

**DUE DATE SLIP****GOVT. COLLEGE, LIBRARY****KOTA (Raj )**

Students can retain library books only for two weeks at the most

<b>BORROWER'S</b> No	<b>DUE DATE</b>	<b>SIGNATURE</b>

सचित्र

# श्रीमद्वाल्मीकि-रामायण

[ हिन्दीभाषानुवाद सहित ]

सुन्दरकाण्ड-६

RESERVED BOOK

अनुवादक

चतुर्वेदी द्वारकाप्रसाद शर्मा, डी० ओ० सी० (काशी)

— ० —

प्रकाशक

रामनारायणलाल वेनीमाधव

प्रकाशक तथा पुस्तक-विक्रेता

इलाहाबाद

चतुर्थ संस्करण २,००० प्रतियाँ] १९६५

[मूल्य ३ ७५]

प्रकाशक

रामनारायणलाल बेनोमाधव

प्रकाशक तथा पुस्तक-विक्रेता

इलाहाबाद

मुद्रक

विजय कुमार अग्रवाल

नव साहित्य प्रेस

इलाहाबाद

## श्रीमद्रामायणपारायणोपक्रमः

नोट—सनातन धर्म के अन्तर्गत जिन वैदिक सम्प्रदायों में श्रीमद्रामायण का पारायण होता है, उन्हीं सम्प्रदायों के अनुसार उपक्रम और समापन क्रम प्रत्येक खण्ड के आदि और अन्त में कमश दे दिए गए हैं।

### श्रीवैष्णवसम्प्रदायः

कूजन्त राम रामेति मधुर मधुराक्षरम् ।  
 अरुह्य कविताशाला वन्दे वाल्मीकिकोकिलम् ॥१॥  
 वाल्मीकिमुनिं सिंहस्य कवितावनचारिण ।  
 भृश्वन्दरामकृपानाद को न याति परा गतिम् ॥२॥  
 यः पितृवत्तत रामचरितामृतसागरम् ।  
 अतुष्टस्त मुनि वन्दे प्राचेतसमकल्मषम् ॥३॥  
 गोष्पदीकृतवारीश मशकोकृतराक्षम् ।  
 रामायणमहामालारत्न वन्देऽनिलात्मजम् ॥४॥  
 अञ्जनानन्दन वीर जानकीशोचनाशनम् ।  
 कपीशमक्षहन्तार वन्दे लङ्काभयङ्कुरम् ॥५॥  
 मनोजव मास्तुत्यवेग  
 जितेन्द्रिय बुद्धिमता वरिष्ठम् ।  
 वातात्मज वानरपूयमुख्य  
 श्रीरामद्रुत शिरसा नमामि ॥६॥  
 उल्लङ्घ्य सिन्धो सलिल सलील  
 यः शोक्वर्हति जनकात्मजाया ।  
 आशाय तेनैव वदाह लङ्का  
 नमामि तः प्राञ्जलिराञ्जनेयम् ॥७॥



प्राञ्जनयमतिपाटलाननं

काञ्चनाद्रिकम्भनीयविग्रहम् ।

पारिजाततरुमूलवासिन

भावयामि पवमाननन्दनम् ॥८॥

यत्र यत्र रघुनायकीर्तन

तत्र तत्र कृतमस्तकाञ्जलिम् ।

बाष्पधारिपरिपूर्णलोचन

माशति नमत राशस्तान्तकम् ॥९॥

अदवधे परे पुति जाते दशरथात्मजे ।

बद प्राचेतसादासीत्ताक्षद्वामाप्रणात्मना ॥१०॥

तद्रुपगतसमाससन्वियोग

सममधुरोपनतार्थवाक्यबद्धम् ।

रघुवरचरित मुनिप्रणीत

दशशिरसञ्च वध निशामयष्वम् ॥११॥

धीराधव दशरथात्मजमप्रमेय

सीतापति रघुकुलान्वयरत्नदीपम् ।

प्राजानुबाहुमरविन्ददलायताक्ष

राम निशाचरविनाशकर नमामि ॥१२॥

संदेहीसहित सुरद्रुमतले हूमे महामण्डपे

मध्ये पुष्पकमासने मणिमये धीरासने सुस्थितम् ।

अप्रे पाद्यपति प्रभञ्जनमुते तत्त्व मुनिम्य पर

ध्याएयान्त भर्तादिभि परिपूत राम भजे श्रयामस्तम् ॥१३॥

### माध्वसम्प्रदायः

शुक्लाम्बरधर विष्णु शक्तिवर्णं चतुर्भुजम् ।

प्रसन्नवदन ध्यायेत्सर्वविघ्नोपशान्तये ॥१॥

लक्ष्मीनारायण वन्दे तद्भक्तप्रवरो हि म ।

धीमदानन्दतीर्थाख्यो गुरुस्त स नमाम्यहम् ॥२॥

वेदे रामायणे चैव पुराणे भारते तथा ।  
प्रादावन्ते च मध्ये च विष्णु सर्वत्र गीयते ॥३॥

सर्वविघ्नप्रशमन सर्वसिद्धिकर परम् ।  
सर्वजीवप्रणेतार वन्दे विजयद हरिम ॥४॥

सर्वाभीष्टप्रद राम सर्वारिष्टनिवारकम् ।  
जानकीजानिमनिश वन्दे मदगुदवन्दितम् ॥५॥

अभ्रम भङ्गुरहितमजड विमल सदा ।  
आनन्दतीर्थमवुल भजे तापत्रयापहम् ॥६॥

भवति यदनुभावादेडमूकोऽपि वाग्मी  
जडमतिरपि जन्तुर्जायते प्राज्ञमौलि ।  
सकलवचनचेतोदेवता भारती सा  
मम वचसि विधत्तां सन्निधि मानसे च ॥७॥

मिथ्यासिद्धातबुध्वान्तविध्वसनविचक्षण ।  
जयतीर्याह्यतरणिर्भासता नो हृदम्बरे ॥८॥  
चित्रं पदैश्च गम्भीरैर्वाक्यैर्मनैरस्यण्डितं ।  
गुदभाव व्यञ्जयन्ती भाति श्रीजयतीर्थवाक् ॥९॥

कूजन्त राम रामेति मधुर मधुराक्षरम् ।  
आवह्य कविताशाला वन्दे धार्मीकिकोक्तम् ॥१०॥  
धार्मीकेर्मुनिर्निर्दिष्टस्य कविताप्रचारिण ।  
शृण्वन् रामकथानाद को न याति परा गतिम् ॥११॥

य पिबन् सतत रामचरितामृतसागरम् ।  
अतूप्तस्त मुनि वन्दे प्राचेतसमकल्मषम् ॥१२॥  
गोप्पदीकृतवारीश मशकीकृतराक्षसम् ।  
रामायणमहामालारत्न वन्देऽनिलात्मजम् ॥१३॥

अञ्जनानन्दन वीर जानकीशोकनाशम् ।  
कपीशमक्षहन्तार वन्दे सङ्ग्रामपङ्कुरम् ॥१४॥

मनोजव भास्ततुल्यवेग

जितेन्द्रिय बुद्धिमता वरिष्ठम् ।

चातात्मज वानरपूयमुख्य

श्रीरामदूत शिरसा नमामि ॥१५॥

उल्लङ्घ्य सिन्धो सलिल सलील

म शोकवर्द्धि जनकात्मजाया ।

आदाय तेनैव देवाह लङ्का

नमामि त प्राञ्जलिराञ्जनेयम् ॥१६॥

प्राञ्जनेयमतिपाटसरनन

काञ्चनाद्रिकमनोयदिग्रहम् ।

पारिजाततटमूलवासिन

भावयामि पयमाननन्दनम् ॥१७॥

यत्र यत्र रघुनायकीर्तन

तत्र तत्र कृतमस्तकाञ्जलिम् ।

बाण्यवारिपरिपूर्णलोचन

भाक्षति नमस्त राजसाम्तकम् ॥१८॥

वेदवेद्ये परे पुंसि जानि दशरथात्मजे ।

वेद प्राचेतसादासीत्साक्षाद्रामायणात्मना ॥१९॥

भाषदामपहर्तार दातार सर्वसम्पदाम् ।

लौकाभिराम श्रीराम भूयो भूयो नमाम्यहम् ॥२०॥

तदुपगतसमाससन्धियोग

सममधुरोपनतार्थवाक्यबद्धम् ।

रघुवरचरित मृतिप्रणीत

दशशिरसश्च वध निशामयध्वम् ॥२१॥

चंदेहीसहित मुरदुमतले हंसे महामण्डपे

मध्ये पुष्पकमाप्तने मणिमये धीरासने मुत्थितम् ।

अग्रे वाचयति प्रबञ्जनमुने तत्त्व मृतिम् पर

व्याख्यान्त भरतादिभि परिवृत राम भजे श्यामलम् ॥२२॥

यन्दे वन्द्यं विधिभवमहेन्द्रादिवन्दारकेन्द्रैः

व्यक्तं व्याप्तं स्वगुणगणतो देशतः कालतश्च ।

घृतावद्यं मुखचितिमयमङ्गलैर्युक्तमङ्गैः

सानाथ्यं नो विदधदधिकं ब्रह्म नारायणाख्यम् ॥२३॥

भूपारत्न भुवनवलपस्योलिलाश्चर्यरत्नं

लीलारत्नं जलविदुहितुर्वेवतामौलिरत्नम् ।

चिन्तारत्नं जगति भजतां सत्सरोजद्युरत्नं

कौसल्याया ससतु मम हृन्मण्डले पुत्ररत्नम् ॥२४॥

महाव्याकरणाम्भोधिमन्थमानसमन्दरम् ।

कवयन्तं रामकीर्त्या हनुमन्तमुपास्महे ॥२५॥

मुख्यप्राणाय भीमाय नमो यस्य भुजान्तरम् ।

नानावीर्यगुणानां निकषाश्मापितं वभौ ॥२६॥

स्वान्तस्यानन्तशय्याय पूर्णज्ञानमहार्णवे ।

उत्तुङ्गवाक्तरङ्गाय मध्वदुग्धाब्धये नमः ॥२७॥

वाल्मीकिर्गोः पुनीयात्रो महीधरपदाश्रया ।

यददुग्धमुपजीवन्ति कवयस्तर्णका इव ॥२८॥

सूक्तिरत्नोकरे रम्ये मूलरामायणार्णवे ।

विहरन्तो महीयासः प्रीयन्तां गुरवो मम ॥२९॥

हयप्रीव हयप्रीव हयप्रीवेति यो वदेत् ।

तस्य निःसरते वाणी जह्नु कन्याप्रवाहवत् ॥३०॥



### स्मार्तसम्प्रदायः

शुक्लाम्बरधरं विष्णुं शशिवर्णं चतुर्भुजम् ।

प्रसन्नवदनं ध्यायेत्सर्वविघ्नोपशान्तये ॥१॥

वागीशाद्याः सुमनसः सर्वार्थानामुपक्रमे ।

यं नत्वा वृत्तकृत्याः स्फुटं नमामि, गङ्गातलात् ॥२॥

दोर्मयुक्ता चतुर्भिः स्फटिकमणिमयीमलमानी दधाना  
 हस्तेनैकेन पद्मं निनमपि च द्रुक पुष्पकं चारणे ।  
 भाषा बुन्देन्दुगह्वस्फटिकमणिनिभा ज्ञापमानममाना  
 मा मे वादेवने निदयतु वदने मवंदा मुग्रनता ॥२॥

कून्त राम रामेति मधुर मधुरावरम् ।  
 आदृष्टा कविनागाष्टा वन्दे दाम्भाकिशोक्तिम् ॥४॥  
 कान्मीकेर्मुनिमिहस्य कविनादिन्दारिणः ।  
 शृङ्खलारामकथानाद को न यानि परा गनिम् ॥५॥

य विद्वन्मनस रामचरितामृतमाारम् ।  
 श्रुत्वास्तु वन्दे प्राचेनमकल्पयम् ॥६॥  
 गोण्यदीकृतवारीश मशवीकृतराक्षसम् ।  
 रामाश्रमहामाचारल वन्देर्जनसामग्रम् ॥७॥  
 अञ्जनानन्दन वीरं ज्ञानवीशोक्तज्ञानम् ।  
 कशीशमजहन्तार वन्दे लङ्काभयद्वारम् ॥८॥

चन्दद्वय मिश्रो मतिव सतीति  
 य शोकवर्द्धि जनकाभवाभाः ।  
 आदाय तत्र ददाह लङ्का  
 नमामि त प्राञ्जलिराञ्जनेयम् ॥९॥

प्राञ्जनेयमतिराष्टतानन  
 काञ्चेनाद्रिकमनीयविग्रहम् ।  
 पारिजाननदमूनशानिन  
 भावयामि यवमाननन्दनम् ॥१०॥

यत्र यत्र रघुनाथकीर्तन  
 तत्र तत्र कृतमप्यकाञ्चनिम् ।  
 बाणवारिपरिपूर्यन्तोचन  
 मारुति नमन राजमानकम् ॥११॥

मनोदत्र मारुतनुव्यवेष  
 त्रिनेन्द्रिय षुद्धिमता वरिष्ठम् ।

जातात्मज वानरपूयमुख्य

श्रीरामदूत शिरसा नमामि ॥१२॥

यः कर्णाञ्जलिसम्पुटंरहरहः सम्यक् पिवत्पादिरान्

वाल्मीकेवंदनारविन्दगतित रामायणाख्य मधु ।

जन्मव्याधिजराविपत्तिनरर्णरत्यन्तमोषद्वय

ससारं त विहाय गच्छति पुमान्विष्णो पद आश्वनम् ॥१३॥

तदुपगतसमाप्तसन्धिपोग

सममधुरोपनवार्यवाक्यबद्धम् ।

रघुवरचरित मुनिप्रणीत

दशशिरसश्च यद्य निशामयध्वम् ॥१४॥

वाल्मीकिगिरिसम्भूता रामसागरागमिनी ।

पुनातु भुवन पुण्या रामायणमहानदी ॥१५॥

इत्योक्तसारसमाकीर्णं सर्वस्तोतसङ्कतम्

काण्डप्राहमहामीन वन्दे रामायणार्णवम् ॥१६॥

वेदवेद्ये परे पुति जाने दशरथात्मजे ।

वेदः प्राचेतसादासीत्साज्ञाद्रामायणात्मना ॥१७॥

चैदेहीसहितं सुष्ठुमतले हंमे महामण्डपे

मध्ये पुष्पकमासने मणिमये वीरासने सुस्थितम् ।

अग्रे वाचपति प्रभञ्जितसुने तत्त्व मुनिन्य पर

व्याख्यान् भरतादिभिः परिवृत्तं राम भजे श्यामलम् ॥१८॥

बाने भूमिमुता पुरश्च हनुमान्पदवात्सुमित्रामुत

रात्रुघ्नो भरतश्च पादवंदलयोर्वाङ्वादिक्लोपेषु च ।

सुग्रीवश्च विभीषणश्च युवराट् तारामुतो जाम्बवान्

मध्ये नीच-सरोज कोमलरुचि राम भजे श्यामलम् ॥१९॥

नमोऽस्तु रामाय सतश्मगाय

देव्यै च तस्यै जनकात्मजायै ।

नमोऽस्तु रुद्रेन्द्रयमानितेभ्यो

नमोऽस्तु चन्द्रार्कमरुद्गणेभ्यः ॥२०॥

# सुन्दरकाण्ड

की

## विषयानुक्रमणिका

### पहला सर्ग

१—४२

समुद्र फाँदने के लिए हनुमानजी का महेन्द्राचल के ऊपर चढ़ना और वहाँ से छल्लांग मारना । मार्ग में मँनाक पर्वत के साथ हनुमानजी का कथोप-कथन । भागे चले नागभाता सुरसा को छुका धीरे छायाग्राहिणी सिंहिका का बधकर, समुद्र के उस पार पहुँच कर, हनुमानजी का लम्बाद्रिकूट पर पहुँचना ।

### दूसरा सर्ग

४२—५४

लका के बाहिरी वन का वर्णन । रात में हनुमानजी का प्रति छोटा रूप धर कर लका में प्रवेश ।

### तीसरा सर्ग

५४—६४

भरी पूरी सोमायमान लकापुरी में प्रवेश करते समय नगररक्षिणी लका नाम की राक्षसी से हनुमानजी की मुठभेड़ । हनुमानजी द्वारा उसका परास्त होना और सीता को ढूँढ़ने के लिए हनुमानजी को, उसकी अनुमति की प्राप्ति ।

### चौथा सर्ग

६४—७०

नगर के विदोष स्थाव्यों को देखते-भालते समय श्री हनुमानजी का लकापुरी में रहने वाली सुन्दरी स्त्रियों का गाना-बजाना सुनते-सुनते, क्रमशः रावण के रनवास में प्रवेश ।

### पाँचवाँ सर्ग

७१—७८

चन्द्रोदय वर्णन । सदुपरान्त रावण की स्त्रियों को अनेक प्रकार से सोती हुई देख और जानकीजी को नहीं म पाने के कारण, हनुमानजी का दुःखी होना ।

**छठवाँ सर्ग**

७८—८७

तदनन्तर हनुमानजी का रावण के अमात्य ग्रहस्तादि के घरों की समृद्धि तथा रावण की शिबिका तथा उसके लतामण्डपादि को देखना ।

**सातवाँ सर्ग**

८७—९२

हनुमानजी द्वारा पुष्पकविमान का देखा जाना और जानकीजी को न देखने के कारण, हनुमानजी का मन में दुखी होना ।

**आठवाँ सर्ग**

९३—९५

पुष्पकविमान का वर्णन ।

**नववाँ सर्ग**

९६—१११

पुष्पकविमान पर चढ़कर, हनुमानजी का रावण के चारों ओर सौती हुई मुन्दरियों को देखना ।

**दसवाँ सर्ग**

१११—१२१

मुन्दरियों का वर्णन तथा मन्दोदरी को देख हनुमानजी को उसके सीता होने का भ्रम होना ।

**ग्यारहवाँ सर्ग**

१२१—१३०

रावण की पानशाला और वहाँ नशे में चूर सौती हुई मुन्दरियों को देखते हुए हनुमानजी का सीता की खोज में अग्रज नमन ।

**बारहवाँ सर्ग**

१३०—१३५

रनवास और सका के मुख्य-मुख्य स्थानों की रत्ती-रत्ती देख लेने पर भी जब सीता वहाँ न देख पड़ी, तब हनुमानजी का विमान से कूद कर और परकोटे पर बैठ कर विचार करना ।

**तेरहवाँ सर्ग**

१३५—१४८

परकोटे पर बैठे हनुमानजी के मन में अनेक प्रकार के सकल्प-विकल्पों का उदय होना । इतने में दूर से अशोक-वाटिका दिखलाई पड़ना और वहाँ जाने के पूर्व हनुमानजी का ब्रह्मादि देवताओं की स्तुति करना ।

**चौदहवाँ सर्ग**

१४८—१५८

हनुमानजी का अशोकवाटिका में जाना । अशोकवाटिका का वर्णन । हनुमानजी का शिशुता दूध पर चढ़ना ।



**पन्द्रहवाँ सर्ग**

१५८—१६६

वहाँ से हनुमानजी का राक्षसियों के बीच बैठी जनकनन्दिनी को देखना ।

**सोलहवाँ सर्ग**

१६६—१७५

हनुमानजी का मन ही मन सब अपना समुद्र लांघना सफल समझना ।

**सत्रहवाँ सर्ग**

१७५—१८२

सौशील्य एवं सौन्दर्य आदि गुणों से युक्त सीताजी का वर्णन और हनुमानजी का हर्षित होना ।

**अठारहवाँ सर्ग**

१८२—१८६

रानियों सहित रावण का अशोकवाटिका में आगमन और हनुमानजी का वृक्ष के पत्तों में अपने को छिपाना ।

**उन्नीसवाँ सर्ग**

१८६—१९३

मीठा के समीप जा रावण का सीताजी को सालब दिखलाना ।

**बीसवाँ सर्ग**

१९३—२००

सीता के प्रति रावण का प्रसन्न दर्शन ।

**इक्कीसवाँ सर्ग**

२००—२०७

रावण की बातें सुन सीता का तृण की भोट कर यह उत्तर देना कि, "तू मुझे श्रीरामचन्द्रजी के पास भेज दे नहीं तो उनके बाणों से तू मारा जायगा ।"

**बाईसवाँ सर्ग**

२०७—२१६

इस पर रावण का क्रोध में भर सीताजी को धमकाते हुए यह कहना कि दो मास के भीतर तू मेरे वश में हो जा, नहीं तो भवधि बीतने पर तुझे मार कर मैं कलेश कर जाऊँगा । तदनन्तर राक्षसियों से सीता को वन में लाने के लिए हर प्रकार के प्रयत्न करने की आज्ञा दे, रावण का वहाँ से प्रस्थान ।

**तेईसवाँ सर्ग**

२१६—२२०

रावण के चले जाने पर राक्षसियों का सीताजी के सामने तर्जन गर्जन ।

**उनतालीसवाँ सर्ग**

३४६—३५५

सीताजी का हनुमानजी के प्रति प्रश्न कि वानरसेन्य और श्रीरामचन्द्र एवं लक्ष्मण किस प्रकार समुद्र पार कर लंका में जा सकेंगे ? इस शकाली प्रश्न का उत्तर में हनुमानजी द्वारा समाधान ।

**चालीसवाँ सर्ग**

३५६—३६०

हनुमानजी का जानकीजी से बिदा भाँगना और भागे के कर्त्तव्य के विषय में विचार करना ।

**एकतालीसवाँ सर्ग**

३६०—३६६

रावण के मन का हाल जानने और उससे वार्तालाप करने के लिए हनुमानजी का अशोकवाटिका की विष्वस करना ।

**बयालीसवाँ सर्ग**

३६६—३७३

राक्षसियों का रावण के पास जा, एक वानर द्वारा अशोकवाटिका के भट्ट किए जाने की सूचना देना और उसे इस कृत्य का समुचित दृष्टि देने के लिए प्रार्थना करना । इस पर अस्सी हजार राक्षसों की सेना का भेजा जाना और हनुमान द्वारा उन सब के वध का वर्णन ।

**तैंतालीसवाँ सर्ग**

३७४—३७८

चैत्यपाली का हनुमान द्वारा नाम और सब को हनुमानजी द्वारा श्रीराम एवं लक्ष्मणादि के नामों का सुनाया जाना ।

**चौवालीसवाँ सर्ग**

३७८—३८२

उन राक्षसों के मारे जाने का समाद सुन और बीच में भर, रावण का जाम्बुमाती को भेजना और हनुमानजी के हाथ से जम्बुमाती का मारा जाना ।

**पैंतालीसवाँ सर्ग**

३८३—३८६

तदनन्तर रावण के भेज हुए सप्तमन्त्रिपुत्रों का हनुमानजी द्वारा वध ।

**छियालीसवाँ सर्ग**

३८६—३९३

मन्त्रिपुत्रों के मारे जाने के बाद, रावण के विरूपाक्षादि पाँच सेना-नायकों का हनुमानजी द्वारा वध ।

**सैतालीसवाँ सर्ग**

३६४—४०५

पाँचो सेनानायको के मारे जाने पर, रावण द्वारा भेजे हुई एक बड़ी सेना के साथ रावण-पुत्र अक्षयकुमार का भाना और हनुमानजी से युद्ध कर ससैन्य मारा जाना ।

**अड़तालीसवाँ सर्ग**

४०६—४२१

अक्षयकुमार के मारे जाने पर रावण का अतिशय कुपित हो, इन्द्रजीत को भेजना और इन्द्रजीत का रथ पर सवार हो जाना । हनुमानजी का इन्द्रजीत द्वारा ब्रह्मास्त्र से बाँधा जाना और रस्तियों से बाँध कर राक्षसी द्वारा हनुमानजी का रावण की समा में पहुँचाया जाना । समा में हनुमान के साथ प्रश्नोत्तर ।

**उनचासवाँ सर्ग**

४२१—४२५

रावण का प्रताप और तेज देख हनुमानजी का मन ही मन विस्मित होता ।

**पचासवाँ सर्ग**

४२५—४२८

रावण द्वारा पूछे जाने पर, हनुमान द्वारा, सुग्रीव और रामचन्द्रजी की मंत्री का हाल कहा जाना । हनुमानजी का अपने को श्रीरामदूत कह कर परिचय देना ।

**इक्यावनवाँ सर्ग**

४२८—४३७

श्रीरामचन्द्रजी का वृत्तान्त कह कर, हनुमानजी का रावण को यह उपदेश देना कि तुम जानकीजी, श्रीरामचन्द्रजी को लौटा दो । सीता को न लौटाने पर हनुमानजी का रावण को उसकी भावी भारी दुर्दशा का दिग्दर्शन कराना । इस पर कुपित हो रावण द्वारा हनुमान के बध की आज्ञा दिया जाना ।

**बावनवाँ सर्ग**

४३७—४४५

दूत के बध को नीति-विह्वल बतला, विभीषण का रावण को समझाना । अन्त में दूत को अङ्ग भंग करने की बात को रावण का मान लेना और हनुमानजी की पूँछ को जला देने की आज्ञा देना ।

## तिरपनवाँ सर्ग

४४५—४५३

हनुमानजी की पूँछ में आग लगा राक्षसों द्वारा हनुमानजी का सारी लका में घुमाया जाना । राक्षसियों द्वारा यह वृत्तान्त सुन, सीताजी द्वारा अग्नि की प्रार्थना किया जाना । ऊपर हनुमानजी का अपने शरीर को मिकोड़ कर, बधना से मुक्त होना, अपने पीछे लगे हुए राक्षसों का नगर द्वारा के एक परिध को फिर निकाल, उससे बच करना ।

## चौविमवाँ सर्ग

४५३—४६४

हनुमानजी का अपनी पूँछ की आग से विभीषण का घर छोड़ और प्रहस्त के घर से आरम्भ कर, रावण के राजप्रसाद तक, सब घरों में आग लगा कर, उनकी भस्म करना । लका में इस अग्निकाण्ड से घर घर हाहाकार का मचना और देवताओं का प्रसन्न होना ।

## पचपनवाँ सर्ग

४६५—४७१

लका में अग्निकाण्ड देख, हनुमानजी के मन में सीता के भस्म हो जाने का विचार उत्पन्न होने पर, उनका अपनी करनी पर बार बार पक्ष्माम । इतने में चारणों के मुख से सीता का कुशलसवाद सुन, हनुमानजी का हर्षित हो, सीता के पास उनको देखने के लिए गमन और वहाँ से समुद्र के इस पार जाने का संकल्प करना ।

## छप्पनवाँ सर्ग

४७१—४७८

शिरापामूल के निकट बँटी जानकीजी को प्रणाम कर, हनुमानजी का लका से प्रस्थान ।

## सत्तावनवाँ सर्ग

४७८—४८७

हनुमानजी का समुद्र के इस पार महेन्द्राचल पर कूदना और सीताजी का पता लगाना, यह बात सुन, वानरी का हनुमानजी को फलफूलों की भेंट देना और उनसे लका का वृत्तान्त पूँछना ।

## अट्ठावनवाँ सर्ग

४८७—५१७

वानरों को मुनाने के लिए हनुमानजी द्वारा समुद्र को पार करते समय तथा लका में हुई घटनाओं का समस्त वृत्तान्त का कहना जाना ।

**उनसठवाँ सर्ग**

५१७—५२४

सीताजी के पातिव्रत्यादि गुणों का हनुमानजी द्वारा निरूपण ।

**साठवाँ सर्ग**

५२४—५२६

हनुमानजी के मुख से सका का हाल सुन, भृङ्गदादि समस्त वानरो का यह कहना कि लका में चल कर जानकीजी को हम लोग छुड़ा लावें तदनंतर श्रीरामचन्द्रजी से मिलें किन्तु जम्बवान् का इसके लिए निषेध करना । वानरो का किष्किन्धा के लिए प्रस्थान ।

**इकसठवाँ सर्ग**

५२७—५३२

रास्ते में सुग्रीव के मधुवन नामक बाग का पड़ना और उसमें वानरो का प्रवेश । वहाँ मधुपान करने की अनुमति प्राप्त करने के लिए वानरो का युवराज भृङ्गद से प्रार्थना करना और भगद का अनुमति प्रदान करना तथा वानरो का यथेष्ट मधुपान करना । इस पर उस मधुवन के रखवाले दधिमुख का उनको रोकना ।

**बासठवाँ सर्ग**

५३२—५४०

भृङ्गद और हनुमानजी का संकेत पा, वानरो का मधुवन की विध्वंस करना, दधिमुख का फिर रोकना । तब उन वनपालों का वानरों द्वारा पीटा जाना और दधिमुख का अपने वनपालों की साथ खे, वानरो की शिकायत करने को सुग्रीव के पास जाना ।

**त्रेसठवाँ सर्ग**

५४०—५४६

दधिमुख के मुख से समस्त वृत्तान्त सुन, सुग्रीव का यह जान लेना कि सीताजी का पता लग गया । अतः सुग्रीव का दधिमुख को, भृङ्गदादि को शीघ्र अपने समीप भेजने के लिए आज्ञा देना ।

**चौसठवाँ सर्ग**

५४६—५५३

दधिमुख का लौट कर मधुवन में जाना और भृङ्गदादि को सुग्रीव की आज्ञा की सूचना देना । सब वानरों का सुग्रीव के समीप जाना और सीता का पता पाने की सूचना देने पर, श्रीरामचन्द्रजी का उनकी प्रशंसा करना । तदुपरान्त सब वानरो का हर्षित होना ।

पैंसठवाँ सर्ग

५५३—५५८

हनुमानजी के मुख में सीता का वृत्तान्त सुन और बूढामणि देव श्रीरामचन्द्रजी का विलाप करना ।

छियासठवाँ सर्ग

५५९—५६१

श्रीरामचन्द्रजी का हनुमानजी से पुन सीताजी का वृत्तान्त कहने के लिए अनु-रोध ।

सरसठवाँ सर्ग

५६२—५६८

हनुमानजी द्वारा काकासुर की कथा कहा जाना ।

अड़सठवाँ सर्ग ॥

५६८—५७४

भाईबन्धु सहित रावण को मार कर मुक्तको ले जाओ, इसी में आपकी बढाई होगी—आदि मीठा की वही हुई बातों का हनुमानजी द्वारा, श्रीराम-चन्द्रजी से कहा जाना ।

॥ इति ॥

# श्रीमद्वाल्मीकिरामायणम्

— ० —

## सुन्दरकाण्डः

ततो रावणनीतायाः सीतायाः शत्रुकर्शनः ।

इयेय पदमन्वेष्टुं चारणाचरिते पथि ॥ १ ॥

तदनन्तर शत्रुदमनकर्त्ता हनुमानजी, सीताजी का पता लगाने के लिए, आकाश के उस मार्ग से, जिस पर चारण लोग चला करते हैं, जाने को तैयार हुए ॥१॥

दुष्करं निष्प्रतिद्वन्द्वं चिकीर्षन्कर्म वानरः ।

समुद्रप्रशिरोग्रीवो गवां पतिरिवाऽऽबभौ ॥ २ ॥

इस प्रकार के दुष्कर कर्म करने की इच्छा कर, सिर झीर गर्दन उठा कर, वृषभ की तरह, प्रतिद्वन्द्वीरहित भयवा विघ्नवाधा-रहित, हनुमान जी शोभायमान हुए ॥२॥

अथ वैडूर्यवर्णेषु शाद्वलेषु महाबलः ।

धीरः सलिलकल्पेषु<sup>१</sup> विचचार यथासुखम् ॥ ३ ॥

धीर वीर हनुमान जी, समुद्रजलवत् भयवा घर्ने की तरह हरी रंग की द्वीप के ऊपर, सुख से विचरने लगे ॥३॥

द्विजान्विन्नासयन्धीमानुरसा पादपान्हरत् ।

मृगांश्च सुबहून्निघ्नन्प्रवृद्ध इव केसरी ॥ ४ ॥

१ सलिलकल्पेषु—समुद्रजनवत् । (रा०)

उस समय बुद्धिमान् हनुमानजी, पक्षियों को त्रस्त करते, घपनी छाती की टक्कर से अनेक वृक्षों को उखाड़ते और बहुत से मृगों को मारते हुए ऐसे जान पड़ते थे, मानो बड़ा भयंकर सिंह हो ॥४॥

नीललोहितमाञ्जिष्ठपत्रवर्णः सितासितैः ।

स्वभावविहितैश्चित्रैर्धातुभिः समलङ्कृतम् ॥ ५ ॥

कामरूपिभिरादिष्ठमभीक्ष्ण सपरिच्छदैः ।

यक्षकिन्नरगन्धर्वैर्व्यकल्पैश्च पद्मगैः ॥ ६ ॥

स तस्य गिरियर्यस्य तले नागवरायुते ।

तिष्ठन्कपिवरस्तत्र ह्रुवे नाग इवाबभौ ॥ ७ ॥

नीली, लाल, मजीठी और कमल के रंग की तथा सफेद एवं काले रंग की रंग विरगी स्वभावसिद्ध धातुओं से भूषित, विविध भाँति के आभूषणों और वस्त्रों का पहिने हुए और अपने अपने परिवारों सहित देवताओं की तरह कामरूपी यक्ष गन्धर्व, किन्नर और सर्पों से सेविन तथा उत्तम जाति के हाथियों से व्याप्त, उस महेन्द्र पर्वत की तलहटी में, वानरखेष्ट हनुमानजी, सरोवरस्थित हाथी की तरह शोभायमान हुए ॥५॥६॥७॥

स सूर्याय महेन्द्राय पवनाय स्वयंभुवे<sup>१</sup> ।

भूतेभ्यश्चाञ्जलिं कृत्वा चकार गमने मतिम् ॥ ८ ॥

हनुमानजी ने सूर्य, इन्द्र, वायु, ब्रह्मा तथा अन्यान्य देवताओं को नमस्कार करके वहाँ से प्रस्थान करना चाहा ॥८॥

अञ्जलिं प्राङ्मुखः कुर्वन्पवनायात्मयोनये<sup>२</sup> ।

ततोऽभिव्यूधे गन्तुं दक्षिणो दक्षिणां दिशम् ॥ ९ ॥

१ स्वयंभुवे—अनुमुखाय । (गो०) २ मृतेभ्य—देवयोनिभ्य (गो०)

३ आत्मयोनये—स्वकारणभूताय । (गो०) । . . . . .



तदनन्तर वे पूर्वमुख हो, हाथ जोड़ अपने पिता पवनदेव को प्रणाम कर, दक्षिण दिशा की ओर जाने को अग्रसर हुए ॥१॥

प्लवङ्गप्रवरैर्दृष्टः प्लवने कृतनिश्चयः ।

ववृधे रामवृद्धयर्थं समुद्र इव पर्वसु ॥ १० ॥

बानरधेष्ठो ने देखा कि श्रीरामचन्द्रजी के कार्य की सिद्धि के लिए, समुद्र लापने का निश्चय किए हुए हनुमानजी का शरीर, ऐसे बढ़ने लगा जैसे पूर्णमासी के दिन समुद्र बढता है ॥१०॥

निष्प्रमाणशरीरः<sup>१</sup> संलिलङ्घयिष्यपुरणवम् ।

बाहुभ्यां पीडयामास चरणभ्यां च पर्वतम् ॥ ११ ॥

हनुमान्जी ने समुद्र फाँदने के समय अपना शरीर अघाघुन्ध बढ़ाया और अपनी दोनों भुजाओं और चरणों से पर्वत को ऐसा दबाया कि ॥११॥

स चचालाचलश्चापि मुहूर्तं कपिपीडितः ।

तरुणा पुष्पिताग्राणां सर्वं पुष्पमशातयत् ॥ १२ ॥

दबाने से एक मुहूर्त तक वह अचल पर्वत चलायमान हो गया और उसके ऊपर जो पुष्पित वृक्ष थे, उन वृक्षों के सब फल शह कर गिर पड़े ॥१२॥

तेन पादपमुक्तेन पुष्पीधेन सुगन्धिना ।

सर्वतः संवृतः शैलो बभौ पुष्पमयो यथा ॥ १३ ॥

वृक्षों से शह हुए सुगन्धयुक्त फूलों के ढेरों से वह पर्वत ढक गया और ऐसा जान पड़ने लगा, मानो वह समस्त पहाड़ फूलों ही का है ॥१३॥

तेन चोत्तमवीर्येण पीड्यमानः स पर्वतः ।

सलिलं सम्प्रसुखाव मदमत्त इव द्विपः ॥ १४ ॥

१ निष्प्रमाणशरीरः—निर्म दिशरीरः । (गो०)

जब वीर्यवान् वपिप्रवर हनुमान जी ने उस पर्वत को दबाया, तब उससे अनेक जल की धाराएँ निकल पड़ीं । वे धाराएँ ऐसी जान पड़ती थी, मानो किसी मतवाले हाथी के मस्तक से मद बहता हो ॥१४॥

पीड्यमानस्तु बलिना महेन्द्रस्तेन पर्वतः ।

रीतीर्निर्वर्तयामास काञ्चनाञ्जनराजतीः ॥ १५ ॥

बलवान् हनुमानजी ने दधाने से उस महेन्द्राचल पर्वत के चारो ओर घातुओं के बह निकलन से ऐसा जान पड़ता था, मानो पिघलाए हुए सोने और चाँदी की रेखाएँ खिंची हों ॥१५॥

मुमोच च शिलाः शैलो विशालाः समनःशिलाः ।

मध्यमेनार्चिषा जुष्टो धूमराजीरिवानलः ॥ १६ ॥

वह पर्वत मनमिलयुक्त बड़ी-बड़ी शिलाएँ गिराने लगा । उस समय ऐसा जान पड़ा, माना बीच में तो आग जल रही हो और चारो ओर धुमा निकल रहा हो ॥१६॥

गिरिणा पीड्यमानेन पीड्यमानानि सर्वतः ।

गुहाविष्टानि भूतानि विनेदुर्विकृतं स्वरं ॥ १७ ॥

हनुमानजी के द्वारा उस पर्वत के दबाए जाने पर उस पर्वत की गुहाओं में रहने वाले समस्त जीव-जन्तु दब गए और विकराल शब्द करने लगे ॥१७॥

स महान्सत्त्वसन्नादः शैलपीडानिमित्तजः ।

पृथिवीं पूरयामास दिशश्चोपवनानि च ॥ १८ ॥

पर्वत के दबने के कारण उन जीव-जन्तुओं ने ऐसा धोर शब्द किया कि, उससे सम्पूर्ण पृथिवी, दिशा और जंगल भर गए ॥१८॥

१ रीती — रेखा । (नो०)

शिरोभिः पृथुभिः सर्पा व्यक्तस्वस्तिकलक्षणैः ।

वमन्तः पावकं घोरं ददंशुर्दशनैः शिलाः ॥ १६ ॥

स्वस्तिक ( शुभ ) चिह्नो से चिह्नित फनघारी बड़े बड़े सर्प जो उस पर्वत में रहा करते थे, क्रुद्ध हुए और मुख से भयकर भाग उगलते हुए, शिलाओं को अपने दाँतो से काटने लगे ॥१६॥

तास्तदा सविषंदंष्टाः कुपितैस्तैर्महाशिलाः ।

जज्वलुः पावकोद्दीप्ता बिम्बिदुश्च सहस्रधा ॥ २० ॥

क्रुद्ध होकर विषधरो द्वारा दाँतो से काटी गई वे बड़ी बड़ी शिलाएँ जलने लगीं और उनके हजारों टुकड़े हो गए ॥२०॥

यानि चौर्यजालानि तस्मिञ्जातानि पर्वते ।

विषघ्नान्यपि नागानां न शेकुः शमितुं विषम् ॥ २१ ॥

यद्यपि उस पर्वत पर सर्वविषनाशक अनेक जड़ी बूटियाँ थी, तथापि वे भी उन नागों के विष को शमन न कर सकी ॥२१॥

भिद्यतेऽयं गिरिभूतैरिति मत्वा तपस्विनः ।

अस्ता विद्याधरास्तस्मादुत्पेतुः स्त्रीगणैः सह ॥ २२ ॥

जब हनुमानजी ने पर्वत को देखा, तब उस पर्वत पर बसने वाले तपस्वी और विद्याधर लोग घबड़ा कर अपनी अपनी स्त्रियों को साथ ले वहाँ से चले गए ॥२२॥

पानभूमिगतं हित्वा हैममासवभाजनम् ।

पात्राणि च महार्हाणि करकांश्च हिरण्मयान् ॥ २३ ॥

और गराव पीने की जगह पर जो सोने की बैठकी और बड़े बड़े मूल्यवान सुवर्णपात्र और सुवर्ण के करवे थे, उन्हें वे वही छोड़ कर चले गए ॥२३॥

लेह्यानुच्चावचान्भक्ष्यान्मांसानि विविधानि च ।

आर्यभाणि च चर्माणि खड्गांश्च कनकत्सस्नू ॥ २४ ॥

घटनी आदि विविध पदार्थ और तरह तरह के मांस, साबर के चमड़े की बनी छालें तथा साने की मूठ की तलवारें जहाँ की वहाँ छोड़, (वे लोग जान लेकर, आकाशमार्ग से चल दिए) ॥२४॥

कृतकण्ठगुणाः क्षीवा रक्तमाल्यानुलेपनाः ।

रक्ताक्षाः पुष्कराक्षाश्च गगनं प्रतिपेदिरे ॥ २५ ॥

गलो में सुन्दर पुष्पहारों को पहिने तथा शरीरों में अच्छे अंगराग लगाए अरुण एवं कमल जैसे नैनो वाले विद्यापरो ने आकाश में जाकर दम ली ॥२५॥

हारनूपुरकेयूरपारिहार्यंधराः स्त्रियः ।

विस्मिताः सस्मितास्तस्युराकाशे रमणैः सह ॥ २६ ॥

इनकी स्त्रियाँ, जो हार, नूपुर (विभ्रवा), विजायठ और ककनो से भपन शरीर सजाए हुए थीं, अत्यन्त आश्चर्यचकित हो अपने अपने पतियों के पास जाकर, आकाश में लड़ी हो गई ॥२६॥

दर्शयन्तो महाविद्यां विद्याधरमहर्षयः ।

विस्मितास्तस्युराकाशे वीक्षांचक्रुश्च पर्वतम् ॥ २७ ॥

वे विद्याधर और महर्षिगण अग्निमादि षष्ट महाविद्याधो को दिखलाते, आकाश में लड़े होकर उस पर्वत की ओर देखने लगे ॥२७॥

शुश्रुवुश्च तदा शब्दमृषीणां भावितात्मनाम् ।

चारणानां च सिद्धानां स्थितानां विमलेऽम्बरे ॥ २८ ॥

एष पर्वतसङ्काशो हनूमान्मास्तात्मजः ।

तितीर्यति महावेगः सागरं मकरालयम् ॥ २९ ॥

१ महाविद्या-अग्निमाषष्टमहाविद्या । ( गो० ) • पाठान्तरे-"सहिता-स्तस्युराकाशे" ।

वे निर्मल आकाशस्थित विशुद्धमना महात्मा, ऋषियो को यह कहते हुए सुन रहे थे कि, देखो यह पर्वताकार शरीर वाले हनुमान बड़ी तेजी से समुद्र के पार जाना चाहते हैं ॥२८॥

रामार्थं वानरार्थं च चिकीर्षन्कर्म दुष्करम् ।

समुद्रस्य परं पारं दुष्प्रापं प्राप्तुमिच्छति ॥ ३० ॥

ये वीर वानर हनुमान जी, धीरामचन्द्र का कार्यसिद्ध करने और इन वानरो के प्राण बचाने के लिए, दुर्लभ समुद्र के उस पार जाने की इच्छा कर, एक दुष्कर कार्य करना चाहते हैं ॥३०॥

इति विद्याधराः श्रुत्वा वचस्तेषां तपस्विनाम्\* ।

तमप्रमेयं ददुःशुः पर्वते वानरर्षभम् ॥ ३१ ॥

उन तपस्वियों की कही हुई इन बातों को सुन विद्याधर लोग उस पर्वत पर खड़े अप्रमेय बलशाली हनुमानजी को देखने लगे ॥३१॥

दुधुचे च स रोमाणि चकम्पे चाचलोपमः ।

ननाद सुमहानादं स महानिव तोयवः ॥ ३२ ॥

उस समय धवननन्दन हनुमानजी ने अपने शरीर के रोमों को फुला, पर्वताकार अपने शरीर को हिलामा और महामेघ की तरह महानाद कर, वे गजे ॥३२॥

आनुपूर्व्येण वृत्तं च लाङ्गूलं लोमभिश्चितम् ।

उत्पतिष्यन्विचिक्षेप पक्षिराज इवोरगम् ॥ ३३ ॥

और चढ़ाव-उतारदार एवं गोल और रुएदार अपनी पूंछ को हनुमानजी ने वैसे ही झटकारा जैसे गरुड साँप को झटकारता है ॥३३॥

तस्य लाङ्गूलमाविद्धमतिवेगस्य पृष्ठतः ।

ददृशे गरुडेनेव ह्रियमाणो महोरगः ॥ ३४ ॥

इनकी पीठ पर बड़े बैग से हिलती हुई इनकी पूँछ, गहट द्वारा पकड़े हुए अजगर साँप की तरह हिलती हुई, देख पड़ती थी ॥३४॥

बाहू संस्तम्भयामास महापरिघसन्निभौ ।

ससाद च कपिः कट्यां चरणौ सञ्चुकोच च ॥ ३५ ॥

हनुमानजी ने (कूदने के समय अपने परिघ जैसे आकार वाली दोनों भुजाओं को जमा कर, कमर पर दोनों पैरों का बल दिया और उनको (पैरों को) सिकोड़ लिया ॥३५॥

संहृत्य च भुजौ श्रीमांस्तथैव च शिरोघराम् ।

तेजः सत्त्वं तथा वीर्यमाविवेश स वीर्यवान् ॥ ३६ ॥

उन्होंने अपने हाथों, सिर और होठों को भी सिकोड़ा । तदनन्तर अपने तेज, बल और पराक्रम के सहारे ॥३६॥

मार्गमालोकयन् दूरादूर्ध्वं प्रणिहितेक्षणः ।

रुरोघ हृदये प्राणानाकाशमवलोकयन् ॥ ३७ ॥

पद्भ्यां दृढमवस्थानं कृत्वा स कपिकुञ्जरः ।

निकुञ्च्य कर्णौ हनुमानुत्पतिष्यन्महाबलः ॥ ३८ ॥

जाने के मार्ग को दूर से देखा । उछलने के समय हनुमानजी ने ऊपर की ओर आकाश को देख, दम साधी और भूमि पर अपने पैर दृढ़तापूर्वक जमा, दोनों कानों को सिकोड़ा ॥३७॥३८॥

वानरान्वा नरश्रेष्ठ इदं वचनमब्रवीत् ।

यथा राघवनिर्मुक्तः शरः श्वसनविक्रमः ॥ ३९ ॥

गच्छेत्तद्वदगमिष्यामि लङ्का रावणपालिताम् ।

न हि द्रक्ष्यामि यदि ता लंकायां जनकात्मजाम् ॥ ४० ॥

अनेनैव हि वेगेन गमिष्यामि सुरालयम् ।

यदि वा त्रिदिवे सीतां न द्रक्ष्यामि कृतश्रमः ॥ ४१ ॥

बद्ध्वा राक्षसराजानमानयिष्यामि रावणम् ।

सर्वथा कृतकार्योऽहमेष्यामि सह सीतया ॥ ४२ ॥

आनयिष्यामि वा लंकां समुत्पाद्य सारावणाम् ।

एवमुक्त्वा तु हनुमान्वानरान्वानरोत्तमः ॥ ४३ ॥

वे कपियो में उत्तम हनुमान वानरो से बोले कि, जिस प्रकार श्रीरामचन्द्र जी के छोटे हुए बाण हवा की तरह जाते हैं, उसी प्रकार मैं रावणपातित लका में चला जाऊँगा । यदि जनकनन्दिनी मुझे वहाँ न देख पड़ी तो इसी वेग से मैं स्वर्ग को चला जाऊँगा । यदि वहाँ भी प्रयत्न करने पर सीता न देख पड़ी, तो मैं राक्षसराज रावण को बाँध कर यहाँ ले आऊँगा । या तो मैं इस प्रकार सफलमनोरथ हो सीता सहित हो लौटूँगा नहीं तो रावण सहित लका को उखाड़ कर ही ले आऊँगा । कपिश्रेष्ठ हनुमानजी ने वानरो से इस प्रकार कहा ॥ ३६ ॥ ४० ॥ ४१ ॥ ४२ ॥ ४३ ॥

उत्पताय वेगेन वेगवानविचारयन् ।

सुपर्णमिव चात्मानं मेने स कपिकुञ्जरः ॥ ४४ ॥

मार्ग के विघ्नों की कुछ भी परवाह न कर, वेगवान् हनुमानजी अत्यन्त वेग से कूदे और उस समय अपने को गरुड के तुल्य समझा ॥ ४४ ॥

समुत्पतति तस्मिस्तु वेगात्ते नगरोहिणः ।

संहृत्य विटपान्सर्वान्समुत्पेतुः समन्ततः ॥ ४५ ॥

उस समय हनुमानजी के छलांग भरते ही, उस पहाड़ के पेड़ मय पत्तो और डालियों के चारों ओर से इनके पीछे बड़े वेग से चले ॥ ४५ ॥

स मत्तकोयष्टिः †भकान्पादपान्पुष्पशालिनः ।

उद्धहन्नरुवेगेन जगाम विमलैऽम्बरे ॥ ४६ ॥

हनुमानजी पक्षियों से युक्त और पुष्पित वृक्षों को अपनी जाँघों के वेग से अपने साथ लिए हुए विमल आकाश में गये ॥४६॥

अरुवेगाद्धता वृक्षा मुहूर्तं कपिमन्वयुः ।

प्रस्थितं दीर्घमध्वानं स्वबन्धुमिव वान्धवाः ॥ ४७ ॥

जाँघा के वेग से उठे हुए पेड़ कुछ ही देर तक हनुमान जी के पीछे पीछे गए । तदनन्तर जिस प्रकार दूर देश की यात्रा करने वाले बन्धु के पीछे उसके भाईबद कुछ दूर तक जाकर लौट आते हैं, उसी प्रकार ये वृक्ष भी हनुमान जी को छोड़ी दूर पहुँचा कर लौटे ॥४७॥

तद्वरुवेगोन्मथिताः सात्ताश्चान्ये नगोत्तमाः ।

अनुजग्मुर्हनूमन्तं सैन्या इव महोपतिम् ॥ ४८ ॥

हनुमानजी की जाँघों के वेग से उलझे साल आदि के बड़े बड़े पेड़ उनके पीछे बैसे ही चले जाते थे, जैसे राजा के पीछे पीछे सेना बसती हो ॥४८॥

सुपुष्पिताग्रैर्बहुभिः पादपैरन्वितः कपिः ।

हनूमान्पर्वताकारो बभूवाद्भुतदर्शनः ॥ ४९ ॥

उस समय अनेक फूले हुए वृक्षों से पिछ्याये हुए एक पर्वताकार हनुमानजी का अद्भुत रूप देख पडा ॥४९॥

सारवन्तोऽयं ये वृक्षा न्यमज्जल्लवणाम्भसि ।

भयादिव महेंद्रस्य पर्वता वरुणालये ॥ ५० ॥

हनुमानजी के पीछे उड़ने वाले वृक्षों में जो भारी पेड़ थे, वे समुद्र में गिर कर बैसे ही डूब गए जैसे इन्द्र के भय से पहाड़ समुद्र में डूबे थे ॥५०॥

\* पाठान्तरे—“म” † पाठान्तरे—“तसुह” ।



स नानाकुसुमैः कीर्णः कपि साङ्कुरकोरकैः ।

शुशुभे मेघसंकाशः खद्योतैरिव पर्वतः ॥ ५१ ॥

उन पेड़ों के फूलों, अकुरों और कलियों से मेघ के समान कपिश्रेष्ठ हनुमानजी वैसे शोभायमान हो रहे थे, जैसे कि जुगुनुओं से कोई पर्वत शोभा-यमान हो रहा हो ॥५१॥

विमुक्तास्तस्य वेगेन मुक्त्वा पुष्पाणि ते द्रुमाः ।

अवशीर्यन्त सलिले निवृत्ताः सुहृदो यथा ॥ ५२ ॥

हनुमानजी के गमनवेग से छूट कर वे वृक्ष अपने फूलों को गिरा कर और तितर बितर हो समुद्र के जल में उसी प्रकार गिरे जिस प्रकार अपने किसी बधुजन को पहुँचा कर सुहृद लोग तितर बितर हो जाते हैं ॥५२॥

लघुत्वेनोपपन्नं तद्विचित्रं सागरेऽपतत् ।

द्रुमाणां विविधं पुष्पं कपिवायुसमीरितम् ॥ ५३ ॥

हनुमानजी के गमनवेग से उत्पन्न पवन द्वारा प्ररित वृक्षा के विविध प्रकार के पुष्प, हल्के होने के कारण समुद्र के जल पर उतरा कर बड़े शोभा-यमान हो रहे थे ॥५३॥

ऋताराशतभिवाकाशं प्रबभौ ऽ महागर्भवः ।

पुष्पायेणानुविद्धेन नानावर्णेन वानरः ॥ ५४ ॥

बभौ मेघ इवाकाशे विद्युद्गणविभूषितः ।

तस्य विंगसमुद्भूतैः पुष्पैस्तोयमदृश्यत ॥ ५५ ॥

ताराभिरभिरामाभिरुदिताभिरिवाम्बरम् ।

तस्याम्बरगतौ वाह ददृशाते प्रसारितौ ॥ ५६ ॥

उन फूलों के गिरने से समुद्र, सहस्रो ताराओं से शोभित आकाश की तरह जान पड़ता था । सुगन्धयुक्त और रंग बिरंगे पुष्पों से कपिश्रेष्ठ हनुमान

\* पाठान्तरे—“ताराचित” ? पाठान्तरे—“अनुबद्धेन”, “सुगन्धेन” ।

† पाठान्तरे—“वेगसमाधूतं” ।

जो ऐसे शोभित हुए जैसे बिजली की रेखाओं से मण्डित आकाशस्थित मेघ शोभित होता है । जिस प्रकार आकाशमण्डल उदय हुए मुन्दर ताराओं से सज जाता है, उसी प्रकार समुद्र का जल हनुमानजी के गमनयोग से उब कर गिरे हुए पुष्पा से शोभित होने लगा । उस समय हनुमानजी के पगारे हुए हाथ आकाश में ऐसे जान पड़े ॥ ५४ ॥ ५५ ॥ ५६ ॥

पर्वताप्राद्विनिष्क्रान्ती पञ्चास्याविव पद्मगौ ।

पिबन्निव यभौ श्रीमान्सोर्मिमालः\* महार्णवम् ॥ ५७ ॥

मानों पर्वत व छिन्नर में पाँच छिरी वाले दा साँप निकल रहे हों । आकाश में जान समय हनुमानजी जब नीचे काँ मुख करते थे, तब ऐसा जान पड़ता था कि, मानों तरङ्गा से युक्त समुद्र की पी बालता चाहते हैं ॥ ५७ ॥

पिपासुरिव चाकाशं दृष्टो स महाकपिः ।

तस्य विद्युत्प्रभाकारे वायुमार्गानुसारिणः ॥ ५८ ॥

घोर जब वे ऊपर की मुख उठा कर चलते तब ऐसा जान पड़ता, मानों वे आकाश का पी जाना चाहते हैं । वायुमार्ग से जाते हुए हनुमानजी के बिजली की तरह चमकते हुए ॥ ५८ ॥

नमने सम्प्रकाशते पर्वतस्याविधानलो ।

पिङ्गे पिङ्गाक्षमुख्यस्य बृहती परिमण्डले ॥ ५९ ॥

सोना नेत्र एम दब पड़ते थे जैसे पर्वत पर दो और दावानल हा । इनकी पीली पीली और बरी बरी ॥ ५९ ॥

चक्षुषी सम्प्रकाशते चन्द्रसूर्याविबाम्बरे ।

मुखं नासिकया तस्य ताम्रया ताम्रमावभौ ॥ ६० ॥

मानों आकाश में चन्द्रमा और सूर्य की तरह चमक रही थीं । हनुमानजी की नाक नाक और लाल मुखमण्डल ॥ ६० ॥

\* पाठान्तरे—“चापि मामि जाव” । पाठान्तरे—“चन्द्रसूर्याविवोदितौ ।

सन्ध्यया समभिस्पृष्टं यथा \*सूर्यस्य मण्डलम् ।

लाङ्गूलं च समाविद्ध प्लवमानस्य शोभते ॥ ६१ ॥

अम्बरे वायुपुत्रस्य शक्रध्वज इवोच्छ्रितः ।

लाङ्गूलचक्रेण महाञ्जुक्लदंष्ट्रोऽनिलात्मजः ॥ ६२ ॥

सन्ध्याकालीन सूर्यमण्डल की तरह शोभायमान हो रहा था । आकाश-  
मार्ग से जाते समय हनुमानजी की हिलसी हुई पूँछ ऐसी शोभायमान हो  
रही थी, जैसे आकाश में इन्द्रध्वज । फिर जब कभी वे अपनी पूँछ को  
मण्डलाकार करते थे, तब मुख के सफेद दाँतों के साथ साथ उनकी छबि ऐसी  
जान पड़ती थी ॥ ६१ ॥ ६२ ॥

व्यरोचत महाप्राज्ञः परिवेषीव भास्करः ।

स्फिग्वेशेनातिताम्रेण रराज स महाकपिः ॥ ६३ ॥

महता वारितेनेव गिरिर्गौरिकधातुना ।

तस्य वानरसिंहस्य प्लवमानस्य सागरम् ॥ ६४ ॥

जैसी कि सूर्य में मण्डल पड़ने पर सूर्य की छबि, उनकी कमर का पिछला  
भाग अत्यधिक लाल होने के कारण ऐसा जान पड़ता था, मानो पर्वत में गेरू  
की खान खुली पड़ी हो । कपिसिंह हनुमानजी के समुद्र लांघने के समय  
॥ ६३ ॥ ६४ ॥

कक्षान्तरगतो वायुर्जामूत इव गर्जति ।

खे यथा निपतत्युल्का ह्युत्तरान्ताद्विनिःसृता ॥ ६५ ॥

उनकी दोनों बगलों में से वायु के निकलने का ऐसा शब्द होता था जैसा  
कि, मेघ के गर्जने से होता है । उस समय वेगवान कपि ऐसे देख पड़े,  
जैसे उत्तर दिशा से एक बड़ा अग्नि का लुक्का दक्षिण की ओर चला जाता  
हो ॥ ६५ ॥

\* पाठान्तरे—“तत्सूर्यमण्डलम्” ।

दृश्यते सानुबन्धा१ च तथा स कपिकुञ्जरः ।

पतत्पतङ्गसंकाशो व्यायतः शुशुभे कपिः ॥ ६६ ॥

प्रवृद्ध इव मातङ्गः कक्षया बध्यमानया ।

उपरिष्ठाच्छरीरेण च्छायया चावगाढया ॥ ६७ ॥

सागरे मारुताविष्टा नीरिवासीत्तदा कपिः ।

यं यं देशं समुद्रस्य जगाम स महाकपिः ॥ ६८ ॥

तब जाने हुए मूर्य की तरह बड़े आकार वाले कपिश्रेष्ठ हनुमानजी अपनी 'बूँछ' के कारण कमर में रस्सा बँधे हुए महागज की तरह शोभायमान होने लगे । आकाश में उड़ते हुए हनुमान जी के बड़े शरीर और समुद्र के जल में पड़ी हुई उसकी छाया, दोनों मिलकर ऐसी शोभा दे रहे थे, जैसे बाधु के शोको से काँपती हुई नौका शोभा देती है । हनुमानजी समुद्र के जिस भाग में पहुँचते ॥ ६६ ॥ ६७ ॥ ६८ ॥

स स तस्योरुवेगेन सोग्माद इव लक्ष्यते ।

॥सागरस्योर्मिजालानि उरसा शैलवर्ष्मणा ॥ ६९ ॥

वहाँ-वहाँ का समुद्र का भाग सलबलाता हुआ सा जान पड़ता था । वे पर्वत के समान अपने बस स्थल से समुद्र की लहरों को ढकेलते हुए चले जाते थे ॥ ६९ ॥

[नोट—इस वर्णन से जान पड़ता है कि हनुमानजी समुद्र के जल की सतह से बहुत ऊँचे नहीं उड़े थे ।]

अभिघ्नंस्तु महावेगः पुप्लुवे स महाकपिः ।

कपिवातश्च बलवान्मेघवातश्च निःसृतः ॥ ७० ॥

१ सानुबन्धा — मपुच्छा ।

\* पाठान्तरे—“सागरस्योर्मिजालानामुरसा” ।

सागरं भीमनिर्घोषं कम्पयामासतुर्भृशम् ।

विकर्षन्नूर्मिजालानि बृहन्ति तवणाम्भसि ॥ ७१ ॥

पुप्लुवे कपिशार्दूलो विकिरन्निव रोदसी ।

मेरुमन्दरसंकाशानुद्गतान्स महार्णवे ॥ ७२ ॥

\*अतिक्रामन्महावेगस्तरङ्गान्नाणयन्निव ।

तस्य वेगसमुद्धूतं जलं सजलदं तदा ॥ ७३ ॥

एक तो हनुमानजी के वेग से जाने के कारण उत्पन्न वायु और दूसरा मेघो से उत्पन्न हुआ वायु—दोना ही उस महागर्जन करते हुए समुद्र को क्षुब्ध कर रहे थे। इस प्रकार वे सार समुद्र की सहरो को चीरते हनुमानजी मानो आकाश और भूमि को झलगाने हुए चले जाते थे। इसी प्रकार मेरु और मन्दराचल पर्वत की तरह ऊँची-ऊँची समुद्र की सहरो को साँघते हुए वे ऐसे उड़े चले जाते थे, मानो वे तरंगों को गिनते हुए जाते हों। उस समय कपि के तेजी के साथ जाने के कारण उठा हुआ समुद्र का जल और मेघ—॥७०॥७१॥ ॥७२॥७३॥

अम्बरस्थ विबम्बाज शारदान्मिवाततम् ।

तिमिनक्रक्षपाः कूर्मा दृश्यन्ते विवृतास्तदा ॥ ७४ ॥

( दोनों ) आकाश में ऐसे शोभायमान जान पड़ते थे जैसे शरत्कालीन मेघ शोभायमान होते हैं। समुद्र में रहने वाले तिमि आति के मत्स्य, मगर अन्य प्रकार के मत्स्य तथा कछुवे जल के ऊपर देख पड़ते थे, अर्थात् जल के ऊपर निकल आए थे ॥७४॥

वस्त्रापकर्षणेनेव शरीराणि शरीरिणाम् ।

प्लणमानं समीक्षयाथ भुजङ्गाः सागरालयाः ॥ ७५ ॥

\* पाठान्तरे—“अत्यक्रामन् ।”

व्योम्नि तं कपिशार्दूलं सुपर्णं इति मेनिरे ।

दशयोजनविस्तीर्णा त्रिशद्योजनमायता ॥ ७६ ॥

वे जन-जन्तु ऐसे जान पड़ने से जैसे मनुष्य का शरीर कपड़ा उतार देने पर देख पड़ता है। समुद्र में रहने वाले ऊँचों ने हनुमानजी को आकाश में चढ़ते देख जाना कि गरुड जो उड़े हुए चले जाते हैं। दस योजन चौड़ी और तीस योजन लंबी ॥ ७६ ॥ ७६ ॥

ध्याया वानरसिंहस्य जले चारुतराऽभवत् ।

श्वेतान्मधनराजीव वायुपुत्रानुगमिनी ॥ ७७ ॥

तस्य सा शुशुभे ध्याया वितता लवणान्भवति ।

शुशुभे स महातेजा महाकायो महाकपिः ॥ ७८ ॥

हनुमानजी के शरीर की ध्याया समुद्रजल में सन्तप्त शोभायमान रात पड़ती थी। परमनन्दन हनुमानजी के शरीर की अनुमानित छाना समुद्र के जल में पड़ने से सफेद रस के बड़े बादल की तरह सुन्दर जान पड़ती थी। वे महातेजस्वी और विद्यातन्त्र महाकपि बड़े शोभायमान जान पड़ते थे ॥ ७७ ॥ ७८ ॥

बाधुनागैः निरात्म्यैः पक्षवानिव पर्वतः ।

ये नासौ याति बलवान्वेगेन कपिकुञ्जरः ॥ ७९ ॥

आकाश में निरात्म्य और पक्ष बाधे पर्वत की तरह वे कुजोनित हुए। बलवन्त बनवा हुमाजी बल भाग से बड़े वेग से दमन कर देंगे, ॥ ७९ ॥

तेन मार्गेण सहसा शोणोक्त इवार्णवः ।

आपते पक्षिसङ्घाता पक्षिराज इवाबभौ ॥ ८० ॥

\* पक्षि-पक्षी ।

वह समुद्र का मार्ग मानो दोना ऐसा मालूम पड़ता था । आकाश में गमन करते हुए हनुमानजी, पक्षियों के समूह में गरुड की तरह जान पड़ते थे ॥८०॥

हनुमान्मेघजालानि प्रकर्षन्मास्तौ यथा ।

प्रविशन्नभ्रजालानि निष्पतेश्च पुनः पुनः ॥ ८१ ॥

हनुमानजी वायु की तरह मेघ समूह को चीरते फाड़ते चल जाते थे । वे बारबार बादल के भीतर छिप जाते और बादल के बाहिर प्रकट हो जाते थे ॥८१॥

प्रच्छन्नश्च प्रकाशश्च चन्द्रमा इव लक्ष्यते ।

पाण्डुरारुणवर्णानि नीलमाञ्जिष्ठकानि च ॥ ८२ ॥

जब वे बादल के बाहिर आते तब वे घटा से निकले हुए चन्द्रमा की तरह जान पड़ने लगे । सफेद, नीले, लाल और मजीठ रंग के ॥८२॥

कपिनाकृष्यमाणानि महाभ्राणि चकाशिरे ।

प्लवमानं तु तं दृष्ट्वा प्लवगं त्वरितं तदा ॥ ८३ ॥

बड़े-बड़े बादल, कपिप्रवर हनुमानजी से गीबे जाकर, ऐसे जान पड़ते थे, मानो वे पवन के द्वारा चालित हो रहे हों । हनुमानजी को धड़ी तेजी से समुद्र लापते देख ॥८३॥

वद्युः पुष्पवर्पाणि देवगन्धर्वचारणाः\* ।

तताप न हितं सूर्यः प्लवन्त वानरेश्वरम् ॥ ८४ ॥

देवताप्रा, गन्धर्वा, और चारणों ने उन पर फूला की वर्षा की । सूर्यनारायण ने भी समुद्र लापते समय हनुमानजी को अपनी किरणों से सन्तप्त नहीं किया ॥८४॥

सिपेवे च तदा वायू रामकार्यार्थसिद्धये ।

ऋषयस्तुष्टुवृश्चनं प्लवमानं विहायसा ॥ ८५ ॥

घोर पवनदेव ने भी धीरामचन्द्रजी के कार्य की सिद्धि के लिए ( जाते हुए ) हनुमानजी का श्रम हरने के हतु शीतल हो, मन्द गति से संचार किया । ( आकाशमार्ग ) से जात हुए हनुमानजी की ऋषियों ने स्तुति की ॥८५॥

[ नोट—जा सांग लका म हनुमानजी का जाना समुद्र तैर कर बतलाते हैं उनको इस श्लोक म प्रयुक्त विहायसा" ( आकाशमार्ग से ) शब्द पर ध्यान देना चाहिए । ]

जगुश्च देवगन्धर्वा. प्रशंसन्तो महौजसम् ।

नागाश्च तुष्टुवुर्यक्षा रक्षासि विविधानि च ॥ ८६ ॥

महाबली हनुमानजी की देवता घोर गन्धर्व भी प्रशंसा कर रहे थे । विविध यक्ष, राक्षस और नाग सन्तुष्ट हो ॥८६॥

प्रेक्ष्याकाशो कपिवरं सहसा विगतबलमम् ।

तस्मिन्प्लवगशार्दूले प्लवमाने हनूमति ॥ ८७ ॥

आकाश में कपिश्रेष्ठ हनुमानजी को सहसा श्रम-रहित जाते देख, प्रशंसा कर रहे थे । जिस समय प्लवगशार्दूल हनुमानजी समुद्र के पार जान लगे ॥८७॥

इक्ष्वाकुकुलमानार्थो चिन्तयामास सागरः ।

साहाय्यं वानरेन्द्रस्य यदि ताहं हनूमतः ॥ ८८ ॥

तब समुद्र इक्ष्वाकुकुलोद्भव श्रीरघुनाथजी को सम्मान प्रदर्शन करने की कामना से साचने लगा कि, यदि इस समय मैं वानरश्रेष्ठ हनुमानजी की सहायता न ॥८८॥

करिष्यामि भविष्यामि सर्ववाच्यो विवक्षताम् ।

अहमिक्ष्वाकुनाथेन सगरेण विवर्धितः ॥ ८९ ॥

\* पाठान्तरे — "विविधा सगा ।"

† पाठान्तरे — "प्रेक्ष्य सर्वे ।"

‡ सर्ववाच्य — सर्वप्रकारेण निन्द्य ।



करूँगा तो मैं सब प्रकार से निन्द्य समझा जाऊँगा । क्योंकि मेरी उन्नति के करने वाले इक्ष्वाकुकुल के नाथ महाराज सगर ही थे ॥८६॥

इक्ष्वाकुसचिवश्चायं नावसीदितुमर्हति ।

तथा मया विधातव्यं विश्रमेत यथा कपिः ॥ ६० ॥

यह हनुमानजी इक्ष्वाकुकुलोद्भव श्रीरामचन्द्रजी के मन्त्री हैं । इनको किसी प्रकार का कष्ट न होना चाहिए । अतः मुझे ऐसा प्रयत्न करना चाहिए, जिससे हनुमानजी को विश्राम मिले ॥६०॥

शेषं च मयि विश्रान्तः सुखेनातिपतिष्यति ।

इति कृत्वा मतिं साध्वीं समुद्रश्छन्नमम्भसि ॥ ६१ ॥

मेरे द्वारा, विश्राम कर यह समुद्र का शेष भाग सुखपूर्वक कूद जायेंगे । इस प्रकार अपने मन में साधु सकल्प कर समुद्र जल से ढके हुए ॥६१॥

हिरण्यनाभं मैनाकमुवाच गिरिसत्तमम् ।

त्वमिहासुरसङ्घानां पातालतलवासिनाम् ॥ ६२ ॥

श्रीर सुवर्ण की चोटी वाले गिरिवर मैनाकपर्वत से बोले—हे मैनाक ! पातालवासी असुरों को ॥६२॥

देवराजा गिरिश्रेष्ठ परिघः सन्निवेशितः ।

त्वमेयां ज्ञातवीर्याणां पुनरेवोत्पतिष्यताम् ॥ ६३ ॥

रोकने के लिए, इन्द्र ने तुमको यहाँ एक परिघ ( अर्पेल बेड़ा ) की तरह स्थापित कर रक्खा है, इससे वे पुन ऊपर न निकल सकेंगे इन्द्र को इन दैत्यो का पराक्रम मालूम है ॥६३॥

पातालस्थाप्रमेयस्य द्वारमावृत्य तिष्ठसि ।

तियंगूध्वमघश्चैव शक्तिस्ते शैल वर्धितुम् ॥ ६४ ॥

१ हिरण्यनाभ—हिरण्यशृङ्ग । ( गो )

† पाठान्तरे—“ज्ञातवीर्याणा ।”+पाठान्तरे—“त्वामुपयेति ।”

इसीसे तुम असीम पाताल का द्वार रोके रहते हो । हे मैनाक ! तुम सीधे तिरछे, ऊपर नीचे जंस चाहो वैसे बढ सकते हो ॥६४॥

तस्मात्सञ्चोदयामि त्वामुत्तिष्ठ नगसत्तम ।

स एव कपिशार्दूलस्त्वामुर्ष्यति वीर्यवान् ॥ ६५ ॥

अतएव हे शबनात्तम ! मैं तुमसे कहता हूँ कि, तुम उठो । देखो ये बलवान हनुमान तुम्हारे ऊपर पहुँचना ही चाहते हैं ॥६५॥

हनूमान् रामकार्यार्थं भीमकर्मा खमाप्लुतः ।

अस्य साह्यं मया कार्यमिक्ष्वाकुहितवर्तिनः ॥ ६६ ॥

श्रीरामचन्द्रजी का काम करने के लिए, भयकर कर्म करने वाले, हनुमान श्री माकाशमार्ग से जा रहे हैं । मैं इक्ष्वाकु-अशियो का हितैषी हूँ । मतएव मेरा यह कर्तव्य है कि मैं इनकी ( हनुमानजी की ) कुछ सहायता करूँ ॥६६॥

श्रमं च प्लवगेन्द्रस्य समीक्ष्योत्थातुमर्हसि ।

हिरण्यनाभो मैनाको निशम्य लवणाम्भसः ॥ ६७ ॥

तुम हनुमानजी के श्रम की ओर देख कर जल के ऊपर उठो । सार-समुद्र के ये वचन सुन हिरण्यशृङ्ग मैनाक ॥६७॥

उत्पपात जलात्तूर्णं महाद्रुमलतायुतः ।

स सागरजलं भित्त्वा बभूवात्युत्थितस्तदा ॥ ६८ ॥

बड़े बड़े वृक्षों और लताओं से युक्त जल के ऊपर तुरन्त निकल धाया । उस समय वह सागर के जल को चीर कर वैसे ही ऊपर को उठा ॥६८॥

यया जलधरं भित्त्वा दीप्तरश्मिर्दिवाकरः ।

स महात्मा मुहूर्तेन पर्वतः सलिलावृतः ॥ ६९ ॥

दर्शयामास शृङ्गाणि सागरेण नियोजितः ।

शातकुम्भमयैः शृङ्गैः सकिन्नरमहोरगैः ॥ ७० ॥

जैसे मेघ को चीर कर चमकते हुए सूर्यदेव उदय होते हैं उसी प्रकार समुद्रजल से ढके हुए उस महात्मा मैनाक पर्वत ने, समुद्र का कहना मान, एक मुहूर्त में, अपने वे शिखर पानी के ऊपर निकाल दिए जो सुवर्णमय थे और किन्नरो तथा बड़े बड़े उरगों द्वारा भेवित थे ॥६६॥१००॥

आदित्योदयसंकाशैरालिखद्भिरिवाम्बरम् ।

तप्तजाम्बूनदैः शृङ्गैः पर्वतस्य समुत्थितैः ॥१०१॥

वे शिखर उदयकालीन प्रकाशमान सूर्य की तरह थे और आकाश-स्पर्शी थे । उस पर्वत के तप्तसुवर्ण जैसी आभा वाले शिखरों के जल के ऊपर निकलने से ॥१०१॥

आकाशं शस्त्रसंकाशमभवत्काञ्चनप्रभम् ।

जातरूपमयैः शृङ्गैर्मणिमानैः स्वयम्प्रभैः ॥१०२॥

आदित्यशतसंकाशः सोऽभवद्गिरिसत्तमः ।

तमुत्थितमसङ्गेन हनूमानग्रतः स्थितम् ॥१०३॥

मध्ये लवणतोयस्य विघ्नोऽयमिति निश्चितः ।

स तमुच्छ्रितमत्यर्थं महावेगो महाकपिः ॥१०४॥

नीला आकाश सुवर्णमय देख पड़ने लगा । उस समय वह अपनी अत्यन्त प्रकाशमय सुनहले शिखरों की प्रभा से शोभायमान हुआ । उस समय सौ सूर्य की तरह उस पर्वतश्रेष्ठ मैनाक की शोभा हुई । बिना विलव किए समुद्र से निकल, आगे खड़े हुए तथा खारी समुद्र के बीच स्थित मैनाक पर्वत को देख, हनुमानजी ने अपने मन में यह निश्चित किया कि, यह एक विघ्न आ उपस्थित हुआ है । तब उस अत्यन्त ऊँचे उठे हुए मैनाक को हनुमानजी ने बड़े जोर से ॥१०२॥१०३॥१०४॥

उरसा पातयामास जीमूतमिव मारुतः ।

स अतथा पातितस्तेन कपिना पर्वतोत्तमः ॥१०५॥

१ शस्त्रसंकाश—नीलमित्यर्थ । (गो०) २ असंगेन—विलम्बराहित्येन । (शि०) \* पाठान्तरे—“तदा ।”

अपनी छाती की ठोकर से बंसे हो हटा दिया जैसे पवनदेव, बादलों को हटा देते हैं । तब हनुमानजी ने उस गिरिवेष्ट को हटा दिया या नीचे बैठा दिया ॥१०५॥

बुद्ध्वा तस्य कपेर्वेगं जहर्ष च ननाद च ।

तमाकाशगतं वीरमाकाशे समवस्थितः ॥१०६॥

प्रीतो हृष्टमना वाक्यमब्रवीत्पर्वतः कपिम् ।

मानुषं धारयन् रूपमात्मनः शिखरे स्थितः ॥१०७॥

तब मैनाक, हनुमानजी के वेग का अनुभव कर, प्रसन्न हुआ और गर्ज । मैनाक पर्वत फिर आकाश को घोर उठा और आकाशस्थित वीर हनुमानजी से, प्रसन्न हो बड़ी प्रीति के साथ मनुष्य का रूप धारण कर तथा अपने शिखर पर खड़ा होकर बोला ॥१०६॥१०७॥

दुष्करं कृतवान्कर्म त्वमिव वानरोत्तम ।

निपत्य मम शृङ्गेषु विश्रमस्व यथासुखम् ॥१०८॥

हे वानरोत्तम ! यह तुमने बड़ा ही दुष्कर काम किया है अतः तुम मेरे शृङ्ग पर कुछ देर तक ठहर कर विश्राम कर लो । तदनन्तर तुम सुकपूर्वक आगे चले जाना ॥१०८॥

राघवस्य कुले जातैरुदधिः परिवर्धितः ।

स त्वां रामहिते युक्तं प्रत्यर्चयति सागरः ॥१०९॥

इस समुद्र की वृद्धि श्रीरामचन्द्रजी के पूर्वपुरुषों द्वारा हुई है और तुम श्रीरामचन्द्रजी के हितसाधन में उत्तर हो, अतएव यह समुद्र आपका प्रतिभ्य-सत्कार करना चाहता है ॥१०९॥

कृते च प्रतिकर्तव्यमेव धर्मः सनातनः ।

सोऽयं तत्प्रतिकारार्थो त्वत्तः सम्मानमर्हति ॥११०॥

क्योंकि उपकार करने वाले का उपकार करना यह सनातन धर्म है ।  
 तो यह श्रीरामचन्द्रजी का प्रत्युपकार करना चाहता है । अतः तुमको समुद्र  
 के सम्मान की रक्षा करनी चाहिए अथवा समुद्र की बात मान लेनी चाहिए  
 ॥११०॥

त्वन्निमित्तमनेनाहं बहुमानात्प्रचोदितः ।

योजनानां शतं चापि कपिरेष खमाप्नुतः ॥१११॥

तुम्हारा सत्कार करने के लिए समुद्र ने मेरा बड़ा सम्मान कर, मझे यहाँ  
 भेजा है । उन्होंने मुझसे कहा है कि, देखो यह कपि सौ योजन जाने के लिए  
 प्राकाश में उडे है ॥१११॥

तव सानुषु विश्रान्तः शेषं प्रक्रमतामिति ।

तिष्ठ त्वं हरिशार्ङ्गं लभयि विश्रम्य गम्यताम् ॥११२॥

अतः हनुमानजी तुम्हारे शिखर पर विश्राम कर शेष मार्ग को पूरा करें ।  
 सो हे कपिशार्ङ्ग ! तुम यहाँ ठहर कर विश्राम करो । तदनन्तर आगे चले  
 जाना ॥११२॥

तविदं गन्धवत्स्वादु कन्दमूलफलं बहु ।

तदास्वाद्य हरिश्रेष्ठ विश्रम्य श्वो गमिष्यसि ॥११३॥

हे कपिश्रेष्ठ मेरे स्वादिष्ट और सुगन्धयुक्त बहुत से कन्दमूल फलों को  
 खाकर विश्राम करो । कल सबेरे तुम चले जाना ॥११३॥

अस्माकमपि सम्बन्धः कपिमुख्य त्वयास्ति वै ।

प्रख्यातस्त्रिषु लोकेषु महागुणपरिग्रहः ॥११४॥

हे कपियो में प्रधान । मेरा भी तुम्हारे साथ कुछ सम्बन्ध है और  
 तुम तीनों लोको में महागुण-प्राप्ति प्रसिद्ध हो ॥११४॥

वेगवन्तः प्लवन्तो ये प्लवगाः भारुतात्मज ।

तेषां मुख्यतमं मन्ये त्वामहं कपिकुञ्जर ॥११५॥

हे पवननन्दन ! इस लोक में जिजने कूडने वाले वेगवान् वानर हैं, हे कपीन्दर ! उन सब में, मैं तुमको मुख्य समझता हूँ ॥१११॥

अतियिः किल पूजाहं प्राकृतोऽपि विजानता ।

धर्मं जिज्ञाममानेन किं श्रुणुर्यादृशो भवान् ॥११२॥

धर्मविज्ञानुषों के लिए तो एक माधारण अतियि भी पूज्य है, फिर आपके समान गुणों अतियि का सत्कार करना तो मुझे सर्वथा उचित ही है ॥११२॥

त्वं हि देववरिष्ठस्य मातुस्तस्य महात्मनः ।

पुत्रस्तस्यैव वेगेन सदृशः कपिकुञ्जर ॥११३॥

फिर तुम देवताओं में श्रेष्ठ महात्मा पवनदेव के पुत्र हो । हे कपिकुञ्जर ! वेग में भी तुम अपने पिता के समान ही हो ॥११३॥

पूजिते त्वयि धर्मेन पूजां प्राप्नोति मातुः ॥

तस्मात्त्वं पूजनीयो मे शृणु चाप्यत्र कारणम् ॥११४॥

हे धर्म ! तुम्हारी पूजा करने से पवनदेव का पूजन होगा । अतः तुम मेरे पूज्य हो । इसके अतिरिक्त और भी एक कारण तुम्हारे पूज्य होने का है । उसे भी तुम शृणु को ॥११४॥

पूर्वं कृतयुगे तात पर्वताः पक्षिणोऽभवन् ।

तेऽभिजग्मुर्दिशः सर्वा गरुडानिलवेगिनः ॥११५॥

हे नाग ! प्राचीन काल में कृतयुग में सब पहाड़ों के पक्ष हृष्टा करने थे । वे पक्षियों पहाड़ गरुडों की तरह बड़े वेग में चारों ओर उड़ा करने थे ॥११५॥

ततस्तेषु प्रयातेषु देवसङ्घाः सहर्षिभिः ।

भूतानि च भयं जग्मुस्तेषां पवनशंकया ॥११६॥

\* पाटान्दरे—“पुनर्यादृशो भवान् ।”

† पाटान्दरे—“तु हि ।”

पर्वतो को उड़ते देख, देवता, ऋषि तथा अन्य समस्त प्राणी उनके ऊपर गिरने की शका से डर गए थे ॥१२०॥

ततः क्रुद्धः सहस्राक्षः पर्वतानां शतक्रतुः ।

पक्षांश्चिच्छेद वज्रेण तत्र तत्र सहस्रशः ॥१२१॥

तब हजार नेत्रों वाले इन्द्र ने कुपित हो, अपने वज्र से इधर उधर घूमने वाले हजारों पहाड़ों के पक्ष काट डाले ॥१२१॥

स मामुपगतः क्रुद्धो वज्रमुद्यम्य देवराट् ।

ततोऽहं सहस्राक्षिप्तः श्वसनेन महात्मना ॥१२२॥

जब देवराज इन्द्र वज्र उठाकर मेरी ओर आए, तब महात्मा पवनदेव ने मुझको सहसा उठा कर फेंक दिया ॥१२२॥

अस्मिल्लवणतोये च प्रक्षिप्तः प्लवगोत्तम ।

गुप्तरक्षः समग्रश्च तव पित्राऽभिरक्षितः ॥१२३॥

हे मानरोत्तम ! मुझे उन्होंने इस खारे समुद्र में उठा कर फेंक दिया इस प्रकार तुम्हारे पिता पवनदेव ने मेरे समस्त पक्षों की रक्षा की ॥१२३॥

ततोऽहं मानयामि त्वां मान्यो हि मम मारुतः ।

त्वया मे ह्येष सम्बन्धः कपिमुख्य महागुणः ॥१२४॥

हे पवननन्दन ! इसी से तुम मेरे साथ हो और तुम तो मेरे पूज्य पवनदेव के पुत्र हो दूसरे कपियों में मुख्य और बड़े गुणवान होने के कारण मेरे मान्य हो, भक्त मैं तुम्हारी पूजा करता हूँ ॥१२४॥

अस्मिन्नेव विधे कार्ये सागरस्य ममैव च ।

प्रीतिं प्रीतमनाः कर्तुं त्वमर्हसि महाकपे ॥१२५॥

हे महाकपे ! तुम्हारे ऐसा करने पर मेरी और सागर की प्रीति और भी बढ़ेगी अथवा तुम्हारे ऐसा करने पर मैं और समुद्र बहुत प्रसन्न होंगे, भक्त हे महाकपे ! तुम मेरा आतिथ्य ग्रहण कर मुझे प्रसन्न करो ॥१२५॥

श्रमं \*मोक्षय पूजां च गृहाण कपिसमत् ।

प्रोति च बहुमन्यस्व प्रीतोऽस्मि तव दर्शनात् ॥१२६॥

हे कपिसमत् ! तुम अपना श्रम दूर कर, मेरा आतिथ्य ग्रहण कर मुझे प्रसन्न करो । तुम्हें देखकर मुझे बड़ी प्रसन्नता हुई है ॥१२६॥

एवमुक्तः कपिश्रेष्ठस्तं नगोत्तममब्रवीत् ।

प्रीतोऽस्मि कृतमातिथ्यं मन्युरेपोऽपनीयताम् ॥१२७॥

जब मैनाक ने इस प्रकार कहा तब कपिश्रेष्ठ हनुमानजी ने गिरिश्रेष्ठ मैनाक से कहा—मैं आपके आतिथ्य से प्रसन्न हूँ । आपने मेरा सत्कार किया, अब आप अपने मन में किसी प्रकार का खेद न करें ॥१२७॥

त्वरते कार्यकालो मे अहश्चाप्यतिवर्तते ।

प्रतिज्ञा च मया दत्ता न स्थातव्यमिहान्तरा ॥१२८॥

एक तो मुझे कार्य करने की त्वरा है । हमारे समय भी बहुत हो चुका है । तीसरे मैने जानरो के सामने यह प्रतिज्ञा भी की है कि मैं बीच में कहीं न ठहरूँगा ॥१२८॥

इत्युक्त्वा पाणिना शैलमालम्ब्य हरिपुङ्गवः ।

जगामाकाशमाविश्य धीर्यवान्ग्रहसन्निव ॥१२९॥

यह कह कर कपिश्रेष्ठ हनुमानजी ने मैनाक को हाथ से छूड़ा । तदनन्तर पराक्रमी हनुमानजी हँसते हुए आकाश में उड़ चले ॥१२९॥

स पर्वतसमुद्राभ्यां बहुमानादवेक्षितः ।

पूजितश्चोपपन्नाभिराशोभिरनिलात्मजः ॥१३०॥

तब तो समुद्र और पर्वत न हनुमानजी को बड़ी प्रतिष्ठा की दृष्टि से देखा, उनको आशीर्वाद दिया और उनका अग्निनन्दन किया ॥१३०॥

पाठान्तरे—“मोक्षय” ।



अयोध्वं दूरमुत्पत्य हित्वा शैलमहार्णवी ।

पितुः पन्थानमास्याय जगाम विमलेऽम्बरे ॥१३१॥

तदनन्तर हनुमानजी, मँनाक तथा नन्द को छोड़, बहुत ऊँचे विमल आकाश में जा, पवन के मार्ग से उड़ कर जाने लगे ॥१३१॥

ततश्चोर्ध्वगतिः प्राप्य गिरि तमवलोकयन् ।

वायुसूनुर्निशलम्बे जगाम विमलेऽम्बरे ॥१३२॥

हनुमानजी ने आकाश में पहुँच मँनाक की ओर देखा और फिर वे पवन-मन्दन निखलम्ब (बिना सहारे) विमल आकाश में उड़ बने ॥१३२॥

[नोट—हनुमानजी का आकाश मार्ग से जाना पूर्व श्लोकों में स्पष्ट है ।]

द्वितीयं हनुमत्कर्म दृष्ट्वा तत्र सुदुर्करम् ।

प्रशशंसुः सुराः सर्वे सिद्धाश्च परमर्षयः ॥१३३॥

हनुमानजी का यह दूसरा दुष्कर कार्य देख, सब देवता, सिद्ध और महर्षि गगन उनकी प्रशंसा करने लगे ॥१३३॥

देवतारिचामवन्हुष्टास्तत्रस्थास्तस्य कर्मणा ।

काञ्चनस्य सुनाभस्य सहस्राक्षश्च वातवः ॥१३४॥

उस समय वहाँ जो देवता उपस्थित थे तथा सहस्रनेत्र सुवर्णशृङ्ग वाले मँनाक के इस कार्य से उनके ऊपर बहुत प्रसन्न हुए ॥१३४॥

‘उवाच वचनं धीमान्परितोषात्सगद्गदम् ।

सुनाभं पर्वतश्रेष्ठं स्वयमेव शचीपतिः ॥१३५॥

शचीपति स्वराज इन्द्र स्वयं सुवर्ण शृङ्गवान् पवन अष्ट मँनाक से प्रसन्न हो, गद्गद वाणी से बोले ॥१३५॥

• पाठान्तरे “भूयश्चोर्ध्वगतिः ।”

† पाठान्तरे—“तद्वितीयं हनुमजो दृष्ट्वा कर्म सुदुर्करम् ।”

‡ पाठान्तरे—“धीमान् ।”

हिरण्यनाभ शैलेन्द्र परितुष्टोऽस्मि ते भूशम् ।

अभय ते प्रयच्छामि तिष्ठ सौम्य यथासुखम् ॥१३६॥

हे सुवर्ण शिखरो बाले शैलेन्द्र ! मैं तुम्हारे ऊपर बहुत प्रसन्न हुआ । मैं तुझको अभय वर दता हूँ । हे सौम्य ! तू अब जहाँ चाहे वहाँ सुखपूर्वक रह सकता है ॥१३६॥

साह्य कृत त्वया सौम्य विक्रान्तस्य हनूमत ।

क्रमतो योजनशत निर्भयस्य भये सति ॥१३७॥

हे सौम्य ! भय रहते पराक्रमी हनुमानजी को निर्भीक हो सौ योजन-समुद्र के पार जाते देख तथा उनको बीच में विधाम करने का अवसर दे तू न उनकी बड़ी सहायता की है ॥१३७॥

रामस्यैष हि बौत्येन याति वाशरथेर्हुरि ।

सत्क्रिया कुर्वता तस्य तोयितोऽस्मि भूश त्वया ॥१३८॥

ये हनुमानजी श्रीरामचन्द्रजी के दूत बन कर जा रहे हैं । इनका तू न जा सत्कार किया इससे मैं तेरे ऊपर अत्यन्त प्रसन्न हुआ हूँ ॥१३८॥

तत प्रहर्षमगमद्विपुल पर्वतोत्तम ।

देवताना पति दृष्ट्वा परितुष्ट शतक्रतुम् ॥१३९॥

तब तो गिरिश्रिष्ठ मैनाक देवराज इन्द्र को अपने ऊपर प्रसन्न देख बहुत प्रसन्न हुआ ॥१३९॥

स वै दत्तवर शैलो बभूवावस्थितस्तदा ।

हनूमाश्च मुहूर्तेन व्यतिचक्राम सागरम् ॥१४०॥

इन्द्र ने अभयदान प्राप्त कर मैनाक सुस्थिर हुआ । उसपर हनुमानजी भी मैनाक अधिष्ठित समुद्र के भाग को मुहूर्त मात्र में पार कर गए ॥१४०॥

ततो दवा सगन्धर्वा सिद्धाश्च परमर्षय ।

अब्रुवन्मूर्यसकाशा सुरसा नागमातरम् ॥१४१॥

तब तो देवतामो, गन्धर्वों, सिद्धों और महर्षियों ने सूर्य के समान प्रकाश वाली नागों की माता सुरसा से कहा ॥१४१॥

। श्रयं वातात्मजः श्रीमान्प्लवते सागरोपरि ।

हनूमान्नाम तस्य त्वं मुहूर्तं विघ्नमाचर ॥१४२॥

पवननन्दन हनुमानजी समुद्र के पार जाने के लिए आकाश मार्ग से चले जा रहे हैं । अतः तू उनके गमन में एक मुहूर्त के लिए विघ्न डाल ॥१४२॥

राक्षसं रूपमास्थाय सुघोरं पर्वतोपमम् ।

दंष्ट्राकरालं पिङ्गाक्षं ध्वजं कृत्वा नभःसभम् ॥१४३॥

अतः तू पर्वत के समान बड़ा और राक्षस के समान अति भयङ्कर रूप धर कर, पीले नेत्रों सहित भयकर दांतों से युक्त ध्वजा मुख बना कर इतनी बड़ कि आकाश छू ले ॥१४३॥

बलमिच्छामहे ज्ञातुं भूयश्चास्य पराक्रमम् ।

त्वां विजेप्यत्युपायेन विषादं वा गमिष्यति ॥१४४॥

क्योंकि हम सब हनुमानजी के बल और पराक्रम की परीक्षा ही लेना चाहते हैं । या तो हनुमानजी तुझको किसी उपाय से जीत लेंगे अथवा दुखी हो कर चले जायेंगे ॥१४४॥

एवमुक्ता तु सा देवी दैवतरभिसत्कृता ।

समुद्रमध्ये सुरसा विभ्रती राक्षसं वपुः ॥१४५॥

जब देवतामो ने सुरसा से आदरपूर्वक इस प्रकार कहा, तब सुरसा राक्षसी का रूप धर, समुद्र के बीच जा खड़ी हुई ॥१४५॥

विकृतं च विरूपं च सर्वस्य च भयावहम् ।

प्लवमानं हनूमन्तभावृत्येदमुवाच ह ॥१४६॥

उस समय की सुरसा का रूप ऐसा विकट और भयकर था कि, जिसे देख सब को डर लगता था । सुरसा, समुद्र के पार जाते हुए हनुमानजी का रास्ता छेक कर, उनसे कहने लगी ॥१४६॥

मम भक्ष्यः प्रदिष्टस्त्वमीश्वरं वानरर्यभ ।

अहं त्वां भक्षयिष्यामि प्रविशेदं ममाननम् ॥१४७॥

हे वानरधेष्ठ ! ईश्वर ने तुमको येरा भक्ष्य बनाया है । इसलिए मैं तुमको खा जाऊँगी । आ तू अब मेरे मुँह में घुस ॥१४७॥

एवमुक्तः सुरसया प्राञ्जलिर्वानरर्यभः ।

प्रहृष्टवदनः श्रीमान्सुरसां वाक्यमब्रवीत् ॥१४८॥

सुरसा के इस प्रकार कहने पर हनुमानजी ने हाथ जोड़ और प्रसन्न हो कर सुरसा से कहा ॥१४८॥

रामो दाशरथिः † श्रीमान्प्रविष्टो वण्डकावनम् ।

सक्षमणेन सह भ्रात्रा वैवेह्या चापि भार्यया ॥१४९॥

दाशरथनन्दन श्रीरामचन्द्रजी अपने भाई सक्षमण और भार्या सीताजी के साथ वण्डकावन में आए ॥१४९॥

अन्यकार्यविषयस्तस्य बद्धवैरस्य राक्षसैः ।

तस्य सीता हता भार्या रावणेन तपस्विनी ॥१५०॥

और कारणान्तर से उनसे और राक्षसों से परस्पर शत्रुता हो गई । इससे रावण उनकी तपस्विनी भार्या सीता को हर कर ले गया ॥१५०॥

तस्याः सकाशं दूतोऽहं गमिष्ये रामशासनात् ।

कर्तुमर्हसि रामस्य साह्यं विषयवासिनी ॥१५१॥

श्रीरामचन्द्रजी की आज्ञा से मैं सीताजी के पास दूत बन कर जा रहा हूँ । तू श्रीरामचन्द्रजी के राज्य में बसने वाली है, अतः तुझे तो मेरी सहायता करनी चाहिए ॥१५१॥

\* पाठान्तरे—“श्रीमान्निद वचनमब्रवीत् ।” † पाठान्तरे—“दाशरथिर्नाम ।”

१ अन्यकार्यविषयस्तस्य—मारीचमृगवृहणव्याधस्तस्य । [गो०]

अथवा मैथिलीं दृष्ट्वा रामं चाविलष्टकारिणम् ।

आगमिष्यामि ते वक्त्रं सत्यं प्रतिशृणोमि ते ॥१५२॥

अथवा जब मैं सीता को देख, अविलष्टकर्मा श्रीरामचन्द्रजी को उनका समाचार दे भाऊं, तब मैं तेरे मुख में धाकर प्रवेश करूँगा । मैं यह तुझसे सत्य प्रतिज्ञा करता हूँ ॥१५२॥

एवमुक्ता हनुमता सुरसा कामरूपिणी ।

तं प्रयान्तं समुद्दीक्ष्य सुरसा वाक्यमब्रवीत् ॥१५३॥

जब हनुमानजी ने इस प्रकार उससे कहा, तब वह कामरूपिणी सुरसा हनुमानजी को जाते देख, उनसे बोली ॥१५३॥

बलं जिज्ञासमाना वै नागमाता हनूमतः ।

हनूमान्नातिवर्तन्मां कश्चिदेष वरो मम ॥१५४॥

हनुमानजी के बल की परीक्षा लेती हुई नागमाता बोली कि, हे हनुमान ! मुझको ब्रह्माजी ने यह वर दे रखा है कि, मेरे आगे से कोई जीता जागता नहीं जा सकता ॥१५४॥

प्रविश्य वदनं मेऽद्य गन्तव्यं वानरोत्तम ।

वर एष पुरा दत्तो मम धात्रेति सत्वरं ॥१५५॥

हे वानरोत्तम ! पहिले तुम मेरे मुख में प्रवेश करो, फिर तुरत चले जाना । विधाता ने मुझे पूर्वकाल में यही वरदान दिया था ॥१५५॥

व्यादाय वक्त्रं विपुलं स्थिता सा मारुतेः पुरः ।

एवमुक्तः सुरसया क्रुद्धो वानरपुङ्गवः ॥१५६॥

यह कह कर नागमाता सुरसा, अपना बड़ा भारी मुख फेंका, हनुमान जी के सामने सड़ी हो गई। सुरसा के ऐसे वचन सुन बहिष्प्रेष्ठ हनुमानजी क्रुद्ध हुए ॥१५६॥

अब्रवीत्कुरु वं वक्त्र येन मा विपहिष्यसे ।

इत्युक्ता सुरसा क्रुद्धा दशयोजनमायताः ॥१५७॥ १

हनुमानजी न उमत्ते कहा कि तू अपना मुख उठना बड़ा फला जिसमें कि मैं समा सकूँ । यह सुन सुरसा न क्रुद्ध हो अपना मुख दशयोजन फैलाया ॥१५७॥

दशयोजनविस्तारो बभूव हनुमास्तदा ।

त दृष्ट्वा मेघसकाश दशयोजनमायतम् ॥१५८॥

तब हनुमानजी ने भी अपना गरीर दस योजन का कर लिया । तब हनुमानजी के गरीर को मेघ के समान दश योजन लम्बा देख ॥१५८॥

चकार सुरसाप्यास्य\* विशद्योजनमायतम् ।

तत पर हनुमास्तु त्रिशद्योजनमायत ॥१५९॥

सुरसा ने अपना मुख बीस योजन का कर लिया तब हनुमानजी ने अपना गरीर तीस योजन लम्बा किया ॥१५९॥

चकार सुरसा वक्त्र चत्वारिंशत्तथायतम् ।

बभूव हनुमान्वीर पञ्चाशद्योजनोच्छ्रित ॥१६०॥

तब सुरसा ने अपना मुख चालीस योजन चौड़ा किया । इस पर हनुमान जी ने अपना गरीर पचास योजन ऊँचा कर लिया ॥१६०॥

चकार सुरसा वक्त्र षष्टियोजनमायतम् ।

तथैव हनुमान्वीर सप्ततीयोजनोच्छ्रित ॥१६१॥

इस पर जब मुग्धा ने अपना मुख साठ योजन चौड़ा किया तब हनुमान जी सत्तर योजन लंबे हो गए ॥१६१॥

\* पाठान्तरे— इत्युक्ता सुरसा क्रुद्धा दशयोजनमायताम् ।

† पाठान्तरे— सुरसा आस्य ।

चकार सुरसा वक्त्रमशीतीयोजनायतम् ।

हनूमानचलप्रख्यो नवतीयोजनोच्छ्रितः ॥१६२॥

इस पर जब सुरसा ने अपना मुख भस्ती योजन का किया तब हनुमान जी बृहदाकार पर्वत की तरह, नब्बे योजन लम्बे हो गए ॥१६२॥

चकार सुरसा वक्त्रं शतयोजनमायतम् ।

तद् दृष्ट्वा ध्यादितं चास्यं वायुपुत्रः सुबुद्धिमान् ॥१६३॥

दीर्घजिह्वं सुरसया सुघोरं नरकोपमम् ।

स संक्षिप्यात्मनः कायं जीमूत इव भारतिः ॥१६४॥

तस्मिन् मुहूर्ते हनुमान्वभूवाङ्गुष्ठमात्रकः ।

सोभिपत्याशु तद्वक्त्रं निष्पत्य च महाबलः ॥१६५॥

इस पर जब सुरसा ने अपना मुख सौ योजन फैलाया, तब बुद्धिमान् वायुनन्दन हनुमानजी ने उसके उस सौ योजन फैले हुए बड़ी जिह्वा से मुक्त, भयकर और नरक जैसे मुख को देख, भय जैसे अपने विशाल शरीर को समेटा और वे तरक्षण भंगूठे के बराबर छोटे शरीर धाले हो गए । तदनन्तर वे महाबली उसके मुख में प्रवेश कर, तुरन्त उसके बाहिर निकल आए ॥१६३॥ ॥१६४॥१६५॥

अन्तरिक्षे स्थितः श्रीमान्प्रहसन्निदमब्रवीत् ।

प्रविष्टोऽस्मि हि ते वक्त्रं दाक्षायणि नमोस्तुते ॥१६६॥

भीर आकाश में लड़े हो, हँसते हुए यह बोले—हे दाक्षायणि ! तुझको नमस्कार है । मैं तेरे मुख में प्रवेश कर चुका ॥१६६॥

गमिष्ये यत्र वैदेही सत्यश्चास्तु वरस्तव ।

तं दृष्ट्वा वदनान्मुक्तं चन्द्र राहुमुखादिव ॥१६७॥

१ पाठान्तरे—“वास्य ।”

२ पाठान्तरे—“महार्जवः ।”

तेरा खरदान सत्य हो गया । अब मैं वहीं जाता हूँ, जहाँ सीता जी है । राहु के मुख से चन्द्रमा के समान, हनुमानजी को अपने मुख से निकला हुआ देख, ॥१६७॥

अब्रवीत्सुरसा देवी स्वेन रूपेण वानरम् ।

अर्थसिद्ध्यै हरिश्रेष्ठ गच्छ सौम्य यथासुखम् ॥१६८॥

सुरसा अपना रूप धारण कर हनुमानजी से बोलो—हे कपिश्रेष्ठ ! तुम अपना कार्य सिद्ध करने के लिए जहाँ चाहो वहाँ जाओ ॥१६८॥

समानय त्वं वैदेहीं राघवेण महात्मना ।

तत्तृतीयं हनुमतो दृष्ट्वा कर्म सुदुष्करम् ॥१६९॥

श्रीर महारामा श्रीरामचन्द्र जी से सीता को खाकर मिला दो । हनुमान जी का यह तीसरा दुष्कर कर्म देख, ॥१६९॥

साधु साध्विति भूतानि प्रशशंसुस्तवा हरिम् ।

स सागरमनाधूप्यमभ्येत्य वरुणालयम् ॥१७०॥

जगामाकाशमाविश्य वेगेन गरुडोपमः ।

सेविते वारिधाराभिः पद्मगैश्च निषेविते ॥१७१॥

“साधु साधु” कह कर सब लोग हनुमानजी की प्रशंसा करने लगे । तदनन्तर हनुमान जी वरुणालय समुद्र के ऊपर, आकाशमार्ग से गरुड की तरह बड़े वेग से जाने लगे । वह आकाशमार्ग बादलों से युक्त और पक्षियों से सेवित था ॥१७०॥॥१७१॥

चरिते कैशिकाचार्यैरेरावतनिषेविते ।

सिंहकुञ्जरशार्दूलपतगोरगवाहनैः ॥१७२॥

विमानैः सम्पतद्भिश्च विमलैः समलङ्कृते ।

वज्राशनिसमाघातैः पावकैरुपशोभिते ॥१७३॥

१ कैशिकाचार्यैः—कैशिके रागविशेषे आचार्यैः विद्याधरविशेषैरित्यर्थः ।



तुम्बुरु आदि विद्याधरों से सेवित, ऐरावत सहित, सिंह, गजेन्द्र, शार्ङ्ग, पक्षी और सपं आदि वाहनो से युक्त निर्मल विमानो से भूषित; वज्र के तुल्य स्पर्श वाले, अग्नि तुल्य ॥१७२॥१७३॥

कृतपुण्यमहाभागः स्वर्गजिद्भिरलंकृते ।

बहता हव्यमत्यर्थं सेविते १चित्रभानुना ॥१७४॥

ग्रहनक्षत्रचन्द्रार्कतारागणविभूषिते ।

महर्षिगणगन्धर्वनागयक्षसमाकुले ॥१७५॥

विविधते विमले विश्वे विश्वावसुनियेविते ।

देवराजगजाक्रान्ते चन्द्रसूर्यपथे शिवे ॥१७६॥

पुण्यात्मा महाभाग स्वर्ग को जीतने वालो से दीक्षित, सदा ही हव्य को लिए हुए अग्नि, ग्रह, सूर्य और तारागण से सेवित, महर्षि, गन्धर्व, नाग और यक्षो से पूर्ण, एकान्त, विमल विद्याल, और विश्वावसु गन्धर्व से सेवित, इन्द्र के ऐरावत से रौंदा हुआ, चन्द्रमा और सूर्य का सुन्दर मार्ग ॥१७४॥१७५॥ ॥१७६॥

विताने जीवलोकस्य विमले ब्रह्मनिर्मिते ।

बहुशः सेविते वीरैर्विद्याधरगणैर्वरैः ॥१७७॥

जीवलोक के चंदोवा रूपी इस स्वच्छ मार्ग को ब्रह्माग्नी ने बनाया है । इस मार्ग का सेवन अनेक वीर और श्रेष्ठ विद्याधरगण किया करते हैं ॥१७७॥

जगाम वायुमार्गं च गरुत्मानिव मारुतिः ।

हनुमान्मेघजालानि प्रकर्षन्मारुतो यथा ॥१७८॥

ऐसे वायुमार्ग से पवनकुमार हनुमानजी गरुडजी की तरह बड़ी तेजी के साथ उड़े चले जाते थे । जाते हुए वे मेघो को चीरते जाते थे ॥१७८॥

कालागुरुमवर्णानि रक्तपीतसितानि च ।

कपिनाऽऽकृप्यमाणानि महान्याणि चकागिरे ॥१७६॥

काल कागुरु कहें तात पात और सुन्दर रंग क बड़ बड़ दाँत  
कारप्यष्ट हनुमान जा दाय छाव बाहर मरन्त गाना को शान्त होत  
वे ॥१७६॥

प्रविशन्नज्जातानि निप्यनश्च पुन पुन ।

प्रावृषीन्दुरिवानानि निप्यनप्रविशस्तदा ॥१८०॥

प्रदृश्यमान सर्वत्र हनुमान्मारुतात्मज ।

भेजेऽम्पर निरालम्ब लम्बयस इवाद्रिराद् ॥१८१॥

हनुमानजी कना ता मना क पाद द्विज जान और कना बाहिर निकर  
प्रादय । उनके बरवार मर्जे में द्विज और निकरन न वे बगदातात  
चरना को उछ नवन सब को देख पण्डित य । हनुमानजा यह पण्डित  
पवत्रयष्ट का तर निप्यन, माग में देख पडत य ॥१ ॥१८१॥

प्लवमान तु त दृष्ट्वा सिंहिका नाम राक्षसी ।

मनसा चिन्तयामास प्रवृद्धा कामरूपिणी ॥१८२॥

इनका बाकाय ना न बात यह सिंहिका नाम राक्षसी जा समुद्र में  
पडता पा और जा बहुत बूढ़ हू चुकी पा कया जा इन्द्रानुसार तरह उछ क  
रुन धारा कर मरणा पा अत मन में विचरत गता कि ॥१८२॥

अद्य दीर्घस्य कालस्य भविष्याम्यहमाशिता ।

इद हि मे महत्तत्त्व चिरम्य वरमाप्तम् ॥१८३॥

अहो आज मुझ बात निनों बर नाशन निगता । काक आज पा  
विश्वनाथ जब बहुत निगता बर मर गता ॥१८३॥

इति सत्तिन्य मनसा छायामन्य मनाशितम् ।

छायामा संहोनाया चितयामास धानर ॥१८४॥

इस प्रकार विचार, सिंहिका ने हनुमानजी की परछाईं पकड़ी। परछाईं पकड़ जाने पर हनुमानजी विचारने लगे ॥१८४॥

समाक्षिप्तोस्मि सहसा पङ्गूकृतपराक्रमः ।

प्रतिलोमेन वातेन महानोरिव सागरे ॥१८५॥

अचानक पकड़ जाने से मरा पराक्रम शिथिल हो गया। इस समय मेरी दशा तो समुद्र में पड़ी और प्रतिकूल वायु से रुकी हुई बड़ी नाव की तरह हो रही है ॥१८५॥

तिर्यगूर्ध्वमधश्चैवः वीक्षमाणः समन्ततः ।

वदर्श सा महासत्त्वमुत्थितं लवणाम्भसिः ॥१८६॥

इस प्रकार साच, हनुमानजी भ्रमल भ्रमल, ऊपर नीचे देखने लगे। तब उन्होंने देखा कि, सारी समुद्र में कोई एक बड़ा भारी जन्तु उतरा रहा है ॥१८६॥

तां दृष्ट्वा चिन्तयामास मारुतिर्विकृताननाम् ।

कपिराजा यदाख्यातं सत्त्वमद्भुतदर्शनम् ॥१८७॥

छायाप्राहि महावीर्यं तदिदं नात्र संशयः ।

स तां बुद्ध्वाऽयंतत्त्वेन सिंहिकां मतिमान्कपिः ॥१८८॥

व्यवर्धत महाकायः प्रावृषीव बलाहकः ।

तस्य सा कायमुद्वीक्ष्य वर्धमानं महाकपेः ॥१८९॥

उस विकराल मुख वाले जन्तु को देख जब हनुमानजी ने अपने मन में विचार किया, तब इन्हें कपिराज सुग्रीव की बात याद पड़ी और उन्होंने निश्चय किया कि, अद्भुत मूरत वाला और छाया पकड़ने वाला महाबली वीर निःसन्देह यही है। इस प्रकार उसके कर्म को देख, बुद्धिमान् हनुमानजी उस सिंहिका को पहचान कर वर्षाकाल के बादल की तरह बड़े। जब सिंहिका ने हनुमान के शरीर को बदतर हुआ देखा ॥१८७॥॥१८८॥॥१८९॥

वक्त्रं प्रसारयामास पातालतलसन्निभम् ।

घनराजीव गर्जन्ती वानरं समभिद्रवत् ॥१६०॥

तब उसने पाताल की तरह अपना मुख फैलाया और वह बादल की तरह गर्जती हुई हनुमान जी की ओर दौड़ी ॥१६०॥

स वदशं ततस्तस्या विवृतं सुमहन्मुखम् ।

१कायमात्रं च मेधावी मर्माणि च महाकपिः ॥१६१॥

तब हनुमानजी ने उसके भयङ्कर और विशाल मुख को और उसके शरीर की सम्झाई-झोझाई तथा शरीर के मर्मस्थानों को भली-भाँति देखा माना ॥१६१॥

स तस्या विवृते वक्त्रे वज्रसंहननः कपिः ।

संक्षिप्य मुहुरात्मानं निष्पपात महाबलः ॥१६२॥

महाबली और वज्र के समान दृढ़ शरीर वाले हनुमानजी ने, अपना शरीर अत्यन्त छोटा कर लिया और वे उसके बड़े मुख में घुस गए ॥१६२॥

आस्ये तस्या निमज्जन्तं वदशुः सिद्धचारणाः ।

प्रस्थमानं यथा चन्द्रं पूर्णं पर्वणि राहुणा ॥१६३॥

उस समय सिद्धो और चारणो ने हनुमानजी को सिंहिका के मुख गिरते हुए देखा । जिस प्रकार पूर्णिमा का चन्द्रमा, राहु से ग्रसा जाता उसी प्रकार हनुमानजी भी सिंहिका द्वारा ग्रसे गए ॥१६३॥

ततस्तस्या नखैस्तोक्ष्णैर्मर्मप्युत्कृत्य वानरः ।

उत्पपाताथ वेगेन मैनःसम्पातविक्रमः ॥१६४॥

हनुमानजी ने सिंहिका के मुख में जा, घपने पंने नखों से उसके मर्मस्थान चीर फाड़ डाले और मन के समान शीघ्र वेग से वे वहाँ से निकल कर फिर ऊपर चले गए ॥१६४॥

१ कायमात्र—देहप्रमाणम् । (गो०)

२ मन-सम्पातविक्रम—मनोवेगतुल्यगतिः । (गो०)

ता तु दृष्ट्वा च धृत्या च दक्षिण्येन निपात्य हि ।

स कपिप्रवरो वेगाद्वबुधे पुनरात्मवान् ॥१६५॥

इस प्रकार से हनुमान जी ने उसे दूर ही से देख कर, धीरे धीरे चतुराई से उसे मार गिराया । तदनन्तर उन्होंने पुनः अपना शरीर पूर्ववत् बड़ा कर लिया ॥१६५॥

हृतहृत्सा हनुमता पपात विघुराम्भसि ।

तां हतां वानरेणाशु पतितां वोक्ष्य सिंहिकाम् ॥१६६॥

वह राक्षसी हृदय के फट जाने से भ्रातृ हो, समुद्र के जल में डूब गई । हनुमानजी द्वारा बात की बात में मार कर गिराई गई सिंहिका को देख ॥१६६॥

भूतान्याकाशचारीणि तमूचुः प्लवगर्षभम् ।

भीमसद्य कृतं कर्म महत्सत्त्वं त्वया हतम् ॥१६७॥

आकाशचारी प्राणियो ने हनुमानजी से कहा, तुमने जो इस बड़े जन्तु की मारा सो आज तुमने बड़ा भयकर काम कर डाला ॥१६७॥

साधयार्यमभिप्रेतमरिष्टं गच्छ मारुते ।

यस्य त्वेतानि चत्वारि वानरेन्द्र यथा तव ॥१६८॥

धृतिर्दृष्टिर्मतिर्दाक्ष्यं स कर्मसु न सीदति ।

स तैः सम्भावितः पूज्यैः प्रतिपन्नप्रयोजनः ॥१६९॥

अब तुम निर्विघ्न हो अपना कार्य सिद्ध करो । हे वानरेन्द्र ! तुम्हारी तरह जिसमें धीरता, सूक्ष्मदृष्टि, बुद्धि और चतुराई, ये चार गुण होते हैं, वह कभी किसी काम के करने में नहीं घबड़ाता । ये चारो गुण तुममें मौजूद हैं । पूज्य हनुमानजी उन प्राणियो से पूजित और अपने कार्य की सिद्धि के विषय में निश्चित से हो ॥१६८॥॥१६९॥

१ दृष्ट्वा—दूरादेव दृष्टेन । (गो०)

२ विघुरा—भार्ता (गो०)

जगामाकाशमाविश्य पन्नगाशनवत्कपिः ।

प्राप्तभूयिष्ठपारस्तु सर्वतः प्रतिलोकयन् ॥२००॥

गह्वर की तरह बड़े वेग से आकाश में उड़ने लगे और समुद्र के दूसरे तट के निकट पहुँच चारों ओर देखने लगे ॥२००॥

योजनानां शतस्यान्ते वनराजि वदशं सः ।

वदशं च पतन्नेव विविघद्रुमभूयितम् ॥२०१॥

तब उन्हें वहाँ से सौ योजन के फासले पर बड़ा भारी एक जंगल देख पड़ा । जाते जाते उन्होंने विविध वृक्षों से भूयित ॥२०१॥

द्वीपं शाखामृगश्रेष्ठो मलयोपवनानि च ।

सागरं सागरानूपं सागरानूपजान्द्रुमान् ॥२०२॥

द्वीप (टापू), और मलयगिरि के उपवनो को देखा । उन्होंने सागर और सागर का तट और सागरतट पर लग हुए पेड़ों को ॥२०२॥

सागरस्य च पत्नीनां मुखान्यपि विलोकयन् ।

स महामेघसकाश समीक्ष्यात्मानमात्मवान् ॥२०३॥

निरन्धन्तमिवाकाशं चकार मतिमान्मतिम् ।

कायवृद्धिं प्रवेगं च मम दृष्ट्वैव राक्षसाः ॥२०४॥

तथा सागर की पत्नी अर्थात् नदियों को और समुद्र के सगमस्थानों को (भी) देख वृद्धिमान् हनुमानजी ने महामेघ के समान अपने शरीर को आकाश को ढके हुए था, देख कर अपने मन में विचारा कि, मेरा यह बड़ा शरीर और मेरा वेग देख कर राक्षस लोग ॥२०३॥२०४॥

मयि कौतूहलं कुर्युरिति मेने महाकपिः ।

ततः शरीरं संक्षिप्य तन्महोदरसन्निभम् ॥२०५॥

पुनः 'प्रकृतिमापेदे वीतमोह इवात्मवान् ।

तद्रूपमतिसक्षिप्यः हनुमान्प्रकृतौ स्थितः ।

श्रीन्क्रमानिव विक्रम्य बलिवीर्यहरो हरिः ॥२०६॥

मुझे एक खेल की वस्तु समझेंगे, यह विचार उन्होंने अपने पर्वताकार शरीर को प्रति छोटा कर लिया । उन्होंने बाममोहादिविहीन जीव-मुक्त योगी की तरह पुनः अपना सघुरूप जो सदा का या वैसे ही धारण कर लिया, जैसे भगवान् वामन ने बलि को छलने के समय अपने शरीर को बड़ा कर, पुनः छोटा कर लिया था ॥२०५॥२०६॥

स चारुनानाविधिरूपधारी

परं समासाद्य समुद्रतीरम् ।

परैरशयः प्रतिपन्नरूपः

समीक्षितात्मा समवेक्षितार्थः ॥२०७॥

विषय मनोहर रूप धारण करने वाले हनुमानजी ने दूसरे द्वारा न पार जाने योग्य समुद्र के पार पहुँच कर, और आगे के वस्तु का भली भाँति विचार कर, अपना कार्य सिद्ध करने के लिए अत्यन्त छोटा रूप धारण किया ॥२०७॥

ततः स लम्बस्य गिरे. समुद्रे

विचित्रकूटे निपपात कूटे ।

सकेतकोद्दालकनारिकेले

महाद्रिकूटप्रतिमो महात्मा ॥२०८॥

तदनन्तर समुद्रतट से हनुमानजी लम्ब नामक पर्वत के ऊपर गए । उस लम्बपर्वत पर केतकी, उद्दालक, नारियल आदि के अनेक फले फूले बूझ सगे हुए थे । उस पर्वत के शिखर भी बड़े सुन्दर थे । उन्ही सुन्दर शिखरों में से एक शिखर पर हनुमानजी जा कर ठहरे ॥२०८॥

१ प्रकृति—नित्यानन्दस्वभावमिव । (शि०) २ आत्मवान्—योगीशरीर (शि०) ३ सक्षिप्य—विरस्कृत्य । (शि०)

ततस्तु सम्प्राप्य समुद्रतीरं  
 समीक्ष्य लङ्का गिराजमूर्ध्नि ।  
 कपिस्तु तस्मिन्निपपात पर्वते  
 विधूय रूपं व्यथयन्मृगद्विजान् ॥२०६॥

हनुमानजी, समुद्र तीरवर्ती त्रिकूटपर्वत के शिखर पर बसी हुई लका को देख और अपने पूर्वरूप को त्याग तथा वहाँ के पशुपक्षियों को डराते हुए, लम्ब गिरि नामक पर्वत पर उतरे ॥२०६॥

स सागरं दानवपन्नगायुतं  
 वलेन विक्रम्य महोर्मिमालिनम् ।  
 निपत्य तीरे च महोदधेस्तदा  
 ददर्श लंकाममरावतीमिव ॥२१०॥

इति प्रथम सर्ग

दानवों और सर्पों से व्याप्त और महातरङ्गों से युक्त महासागर को अपने बल पराक्रम से नाँच कर और उसके तट पर पहुँच कर, अमरावती के समान लकापुरी को हनुमान जी ने देखा ॥२१०॥

सुन्दरकाण्ड का प्रथम सर्ग पूरा हुआ ।



## द्वितीयः सर्गः

स सागरमनाधृष्यमतिक्रम्य महाबलः ।  
 त्रिकूटशिखरे लंकां स्थितां स्वस्थो ददर्श ह ॥ १ ॥  
 अपने बल पराक्रम से महाबली हनुमानजी ने अपार समुद्र को नाँच कर और सावधान होकर, त्रिकूटपर्वत पर बसी हुई लकापुरी को देखा ॥१॥  
 ततः पादपमुक्तेन पुष्पवर्षेण वीर्यवान् ।  
 अभिवृष्टः स्थितस्तत्र बभौ पुष्पमयो यथा ॥ २ ॥



उस पर्वत पर जो फूले हुए वृक्ष थे, वे पवन के वेग से हिलने लगे । उनके हिलने में फूट टूट कर गिरने लगे उन वृक्षों की पुष्पवर्षा से महाबली हनुमानजी माना पुष्पमय हो गए ॥२॥

योजनानां शतं श्रीमास्तीर्त्वाप्यमितविक्रमः ।

अग्निःश्वसन्कपिस्तत्र न ग्लानिमधिगच्छति ॥ ३ ॥

श्रीमावान एव अमित विक्रमशाली हनुमानजी इतने चौड़े प्रपात १०० योजन के समुद्र को फाँद आए किन्तु न तो उन्होंने बीच में कहीं दम सी और न उनके मन में ग्लानि हो उषजी ॥३॥

[ नोट—एक इतिहास में लिखा है कि हनुमानजी तैर कर लका में पहुँचे थे और बीच बीच में टापुओं पर ठहर दम लेते थे । इन लोगो की इस क्लौक के 'अग्नि श्वसन्' शब्द पर ध्यान देना चाहिए । ]

शतान्यहं योजनानां क्रमेण सुबहून्यपि ।

किं पुनः सागरस्यान्तं संख्यातं शतयोजनम् ॥ ४ ॥

हनुमानजी मन ही मन कहने लगे कि, इस शत योजन मर्यादा वाले समुद्र की तो बात ही क्या है मैं तो बहुत से और सैकड़ो योजन मर्यादा वाले समुद्रों को फाँद सकता हूँ ॥४॥

स तु वीर्यवतां श्रेष्ठः प्लवतामपि चोत्तमः ।

जगाम वेगयाँल्लंकां लङ्घयित्वा महोदधिम् ॥ ५ ॥

इस प्रकार मन ही मन सोचते विचारते बलवानो में श्रेष्ठ कपियो में मुख्य, महावेगवान् हनुमानजी समुद्र को फाँद कर, लका में गए ॥५॥

शाद्वलानि च नीलानि गन्धवन्ति य वनानि च ।

'पुष्पवन्ति च मध्येन जगाम नगवन्ति च ॥ ६ ॥

शैलांश्च 'तरुभिश्छन्नान्वनराजीश्च पुष्पिताः ।

अभिचक्राम तेजस्वी हनुमान्प्लवगर्षभः ॥ ७ ॥

वानरोत्तम तेजस्वी हनुमानजी, रास्ते में हरी-हरी घासो घोर सुगन्ध-युक्त मधु से शोभित बनो और वृक्षों से मरे और सुन्दर वृक्षों से प्राच्यादित पर्वतों और पुष्पित वृक्षों से बनो में हो कर जा रहे थे ॥६॥७॥

स तस्मिन्नचले तिष्ठन्वनान्युपवनानि च ।

स नगाग्रै च तां लंकां ददर्श पवनात्मजः ॥ ८ ॥

जब पवननन्दन हनुमानजी ने उस पहाड़ पर खड़े होकर देखा, तब उन्हें बन, उपवन तथा पर्वतशिखर पर बसी हुई लंका देख पड़ी ॥८॥

सरलान्कर्णिकारांश्च खर्जूरांश्च सुपुष्पितान् ।

प्रियालान्मुचुलिव्हांश्च कुटजान्केतकानपि ॥ ९ ॥

बनो में उन्हें देवदारु, कर्णिकार मली-भाति पुष्पित खजूर, चिरोजी, खिल्ली, महुआ, केतकी ॥९॥

प्रियङ्गूनांघपूर्णांश्च नीपान्सप्तच्छदांस्तथा ।

असनान्कोविदारांश्च करवीरांश्च पुष्पितान् ॥ १० ॥

सुगन्धित प्रियंगु, कदव, शतावरी, असन, कोविदार और फूले हुए करवीर के वृक्ष देख पड़े ॥१०॥

पुष्पभारनिबद्धांश्च तथा मुकुलितानपि ।

पादपरान्विहगाकीर्णान्पवनाधूतमस्तकान् ॥ ११ ॥

इन वृक्षों में से बहुत से तो फूलों से लदे हुए थे और बहुत ऐसे भी थे जिनमें बलियाँ लगी हुई थीं । उन पर झुंड के झुंड पक्षी बैठे हुए थे । उन वृक्षों की पतंगियाँ पवन के चलने से हिल रही थीं ॥११॥

हंसकारण्डवाकीर्णा बापीः पद्मोत्पलायुताः ।

आक्रीडान्विविधान्रम्यान्विविधांश्च जलाशयान् ॥ १२ ॥

वहाँ बावलियाँ भी थीं, जिनमें हंस और जलमुगें खेल रहे थे और कमल तथा कई फूल रहे थे । वहाँ पर बिहार करने योग्य तरह-तरह की रमणीक घाटियाँ थीं, जिनके भीतर विविध आकार प्रकार के जलकुण्ड बने हुए थे ॥१२॥

सन्ततान्विविधवृक्षैः सर्वतु फलपुष्पितैः ।

उद्यानानि च रम्याणि ददर्श कपिकुञ्जरः ॥१३॥

सब ऋतुओं में फूलने फूलन बाने अनेक प्रकार के वृक्षों से युक्त, वहाँ रमणीक वाटिकाएँ भी हनुमानजी ने देखीं ॥१३॥

समासाद्य च लक्ष्मीवांल्लंकां रावणपालिताम् ।

परित्वाभिः सपद्माभिः सौत्पलाभिरलङ्कृताम् ॥१४॥

शोनायुक्त हनुमान जी अब रावणपालित लंका के समीप पहुँचे । लंकापुरी फूले कमलों तथा कुई से युक्त, परित्वा से घिरी हुई थी ॥१४॥

सीतापहरणार्थेन रावणेन सुरक्षिताम् ।

समन्ताद्विचरद्भिश्च राक्षसैः \*कामरूपिभिः ॥१५॥

जब से रावण सीता को हर कर लाया था, तब से लंका की विशेष रूप से निगरानी करने के लिए कामरूपी राक्षस लंका के चारों ओर घूम कर पहरा दिया करते थे । ( हनुमान जी ने इन पहरेदार राक्षसों को भी देखा ) ॥१५॥

काञ्चनेनावृतां रम्यां प्राकारेण महापुरीम् ।

गृहैश्च गिरिसंकाशैः शारदाम्बुदसन्निभैः ॥१६॥

लंकापुरी के चारों ओर बड़ा सुन्दर सोने का परबोटा क्षिपा हुआ था । उसके भीतर शरत्कालीन मंघों के समान सफेद घोर पहाड़ों की तरह अनेक-अनेक अनेक मकान बने हुए थे ॥१६॥

पाण्डुराभिः प्रतोलीभिः शिलष्ठाभिरभिलक्ष्यमानम् ।

अट्टालकशताकीर्णं पताकाध्वजनाल्लिनीम् ॥१७॥

लंका में सफेद गज की हुई पक्षी घोर शाय-मुहरी शिलाओं की सैकड़ों अटारियोदार मकान थे और जगह-जगह ध्वजा पताका लगी हुई देखा ॥१७॥

१ पाठान्तरे—उग्रधन्विभिः । २ प्रतोलीभिः—वीचीभिः

३ पाठान्तरे—“उज्ज्वलिभिः ।”

तोरणैः काञ्चनैर्दीप्तां लतापङ्क्तिविचित्रितैः ।

ददर्श हनुमान्लंकां द्विवि देवपुरीमिव ॥१८॥

वहाँ चमचमाती हुई सोने की लताकार रेखा जैसी रंग बिरंगी बदनवारें  
देख पड़ती थी । हनुमानजी ने देवताओं की समरावतीपुरी की तरह सुन्दर  
रखी हुई लंका की सोभा देखी ॥१८॥

गिरिर्मूर्ध्न स्थितां लंकां पाण्डुरभंवनेः शुभाम् ।

स ददर्श कपिः श्रीमान्पुरमाकाशं यथा ॥१९॥

शोभायमान हनुमानजी ने त्रिकुटाबल पर बसी हुई घसल्य सफेद रंग  
के सुन्दर मनोहर भवनो से युक्त, आकाशस्पर्शी लंकापुरी को देखा ( भयदा  
यका ऐसी जादू पड़ती थी मानो अन्तरिक्ष में बसी हो ) ॥१९॥

पालितां राक्षसेन्द्रेण निर्मितां विश्वकर्मणा ।

प्लवमानामिवाकाशे ददर्श हनुमान्पुरीम् ॥२०॥

लंकापुरी का शासन राक्षस के हाथ में था और विश्वकर्मा ने इस पुरी  
को बनाया था । हनुमानजी ने देखा कि, उसके भीतर जो ऊँचे-ऊँचे  
भवन लगे थे, उनको देखने से ऐसा जान पड़ता था मानों वह पुरी आकाश  
में उड़ी जा रही हो ॥२०॥

वज्रप्राकारजघना विपुलाम्बुवनाम्बराम् ।

शतघ्नीशूलकेशान्तामट्टालकवतंसकाम् ॥२१॥

लंका की परकोटे की दीवारें तो लंकारूपिणी स्त्री की मानो जाँचें हैं,  
उसके चारों ओर जो वन और समुद्र था, वह मानों उसके पहिने के वस्त्र  
थे । शतघ्नी [ तीर्थ ] और शूल मानो उसके मस्तक के वेश थे और  
उसकी जो घटारियाँ थीं, वे मानों उसके कानों के कर्णफूल थे ॥२१॥

१ पाठान्तरे—“काञ्चनैर्दिव्यैः ।” २ लतापङ्क्तयः—लताकार रेखा ।

( गो० ) ३ पाठान्तरे—“शूलैः ।” ४ पाठान्तरे—“ददर्श स कपिश्रेष्ठ. पुरमा-  
काशं यथा ।”

मनसेव कृतां लब्ध्वां निर्मितां विश्वकर्मणा ।

द्वारमुत्तरमासाद्य चिन्तयामास वानरः ॥२२॥

इस प्रकार की लकापुरी को विश्वकर्मा ने बड़े मन से श्रमात् जी लगा कर बनाया था । जब हनुमानजी लका के उत्तर दिशा वाले फाटक पर पहुँचे, तब वे मन ही मन कहने लगे ॥२२॥

कंलासशिखरप्रस्थैरालिखन्तीमिवाम्बरम् ।

‘ध्रियमाणामिवाकाशमुच्छ्रितैर्भवनोत्तमैः ॥२३॥

लका के उत्तर दिशा का फाटक भी कंलास के सदृश आकाश-स्पर्धी था । ऐसा जान पड़ता था, मानो उसके ऊँच-ऊँचे मकान आकाश को सहारा देने वाले लम्बे हैं । मयका वे ऊँचे मकान को घारण किए हुए हैं ॥२३॥

सम्पूर्णा राक्षसैर्घोरैर्नागिर्भोगवतीमिव ।

अचिन्त्यां सुकृतां स्पष्टां कुबेराध्युषितां पुरा ॥२४॥

हनुमानजी कहने लगे कि, जिस प्रकार भोगवतीपुरी भयकर नागों से भरी है, उसी प्रकार यह लका भी घोर राक्षसों से भरी हुई है ॥२४॥

तस्याश्च महतीं गुप्ति सागरं च समीक्ष्य सः ।

रावण च रिपुं घोरं चिन्तयामास वानरः ॥२५॥

हनुमानजी ने देखा कि, लका की भली-भाँति रक्षा तो समुद्र ही कर रहा है । साथ ही हनुमानजी ने यह भी सोचा कि, रावण भी एक महा भयकर शत्रु है ॥२५॥

आगत्यापीह हरयो भविष्यन्ति निरर्थकाः ।

न हि युद्धेन वै लंका शक्या जेतुं सुरासुरैः ॥२६॥

यदि वानरगण यहाँ किसी प्रकार आ भी पहुँचे, तो भी लंका यहाँ घाना व्यर्थ होगा । क्योंकि इस लका को जीतने की शक्ति तो देवताओं और दैत्यों में भी नहीं है ॥२६॥

१ पाठान्तरे—“अस्थामालिखन्ति ।” २ पाठान्तरे—“दीयमानाम् ३ पाठान्तरे—“सुरैरपि ।”

इमां तु विषमां दुर्गां लंकां रावणपालिताम् ।

प्राप्यापि स महाबाहुः किं करिष्यति राघवः ॥२७॥

रावणपालित इस विकट दुर्गम लंका में श्रीरामचन्द्रजी यदि आ भी गए तो, वे कर ही क्या सकेंगे ?

अथकाशो न सान्त्वस्य राक्षसेष्वभिगम्यते ।

न दानस्य न भेवस्य नैव युद्धस्य दुष्पते ॥२८॥

मेरी समझ में तो राक्षस लोग, खुशामद से काबू में आने वाले नहीं । इन लोगों को लासच दिला कर या इनमें फूट डाल कर भयना इनसे युद्ध करके भी, इनसे पार नहीं पाया जा सकता ॥२८॥

चतुर्णामेव हि गतिर्वानराणां महात्मनाम् ।

बालिपुत्रस्य नीलस्य मम राजश्व धीमतः ॥२९॥

हमारी सेना में चार ही ऐसे जन हैं जो यहाँ आ सकते हैं । एक तो भगवद, दूसरे नील, तीसरा मैं और चौथे बुद्धिमान बानरराज सुग्रीव ॥२९॥

यावज्जानामि वैदेहीं यदि जीवति धा न वा ।

तत्रैव चिन्तयिष्यामि दृष्ट्वा तां जनकात्मजाम् ॥३०॥

अस्तु, अब सब से प्रथम तो यह जान लेना है कि, जानकीजी जीवित भी हैं कि नहीं । मैं प्रथम जानकीजी को देख लेने पर पीछे और बाती पर विचार करूँगा ॥३०॥

ततः स चिन्तयामास मुहूर्तं कपिकुञ्जरः ।

गिरिशृङ्गे स्थितस्तस्मिन् रामस्याभ्युदये रतः ॥३१॥

तदनन्तर श्रीरामचन्द्रजी के हित में रत, कपिश्रेष्ठ हनुमानजी पर्वत के शिखर पर बैठे हुए मुहूर्त भर तक मन ही मन कुछ सोचते रहे ॥३१॥

अनेन रूपेण मया न शक्या रक्षसां पुरी ।

प्रवेष्टुं राक्षसैर्गुप्ता क्रूरैर्बलसमन्वितैः ॥३२॥

उन्होंने सोचा कि, बलवान् तथा क्रूर स्वभाव वाले राक्षसों द्वारा रक्षित लका में मैं अपने इस रूप से प्रवेश नहीं कर सकता ॥३२॥

उग्रौजसो महावीर्या बलवन्तश्च राक्षसाः ।

वञ्चनीया मया सर्वे जानकीं परिमार्गता ॥३३॥

तब मुझे, जानकी जी का पता लगाने के लिए इन सब महाबली और महापराक्रमी राक्षसों को धोखा देना होगा ॥३३॥

लक्ष्यालक्ष्येण रूपेण रात्रौ लंकापुरी मया ।

प्रवेष्टुं प्राप्तकालं मे कृत्यं साधयितुं महत् ॥३४॥

मतः मुझे रात के समय ऐसे रूप से जिसे कोई देखे और कोई न देखे, लका में घुसना उचित है । क्योंकि इतना बड़ा कार्य बिना ऐसा किए पूरा नहीं होगा ॥३४॥

तां पुरीं तादृशीं दृष्ट्वा दुराधर्षा सुरासुरैः ।

हनुमांश्चिन्तयामास विनिःश्वस्य मुहुर्मुहुः ॥३५॥

केनोपायेन पश्येयं मैथिलीं जनकात्मजाम् ।

अदृष्टो राक्षसेन्द्रेण रावणेन दुरात्मना ॥३६॥

इस प्रकार हनुमानजी सुरों और असुरों से दुराधर्ष उस लंकापुरी को बराबर देखने लगे और बार बार लम्बी साँसें ले यह सोचते थे कि, किस उपाय से जनकनन्दिनी जानकी को मैं देख लूँ और उस दुरात्मा राक्षसराज रावण को, दृष्टि से बचा रहूँ ॥३५॥३६॥

न विनश्येत्कथं कार्यं रामस्य विदितात्मनः ।

एकामेकस्तु पश्येयं रहिते जनकात्मजाम् ॥३७॥

तीनों लोकों में प्रसिद्ध श्रीरामचन्द्रजी का कार्य किस प्रकार कर्हें जिससे कार्य बिगड़ने न पावे । मैं तो अकेला एकान्त में जानकी को देखना चाहता हूँ ॥३७॥

भूताश्चार्या विपद्यन्ते देशकालविरोधिताः ।

विवलवं द्रुतमासाद्य तमः सूर्योदये यथा ॥३८॥

देव और काल के प्रतिकूल कार्य करने वाला और वादर द्रुत, बने बनाए कार्य को उसी प्रकार नष्ट कर डालता है, जिस प्रकार सूर्य अन्धकार को ॥३८॥

अर्थानर्थान्तरे बुद्धिनिश्चिताऽपि न शोभते ।

घातयन्ति हि कार्याणि द्रुताः पण्डितमानिनः ॥३९॥

कर्तव्याकृतव्य के विषय में निश्चित कर लेने पर भी, ऐसे द्रुतों के कारण कार्य को सिद्धि नहीं होती । क्योंकि वे अपनी बुद्धिमानी के अभिमान में खुर हो, कार्यों को न बना कर, उन्हें बिगाड़ झलते हैं ॥३९॥

न विनश्येत्कथं कार्यं वैवलव्यं न कथं भवेत् ।

लङ्घनं च समुद्रस्य, कथं नु न भवेद्यथा ॥४०॥

अतः अब किस उपाय से मैं काम शुरू जिससे न तो कार्य ही बिगड़े, और न मुझमें कादरता भावे । साथ ही मेरा समुद्र फाँदना वृथा भी न हो ॥४०॥

मयि दृष्टे तु रक्षोभी रामस्य विवितात्मनः ।

भवेद्ध्यर्थमिदं कार्यं रावणानर्थमिच्छतः ॥४१॥

त्रिभुवन विख्यात श्रीरामचन्द्रजी रावण को दण्ड देना चाहते हैं, अतः यदि राक्षसों ने मुझे देख लिया तो श्रीरामचन्द्र का यह कार्य बिगड़ जायगा ॥४१॥

न हि शक्यं क्वचित्स्थातुमविज्ञातेन राक्षसैः ।

अपि राक्षसरूपेण किमुतान्येन केनचित् ॥४२॥

राक्षसों से छिप कर यहाँ कोई भी नहीं रह सकता । यहाँ तक कि राक्षसों का भ्रमना अन्य किसी का रूप धारण करने से भी राक्षसों से छुटकारा नहीं मिल सकता ॥४२॥

१ पाठान्तरे—“कथं नु न वृथा भवेत् ।” २ विद्वितात्मा का अर्थ किसी किसी ने आत्मदर्शी युग्जान योगी भी किया है ।



वायुरप्यत्र नाज्ञातश्चरेदिति मतिर्मम ।

न ह्यस्त्यविदितं किञ्चिद्राक्षसानां बलीयसाम् ॥४३॥

मैं तो समझता हूँ कि, वायु भी यहाँ पर गुप्त रूप से नहीं रह सकता ।  
क्योंकि बलवान् राक्षसों से कोई बात छिप नहीं सकती ॥४३॥

इहाहं यदि तिष्ठामि स्वेन रूपेण संवृतः ।

विनाशमुपयास्यामि भर्तुरर्यश्च हास्यते ॥४४॥

यदि मैं अपने असली रूप में यहाँ ठहरा रहूँ तो केवल स्वामी का कार्य ही नष्ट न होगा, बल्कि मैं भी मारा जाऊँगा ॥४४॥

तदहं स्वेन रूपेण रजन्यां ह्रस्वतां गतः ।

लंकामभिगमिष्यामि राघवस्यायंसिद्धये ॥४५॥

अतः मैं अपने शरीर को बहुत ही छोटा बना कर, श्रीरामचन्द्रजी के काम के लिए रात के समय लंका में जाऊँगा ॥४५॥

रावणस्य पुरीं रात्रौ प्रविश्य सुदुरासवाम् ।

विचिन्वन्भवनं सर्वं द्रक्ष्यामि जनकात्मजाम् ॥४६॥

रावण की इस अत्यन्त दुर्धन राजधानी लकापुरी में रात के समय घुस कर, सब घरों में जा कर, सीता को खोजूँगा ॥४६॥

इति निश्चित्य हनुमान्सूर्यस्यास्तमयं कपिः ।

आचकादक्षे तदा बीरो वैदेह्या दर्शनोत्सुकः ॥४७॥

इस प्रकार अपने मन में निश्चय कर जानकीजी को देखने के लिए उत्सुक वीर हनुमानजी, सूर्यास्त की प्रतीक्षा करने लगे ॥४७॥

सूर्यं चास्तं गते रात्रौ देहं संक्षिप्य मारुतिः ।

वृषदंशकमात्रः सन्वभूवाद्भुतदर्शनः ॥४८॥

१ पाठान्तरे—“हीयते ।”

२ पाठान्तरे—“लंकामभिपतिष्यामि ।”

३ पाठान्तरे—“मञ्जिष्ठम् ।” ४ वृषदंशकमात्र — विजयप्रमाणः {५००}

जब सूर्य अस्ताचलगामी हुए, तब रात में हनुमानजी ने अपने शरीर को दिल्ली के समान छोटा और देखने में विस्मयोत्पादक बनाया ॥४८॥

प्रदोषकाले हनुमांस्तूर्णमुत्प्लुत्य वीर्यवान् ।

प्रविवेश पुरीं रम्यां सुविभक्तमहापथाम् ॥४९॥

वीर्यवान् हनुमान जी तुरन्त परकोटा फाँद कर, उस रमणीय और सुन्दर राजमार्गों से युक्त, लकापुरी में घुस गए ॥४९॥

प्रासादमालाविततां स्तम्भैः काञ्चनराजतैः ।

शातकुम्भमयैर्जालैर्गन्धर्वनगरोपमाम् ॥५०॥

हनुमानजी ने लका के भीतर जाकर देखा कि, बड़े बड़े भवनों की श्रेणियों से और अनेक सुवर्णमय स्तम्भों से तथा सोने के शरोक्षों से लकापुरी गन्धर्वनगरी की तरह सजी हुई है ॥५०॥

सप्तभौमाष्टभौमैश्च स ददर्श महापुरीम् ।

तलैः स्फटिकसंकीर्णैः कार्तस्वरविभूषितैः ॥५१॥

सप्त अठ-सत्तने-भवनों से और स्फटिक संचित तथा सुवर्ण भूषित अनेक स्थानों से वह राक्षसों की निवास स्थली लकापुरी अत्यन्त शोभायुक्त देख पड़ती थी ॥५१॥

वैडूर्यमणिचित्रैश्च मुक्ताजालविराजितैः ।

तलैः शुशुभिरे तानि भवनान्यत्र रक्षसाम् ॥५२॥

राक्षसों के घरों के फर्शें वैडूर्य मणियों के जडावों और मोतियों की स्रान्तों से सौभित थे ॥५२॥

काञ्चनानि विचित्राणि तोरणानि च रक्षसाम् ।

लंकामुद्घोतयामासुः सर्वतः समलंकृताम् ॥५३॥

राक्षसों के घर के तोरणद्वार, जो सुवर्णनिर्मित और रंग विरंग बने हुए थे, चारों ओर से विभूषित थे और लकापुरी की छाया बढ़ा रहे थे ॥५३॥

१ पाठान्तरे—“मुक्ता-जालविभूषितैः ।”

अचिन्त्यामद्भुताकारां दृष्ट्वा लंकां महाकपिः ।

आसीद्विषण्णो हृष्टश्च वैदेह्या दर्शनोत्सुकः ॥५४॥

जानकी जी के दर्शन के लिए उत्सुक, महाकपि हनुमान जी इस प्रकार की अचिन्त्य और आश्चर्यजनक बनावट की लकापुरी को देख, पहिले तो हर्षित हुए, फिर पीछे उदास हो गए ॥५४॥

स'पाण्डुरोन्नद्धविमानमालिनीं

महार्हजाम्बूनदजालतोरणाम् ।

यशस्विनीं रावणबाहुपालितां

क्षपाचरैर्भोमबलैः समावृताम् ॥५५॥

हनुमानजी ने देखा कि, रावण द्वारा रक्षित, प्रसिद्ध सकानगरी, श्रीगौबद्ध सफेद मट्टालिकाप्रो से, महामूल्यवान् सुवर्णमय शरोखो और तोरणद्वारो से भलकृत है और अत्यन्त बलिष्ठ राक्षसों की सेना चारों ओर से उसकी रक्षवाली कर रही है ॥५५॥

चन्द्रोऽपि साचिव्यमिवास्य कुर्व-

स्तारागणैर्मध्यगतोविराजन् ।

ज्योत्स्नावितानेन वितत्य लोकमु-

त्तिष्ठते नैकसहस्ररश्मिः ॥५६॥

उम समय मानी वायुपुत्र की सहायता करने के लिए सहस्रो किरणों वाला चन्द्रमा, ताराप्रो के साथ, चाँदनी छिटकाता हुआ, आकाश में भा विराजा ॥५६॥

शङ्खप्रभं क्षीरमृणालवर्णम्-

उदग्च्छमानं व्यवभासमानम् ।

ददर्श चन्द्रं स कपिप्रवीरः

पोप्लूयमानं सरसीव हंसम् ॥५७॥

१ पाठान्तरे—“पाण्डुरोद्भिदः” २ पाठान्तरे—“ह्रीरप्रवीरः”

कपिश्रेष्ठ हनुमान जी ने देखा कि, सरोवर में जिस प्रकार हंस उछल कूद मचाते हैं, उसी प्रकार दूध शयवा मृणाल वणं शङ्ख की तरह चन्द्रमा भी आकाश में उदय होकर ऊपर को उठ रहा है ॥१७॥

सुन्दरकाण्ड का दूसरा सर्ग पूरा हुआ ।

### तृतीयः सर्गः

स लम्बशिखरे लम्बे लम्बतोयदसन्निभे ।

'सत्त्वमास्थाय मेधावी हनुमान्मास्ततात्मजः ॥१॥

निशि लंकामहासत्त्वो विवेश कपिकुञ्जरः ।

रम्यकाननतोयाढ्या पुरीं रावणपालिताम् ॥२॥

बुद्धिमान् तथा महाबलवान् कपिश्रेष्ठ पवननन्दन हनुमानजी ने धैर्य धारण पूर्वक महामेघ की तरह सम्ब नामक पर्वत के उच्च शिखर पर स्थित लंकापुरी में रात के समय प्रवेश किया । वह रावण की लंकापुरी उपवनो तथा स्वादिष्ट जल वाले कूप, तडाग, बावली से पूज्य थी ॥१॥२॥

शारदाम्बुधरप्रख्यैर्भवनैरुपशोभिताम् ।

सागरोपमनिर्घोषा सागरानिलसेविताम् ॥३॥

वह शारदालीन बादला की तरह सफेद भवनो से सुशोभित थी । उसमें सदा समुद्र जैसा गर्जन सुन पड़ता था और वही समुद्री पवन सदा बहा करता था ॥१॥

सुपुष्टबलसंगुप्ता यथैव विटपावतीम् ।

चारुतोरणनिर्गूहा पाण्डुरद्वारतोरणाम् ॥४॥

विटपावती नगरी की तरह लंकापुरी की भी रखवालो के लिए परम हृष्टपुष्ट राजसी सेना पुरी के चारों ओर नियत थी । उसके तोरणद्वारों पर भद्रमत्त हाथी झूमा करते थे । उसके तोरणद्वार सफेद रंग के थे ॥४॥

१ सत्त्व—व्यवसाय । धैर्यव्रति यावत् । (गो०)

२ पाठान्तरे—

“सुपुष्टबलसंगुप्ताम् ।”

भुजगाचरितां गुप्तां शुभा भोगवतीमिव ।

ता सविद्युद्धनाकोर्णां ज्योतिर्मार्गनिषेविताम् ॥५॥

वह सब ओर स सर्पों द्वारा सुरक्षित सर्पों को भोगवतीपुरी की तरह सुरक्षित थी । वह दामिनी युक्त बादला से घिरी थी मयवा उसकी सड़का पर पर्याप्त प्रकाश था ॥५॥

‘चण्डमारुतनिर्हृदा यथा चाप्यमरावतीम् ।

शातकुम्भेन महता प्राकारेणाभिसंवृताम् ॥६॥

इन्द्र की भमरावतीपुरी की तरह सकापुरी में भी प्रचण्ड वायु चन् चन् करता चला करता था । उसके चारो ओर बड़ा ऊँचा और सबा चौड़ा मोने की दीवारों का परकोटा खिंचा हुआ था ॥६॥

किंकिणीजालघोषाभिः पताकाभिरलकृताम् ।

आसाद्य सहसा हृष्टः प्राकारमभिषेदिवान् ॥७॥

उसमें छोटी छोटी घंटियों के जाल जगह जगह बने हुए थे, जिनकी घंटियाँ सदा बजा करती थीं । जगह जगह पताकाएँ फहरा रही थीं । उस सकापुरी के परकोट की दीवार पर हनुमानजी प्रसन्नता पूर्वक सहसा कूद कर चढ़ गए ॥७॥

विस्मयाविष्टहृदयः पुरोमालोक्य सर्वतः ।

जाम्बूनदमयैर्द्वारैर्वैडूर्यकृतवेदिकैः ॥८॥

उस परकोटे पर से उन्होंने उस पुरी को चारो ओर से देखा ओर दख कर वे विस्मित हुए । क्योंकि उन्होंने देखा कि, उस पुरी के भवनो के दरवाज सोने से और चबूतरे पन्ने से बने हुए थे ॥८॥

वज्रस्फटिकमुक्ताभिर्मणिकुट्टिमभूषितैः ।

तप्तहाटकनिर्यूहं राजतामलपाण्डुरैः ॥९॥

उस पुरी के भवनों को दीवारों हीरा स्फटिक मोती तथा अन्य मणियों की बनी हुई थीं । उनका ऊपरी भाग सुवर्ण और चांदी का बना हुआ था ॥६॥

वैडूर्यतलसोपानैः स्फाटिकान्तरयांसुभिः ।

चाहसञ्जवनोपेतैः खमिवोत्पतितैः शुभैः ॥१०॥

भवनों में जाने के लिए जो सीढ़ियाँ थीं, वे पत्थरों से बनाई गई थीं और द्वारों के भीतर का समस्त फर्श भी पत्थरों से जड़ कर बनाया गया था । उन द्वारों के ऊपर जो बैठकें ( कमरे ) बने थे, वे बहुत ही मनोहर थे । वे इतने ऊँचे थे कि, जान पड़ता था कि, वे आकाश से बातें कर रहे हैं ॥१०॥

क्रीञ्चवर्हिणसंघुष्टै राजहंसनिषेवितैः ।

तूर्याभरणनिर्घोषैः सर्वतः प्रतिनादिताम् ॥११॥

भवनों के द्वारों पर क्रींच, मोर आदि पक्षी सुहावनी बोलियाँ बोल रहे थे । राजहंस अलग ही वहाँ की शोभा बढ़ा रहे थे । सर्वत्र नगाहों और धामूपणों के शब्द सुनाई पड़ते थे ॥११॥

वत्स्योक्तसारप्रतिमां समीक्ष्य नगरौ ततः ।

खमिवोत्पतितं लंकां जह्यं हनुमान्कपिः ॥१२॥

इस प्रकार समृद्धशालिनी और आकाशस्पर्शिनी अलकापुरी को तरह उस लकापुरी को देख, हनुमानजी बहुत प्रसन्न हुए ॥१२॥

तां समीक्ष्य पुरौ लंकां राक्षसाधिपतेः शुभाम् ।

अनुत्तमामृद्धिमतीं चिन्तयामास वीर्यवान् ॥१३॥

रावण की उस सुन्दर ऋद्धमती लकापुरी को देख, बलवान हनुमान जी अपने मन में कहने लगे ॥१३॥

१ पाठान्तरे—“वीक्ष्य नगरौ ततः ।” २ पाठान्तरे—“खमिवोत्पतितु कामा ।” ३ पाठान्तरे—“रम्या ।” ४ पाठान्तरे—“युता ।”

नेयमन्येन नगरी शक्या घर्षयितुं वलात् ।

रक्षिता रावणवलैरुद्यतायुधधारिभिः ॥१४॥

इसने किसी की तो सामर्थ्य नहीं, जो इस नगर को जीत सके । क्योंकि रावण के सैनिक हाथों में आयुधों को ले, इस नगरी को रक्षा करने में तत्पर रहते हैं ॥१४॥

कुमुदाङ्गदयोर्वापि सुपेणस्य महाकपेः ।

प्रतिद्वेयं भवद्भूमिर्मन्दद्विविदयोरपि ॥१५॥

विवस्वतस्तनूजस्य हरेश्च कुशपर्वणः ।

ऋक्षस्य केतुमालस्य मम चैव गतिर्भवेत् ॥१६॥

परन्तु कुमुद, अङ्गद, महाकपि सुपेण, मन्द, द्विविद, मूर्धपुत्र सुग्रीव और कुश जैसे लोभधारी रीसों में थोड़ा जाम्बवान और मैं—बस ये ही लोग यहाँ आ सकते हैं ॥१५॥१६॥

समीक्ष्य च महाबाहू राघवस्य पराक्रमम् ।

लक्ष्मणस्य च विक्रान्तमभवत्प्रोतिमान्कपिः ॥१७॥

इस प्रकार सोच विचार कर, जब हनुमान जी ने श्रीरामचन्द्र के पराक्रम और लक्ष्मण के विक्रम की ओर दृष्टि डाली, तब तो वे प्रसन्न हो गए ॥१७॥

तां रत्नवसनोपेतां गोष्ठागारावतंसकाम् ।

यन्ध्यागारस्तनीमृद्धां प्रमदामिव भूयिताम् ॥१८॥

सका, मणि रूपी वस्त्रों से और गोशाला अथवा हथशाला रूपी कर्णमूषणों से और आयुधों के गृह रूपी स्तनों से भक्तकृत स्त्री की तरह, जान पड़ती थी ॥१८॥

तां नष्टतिमिरां दीपैर्भास्वरैश्च महागृहैः ।

नगरीं राक्षसेन्द्रस्य ददर्श स महाकपिः ॥१९॥

१ गोष्ठागार—गोष्ठ गोशाला । इदं बाजिग्रामादेरप्यूलक्षणम् । (रा०)

अनेक प्रकार के रत्नों से प्रकाशित भवनो में जो दीपक जल रहे थे, उनसे वहाँ पर अन्धकार नाम मात्र को भी नहीं था । ऐसी राक्षसराज रावण की लंकापुरी को, महाकपि हनुमानजी ने देखा ॥१६॥

अथ सा हरिशार्दूलं प्रविशन्तं महाबलम् ।

लगरी 'स्वेन रूपेण ददर्श पवनात्मजम् ॥२०॥

इतने में कपिश्रेष्ठ महाबली हनुमान जो को लंकापुरी में प्रवेश करते समय, उस पुरी की अधिष्ठात्री देवी ने देख लिया ॥२०॥

सा तं हरिवरं दृष्ट्वा लंकां च कामरूपिणी ।

स्वयमेवोत्थिता तत्र विकृताननदर्शना ॥२१॥

कपिश्रेष्ठ हनुमानजी को देख, वह महाविकराल मुखवाली एक कामरूपिणी लंका की अधिष्ठात्री देवी, स्वयं ही उठ घाई ॥२१॥

१पुरस्तात्तस्य वीरस्य वायुसूनोरतिष्ठत ।

मुञ्चमाना महानादमब्रवीत्पवनात्मजम् ॥२२॥

वह देवी, हनुमानजी की राह रोक उनके सामने जा खड़ी हुई और भय-कर नाद कर, पवनानन्दन से बोली ॥२२॥

कस्त्वं केन च कार्येण इह प्राप्तो यनालय ।

कथयस्वेह यत्तत्त्वं यावत्प्राणान्धरिष्यसि ॥२३॥

अरे बनवासी बदर ! तू कौन है ? और यहाँ क्यों आया है ? यदि तुझे अपने प्राण प्यारे हो तो ठीक ठीक बतला ॥२३॥

२न शक्या खल्वियं लंकां प्रवेष्टुं वानर त्वया ।

रक्षिता रावणबलैरभिगुप्ता समन्ततः ॥२४॥

१ स्वेन रूपेण—अधिदेवतारूपेण । ( २० ) २ पाठान्तरे—“रावण पालिता ।” ३ पाठान्तरे—“पुरस्तात्कपिवर्यस्य ।” ४ पाठान्तरे—“यावत्प्राणा व रन्ति ते ।” ५ पाठान्तरे—“न शक्या ।”



हे बानर ! निश्चय ही तुझमें यह सामर्थ्य नहीं कि, तू लका में घुस सके । क्योंकि रावण की सेना इसकी चारों ओर से रखवाती किमा करती है ॥२४॥

अथ ताम्रवीढीरो हनुमानप्रतः स्थिताम् ।

कथयिष्यामि ते तत्त्वं यन्मां त्वं परिपृच्छसि ॥२५॥

शानने लड़ो हुई उस लका से बीर हनुमानजी ने कहा—तू मुझसे जो कुछ पूछ रही है, सो मैं सब ठीक ठीक बतलाऊंगा ॥२५॥

का त्वं विरूपनयना पुरद्वारेऽवतिष्ठसि ।

किमर्थं चापि मां रुद्ध्वा निर्भर्त्सयसि दारुणा ॥२६॥

हे निष्ठुर ! [परन्तु पहिले तू तो यह बतला कि] तू कौन है, जो इस नगद्वार पर बिज्जाल नत्र किए खड़ी है और क्यों मेरा मार्ग रोक कर मुझे दपट रही है ॥२६॥

हनुमद्वचनं श्रुत्वा लंका सा कामरूपिणी ।

उवाच वचनं क्रुद्धा पर्युषं पवनात्मजम् ॥२७॥

हनुमानजी के ये वचन सुन, वह कामरूपिणी लका की अधिष्ठात्री देवी क्रुद्ध हो, हनुमानजी से क्रोधर वचन बोली ॥२७॥

अहं राक्षसराजस्य रावणस्य महात्मनः ।

आज्ञाप्रतीक्षा दुर्धर्षा रक्षामि नगरोन्मिमाम् ॥२८॥

मैं महाबलवान् राजसराज रावण की आज्ञानुवर्तिनी दुर्धर्षा लका नगरी की अधिष्ठात्री देवी हूँ और इस पुरी को मैं रक्षा किया करती हूँ ॥२८॥

न शक्यं मामवज्ञाय प्रवेष्टुं नगरी त्वया ।

अद्य प्राणैः परित्यक्तः स्वप्स्यसे निहतो मया ॥२९॥

मेरी अवहेलना कर तू इस नगरी के भीतर नहीं घुस सकता । यदि मेरी अवहेलना की, तो याद रखना, तू मुझसे मारा जाकर, अभी भूमि पर पड़ा हुआ दिखाई पड़ेगा ॥२९॥

अहं हि नगरी लंका स्वयमेव प्लवङ्गम ।

सर्वतः परिरक्षामि ह्येतत्ते कथितं मया ॥३०॥

हे वानर ! मैं स्वयं लका हूँ और मैं चारों ओर से इसकी रखवाली किया करती हूँ । इसीसे मैंने तुनको रोका है ॥३०॥

लंकाया वचनं श्रुत्वा हनूमान्मारुतात्मजः ।

यत्नवान्स हरिश्रेष्ठः स्थितः शैल इवापरः ॥३१॥

उद्योगी एवं कपिश्रेष्ठ पवननन्दन हनुमान जीने लका की ये बातें सुनीं, उसे परास्त करन के लिए उसके सामने एक दूसरे पर्वत की तरह झबल भाव से खड़े हो गए ॥३१॥

स ता स्त्रीरूपविकृतां दृष्ट्वा वानरपुङ्गवः ।

आवभाषेऽथ मेधावी सत्त्ववान्प्लवगर्पभः ॥३२॥

वानरश्रेष्ठ बुद्धिमान एवं बलवान् हनुमान जी, उस रूपधारिणी लका देवी से बोले ॥३२॥

ब्रक्ष्यामि नगरीं लंकां सादृप्राकारतोरणाम् ।

तदर्थमिह सम्प्राप्तः परं कौतूहलं हि मे ॥ ३३ ॥

वनान्युपवनानीह लंकायाः काननानि च ।

सर्वतो गृहमुस्यानि द्रष्टुमागमनं हि मे ॥ ३४ ॥

हे लका ! मैं इस नगरी की अटारिणी, प्राकार, तोरण, वन, उपवन तथा प्रधान प्रधान भवनों को देखना चाहता हूँ और इसीलिए मैं यहीं आया भी हूँ । मुझे लकापुरी को देखने का बड़ा कुतूहल है ॥३३॥३४॥

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा लंका सा कामरूपिणी ।

भूय एवं पुनर्वाक्यं यभाषे पर्यासरम् ॥ ३५ ॥

उस कामरूपिणी लकादेवी ने हनुमानजी के ये वचन सुन, फिर हनुमान जी से कठोर वचन बड़े ॥३५॥

मामनिर्जित्य दुर्बुद्धे राक्षसेश्वरपालिताम् ।

न शक्यमद्य ते द्रष्टुं पुरीयं वानराधम ॥३६॥

हे दुर्बुद्ध ! हे वानराधम ! राक्षसेश्वर रावण द्वारा रक्षित इस लका-पुरी को, मुझे हराए बिना भव तू नहीं देख सकता ॥३६॥

ततः स हरिशार्दूलस्तामुवाच निशाचरीम् ।

दृष्ट्वा पुरमिमां भद्रे पुनर्यास्ये ययागताम् ॥३७॥

तदनन्तर कपिधेष्ठ हनुमानजी ने उस निशाचरी से कहा—हे भद्रे ! मैं एक बार इस लकापुरी को देख, जहाँ से माया हूँ, वहाँ लौट कर चला जाऊँगा ॥३७॥

ततः कृत्वा महानादं सा वं लंका भयानकम् ।

तलेन वानरश्रेष्ठं ताडयामास वेगिता ॥३८॥

तब उस लकादेवी ने बड़ी जोर से भयकर नाद कर, हनुमानजी के कस-कर एक चप्पड़ मारा ॥३८॥

ततः स कपिशार्दूलो लंकया ताडितो भृशम् ।

ननाद सुमहानादं वीर्यवान्पवनात्मजः ॥३९॥

लकादेवी के हाथ से जोर का चप्पड़ खा, बलवान पवननन्दन ने महानाद किया ॥३९॥

ततः संवर्तयामास वामहस्तस्य सोऽङ्गुलीः ।

मुष्टिनाऽभिजघानैनां हनूमान्क्रोधमूर्च्छितः ॥४०॥

जोर बाँधे हाथ की अंगुलियाँ मोड़ और मुट्ठी बाँध हनुमानजी ने क्रुद्ध हो, लका के एक घूँसा मारा ॥४०॥

स्त्री चेति मन्यमानेन नातिक्रोधः स्वयं कृतः ।

सा तु तेन प्रहारेण विह्वलाङ्गी निशाचरी ॥४१॥

१ पाठान्तरे—“भयावहम् ।”

पपात सहसा भूमौ विकृताननदर्शना ।

ततस्तु हनुमान्प्राज्ञस्तांदृष्ट्वा विनिपातिताम् ॥ ४२ ॥

तिस पर भी लका को स्त्री समझ हनुमानजी ने बहुत क्रोध मही किया था, किन्तु वह राक्षसी लका उतने ही प्रहार से विकल और लोट पोट हो पृथ्वी पर गिर पड़ी और उसका मुख और भी अधिक विकलास हो गया । उसको भूमि पर छटपटाते देख, बुद्धिमान एव तेजस्वी हनुमान जी को ॥४१॥ ४२॥

कृपां चकार तेजस्वी मन्यमानः स्त्रियं तु ताम् ।

ततो वै भृशमुद्विग्ना लंका सा गद्गदाक्षरम् ॥ ४३ ॥

उवाच गर्वितं वाक्यं हनुमन्तं प्लवङ्गमम् ।

प्रसीद सुमहाबाहो प्रापस्व हरिसत्तम ॥ ४४ ॥

उसे स्त्री समझ उस पर बड़ी दया पाई । तदनन्तर धत्यन्त विकल वह लकादेवी, गद्गद् बाणी से भग्निमान रहित हो कपिवर हनुमान जी से बोली । हे कपियेष्ठ ! हे महाबाहो ! तुम मेरे ऊपर प्रसन्न हो और मुझे बचाओ ॥४३॥४४॥

'समये सौम्य तिष्ठन्ति सत्त्ववन्ता महाबलाः ।

अहं तु नगरी लंका स्वयमेव प्लवङ्गम् ॥ ४५ ॥

क्योंकि जो धैर्यवान् और महाबली पुण्य होते हैं, वे स्त्री का बध नहीं करते । हे बानर ! मैं ही लका नगरी की अधिष्ठात्री देवी हूँ ॥४५॥

निर्जिताहं स्वया वीर विक्रमेण महाबल ।

इदं च तथ्यं शृणु वै श्रुवन्त्या मे हरीश्वर ॥ ४६ ॥

मैं ही महाबली ! तुमने मुझे अपने पराक्रम से जीत लिया । महाकपीश्वर ! मे जो अब यथार्थ वृत्तान्त कहती हूँ, उसे तुम सुनो ॥४६॥

१ समयै—स्त्रीवधवर्जनव्यवस्थाया । (गो०)

स्वयंभुवा पुरा दत्तं वरदानं यथा मम ।

यदा त्वां वानरः कश्चिद्विक्रमाद्वशमानयेत् ॥४७॥

ब्रह्माजी ने प्राचीनकाल में मुझको यह वरदान दिया था कि, जब सुझको कोई वानर परास्त करे ॥४७॥

तदा त्वया हि विज्ञेयं रक्षसां भयमागतम् ।

स हि मे समयः सौम्य प्राप्तोऽद्य तव दर्शनात् ॥४८॥

तब तू जान लेना कि, अब राक्षसों के ऊपर विपत्ति आ पहुँची । सो हे सौम्य ! तुम्हारे दर्शन से आज मेरा वह समय आ गया ॥४८॥

स्वयंभूविहितः सत्यो न तस्यास्ति व्यतिक्रमः ।

सीतानिमित्तं राज्ञस्तु रावणस्य दुरात्मनः ।

रक्षसां चैव सर्वेषां विनाशः समुपस्थितः ॥४९॥

क्योंकि ब्रह्मा की कही बात सत्य है—उसमें तिल भर भी अन्तर नहीं पड़ सकता । देखो, सीता के कारण इस दुष्ट रावण का तथा समस्त राक्षसों का विनाशकाल आ पहुँचा ॥४९॥

तत्प्रविश्य हरिश्चेष्ट पुरीं रावणपालिताम् ।

विद्यत्स्व सर्वकार्याणि यानि यानीह वाञ्छसि ॥५०॥

सो हे कविश्चेष्ट ! तुम अब रावण द्वारा पालित इस पुरी में प्रवेश कर, जो कुछ करना चाहते हो, करो ॥५०॥

प्रविश्य शापोपहर्ता हरीश्वरः

पुरीं शुभां राक्षसमुख्यपालिताम् ।

यदृच्छया त्वं जनकात्मजां सतीं

विमार्गं सर्वत्र गतो यथासुखम् ॥५१॥

हे कपोद्वर ! शापोपहत, रावणपालित एव सुन्दर इस सकापुरी में  
मनमाना प्रवेश कर, तुम सर्वत्र ढूँढ ७२, सती सीता का पता लगाओ ॥११॥

सुन्दरकाण्ड का तीसरा सर्ग पूरा हुआ ।

— ० —

## चतुर्थः सर्गः

— ० —

स निर्जित्य पुरीं श्रेष्ठा लंकां तां कामरूपिणीम् ।

विरुमेण महातेजा हनुमान्कपिसत्तमः ॥१॥

श्रद्वारेण महाबाहुः प्राकारमभिपुत्सुवे ।

निशि लंकां महासत्त्वो विवेश कपिकुञ्जरः ॥२॥

महाबली, महाबाहु, महातेजस्वी, वानरश्रेष्ठ हनुमानजी ने, लकापुरी  
कामरूपिणी अघिष्टात्री देवी को अपने पराक्रम से जीत कर, द्वार से न जा  
कर किन्तु कूद कर, परकोटे की दीवाल काँदी और लका में प्रवेश  
किया ॥१॥२॥

[ टिप्पणी—द्वार से अर्थात् फाटक से हनुमानजी नहीं गए । इसका  
एक कारण तो यह था कि उन्होंने पहले राक्षसों की निगाह बर्बाद दूसरे  
शास्त्र का आज्ञा भी है—कि विशेष समयों पर दूसरे राज के ग्रामक अथवा  
नगर में फाटक से प्रवेश न करे । यथा—

ग्राम वा नगर वापि पतनं वा परस्य हि ।

विशेषात्समये सौम्यं न द्वारेणविशेषम् ॥]

प्रविश्य नगरों लंकां कपिराजहितंकरः ।

चक्ष्रेऽथ पादं सव्यं च शत्रूणां स तु भूर्धनि ॥३॥

कपिराज मुग्रीव के हितपी हनुमानजी ने सकापुरी में प्रवेश करते ही  
शत्रु के सिर पर अपना बाया पैर रखा ॥ ३ ॥

नोट—कहाँ-कहाँ प्रथम वाम पैर रखना चाहिए ? यह बात बृहस्पति जी ने बतलाई है । यथा—

[ प्रयाणकाले च गृहप्रवेशे विवाहकालेऽपि च दक्षिणाह्निम् ।

कृत्वा प्रथमं शत्रुपुरप्रवेशे वामं निदध्यान्चरणं नृपानः ॥

अर्थात् राजा को उचित है कि यात्रा के समय, गृह-प्रवेश करते समय, विवाह-काल में तो दाहिने पैर से भागे बड़े, किन्तु शत्रु के नगर में प्रवेश करते समय प्रथम वाम चरण भागे रखे ।]

प्रविष्टः सत्वसम्पन्नो निशायां मारुतात्मजः ।

स महापथमास्थाय मुक्तापुष्पविराजितम् ॥ ४ ॥

इस प्रकार महापराक्रमी पवननन्दन हनुमानजी रात के समय पुरी में प्रवेश कर, खिले हुए पुष्पों से सुशोभित राजमार्ग पर गमन करने लगे ॥ ४ ॥

ततस्तु तां पुरीं लङ्कां रम्यामभिययौ कपिः ।

हसितोदघुष्टनिनदं स्तूर्यघोषपुरं सरैः ॥ ५ ॥

रमणीक लकापुरी में जाते समय, हनुमानजी ने लीलों के हँसने का तथा मगाड़ों के बजने का शब्द सुना ॥ ५ ॥

वज्राङ्कुशानिकाशश्च वज्रजालविभूषितः ।

गृहमुख्यः पुरी रम्या वभासे द्यौरिवाम्बुदः ॥ ६ ॥

हनुमानजी ने लका में अनेक प्रकार के घर देखे । उन घरों में कोई तो वज्र के आकार का, कोई अङ्कुश के आकार का बना हुआ था । उनमें हीरे के जड़ाव के झरोखे बने हुए थे । उन प्रधान-प्रधान घरों से उस रमणीक पुरी की ऐसी शोभा हो रही थी, जैसी शोभा मेघों से आकाश की हुमा करती है ॥ ६ ॥

प्रजज्वाल तदा लङ्का रक्षोगणगृहेः शुभैः ।

सिताम्बरसदृशश्चित्रैः पद्मस्वस्तिकसंस्थितैः ॥ ७ ॥

राक्षसों के सुन्दर गृहों से उस काल लकापुरी खूब दमक रही थी । उन श्वेत एव विदाल भवनों में से किसी की बनावट कमलाकार, किसी की स्वस्तिकाकार थी ॥ ७ ॥

वा० रा० मु०—५

[नोट—बराहमिहिर संहिता में पद्माकार स्वस्तिकाकार आदि गूर्हों के सखण दिए हुए हैं। विस्तारमय से उनका चलेख यहाँ नहीं किया गया।]

वर्धमानगृहैश्चापि सर्वतः सुविभूषिता ।

तां चित्रमाल्याभरणां कपिराजहितङ्कुरः ॥ ८ ॥

लकापुरी सब ओर से वर्धमान सजक गृहों से भी शोभायमान थी। उन घरों में जगह-जगह फूलों की मालाएँ शोभा के लिए लटक आई गई थी। सुप्रीत के हितैषी हनुमान इन घरों की सजावट देखते हुए चले जाते थे ॥ ८ ॥

राघवार्थं चरन्धीमान्बदशं च मनन्द च ।

भवताद्भुवनं गच्छन्बदशं पवतात्मजः ॥ ९ ॥

विविधाकृतिरूपाणि भवनानि ततस्ततः ।

शुश्राव मधुरं गीतं त्रिस्थानस्वरभूषितम् ॥ १० ॥

श्रीरामचन्द्र का कार्य पूरा करने के लिए, हनुमानजी लकापुरी को देख प्रसन्न होते थे और जानकीजी को सोचने के लिए एक घर से दूसरे घर में जाते हुए, विविध आकार के घरों को देखते थे। उन भवनों में सुन्दर गाने का शब्द सुन पड़ता था। वह गान वस स्थास, कठ और मस्तक से निकलते हुए मन्द, मध्य और तार नामक स्वरो से युक्त था ॥ ९ ॥ १० ॥

स्त्रीणां मदनविद्वानां दिवि चाप्सरसामिव ।

शुश्राव काञ्चीनिनदं नूपुराणां च निःस्वनम् ॥ ११ ॥

सोपाननिनादांश्चैव भवनेषु महात्मनाम् ।

आस्फोटितनिनादांश्च क्ष्वेडितांश्च ततस्ततः ॥ १२ ॥

स्वर्गवासिनी अप्सराओं की तरह काम से उन्मत्त हुई स्त्रियों के बिछुरे और करघनी की झनकार, जो स्त्रियों के सीढ़ियों पर चढ़ने-उतरने से होती थी—हनुमानजी वहाँ के बलवान् राजसों के घरों में भुनते जाते थे। कहीं-

१ पाठान्तरे—“मद समुद्धाना ।”



कहीं तालियाँ बजाने और सिंहतुल्य दहाड़ने के शब्द भी सुन पड़ते थे ॥११॥१२॥

शुश्राव जपतां तत्र मन्त्रान् रक्षोगृहेषु च ।

‘स्वाध्यायनिरतांश्चैव यातुधानान्ददर्श सः ॥ १३ ॥

हनुमान जी ने राक्षसों ॥ भवनों में जप करने वाले राक्षसों द्वारा उच्चारित मन्त्रों को सुना और स्वाध्यायनिरत राक्षसों को देखा ॥१३॥

रावणस्तवसंयुक्तान्गर्जतो राक्षसानपि ।

राजमार्गं समावृत्य स्थितं रक्षोघलं महत् ॥ १४ ॥

अनेक राक्षसों को रावण की प्रणसा करते और गर्जते हुए देखा । राजमार्ग को घेरे हुए राक्षसों का एक बड़ा दल खड़ा हुआ था ॥१४॥

ददर्श मध्यमे गुल्मे<sup>१</sup> राक्षसस्य चरान्बहून् ।

दीक्षिताञ्जटिलान्मुण्डान् गोजिनाम्बरधारसः<sup>२</sup> ॥ १५ ॥

नगर के बीच में सैनिकों की जो छावनी थी, उसमें हनुमानजी ने अनेक शासुओं को देखा । इनके अतिरिक्त वहाँ पर बहुत से गृहस्थ जटाधारी, मुड़िया, बेल का चमड़ा वस्त्र की तरह मोटे हुए, ॥१५॥

दर्भमुष्टिप्रहरणानग्निकुण्डायुधांस्तथा ।

फूटमुद्गरपाणीश्च दण्डायुधधरानपि ॥ १६ ॥

कुत्त के मूठे से प्रहार करने वाले, मन्त्रों द्वारा अग्नि से क्रुद्धा उत्पन्न करने वाले, कँटीले मुद्गर धारण करने वाले, डंडा-धारी, ॥१६॥

एकाक्षानेककर्णाश्च चललम्बपयोधरान् ।

करालान्मुन्नद्वन्त्रांश्च विकटान्बामनांस्तथा ॥ १७ ॥

एक आँख वाले, अनेक कानों वाले, छाती पर सन्त्रे लटकते हुए स्तनों वाले, देखने में भयंकर, टेढ़े मुख वाले, विकट रूप धारी, बौरे ॥१७॥

१ स्वाध्यायनिरतान्—ब्रह्मभाष्यपाठ निरतान् । (गो०)

२ मध्यमेगुल्मे—नगरमध्यस्थितसंन्यसभाजे । (गो०)

३ पाठान्तरे—“गोजिनाम्बरधारिणः ।”

घन्विनः खड्गिनश्चैव शतघ्नीमुसलायुधान् ।

परिघोत्तमहस्ताश्च विचित्रकवचोज्ज्वलान् ॥ १८ ॥

घनुषधारी, खड्गधारी, शतघ्नी और मूसलधारी, परिघ को हाथ में लिये हुए और विचित्र चमकते हुए कवच पहिने हुए राक्षसों को हनुमानजी ने देखा ॥ १८ ॥

नातिस्थूलाभ्रातिकृशाभ्रातिदीर्घातिह्रस्वकान् ।

नातिगौराभ्रातिकृष्णाभ्रातिकुब्जाभ्र वामनान् ॥ १९ ॥

वहाँ ऐसे भी सैनिक राक्षस थे, जो न तो मोटे और न दुबले थे, न लंबे और ठिगने ही थे । न बहुत गोरे और न बहुत काले थे, न कुबड़े और न बौने ही थे ॥ १९ ॥

विरूपान्बहुरूपाश्च सुरूपाश्च सुवर्चसः ।

ध्वजिनः पताकिनश्चैव ददर्श विविधायुधान् ॥ २० ॥

कुरूप भी थे, अनेक रूपधारी थे, सुन्दर थे और तेजस्वी भी थे । कहीं-कहीं ध्वजाधारी, पताकाधारी और अनेक आयुधों को धारण करने वाले सैनिक राक्षस भी थे ॥ २० ॥

शक्तियूक्षायुधाश्चैव पट्टिसाशनिधारिणः ।

क्षेपणीपाशहस्ताश्च ददर्श स महाकपिः ॥ २१ ॥

उनमें अनेक ऐसे राक्षसों को हनुमान जी ने देखा जो शक्ति, वृक्ष, पटा, बन्ध, गुत्तेल और पाश धारण किए हुए थे ॥ २१ ॥

स्त्रविणः स्थनुलिप्ताश्च वराभरणभूषितान् ।

नानावेध<sup>१</sup> समायुक्तान्यथास्वैरगतान्बहून् ॥ २२ ॥

सब राक्षस माला धारण किए हुए, चंदन लगाए हुए और बटिया गहने और वस्त्र पहिने हुए थे । अनेक प्रकार के झलकारों को धारण किए हुए फैशन धारी राक्षसों को स्वतन्त्र विहार करते हुए ( हनुमानजी ने देखा ) ॥ २२ ॥

तीक्ष्णशूलधरांश्चैव वज्रिणश्च महाबलान् ।

शतसाहस्रमव्यग्रमारक्षं मध्यमं कपिः ॥ २३ ॥

सका के मध्य भाग में एक लाख बलवान और सावधान राक्षस सैनिकों को, हाथों में पੈने शून और वज्र लिए हुए, हनुमानजी ने देखा ॥ २३ ॥

रक्षोधिपतिर्निर्दिष्टं ददर्शान्तिःपुराग्रतः ।

स तदा तद्गृहं दृष्ट्या महाहाटकतोरणम् ॥ २४ ॥

राक्षसेन्द्रस्य विल्यातमद्रिमूर्ध्नि प्रतिष्ठितम् ।

पुण्डरीकावतंसाभिः परिखाभिः समावृतम् ॥ २५ ॥

फिर जब हनुमानजी रावण के रजवास में पहुँचे, तब वहाँ देखा कि रावण की छात्रा से, रजवास के सामने भी राक्षस सैनिकों का पहरा है । तदनन्तर हनुमानजी ने पर्वत के शिखर पर स्थित रावण का प्रसिद्ध भवन देखा । इस भवन का तोरण द्वार सुवर्ण का बना हुआ था और इस भवन के चारों ओर बल से मरी और कमलों से शोभित छायाँ थीं ॥ २४ ॥ २५ ॥

प्राकारावृतमत्यन्तं ददर्श स महाकपिः ।

त्रिविष्टपनिभं दिव्यं दिव्यनादविनादितम् ॥ २६ ॥

छाई के बाद एक बड़ा ऊँचा परकोटा था । हनुमानजी ने रावण के भवन की स्वर्ण की तरह सुन्दर पाया । उन भवन में स्वर्गीय गाना-बजाना हो रहा था ॥ २६ ॥

वाजिह्वेपितसंघुष्टं नादितं भूषणैस्तथा ।

रथैर्यानिर्विमानैश्च तथा गजहयैः शुभैः ॥ २७ ॥

भवन के द्वार पर छोटे हिनहिना रहे थे, और वे जो आभूषण धारण किए हुए थे, उनकी झनकार भी हो रही थी । इनके अतिरिक्त विविध प्रकार के रथ आदि सवारियाँ, विमान और भन्खी मत्स्य के हाथी और घोड़े भी मौजूद थे ॥ २७ ॥

वारणेश्च चतुर्दन्तः श्वेताभ्रनिचयोपमैः ।

भूयितं रुचिरद्वारं भर्तेश्च मृगपक्षिभिः ॥ २८ ॥

मवन के द्वार की शीमा बढ़ाने के लिए सफेद बादल जैसे चार दाँतों वाले बड़े डीलडौल के सफेद हाथी और अनेक प्रकार के मत्त मृग और पक्षी भी थे ॥ २८ ॥

रक्षितं सुमहावीर्यैर्यातुधानैः सहस्रशः ।

राक्षसाधिपतेर्गुप्तमाधिवेश 'गृहं' कपिः ॥ २९ ॥

जिस राजमवन की रक्षवाली के लिए हजारों महाबली और पराक्रमी राक्षस नियुक्त थे, उनके भीतर हनुमानजी ने प्रवेश किया ॥ २९ ॥

सहेमजाम्बूनदधकवाली

महाहंमुक्तामणिभूषितान्तम् ।

पराध्यकालागुरुचन्दनाक्त

स रावणान्तःपुरमाधिवेश ॥ ३० ॥

इति चतुर्थ सर्ग ॥

रावण के मवन का परकोटा विशुद्ध उत्तम सुवर्ण का बना हुआ था और उसमें यचास्वान बड़े बड़े मृत्युदान भोली और मणिप्री के लग जड़े हुए थे । रावण का भन्त पुर सदा चन्दन, गुग्गुलु आदि सुगन्धित द्रव्यों से सुवासित रहता था । ऐसे राजमवन में हनुमानजी ने प्रवेश किया ॥ ३० ॥

सुन्दरकाण्ड का चौथा सर्ग पूरा हुआ

—:०:—

१ पाठान्तरे—'महाकपि' । २ चक्रवाल—प्राकारमण्डल । (गो०) ।

## पञ्चमः सर्गः

तत ॥ मध्य गतमशुमन्त  
ज्योत्स्नावितान महदुद्वमन्तम् ।  
ददशं धीमान्दिवि भानुमन्त  
गोष्ठे वृष मत्तमिव भ्रमन्तम् ॥ १ ॥

हरणीतिका

नभमधि प्रकाशित तेज धर ससि चन्द्रिर्कहि फैलावतो ।  
भति दिपत जिमि वृष मत्त धूमत गोठ में छवि छावतो ॥१॥

लोकस्य पापानि' विनाशयन्त  
महोर्द्धि चापि समेधयन्तम् ।  
भूतानि सर्वाणि विराजयन्त'  
ददशं शीताशुमथाभियान्तम् ॥ २ ॥

नासत जगत दुख और पारावार परम बढावतो ।  
जीवन प्रकाशित करत हिमकर सख्यो नभ मधि आवतो ॥२॥

या भाति लक्ष्मीर्भुवि मन्दरस्था  
तथा प्रदोषेषु च सागरस्था ।  
तथैव तोयेषु च पुष्करस्था  
रराज सा चारुनिशाकरस्था ॥ ३ ॥

छवि लसत मन्दर भूमि जो परदोष में सागर लसै ।  
जो नीर मधि नीरजन में सो सुछवि हिमकर में बसै ॥३॥

१ पापानि—दुस्त्रानि । [गो०] २ विराजयन्त—प्रकाशयन्त । [गो०]

हंसो यथा राजतपञ्जरस्यः

सिंहो यथा मन्दरकन्दरस्यः ।

वीरो यथा गर्वितकुञ्जरस्य-

श्चन्द्रोऽपि बभ्राज तमाञ्म्वरस्यः ॥ ४ ॥

जिमि रजत पिञ्जर हंस केहरि बसत मन्दर माहि ज्यो ।

जिमि वीर कुजर सिंह हिमकर नसत अम्वर माहि ज्यो ॥४॥

स्थितः ककुद्यानिव तोक्ष्णशृङ्गो

महाचलः श्वेत इवोच्चशृङ्गः ।

हस्तीव जाम्बूनदबद्धशृङ्गो

विभाति चन्द्रः परिपूर्णशृङ्गः ॥ ५ ॥

जिमि शृषम तीक्ष्ण-शृङ्ग गिरिदर सेतुशृङ्गन सोहई ।

गज हेमभूषित तथा पूरन कला सौ सखि छबि भई ॥५॥

विनष्टशीताम्बुतुषारपङ्क्तौ

महाग्रहग्राहविनष्टपङ्क्तः ।

प्रकाशलक्ष्म्याश्रयनिर्मलाङ्को

रराज चन्द्रो भगवाञ्शशाङ्कः ॥ ६ ॥

तम सीत जल ग्रह तुहिन को रवि किरन कीनो नास है ।

निरमल कलकट सेज सो धति सखि करत परकाश है ॥६॥

शिलातलं प्राप्य यथा मृगेन्द्रो

महारणं प्राप्य यथा गजेन्द्रः ।

राज्यं समासाद्य यथा नरेन्द्रः

तथा प्रकाशो विरराज चन्द्रः ॥ ७ ॥

१ जाम्बूनदबद्धशृङ्गो—सुवर्णबद्धदन्तः । (चि०)

जिमि पाइ केहुरि सिलातल को महारन को गज जषा ।  
जिमि राज लहि राजा लसत परकास-मय हिमकर तथा ॥७॥  
प्रकाशचन्द्रोदयनष्टदोषः

प्रवृद्धरक्षःपिशिताशदोषः ।

रामाभिरामेरितचित्तदोषः

स्वर्गप्रकाशो भगवान्प्रदोषः ॥ ८ ॥

ससि तेज सम दुरि बढ्यो ग्रामिड-मखन रजनीचरन को ।  
रमनी-प्रनय-कलहहि दुराइ प्रदोस है सुखकरन को ॥९॥

तंत्रीस्वनाः कर्णसुखाः प्रवृत्ताः

स्वपन्ति नार्यः पतिभिः सुवृत्ताः ।

नवतंचराश्चापि तथा प्रवृत्ता

विहर्तुमत्यद्भुतरौद्रवृत्ताः ॥ ९ ॥

सोई सपटि तिय पियन कानहुं वीन-सुर-सुख सो पगे ।  
प्रति क्रूर भद्भुत चरित निसिचर-गन सबे बिहरन समे ॥१॥

मत्तप्रमत्तानि समाकुलानि

रथाश्वभद्रासनसङ्कुलानि ।

वीरश्रिया चापि समाकुलानि

वदशं धीमान् स कपिः कुलानि ॥ १० ॥

मदमत्त रजनीचर सुरय हय हेम आसन सो भर्यो ।  
बर बीर-सोभाजुत निसाचर कुलहि अवलोकन कर्यो ॥१०॥

परस्परं चाधिकमाक्षिपन्ति

भुजांश्च पीनानधिविक्षिपन्ति ।

मत्तप्रलापानधिविक्षिपन्ति

मत्तानि चान्योन्यमधिविक्षिपन्ति ॥ ११ ॥

कोऊ बिबादहि करत आपुसु माहि भुजहि लडावते ।  
हैं मत्त करत प्रलाप इक को एक इपटि डरावते ॥११॥

रक्षांसि वक्षांसि च विक्षिपन्ति  
गात्राणि कान्तासु च विक्षिपन्ति ।  
रूपाणि चित्राणि च विक्षिपन्ति  
दृढानि चापानि च विक्षिपन्ति ॥ १२ ॥

उर सो मिलावत उर बदन कोउ सियन सो सपटावते ।  
कोउ सँवारत झङ्ग निज कोउ कोउ धनुष टनकावते ॥१२॥  
ददशं कान्ताश्च समालपन्त्य-<sup>१</sup>

स्तथापरास्तत्र पुनः स्वपन्त्यः ।

सुरूपवक्त्राश्च तथा हसन्त्यः

क्रुद्धाः पराश्चापि विनिःश्वसन्त्यः ॥ १३ ॥

ता ठाम कोउ सोए कोऊ प्यारिन सिगारहि चोप सो ।  
सुन्दर-बदन कोउ हंसत लेत उसांस कोऊ कोप सो ॥१३॥

महागजैश्चापि तथा नवद्भिः

सुपूजितैश्चापि तथा सुसद्भिः ।

रराज धीरैश्च विनिःश्वसद्भिः-

हृदो भुजङ्गरिव निश्वसद्भिः ॥ १४ ॥

गज नदत कहूँ सज्जन सुपूजित बसत सोभा धारये ।  
कहूँ बीर लेत उसांस धनु उर में सरप कुँककारते ॥१४॥

बुद्धिप्रधानान् रुचिराभिधाना-

न्संश्रद्धधानाञ्जगतः प्रधानान् ।

नानाविधानान् रुचिराभिधानान्-

ददशं तस्यां पुरि यातुधानान् ॥ १५ ॥



बोसत मयूर खडालु बुद्धि प्रधान अगत-प्रधान ते ।  
नाना विधिन के आशुधान बने रुचिर-अभिधान ते ॥१५॥

ननन्द दृष्ट्वा च तान्तरूपान्-

नानागुणानात्मगुणानुरूपान् ।

विद्योतमानान्स तदानुरूपा-

न्ददर्शं कांश्चिच्च पुनर्विरूपान् ॥ १६ ॥

हरप्यो निरसि अनुरूप गुन के बपु विविध विधि सोहने ।

कोऊ कुरूपहु तेब सो निज सखि परै सुन्दर बने ॥१६॥

ततो वरार्हाः सुविशुद्धभावाः

तेषां स्त्रियस्तत्र महानुभावाः ।

प्रियेषु पानेषु च सक्तभावा

ददर्शं तारा इव सुप्रभावाः ॥ १७ ॥

मूयन धरे कल-भाव की तिन नारि परम प्रभाव की ।

भासक्त प्रिय घर पान में तारा सरिस सुसुभाव की ॥१७॥

श्रिया ज्वलन्तीस्त्रपयोपगूढा

निशीथकाले रमणोपगूढाः ।

ददर्शं कांश्चित्प्रमदोपगूढा

यथा विहङ्गाः कुसुमोपगूढाः ॥ १८ ॥

सखि सों दिपत कोउ सबत घाधी रात रमत उमङ्ग सो ।

सुन्दरिन निरख्यो मनहुं बिहंगी लपटि रही बिहङ्ग सो ॥१८॥

अन्याः पुनर्हर्म्यतलोपविष्टाः

तत्र प्रियाङ्गेषु सुखोपविष्टाः ।

भर्तुः प्रिया धर्मपरा निविष्टा

ददर्शं यौनान्मदनानि विष्टाः ॥ १९ ॥

कोक महल के छतन बँठीं अक में निज पियन के ।  
पतिव्रता धर्मवता मदन-वेषित हृदय कोउ तियन के ॥१६॥

अप्रावृताः काञ्चनराजिवर्णाः

काश्चित्पराध्यास्तपनीयवर्णाः ।

पुनश्च काश्चिच्छशलक्ष्मवर्णाः

कान्तप्रहीणा रुचिराङ्गवर्णाः ॥ २० ॥

कचनवदनि बिनु मोड़ने कोउ हृत्त-मुबरन बरन की ।

प्रिय सो मिलत कोउ सुन्दरी तहँ चन्द्रमा सम-बदन की ॥२०॥

ततः प्रियान्प्राप्य मनोभिरामान्

सुप्रीतियुक्ताः सुमनोभिरामाः ।

गृहेषु हृष्टाः परमाभिरामा

हरिप्रवीरः स ददर्श रामाः ॥ २१ ॥

निज पियन पाइ सनेह बस परिग्राम कुसुमन सो बनी ।

गृह में मृदित छवि धाम नारिन लखैउ कपि सोमा-सुती ॥२१॥

चन्द्रप्रकाशाश्च हि वक्त्रमालाः

वक्राक्षिपक्ष्माश्च सुनेत्रमालाः ।

विभूषणानां च ददर्श मालाः

शतहृद्वानामिव चारुमालाः ॥ २२ ॥

कल-नयन टेढ़ी-भीहँ जुत तिन बदन सति सम सोहूँते ।

भूपन सजे-बिजुरीन की धवली सरिस मन सोहूँते ॥२२॥

न त्वेव सीतां परमाभिजातां

पथि स्थिते राजकुले प्रजाताम् ।

लतां प्रफुल्लामिव साधु जातां

ददर्श तन्वीं मनसाऽभिजाताम् ॥ २३ ॥

मन सों विधाता ने सुजी फूली सता सम सुन्दरी ।  
वनमी सनातन-राज-कुल सीता न पै तहें सखि परी ॥२३॥

सनातने वर्त्मनि सन्निविष्टां

रामेक्षणां तां मदनाभिविष्टाम् ।

भर्तुर्मनः श्रीमदनुप्रविष्टां

स्त्रीभ्यो वराम्यश्च सदा विशिष्टाम् ॥२४॥

तापित मदन सो धित सनातन घरम प्यावत राम को ।

निज स्वामि मन पैठी मनहुं उलृष्ट सब ही वाम सो ॥२४॥

उष्णादितां सानुसृतात्त्रकण्ठीं

पुरा वराहोत्तमनिष्ककण्ठीम् ।

सुजातपक्ष्मामभिरवतकण्ठीं

वने प्रनृत्तामिव नीलकण्ठीम् ॥ २५ ॥

वर-कण्ठ भूषण जोग आनुत सिंच्यो तापित बिरहिनी ।

कल-भौहं कोमल-वण्ठ की वन माहि मनहुं मयूरिनी ॥२५॥

अव्यक्तरेशामिव चन्द्ररेखां

पांसुप्रदिग्धामिव हेमरेखाम् ।

क्षतप्ररूढामिव बाणरेखां

वायुप्रभिन्नामिव मेघरेखाम् ॥ २६ ॥

रज घूसरित जिमि हेमरेखा ससिक्ला धूमिल भई ।

धत बान के आघात को घन भवलि वामु बिखरि गई ॥२६॥

सीतामपश्यन्मनुजेश्वरस्य

रामस्य पत्नीं वदतां वरस्य ।

वभूव दुःखाभिहतश्चिरस्य

प्लवङ्गमो मन्द इवाचिरस्य ॥ २७ ॥

इति पञ्चमः सर्गः ॥

दोहा

तिमि मनुजाधिप राम की तिय छिय निरख्यो नहिं ।

भयो मदमति सम दुखित कपिवर निज मन माहिं ॥२७॥

[नोट—यह कविना काशीवासी बा० कृष्णचन्द्र कृत वाल्मीकीय सुन्दर-काण्ड के पद्यानुवाद से उद्धृत की गई है ।]

सुन्दरकाण्ड का पाचवाँ सय पूरा हुआ ।

— ० —

## पष्ठः सर्गः

स निकाम विमानेषु क्षिपण्य कामरूपधृत् ।

विचचार 'कपिलंका लाघवेन समन्वित ॥ १ ॥

अपनी इन्द्रानुसार रूप धारण किए कपिलेष्ठ हनुमानजी विपादित हो, जल्दी जल्दी मगरियों पर चढ़ चढ़ कर लकापुरी में बिचरने लग ॥ १ ॥

आससादाथ लक्ष्मीवा राक्षसेन्द्रनिवेशनम्

प्राकारेणार्कमणन भास्वरेणाभिसवृतम् ॥ २ ॥

वे राक्षसराज रावण के भवन के समीप पहुँच । वह राज भवन सूप सदृश चमकीले परकोट से घिरा हुआ था ॥ २ ॥

रक्षित 'राक्षसैर्भोमे सिंहैरिव महद्वनम् ।

समीक्षमाणो भवन 'चकाशे कपिवुञ्जर ॥ ३ ॥

जिस प्रकार सिंहा से कोई महावन रक्षित होता है उसी प्रकार वह राजभवन बड़-बड़ राक्षसों से रक्षित था । उस राज भवन की बनावट और सजावट देख हनुमानजी प्रसन्न हो गए ॥ ३ ॥

१ पाठान्तरे— पुनस्तद्धा ।

२ पाठांतरे— राक्षसैर्घोरैः ।

३ चकाश—जहपत्यय । ( गो० )

रूप्यकोपहितैश्चित्रैस्तोरणैह मभूयितैः ।

विचित्राभिश्च कक्ष्यामिद्वारैश्च रुचिरैर्वृतम् ॥ ४ ॥

उस राजभवन का तोरणद्वार चाँदी का था और चाँदी के ऊपर सोने का काम किया गया था । उस भवन की डगोडियाँ तरह-तरह की बनी हुई थी । वहाँ की भूमि और दरवाजे विविध प्रकार के बने थे । वे देखने में सुन्दर और भवन की शोभा बढ़ा रहे थे ॥ ४ ॥

गजास्थितमसहायैर्हयैः<sup>१</sup> शूरैश्च विगतशर्मैः ।

उपस्थितमसहायैर्हयैः<sup>२</sup> स्पन्दनयायिभिः ॥ ५ ॥

वहाँ पर शर्मरहित ( यथवा शीघ्र न चलने वाले ) शूरवीरों और हाथियों पर चढ़े हुए महावत, मौजूद थे । ऐसे बेगवान कि, जिसका बेग कोई न रोक सके, रथों में जोते जाने वाले ऐसे घोड़े भी वहाँ उपस्थित थे ॥ ५ ॥

सिंहव्याघ्रतनुत्राणैर्दान्तिकाञ्चनराजतैः ।

घोषवद्भिर्विचित्रैश्च सदा विचरितं रथैः ॥ ६ ॥

सिंह और व्याघ्र के चर्म को धारण किए हुए, सोने, चाँदी और हाथी दाँत के खिलौने से सुसज्जित तथा गम्भीर शब्द करते बाने विचित्र रथ, भवन के चारों ओर [रक्षा के लिए] घूमा करते थे ॥ ६ ॥

बहुरत्नसमाकीर्णं पराधर्मासनभाजनम् ।

<sup>३</sup>महारथसमाज्जर्णं महारथमहास्वनम् ॥ ७ ॥

वहाँ पर विविध प्रकार के श्रेष्ठ होनेक रत्नजटित मूँडे, कुर्तियाँ आदि रखे हुए शोभा दे रहे थे । वहाँ पर बड़े-बड़े महारथियों के रहने के मकान (बारकें) बने हुए थे और वहाँ महारथियों का सिंहनाद हुआ करता था । अर्थात् राजभवन के पहरे पर बड़े-बड़े महारथी नियुक्त थे ॥ ७ ॥

टिप्पणी—महारथी का लक्षण यह बतलाया गया है —

१ महामानैर्हस्तिपदैः । ( रा० ) २ असहायैः—प्रतिहतवेगैः ( रा० )

३ पाठान्तरे—‘महारथसमाज्जर्णम्’

एकादश सहस्राणि योषयेवस्तु धन्विनाम् ।

अस्त्रशस्त्रप्रवीणश्च स महारथ उच्यते ॥

अर्थात् महारथी उसे कहते हैं जो ११ हजार अस्त्र-शस्त्र धलाने में पट्टे  
य नृधर योद्धाओं से युद्ध करे ।

दृश्यैश्च परमोदारैस्तैस्तैश्च मृगपक्षिभिः ।

विविधैर्वहुसाहस्रैः परिपूर्णं समन्ततः ॥ ८ ॥

वह राजमवन बड़े डीलडौल के घोर देखने योग्य सहस्रो पक्षियों और  
मृगों से भरा हुआ था ॥ ८ ॥

ध्विनीतैरन्तर्पालैश्च रक्षाभिश्च सुरक्षितम् ।

मुख्याभिश्च धरस्त्रोभिः परिपूर्णं समन्ततः ॥ ९ ॥

ध्विनीत और बाहिर की रक्षा करने वाले राक्षसों द्वारा, उस राजमवन  
की रक्षवाली की जाती थी और अत्यन्त सुन्दर स्त्रियों से वह राजमवन ही  
भरा हुआ था ॥ ९ ॥

मुदितप्रमदारत्नं राक्षसेन्द्रनिवेशनम् ।

धराभरणसंह्लादैः समुद्रस्वननिःस्वनम् ॥ १० ॥

प्रसन्नवदना स्त्रीरत्नों के सुन्दर आभूषणों की मधुर श्रवणकार से रावण  
का राजमवन समुद्र की तरह ( सदा ) प्रतिध्वनित हुआ करता था ॥ १० ॥

तद्राजगुणसम्पन्नं मुख्यैश्चागुरचन्दनैः ।

महाजनैः समाकीर्णं सिंहैरिव महद्वनम् ॥ ११ ॥

वह सुगन्धित घृपादि मुख्य मुख्य राजाभारोपयुक्त सामग्रियों से परिपूर्ण  
था । जिस प्रकार महावन में सिंह रहते हैं, उसी प्रकार उस भवन में मुख्य-मुख्य  
राक्षस रहा करते थे ॥ ११ ॥

भेरोमृदङ्गाभिरुतं शङ्खघोषविनादितम् ।

नित्यार्चितं पर्वहुतं पूजितं राक्षसैः सदा ॥ १२ ॥

१ परमोदारै — अतिमहद्भिः । [ ८० ] २ अन्तर्पालैः — बाह्यरक्षिभिः [ १०० ]  
३ राजगुणसम्पन्न — राजोपचारैर्घृपादिभिः सम्पन्न । [ १०० ]

वह भेरी, मृदंग और शङ्ख के शब्दों से प्रतिध्वनित हुआ करता था । तथा उस भवन में नित्य अर्चन हुआ करता था और पर्वदिवसों के अवसर पर राक्षसों द्वारा हवनादि भी हुआ करते थे ॥१२॥

समुद्रमिव गम्भीर समुद्रमिव निःस्वनम् ।

महात्मनो महद्वेश्म महारत्नपरिच्छदम् ॥ १३ ॥

महारत्नसमाकीर्णं ददर्श स महाकपिः ।

विराजमान वपुषा गजाश्वरयसङ्कुलम् ॥ १४ ॥

[ कभी कभी ] रावण के डर के मारे राजभवन समुद्र की तरह गम्भीर और निःशब्द भी हो जाया करता था अर्थात् वहाँ कोराहल नहीं होने पाता था । उत्तम उत्तम सामग्री से तथा भरे हुए उत्तम रत्नों से रावण के विशाल राजभवन को हनुमानजी ने देखा । उस भवन में वहाँ तथा गज अश्व और रथ मौजूद थे ॥१३॥१४॥

लंकाभरणमित्येव सोऽमन्यत महाकपिः ।

चत्वार हनुमास्तत्र रावणस्य समीपतः ॥ १५ ॥

हनुमानजी ने उस राजभवन को लंकापुरी का भूषण समझा । वे अब उस स्थान पर गये, जहाँ रावण सो रहा था ॥१५॥

। गृहीद्गृह् राक्षसानामुद्यानानि च वानरः ।

वीक्षमाणो ह्यसत्रस्त प्राप्तादाश्च चत्वार सः ॥ १६ ॥

हनुमान जी राक्षसों के एक घर से दूसरे घर में तथा उनके उद्यानों में जा जा कर, सीता को ढूँढ़ रहे थे । भवनों में निभय हुआ घूम फिर रहे थे ॥१६॥

अवप्लुत्य महावेग प्रहस्तस्य निवेशनम् ।

ततोऽन्यत्पुप्लुवे वेश्म महापार्श्वस्य वीर्यवान् ॥ १७ ॥

महावेगवान् हनुमान जी क्रुद कर प्रहस्त के भवन में घुस वहाँ से क्रुद कर, महावली महापार्श्व के घर में गये ॥१७॥

अथ मेघप्रतीकाशं कुम्भकर्णनिवेशनम् ।

विभीषणस्य च तथा पुप्लुवे स महाकपिः ॥ १८ ॥

तदनन्तर वे कुम्भकर्ण के मेघ सदृश विशाल भवन में गये । वहाँ से छलांग मार वे विभीषण के घर पर पहुँचे ॥ १८ ॥

महोदरस्य च गृहं विरूपाक्षस्य चैव हि ।

विद्युज्जिह्वस्य भवनं विद्युन्मालेस्तथैव च ॥ १९ ॥

वज्रदंष्ट्रस्य च तथा पुप्लुवे स महाकपिः ।

शुकस्य च महावेगः सारणस्य च धीमतः ॥ २० ॥

तदनन्तर क्रमशः उन्होंने महोदर, विरूपाक्ष, विद्युज्जिह्व, विद्युन्माली, वज्रदंष्ट्र, महावेगवान् शुक और बुद्धिमान् सारण के घरों की तलाशी ली ॥ १९ ॥ २० ॥

तथा चेन्द्रजितो वेश्म जगाम हरियूथपः ।

जम्बुमालेः सुमालेश्च जगाम भवनं ततः ॥ २१ ॥

तदनन्तर वे वानरयूथपति हनुमानजी इन्द्रजीत—मेघनाद के घर में गये । वहाँ से वे जम्बुमाली, सुमाली के भवनों में गये ॥ २१ ॥

रश्मिकेतोश्च भवनं सूर्यशत्रोस्तथैव च ।

वज्रकायस्य च तथा पुप्लुवे स महाकपिः ॥ २२ ॥

हनुमानजी बुढ़कर रश्मिकेतु, सूर्यशत्रु और वज्रकाय के घरों में गये ॥ २२ ॥

धूम्राक्षस्याथ सम्पातेर्भवनं मारुतात्मजः ।

विद्युद्रूपस्य भीमस्य घनस्य विघनस्य च ॥ २३ ॥

पवननन्दन हनुमानजी ने धूम्राक्ष, सम्पाति, विद्युद्रूप, भीम, घन, विघन के घरों को ढूँढ़ा ॥ २३ ॥

१ पाठान्तरे—‘महातेजः ।’ २ पाठान्तरे—‘हरिसत्तम ।’



शुकनासस्य वक्रस्य शठस्य विकटस्य च ।

ह्रस्वकर्णस्य दंष्ट्रस्य रोमशस्य च राक्षसः ॥ २४ ॥

फिर शुकनास, वक्र, शठ, विकट, ह्रस्वकर्ण, दंष्ट्र, रोमश राक्षस के घरों को देखा ॥२४॥

युद्धोन्मत्तस्य मत्तस्य ध्वजग्रीवस्य 'रक्षसः ।

विद्युज्जिह्वेन्द्रजिह्वाना तथा हस्तिमुखस्य च ॥ २५ ॥

फिर वे युद्धोन्मत्त, मत्त, ध्वजग्रीव, विद्युज्जिह्व, इन्द्रजिह्व ग्रीव हस्तिमुख नामक राक्षसों के घरों में गये ॥२५॥

करालस्य पिशाचस्य शोणिताक्षस्य चैव हि ।

क्रममाणः क्रमेणैव हनुमान्मारुतात्मजः ॥ २६ ॥

फिर पवननन्दन हनुमान जी क्रमशः कराल, पिशाच, शोणिताक्ष के घरों में गये ॥२६॥

तेषु तेषु महाह्येषु भवनेषु महायशाः ।

तेषामृद्धिमतामृद्धिं ददर्श स महाकपिः ॥ २७ ॥

इन सब बड़े भवनों में जाकर, ऋद्धिशाली राक्षसों की समृद्धिशालीनता हनुमानजी ने देखी ॥२७॥

सर्वेषां समतिक्रम्य भवनानि महायशाः ।

आससादाथ लक्ष्मीवान्राक्षसेन्द्रनिवेशनम् ॥ २८ ॥

इन सब भवनों में होते हुये हुए बड़े यशस्वी हनुमान जी, प्रतापी राक्षस-राज रावण के भवन में पहुँचे ॥२८॥

रावणस्योपशायिन्यो ददर्श हरिसत्तमः ।

विचरन्हरिशार्दूलो राक्षसोर्विकृतेक्षणाः ॥ २९ ॥

१ पाञ्चतरे—'नादिन' "वा सादिन" २ पाञ्चतरे—'समन्तत' ।

हनुमान जी ने वहाँ जाकर देखा कि रावण पड़ा सो रहा है । राजभवन में घूमते हुए हनुमान जी ने बड़ी मयकर सूरत वाली राक्षसियों को रावण के शयनगृह की रक्षा करते हुए देखा ॥२६॥]

शूलमुद्गरहस्ताश्च शक्तितोमरधारिणीः ।

ददर्श विविधान्गुल्मास्तस्य रक्षःपतेर्गृहे ॥ ३० ॥

ये हाथों में त्रिशूल, मुद्गर, शक्ति, तोमर लिये हुए थीं । हनुमान जी ने रावण के घर में विविध सूरत सबल की ओर विविध प्रकार के धायुषों को लिए राक्षसियों के दलों को देखा ॥३०॥

[टिप्पणी—“गुल्म” का अर्थ दल अथवा टोली है । इसे दस्ता भी कह सकते हैं । ऐसे प्रत्येक दल या दलते में ६ हाथी, ६ रथ, २७ घोड़े और ४५ पैदल हुन्ना करते थे ।]

राक्षसांश्च महाकायाद्भानाप्रहरणोद्यतान् ।

रक्ताञ्चेतान्शि तांश्चापि हरिंश्चापि महाजवान् ॥ ३१ ॥

कुत्सीनान् रूपसम्पन्नान्गजान्परगजारुजान् ।

निष्ठितान्गजशिक्षायामंरावतसमान्युधि ॥ ३२ ॥

निहन्तृन्परसंन्यानां गृहे तस्मिन्बदशं सः ।

क्षरतश्च यथा मेघान्निवतश्च यथा गिरीन् ॥ ३३ ॥

मेघस्तनितनिर्घोषान्दुर्धर्षान्समरे परैः ।

सहस्रं बाजिना तत्र जाम्बूनवपरिष्कृतम् ॥ ३४ ॥

बदर्श राक्षसेन्द्रस्य रावणस्य निवेशने ।

शिविका दिविधाकाराः स कपिर्मास्तात्मजः ॥ ३५ ॥

इन पहरेदारियों के अतिरिक्त वहाँ पर विशालकाय और सस्त्रधारण किए हुए राक्षस भी थे और लाल और सफेद रंग के घोड़े भी बंधे हुए थे ।

१ सितान्—बढ़ान् । ( गो० ) २ पाठान्तरे—‘वाहिनीस्तत्र ।’

३ पाठान्तरे—‘परिष्कृताः ।’

कृलीन और सुन्दर हाथियो को, जो शत्रु के हाथियो को मारने वाले, शिखित और रण में ऐरावत के तुल्य शत्रुसैन्य का नाश करने वाले, मेघों की तरह मद को चुभाने वाले अथवा झरने की तरह मद को धारा को बहाने वाले, मेघों की तरह विचारने वाले ये और युद्ध में शत्रु से दुर्धन्य थे, देखे । हनुमानजी ने कलावतू के सामान से सजो हुई घुडसवार सना भी राक्षसराज रावण के घर में देखी । पवननन्दन हनुमानजी ने विविध प्रकार की पालकियों भी देखी ॥३१॥३२॥३३॥३४॥३५॥

हेमजालपरिच्छन्नास्तरुणादित्यवर्चसः ।

सतागृहाणि चित्राणि चित्रशालागृहाणि च ॥ ३६ ॥

क्रीडागृहाणि चान्यानि दारुपर्वतकानपि ।

कामस्य गृहकं रम्यं दिवागृहकमेव च ॥ ३७ ॥

ददर्श राक्षसेन्द्रस्य रावणस्य निवेशने ।

स मन्दरगिरिप्रस्थं मयूरस्थानसङ्कुलम् ॥ ३८ ॥

ये पालकियां सुवर्ण की जालियो से भूषित, मध्याह्न के सूर्य की तरह चमचमाती थीं । हनुमानजी ने राक्षसेन्द्र रावण के भवन में अनेक चित्र विचित्र सतागृह, चित्रशालाएँ, क्रीडागृह, काठ के पहाड़, रतिगृह और दिन में विहार करने के गृह देखे । उस भवन में एक स्थान मन्दराचल की तरह विशाल था, जिस पर मोरों के रहने के स्थान बने हुए थे ॥३६॥३७॥३८॥

ध्वजयष्टिभिराकीर्णं ददर्श भवनोत्तमम् ।

अनन्तरत्नसंकीर्णं निधिजालसमावृतम् ॥ ३९ ॥

और वहाँ ध्वजाएँ फहरा रही थी । कहीं पर रत्ना के ढेर लगे हुए थे और कहीं पर विविध प्रकार का द्रव्य एकत्र था, ( ऐसा सर्वश्रेष्ठ भवन हनुमान जी ने देखा ) ॥३९॥

धीरनिष्ठितकर्मान्तं गृहं भूतपतेरिव ।

अर्चिभिश्चापि रत्नाना तेजसा रावणस्य च ॥ ४० ॥

१ भूतपतेर्यशेस्वरस्य वा ( रा० ), ब्राह्मण । ( शि० )

विरराजाय तद्वेश्म रश्मिर्मानिव रश्मिभिः ।

जाम्बूनदमयान्येव शयनान्यासनानि च ॥ ४१ ॥

भाजनानि च शुभ्राणि ददर्श हरियूथपः ।

मध्वासवकृतबलेदं मणिभाजनसङ्कुलम् ॥ ४२ ॥

वही पर निर्भीक, स्थिरचित्त या एकाग्र मन राजस उन निधियो की रक्षा कर रहे थे । उस घर की शोभा ऐसी हो रही थी, जैसी कि, यक्षराज कुबेर के घर की होती है । रामो के प्रकाश और रावण के तेज से वह भवन ऐसा शोभित हो रहा था, जैसे सूर्य अपनी किरणों से शोभित होते हैं । वह पर हनुमान जी ने जख्मो की के काम के उत्तमोत्तम विस्तरे तथा आसन और चाँदी के स्वच्छ बरतन देखे । मद्य और आसन से वह घर परिपूर्ण था अर्थात् उस घर में मदिरा और आसनों का कीचड़ हो रहा था और जगह-जगह मणियों के बने [राशियाँ पीने के] पात्र ढेर के ढेर इकट्ठे किए हुए थे ॥४०॥ ॥४१॥४२॥

मनोरममसम्बाधं कुबेरभवनं यथा ।

नूपुराणां च घोषेण काञ्चीनां नितदेन च ।

मृदङ्गतलघोषश्च घोषवद्भिनादितम् ॥ ४३ ॥

उस घर में सब वस्तुएँ मनोहर और यथास्थान नियम से रखी हुई थीं । वह घर कुबेरभवन की तरह रमणीक था । कहीं नूपुरों की धम-धम, कहीं करधनियों की झनकार, कहीं मृदंग की गमक और कहीं ताल सुन पड़ता था । इस प्रकार के विविध शब्दों से वह घर नादित था ॥४३॥

प्रासादसङ्घातयुतं स्त्रीरत्नशतसंकुलम् ।

सुव्यूढकक्ष्यं हनुमान्प्रविवेश महामूहम् ॥ ४४ ॥

इति पष्ठः सर्गः ॥

१ पाठान्तरे—“मुह्यानि ।”

भवन में अनेक अटारियाँ बनी हुई थीं, जिनमें सैकड़ों सुन्दरी स्त्रियाँ भरी पड़ी थी। उस भवन की ढोदियाँ बड़ी मजबूत बनी हुई थी। ऐसे उस विशाल भवन में हनुमान जी गये ॥४४॥

मुन्दरकाण्ड का छठवाँ सर्ग पूर्ण हुआ ॥

—:०—

## सप्तमः सर्गः

[पुष्पक विमान वर्णन]

स वेश्मजालं बलवान्बदशं

व्यासक्तबेडूर्यमुवर्णजालम् ।

यथा महत्प्रावृषि मेघजालं

विद्युत्पिनद्धं सविहङ्गजालम् ॥ १ ॥

बलवान हनुमान जी उन घरो के समूहों को देखते चले जाते थे, जिनमें पश्यों के और सोने के झरोखे बने हुए थे। उन घरों की वैसी ही घोभा हो रही थी, जैसी घोभा वर्षाकालीन मेघों की बिजुली और वक्रपन्थ से होती है ॥ १ ॥

निवेशनानां विविधाश्च शालाः

प्रधानशङ्खायुधवापशालाः ।

मनोहराश्चापि पुनर्विशाला

ददर्श वेश्माद्रिषु चन्द्रशालाः ॥ २ ॥

उस विशाल भवन के भीतर रहने, बैठने, सोने आदि के लिए विविध दालान और कोठे बने हुए थे। उन पर्वताकार भवन-समूह के ऊपर बनी हुई अटारियों को, (जिनको चन्द्रशाला भी कहते हैं) हनुमानजी ने देखा ॥ २ ॥

गृहाणि नानावसुराजितानि

देवासुरेश्चापि सुपूजितानि ।

सर्वेश्च दोषैः परिवर्जितानि

कपिर्ददर्श स्ववर्ताजितानि ॥ ३ ॥

विविध प्रकार के द्रव्यों से परिपूर्ण, क्या देवता, क्या असुर सब से पूजित (अर्पित क्या देवता और क्या असुर सभी इनमें रहने की लाक्षापित रहते थे), समस्त दोषों से रहित और रावण के निज भुजबल से सम्पादित, इन भवनों को हनुमान जी ने देखा ॥ ३ ॥

तानि प्रयत्नाभिसमाहितानि

मयेन साक्षादिव निर्मितानि ।

महीतले सर्वगुणोत्तराणि

ददर्श लङ्काधिपतेर्गृहाणि ॥ ४ ॥

वहे प्रयत्न और सावधानी से मानो साक्षात् भय नाम के दैत्य द्वारा निर्मित और इस भूमण्डल पर सब प्रकार से श्रेष्ठ, रावण के इन भवनों की हनुमान जी ने देखा ॥ ४ ॥

ततो वदर्शोच्छ्रितमेघरूपं

मनोहरं काञ्चनचारुरूपम् ।

रक्षोधिपस्यात्मबलानुरूपं

गृहोत्तमं ह्यप्रतिरूपरूपम् ॥ ५ ॥

वे अत्यन्त ऊँचे मेघाकार, मनोहर, सोने के बने राजदराज रावण के बल के अनुरूप और अनुपम उत्तम अवन थे ॥ ५ ॥

महीतले स्वर्गमिव प्रकीर्णं

धिया ज्वलन्तं बहुरत्नकीर्णम् ।

नानातरूपां कुसुमावकीर्णं

गिरेरिवाग्रं रजसावकीर्णम् ॥ ६ ॥

ये भवन मानो पृथिवी पर उत्तरे हूप स्वर्ग के समान कान्तिमान् और विविध प्रकार के बहुत से रत्नों से भरे हुए थे । इन विविध प्रकार के रत्नों से भरे होने के कारण, वे घर पुष्पो और पुष्पराग से पूर्ण पर्वतशिखर जैसे जान पड़ते थे ॥ ६ ॥

नारीप्रवेकैरिव' दीप्यमानं

तडिद्भिरम्भोदवदव्यमानम् ।

हंसप्रवेकैरिव बाह्यमानं

धिया युतं खे 'सुकृतं विमानम् ॥ ७ ॥

राक्षसराज रावण का वह राजभवन श्रेष्ठ मुन्दरियो से वैसे ही जगमगा रहा था, जैसे बिजली से मेघघटा चमकती है अथवा पुष्पवान् जन का हंसयुक्त आकाशवारी विमान शोभायमान होता है ॥ ७ ॥

यथा नगाग्रं बहुधातुचित्रं

यथा नभश्च ग्रहचन्द्रचित्रम् ।

वदशं युवतीकृतमेघचित्रं

विमानरत्नं' बहुरत्नचित्रम् ॥ ८ ॥

जैसे अनेक रंग बिरंगे धातुओं से पर्वतशिखर की शोभा होती है अथवा जैसे चन्द्रमा और ग्रहों से भूषित आकाश और जैसे नाना रंगों से युक्त मेघों की घटा शोभित जान पड़ती है, वैसे ही रत्नजडित रावण का विचित्र पुष्पक नामक विमान हनुमानजी ने देखा ॥ ८ ॥

मही' कृता 'पर्वतराजिपूर्णा

शैलाः कृता वृक्षवितानपूर्णाः ।

१ नारीप्रवेकै—नारीश्रेष्ठ । (गो०) २ पाठान्तरे—"सुकृता ।"

३ विमानरत्न—पुष्पक । (गो०) ४ मही—यत्रपुष्पके मही अनेकजनानामाधार-स्थानं (रा०) ५ पर्वतराजिपूर्णा—चित्ररूपेणानिहिता । [गो०]

वृक्षाः कृताः पुष्पवितानपूर्णाः

पुष्पं कृतं केसरपत्रपूर्णम् ॥ ९ ॥

इस विमान में अनेक बनो के बैठने की जो जगह (टोक) थी वह चित्र विचित्र चित्रकारी से चित्रित थी । उनमें नवमी बैठकें, पर्वतों पर बनायी गयी थीं । उन पर्वतों के ऊपर नवमी वृक्षों की छाया की हुई थी । वे वृक्ष खिले हुए फूलों से लदे हुए थे और उन पुष्पों से पराग झरा करता था ॥९॥

कृतानि वेश्मानि च पाण्डुराणि

तथा सुपुष्पाण्यपि पुष्कराणि ।

पुनश्च पद्मानि सकेसरानि

धन्यानि चित्राणि तथा वनानि ॥ १० ॥

इस विमान में सफेद रंग के बहुत से घर भी बने हुए थे । उन घरों में सुन्दर पुष्पयुक्त पुष्करिणी भी थी । उन पुष्करिणियों में पराग सहित कमल के फूल खिल रहे थे । उन घरों में ऐसी चित्रकारियाँ की गई थीं जो सराहने योग्य थीं तथा जो उपवन बनाये गये थे वे भी देखते ही बन आते थे ॥१०॥

पुष्पाह्वयं नाम विराजमानं

रत्नप्रभाभिश्च धिवर्धमानम् ।

वेश्मोत्तमानामपि चोत्त्वमानं

महाकपिस्तत्र महाविमानम् ॥ ११ ॥

हनुमान जी ने वहाँ उस बड़े पुष्पक नामक विमान को देखा, जो रत्नों की प्रभा से दमक रहा था और ऊँचे से ऊँचे भवनो से भी बड़ कर ऊँचा था ॥११॥

कृताश्च वैडूर्यमया विहङ्गा

रूप्यप्रचालैश्च तथा विहङ्गाः ।

चित्राश्च नानावसुभिर्भुजङ्गा

जात्यानुरूपास्तुरगाः शुभाङ्गाः ॥ १२ ॥



उस विमान में बन्नो के, चांदी के और मूंगों के पक्षी और रंग विरंगी धातुओं के बने हुए सर्प तथा उत्तम जाति के उत्तम अंगों वाले घोड़े भी बनाये गये थे ॥१२॥

प्रवालजाम्बूनदपुष्पपक्षाः।

सलीलमार्वजितजिह्वापक्षाः :

कामस्य साक्षादिव भान्ति पक्षाः

कृता विहङ्गाः सुमुखाः सुपक्षाः ॥ १३ ॥

पक्षियों के पंरों पर मूंगे और सोने के फूल बने हुए थे । ये पक्षी अपने आप अपने पक्षों को सँवेटते और पसारते थे । उन पक्षियों के पर व चोंचें बड़ी सुन्दर थी । पक्ष तो उनके कामदेव के पक्षों की तरह सुन्दर थे ॥१३॥

नियुज्यमानास्तु गजाः सुहस्ताः

सकैसरारश्चोत्पलपत्रहस्ताः

बभूव देवी च कृता सुहस्ता

लक्ष्मीस्तथा पद्मिनि पद्महस्ता ॥ १४ ॥

इनके प्रतिरिक्त कमलयुक्त छालाव में, कमल के फूल को हाथ में लिए लक्ष्मीजी और उनका अभिषेक करने में नियुक्त सुन्दर सूँड वाले हाथी, जिनकी सूँडों में केशर सहित कमल के पुष्प थे, बने हुए थे ॥१४॥

इतीव तद्गृहमभिगम्य शोभनं

सविस्मयो नगमिव चारुशोभनम् ।

पुनश्च तत्परमसुगन्धि सुन्दरं ॥

हिमात्यये नगमिव चारुकन्दरम् ॥ १५ ॥

हनुमान जी विस्मययुक्त हो सुन्दर कन्दरा की तरह शोभित स्थानों से युक्त उस भवन में गये । फिर यह भवन वसन्त ऋतु होने के कारण सुगन्धित खोइर युक्त वृक्ष की तरह सुवासित हो रहा था ॥१५॥

ततः स तां कपिरभिपत्य पूजितां

चरन्पुरीं दशमुखबाहुपालिताम् ।

अदृश्य तां जनकसुतां सुपूजितां

सुदुःखितः पतिगुणवेगनिजिताम् ॥ १६ ॥

हनुमानजी उस दशमुख रावण की भुशारों से रणित, लकापुरी में घूमे किरे । किन्तु सुपूजिता एव पति के गुणों पर मुग्धा जानकीजी उनकी दिखलाई न पड़ी, अतः वे अत्यन्त दुःखी हुए ॥१६॥

ततस्तदा बहुविधभावितात्मनः

कृतात्मनो जनकसुता सुवर्त्मनः १

अपश्यतोऽभवदतिदुःखितं मनः

सुचक्षुषः २ प्रविचरतो महात्मनः ॥ १७ ॥

इति सप्तमः सर्गः ॥

तब अनेक चिन्तार्यों से युक्त, सुन्दर नीति मार्ग-दर्शी, एक बार देवने से ही वस्तु का बीजा बहुतों तक जान लेने वाले, चैत्यवान् हनुमानजी, अनेक प्रयत्न करने पर भी और बहुत खोजने पर भी, जब सीता को न देख सके, तब वे दुःखी हुए ॥१७॥

सुन्दरकाण्ड का सातवाँ सर्ग पूरा हुआ

— ० —

१ बहुविधभावितात्मनः—बहुचिन्तान्वितस्य । (रा०) २ कृतात्मनो—  
कृतप्रयत्नस्य । (रा०) ३ सुवर्त्मनः—शोभननीतिमार्गदर्शिन इत्यर्थः ।  
४ सुचक्षुषः—सहृदालोक्तेन द्रष्टव्य सर्वैकरततामलकवसासारकुक्षमस्य ।  
(रा०)

[ पुन पुष्पक-विमान-वर्णनम् ]

स तस्य मध्ये भवनस्य संस्थितं

महद्विमानं 'बहुरत्नचित्रितम् ।

प्रतप्तजाम्बूनदजालकृत्रिमं

ददर्श वीरः पवनात्मजः कपिः ॥ १ ॥

रावण के राजभवन में रखे हुए पुष्पक विमान को, जिसमें बढिया सुवर्ण के बने झरोखे थे और जिनमें जगह-जगह रत्नविरगे बहुत से रत्न जड़े हुए थे, पवननन्दन वीर हनुमान ने देखा ॥१॥

तदप्रमेयाप्रतिकारकृत्रिमं

कृतं स्वयं साध्विति विश्वकर्मणा ।

दिवं गतं वायुपथे प्रतिष्ठितं

व्यराजतादित्यपथस्य लक्ष्मवत् ॥ २ ॥

वह अनुपम सुन्दरता युक्त था । उसमें कृत्रिम प्रतिमाएँ बनायी गयी थीं । उसे विश्वकर्मा ने स्वयं ही अनेक प्रकार से सजाया था । वह आकाश में चलने में प्रसिद्ध था और सूर्य के पथ का एक प्रसिद्ध चिह्न सा था ॥२॥

न तत्र किञ्चिन्न कृतं प्रयत्नतो

न तत्र किञ्चिन्न महार्घरत्नयत् ।

न ते विशेषा नियताः सुरेप्त्वपि

न तत्र किञ्चिन्न महाविशेषवत् ॥ ३ ॥

उस विमान में ऐसी कोई वस्तु न थी जो परिश्रमपूर्वक न बनायी गयी हो । और उसका कोई भाग ऐसा न था जो मूल्यवान् रत्नों से न बनाया

१ पाठान्तरे—“मणिवच्चित्रितम्” वा “मणिरत्नचित्रितम् ।”

गया हो । उसका एक भी भाग ऐसा न था जिसमें कुछ न कुछ विशेष कारी गरी न हो । पुष्पक में जैसी कारीगरी थी, वैसी कारीगरी देवताओं के विमानों में भी देखने में नहीं आती थी ॥३॥

तपः समाधानपराक्रमाजितं

मनःसमाधानविचारचारिणम् ।

अनेकसंस्थानविशेषनिर्मितं

ततस्ततस्तुल्यविशेषदर्शनम् ॥ ४ ॥

रावण ने एकाग्रचित्त हो तप करके जो व्रत प्राप्त किया था उसीके सहारे उसने यह पुष्पक विमान सम्पादन किया था । वह विमान सकल्प मात्र ही से यथेच्छ स्थान में पहुँचा देता था । इसमें बहुत सी बैठकें विशेष रूप की बनायी गयी थी । इसी से वे उस विमान के अनुरूप विशेष प्रकार की मी थीं ॥४॥

मनः समाधाय तु शीघ्रगामिनं

दुरावरं मारुततुल्यगामिनम् ।

महात्मनां पुण्यकृतां<sup>१</sup> मर्त्तस्विनां

यशस्विनामग्र्यमुदामिथालयम् ॥ ५ ॥

वह अपने स्वामी की इच्छा के अनुसार अभीष्ट स्थान पर तुरन्त पहुँच जाता था । उसकी चाल वायु की तरह बड़ी तेज थी । चलते समय इसको कोई नहीं रोक सकता था । महात्मा, पुण्यात्मा बड़े समृद्धिशाली और यशस्वी लोगों के लिए तो यह मानो भानन्द का घर ही था ॥५॥

विशेषमालम्ब्य विशेषसंस्थितं

विचित्रकूटं बहुकूटमण्डितम् ।

मनोभिरामं शरदिन्दुनिर्मलं

विचित्रकूटं शिखरं गिरयेया ॥ ६ ॥

१ पाठान्तरे—“महर्दिना”, “महर्दिना ।”

यह विमान विशेष विशेष चालो के अनुसार, आकाश में घूमता था । उसमें विविध प्रकार को अनेक वस्तुएँ भरी थी । उसमें बहुत से कमरे थे । प्रतिशय मनोरम, शरत्कालीन चन्द्रमा की तरह निर्मल, विचित्र शिखरों से भूषित, तथा विचित्र शिखर से युक्त पर्वत की तरह वह जान पड़ता था ॥६॥

यहन्ति यं कुण्डलशोभितानना

महाशना व्योमचराः निशाचराः॥

विवृत्तविध्वस्तविशाललोचना

महाजवा भूतगणाः सहस्रशः ॥ ७ ॥

इस विमान को चलाने वाले विशालकाय आकाशचारी निशाचर थे । उनके मुख कुण्डलो से मुशोभित थे । गोल, टेढ़े और विशाल नेत्रों वाले तथा महावेगवान् हजारों भूतगण थे ॥७॥

वसन्तपुष्पोत्करचारुदर्शनं

वसन्तमासादपि कान्तदर्शनम् ।

स पुष्पकं तत्र विमानमुत्तमं

वदर्थं तद्वानरवीरसत्तमः ॥ ८ ॥

इति अष्टम सर्गः ॥

वानरश्रेष्ठ हनुमानजी ने वसन्त कासीन पुष्पो के ढेर से युक्त और वसन्तऋतु से भी अधिक सुन्दर एवं देखने योग्य वह खेड पुष्पक विमान देखा ॥८॥

सुन्दरकाण्ड का आठवाँ सर्ग पूरा हुआ

— ० —

१ विवृतानि—वर्तुलानि । (गो०) रविब्जस्तानि—भूमनानि । (गो०)

## नवमः 'सर्गः'

तस्यालयवरिष्ठस्य मध्ये विपुलमायतम् ।

ददर्श भवनश्रेष्ठं हनुमान्मारुतात्मजः ॥ १ ॥

उस उत्तम राजभवन के भीतर एक स्वच्छ साफ और नम्बा चौड़ा भवन पवननन्दन हनुमानजी ने देखा ॥१॥

अर्धयोजनविस्तीर्णमायतं योजनं हि तत् ।

भवन राक्षसेन्द्रस्य बहुप्रासादसङ्कुलम् ॥ २ ॥

रावण के भवन की चौड़ाई आधे योजन की और लम्बाई एक योजन की थी । उसमें बहुत सी अटारियाँ थी ॥२॥

मार्गमाणस्तु वैदेहीं सोतामायतलोचनाम् ।

सर्वतः परिचक्राम हनुमानरिसूदनः ॥ ३ ॥

रानुहन्ता हनुमानजी विज्ञात भेज वाली सीता को ढूँढते हुए उस भवन में सर्वत्र घूम ॥३॥

उत्तमं राक्षसायासं हनुमानवलोकयन् ।

प्राससादाथ लक्ष्मीवान् राक्षसेन्द्रनिवेशनम् ॥ ४ ॥

हनुमान जी राक्षसों के उत्तम गृहों को देखते हुए, रावण के राजभवन में पहुँचे ॥४॥

चतुर्विपाणं द्विरदस्त्रिविपाणैस्तथैव च ।

परिक्षिप्तमसंवाधं रक्ष्यमाणमुदायुधैः ॥ ५ ॥

वह राजभवन चार और तीन दाँतों वाले हाथियों से व्याप्त था । हथियार हाथ में लिये राक्षस सदा इसकी रखवाली किया करते थे ॥५॥

राक्षसीभिश्च पत्नीभो रावणस्य निवेशनम् ।

प्राहताभिश्च विक्रम्य राजकन्याभिरावृतम् ॥ ६ ॥

वहाँ अनेक सुन्दरी राक्षसी जो रावण की पत्नी थीं तथा अनेक राज-  
कन्याएँ जिनको रावण बरबोरी छीन लाया था, उम भवन में, ॥६॥

तन्नक्रमकराकीर्णं तिमिङ्गलक्षपाकुलम् ।

वायुवेगसमाधूतं पद्मगैरिव सागरम् ॥ ७ ॥

वह भवन मानो जाको, तिमिङ्गल-पत्तियों के समूह और सर्पों से  
परिपूर्ण, वायु के वेग से उफनाते हुए समुद्र की तरह, जान पड़ता था  
॥७॥

या हि वैश्रवणे लक्ष्मीर्या चेन्द्रे हरिवाहने ।

सा रावणगृहे रम्या नित्यमेवानपायिनी ॥ ८ ॥

कुबेर, चन्द्रमा व इन्द्र के भवन में जैसी शोभा देख पड़ती है, वैसी ही  
नाशरहित अथवा सदैव बनी रहने वाली शोभा, रावण के भवन की सदा बनी  
रहती थी ॥८॥

या च राज्ञः कुबेरस्य यमस्य वरुणस्य च ।

तादृशी तद्विशिष्टा वा ऋद्धी रक्षोगृहेष्विह ॥ ९ ॥

राजा कुबेर, यम और वरुण के घर में जितना धन रहता है, रावण के घर  
में उतना ही अथवा उससे भी अधिक था ॥९॥

तस्य हर्म्यस्य मध्यस्थं वेश्म चान्यत्सुनिर्मितम् ।

बहुनिर्यूहसङ्कोर्णं ददर्श पवनात्मजः ॥ १० ॥

उस भवन के बीच में एक और सुन्दर भवन बना हुआ था, जिसमें  
मतवाले हाथी के आकार के अनेक स्थान बने हुए थे, उसे हनुमान जी ने  
देखा ॥१०॥

ग्रहणोऽर्थे कृतं दिव्यं दिवि यद्विश्वकर्मणा ।

विमानं पुष्पकं नाम सर्वरत्नविभूषितम् ॥ ११ ॥

परेण तपसा लेभे यत्कुबेरः पितामहात् ।

कुबेरमोजसा जित्वा लेभे तद्राक्षसेश्वरः ॥ १२ ॥

स्वर्ग में विश्वकर्मा ने जिस दिव्य एवं सर्वरत्नविभूषित पुष्पक विमान को बनाया और जो कुबेर को बड़ी तपस्या करने के बाद ब्रह्माजी से प्राप्त हुआ था, उस विमान को अपने बाहुबल से कुबेर को जीत, रावण ने उनसे छीन लिया था ॥११॥१२॥

ईहामृगसमायुक्तैः कार्तस्वरहिरण्यैः ।

सुकृतराचितं स्तम्भैः प्रदीप्तमिव च श्रिया ॥ १३ ॥

सोने चांदी के काम से युक्त, मृगों (वनजन्तुओं) के आकार के खिलौनों से भरा हुआ, सुडौल स्तम्भों से और अपनी शोभा से वह चमकता रहा था ॥१३॥

मेरुमन्दरसंकाशैरालिखद्भिरिवाम्बरम् ।

कूटागारैः शुभाकारैः सर्वतः समलङ्कृतम् ॥ १४ ॥

वह सुमेव और मन्दराचल पर्वत की तरह आकाशस्पर्शी था तथा सुन्दर बने हुए तहलानों से भूषित था ॥१४॥

ज्वलनार्कप्रतीकाशं सुकृतं विश्वकर्मणा ।

हेमसोपानसंयुक्तं चारुप्रवरवेदिकम् ॥ १५ ॥

वह अग्नि और सूर्य के सदृश चमकीला था तथा विश्वकर्मा ने उसे बहुत अच्छी तरह बनाया था । उसमें सोने की सीढियाँ और मनोहर चबूतरे बने हुए थे ॥१५॥

जालवातायनैर्युक्तं काञ्चनैः स्फाटिकैरपि ।

इन्द्रनीलमहानीलमणिप्रवरवेदिकम् ॥ १६ ॥

विद्रुमेण विचित्रेण मणिभिश्च महाधनैः ।

निस्तुलाभिश्च भुक्ताभिस्तलेनाभिविराजितम् ॥ १७ ॥

हवा व रोशनी के लिए उसमें सोने और स्फटिक के झरोखे अथवा लिङ्कियाँ थी । उसका कोई कोई भाग इन्द्रनील और महानील मणियों के मंचों या चबूतरों से सुशोभित था और वहीं-कहीं उनमें नाना प्रकार के मृगे, महा-



मूल्य मणि और मोत मोती बड़े थे । उसका फर्थ अति उत्तम सफेद धातुरकारी  
जैसा जान पड़ता था ॥१६॥१७॥

चन्दनेन च रक्तेन तपनीयनिभेन च ।

सुपुष्पगन्धिना युक्तमादित्यतरुणोपमम् ॥ १८ ॥

उसका कोई कोई भाग सफेद चन्दन से और कोई भाग लाल चन्दन से  
और कोई कोई सोने के समान धतुन्त पवित्र गन्धयुक्त काष्ठ से बना था ।  
उसकी धनक मध्याह्न के सूर्य की तरह थी ॥१८॥

कूटागारैर्वराकारैर्विविधैः समलङ्कृतम् ।

विमानं पुष्पकं दिव्यमारुरोह महाकपिः ॥ १९ ॥

वह पुष्पक विमान उत्तम आकार के विविध पुष्पगुहों से भूषित था ।  
हनुमानजी उस उत्तम पुष्पक विमान पर चढ़ गए ॥१९॥

तत्रस्थः स तदा गन्धं पानभक्ष्यान्नसंभवम् ।

दिव्यं संमूर्च्छितं जिघ्रद्बह्वन्तमिवानिलम् ॥ २० ॥

वहाँ चारों ओर से पेय और भक्ष्य पदार्थों की दिव्य सुगन्धि आने  
लगी । उसे उन्होंने सूँघा । वह सुगन्धि बड़ी उत्तम थी । वहाँ के सर्वत्रयान्त  
वासु ने मानों साक्षात् स्वयं का रूप ही धारण कर लिया था ॥२०॥

स गन्धस्तं महासत्त्वं बन्धुर्वन्धुमिवोत्तमम् ।

इत एहीत्युवाचैव तत्र यत्र स रावणः ॥ २१ ॥

एक नाई बिठ प्रकार अपने दूसरे भाई को बुलावे; उसी प्रकार वह  
गन्ध मानों हनुमान जी को वहाँ बुलाने लगा, जहाँ रावण था ॥२१॥

ततस्तां प्रास्थितः शालां ददर्श महतो शुभाम् ।

रावणस्य मनः कान्तां कान्तामिव वरस्त्रियम् ॥ २२ ॥

वहाँ जाते हुए हनुमानजी ने वह विशाल शाला देखी, जो रावण को उत्तम  
स्त्री की तरह प्यारी थी ॥२२॥

मणिसोपानविकृतां हेमजालविराजिताम् ।

स्फटिकैरावृततलां दन्तान्तरितरूपिकाम् ॥ २३ ॥

मुक्ताभिश्च प्रवालैश्च रूप्यचामीकरैरपि ।

विभूषिता मणिस्तम्भैः सुबहुस्तम्भभूषिताम् ॥ २४ ॥

वह शाला अत्यन्त रमणीय थी, अत्यन्त स्वच्छ मणियों की सीढ़ियों से सुशोभित थी और सोने की बनी जलियों से युक्त थी । स्फटिक मणियाँ उसके फाँ में लगी थी, उस पर हाथीदाँत की कारीगरी हो रही थी, उसमें जहाँ तहाँ चित्र सजाये गये थे और मोती, हीरा, मूँगा, रूपा, सुवर्ण से युक्त थी । वह अनेक मणि के स्तम्भों से विभूषित थी ॥ २३ ॥ २४ ॥

सुमैर्ऋजुभिरत्युच्चैः समन्तात्सुविभूषितैः ।

वह सुमेरु पक्षैरिवात्युच्चैर्दिव्यं संप्रस्थितामिव ॥ २५ ॥

वह सुमेरु पक्षों की तरह थी, जिसमें हीरा आदि मणियाँ चबूतरे बने हुए लगी थी । वह रावण की केवल शयन शाला ही नहीं थी, जालवाती, धरो सहित दूसरी सभी चीज़ें पृथिवी ही के समान इन्द्रनीलमणि ।

हेमसो कथयाऽऽस्तीर्णा पृथिवीलक्षणाङ्गुया ।

वह मणिमिव विस्तीर्णा सराष्ट्रगूहमालिनीम् ॥ २६ ॥

बहुत अच्छी । की तरह थीरस थीकोना फाँ, जिसमें हीरा आदि मणियाँ चबूतरे बने हुए लगी थी । यह रावण की केवल शयन शाला ही नहीं थी, जालवाती, धरो सहित दूसरी सभी चीज़ें पृथिवी ही के समान इन्द्रनीलमणि ।

विद्रुमेण विविहर्गैर्दिव्यगन्धाधिवासिताम् ।

निस्तुलाभिश्च गन्धै रक्षोधिपनिषेविताम् ॥ २७ ॥

हवा व रोशनी के लिए कूज से कूजित और दिव्य सुगन्धित द्रव्यों से किरी थी । उसका कोई कोई कोने पर रावण सो रहा था ॥ २७ ॥

या चबूतरों से सुशोभित था और ५

धूम्रामगुरुधूपेन विमलां हंसपाण्डुराम् ।

चित्रां पुष्पोपहारेण<sup>१</sup> कल्माषीमिव सुप्रभाम् ॥ २८ ॥

वह शयनशाला भ्रगर के घौने वर्ण के घूर्णे से घौने रंग के हंस की तरह सकेद रंग जैसी जान पड़ती थी । वह पुष्पो और पत्रो की सजावट से सब मनोरमो को पूरा करने वाली वसिष्ठ की सबला गी की तरह सुन्दर प्रभा-  
युक्त ॥२८॥

मनःसंक्लादजननीं वर्णस्यापि प्रसादिनीम् ।

तां शोकनाशिनीं दिव्यां श्रियः सञ्जननीमिव ॥ २९ ॥

हृदय को भ्रानन्दिता करने वाली, शरीर के रङ्ग को सुन्दर बनाने वाली, समस्त शोको को दूर भगाने वाली और दिव्य शोभा को उत्पन्न करने वाली थी ॥२९॥

इन्द्रियाणीन्द्रियार्थैश्च पञ्च पञ्चभिरुत्तमैः ।

तर्पयामास मातेव तदा रावणपालिता ॥ ३० ॥

उस समय हनुमानजी की आँख, कान, नाक आदि पाँचो ज्ञानेन्द्रियो को, कुरादि पाँचो उत्तम विषयो से, माता की तरह रावण की शयनशाला ने सुप्त किया ॥३०॥

स्वर्गोऽयं देवलोकोऽयमिन्द्रस्येयं पुरी भवेत् ।

सिद्धिर्धेयं परा हि स्यादित्यमन्यत मारुतिः ॥ ३१ ॥

उस समय हनुमानजी ने मन में समझा कि, यह शयनशाला नहीं, किन्तु यह साक्षात् स्वर्ग है, देवलोक है, इन्द्र की अमरावतीपुरी है अथवा कोई उत्कृष्ट सिद्धि है ॥३१॥

प्रध्यायत इवापश्यत्प्रदीपांस्तत्र काञ्चनान् ।

धूर्तानिव महाधूर्तदेवनेन पराजितान् ॥ ३२ ॥

१ कल्माषी—शबलवर्णा, वसिष्ठधेनुमिव । (रा०) ० पाठान्तरे—  
“प्रसादिनीम् १”

वहाँ पर सोने के दीपों ऐसे स्थिर जल रहे थे, मानों महाप्रवृत्तियों से दूर में हारे हुए धूलें लोग बैठे शोक मना रहे हों ॥३२॥

दीपानां च प्रकाशेन तेजसा रावणस्य च ।

अर्चिभिर्भूषणानां च प्रदीप्तेत्यम्यमन्यत ॥ ३३ ॥

उस समय दीपों के जलियाते थे, रावण के तेज से और नूपुरों की चमक से वह घर दमक रहा था ॥३३॥

ततोऽपश्यत्कुयासीनं नानावर्णाम्बरस्त्रजम् ।

सहस्रं वरनारीणां नानावेषविभूषितम् ॥ ३४ ॥

फिर हनुमानजी ने देखा कि, रात हो जाने से विविध प्रकार के वस्त्रों और फूलमालाओं से सजी, हजारों सुन्दरी स्त्रियाँ तरह तरह के शृंगार किये हुये उत्तम बिछीनों पर पड़ी (बेहोश सो रही) हैं ॥३४॥

परिवृत्तेऽर्धरात्रे तु पाननिद्रावशं गतम् ।

क्रीडित्वोपरतं रात्रौ सुप्वाप बलवत्तदा ॥ ३५ ॥

आधी रात बल जाने पर वे सब सुन्दरियाँ धराब पीने के कारण, नींद के बल हो और विहार से निवृत्त हो, सो रही थीं ॥३५॥

तत्प्रसुप्तं विरुचे निःशब्दान्तरभूषणम् ।

निःशब्दहंसममरं यथा पद्मवर्नं महत् ॥ ३६ ॥

इस प्रकार सब के सो जाने से और बिछवे पायजैब आदि की सजावट का शब्द बन्द हो जाने से रावण की वह शयनशाला भ्रमरी के गुंजार और हंसों की ध्वनि से रहित, बड़े भारी कमलवन की तरह शोभायमान हो रही थी ॥३६॥

तासां संवृतदन्तानि भीलिताक्षीणि मारुतिः ।

अपश्यत्पद्मगन्धीनि वदनानि सुयोषिताम् ॥ ३७ ॥

तदनन्तर हनुमानजी ने परम सुन्दरी सतनाम्यों की मुँदी बत्तीखी मोर मुँदी भाँखें और कमल की सुगन्धि से युक्त वदनमण्डन देखे ॥३७॥

प्रबुद्धानोव पद्मानि तासां भूत्वा क्षपाक्षये ।

पुनः संवृतपत्राणि रात्राविव बभुस्तदा ॥ ३८ ॥

उन स्त्रियों के ऐसे मुखमण्डल रात व्यतीत होने पर कमल के फूलों की तरह प्रफुल्लित हो कर, फिर रात होने पर मुकुलित कमल की तरह, बड़े सुन्दर जान पड़ते थे । अथवा हनुमानजी ने विचार कि, उन स्त्रियों के मुख कमल समान हैं । क्योंकि जिस प्रकार दिन में कमल खिल जाते हैं वैसे ही ये मुख भी खिल रहे हैं और रात्रि में जैसे वे कसो के रूप में हो जाने हैं वैसे ही ये भी मुँद रहे हैं । गन्ध में भी ये दोनों समान ही हैं । अतः इन स्त्रियों के मुखमण्डल और कमल में कुछ भी अन्तर नहीं है ॥ ३८ ॥

इमानि मुखपद्मानि नियतं मत्तपट्पदाः ।

अम्बुजानीव फुल्लानि प्रार्थयन्ति पुनः पुनः ॥ ३९ ॥

फिर मतबारे भारे खिले हुए कमल की तरह हो, इन मुखकमलों की बार बार प्रमिलाया किया करते हैं ॥ ३९ ॥

इति चामन्यत श्रीमानुपपत्त्या महाकपिः ।

मेने हि गुणतस्तानि समानि तलिलोद्भवैः ॥ ४० ॥

इस प्रकार सोच विचार कर हनुमानजी ने उन सुन्दरियों के मुखकमलों का और जलोत्पन्न कमलपुष्प का सादृश्य माना ॥ ४० ॥

सा तस्य शुशुभे शाला ताभिः स्त्रीभिर्विराजिता ।

शारदीव प्रसन्ना द्यौस्ताराभिरभिशोभिता ॥ ४१ ॥

अस्तु रावण की रायनशाला, इन सब लसनाओं से शरत्काल के ताराओं से मण्डित निर्मल आकाश की तरह शोभायमान हो रही थी ॥ ४१ ॥

स च ताभिः परिवृतः शुशुभे राक्षसाधिपः ।

यथा ह्युपतिः श्रीमांस्ताराभिरभिसंवृतः ॥ ४२ ॥

उसी प्रकार रावण स्वयं भी उन स्त्रियों के बीच रहने से तारागण युक्त चन्द्रमा की तरह सुशोभित हो रहा था ॥ ४२ ॥

याश्च्यवन्तेऽम्बरात्ताराः पुण्यशेषसमावृताः ।

इमास्ताः सङ्गताः कृत्स्ना इति मेने हरिस्तदा ॥४३॥

जो तारा पुण्यक्षीण होने पर आकाश में गिरते हैं, वे ही सब तारा स्त्रीरूप हो कर रावण के पास इकट्ठे हुये हैं ॥४३॥

ताराणामिव सुव्यक्तं महतीनां शुभाचिषाम् ।

प्रभा वर्णप्रसादाश्च विरेजुस्तत्र योपिताम् ॥ ४४ ॥

क्योंकि सुन्दर प्रकाश युक्त और विशाल तारों की तरह उन स्त्रियों की धमक, रूप और प्रसन्नता देख पड़ती थी ॥४४॥

व्यावृत्तगुरुपीनलवप्रकोर्णवरभूषणाः ।

पानव्यायामकालेषु निद्रोपहृतचेतसः ॥ ४५ ॥

उनमें से बहुत सी स्त्रियों ने बाल और फूलों के हार टेंडे-मेंडे 'हो गए थे और बढ़िया बढ़िया गहने बिलखे हुए पड़े थे । क्योंकि मद्यपान करने और गाने नाचने के परिधम से एक कर ये सब निद्रा के गदा हो गई थी ॥४५॥

व्यावृत्ततिलकाः काश्चित्काश्चिदुद्भ्रान्तनूपुराः ।

पार्श्वे गलितहाराश्च काश्चित्परमयोधितः ॥ ४६ ॥

उनमें से किसी के माथे के तिलक मिट गए थे, किसी के नूपुर उल्टे सीधे हो गए थे और किसी किसी के टूटे हुए हार उसके पास पड़े हुये थे ॥४६॥

मुक्ताहारावृताश्चान्याः काश्चिद्विस्त्रस्तवाससः ।

व्याविद्धरशनादामाः किशोर्य इव बाहिताः ॥ ४७ ॥

निमी किमी के मोतियों के हार टूट गए थे, किसी के कपड़े उसके शरीर से ढीले हो खिस्कर पड़े थे, किसी की करमनी नमर के नीचे खसक पड़ी थी । वे स्त्रियाँ भकी हुई और बोज उतारी हुई घोड़ियों की तरह अपने गहनों को छपर उबर पटक शयन कर रही थी ॥४७॥

सुकुण्डलधराश्चान्या विच्छिन्नमृदितलजः ।

गजेन्द्रमृदिताः फुल्ला लता इव महावने ॥ ४८ ॥

अनेक स्त्रियो के कानो के कुण्डल गिर पड़े थे, मानाएँ टूट गई थी धीर रागड खा गई थी—मानो हाथियो से रौंदी हुई पुष्पलताएँ महावन में पड़ी हों ॥ ४८ ॥

चन्द्रांशुकिरणाभाश्च हाराः कासांचिदुत्कटाः ।

हंसा इव बभुः सुप्ताः स्तनमध्ये योषिताम् ॥ ४९ ॥

किमी किमी के चन्द्रमा की किरणा की तरह सफेद मोती के हार, बटुर कर स्तनो के बीच में जा ऐसी शोभा दे रहे थे, मानो हंस सोते हो ॥ ४९ ॥

अपरासां च वैडूर्याः कादम्बा इव पक्षिणः ।

हेमसूत्राणि चान्यासां चक्रावाका इवाभवन् ॥ ५० ॥

अन्य स्त्रिया के पनो के हार स्तना के बीच में जलकाक की तरह शोभा दे रहे थे और अन्य स्त्रिया के सोने के हार सिमिट कर स्तनो के बीच चकवा चकवी की तरह जान पड़ते थे ॥ ५० ॥

हंसकारण्डवाकीर्णश्चक्रवाकोपशोभिताः ।

आपगा इव ता रेजुर्जघनैः पुलिनैरिव ॥ ५१ ॥

इसलिये वे सब स्त्रियो हंस कारण्डव पक्षिया सहित और चक्रवाको से शोभित नदियो की तरह तट रूनी जघाघो से शोभायमान हो रही थी ॥ ५१ ॥

किङ्किणोजालसङ्कोशास्ता वनविपुलाम्बुजाः ।

भावप्राहा यशस्तीराः सुप्ता नद्य इवावभुः ॥ ५२ ॥

उन स्त्रियो के किङ्किणियो के समूह, सुवर्ण कमल की तरह जान पड़ते थे । उनकी विलास भावनाएँ प्राह के तुल्य थी । उनके विविध गुण तट के

१ पाठान्तरे—“हैम विपुलाम्बुजा ।” “वक्रकनकावुजा वा ।”

समान थे । वे सोती हुई स्त्रियाँ इस प्रकार नदी की तरह शोभायमान जान पड़ती थी ॥५२॥

मृदुष्वङ्गेषु कासांचित्कुचाप्रेषु च संस्थिताः ।

‘वभूवुर्भमराणीव शुभा भूषणराजयः ॥ ५३ ॥

किसी किसी स्त्री के मुकोमल अङ्गों में और किसी किसी के हस्तों के अग्रभाग में, आभूषणों की खरोंब भी भौंरे की तरह शोभा दे रही थी ॥५३॥

अंशुकान्ताश्च कासांचिन्मुखमारुतकम्पिताः ।

उपर्युपरि वक्राणां व्याघूयन्ते पुनः पुनः ॥ ५४ ॥

किसी किसी स्त्री के वस्त्र के अग्रस्थ उसके मुख पर लटक रहे थे और मुख से निकली हुई स्वास से बारम्बार हिल कर अति शोभा दे रहे थे ॥५४॥

ताः पताका इवोद्धृताः पत्नीनां रुचिरप्रभाः ।

नानावर्णाः सुवर्णानां वक्रमूलेषु रेजिरे ॥ ५५ ॥

वे रंग विरंगे ऊरदोड़ी के वस्त्र जो बहुत चमक रहे थे, जब स्वास के पवन से हिलते थे, तब वे पताका की तरह फहराते हुये जान पड़ते थे ॥५५॥

वयलगुश्चात्र कासांचित्कुडलानि शुभार्चियाम् ।

मुखमारुतसंसर्गान्मन्दं मन्दं स्म योयिताम् ॥ ५६ ॥

किसी किसी के कानों के कुण्डल मुख के पवन से धीरे धीरे हिलने लगते थे ॥५६॥

शर्करासवगन्धैश्च प्रकृत्या सुरभिः सुखः ।

तासां वदननिःश्वासः सिधेवे रावणं तदा ॥ ५७ ॥

१ पाठान्तरे—‘वभूवुर्भूषणानीव ।’



उन स्त्रियों की स्वाभाविक सुगन्धियुक्त एव स्पर्श करने से सुखदायी, मुख से निकली हुई साँसों का पवन, शर्करासव मद्य से और भी अधिक सुगन्धित हो, रावण को सुख उपजा रहा था ॥५७॥

रावणाननशङ्काश्च काश्चिद्रावणयोपितः ।

मुखानि स्म सपत्नीनामुपाजिघ्रन्पुनः पुनः ॥ ५८ ॥

रावण की कोई कोई स्त्री अपनी सौत के मुख को, रावण के मुख के धन से, बार बार सूँघ रही थी ॥५८॥

अत्यर्थं सवतमनसो रावणे ता वरस्त्रियः ।

अत्यन्तान्नाः सपत्नीनां प्रियमेवाचरन्स्तदा ॥ ५९ ॥

वे स्त्रियाँ भी जो रावण में अत्यन्त आसक्त थी, मद्य के नशे में चूर हो, अपनी सौते के साथ प्रीतियुक्त व्यवहार कर रही थी ॥५९॥

बाहूनुपनिधायान्याः पारिहार्यविभूषितान् ।

अंशुकानि च रम्याणि प्रमदास्तत्र शिषियरे ॥ ६० ॥

कोई कोई स्त्रियाँ अपनी ककनो से अलङ्कृत कलाइयों को और सुन्दर वस्त्रों को अपने सिर के नीचे तकिया के स्थान पर रख, सो रही थी ॥६०॥

अन्या वक्षसि चान्यस्यास्तस्याः काश्चित्पुनर्भुजम् ।

अपरा त्वङ्गुमन्यस्यास्तस्याश्चाप्यपरा भुजौ ॥ ६१ ॥

ऊरुपार्श्वकटीपृष्ठमन्योन्यस्य समाश्रिताः ।

परस्परनिविष्टाङ्गघो मदस्नेहवशानुगाः ॥ ६२ ॥

अन्योन्यस्याङ्गसंस्पर्शात्प्रीयमाणाः सुमध्यमाः ।

एकोकृतभुजाः सर्वाः सुषुवुस्तत्र योपितः ॥ ६३ ॥

एक स्त्री दूसरी स्त्री की छाती पर हाथ रखे हुये थी, कोई आपस में एक दूसरे की भुजा को अपना अपना तकिया बनाए हुए थी, कोई किसी की गोद में पड़ी और कोई एक दूसरे के वक्ष स्थल को अपना अपना तकिया बनाये हुये थी और कोई किसी की जाँघ, कमर और दगल से और कोई

किसी की पीठ से लिपट कर तथा परस्पर अङ्गस्पर्श से अति प्रसन्न हो, भुजा से भुजा मिला कर मदिरा के नशे में चूर, बड़े प्रेम से सी रही थी ॥६१॥ ॥६२॥६३॥

अन्योन्यभुजसूत्रेण स्त्रीमाला ग्रथिता हि सा ।

मालेव ग्रथिता सूत्रे शुशुभे मत्तषट्पदा ॥ ६४ ॥

परस्पर एक दूसरे की भुजा रूपी सूत से गुयी हुई स्त्रियों की वह माला ऐसी शोभा दे रही थी, मानो डोरे में गुयी हुई पुष्पमाला से युक्त हो शोभायमान होनी हो ॥६४॥

लताना माधवे मासि फुल्लानां वायुसेवनात् ।

अन्योन्यमालाग्रथितं संसक्तकुसुमोच्चयम् ॥ ६५ ॥

वैशाख मास में फूली हुई बेनी के फूल के ढेर, वायु के कारण एकत्र हुए ऐसे जान पड़ते थे, मानो माला की तरह वे एक सूत्र में गुथे हों ॥६५॥

व्यतिवेष्टितसुस्कंधमन्योन्यभ्रमराकुलम् ।

आसीद्वनमिवोद्धूतं स्त्रीवनं रावणस्य तत् ॥ ६६ ॥

रावण की स्त्रियों का वह समूह एक वन की तरह सुशोभित था । उस वन में फैली हुई वृक्षों की डालियाँ केशरूपी भ्रमरों से भूषित हो, वायुवैग से परस्पर लिपटी हुई सी मालूम पड़ती थी ॥६६॥

उचितेष्वपि सुव्यक्तं न तासां योषितां तदा ।

विवेक. शक्य आधातुं भूषणाङ्गाम्बरस्त्रजाम् ॥ ६७ ॥

यद्यपि स्त्रियों के समस्त आभूषण उचित रीति से यथास्थानो पर थे तथापि उनके परस्पर लिपटने से यह स्थिर करना कठिन था कि, इनमें कौन सा गहना है, कौन सी पुष्पमाला है अथवा उनका कौन सा अङ्ग है ॥६७॥

रावणे सुखसंविष्टे ताः स्त्रियो विविधप्रभाः ।

ज्वलन्तः काञ्चना दीपाः प्रेक्षन्तानिमिषा इव ॥६८॥

रावण को इस समय निद्रावश देख, वहाँ के वे जलते हुए सोने के दीपक, मानों उन स्त्रियों को, जो विविध प्रकार के शृङ्गार किये हुए थी, एकटक देख रहे थे ॥६८॥

राजपिबिप्रदैत्यानां गन्धर्वाणां च योषितः ।

‘रक्षसां चाभवन्कन्यास्तस्य कामवशां गताः ॥ ६९ ॥

उन स्त्रियों में कोई कोई तो राजपियों की, कोई कोई ब्राह्मणों की, कोई कोई दैत्यों की, कोई कोई गन्धर्वों की स्त्रियाँ थीं और कोई कोई राक्षसों की कन्याएँ थीं, जिन्हें रावण ने अपनी प्रणयिनी बनाया था अथवा व्याहा था ॥६९॥

युद्धकामेन ताः सर्वा रावणेन हृताः स्त्रियः ।

समदा मदनेनैव मोहिताः काश्चिदागताः ॥ ७० ॥

उनमें से किसी किसी को रावण युद्ध में उनके पितामहों को हराकर छीन लाया था और कोई कोई मदमाती युवतियाँ काम से सतायी जाकर स्वयं ही रावण के साथ चली आई थी ॥७०॥

न तत्र काश्चित्प्रमदा प्रसह्य

वीर्योपपन्नेन गुणेन लब्धा ।

न चान्यकामापि न चान्यपूर्वा

विना वरार्हा जनकात्मजां ताम् ॥ ७१ ॥

यद्यपि रावण बड़ा पराक्रमी था, तथापि बरजोरी वह किसी स्त्री को हराकर नहीं लाया था, किन्तु सम्मान योग्य जानकी को छोड़ अन्य बहुत सी स्त्रियाँ रावण के सौन्दर्यादि गुणों पर मुग्ध हो स्वयं ही उसके साथ चली आई थी । इनमें ऐसी कोई स्त्री न थी जो दूसरे को प्यार करती हो अथवा अन्य किसी पुरुष के साथ उसका संयोग हुआ हो । अथवा हनुमानजी ने वहाँ जितनी स्त्रियाँ देखी वे सब रावण को पति समझने वाली स्त्रियाँ थी । उनमें भकुलीन कुलटा एक भी न थी ॥७१॥

१ पाठान्तरे—“राक्षसानां च याः कन्याः ।”

न चाकुलीना न च हीनरूपा

नादक्षिणा नानुपचारयुक्ता ।

भार्याऽभवत्तस्य न हीनसत्त्वा

न चाति कान्तस्य न कामनीया ॥ ७२ ॥

उत स्त्रियो में कोई स्त्री कुलहीन, कुरूप, फूहर, शृङ्गार रहित और भ्रातृ न थी । उनमें ऐसी एक भी न थी, जिसको रावण न चाहता हो ॥ ७२ ॥

बभूव बुद्धिस्तु हरीश्वरस्य

यदीदृशो राघवधर्मपत्नी ।

इमा यथा राक्षसराजभार्याः<sup>१</sup>

सुजातमस्येति हि साधुबुद्धेः ॥ ७३ ॥

उत समय साधुबुद्धि हनुमान जी ने अपने मन में सोचा कि, जिस प्रकार रावण की ये स्त्रियाँ अपने पति से अनुरागवती हैं, उसी प्रकार यदि श्रीराम-चन्द्र जी की धर्मपत्नी सीता भी श्रीरामचन्द्र में धर्मी तर्क अनुरागवती बनी हों और रावण द्वारा सीता के, श्रीराम के प्रति अनुराग में बाधा न पड़ी हो, तो रावण का कल्याण है ॥ ७३ ॥

पुनश्च सोऽचिन्तयदार्तरूपो

ध्रुवं विशिष्टा गुणतो हि सीता ।

अथायमस्या कृतवान्महात्मा

लोकेश्वरः कष्टमनार्यकर्म ॥ ७४ ॥

इति नवम सर्ग

१ राक्षसराजभार्या—यथा स्वपतिस्मरणादिषु निरता ईदृशी तथा रामस्मरणादिनिरता यदि राघवधर्मपत्नी तस्मरणादीना विघ्नो न कृत स्यादित्यर्थः, तदा अस्य रावणस्य सुजातम् कल्याणमेवेत्यर्थः इति साधुबुद्धेर्हरीश्वरस्य बुद्धि-निश्चयो बभूव । (शि०)

फिर हनुमान जी ने विचार कि, निश्चय ही जानकी जी में पातिव्रत्यादि गुण विशेष रूप से हैं, क्योंकि जिस समय क्रूरकर्मा रावण सीता को पकड़ कर लिये जाता था, उस समय वह बुरी तरह रोती हुई गई थी, अतः उसका इन स्त्रियों में होना सम्भव नहीं ॥७४॥

मुन्दरकाण्ड का नवाँ सर्ग पूरा हुआ

— ० —

## दशमः सर्गः

तत्र 'दिव्योपमं मुख्यं स्फाटिकं रत्नभूषितम् ।

प्रवेक्षमाणो हनुमान्ददर्श शयनासनम्' ॥ १ ॥

तदनन्तर हनुमानजी ने शयनशाला में चारों ओर देखते-देखते एक स्थान पर त्रिविध रत्न विभूषित, स्फटिक का बना स्वर्णय पल्लव जैसा एक बड़ा पर्ण पत्र देखा ॥ १ ॥

दान्तकाञ्चनचित्राङ्गवैडूर्यैश्च वरासनैः ।

महार्हास्तरणोपेतैरुपपद्मं महाधनैः ॥ २ ॥

उस पर्ण पर हाथीदांत और सोने से चित्रकारी (नक्काशी का काम) की गई थी और जगह-जगह पद्मे जड़े हुए थे । उसके ऊपर बड़े मूल्यवान् और कीमल बिछौने बिछे थे ॥ २ ॥

तस्य चैकतमे देशे सोऽय्यमालाविभूषितम् ।

ददर्श पाण्डुरं छत्रं ताराधिपतिसन्निभम् ॥ ३ ॥

उस शयनशाला में एक विशेष स्थान पर सफेद रंग का, चन्द्रमा की तरह चमकता, एक छत्र रखा था । वह छत्र दिव्य-गुणों की माला से भूषित था ॥ ३ ॥

१ दिव्योपम—स्वर्गस्य । (प्रि०) २ शयनासनम्—खट्वा । (गो०)

जातरूपपरिक्षिप्तं चित्रभानुसमप्रभम् ।

अशोकमालाविततं ददर्श परमासनम् ॥ ४ ॥

वहाँ सुवर्ण का बना हुआ, सूर्यसम चमकीला और अशोक पुष्पों की माला से अलङ्कृत एक पलंग हनुमानजी ने देखा ॥ ४ ॥

वालव्यजनहस्ताभिर्वोज्यमानं समन्ततः ।

गन्धैश्च विविधैर्जुष्टं वरधूपेन धूपितम् ॥ ५ ॥

इस पलंग के आसपास सुन्दर पुतलियाँ हाथों में चँबर और पल्ला से हवा कर रही थीं । वहाँ पर विविध प्रकार के इत्र रखे हुए थे और उत्तम गुग्गुलि की धूप जल रही थी, जिससे बह स्थान सुवासित हो रहा था ॥ ५ ॥

परमास्तरणास्तीर्णाभाविकाजिनं संवृतम् ।

दामभिर्वरमात्यानां समन्तादुपशोभितम् ॥ ६ ॥

वह पलंग कोमल पद्ममीने से मड़ा था, कोमल बिस्तर उस पर बिछे हुये थे । उसके चारों ओर फूलों के हार सटक रहे थे ॥ ६ ॥

तस्मिञ्जीमूतसङ्काशं प्रदीप्तोत्तमकुण्डलम् ।

लोहिताक्षं महाबाहुं महारजतवाससम् ॥ ७ ॥

उस पलंग पर काले मेघ की तरह काले रंग का, कानों में उत्तम और चमकते हुए कुण्डल पहिने हुए, लाल-लाल नेत्रों वाला, बड़ी मुजाम्मी वाला, कलावत् के काम के कपड़े धारण किए हुए ॥ ७ ॥

लोहितेनानुलिप्ताङ्गं चन्दनेन सुगन्धिना ।

संध्यारक्तमिवाकाशे तोयदं सतडिद्गणम् ॥ ८ ॥

सब घरीर में लाल चन्दन लगाए, दामिनी सहित सन्ध्याकालीन लाल बादल की तरह शोभायमान किए हुए ॥ ८ ॥

वृत्तमाभरणैर्दिव्यैः सुख्यं कामरूपिणम् ।

सर्वक्षवनगुल्माद्यं प्रसुप्तमिव मन्दरम् ॥ ९ ॥

दिव्य गहने पहिन हुए, सुस्वरूप, कामरूपी रावण, उस पर पड़ा हुआ, ऐसा जान पड़ता था, मानो विविध प्रकार की सताग्रो और शाब्दियों से पूर्ण मन्दराचल पर्वत पड़ा सो रहा हो ॥ ६ ॥

क्रीडित्वोपरतं रात्रौ वराभरणभूषितम् ।

प्रियं राक्षसकन्यानां राक्षसानां सुखावहम् ॥ १० ॥

रावण रात्रि को बिहार करते-करते यका हुआ, मदिरापान किए हुए था । वह राक्षस-कन्याओं का प्रिय था और राक्षसों को सुख देने वाला था ॥ १० ॥

पीत्वोऽप्युपरतं चापि ददर्श स महाकपिः ।

भास्वरे शयने घोरं प्रसुप्तं राक्षसाधिपम् ॥ ११ ॥

मदिरापान एवं स्त्रियों के साथ क्रीडा करके तृप्त हो सुवर्ण से चमचमाते पत्तन पर शयन विधे हुए घोर राक्षसराज को हनुमानजी ने देखा ॥ ११ ॥

निःश्वसंतं यथा नागं रावणं वानरर्षभः ।

आसाद्य परमोद्विग्नः सोऽपासर्पत्सुभीतवत् ॥ १२ ॥

अयारोहणमासाद्य वेदिकांतरमाश्रितः ।

सुप्तं राक्षसशार्दूलं प्रक्षते स्म महाकपिः ॥ १३ ॥

सोते में रावण हाथी की तरह स्वास छोड़ रहा था । हनुमान रावण को देख मचका कर डरे हुए मनुष्य की तरह उस जगह से कुछ दूर हट कर सीढ़ी की आड़ में एक खूंटरे पर खड़े हो गए और वहाँ से राक्षसराज को देखने लगे ॥ १२ ॥ १३ ॥

शुशुभे राक्षसेन्द्रस्य स्वपतः शयनोत्तमम् ।

गंधहस्तिनि संविष्टे यथा प्रलवणं महत् ॥ १४ ॥

सोते हुए रावण का पत्तन ऐसा शोभायमान हो रहा था, जैसे वह पहाड़ी शरणा शोभायमान होता है जिसके निकट मदमत्त हाथी सोता हो ॥ १४ ॥

काञ्चनाङ्गदनद्वौ च ददर्श स महात्मनः ।

विक्षिप्तौ राक्षसेन्द्रस्य भुजाविन्द्रध्वजोपमौ ॥ १५ ॥

रावण की दोनों भुजाएँ जो बाजूबन्दो से असकृत् थीं और जिनको पसार कर वह सो रहा था, इन्द्रध्वज की तरह जान पड़ती थी ॥१४॥

ऐरावतवियाणाग्रैरापीडनकृतव्रणौ ।

वज्रोल्लिखितपीनांस्तौ विष्णुचक्रपरिक्षतौ ॥ १६ ॥

उसकी दोनों भुजाओं पर ऐरावत के दाँतों के आघात के चिह्न थे । कंधों पर वज्र के आघात के निशान थे । सुदर्शनचक्र के लगने के भी उसकी दोनों भुजाओं पर निशान बने हुए थे ॥१६॥

पीनौ समभुजातांस्तौ संहतौ बलसंयतौ ।

सुलक्षणनखांगुष्ठौ स्वंगुलीतललक्षितौ ॥ १७ ॥

उसकी दोनों लम्बी भुजाएँ मोटी और शरीर के अनुरूप एवं बलयुक्त थीं । उसकी अँगुलियाँ और अँगूठे के मध्य सुलक्षण युक्त थे और अँगुलियाँ सुन्दर-सुन्दर अँगूठियों से भूषित थी ॥१७॥

संहतौ परिधाकारौ वृत्तौ करिकरोपमौ ।

विक्षिप्तौ शयने शुभ्रे पञ्चशीर्षाविवोरगौ ॥ १८ ॥

( रावण की भुजाएँ, ) मोटी, परिध के आकार वाली, हाथी की सूँड की तरह उतार चढ़ाव की और पलंग पर फैली हुई ऐसी जान पड़ती थी, मानों पाँच सिर वाले सर्प हो ॥१८॥

शशक्षतजकल्पेन सुशीतेन सुगन्धिना ।

चन्दनेन पराभ्येन स्वनुलिप्तौ स्वलंकृतौ ॥ १९ ॥

सरहा के रक्त की तरह लाल, सुगन्धित, क्षीतल एवं उत्तम चन्दन तथा अन्य सुगन्धित पदार्थों से लिप्त वे दोनों भुजाएँ सुन्दर धामूपणों से अलंकृत थीं ॥१९॥

उत्तमस्त्रीविमृदितौ गन्धोत्तमनिषेवितौ ।

यक्षपद्मगगन्धर्वदेवदानवराविणौ ॥ २० ॥

सुन्दरी स्त्रियों के आनिमन से अर्दित, अत्यन्त सुगन्धित द्रव्यों से सेवित, यक्ष, नाग, गन्धर्व, देव और दानवों को स्ना देने वाली ॥२०॥



ददर्श स कपिस्तस्य बाहू शयनसंस्थितौ ।

मंदरस्यांतरे सुप्तौ महाही रुषिताविव ॥ २१ ॥

और विद्योने पर फैली हुई दोनों भुजाओं को हनुमानजी ने देखा ।  
उस समय वे दोनों भुजाएँ ऐसी जान पड़ती थी, माना मन्दराचल पर्वत  
की तलेटी में दो क्रुद्ध सर्प सो रहे हों ॥२१॥

ताभ्यां स परिपूर्णाम्यां भुजाम्यां राक्षसेश्वरः ।

शुशुभेऽचलसङ्काशः शृङ्गाम्याभिव मंदरः ॥ २२ ॥

उन दोनों भुजाओं से रावण, दो शिखरों में गोभित मन्दराचल की तरह  
सोभावमान हो रहा था ॥२२॥

चूतपुद्गागसुरभिर्वकुलोत्तमसंयुतः ।

मृष्टान्नरससंयुक्तः पानगंधपुरःसरः ॥ २३ ॥

तस्य राक्षससिंहस्य निश्वक्राम महामुखात् ।

शयानस्य विनिःश्वासः पूरयन्निव तद्गृहम् ॥ २४ ॥

उस राक्षसराज रावण के बड़े मुख से निकली हुई साँसें, जो घ्रात,  
पागकेसर और मौलसिरी के पुष्पों की सुगन्धि से सुवासित थी तथा जिनमें  
पद्मरस युक्त मधु तथा धाराव की गन्ध मिश्रित थी, उस सम्पूर्ण शयनशाला को  
सुवासित कर रही थी ॥२३॥२४॥

मुक्तामणिविचित्रेण काञ्चनेन विराजिताम् ।

मुकुटेनापवृत्तेन<sup>१</sup> कुण्डलोज्ज्वलिताननम् ॥ २५ ॥

विचित्र मोतियों और मणियों के जडाऊ सोने के मुकुट से, जो सोते में  
अपने स्थान से कुछ खसक गया था तथा कुण्डलों से उसका मुख बड़ा सुन्दर  
जान पड़ता था ॥२५॥

रक्तचंदनदिग्धेन तथा हारेण शोभिना ।

पीनायतविशालेन वक्षसाभिविराजितम् ॥ २६ ॥

१ अपवृत्तेन—स्थानात्किञ्चिच्चलितेन । (शे०)

उसका मासल और चौड़ा बस स्थल बाल चन्दन और सुन्दर हार से  
भसवृत्त था ॥२६॥

पाण्डुरेणापविद्धेन क्षौभेण क्षतजेतक्षणम् ।

महाहर्षेण सुसंवीतं पीनेनोत्तमवासता ॥ २७ ॥

वह सफेद रेतसी धोती पहिने हुए था और दबिया पीले रंग का डुपट्टा  
ओढ़े हुए था ॥२७॥

मायराशिप्रतीकाशं निःश्वसन्तं भुजङ्गवत् ।

गाङ्गे महति तोयान्ते प्रसुप्तमिव कुञ्जरम् ॥ २८ ॥

रावण सोता हुमा उदों के ढेर की तरह जान पड़ता था । वह साँप की  
कूफकार की तरह साँस लेता हुआ, पत्तन पर पड़ा ऐंछा सो रहा था मानों  
गंगाजी के गहरे जल में पड़ा सोता हो ॥२८॥

चतुर्भिः काञ्चनदोपैर्दोप्यमानैश्चतुर्विधम् ।

प्रकाशीकृतसर्वाङ्गं मेघं विद्युद्गणैरिव ॥ २९ ॥

उसके चारों ओर चार सोने के दीपक जल रहे थे । उन दीपकों के  
प्रकाश से उसके शरीर के समस्त अंग वैसे ही चमक रहे थे, जैसे बिजलियों  
से बादल ॥२९॥

पादमूलगताश्चापि ददर्श सुमहात्मनः ।

पत्नीः स प्रियभार्यस्य तस्य रक्षःपतेर्गृहे ॥ ३० ॥

हनुमानजी ने देखा कि, उस पतिप्रिय राक्षसराज रावण की शयनशाला  
में, रावण के पैठाने उसकी पत्निदाँ पड़ी है ॥३०॥

शशिप्रकाशवदनाश्चारुकुण्डलभूषिताः ।

अम्लानमाल्याभरणा ददर्श हरियूथपः ॥ ३१ ॥

हनुमानजी ने देखा कि, उन स्त्रियों के मुखकुण्डल, चंद्रमा की तरह  
चमकता रहे थे । उनके कानों में खेप्ट कुण्डल उनकी शोभा बढ़ा रहे थे  
और उनके गलों में बिना कुम्हलाये ताजे फूलों की मालाएँ पड़ी हुई  
थीं ॥३१॥

नृत्तवादित्रकुशला राक्षसेन्द्रभुजाङ्कुगाः ।

वराभरणधारिण्यो 'निषण्णा वदृशे हरिः ॥ ३२ ॥

हनुमानजी ने देखा कि, वे सब स्त्रियाँ जो रावण की भुजाओं के बीच तथा गोद में पड़ी थी नाचने गाने में निपुण थीं और अच्छे-अच्छे गहने पहिने हुए, सो रही थी ॥३२॥

वज्रवैडूर्यगर्भाणि श्रवणान्तेषु योषिताम् ।

वदर्श तापनीयानि कुण्डलान्यङ्गदानि च ॥ ३३ ॥

उनके कानों में सोने के तथा हीरों पत्थरों के अङ्गूर कर्णफूल लटक रहे थे । हनुमानजी ने देखा कि, वे स्त्रियाँ भुजाओं में जो बाजूबन्द पहिने हुए थीं, भुजाओं का तकिया लगाने से, वे भी कानों के पास कुण्डला के साथ शोभायमान हो रहे थे ॥३३॥

तासां चन्द्रोपमैर्वक्त्रैः शुभैर्ललितकुण्डलैः ।

विरराज विमानं तन्मभस्तारागणैरिव ॥ ३४ ॥

उन स्त्रियों के चन्द्रमा के समान मुँहों और सुन्दर कुण्डलों से वह स्थान ऐसा शोभायमान हो रहा था, जैसे तारों से आकाश की घोभा होती है ॥३४॥

मदव्यायामखिन्नस्ता राक्षसेन्द्रस्य योषितः ।

तेषु तैष्ववकाशेषु प्रसुप्तास्तनुमध्यमाः ॥ ३५ ॥

मदिरा के नशे में चूर हो तथा नाचने गाने के परिश्रम से अत्यन्त खिन्न होकर, जहाँ जिसे जो जगह मिली वहाँ पड़ कर, वे सो रही थीं ॥३५॥

अङ्गहारैस्तथैवान्या कोमलैर्नृत्तशालिनी ।

विन्यस्तशुभसर्वाङ्गी प्रसुप्ता वरवर्णिनी ॥ ३६ ॥

कोई-कोई मनोहर कोमलाङ्गी कामिनी निद्रावस्था में अपने कोमल हाथों को हिता डुला रही थी, जिसको देखने से ऐसा जान पड़ता था, मानो वह हाव भाव दिखा कर नाच रही हो ॥३६॥

काचिद्वीणां परिष्वज्य प्रसुप्ता सम्प्रकाशते ।

महानदीप्रकीर्णव नलिनी पोतमाश्रिता ॥ ३७ ॥

कोई स्त्री वीणा को अपनी छाती से लिपटा कर मोजाने से ऐसी जान पड़ती थी, मानो नदी की धार में डूबती हुई नर्मदिनी सौभाग्यवश किसी नाव से जा लिपटी हो ॥ ३७ ॥

अन्या कक्षगतेनैव मण्डुकेनासितेक्षणा ।

प्रसुप्ता भामिनी भाति बालपुत्रेव चत्सला ॥ ३८ ॥

कमल के समान नेत्र वाली कोई स्त्री मण्डूक नामक बाघ ( बाजा ) विशेष को बगल में दबा, वैसे ही सो रही थी, जैसे कोई बालघत्सला स्त्री अपने बालक को बगल में दबा सा रही हो ॥ ३८ ॥

पटहं चारुसर्वाङ्गी पीडय शते शुभस्तनी ।

चिरस्य रमणं लब्ध्वा परिष्वज्येव भामिनी ॥ ३९ ॥

कोई शुभस्तनी सबला बजाते-बजाते ( मारे नये के ) उसी पर झुकी हुई सो रही थी । मानो कोई स्त्री बहुत दिनों बाद अपने पति को पाकर, सबसे लिपट रही हो ॥ ३९ ॥

काचिद्वंशं परिष्वज्य सुप्ता कमललोचना ।

रहः प्रियतमं गृह्य सकामेव च कामिनी ॥ ४० ॥

कोई कमललोचनी वंशी को पकड़ कर सो रही थी, मानो कोई कामिनी एकान्त में कामातुर हो, अपने प्यारे को पकड़ रही हो ॥ ४० ॥

विपठ्यो परिगृह्यान्या नियता नृत्तशालिनी ।

निद्रावशमनुप्राप्ती सहकान्तेव भामिनी ॥ ४१ ॥

कोई नाचने वाली स्त्री वीणा को पकड़ कर ऐसे सो रही थी मानो अपने पति के साथ पड़ी सो रही हो ॥ ४१ ॥

अन्या कनकसङ्काशं दुपीर्नमनोरमं ।

मृदङ्गं परिपीडयाङ्गैः प्रसुप्ता मत्तलोचना ॥ ४२ ॥

कोई कोई मदमाते नयनो वाली अपने सुवर्ण सदृश, कोमल एवं मांसल और सुन्दर अङ्गो से मृदुग को लिपटाए और नयन भूँदे सो रही थी ॥४२॥

भुजपाश्वान्तरस्थेन कक्षगेन कृशोदरी ।

पणवेन सहोनिन्द्या सुप्ता मदकृतश्रमा ॥ ४३ ॥

एक कृशोदरी रति के खम से बंध कर, अपनी भुजाओं में ढोलक को दबाए सो रही थी ॥४३॥

डिण्डिमं परिगृह्यान्या तथैवासक्तडिण्डिमा ।

प्रसुप्ता तरुणं वत्समुपगृह्येव भामिनी ॥ ४४ ॥

कोई डमरुप्रिय स्त्री, डमरु को छाती से चिपटाए ऐसे पड़ी सो रही थी, मानों कोई बालवत्सा कामिनी अपने बच्चे को छिपाए पड़ी सोती हो ॥४४॥

काचिदाडम्बरं नारी भुजसंयोगपीडितम् ।

कृत्वा कमलपत्राक्षी प्रसुप्ता मदमोहिता ॥ ४५ ॥

कोई कमलनयनी मदिरा के नशे में बेहोश हो, आडम्बर नाम के बाजे को भुजाओं में दबाए सो रही थी ॥४५॥

कलशीमपविध्यान्या प्रसुप्ता भाति भामिनी ।

वसन्ते पुष्पशबला मालेव परिमार्जिता ॥ ४६ ॥

एक औरत जल के कलसे ही को लिपटा कर, सो गई थी । कलसे के जल से वह तर थी । इससे उसकी ऐसी शोभा जान पड़ती थी, मानों वसन्तकाल में फूँसी की माला को ताजी ( कुम्हलाने न पावे ) रखने के लिए, उस पर जल छिड़का गया हो ॥४६॥

पाणिभ्यां च कुचौ काचित्सुवर्णकलशोपमौ ।

उपगृह्याबला सुप्ता निद्राबलपराजिता ॥ ४७ ॥

कोई अबला अपने दोनों हाथों से सोने के कलसे की तरह अपने दोनों कुचों को ढक कर, नींद के मारे, पड़ी सो रही थी ॥४७॥

अन्या कमलपत्राक्षी पूर्णेंद्रुसदृशानना ।

अन्यामालिङ्ग्य सुश्रोणी प्रसुप्ता मदविह्वला ॥ ४८ ॥

एक पूर्णचन्द्राननी एवं कमलनयनी, दूसरी एक सुन्दर निम्ब दाती स्त्री को, चिपटाए हुए नशे में चूर पड़ी सो रही थी ॥४८॥

आतोद्यानि विचित्राणि परिष्वज्यापराः स्त्रियः ।

निपीड्य च कुचैः सुप्ताः कामिन्यः कामुकानिव ॥४९॥

इसी प्रकार अन्य स्त्रियाँ भी अनेक प्रकार के बाजों को अपने स्तनों से दबाए सो रही थीं । मानों कामी पुरुषों से वे अपने कुचों को मर्दन कराती हुई पड़ी हों ॥४९॥

तासामेकान्तविन्यस्ते शयानां शयने शुभे ।

वदशं रूपसम्पन्नामपरां स कपिः स्त्रियम् ॥ ५० ॥

अन्त में हनुमानजी ने देखा कि अलग एक सुन्दर सेज पर, मूर्धन रूपवीवनशालिनी एक स्त्री पड़ी सो रही है ॥५०॥

मुक्तामणिसमायुक्तैर्भूषणैः सुविभूषिताम् ।

विभूषयन्तोमिव तत्स्वश्रिया भवनोत्तमम् ॥ ५१ ॥

मणियों और मोतियों के जडाऊ विविध प्रकार के भूषणों को पहने हुए वह स्त्री अपने सौंदर्य से मानों उछ उत्तम भवन को अलङ्कृत कर रही थी ॥५१॥

गौरीं , कनकवर्णाङ्गीमिष्टामन्तःपुरेश्वरीम् ।

कपिर्मन्दोदरीं तत्र शयानां चारुरूपिणीम् ॥ ५२ ॥

स ता दृष्ट्वा महाबाहुर्भूषितां भास्तात्मजः ।

तर्कयामास सीतेति रूपवीवनसम्पदा ।

हर्षेण महता युक्तो ननन्द हरियूथपः ॥ ५३ ॥

उसके शरीर का रंग गौर या और सुवर्ण की तरह उसके शरीर की कांति थी । वह सारे रत्नवास की स्त्रियों की स्वामिनी, रावण की प्यारी और परम

रूपवती मन्दोदरी थी । महाबाहु पवननन्दन हनुमानजी ने उस सर्वाभरण-  
भूषित, मन्दोदरी की सुन्दरता और जवानी को देख उसे सीता समझा और  
इससे उनका ध्यान उत्तरोत्तर बढ़ता गया ॥१२॥१३॥

आस्फोटयामास चुचुम्ब पुच्छं

ननन्द चिक्रीड जगौ जगाम ।

स्तम्भानरोहन्निपपात भूमौ

निदर्शयन्त्वां प्रकृतिं कपीनाम् ॥ ५४ ॥

इति दशम सर्ग ॥

बानरी प्रकृति के वशवर्ती हो, हनुमानजी मारे हर्ष के पूँछ को झट-  
कारने और घूमने लगे । वे धमे पर बार-बार चढ़ने और वहाँ से नीचे भूमि  
पर कूदने लगे ॥५४॥

सुन्दरकाण्ड का दसवाँ सर्ग पूरा हुआ।

— • —

## एकादशः सर्गः

अवधूय च तां बुद्धिं बभूवावस्थितस्तदा ।

जगाम चापरां चितां सीतां प्रति महाकपिः ॥ १ ॥

हनुमानजी ने अपनी वह निश्चय कुछ देर बाद बदल दिया । वे स्थिर  
होकर बैठ गये और सीता के बारे में फिर सोचने लगे ॥ १ ॥

न रामेण वियुक्ता सा स्वप्नुमर्हति भामिनी ।

न भोक्तुं नाप्यलंकर्तुं न पानमुपसेवितुम् ॥ २ ॥

वे मन ही मन कहने लगे कि, सीता पतिव्रता होकर श्रीराम के वियोग  
में न तो इस प्रकार सो ही सकती हैं, न खा सकती हैं, न अपना श्रृंगार कर  
सकती हैं और न मदिरा ही पी सकती हैं ॥ २ ॥

नान्यं नरमुपस्थातुं सुराणामपि चेश्वरम् ।

न हि रामसमः कश्चिद्विद्यते त्रिदशेष्वपि ॥ ३ ॥

अन्य पुरुष का तो पूछना ही क्या, वह देवताओं के राजा इन्द्र को भी अपना पति नहीं समझ सकती । क्योंकि श्रीरामचन्द्रजी के सामने देवताओं में भी कोई नहीं है ॥ ३ ॥

अन्येयमिति निश्चित्य पानभूमौ चचार सः ।

श्रीडितेनापराः यत्नान्ताः गीतेन च तथा पराः ॥ ४ ॥

नृत्तेन चापराः यत्नान्ताः पानविप्रहृतास्तथा ।

मुरजेषु मृदङ्गेषु चेलिकासु च संस्थिताः ॥ ५ ॥

अतः यह कोई और ही स्त्री है । इस प्रकार अपने मन में ठहरा, अपि-  
श्रेष्ठ हनुमानजी सीताजी के दर्शन की अभिलाषा किए हुए पुनः रावण की  
मदशाला में विचरने लगे । वहाँ उन्होंने देखा कि, कोई स्त्री खेत से, कोई  
गाने से और कोई नाचते-नाचते थक कर और कोई नशे में खूब होकर  
और मुरज अथवा मृदङ्ग का सहारा ले बोली बसे सी रही है ॥ ४ ॥ ५ ॥

तथास्तरणमुख्येषु संविष्टारचापराः स्त्रियः ।

अङ्गनानां सहस्रेण भूपितेन विभूषणं ॥ ६ ॥

कोई सुन्दर विस्तरों पर बसा नियम पड़ा सी रही थी । वहाँ पर हजारों  
स्त्रियाँ भूषणों से सजी सजाई पड़ी सी रही थी ॥ ६ ॥

रूपसंल्लापशीलेन युक्तगीतार्थभाषिणा ।

देशकालाभियुक्तेन युक्तवाक्याभिधायिना ॥ ७ ॥

रताभिरतसंमुप्त ददर्श हरियूथपः ।

तासां मध्ये महाबाहुः शुशुभे राक्षसेश्वरः ॥ ८ ॥

हनुमानजी ने देखा कि उनमें से कोई स्त्री तो अपने रूप का बखान  
करने में कोई गान का अर्थ समझा-समझा कर, कोई देशकालानुसार वार्तालाप  
करते-करते, कोई उचित वचन बोलते-बोलते और कोई रतिक्रीडा में रत हो,  
सीई हुई थी । उनके बीच में पड़ा सीता हुआ महाबाहु रावण ऐसा शोभाय-  
मान हो रहा था ॥ ७ ॥ ८ ॥



गोष्ठे महति मुख्याणां गवां मध्ये यथा वृषः ।

स राक्षसेन्द्रः शुशुभे ताभिः परिवृतः स्वयम् ॥ ९ ॥

जैसे किसी बड़ी गोठ में, गौघो के बीच साँड शोभायमान होता है उसी प्रकार स्वयं राक्षसेन्द्र रावण उन स्त्रियो के बीच शोभायमान हो रहा था ॥ ९ ॥

करेणुभिर्यथारण्ये परिकीर्णो महाद्विपः ।

सर्वकामैरुपेतां च पानभूमिं महात्मनः ॥ १० ॥

जिस प्रकार किसी वन में हयिनियो के बीच महागज शोभित होता है । रावण की पानशाला में किसी बात की कमी न थी ॥ १० ॥

वदशं कपिशार्दूलस्तस्य रक्ष.पतेर्गृहे ।

मृगाणां महिषाणां च वराहाणां च भागशः ॥ ११ ॥

कपिश्रेष्ठ हनुमानजी ने, रावण की उस पानशाला में हिरनो का, भैंसो का और शूकरो का मांस, अलग-अलग रखा हुआ देखा ॥ ११ ॥

तत्र न्यस्तानि मांसानि पानभूमौ वदशं सः ।

रौक्मेषु च विशालेषु भाजनेष्वर्धभक्षितान् ॥ १२ ॥

वदशं कपिशार्दूलो मयूराङ्कुवकुटांस्तथा ।

वराहवाध्र्गणिसकान्दधिसौवर्चलायुतान् ॥ १३ ॥

शल्यान्मृगमयूराश्च हनुमानन्ववक्षत ।

ऋकरान्विविधान्सिद्धांश्चकोरानधभक्षितान् ॥ १४ ॥

हनुमानजी ने उस पानशाला में सोने के पात्रों में रखे हुए और भ्रषष्णाए हुए, मुरगों और मोरा के मांस देखे । शूकर, जगली बकरा ( जिसके लम्बे कान होते हैं ) सेही, हिरनो और मोरो के मांस, वहाँ दही और नमक से लपेटे हुए हनुमानजी ने देखे । विविध प्रकार से बनाये हुए सीतरो और चकोरो के मांस भ्रषष्णाए हुए वहाँ देख पड़े ॥ १२ ॥ १३ ॥ १४ ॥

महिपानेकशल्यांश्च छागंश्च कृतनिष्ठितान्<sup>१</sup> ।

लेह्यानुच्चावचान्पेयान्भोज्यानि विविधानि च ॥१५॥

भैंसों, एकशल्या मतस्यो, ( मछली जिसके एक काँटा होता है ) और बकरो के भली भाँति पकाये हुए मांस वहाँ रखे थे । इनके प्रतिरिक्त अन्य विविध प्रकार के चाटने, खाने और पीने के पदार्थ भी वहाँ रखे थे ॥१५॥

तथाम्ललवणोत्तंसैर्विविधैः<sup>२</sup> रागपाण्डवैः<sup>३</sup> ।

हारनपुरकेयूरैरपविष्टैर्महाघनैः ॥ १६ ॥

इनमें बहुत से लो चरपरे, खट्टे और नमकीन पदार्थों से मिश्रित थे । फिर सफेद सरसों के बनाये हुए बहरस पराथे भी थे । किसी किसी पीने के पात्र में बहुमूल्य हार, नूपुर और बिजायठ पड़े हुए थे ॥१६॥

पानभाजनविक्षिप्तैः फलैश्च विविधैरपि ।

कृतपुष्पोपहारा भूरधिकां पुष्यति धियम् ॥ १७ ॥

और कहीं प्यालों में अनेक प्रकार के फल रखे थे । उस पानशाला में इधर उधर पड़े हुए फूल वहाँ भी अत्यन्त शोभा बढ़ा रहे थे ॥१७॥

तत्र तत्र च विन्यस्तैः सुश्लिष्टैः शयनासनैः ।

पानभूमिविना वह्निं प्रदीप्तैर्बोपलक्ष्यते ॥ १८ ॥

जहाँ तहाँ कोमल बिस्तरो सहित पलंग पड़े हुए थे । वह पानशाला अग्नि के बिना ही अग्निसम जमक रही थी ॥१८॥

बहुप्रकारैर्विविधैर्वरसंस्कारसंस्कृतैः ।

भासैः कुशलसंयुक्तैः पानभूमिगतैः पृथक् ॥ १९ ॥

बहुत से और विविध प्रकार के निपुण पाचको [ रसोद्यों ] द्वारा अच्छे प्रकार से पकाए हुए मांस, पानशाला में अलग अलग रखे हुए थे ॥१९॥

१ कृतनिष्ठितान्—पर्याप्तपक्वान् । (गो०) २ राग—श्वेतसर्पण । (गो०)

३ पाण्डवा—पहरससयोगकृतामदयविशेषा । (गो०)

‘दिव्याः प्रसन्ना’ विविधाः सुराः कृतसुरा’ अपि ।

शर्करासवमाध्वीकपुष्पासवफलासवाः ॥ २० ॥

मासो के अतिरिक्त बाष्णी जाति की मदिरा तथा अन्य विविध प्रकार की साफ और बनावटी शराबें भी वहाँ थीं । चीनी की, शहद की, फूलों [महुआ आदि के फूलों से खींची हुई] की और फला से खींची हुई शराबें भी वहाँ रखी हुई थी ॥२०॥

वासचूर्णैश्च ‘विविधैर्मृष्टास्तैस्तैः पृथक्पृथक् ।

सन्तता शुशुभे भूमिर्माल्यैश्च बहुसंस्थितः ॥ २१ ॥

हिरण्यैश्च विविधैर्भाजनैः स्फाटिकैरपि ।

जाम्बूनदमयैश्चान्यैः करकैरभिसंवृता ॥ २२ ॥

अनेक प्रकार के साफ किए हुए मुगन्धित मसालों से बसाए हुए मास और मदिराएँ वहाँ अलग अलग रखी थीं । वह पानशाला फूलों के डेरों से, सुवर्ण कलसों से, स्फटिक के पात्रों से और सोने के गेंडुओं से परिपूर्ण थी ॥२१॥२२॥

राजतेषु च कुम्भेषु जाम्बूनदमयेषु च ।

पानश्रेष्ठं तथा भूरि कपिस्तत्र ददर्श सः ॥ २३ ॥

हनुमानजी ने देखा कि कहीं चाँदी के और कहीं सोने के बड़े बड़े पात्रों में अच्छी अच्छी शराबें भरी हुई हैं ॥२३॥

सोऽपश्यच्छातकुम्भानि शोघोर्मणिमयानि च ।

राजतानि च पूर्णानि भाजनानि महाकपिः ॥ २४ ॥

हनुमानजी ने और भी देखा कि सुवर्ण, मणि और चाँदी के पात्रों में मदिराएँ भरी हुई हैं ॥२४॥

१ दिव्या — वाष्णीजातीया । (गो०) २ प्रसन्ना — निष्कल्मषा ।

(गो०) ३ कृतसुरा — कृत्रिमसुराः । (गो०) ४ प्राधान्ये — “विविधैर्मृष्टा ।

क्वचिदध्वावशेषाणि क्वचित्पीपानि सर्वशः ।

क्वचिन्नैव प्रपीतानि पानानि स ददर्श ह ॥ २५ ॥

हनुमानजी ने देखा कि, उन पात्रों में कोई तो धाघे खाली थे, कोई बिल्कुल खाली थे और कोई ज्यों के त्यों खालेब भरे हुए थे ॥२५॥

क्वचिद्भुक्ष्यांश्च विविधान्क्वचित्पानानि भागशः ।

क्वचिदन्नावशेषाणि पश्यन्वै विचचार ह ॥ २६ ॥

किसी स्थान में विविध प्रकार की भोजन-सामग्री और पीने योग्य मदिरा सजा कर रखी हुई थी । वही पर भक्ष्य वदार्थ धाघे लाए हुए पड़े थे । इन सब वस्तुओं को देखते भालते हनुमानजी वहाँ विचर रहे थे ॥२६॥

क्वचित्प्रभिन्नैः करकैः क्वचिदालोलितैर्घटैः ।

क्वचित्सम्पृक्तमाल्यानि मूलानि च फलानि च ॥ २७ ॥

कहीं पर टूटे गड़बे और कहीं पर खाली घड़े खुदक रहे थे । कहीं पर फूलों की मालामो, मूलों और फलों का गडमगड हो रहा था ॥२७॥

शयनान्यत्र नारीणां शून्यानि बहुधा पुनः ।

परस्परं समाश्लिष्य काश्चित्सुप्ता वराङ्गनाः ॥ २८ ॥

कहीं कहीं स्त्रियों की सेजें सूनी पड़ी थीं और कोई कोई स्त्रियाँ आपस में लिपटी हुई सो रही थी ॥२८॥

काचिच्च वस्त्रमन्यस्याः अपहृत्योपगुह्य च ।

उपगम्याबला सुप्ता निद्राबलपराजिता ॥ २९ ॥

कहीं पर कोई स्त्री भौंघाती हुई दूसरी स्त्री की सेज पर जा, उसके वस्त्र छीन कर, उससे अपने शरीर को ढक कर, पड़ी सो रही थी ॥२९॥

तातामुच्छ्वासवातेन वस्त्रं मांस्यं च गात्रजम् ।

नात्यर्थं स्पन्दते चित्रं प्राप्य मन्दमिवानिलम् ॥ ३० ॥

उनके निवास वायु से शरीर के वस्त्र और मालाएँ धीरे धीरे हिल रही थीं; मानो वे मन्द पवन के चलने से हिल रही हों ॥३०॥

चन्दनस्य च शीतस्य शीघोर्मधुरसस्य च ।

विविधस्य च माल्यस्य धूपस्य विविधस्य च ॥ ३१ ॥

यहुधा मारुतस्तत्र गन्धं विविधमुद्बुहन् ।

रसानां चन्दनानां च धूपानां चैव मूर्धितः<sup>१</sup> ॥ ३२ ॥

प्रवधौ सुरभिर्गन्धो विमाने पुष्पके तदा ।

श्यामावदातास्तत्रान्याः काश्चित्कृष्णा वराङ्गनाः ॥ ३३ ॥

काश्चित्काञ्चनवर्णाङ्गयः प्रमदा राक्षसालये ।

तासां निद्रावशत्वाच्च मदनेन च मूर्धितम् ॥ ३४ ॥

शीतल चन्दन, मदिरा, मधुररस, विविध प्रकार की मालाएँ और विविध प्रकार की धूपों का गन्ध लिए पवन बह रहा था । अनेक प्रकार के चन्दनों के इत्रों की और सुगन्धित पदार्थों की बनी धूपों की सुगन्धि उड़ाता हुआ पवन उस समय पुष्पविमान में व्याप्त (भरा हुआ) हो रहा था । हनुमानजी ने रावण के निवास में अनेक स्त्रियाँ देखी, जिनमें कोई साँवली और कोई-वर्णवर्ण की थी । वे सब रति से थक कर सो रही थी ॥३१॥३२॥३३॥३४॥

पद्मिनीनां प्रसुप्तानां रूपमासीद्यथैव हि ।

एवं सर्वमशेषेण रावणान्तःपुरं कपिः ॥ ३५ ॥

उस रात में उनका सौन्दर्य भुरझाई हुई कमलिनी की तरह हो रहा था । इस प्रकार रावण के निवास में हनुमानजी ने सब कुछ देखा ॥३५॥

ददर्श सुमहातेजा न ददर्श च जानकीम् ।

निरीक्षमाणश्च तदा ताः स्त्रियः स महाकपिः ॥ ३६ ॥

१ मूर्धित — व्याप्त । (शो०)

हनुमानजी ने ये सब तो देखा, किन्तु जानकीजी उनको न देख पड़ीं ।  
हनुमानजी उन सब स्त्रियो को देखने से ॥३६॥

जगाम महतीं चिन्तां धर्म साध्वसशङ्कितः ।

परदारावरोधस्य प्रसुप्तस्य निरीक्षणम् ॥ ३७ ॥

बहुत चिन्तित हुए, क्योंकि सोनी हुई परस्त्रियो को देखने में उनको अपने  
धर्म के नष्ट होने की सका उत्पन्न हो गई ॥३७॥

इवं खलु ममात्ययं धर्मलोपं करिष्यति ।

न हि मे परदाराणां दृष्टिर्द्विषयवर्तिनी ॥ ३८ ॥

[ वे मन ही मन कहने लगे कि ] मेरा यह कर्म [ सोनी हुई पराई  
स्त्रियो का देखना ] अवश्य मेरे धर्मजनित पुण्य को नष्ट कर देगा । आजतक  
मैंने बुरी दृष्टि से स्त्रियो को कभी नहीं देखा ॥३८॥

अयं चाद्य मया दृष्टः परदारपरिग्रहः ।

तस्य प्रादुरभूच्चिन्ता पुनरन्या मनस्विनः ॥ ३९ ॥

किन्तु आज मैंने परस्त्रीयांगी रावण को देखा है । इस प्रकार बिना  
करते करते मनस्वी हनुमानजी के मन में, एक दूसरी बात उत्पन्न  
हुई ॥३९॥

निश्चितैकान्तचित्तस्य कार्यनिश्चयदर्शिनी ।

कामं दृष्ट्वा मया सर्वा विश्वस्ता रावणस्त्रियः ॥ ४० ॥

न हि मे मनसः किञ्चिद्वेकृत्यमुपपद्यते ।

मनो हि हेतुः सर्वेषामिन्द्रियाणां प्रवर्तने ॥ ४१ ॥

शुभाशुभास्ववस्थासु तच्च मे सुव्यवस्थितम् ।

नान्यत्र हि मया शक्या वंदेही परिमागितुम् ॥ ४२ ॥

उन्ने मन में स्थिरता और निश्चयपूर्वक यह बात आई कि, यद्यपि  
मैंने इन स्त्रियो को देखा, तथापि मेरे मन में तित भर भी विकार उत्पन्न

नहीं हुआ । फिर मन ही तो पाप और पुण्य करने वाली सब इन्द्रियो का प्रेरक है । सो वह मन मेरे वश में है । अतः मुझे सोती हुई पराई स्त्रियो के देखने का पाप नहीं लग सकता । फिर अन्यत्र मैं सोता को ढूँढ भी तो कहीं सबता पा ॥४०॥४१॥४२॥

स्त्रियो हि स्त्रीषु दृश्यन्ते सर्वथा परिमार्गणे ।

यस्य सत्त्वस्य या योनिस्तस्यां तत्परिमार्ग्यते ॥ ४३ ॥

स्त्रियाँ तो स्त्रियो ही में ढूँढी जाती हैं । जिस प्राणी की जो जाति होती है, वह प्राणी उसी जाति में खोजा जाता है ॥४३॥

न शक्या प्रमदा नष्टा भृगोषु परिमार्गितुम् ।

तदिदं मार्गितं तावच्छुद्धेन मनसा मया ॥ ४४ ॥

खोई हुई स्त्री हिरण्यो के समूह में नहीं खोजी जाती । अतः मैंने शुद्ध मन से जानकी को खोजते हुए ॥४४॥

रावणान्तःपुरं सर्वं दृश्यते न च जानकी ।

देवगन्धर्वकन्याश्च नागकन्याश्च वीर्यवान् ॥ ४५ ॥

अवेक्षमाणो हनुमन्नैवापश्यत जानकीम् ।

तामपश्यन्कपिस्तत्र पश्यंश्चान्या वरस्त्रियः ॥ ४६ ॥

रावण के समस्त अन्तःपुर को ढूँढा, पर जानकीजी न देख पड़ी । वीर्यवान् हनुमान ने वहाँ देव, गन्धर्व और नागों की कन्याओं को तो देखा किन्तु उनकी जानकी न देख पड़ी । तब हनुमानजी ने जानकी को न देख कर, अन्य सुन्दरी स्त्रियों में जानकीजी को तलाश किया ॥४५॥४६॥

अपक्रम्य तदा वीरः प्रध्यतुमुपचक्रमे ।

स भूपस्तु परं श्रीमान्मारुतिर्यत्नमास्थितः ।

आपानभूमिमुत्सृज्य तद्विचेतुं प्रचक्रमे ॥ ४७ ॥

इति एकादश सर्गः ॥

तदनन्तर हनुमानजी, रावण के रनवास से निकल कर, अन्यत्र जाकर जानकीजी का पता लगाने का विचार करने लगे । पवन-नन्दन हनुमानजी पानशाला को त्याग, अन्य स्थानों में जानकीजी की खोज के प्रयत्न में लगे ॥४७॥

सुन्दरकाण्ड का ग्यारहवां सर्ग पूरा हुआ ।

— ० —

## द्वादशः सर्गः

स तस्य मध्ये भवनस्य मावति-

लतागृहांश्चिन्नगृहान्निशागृहान् ।

जगाम सीतां प्रति दर्शनोत्सुको

न चैव तां पश्यति चारुदर्शनाम् ॥ १ ॥

रावण के वासगृह के बीच हनुमानजी ने लतागृहों, चित्रशालाओं और रान में रहने के घरों में भली भाँति ढूँढ़ा, पर जानकी उनकी न देख पड़ी ॥१॥

स चिन्तयामास ततो महाकपिः

प्रियामपश्यन् रघुनन्दनस्य ताम् ।

ध्रुवं हि सीता म्रियते यथा न मे

विचिन्वतो दर्शनमेति मेधिली ॥ २ ॥

हनुमानजी श्रीरामचन्द्रजी की प्यारी सीता की न देख कर, अत्यन्त चिन्तित हो विचारने लगे कि निश्चय ही जानकीजी जीवित नहीं है । क्योंकि मैंने उन्हें इतना ढूँढ़ा, सो भी उनके दर्शन मुझे न हुए ॥२॥

सा राक्षसानां प्रवरेण जानकी

स्वशीलसंरक्षयत्परा सती ।



अनेन नूनं परिदृष्टकर्मणा

हता भवेदार्थपथे<sup>१</sup> वरे स्थिता ॥ ३ ॥

जान पड़ता है, अपने पातिव्रतधर्म की रक्षा में तत्पर और श्रेष्ठ पाति-  
व्रतधर्म पर आस्था जानकी को, इस दुष्टात्मा रावण ने मार डाला ॥३॥

विरूपरूपा विकृता विवर्चसो

महानना दीर्घविरूपदर्शनाः ।

समीक्ष्य सा राक्षसराजयोषितो

भयाद्विण्ण्टा जनकेश्वरात्मजा ॥ ४ ॥

अथवा इन कुरूप, विकरात, बुरे रंग वाली, बड़े-बड़े मुँहों वाली, दीर्घा-  
कार और भयङ्कर नयनों वाली रावण की स्त्रियों को देख, डर के मारे सीता  
स्वयं ही मर गई ॥४॥

सीतामदृष्ट्वा ह्यनवाप्य पौरुषं

विहृत्य कालं सह वानरैश्चिरम् ।

न मेऽस्ति सुग्रीवसमीपगा गतिः

सुतीक्ष्णदण्डो बलवांश्च वानरः ॥ ५ ॥

हा ! न तो मुझे सीता का कुछ पता लगा और न समुद्र लांघने का  
फन ही मुझे प्राप्त हुआ । फिर वानरों के लिए, सुग्रीव का नियत किया  
हुआ अवधि-काल भी ख़त्म हो गया । अतः धव लौट कर सुग्रीव के पास  
जाना भी नहीं बन पड़ता । क्योंकि वह बलवान वानरराज बड़ा कड़ा दण्ड  
देने वाला है ॥५॥

दृष्टमन्तःपुरं सर्वं दृष्ट्वा रावणयोषितः ।

न सीता दृश्यते साध्वी वृथा जातो मम श्रमः ॥ ६ ॥

मैंने रावण का सारा रनवास और उसकी स्त्रियों को रती रती देख  
डाला, पर वह सती सीता न देख पड़ी—अतः मेरा सारा परिश्रम मिट्टी में  
मिल गया ॥६॥

किं नु मां वानराः सर्वे गत वक्ष्यन्ति सङ्गताः ।

गत्वा तत्र त्वया वीर किं कृतं तद्वदस्व नः ॥ ७ ॥

जब मैं लौटकर जाऊंगा और वानर मुझसे पूछेंगे कि, तुमने लका में पहुँच कर क्या किया तो हमसे कहो—तब मैं उनसे क्या कहूँगा ॥ ७ ॥

अदृष्ट्वा किं प्रवक्ष्यामि तामहं जनकात्मजाम् ।

घृवं प्रायमुपैष्यन्ति कालस्य व्यतिवर्तने ॥ ८ ॥

जानकी को देखे बिना मैं उनसे क्या कहूँगा । भूत मुग्रीव की निरिच्छा की हुई समय की अवधि तो बीत ही गई, तो मैं तो भव भद्र-जल-त्याग यहीं धरने प्राण गँवा दूँगा ॥ ८ ॥

किं वा वक्ष्यति बृद्धश्च जाम्बवानद्भृदश्च सः ।

गतं पारं समुद्रस्य वानराश्च समागताः ॥ ९ ॥

यदि मैं समुद्र के पार वानरो के पास लौट कर जाऊँ, तो बूढ़े जाम्बवान् और युवराज भृगद मुझसे क्या कहेंगे ? ॥ ९ ॥

अनिवदः श्रियो मूलमनिर्वेदः परं सुखम् ।

अनिर्वेदो हि सततं सर्वार्थेषु प्रवर्तकः ॥ १० ॥

( इस प्रकार हताश होकर भी पवननन्दन ने पुनः मन ही मन कहा कि, मुझे अभी हताश होना चाहिए—क्योंकि ) उत्साह ही कार्यसिद्धि की कुञ्जी है, उत्साह ही परम सुख का देने वाला है और उत्साह ही मनुष्यों को सदैव सब कामों में लगाने वाला है ॥ १० ॥

करोति सफलं जन्तोः कर्म यच्च करोति सः ।

तस्मादनिर्वेदकरं यत्नं कुर्यादनुत्तमम् ॥ ११ ॥

उत्साहपूर्वक जीव जो काम करते हैं, उत्साह उनके उस काम को सिद्ध करता है । भूत मैं भव उत्साहपूर्वक सीताजी को ढूँढ़ने का प्रयत्न करता हूँ ॥ ११ ॥

भूयस्तावद्विचेष्यामि देशान्त्रावणपालितान् ।

आपानशाला विचितास्तथा पुष्पगृहाणि च ॥ १२ ॥

चित्रशालाश्च विचिता भूयः क्रीडागृहाणि च ।

निष्कुटान्तररथ्याश्च विमानानि च सर्वशः ॥ १३ ॥

यद्यपि पानशाला, पुष्पगृह, चित्रशाला, क्रीडागृह, गृहोद्यान, भीतरी गलियाँ और भटारियों को एक बार रत्ती रत्ती ढूँढ़ चुका, तथापि मैं भव इन समस्त रावणरक्षित स्थानों को दुबारा ढूँढ़ूँगा ॥ १२ ॥ १३ ॥

इति संचिन्त्य भूयोऽपि विचेतुमुपचक्रमे ।

भूमीगृहांश्चैत्यगृहान् गृहातिगृहकानपि ॥ १४ ॥

उत्पतन्निपतंश्चापि तिष्ठन्गच्छन्पुनः पुनः ।

अपावृण्वंश्च द्वाराणि कपाटान्यवघाटयन् ॥ १५ ॥

इस प्रकार मन में निश्चय कर हनुमानजी, फिर ढूँढ़ने में प्रवृत्त हुए । वे तहलाने (तलघरो) में, चीराहो के मण्डपों में तथा रहने के घरों से द्वार सँद सपाटे के लिए बने हुए घरों में, ऊपर-नीचे सर्वत्र ढूँढ़ने लगे । कभी तो वे ऊपर चढ़ते, कभी नीचे उतरते, कभी खड़े हो जाते और कभी फिर चल पड़ते थे । कही किवाड़ों को फोलते और कही उन्हें बन्द कर देते थे ॥ १४ ॥ १५ ॥

प्रविशन्निष्पतंश्चापि प्रयतन्नुत्पतन्नापि ।

सर्वमप्यवकाशं स विचचार महाकपिः ॥ १६ ॥

कही घर में घुस, कही बाहिर निकल, कहीं लेट कर और कही बैठ कर हनुमानजी, सब स्थानों में घूमते फिरे ॥ १६ ॥

चतुरङ्गुलमात्रोऽपि नावकाशः स विद्यते ।

रावणान्तःपुरे तस्मिन्यं कपिर्न जगाम सः ॥ १७ ॥

१ चैत्यगृहान्—चतुष्पादमण्डपान् । (गो०) २ गृहातिगृहकान्—गृहानतीत्य दूरे स्वरविहारार्थं निर्मितान् गृहान् । (गो०)

यहाँ तक कि, रावण के रनवास में चार भगुल भी जगह ऐसी न बची जहाँ कपि न गए हो और जो उन्होंने न देखी हो ॥१७॥

प्राकारान्तररथ्याश्च वेदिकाश्चैत्यसंश्रयाः ।

दीर्घिकाः पुष्करिण्यश्च सर्व तेनावलोकितम् ॥ १८ ॥

परकोटा, परकोटे के भीतर की गलियाँ, चौराहों के चबूतरे, तालाब और नलैया सभी स्थान हनुमानजी ने देख छासे ॥१८॥

राक्षस्यो विविधाकारा विरूपा विकृतास्तदा ।

दृष्ट्वा हनुमता तत्र न तु सा जनककुत्मजा ॥ १९ ॥

इन जगहों में उनको विविध प्रकार की कुरूप विकरात राक्षसियाँ ता दिख साईं पड़ी, किन्तु सीताजी वही भी न देख पड़ी ॥१९॥

रूपेणाप्रतिमा लोके वरा विद्याधरस्त्रियः ।

दृष्ट्वा हनुमता तत्र न तु राघवनन्दिनी ॥ २० ॥

सत्तार में अनुपम सौंदर्यवती और श्रेष्ठ विद्याधरा की स्त्रिया तो हनुमानजी ने देखी, किन्तु सीताजी की नहीं ॥२०॥

नागकन्या वराशोहाः पूर्णचन्द्रनिभाननाः ।

दृष्ट्वा हनुमता तत्र न तु सीता सुमध्यमा ॥ २१ ॥

चन्द्रधूनी सुन्दरी नागकन्याएँ भी हनुमानजी ने देखी, किन्तु सुन्दरी सीताजी उन्हें न साहूड़ी ॥२१॥

प्रमथे मे लगाने वहेण नागकन्या बलाद्धृताः ।

दृष्ट्वा सफलं जन्तोः तत्र न सा जनकनन्दिनी ॥ २२ ॥

हनुमानजी ने देकर यत्नो को देखा जिन्हें रावण बलपूर्वक हर लाया था, किन्तु जनकनन्दिनी को नाम करते पड़ी ॥२२॥

सोऽपश्यंस्तां मे उत्ताहप्रवंक सोऽपश्चान्या वरस्त्रियः ।

विषसाद नृमान्मारुतात्मजः ॥ २३ ॥

महाबाहु पवननन्दन हनुमानजी ने अन्य सुन्दरी स्त्रियों में ढूँढने पर भी जब जानकीजी को न देखा, तब बे दुखी हुए ॥२३॥

उद्योगं वानरेन्द्राणां प्लवनं सागरस्य च ।

व्यर्थं वीक्ष्यानिलसुतश्चिन्तां पुनरुपागमत् ॥ २४ ॥

सीता का पता लगाने के लिए मुग्रीब का उद्योग और अपना समुद्र का काँदना व्यर्थ हुआ देख, पवननन्दन पुनः चिन्तित हो गए ॥२४॥

अवतीर्य विमानाच्च हनुमान्मारुतात्मजः ।

चित्तामुपजगामाथ शोकोपहतचेतनः ॥ २५ ॥

इति द्वादशः सर्गः ॥

पवननन्दन विमान से उतर और शोक से विकल हो, अत्यन्त चिन्तित हो गए ॥२५॥

सुन्दरकाण्ड का बारहवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

## त्रयोदशः सर्गः

विमानात् सुसंक्रम्य प्राकारं हरिपुङ्गवः ।

हनुमान्वेगवानासीद्यथा विद्युद्धनान्तरे ॥ १ ॥

तदनन्तर बागरथेष्ट हनुमानजी विमान से उतर कर परकोटे पर कूद कर चढ़ गए । हनुमानजी का वेग उस समय ऐसा था, जैसा कि मेघ के भीतर चमकने वाली बिजली का होता है ॥ १ ॥

सन्परिक्रम्य हनुमान् रावणस्य निवेशनम् ।

अदृष्ट्वा जानकीं सीतामब्रवीद्वचनं कपिः ॥ २ ॥

रावण के आवासगृह में चारों ओर घूम-फिरकर और सीता को न पा कर, हनुमानजी आप ही आप कहने लगे ॥ २ ॥

भूयिष्ठं लोलिता लङ्का रामस्य चरता प्रियम् ।

न हि पश्यामि वैदेहीं सीतां सर्वाङ्गशोभनाम् ॥ ३ ॥

श्रीरामचन्द्रजी का प्रियकार्य करने के अर्थ मैंने दुवारा लङ्कापुरी छोड़ डाली, किन्तु उस सर्वाङ्गसुन्दरी सीता का पता तो भी न चला ॥ ३ ॥

पल्वलानि तटाकानि सरांसि सरितस्तथा ।

नद्योऽनूपवनान्ताश्च दुर्गाश्च घरणीधराः ॥ ४ ॥

पुष्करिणियों, तटानों, झीलों, छाटी बड़ी नदियों, नदीतट के वनों, दुर्गों और पर्वतों को लेकर ॥ ४ ॥

लोलिता वसुधा सर्वा न तु पश्यामि जानकीम् ।

इह सम्पातिना सीता रावणस्य निवेशने ॥ ५ ॥

आख्याता गृध्रराजेन न च पश्यामि तामहम् ।

किं नु सीताय वैदेही मैथिली जनकात्मजा ॥ ६ ॥

सारा पृथ्वीमण्डल देख डाला, किन्तु सीताजी न मिली । किन्तु सम्पाति का कहना यह है कि, सीता रावण के ही घर में हैं, किन्तु यहाँ तो सीता है नहीं । कही वैदेही, मैथिली, जनकात्मजा सीता ॥ ५ ॥ ६ ॥

उपतिष्ठेत विवशा रावणं दुष्टचारिणम् ।

क्षिप्रमुत्पततो मन्ये सीतामादाय रक्षसः ॥ ७ ॥

बिभ्यतो रामबाणानामन्तरा पतिता भवेत् ।

अथवा ह्रियमाणायाः पथि सिद्धनियेविते ॥ ८ ॥

विवश हो, दुष्टात्मा रावण के वश में तो नहीं हो गई अथवा जब रावण सीता को हरण करके, श्रीरामचन्द्रजी के बाणों के भय से क्षीप्रता-पूर्वक भा रहा था, तब जानकीजी कहीं हड़बड़ी में बीच में तो छसक नहीं पड़ी । अथवा जब वह सिद्धों से सेवित आकाशमार्ग से सीता को हर कर ला रहा था ॥ ७ ॥ ८ ॥

मान्ये पतितमार्याया हृदयं प्रेक्ष्य सागरम् ।

रावणस्योरुवेगेन भुजान्यां पीडितेन च ॥ ६ ॥

तया मन्ये विशालाक्ष्या त्यक्तं जीवितमार्याया ।

उपर्युपरि वा नूनं सागरं क्रमतस्तदा ॥ १० ॥

तब जान पड़ता है कि, सागर को देखने से भयभीत हो, सीता के प्राण निकल गए भयवा रावण के महावेग से चलने और उसकी भुजाओं के बीच दब जाने से विकल हो, उस विशालाक्षी सीता ने प्राण त्याग दिए हो । भयवा समुद्र पार करते समय ॥ ६ ॥ १० ॥

विवेष्टमाना पतिता समुद्रे जनकात्मजा ।

आहो क्षुद्रेण वाग्नेन रक्षन्ती शीलमात्मनः ॥ ११ ॥

अबन्धुर्भक्षिता सीता रावणेन तपस्विनी ।

अथवा राक्षसेन्द्रस्य पत्नीभिरसितेक्षणा ॥ १२ ॥

अद्रुष्टा द्रुष्टभावाभिर्भक्षिता सा भविष्यति ।

सम्पूर्णचन्द्रप्रतिभं पद्मपत्रनिभेक्षणम् ॥ १३ ॥

छटपटाती सीता समुद्र में गिर पड़ी हो । भयवा अपने पातिव्रत की रक्षा करती हुई उस घनाग्निनी को इस नीच रावण ने ही खा डाला हो भयवा रावण की द्रुष्टा स्त्रियो ने ही कमनाक्षी सीता को सीतिया डाह के कारण मिला कर खा डाला हो । भयवा पूर्णिमा के चन्द्र की तरह ॥ ११ ॥ १२ ॥ १३ ॥

रामस्य ध्यायती वक्त्रं पञ्चत्वं कृपणा गता ।

हा राम लक्ष्मणेत्येवं हायोध्ये चेति मंथिली ॥ १४ ॥

विलप्य बहु वंदेही न्यस्तदेहा भविष्यति ।

अथवा निहिता मन्ये रावणस्य निवेशने ॥ १५ ॥

श्रीरामचन्द्रजी के मुखमण्डल का स्मरण करती हुई वह बपुरी मर गई हो । भयवा हा राम ! हा लक्ष्मण ! हा भयोध्या ! कह कर बहुत विलाप

करती हुई मैबिली ने शरीर छोड़ दिया होगा भयवा यह भी सम्भव है कि रावण के घर में वह कहीं छिपा कर रखी गई हो ॥ १४ ॥ १५ ॥

नूनं लालप्यते सीता पञ्जरस्येव शारिका ।

जनकस्य सुता सीता रामपत्नी सुमध्यमा ॥ १६ ॥

कथमुत्पलपत्राक्षी रावणस्य वशं व्रजेत् ।

विनष्टा वा प्रणष्टा वा मृता वा जनकात्मजा ॥ १७ ॥

और पिजड़े में बंद मैना की तरह विवश पड़ी विलाप करती हो । किन्तु कमसदल के समान नेत्र वाली और क्षीण कटिवाली सीता जनक की बेटी और श्रीरामचन्द्रजी की भार्या होकर रावण के वश में कैसे जा सकती हैं ? उन्हें रावण ने भले ही किसी तहलाने में छिपा रखा हो भयवा वह समुद्र में गिर कर नष्ट हो गई हो भयवा मर गई हो ॥ १६ ॥ १७ ॥

रामस्य प्रियभार्यस्य न निवेदयितुं क्षमम् ।

निवेद्यमाने दोषः स्याद्दोषः स्यादनिवेदने ॥ १८ ॥

किन्तु श्रीरामचन्द्रजी के पाम जा, इन बातों में से मैं एक भी बात नहीं कह सकता । ऐसी बातें कहने से भी दोष लगता है और न कहने में भी दोष का भागी होना पड़ता है ॥ १८ ॥

कथं नु खलु कर्तव्यं विषमं प्रतिभाति मे ।

अस्मिन्नेवं गते कार्ये प्राप्तकालं क्षमं च किम् ॥ १९ ॥

ऐसे में निश्चयपूर्वक मेरा क्या कर्तव्य है, इसका निश्चय करना बड़ी विषम समस्या जान पड़ती है । परिस्थिति तो यह है—अब समयानुसार क्या किया जाय ॥ १९ ॥

भवेदिति मत्तं भूयो हनुमान्प्रविचारयन् ।

यदि सीतामदृष्ट्वाहं वानरेन्द्रपुरीमितः ॥ २० ॥

१ विनष्टा—मूगहादी स्थापनेनादर्शनं गता । (गो०) २ प्रणष्टा—समुद्र-पतनादिना त्यक्तजीविता । (गो०)



गमिष्यामि ततः को मे पुरुषार्थो भविष्यति ।

ममेवं लङ्घनं व्यर्थं सागरस्य भविष्यति ॥२१॥

इस प्रकार अपने मन में विचारों की ऊहापोह करते-करते, हनुमानजी बड़े विचार में पड़ गए । वे सोचने लगे कि यदि सीता को देखे बिना किष्किन्धा को लौट चलूँ तो उसमें मेरा पुरुषार्थ ही क्या समझा जायगा । बल्कि मेरा तो योजन समुद्र का लाना भी व्यर्थ हो जायगा ॥ २० ॥ २१ ॥

प्रवेशश्चैव लङ्काया राक्षसानां च दर्शनम् ।

किं मां वक्ष्यति सुग्रीवो हरयो वा समागताः ॥२२॥

फिर लङ्का में प्रवेश करना और राक्षसों को देखना-भालना भी व्यर्थ है । सुग्रीव अथवा अन्य बानर मिलने पर मुझसे क्या कहेंगे ? ॥ २२ ॥

किष्किन्धां समनुप्राप्तौ तौ वा दशरथात्मजौ ।

गत्वा तु यदि काकुत्स्थं वक्ष्यामि परमप्रियम् ॥२३॥

फिर किष्किन्धा में जाने पर दशरथनन्दन श्रीराम और लक्ष्मण मुझसे क्या कहेंगे ? वहाँ जा कर यदि मैं श्रीरामचन्द्रजी से यह अप्रिय वचन कहूँ ॥ २३ ॥

न दृष्टेति मया सीता ततस्त्यक्ष्यति जीवितम् ।

परुषं दारुणं क्रूरं तीक्ष्णमिन्द्रियतापनम् ॥२४॥

कि, मुझे सीता का पता नहीं मिला, तो वे तत्क्षण प्राण त्याग देंगे । क्योंकि सीता के सम्बन्ध में उनसे इस प्रकार का वचन कहना श्रीरामजी के लिए केवल कठोर, भयङ्कर, असह्य और इन्द्रियों को व्यथित करने वाला ही होगा ॥ २४ ॥

सीतानिमित्तं दुर्वाक्यं श्रुत्वा स न भविष्यति ।

तं तु कृच्छ्रगतं दृष्ट्वा पञ्चत्वगतमानसम् ॥२५॥

सीता के बारे में कोई भी बुरी बात सुन, श्रीरामचन्द्रजी का वचन कठिन होगा । उनको शोक से विकल हो प्राण त्यागते देख ॥ २५ ॥

भृशानुरक्तो मेधावी न भविष्यति लक्ष्मणः ।

चिनटौ भ्रातरौ श्रुत्वा भरतोऽपि मरिष्यति ॥२६॥

उनके अत्यन्त अनुरागी और मेधावी लक्ष्मण भी न बचेंगे जब श्रीराम और लक्ष्मण के मरने का वृत्तान्त भरतजी सुनेंगे तब वे भी प्राण त्याग देंगे ॥ २६ ॥

भरतं च मृतं दृष्ट्वा शत्रुघ्नो न भविष्यति ।

पुत्रान्मृतान्समीक्ष्याथ न भविष्यन्ति भातरः ॥२७॥

भरत को मरा देख शत्रुघ्न भी जीवित न रहेंगे । जब अपने पुत्रों को मरा हुआ देखेंगी, तब उनकी माताएँ भी जीती न बचेंगी ॥ २७ ॥

कौसल्या च सुमित्रा च कैंकेयी च न संशयः ।

कृतज्ञः सत्यसन्धश्च सुग्रीवः प्लेवगाधिपः ॥२८॥

निश्चय ही, कौसल्या, सुमित्रा और कैंकेयी मर जायेंगी । फिर कृतज्ञ और सत्यप्रतिज्ञ बानरराज सुग्रीव भी ॥ २८ ॥

रामं तथागतं दृष्ट्वा ततस्त्यक्ष्यति जीवितम् ।

दुर्मना व्यथिता दीना निरानन्दा तपस्विनी ॥२९॥

पीडिता भर्तृशोकेन रुमा त्यक्ष्यति जीवितम् ।

बालिजेन तु दुःखेन पीडिता शोककर्षिता ॥३०॥

श्रीराम को मरा देख अपना प्राण त्याग देंगे । तब अपना मन मारे, व्यथित, दीन और दुखी बेचारी रुमा अपने पति के शोक से पीडित हो, अपने प्राण गँवा देगी । बालि के मारे बाने के दुःख से पीडित और शोक से विकल ॥ २९ ॥ ३० ॥

पञ्चत्व च गते राज्ञि तारापि न भविष्यति ।

मातापित्रोर्विनाशेन सुग्रीवव्यसनेन च ॥३१॥

तारा उसी समय मरने को तैयार थी, तो अब राजा सुग्रीव के मर

जाने पर वह भी कभी न जीती बचेगी । माता, पिता और सुग्रीव के मर जाने पर ॥ ३१ ॥

कुमारोऽप्यङ्गदः कस्माद्वारयिष्यति जीवितम् ।

भर्तृजेन तु दुःखेन ह्यग्निभूता वनोकसः ॥३२॥

सुवराज अङ्गद क्योंकर जीवित रह सकेगा ? फिर स्वामी को मरा देख वानर बहुत दुःखी होकर ॥ ३२ ॥

शिरांस्यभिह्नियन्ति तलंमृष्टिभिरेव च ।

सान्त्वेनानुप्रदानेन मानने च यशस्विना ॥३३॥

पपेहो और बूझों ऐ अपने शिरो को घुन डालेंगे । जो वानरराज सुग्रीव दान व मान से वानरो को सान्त्वना प्रदान कर ॥ ३३ ॥

लालिताः कपिराजेन प्राणांस्त्यक्ष्यन्ति वानराः ।

न वनेषु न शैलेषु न निरोधेषु वा पुनः ॥३४॥

उनका लालन-पालन किया करते हैं, उन सुग्रीव को मरा देख, समस्त वानर मर जायेंगे । तब क्या बनी, क्या पर्वतो और क्या घरों में ॥ ३४ ॥

क्रीडामनुभविष्यन्ति समेत्य कपिकुञ्जराः ।

सपुत्रदाराः सामात्या भर्तृव्यसनपीडिताः ॥३५॥

शैलाग्रेभ्यः पतिष्यन्ति समेषु विषमेषु च ।

विषमुद्बन्धनं वाऽपि प्रवेशं ज्वलनस्य वा ॥३६॥

कपिकुञ्जर एकत्र ही विहार न करेंगे । अपने स्वामी के शोक से सन्तापित होकर स्त्री पुत्र और अपने-अपने सेवकों को साथ लेकर वानरगण, पर्वत शिखरो पर चढ़ ऊबड़-खाबड़ भूमि पर गिर कर, प्राण दे देंगे । अथवा गले में फाँसी लगा कर, अथवा जलती हुई आग में कूद कर, मर जायेंगे ॥ ३५ ॥ ३६ ॥

१ निरोधेषु—गूहादिसंवृतप्रदेशेषु । ( गो० )

उपवासमथो शस्त्रं प्रचरिष्यन्ति वानराः ।

घोरमारोदनं मन्ये गते मयि भविष्यति ॥३७॥

अथवा उपवास कर या शस्त्र से घपना गला काट, वानर मर जाएंगे । मैं समझता हूँ, मेरे किष्किन्धा में लौट कर जाने से, वहाँ महामयङ्कुर हाहाकार मच जायगा ॥ ३७ ॥

इक्ष्वाकुकुलनाशश्च नाशश्चैव वनौकसाम् ।

सोज्झं नैव गमिष्यामि किष्किन्धां नगरीमितः ॥३८॥

क्योंकि मेरे जाते ही इक्ष्वाकुकुल का घोर वानरकुल का नाश निश्चित है—मन मैं यहाँ से किष्किन्धा को लौटकर नहीं जाऊँगा ॥ ३८ ॥

न च शक्याम्यहं द्रष्टुं सुग्रीवं मंथिलीं विना ।

मय्यगच्छति चेहस्थे धर्मात्मानो महारथौ ॥ ३९ ॥

आशया तौ धरिष्येते वानरश्च मनस्विनः ।

हस्तादानो<sup>१</sup> मुखादानो<sup>२</sup> नियतो वृक्षमूलिकः<sup>३</sup> ॥ ४० ॥

मैं सीता को देखे बिना सुग्रीव के सामने नहीं जा सकता और यदि मैं वहाँ न जाकर यही बता दूँ तो वे दोनों धर्मात्मा महारथी श्रीराम और लक्ष्मण तथा वानरगण आशा से जीवित तो बने रहेंगे । अतः अब तो मैं जितेन्द्रिय हो, आपसे आप जो हाथ में या मुख में आ जायगा, उसको टाकर और वृक्षमूलवासी हो ॥ ३९ ॥ ४० ॥

वानप्रस्थो भविष्यामि ह्यदृष्ट्वा जनकात्मजाम् ।

सागरानूपजे देशे बहुमूलफलोदके ॥४१॥

वानप्रस्थ हो जाऊँगा । यदि मैं जानकी का पता न लगा पाया, तो अनेक फल, मूल और जल से पूर्ण कहीं समुद्र के तट पर ॥ ४१ ॥

१ हस्तादान — हस्तपतिनभोजी । (गो०) २ मुखादान — मुखपतिन-

भोजी । (गो०) ३ वृक्षमूलिक.—वृक्षमूलवासी । (गो०)

चितां कृत्वा प्रवेक्ष्यामि समिद्धभरणीसुतम् ।

उपविष्टस्य<sup>१</sup> वा सम्यग्लिङ्गिनं<sup>२</sup> साधयिष्यतः ॥४२॥

चिता बना कर और अरणी में उत्पन्न की हुई आग में उसे जला, उसमें गिर कर प्राण दे दूँगा । अथवा प्रायोपवेशन व्रत धारण कर शरीर से आत्मा को छड़ा दूँगा अर्थात् मर जाऊँगा ॥ ४२ ॥

शरीरं भक्षयिष्यन्ति वायसाः श्वापदानि च ।

इदं महर्षिभिर्दृष्टं निर्याणमिति मे मतिः ॥४३॥

सन्यगापः प्रवेक्ष्यामि न चेत्पश्यामि जानकीम् ।

सुजातमूला सुभगा कीर्तिमाला यशस्विनी ॥४४॥

तब मेरे मृतशरीर को कौए, स्वार आदि खा डालेंगे । ऋषिया ने इस शरीर को त्याग करने का और भी उपाय बतलाया है । सो यदि मुझे जानकी न मिलेगी, तो मैं जल में डूब कर मर जाऊँगा । हाय, मैंने आरम्भ में लका राक्षसी को जीत कर जो नामवरी प्राप्त की, अब सीता के दर्शन न पाने से, वह मेरी कीर्ति सदा के लिए नष्ट हो गई ॥ ४३ ॥ ४४ ॥

प्रभग्ना चिररात्रीयं मम सीतामपश्यत् ।

तापसो वा भविष्यामि नियतो वृक्षमूलिकः ॥४५॥

और जागते-जागते इतनी लंबी रात भी सीता के खोजने में समाप्त हुई ; किन्तु सीता देखने की न मिली । अतः अब तो मैं किसी वृक्ष के तले जितेंद्रिय बन और वानप्रस्थ हो निवास करूँगा ॥ ४५ ॥

नेतः प्रतिगमिष्यामि तामदृष्ट्वासितेक्षणाम् ।

यदीतः प्रतिगच्छामि सीतामनधिगम्य ताम् ॥४६॥

१ उपविष्टस्य—प्रायोपविष्टस्य । ( गो० ) २ लिङ्गिनं—लिङ्ग शरीर सदान् लिङ्गी आत्मा त साधयिष्यत शरीरदात्मान मोचयिष्यत इत्यर्थः । ( गो० )

उस कमल सदृश नेत्र वाली सीता को देखे बिना तामें भव यहाँ में न जाऊँगा और यदि सीता का पता लगाए बिना यहाँ से लौट कर गया ॥४६॥

अङ्गदः सह तैः सर्वैर्वानरैर्न भविष्यति ।

विनाशे बहवो दोषा जीवन्भद्राणि पश्यति ॥४७॥

तो अङ्गद सहित वे सब वानर जीते न बचेंगे । मरने में अनेक दोष हैं और जीवित रहने में अनेक दुःखों की प्राप्ति की भाशा है ॥ ४७ ॥

तस्मात्प्राणान्धरिष्यामि श्रुवो जीवति सङ्गमः ।

एवं बहुविधं दुःखं मनसा धारयन्मुहुः ॥४८॥

अतः मैं जीवित रहूँगा । क्योंकि जीवित रहने से निश्चय ही इष्टसिद्धि होती है । इस प्रकार की अनेक दुःखदायिनी चिन्ताएँ करते हुए पवन नन्दन बहुत दुःखी हो रहे थे ॥ ४८ ॥

नाध्यगच्छत्तदा पारं शोकस्य कपिकुञ्जरः ।

रावणं वा वधिष्यामि दशग्रीवं महाबलम् ॥४९॥

और वे उस शोक (सागर) के पार न जा सके । तब उन्होंने विचार किया, शत्रु महाबली दशग्रीव रावण ही का सहार करते चलें ॥ ४९ ॥

काममस्तु हता सीता त्वाचीर्णं भविष्यति ।

अथर्वनं समुत्क्षिप्य उपर्युपरि सागरम् ॥५०॥

क्योंकि सबको मार डालने से सीता के हरने का बदला पूरा हो जायगा अथवा रावण को बारबार समुद्र के ऊपर उछालते हुए ॥ ५० ॥

रामायोपहरिष्यामि पशुं पशुपतेरिव ।

इति चिन्तां समापन्नः सीतामनधिगम्य ताम् ॥५१॥

ध्यानशोकपरीतात्मा चिन्तयामास वानरः ।

यावत्सीतां हि पश्यामि रामपत्नीं यशस्विनीम् ॥५२॥

तावदेतां पुरीं लङ्कां विचिनोमि पुनः पुनः ।

सम्पातिवचनाच्चापि रामं यद्यानयाम्यहम् ॥५३॥

श्रीरामचन्द्रजी को वैसे ही भेंट कर दूँ, जैसे पशु के मालिक को पशु सौंपा जाता है। इस प्रकार की अनेक चिन्ताएँ करने हुए तथा चिन्ता और शोक में डूबे हुए, हनुमानजी ने विचारा कि, जब तक सीता न मिले तब तक बार-बार इसी लका को ढूँढ़ें अथवा संपाति के वचनो पर विश्वास कर, श्रीरामचन्द्रजी ही को यहाँ से भाऊँ ॥ ५१ ॥ ५२ ॥ ५३ ॥

अपश्यन् राघवो भार्या निर्दहेत्सर्वानरान् ।

इहैव नियताहारो वत्स्यामि नियतेन्द्रियः ॥५४॥

यदि यहाँ आने पर सीता जी को श्रीरामचन्द्र जी ने न पाया तो क्रुद्ध हो, वे सब आनरो को भस्म कर डालेंगे। अतः यही ठीक है कि, मैं नियताहारी और नियतेन्द्रिय हो यही रहूँ ॥ ५४ ॥

न मत्कृते विनश्येयुः सर्वे ते नरवानराः ।

अशोकवनिता चेयं दृश्यते या महाद्रुमा ॥५५॥

मैं नहीं चाहता कि, मेरे पीछे ये सब नर और वानर नष्ट हो। अरे! उस अशोकवाटिका को तो जिसमें बड़-बड़े वृक्ष देख पड़ते हैं ॥ ५५ ॥

इमामभिगमिष्यामि न हीयं विचिता मया ।

वसून् हद्रास्तथादित्यानश्विनौ मरुतोऽपि च ॥५६॥

नमस्कृत्वा गमिष्यामि रक्षसां शोकवर्धनः ।

जित्वा तु राक्षसान्सर्वानि क्ष्वाकुकुलनन्दिनीम्

सम्प्रदास्यामि रामाय यथा सिद्धिं तपस्विने ॥५७॥

मैंने ढूँढ़ा ही नहीं। अतः अब मैं उसमें जाऊँगा। आठो वसुओं, ग्यारहों रुद्रों, बारहों आदित्यों, दोनो अश्विनीकुमारा तथा उनचासो पवनो को नमस्कार कर, राक्षसों का शोक बढ़ाने के लिए मैं वहाँ जाऊँगा। फिर सब राक्षसों को जीत और जनकनन्दिनी को ले जाकर, मैं श्रीरामचन्द्रजी को वैसे ही दूँगा, जैसे तपस्वियों को सिद्धि दी जाती है ॥ ५६ ॥ ५७ ॥

स मुहूर्तमिव ध्यात्वा चिन्तावग्रथितेन्द्रियः ।

उदतिष्ठन्महातेजा हनुमान्मारुतात्मज ॥५८॥

चिन्ता से विकल हो महातेजस्वी पवननन्दन हनुमानजी एक मुहूर्त तक कुछ सोच विचार कर उठ खड़े हुए ॥ ५८ ॥

नमोऽस्तु रामाय सलक्ष्मणाय

देव्यै च तस्यै जनकात्मजायै ।

नमोऽस्तु हृद्रेन्द्रयमानिलेभ्यो

नमोऽस्तु चन्द्रार्कमरुद्गणेभ्यः ॥५९॥

श्रीर मन ही मन बोले—मैं श्रीरामचन्द्र और लक्ष्मण को नमस्कार करता हूँ । उन देवी जनकनन्दिनी को भी मैं नमस्कार करता हूँ । मैं, हृद्, हृद् यम वायु चन्द्र अग्नि और मरुद्गण को भी नमस्कार करता हूँ ॥ ५९ ॥

स तेभ्यस्तु नमस्कृत्वा सुग्रीवाय च भारतिः ।

दिश सर्वा समालोक्य ह्यशोकवनिका प्रति ॥६०॥

उन सब को श्रीर सुग्रीव को नमस्कार कर, पवनकुमार ने दसो दिशामों को अच्छी तरह देख कर अशोकवन की ओर प्रस्थान किया ॥ ६० ॥

स गत्वा मनसा पूर्वमशोकवनिका शुभाम् ।

उत्तर चिन्तयामास वानरो मारुतात्मजः ॥६१॥

उस मनीहर अशोकवाटिका में पवननन्दन हनुमानजी मन द्वारा तो पहिले ही पहुँच गए । तदनन्तर आगे के कर्तव्य के विषय में वे विचारने लगे ॥ ६१ ॥

ध्रुव तु रक्षोयहुला भविष्यति वनाकुला ।

अशोकवनिकाचिन्त्या सर्वं सस्कारसंस्कृता ॥६२॥

उन्होंने विचारा कि अशोकवाटिका निश्चय ही बहुत साफ-सुथरी और सजी हुई होगी और उसकी रखवाली के लिए भी बहुत से राक्षस नियुक्त होंगे । अतः उमें जल कर अवश्य डूटना चाहिए ॥ ६२ ॥



रक्षिणश्चात्र विहिता नूनं रक्षन्ति पादपान् ।

भगवानपि सर्वात्मा नातिक्षोभं प्रवाति च ॥६३॥

अवश्य ही वहाँ के पेड़ों की रखवाली के लिए रखवाले होंगे । भगवान् विश्वात्मा पवनदेव भी पेड़ों को झकझोरते हुए, वहाँ न बहने पाते होंगे ॥ ६३ ॥

संक्षिप्तोऽयं मयात्मा च रामार्थे रावणस्य च ।

सिद्धिं दिशन्तु मे सर्वे देवाः सद्यिगणास्त्विह ॥६४॥

अतः श्रीरामचन्द्रजी का कार्य पूरा करने के लिए श्रीर रावण की दृष्टि से अपने को बचाने के लिए, मैंने अपने शरीर को छोटा कर लिया है । अतः इस समय देवगण और ऋषिगण मेरा अभीष्ट पूरा करें ॥ ६४ ॥

ब्रह्मा स्वयंभूर्भगवान्देवाश्चैव दिशन्तु मे ।

सिद्धिमग्निश्च वायुश्च पुरुषतश्च वज्रभृत् ॥६५॥

वरुणः पाशहस्तश्च सोमादित्यौ तथैव च ।

अश्विनौ च महात्मानौ मरुतः शर्व एव च ॥६६॥

सिद्धिं सर्वाणि भूतानि भूतानां चैव यः प्रभुः ।

दास्यन्ति मम ये चान्ये ह्यदृष्टाः पथि गोचराः ॥६७॥

भगवान् स्वयम् ब्रह्मा, देवतागण, तपस्वीगण, अग्नि, वायु, वज्रधारी इन्द्र, पाशहस्त वरुण, चन्द्रमा, सूर्य, महात्मा अश्विनीकुमार, जननासो मरुत् और रुद्र, समस्त प्राणिगण और समस्त प्राणियों के प्रभु श्रीमन्नारायण तथा अदृश्य भाव से विचरने वाले अन्य देवगण-मेरा काम पूरा करें ॥ ६५ ॥ ॥ ६६ ॥ ६७ ॥

तदुन्नतं पाण्डुरदन्तमव्रणं

शुचिस्मितं पद्मपलाशलोचनम् ।

द्रक्ष्ये तदार्याविदनं कदान्वह

प्रसन्नताराविपतुल्यदर्शनम्

॥६८॥

ना जानूँ कब मैं उन सती एव कमलनयनी सीता का उच्च नासिका  
विभूषित, श्वेतदन्तशोभित, भद्रमुखवान युक्त और चेचक के दागों से रहित  
मुखारविन्द का दर्शन पाऊँगा ॥ ६८ ॥

क्षुद्रेण पापेन नृशंसकर्मणा

सुदारुणालंकृतवेषधारिणा ।

बलाभिभूता ह्यबला तपस्विनी

कथं नु मे दृष्टिपथेऽद्य सा भवेत् ॥६९॥

इति त्रयोदश सर्गं ॥

नीच, मोछे, घातक और भयकर रूप वाले रावण ने कपट रूप सजा  
कर, बलपूर्वक जिस अबला तपस्विनी सीता को हर लिया है, बह देखें,  
मूझे दिखलाई पड़ती है ॥ ६९ ॥

सुन्दरकाण्ड का तेरहवाँ सर्ग पूर्ण हुआ ।

— ० —

चतुर्दशः सर्गः

स मुहूर्तमिव ध्यात्वा मनसा चाधिगम्य ताम् ।

अवप्लुतो महातेजाः प्राकारं तस्य वेश्मनः ॥१॥

महातेजस्वी हनुमानजी मुहूर्त भर कुछ विचार तथा सीताजी का ध्यान  
कर, रावण के महल के परकोटे के नीचे उतर आए ॥१॥

स तु संहृष्टसर्वाङ्गः प्राकारस्थो महाकपिः ।

पुष्पिताग्रान्वसन्तादी ददर्श विविधान्द्रुमान् ॥२॥

अशोकवाटिका के परकोटे की भीत पर बैठ कर, वसन्त आदि सब  
श्रुतुओं में सदा फूलने वाले विविध वृक्षों को देख, महाकपि हनुमान का शरीर  
पुलकित हो गया ॥२॥

सालानशोकान्भव्यांश्च चम्पकांश्च सुपुष्पितान् ।

उद्दालकान्नागवृक्षांश्चूतान् कपिमुखानपि ॥३॥

उन वृक्षों में मुन्दर साल और अगोरु के पेड़ तथा मसी बाँति फूले हुए चम्पा के पेड़, ससोड़ा, नागकेसर और कपि के मुख की आकृति वाले आम के फलों के वृक्ष थे ॥३॥

अथाम्रवनसंघर्षां लताशतसमावृताम् ।

ज्यामुवत इव नाराचः पुप्लुवे वृक्षवाटिकाम् ॥४॥

आम्र के वन से आच्छादित और सैकड़ों लताओं से वेष्टित उस अशोक बाटिका में रोश से छूटे हुए तीर की तरह, हनुमानजी उन्नत कर जा पहुँचे ॥४॥

स प्रविश्य विचित्रां तां विहंगरभिनादिताम् ।

राजतैः काञ्चनैश्चैव पादपैः सर्वतो वृताम् ॥५॥

वहाँ जाकर हनुमानजी ने देखा कि यह बाटिका बड़ी अद्भुत है। वहाँ पर बड़े अनेक पक्षी कतरव कर रहे हैं और वे चारों ओर चाँदी और सोने के वृक्षों से घेरित हैं ॥५॥

विहंगमृगतंघंश्च विचित्रां चित्रकाननाम् ।

उदितावित्यसङ्काशां ददर्श हनुमान्कपिः ॥६॥

उसमें तरह-तरह के जीव-जन्तुओं और पक्षियों के कारण उसकी विचित्र शोभा हो रही थी। हनुमानजी ने वहाँ जाकर देखा कि, उदयकालीन सूर्य की तरह उस बाटिका की शोभा हो रही है ॥६॥

वृतां नानाविधैर्वृक्षैः पुष्पोपगफलोपगैः ।

कोकिलैर्भृङ्गराजैश्च मत्तैर्नित्यनिषेविताम् ॥७॥

उसमें विविध प्रकार के फलों और फूलों के वृक्ष हैं और उन पर मनुष्यों को पतलें फूक रही हैं तथा और गुजार कर रहे हैं ॥७॥

प्रहृष्टमनुजे काले भृगपक्षिसमाकुले ।

मत्तबहिणसंघुष्टां नानाद्विजगणायुताम् ॥८॥

वहाँ पर जाने से मनुष्य का मन सदा प्रसन्न होता था और उनमें मृग और पक्षी भरे हुए थे । मतवाली मोरें नाचा करती और अनेक पक्षी वहाँ रहते थे ॥८॥

मार्गमाणो वरारोहां राजपुत्रीमनिन्दिताम् ।

सुखप्रसुप्तान्विहगान्बोधयामास वानरः ॥९॥

हनुमानजी ने सुन्दरी और अनिन्दिता राजकुमारी सीता को खोजते हुए, सुख की नीद में सोते हुए वहाँ के पक्षियों को जगा दिया ॥९॥

उत्पतद्भिर्द्विजगणं पक्षं सालाः समाहताः ।

अनेकवर्णा विविधा मुमुचुः पुष्पवृष्टयः ॥१०॥

जब समस्त पक्षी चोंके और परो को फँलाकर उड़े, तब उनके पक्षों से निकले हुए पवन के झोके से विविध वृक्षों ने रग-विरङ्गे पुष्पों की वर्षा की ॥१०॥

पुष्पावकीर्णः शुशुभे हनुमान्मारुतात्मजः ।

अशोकवनिकामध्ये यथा पुष्पमयो गिरिः ॥११॥

हनुमानजी फूलों के ढेर से ढँक कर, उस अशोकवाटिका में उस समय फूलों के पहाड़ की तरह जान पड़ने लगे ॥११॥

विशः सर्वाः प्रधावन्तं वृक्षपण्डगतं कपिम् ।

दृष्ट्वा सर्वाणि भूतानि वसन्त इति मेनिरे ॥१२॥

जब हनुमानजी वृक्षों ही वृक्षों पर चढ़े हुए उस वाटिका में चारों ओर घूमने लगे, तब उन्हें देख समस्त प्राणियों ने समझा कि, वसन्त ऋतु रूप धारण करके घूम रहा है ॥१२॥

वृक्षेभ्यः पतितैः पुष्पैरवकीर्णं पृथग्विधैः ।

रराज वसुधा तत्र प्रमदेव विभूषिता ॥१३॥

वृक्षों से गिरे हुए फूलों से ढँक कर, वहाँ की भूमि शृङ्गार की हुई स्त्री की तरह शोभायमान जान पड़ने लगी ॥१३॥

तरस्विना ते तरवस्तरसाऽभिप्रकम्पिताः ।

कुसुमानि विचित्राणि ससृजुः कपिना तदा ॥१४॥

बलवान् हनुमानजी के जोर से हिलाने पर उन पेड़ों के रग-बिरंगे फूल झड़ कर गिर पड़े ॥१४॥

निर्धूतपत्रशिखराः शीर्णपुष्पफलद्रुमाः ।

निक्षिप्तवस्त्राभरणा धूर्ता इव पराजिताः ॥१५॥

उनके केवल फूल ही नहीं, बल्कि पत्ते, फूलगिर्या और फल सब गिर पड़े । उस समय वे सब वृक्ष ऐसे जान पड़ते थे, जैसे जुझा में कपड़े-गहने हारे हुए जुवारी देख पड़ते हैं ॥१५॥

हनूमता वेगवता कम्पितास्ते नगोत्तमाः ।

पुष्पपर्णफलान्याशु मुमुक्षुः पुष्पशालिनः ॥१६॥

पवनमन्दन द्वारा जोर से हिलाए हुए फूलने-फलने वाले उन उत्तम वृक्षों ने, अपने-अपने फूल-पत्ते तुरन्त गिरा दिये ॥१६॥

विहङ्गसङ्घैर्हीनास्ते स्कन्धमात्राथवा द्रुमाः ।

ध्रुवुरगमाः सर्वे मारुतेनेव निर्धुताः ॥१७॥

पक्षियों से रहित उन वृक्षों में केवल गुद्दे ही गुद्दे रह गए । हवा द्वारा भट्ट किए हुए वृक्षों की तरह वे वृक्ष, अब किसी पक्षी के बैठने योग्य नहीं रह गए ॥१७॥

निर्धूतकेशी युवतिर्यथा मृदितपर्णका ।

निष्पीतशुभदन्तोष्ठी नखैर्दन्तैश्च विक्षता ॥१८॥

उन समय अशोकवाटिका ऐसी जान पड़ती थी, जैसी वह तरुणी स्त्री जान पड़ती है जिसके सिर के बाल बिखरे हों, तिलक पोछा हुआ हो, मोठों में दाँत से काटने के घाव हों तथा अन्य अंगों में भी दाँतों और नखों के घाव लगे हों ॥१८॥

तथा लाङ्गूलहस्तैश्च चरणाम्बां च मर्दिता ।

बभूवाशोकवनिका प्रभग्नवरपादपा ॥१६॥

हनुमानजी की पूँछ, हाथ और दोनों पैरों से मर्दित होने के कारण, अशोकवाटिका के समस्त उत्तमोत्तम वृक्ष छिन्नभिन्न हो गये ॥ १६ ॥

महालतानां दामानि व्यधमत्तरसा कपिः ।

यथा प्रावृथि विन्ध्यस्य मेघजालानि मारुतः ॥२०॥

जिस प्रकार वर्षा ऋतु में तेज हवा मेघों को छिन्नभिन्न कर देती है; उसी प्रकार हनुमानजी ने बड़ी तेजी से वहाँ की बड़ी-बड़ी लताओं को छिन्नभिन्न कर डाला ॥ २० ॥

स तत्र मणिभूमीश्च राजतीश्च मनोरमाः ।

तथा काञ्चनभूमीश्च वदशं विचरन्कपिः ॥२१॥

वहाँ घूमने-फिरते हनुमान जी ने रजतमयी, मणिमयी और सुवर्णमयी विविध प्रकार की मनोहर भूमियाँ देखीं ॥ २१ ॥

वापीश्च विविधाकाराः पूर्णाः परमवारिणा ।

महाहर्मणिसोपानैरुपपन्नास्ततस्ततः ॥२२॥

सुस्वादु मीठे जल से भरी विविध आकार प्रकार की बावली वहाँ हनुमानजी ने देखी । इन बावलियों की सीढ़ियों में बड़ी मूल्यवान् मणियाँ जड़ी हुई थी ॥ २२ ॥

मुक्ताप्रवालसिकताः स्फाटिकान्तरकुट्टिमाः ।

काञ्चनैस्तर्हिभिश्चित्रैस्तोरजैरुपशोभिताः ॥२३॥

उनमें मार्ती और भूमे ही बालू की तरह देख पड़ते थे और उनकी तली में स्फटिक पर्यन्त जडा हुआ था । उसके तीर पर रत्न-विरगे वृक्षों के सुनहले चित्र घोभायमान थे ॥ २३ ॥

फुल्लपद्मोत्पलवनारश्चक्रवाकोपकूजिताः ।

नट्यूहस्तसंघुष्टा हंससारसनादिताः ॥२४॥

उसमें फूल हुए कमलों के वन से देख पड़ते थे और चक्र-बाक पक्षी गूँज रहे थे । दाएँ-पूछ, हंस और सारस पक्षी बोल रहे थे ॥ २४ ॥

दीर्घाभिर्द्रुमयुक्ताभिः सरिद्धिश्च समन्ततः ।

अमृतोपमतोयाभिः शिवाभिरुपसस्कृताः ॥२५॥

उन बापियों के चारों ओर बड़े बड़े वृक्ष समे थे और छोटी-छोटी नदियाँ बह रही थी । उन बापियों में अमृतोपम-स्वाद्विष्ट जल बरस हुआ था जो भीतरी स्रोतो से उन बापियों में पहुँचा करता था ॥ २५ ॥

लतारार्तरवतताः सन्तानकृसुमावृताः ।

नानागुल्मावृतधनाः करवीरकृतान्तराः ॥२६॥

उनके ऊपर लता के माड़प बने हुए थे और वे कल्पवृक्ष के फूलों से घिरे हुए थे । विविध गुच्छों से उनका जल ढँका हुआ था और करवीर से उनके बीच में धिन्न से बने हुए थे ॥ २६ ॥

ततोऽन्वुधरसङ्काशं प्रवृद्धशिखरं गिरिम् ।

विचित्रकूटं गूढैश्च सर्वतः परिवारितम् ॥२७॥

उसके समान उच्च शिखरा वाला एक अदभुत पर्वत वही चारों ओर घेरा हुआ था ॥ २७ ॥

शिलागृहैरवततं नानावृक्षैः समाकुलम् ।

वदशं हरिशार्दूलो रम्यं जगति पर्वतम् ॥२८॥

उस पर्वत में अनेक पत्थर के गुफानुमा घर बने हुए थे, जिनके चारों ओर अनेक वृक्ष थे । ससार भर के पर्वतों में रमणीक इस पर्वत को हनुमानजी ने देखा ॥ २८ ॥

वदशं च नगात्तस्माश्रयं निपतितां कपिः ।

अङ्गादिव समुत्पत्य श्रियस्य पतितां प्रियाम् ॥२९॥

१ शिवाभि — सरिद्धि उपसस्कृता नित्य पूर्णत्वाय प्रापिता । ( शि० )

इस पर्वत से निकल कर एक नदी बह रही थी हनुमानजी को वह ऐसी जान पड़ी मानी, कोई प्रियतमा कामिनी कुपित हो अपने प्रियतम की गोद को त्याग कर, भूमि पर गिर पड़ी हो ॥ २६ ॥

जले निपतिताग्रंश्च पादपैरुपशोभिताम् ।

वार्यमाणामिव ऋद्धां प्रमदां प्रियवन्वृभिः ॥३०॥

जैसे कोई मानीनी कामिनी कुपित हो अपने प्रियतम की त्याग धन्यव जाना चाहे और उसका प्यारी मुखा-महंरियां उस रोक रही हों, वैसे ही उस नदी के तीरवर्ती वृक्षां की कानियां उन में डूबी हुईं इनी भाव को प्रदर्शित कर रही थी ॥ ३० ॥

पुनरावृत्ततोयां च ददर्श स महाकपिः ।

प्रसन्नामिव कान्तस्य कान्तां पुनरपस्थिताम् ॥३१॥

हनुमानजी ने देखा कि कुछ दूर जा कर नदी का बल पुन पीछे भा रहा है । मानो वह म्ठी हुई कामिनी प्रसन्न होकर लौट कर प्रियतम के समीप भा रही है ॥ ३१ ॥

तस्यादूराच्च पश्चिम्यो नानाद्विजगणायुताः ।

ददर्श हरिशादूलो हनुमान्मास्तारमजः ॥३२॥

पवननन्दन हनुमानजी ने देखा कि, उस नदी से कुछ दूर हट कर, प्रनेत्र जाति के पक्षियों व मुक्त और कमल के वृक्षां से घेरित एक पुष्करिणी है ॥ ३२ ॥

कृत्रिमां दीर्घिकां चापि पूर्णां शीतेन वारिणा ।

मणिप्रवरसोपानां मुक्तासिकतशोभिताम् ॥३३॥

फिर हनुमान जी ने एक दनावली और मण्डा-बोटा सरोवर भी देखा, जो ठंढे जल में परिपूर्ण था और त्रिपत्ती नीलिन मणिमयी थी । वे मुक्तान्मयी बालू से घेरित थीं ॥ ३३ ॥

विविधमृगसङ्घैश्च विचित्रां चित्रकाननानाम् ।

प्रासादः सुमहद्भिश्च निर्मितैर्विश्वकर्मणा ॥३४॥



अनेक प्रकार के मृगा से और विचित्र विचित्र वनो से पूष तथा अनेक बहुत बड़े-बड़े भवनो से शोभित, उम धाटिका को विश्वकर्मा ने बनाया था ॥ ३४ ॥

कानने कृत्रिमैश्चापि सर्वत समलकृताम् ।

ये केचित्पादपास्तत्र पुष्पोपगफलोपगा ॥ ३५ ॥

नकली वनो से वह धारो ओर से सजाई गयी थी । यहाँ जितन फूलन और फलन वान वृक्ष सगे थे ॥ ३५ ॥

सद्यश्चा सवितर्वाका सर्वे सौवर्णवेदिका ।

लताप्रतानं बहुभि पणैश्च बहुभिवृताम् ॥ ३६ ॥

वे सब छाते की तरह ऊपर से फैल हुए छाया किए हुए थे उनके चारो ओर चबूतर बन हुए थे जिन पर चढ़न के लिए सोन की सीढ़ियाँ थी । वहाँ अनक लताओं ने जाल से छाए हुए थे जिनके पत्तो ने वहाँ छाया बनी रहती थी । ३६ ॥

काञ्चनीं शिशुपामेका ददर्श हनुमान्कपि ।

वृता हेममयीभिस्तु वेदिकाभि समन्तत ॥ ३७ ॥

तदनन्तर हनुमानजी ने सुनहले रङ्ग का शिशुपा वृक्ष देखा । उसका थेंबला सोने का बना हुआ था ॥ ३७ ॥

सोऽपश्यद्भूमिभागाश्च गतंप्रलवणानि च ।

सुवर्णवृक्षानपरान्ददर्श शिखिसन्निभान् ॥ ३८ ॥

इनके प्रतिरिक्त हनुमानजी ने वहाँ अनक भूभाग ( क्यारिया ), पहाड़ी परत तथा भय अग्नि की तरह कातिमान् सुवर्ण के रङ्ग के वृक्ष भी देखे ॥ ३८ ॥

तेषां द्रुमाणा प्रभया मेरोरिव दिवाकर ।

अमन्यत तदा वीर काञ्चनोस्मीति धानर ॥ ३९ ॥

सुमेरु के भय से जिस प्रकार मूय भयवान् प्रदीप्त हो जाते हैं उसी प्रकार उन समस्त सुनहल वृक्षों की प्रभा से हनुमानजी ने अपन को सुवर्णमय जाना ॥ ३९ ॥

१ सौवर्णवेदिका — विनदिकारोहणाय सुवर्णमयसोपानवेदिकायुक्ता । ( गो० )

तां काञ्चनैस्तरुणैर्महातेन च वीजिताम् ।

किङ्खिणीशतनिर्घोषां दृष्ट्वा विस्मयमागमत् ॥४०॥

जब वे पेड़ वायु के शोक से हिले, तब उनमें से असह्य घुघुहमो के एक साथ झनकारने का शब्द हुआ । इससे हनुमानजी को बड़ा आश्चर्य हुआ ॥४०॥

स पुष्पिताग्रां रुचिरां तरुणाङ्कुरपल्लवाम् ।

तामारुह्य महाबाहुः शिशुपां पर्णसंवृताम् ॥४१॥

सुन्दर पुष्पो वाले, मखान भक्तुरों तथा पत्तों से युक्त, दीप्तिमान् उन वृक्षों में से उस शिशुपा वृक्ष पर हनुमानजी चढ़ गए और उसके पत्तों में अपने को छिपा लिया ॥ ४१ ॥

इतो द्रक्ष्यामि वैदेही रामदर्शनलालसाम् ।

इतश्चेतश्च दुःखार्तां सम्पतन्तीं यदुच्छ्रया ॥४२॥

वहाँ बैठ वे विचारने लगे कि, यहाँ से कदाचित् मैं सीता को देख सकूँ । क्योंकि दुःख से बिकत हो, वह श्रीरामचन्द्रजी के दर्शन की लालसा किए हुए, इधर-उधर घमती देवात् इधर आ निकले ॥ ४२ ॥

अशोकवनिका चेयं वृढं रम्या दुरात्मनः ।

चम्पकैश्चन्दनैश्चापि बहुलैश्च विभूषिता ॥४३॥

यह रावण की अशोकवाटिका प्रति रमणीक है । चन्दन, चपा और मौलसिरी के वृक्ष इसकी शोभा बढ़ा रहे हैं ॥ ४३ ॥

इयं च नलिनी रम्या द्विजसङ्घनिषेविता ।

इमां सा राममहिषी ध्रुवमेष्यति जानकी ॥४४॥

यह पुष्करिणी भी कमलो से पूर्ण है और इसके चारों ओर बैठे हुए पक्षी भी इसकी शोभा बढ़ा रहे हैं । अतः श्रीरामचन्द्रजी की महिषी सीता यहाँ प्रवेश आवेंगी ॥ ४४ ॥

सा रामा राममहिषी राघवस्य प्रिया सती ।

वनसञ्चारकुशला ध्रुवमेष्यति जानकी ॥४५॥

श्रीराम की प्यारी जानकी वनो में घूमने में चतुर हैं; अतः वह घूमती-  
घामती अवश्य यहाँ आवेगी ॥ ४५ ॥

अथवा मृगशावाक्षी वनस्यास्य विचक्षणा<sup>१</sup> ।

व नमेप्यति सायँह रामचिन्तासुर्कशिता ॥४६॥

अथवा वनविवरणप्रिया मृगशावकनयनी सीता वन सम्बन्धी ढूँढ-खोज में  
चतुर है, सो वह श्रीरामचन्द्रजी की चिन्ता में विकल हो और उस चिन्ता को कम  
करने के लिए बहुत सम्भव है, यहाँ आवे ॥ ४६ ॥

रामशोकाभिसन्तप्ता सा देवी वामलोचना ।

वनवासे रता नित्यमेप्यते वनचारिणी ॥४७॥

वह वामलोचना सीता, श्रीरामचन्द्रजी के वियोगजनित शोक से सतप्त है  
और वनवास का उसे ग्रम्यास है, अतः उस वनचारिणी का इधर आना सम्भव  
है ॥ ४७ ॥

वनेचराणां सततं नूनं स्पृहयते पुरा ।

रामस्य दयिता भार्या जनकस्य सुता सती ॥४८॥

श्रीरामचन्द्रजी की प्रिय भार्या और सती जनकनन्दिनी, वन के मृगो और  
पक्षियों पर अति प्रेम रखती थी ॥ ४८ ॥

सन्ध्याकालमनाः श्यामा ध्रुवमेप्यति जानकी ।

नदीं चेमां शिवजलां सन्ध्यायै वरवर्णिनी ॥४९॥

प्रातः और सन्ध्याकाल में स्नान, जप आदि करने वाली तथा सदा सोलह  
वर्ष जैसी देख पड़ने वाली तथा सुंदर वर्ण वाली जानकी, इस नदी के स्वच्छ  
जल में स्नानादि तथा \*ईश्वरोपासना करने अवश्य आवेगी ॥ ४९ ॥

१ वनस्यास्य विचक्षणा — वनसम्बन्धन्यन्वेषणादिकुशला । (गो०)

\* "सन्ध्यायै" का अर्थ टीकाकारों ने ईश्वरोपासना इसलिए किया है  
कि, धर्मशास्त्रों ने स्त्रियों को, पुरुषों की तरह वैदिक विधि विधान से  
सन्ध्योपासन करने का अधिकार नहीं दिया ।

तस्याश्चाप्यनुरुपेयमशोकवनिका शुभा ।

शुभा या पार्थिवेन्द्रस्य पत्नी रामस्य समता ॥५०॥

राजेन्द्र श्रीरामचन्द्र की खेळ एव प्यारी भार्या जानकी के भाने के लिए यह उत्तम अशोकवाटिका सबया उपयुक्त भी है ॥ ५० ॥

यदि जीवति सा देवी ताराधिपनिभानता ।

आगमिष्यति साऽवश्यमिमा शिवजला नदीम् ॥५१॥

यदि यह चन्द्राननी जानकी वची जाती ह, तो वह शुभ या शुद्ध जल वाली इस नदी के तट पर अवश्य ही आवेगी ॥ ५१ ॥

एव तु मत्वा हनुमान्महात्मा

प्रतीक्षमाणो मनुजेन्द्रपत्नीम् ।

अवेक्षमाणश्च ददर्श सर्व

सुपुष्पिते पत्रघने निलीन ॥५२॥

इस प्रकार महात्मा हनुमानजी उस फूले हुए शिशपावृक्ष के घने पत्तों में छपने को छिपाए, सीता के भाने की प्रतीक्षा करते हुए घोर चारो घोर मौल फँसा कर देखते हुए, बैठे रहे ॥ ५२ ॥

सुन्दरकाण्ड का चौदहवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

पञ्चदशः सर्गः

स दीक्षमाणस्तत्रस्थो मार्गमाणश्च मैथिलीम् ।

अवेक्षमाणश्च महीं सर्वा तामन्ववक्षत ॥१॥

हनुमानजी उस वृक्ष पर बैठे हुए, सीताजी को ढूँढने के लिए पृथिवी पर चारो घोर दृष्टि फँसा कर देख रहे थे ॥ १ ॥

सन्तानकलताभिश्च पादपैरुपशोभिताम् ।

दिव्यगन्धरसोपेता सर्वत समलकृताम् ॥२॥

यह वन कलमृक्षों की लताओं और वृक्षों से शोभित, दिव्य गन्धों और दिव्य रसों से पूरा और सबत्र सजा हुआ था ॥ २ ॥

तां स नन्दनसङ्काशां मृगपक्षिभिरावृताम् ।

हर्म्यप्रासादसंवाधां कोकिलाकुलनिःस्वनाम् ॥३॥

वह धन नन्दनवन के तुल्य, मृगों और पक्षियों से पूर्ण अटारियों से युक्त, भवनो से सघन और कोकिल की कूज से कूजित था ॥ ३ ॥

काञ्चनोत्पलपद्माभिर्वापीभिरुपशोभिताम् ।

बह्वासनकुयोपेता बहुभूमिगृहायुताम् ॥४॥

उसमें सुवर्ण के कमलों वाली बापियाँ थी और वहाँ बैठने के लिए सुन्दर बैठकी बनी हुई थी और उनपर बिछीने पड़े हुए थे । उसमें पृथिवी के नीचे अनेक तहखाने भी थे ॥ ४ ॥

सर्वर्तुकुमुभैः रम्यां फलवद्भिश्च पादपैः ।

पुष्पितानामशोकानां श्रिया सूर्योदयप्रभाम् ॥५॥

प्रदीप्तामिव तत्रस्थो हनुमानन्ववक्षत ।

निष्पन्नशाखा बिहगैः क्रियमाणामिवासकृत् ॥६॥

उसमें ऐसे वृक्ष सगे हुए थे, जिनमें सब श्रुतियों में फल और फूल लगे रहते थे । फूले हुए अशोक वृक्ष की कान्ति से मानो वहाँ सूर्योदय की प्रभा फैल रही थी । हनुमानजी ने देखा कि, पेड़ों की छानियों पर अनेक पक्षी अपने दोनों पंखों को फैलाए और पत्तों को ढँके बैठे थे, जिसमें ऐसा जान पड़ता था, मानों वृक्षों की छानियों में पत्ते हैं ही नहीं ॥ ५ ॥ ६ ॥

विनिष्पतद्भिः शतशश्चित्रैः पुष्पावतंसकैः<sup>१</sup> ।

आमूलपुष्पनिचितैरशोकैः शोकनाशनैः ॥७॥

संकड़ों रंग-विरम पक्षी जो अपनी चोंचों में फूलों को दबाए हुए थे, प्राभूपणों से सजे हुए थे जान पड़ते थे । जड़ से लेकर फुनगी तक फूले हुए और मन को हर्षित करने वाले अशोक वृक्ष ॥ ७ ॥

१ पाठान्तरे—माधति समुदक्षत । २ पुष्पावतंसकै—चञ्चुपुटलग्नपुष्पा-सकृत्सिद्धं १ {शो०}

पुष्पभारातिभारैश्च स्पृशद्भिरिव मेदिनीम् ।

कर्णिकारैः कुसुमितैः किशुकैश्च सुपुष्पितैः ॥८॥

फूलों के बोझ से झुक कर, मानो पृथिवी को छू रहे थे । फूले हुए कर्णिकार और टेसू के फूलों की ॥ ८ ॥

स देशः प्रभया तेषां प्रदीप्त इव सर्वतः ।

पुंनागाः सप्तपर्णाश्च चम्पकोद्दालकास्तथा ॥९॥

प्रभा से, वह स्थान सर्वत्र प्रदीप्त या जान पड़ता था अर्थात् उन साल साल फूलों से ऐसा जान पड़ता था मानो, चारों ओर प्राग्वगी हुई है । नागकेसर द्वितिक्रम, चपा, लसोड़ा ॥ ९ ॥

विबुद्धमूला बहवः शोभन्ते स्म सुपुष्पिताः ।

शातकुम्भनिभाः केचित्केचिदग्निशिखोपमाः ॥१०॥

आदि बड़ी-बड़ी जड़ों वाले फूले हुए वृक्ष वहाँ की शोभा बढ़ा रहे थे । इन वृक्षों में कोई तो मुनहूते रंग के, कोई अग्नि की तरह लाल रंग के ॥ १० ॥

नीलाञ्जननिभाः केचित्तत्राशोकाः सहस्रशः ।

नन्दनं विबुधोद्यानं चित्रं चन्द्ररयं यथा ॥११॥

अतिवृत्तमिवाचिन्त्यं दिव्यं रम्यं श्रिया वृत्तम् ।

द्वितीयमिव चाकाशं पुष्पज्योतिर्गणायुतम् ॥१२॥

और कोई कानन का तरह लाल रंग के थे । इस प्रकार के रंग-विरणों हजारों अशोक वृक्ष वहाँ थे । यह अशोकवाटिका इन्द्र के नन्दनकानन और कुवेर के चन्द्ररय नामक उद्यान से भी उत्तमता, रमणीयता और सौन्दर्य में बढ़ी-बढ़ी थी । इससे सौन्दर्य की कल्पना भी करना सम्भव नहीं है । वहाँ तो कह सकते हैं कि, रावण का अशोक उद्यान पुष्परूपी तारागण से युक्त दूसरे आकाश के समान था ॥ ११ ॥ १२ ॥

पुष्परत्नशतैश्चित्रं पञ्चमं सागरं यथा ।

सर्वतुपुष्पैर्निचितं पादपमधगन्धिभिः ॥१३॥

प्रयथा पुष्परूपी सैकड़ों रंग-विरंगे रत्नों से भरा पाँचवाँ सागर था । सब ऋतुओं में इसमें फूलों के ढेर लगे रहते थे और मधुर गन्धयुक्त वृक्षों से यह सँवारा हुआ था ॥ १३ ॥

नानानिनादैरुद्यानं रम्यं मृगगणैर्द्विजैः ।

अनेकगन्धप्रयहं पुण्यगन्धं मनोरमम् ॥१४॥

शैलेन्द्रमिव गन्धाढ्यं द्वितीयं गन्धमादनम् ।

अशोकवनिकायां तु तस्यां यानरपुङ्गवः ॥१५॥

इसमें विविध प्रकार के पक्षी कूजा करते और तरह-तरह के पक्षी और मृग रहा करते थे । विविध प्रकार की मनोहर सुगंधों से सुवासित मानो यह दूसरा गिरिश्येष्ठ गन्धमादन था । इस अशोकवाटिका में हनुमानजी ने ॥ १४ ॥ १५ ॥

स ददर्शाविदूरस्थ चैत्यप्रासादमुच्छ्रितम् ।

मध्ये स्तम्भसहस्रेण स्थितं कैलासपाण्डुरम् ॥१६॥

समीप ही एक ऊँचा और गोलाकार भवन देखा । उसके बीच में एक हज़ार स्तम्भों से और उसका रंग कैलास पर्वत की तरह सफ़ेद था ॥ १६ ॥

प्रवालकृतसोपानं तप्तकाञ्चनवेदिकम् ।

मुष्णन्तमिव चक्षूषि द्योतमानमिव श्रिया ॥१७॥

उसकी सीढ़ियाँ मूँगे की और उसके चबूतरे सोने के थे । वह भवन ऐसा चमक रहा था कि उसकी ओर देखने से आँखें चौंधिया जाती थीं ॥ १७ ॥

विमलं प्रांशुभावत्वादुल्लिखन्तमिवाम्बरम् ।

ततो मलिनसंवीतां राक्षसीभिः समावृताम् ॥१८॥

उपवासकृशां दीनां निःश्वसन्तीं पुनः पुनः ।

ददर्श शुक्लपक्षादौ चन्द्ररेखामिवामलाम् ॥१९॥

वह भवन बहुत साफ-स्वच्छ था और ऊँचाई में आकाश से बाने करता था । उसमें मैंने कपड पहिन हुए और रातसियों से घिरी, उपवास से कृश, उदास और बार-बार लगी साँस लेती ई और शुक्लपत्र के आरम्भ की चन्द्रेखा की तरह निमंत, एक स्त्री को हनुमानजो ने देखा ॥ १८ ॥ १९ ॥

मन्दं प्रहयायमानेन रूपेण रुचिरप्रभाम् ।

पिनद्धां धूमजालेन शिखामिव विभावसोः ॥२०॥

मनोहर कान्तियुक्त सीमा जो कायर, जो घृत् ने डँकी हुई अग्निशिखा की तरह बड़ी कठिनाई में देखने में आता था, हनुमानजो ने देखा ॥ २० ॥

पीतेनैकेन संवीतां क्लिष्टेनोत्तमवाससा ।

सपङ्कामनसंकारां विषयामिव पद्मिनीम् ॥२१॥

वह एक पुरानी पीले रंग को उत्तम साडी पहिने हुए और आनूयण रहित होने से पुष्पहीन कमलिनी की तरह शोभाहीन जान पड़ती थी ॥ २१ ॥

'पीडितां दुःखसन्तप्तां परिम्लानां तपस्विनीम् ।

प्रहेणाङ्गारकेणेव पीडितामिव ॥२२॥

पीडित और दुःख से सन्तप्त, अत्यन्त दुर्बल तपस्विनी जानकी—भङ्गलग्रह से सताई हुई रोहिणी की तरह, उदास जान पड़ती थी ॥ २२ ॥

अश्रुपूर्णमुखीं दीनां कृशामनशनेन च ।

शोकध्यानपरां दीनां नित्यं दुःखपरायणाम् ॥२३॥

सदा शोकान्वित और चिन्तित और उदास रहने और उपवास करने के कारण, वह दुवर्ती हो गई थी और उनको आँसु से आँसुओं की घारा बह रही थी ॥ २३ ॥

स्त्रियं जनमपश्यन्ती पश्यन्तीं राक्षसोगणम् ।

स्वगणेन मृगों हीनां श्वगणाभिवृतामिव ॥२४॥



उनके नेत्रों के सामने सदा राक्षसियाँ रहा करती थीं । वह अपने प्रियजन श्रीरामचन्द्र और लक्ष्मण को न देखने के कारण, झुंड से बिछड़ी और शिकारी कुत्तों से घिरी हिरनी की तरह प्रस्त और घबड़ाई हुई थी ॥ २४ ॥

नीलनागाभया वेण्या जघनं गतयंकया ।

नीलया नीरदापाये वनराज्या महोमिव ॥ २५ ॥

काले साँप की तरह जो चोटो उनकी जाँघ पर पड़ी थी वह ऐसी जानू पड़ती थी जैसे घरद जल में नील वर्ण वाली वनपत्ति से पृथिवी-जान पड़ती है ॥ २५ ॥

सुखार्हा दुःखसन्तप्तां व्यसनानामकोविदाम् ।

तां समीक्ष्य विशालाक्षीमधिकं भलिनां कृशाम् ॥ २६ ॥

तर्कयामास सीतेति कारणरूपपादिभिः ।

ह्रियमाणा तदा तेन रक्षसा कामरूपिणा ॥ २७ ॥

सुख भोगने योग्य और कमी दुःख न भोगे हुए, किन्तु अब दुःखसन्तप्त, भलिनां वेश बनाए और दुबली-पतली उस विशाल नयनी को देख, हनुमानजी ने तर्क-वितर्क द्वारा अनेक कारणों से अपने मन में निश्चय किया कि, यही सीता है । वह मन ही मन कहने लगे कि, कामरूपी रावण जब इनको हर कर लिये माता था ॥ २६ ॥ २७ ॥

यथारूपा हि दृष्टा वै तथारूपेयमङ्गना ।

पूर्णचन्द्राननां सुभ्रूं चारुवृत्तपयोधराम् ॥ २८ ॥

तब मैंने जैसी रूप वाली स्त्री देखी थी, वैसा ही रूप इस स्त्री का है । क्योंकि उसी की तरह यह पूर्णचन्द्रवदनी है, इसकी सुन्दर भौंहें हैं तथा इसके गोल पयोधर हैं ॥ २८ ॥

दुष्टेन दुष्टे मेल्ये दुष्टकर्मफलमुत्पद्यते ।

[illegible]

३५-३६ के मंत्रों को समझा देने के लिये ...  
३७-३८ के मंत्रों को समझा देने के लिये ...

तां कर्मिण्य विनाशयन्तीं शङ्खमुज्ज्वलिनिदिताम् ।

सर्वशालासु मूर्तिरिति स्वर्गपदैवतादिभिः ॥४॥

श्रीगुरुदेव, विद्यालयाध्यक्ष, गुरुकुल, मंगल कोटेश्वर, जिला  
काठमांडू के आचार्य महोदयजी के द्वारा आदेश विद्यालये श्री  
श्रीलाल के ११/६/११

अदेह्या यानि चाद्भ्ये लडा शमोज्ज्वलीनयन् ।

नान्यामश्मज्जानानि शास्त्रागोनेत्यलक्षयन् ॥४॥

मीमांसा की दृष्टिमानने का मुख्य कारण यह था कि, पं०  
मीमांसे के अग्रिम जिन आनुषंगिकों का होना बचना दिया था, ११  
वे आनुषंगिक अनुमानों ने मीमांसे के अग्रिम पर देते ॥५३॥

गुह्यनी कर्णघेष्टो च द्यदंष्ट्री च सुसंस्थितौ ॥

अणिधिद्रुमचित्राणि हस्तेष्वानरणानि च ॥४२॥

श्यामानि क्षिरयुषतश्चास्तथा संस्थानवन्ति च ।

तान्येयैतानि मन्येऽहं यानि रामोऽन्वकोर्तयत् ॥४३॥

बानी में बहुत मध्ये बने हुए कुण्डल और कुत्ते के दाँतों के दावा  
कागों की लकड़ों और हाथों में भूँसा तथा मणियों के लडाक डग  
महग दिनों से गाफ न करने से कारण काले हो गए थे, किन्तु वे  
(इन्हें देख हनुमानजी ने मन ही मन कहा कि) वे मे ही भूपणह  
की रागपगत्री ने बल्लामा था ॥४२॥४३॥

तत्र यान्यवहीनानि तान्यहं नोपलक्षये ।

मान्यस्या नाचहीनानि तालीमानि न संशयः ॥४४॥

सोपसर्गा यथा सिद्धिं बुद्धिं सकलुषामिव ।

अभूतेनापवादेन कीर्तिं निपतितामिव ॥३४॥

अपवा विघ्ननुक्त सिद्धि की तरह, अथवा क्लृप्त ( बिगड़ी हुई ) बुद्धि की तरह, अथवा असत्य अन्याय की तरह, अथवा लुप्तप्राप्त ज्ञान की तरह ॥ ३४ ॥

रामोपरोधव्यथितां रक्षोहरणकशिताम् ।

अबलां मृगशावाक्षीं बौक्षमाणां समन्ततः<sup>१</sup> ॥३५॥

राक्षस द्वारा हरी जाने पर तथा खीरानचन्द्राक्षी से मिलने में बाधा पड़ने के कारण, शोक से विकस मृगशावकनपनी यह अवला, घबड़ा कर चारों ओर देख रही है ॥ ३५ ॥

बाष्पाम्बुपरिपूर्णं कृष्णवक्त्राक्षिपद्मणा ।

वदनेनाप्रसन्नेन निःश्वसन्ती पुनः पुनः ॥३६॥

काली बरीनिया से युक्त आँसु-भरे नेना और उदात्त मुख वाली वह अवला बार-बार साँस ले रही है ॥३६॥

मलपङ्कधरां दीनां मण्डनार्हमिमण्डिताम् ।

प्रभां नक्षत्रराजस्य कालनेघरिवावृताम् ॥३७॥

यह आम्रपत्र धारण करने योग्य होने पर भी भ्रान्तपण घुल्य सी हो रही है और इसके शरीर में मल लगा हुआ है तथा यह अत्यन्त उदात्त हो रही है; मानो प्रलयकापीन नेघो में देखी चन्द्रमा की प्रभा हो ॥३७॥

तस्य सन्दिदिहे बुद्धिर्मेहुः सीतां निरीक्ष्य तु ।

आम्नायानामयोगेन विद्यां प्रशियिलामिव ॥३८॥

इस प्रकार सीता को देख, हनुमानजी की बुद्धि बँन हो चकर में पड़ गई, जैसे अनन्यन्त विद्या, शिथिल पड़ जाती है ॥३८॥

दुःखेन बुबुधे सीतां हनुमाननलङ्कृताम् ।

संस्कारेण यथा हीनां वाचमर्यान्तरं गताम् ॥३६॥

हनुमानजी ने सीता को अलङ्कारहीन देख कर, शब्दव्युत्पत्तिहीन ५५  
प्रतिपादक किसी वाक्य की तरह, बड़ी कठिनाई से पहचाना ॥३६॥

तां समीक्ष्य विशात्ताक्षीं राजपुत्रीमनिन्दिताम् ।

तर्कयामास सीतेति कारणरूपपादिभिः ॥३७॥

अनिन्दिता, विशात्ताक्षी राजपुत्री सीता को देख कर, हनुमानजी ने  
कारणों के आधार पर तर्क वितर्क किया और विचारने लगे कि,  
सीता है ? ॥३७॥

बंदेह्या यानि चाङ्गेषु तदा रामोऽन्वकीर्तयत् ।

तान्याभरणजालानि शाखाशोभीन्यलक्षयत् ॥३८॥

सीताजी की पहिचानने का मुख्य कारण यह था कि, श्रीरामचन्द्र  
सीता के शरीर पर जिन आभूषणों का होना बतला दिया था, उनमें  
से आभूषण हनुमानजी ने सीता के शरीर पर देखे ॥३८॥

सुकृतौ कर्णवेष्टी च श्वदष्टौ च सुसंस्थितौ ॥

मणिविद्रुमचित्राणि हस्तेष्वाभरणानि च ॥३९॥

श्यामानि चिरयुक्तत्वात्तथा संस्थानवन्ति च ।

तान्येवंतानि मन्येऽहं यानि रामोऽन्वकीर्तयत् ॥४०॥

बानों में बहुत अच्छे बने हुए कुण्डल और कुत्ते के दाँतों के आकार के  
कानों की तर्कियाँ और हाथों में मूँगा तथा मणियों के जड़ाल कगन, जे  
बहुत दिनों से साफ न करने के कारण काले हो गए थे, किन्तु ये यथास्थान  
(इन्हे देख हनुमानजी ने मन ही मन कहा कि) वे ये ही भूषण हैं जिनके  
श्रीरामचन्द्रजी ने बतलाया था ॥३९॥४०॥

तत्र यान्यवहीनानि तान्यहं नोपलक्षये ।

यान्यस्या नावहीनानि तानीमानि न संशयः ॥४१॥

। किन्तु उन बतलाए हुआ में कई नहीं देख पड़ते हैं । सो वे गिर गए हैं  
। या सो गए हैं । परंतु जो मौजूद है, वे निस्सन्देह वे ही हैं ॥४४॥

। पीतं कनकपट्टाभं स्वस्तं तद्वसनं शुभम् ।

उत्तरीयं नगासवर्तं तदा दृष्टं प्लवङ्गमैः ॥४५॥

उनमें से जरादोजी का पीला हुपट्टा जो पर्वत पर खसक कर गिर पड़ा  
था, उसे तो हम सब वानरो ने देखा ही था ॥४५॥

। भूषणानि विचित्राणि दृष्टानि धरणीतले ।

अनयैवापविद्वानि स्वनवन्ति महान्ति च ॥४६॥

भयबा कई एक उत्तम (भयबा मद्भुत) आभूषण जो पृथिवी पर पड़े  
हुए देखें ये और जिनके गिरने पर बड़ा शन-शन शब्द हुआ था, इन्हीं के  
गिराए हुए ये ॥४६॥

इवं चिरगृहीतत्वाद्दसनं विलप्टवस्तरम् ।

तथापि नूनं तद्वर्णं तथा श्रीमद्यथेतरत् ॥४७॥

यद्यपि बहुत दिनों की पहिनी हुई होने के कारण इनकी ओढ़नी मसली  
हुई सी और मैली हो गई है, तो भी उसकी रङ्गत नहीं उठी है और जो  
वस्त्र हमें वहां मिला था उसी की तरह यह चटकदार बनी हुई है ॥४७॥

। इयं कनकवर्णाङ्गी रामस्य महिषी प्रिया ।

प्रनष्टाऽपि सती याऽस्य मनसो न प्रणश्यति ॥४८॥

यह सुवर्णाङ्गी श्रीरामजी की प्यारी पटरानी पतिव्रता सीता, यद्यपि  
श्रीरामचन्द्र के निकट नहीं है, तो भी श्रीरामजी के मन से दूर नहीं  
हुई है ॥४८॥

इयं सा यत्कृते रामश्चतुर्भिः परितप्यते ।

कारुण्येनानृशंस्येन शोकेन मदनेन च ॥४९॥

यह वही है, जिसके लिए श्रीरामचन्द्रजी चार प्रकार से सन्तप्त हो रहे  
हैं । भर्षात् कारुण्य, भ्रानृशस्य, शोक और मदन से ॥४९॥

। पाठान्तरे—“मुख्यानि ।”

स्त्री प्रनष्टेति कारुण्यादाश्रितेत्यानृशंस्यतः ।

पत्नी नष्टेति शोकेन प्रियेति मदनेन च ॥५०॥

स्त्री हरण हो गई इस कारण कष्ट, आश्रितजन की रक्षा न कर पाई इसलिए दयालुता, भार्या का पता नहीं चलना इसका शोक और प्रिया का वियोग होने से कामदेव की पीड़ा । ये चार प्रकार के शोक श्रीरामचन्द्रजी को सता रहे हैं ॥५०॥

अस्या देव्या यथा रूपमङ्गप्रत्यङ्गसौष्ठवम् ।

रामस्य च यथा रूपं तस्येयमसितेक्षणा ॥५१॥

इस देवी का जैसा रूप लावण्य और अंग प्रत्यंग का सौंदर्य है, वैसा ही श्रीरामचन्द्रजी का भी है । मन इससे तो यह श्रीरामचन्द्रजी ही की प्यारी सीता जान पड़ती है ॥५१॥

अस्या देव्या मनस्तिस्मिस्तस्य चास्यां प्रतिष्ठितम् ।

तेनेय स च धर्मात्मा मुहूर्तमपि जीवति ॥५२॥

इस देवी का मन श्रीरामचन्द्रजी में है और श्रीरामचन्द्रजी का मन इसमें है, इसलिए ये सीता देवी और वे धर्मात्मा श्रीरामचन्द्रजी, अब तक जी रहे हैं । नहीं तो (ये दोनों) एक क्षण भी नहीं जी सकते थे ॥५२॥

दुष्करं कृतवान् रामो हीनो यवनया प्रभुः ।

धारयत्यात्मनो देहं न शोकेनावसोदति ॥५३॥

इनके विरह में श्रीरामचन्द्रजी का जीते रहना बड़ा ही दुष्कर कार्य है । आश्चर्य है, सीताजी के विरह-ज्वर-शोक में पीड़ित होकर भी, श्रीरामचन्द्रजी अब तक जीवित हैं, नहीं तो इनको विरह में शोक से उनका (श्रीरामचन्द्रजी का) नष्ट हो जाना कोई आश्चर्य की बात न थी ॥५३॥

दुष्करं कुरुते रामो य इमां मत्तकाशिनीम् ।

विना सीता महाबाहुर्मुहूर्तमपि जीवति ॥५४॥

मेरी समझ में तो महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी यह बड़ा ही दुष्कर कार्य कर

रहे हैं कि, सीता जैसी अनुरागवती पत्नी के बिना वे मुहूर्त भर भी जीवित रह रहे हैं ॥१५॥

एवं सीतां तदा दृष्ट्वा हृष्टः पवनसम्भवः ।

जगाम मनसा रामं प्रशशंस च तं प्रभुम् ॥१५॥

इति पञ्चदशः सर्गः ॥

पवननन्दन ने इस प्रकार सीता को देखा और वे बहुत प्रसन्न हुए और मनसा श्रीरामचन्द्रजी के सवीप जा, उनको प्रशंसा अथवा स्तुति करने लगे ॥१५॥

सुन्दरकाण्ड का पन्द्रहवाँ सर्ग पूरा हुआ ।



## षोडशः सर्गः

प्रशस्य तु प्रशस्तव्यां सीतां तां हरिपुङ्गवः ।

गुणाभिरामं रामं च पुनश्चिन्तापरोऽभवत् ॥१॥

प्रशंसा करने योग्य सीताजी की प्रशंसा कर और गुणाभिराम श्रीरामचन्द्रजी के गुणानुवाद कर, हनुमानजी फिर सोचने-विचारने लगे ॥१॥

त मुहूर्तमिव ध्यात्वा वाप्यपर्याकुलेक्षणः ।

सीतामाश्रित्य तेजस्वी हनुमान्विललाप ह ॥२॥

एक मुहूर्त भर कुछ सोच कर तेजस्वी हनुमानजी नेत्रों में आँसू भर और सीता के लिए विलाप कर, मन ही मन कहने लगे ॥२॥

मान्या गुरुविनीतस्य लक्ष्मणस्य गुरुप्रिया ।

यदि सीताऽपि दुःखार्ता कालो हि दुरतिक्रमः ॥३॥

गुरुओं द्वारा मुनिव्रत श्रीलक्ष्मण के ज्येष्ठभ्राता श्रीरामचन्द्रजी की पत्नी सीता, जब ऐसे कष्ट में रही हैं, तब दूसरों का कहना ही क्या है ? हा । काल के प्रभाव को उत्लघन करना ( अथवा बाल के प्रभाव से बचना ) सर्वथा दुस्साध्य है ॥३॥

रामस्य व्यवसायज्ञा<sup>१</sup> लक्ष्मणस्य च धीमतः ।

नात्यर्थं क्षुम्यते देवी गङ्गेव जलदागमे ॥४॥

सीताजी, बुद्धिमान श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजी की प्रशंसासीता मा पराक्रम को भली भाँति जानती है। तभी तो वर्षाकालीन गङ्गा की तरह, मध्य तदियों का जल घाने पर भी यह क्षीम को प्राप्त नहीं हो रही है ॥४॥

तुल्यशीलवयोवृत्तां तुल्याभिजनलक्षणम् ।

राघवोऽहंति वैदेहीं तं चैयमसितेक्षणा ॥५॥

सचमुच स्वाभाव, वय, चरित्र, कुल और शुभलक्षणों में सीताजी श्रीरामचन्द्रजी की भार्या होने ही योग्य हैं और वे इनके ही योग्य पति हैं ॥५॥

तां दृष्ट्वा नवहेमाभां लोककान्तामिव श्रियम् ।

जगाम मनसा रामं वचनं<sup>१</sup> चैवमब्रवीत् ॥६॥

तदनन्तर सुवर्णाङ्गी लक्ष्मीजी की तरह लोकानन्ददायिनी उत जानकीजी के वर्णन कर, हनुमानजी मन से श्रीरामचन्द्रजी के पास जा कहने लगे ॥६॥

अस्या हेतोर्दिशालाक्ष्या हतो वाली महाबलः ।

रावणप्रतिमो वीर्ये कबन्धश्च निपातितः ॥७॥

इन विशालाशी सीता के लिए ही तो श्रीरामचन्द्रजी ने महाबली बालि को और रावण की तरह पराक्रमी कबन्ध को मारा था ॥७॥

विराधश्च हतः संलये राक्षसो भीमविक्रमः ।

वने रामेण<sup>१</sup> विक्रम्य महेन्द्रेणैव शम्बरः ॥८॥

श्री रामचन्द्रजी ने इन्ही के लिए युद्ध में भयकर पराक्रमी विराध को उसी प्रकार मारा था, जिस प्रकार इन्द्र ने शम्बरपुर को ॥८॥



चतुर्दश सहस्राणि रक्षसां भीमकर्मणाम् ।

निहतानि जनस्थाने शरैरग्निशिखोपमैः ॥६॥

इन्हीं के लिए श्रीरामचन्द्रजी ने अग्निशिखा की तरह चमचमाते बाणों से जनस्थान-निवासी भयकर कर्म करने वाले चौदह हजार राक्षसों को मारा था ॥६॥

खरश्च निहतः संख्ये त्रिशिराश्च निपातितः ।

दूषणश्च महातेजा रामेण विदितात्मना ॥७॥

युद्ध में खर, त्रिशिरा और महातेजस्वी दूषण को प्रसिद्ध श्रीरामचन्द्रजी ने मारा था ॥७॥

ऐश्वर्यं बानराणां च दुर्लभं बालिपालितम् ।

अस्या निमित्ते सुग्रीवः प्राप्तवाँल्लोकसत्कृतम् ॥८॥

इन्हीं के पीछे दुर्लभ बानरों का राज्य, जिसका पालन बालि करता था, लोकमान्य सुग्रीव को मिला ॥८॥

सागरश्च मया क्रान्तः श्रीमन्नवनदीपतिः ।

अस्या हेतोर्विशालाक्ष्याः पुरी चैवं निरीक्षिता ॥९॥

मैंने भी इन्ही विशालाक्षी बानकी के लिए समुद्र फाँदा और यह सकापुरी देखी ॥९॥

यवि रामः समुद्रान्तां मेदिनीं परिवर्तयेत् ।

अस्याः कृते जगन्त्रापि युक्तमित्येव मे मतिः ॥१०॥

मेरी समझ में तो यदि श्रीरामचन्द्रजी इस देवी के लिए, केवल यह पृथ्वी ही नहीं, बल्कि समस्त लोको को भी उलट दें तो भी उनका ऐसा करना उचित ही होगा ॥१०॥

राज्यं वा त्रिषु लोकेषु सीता वा जनकात्मजा ।

त्रैलोक्यराज्यं सकलं सीताया नाप्नुयात्कलाम् ॥११॥

यदि त्रिलोकी के राज्य और जनकनन्दिनी की तुलना की जाय, तो त्रिलोकी का राज्य, सीता की एक कला के बराबर भी तो नहीं हो सकता ॥११॥

इयं सा धर्मशीलस्य मैथिलस्य महात्मनः ।

मुता जनकराजस्य सीता भर्तृदृढव्रता ॥१५॥

क्योंकि धर्मात्मा महात्मा जनक की यह मुता सीता, पातिव्रत धर्म का निवाह करने में पूर्ण रूप से दृढ़ है ॥१५॥

उत्थिता मेदिनी भित्वा क्षेत्रे हलमुखक्षते ।

पचरेणुभिर्भू. कीर्णा शुभैः केदारपांसुभिः ॥१६॥

पद्मरेणु का तरह खेतों की घुल से घूमरित, हल की गोक से जुते हुए खेत से यह पृथिवी को फोड़ कर निकली थी ॥१६॥

विक्रान्तस्यायंशीलस्य संयुगेष्वनिर्यातिनः ।

स्तुपा दशरथस्यैषा ज्येष्ठा राज्ञो यशस्विनी ॥१७॥

और बड़े पराक्रमी श्रेष्ठस्वभाव वाले और युद्ध में कभी पीठ न दिखाने वाले महाराज दशरथ की महायशस्विनी ज्येष्ठी पुत्रवधू है ॥१७॥

धर्मज्ञस्य कृतज्ञस्य रामस्य विदित्तात्मनः ।

इयं सा दयिता भार्या राक्षसीवशमागता ॥१८॥

और धर्मात्मा, कृतज्ञ तथा प्रसिद्ध पुरुष श्रीरामचन्द्रजी की यह प्यारी पत्नी है । सो इन समय यह बेबारी, राक्षसिया के वश में आ पड़ी है ॥१८॥

सर्वान्भोगान्परित्यज्य भर्तृस्नेहबलात्कृता ।

अचिन्तयित्वा दुःखानि प्रविष्टा निर्जनं वनम् ॥१९॥

भरने पति के प्रेम का वशवर्तिनी हो यह घर के समस्त सुखा और भोगों को त्याग कर और वन के दुखों का रणी भर भी परवाह न कर, निर्जन वन में चली आई ॥१९॥

सन्तुष्टा फलमूलेन भर्तृशुश्रूषणे रता ।

या परां भजते प्रीतिं घनेऽपि भवने यथा ॥२०॥

और फल फूल खा कर सन्तुष्ट हो, अपने पति की सेवा करती हुई, वर की तरह वन में भी प्रसन्न हो रही थी ॥२०॥

सेयं कनकवर्णाङ्गा नित्यं सुस्मितभाषिणी ।

सहते यातनामेतामनर्थानामभागिनी ॥२१॥

जिसने कभी कोई विपत्ति नहीं झेली, जो सदा हँसमुख बनी रहती थी, वही यह सुवर्ण सदृश वर्ण वाली सीता, कष्टों और अनर्थों को भोग रही है ॥२१॥

इमां तु शीलसम्पन्नां द्रष्टुमर्हति राघवः ।

रावणेन प्रमथितां प्रपामिव पिपासितः ॥२२॥

रावण द्वारा सताई हुई इस सुशीला जानकी को देखने के लिए श्री रामचन्द्रजी वसी तरह उत्सुक हैं जिस तरह पीछाला देखने को प्यासा उत्सुक हुआ करता है ॥२२॥

अस्या नूनं पुनर्लाभाद्राघवः प्रीतिमेप्यति ।

राजा राज्यात्परिभ्रष्टः पुनः प्राप्येव मेदिनीम् ॥२३॥

निश्चय ही इसको पुनः पाकर श्रीरामचन्द्रजी वैसे ही प्रसन्न होंगे; जैसे खोये हुए राज्य को प्राप्त कर राजा प्रसन्न होता है ॥२३॥

कामभोगैः परित्यक्ता होना बन्धुजनेन च ।

धारयत्यात्मनो देहं तत्समागमलालसा ॥२४॥

माला चन्दनादि सुख-भोगों से वञ्चित और बन्धुबान्धवों से रहित यह जानकी श्रीरामचन्द्रजी से मिलने की आशा ही से प्राण धारण किए हुए है ॥२४॥

नैया पश्यति राक्षस्यो नेमान्पुष्पफलद्रुमान् ।

एकस्थहृदया नूनं राममेवानुपश्यति ॥२५॥

न तो ये राक्षसियों को और न फले-फूलें इन वृक्षों की ओर देखती है । यह तो एकाग्र मन से केवल श्रीरामचन्द्र जी के ध्यान ही में मग्न है ॥२५॥

भर्ता नाम परं नार्या भूषणं भूषणादपि ।

एषा 'विरहिता तेन भूषणार्हा न शोभते ॥२६॥

क्योंकि स्त्रियों के लिए उनका पति ही भूषण है, बल्कि भूषण से भी बढ़ कर ही है । घत यह पतिवियोग के कारण, शोभा योग्य होने पर भी, शोभायमान नहीं हो रही है ॥२६॥

दुष्करं कुरुते रामो हीनो यवनया प्रभुः ।

धारयत्यात्मनो देहं न दुःखेनावसीदति ॥२७॥

इसके पति श्रीरामचन्द्रजी इसके वियोग में भी जीते हैं; सो] सचमुच वे यह बड़ा दुष्कर कार्य कर रहे हैं ॥२७॥

इमामसितकेशान्तां शतपत्रनिभेक्षणाम् ।

सुषाहीं दुःखितां दृष्ट्वा ममापि व्यथितं मनः ॥२८॥

काले केशवाली, कमलनयनी और सुल भोगने योग्य इस जानकी को दुःखी देख, मेरा भी कतेजा मारे दुःख के फटा जाता है ॥२८॥

क्षितिक्षमा पुष्करसन्निभाक्षी

या रक्षिता राघवलक्ष्मणाम्याम् ।

सा राक्षसीभिर्विकृतेक्षणाभिः

संरक्ष्यते सम्प्रति वृक्षमूले ॥२९॥

हा ! जो पृथिवी के समान क्षमा करने वाली है और जिसकी रक्षा स्वयं श्रीरामचन्द्र और लक्ष्मण करते थे, आज वहीं कमलनयनी सीता विकट जेबों वाली राक्षसियों के पहरे में एक वृक्ष के नीचे बंठी है ॥२९॥

हिमहतनलिनीव नष्टशोभा

व्यसनपरम्परयातिपीडयमाना ।

सहचररहितेव चक्रवाकी

जनकसुता कृपणां दशां प्रपन्ना ॥३०॥

१ "पाठान्तरे—"एषा तु रहिता ।"

सीता, पाले की मारी कमलिनी की तरह, दुर्घों से उत्पीडित हो तथा चक्रवा से रहित चक्रवी की तरह, योग्य दशा को प्राप्त हुई है ॥३०॥

अस्या हि पुष्पावनताग्रशाखाः

शेकं दृढं वै जनयन्त्यशोकाः ।

हिमव्यपायेन च मन्दरश्मि-

रम्युत्थितो नैकसहस्ररश्मिः ॥३१॥

फलों के भार से झुकी हुई पशोक-वृक्ष की ये डालियाँ और वसन्त-कालीन यह निर्मल और सूर्य की अपेक्षा मन्द किरणों वाला यह चन्द्रमा, इन देवी के शोक को और भी अधिक बढ़ा रहे हैं ॥३१॥

इत्येवमर्थं कपिरन्ववेक्ष्य

सीतेयमित्येव निविष्टबुद्धिः ।

संश्रित्य तस्मिन्नियसाद् वृक्षे

बली हरीणामूपभस्तरस्वी ॥३२॥

इति षोडशः सर्गः ॥

महावीर कपिप्रेष्ठ हनुमान इस प्रकार मन ही मन भली भाँति निश्चय कर कि, यही सीता है और अपना प्रयोजन सिद्ध हुआ देख, उसी वृक्ष पर झण्डी तरह बैठ गए ॥३२॥

मुन्दरकाण्ड का सोलहवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

सप्तदशः सर्गः

ततः कुमुदपण्डाभो निर्मलो निर्मलं स्वयम् ।

प्रजगाम नभश्चन्द्रो हंसो नीलमिवोदकम् ॥१॥

उस समय कुमुद पुष्पों की तरह निर्मल चन्द्रमा निर्मल आकाश में, कुछ ऊपर चढ़, वैसे ही शोभित हुआ, जैसे नील जल वाली झील में हंस शोभित होता है ॥१॥

साचिद्व्यमिव कुर्वन्त प्रभया निर्मलप्रभः ।

चन्द्रमा रश्मिभिः शीतैः सिधेवै पवनात्मजम् ॥२॥

निर्मल प्रभा वाले चन्द्रदेव, अपनी चांदनी में हनुमानजी की सहायता करते हुए, उनको अपनी शीतल किरणों से हर्षित करने लगे ॥२॥

स ददर्श ततः सीतां पूर्णचन्द्रनिभाननाम् ।

शोकभारैरिव न्यस्तां भारैर्नाविमिवाम्भसि ॥३॥

हनुमानजी ने चांदनी के सहारे चन्द्रमुखी सीता को देखा उस समय सीता को दशा भारे शोक के बैसी ही हो रही थी; जैसी कि, अधिक बोस से लदी हुई नाव की जल में होती है ॥३॥

विदूक्षमाणौ धंदेहौ हनुमान्पवनात्मजः ।

स ददर्शविदूरस्था राक्षसीघोरदर्शनाः ॥४॥

जानकी को देखते-देखते पवनमण्डन हनुमानजी की दृष्टि उन भयङ्कर रूपों वाली राक्षसियों पर पड़ी जो सीताजी के समीप ही बैठी हुई थीं ॥४॥

एकाक्षीमेककर्णा च कर्णप्रावरणां तथा

अकर्णा शङ्कुकर्णा च मस्तकोच्छ्वासनासिकाम् ॥५॥

अतिकायोत्तमाङ्गौ च तनुदीर्घशिरोधराम् ।

ध्वस्तकेशी<sup>१</sup> तथाऽकेशी<sup>२</sup> केशकम्बलधारिणीम् ॥६॥

उन राक्षसियों में कोई कानी, कोई बूँची, कोई बहुत बड़े कानों वाली, कोई दोनों कानों से रहित, कोई कील की तरह कानों वाली तथा कोई भरतक पर नाक वाली और नाक से सांस लेती हुई वहाँ बैठी थीं । उनमें से किसी के शरीर का ऊपरी भाग बहुत बड़ा था किसी की गर्दन पतली और लम्बी थी, किसी के सिर पर थोड़े बाल थे और किसी की घाँट पर बाल

१ ध्वस्तकेशी—स्वल्पकेशी । (गो०) २ अकेशी—अनुत्पन्नकेशी । (गो०)

उगे ही न थे । किसी के शरीर पर इतने रोम थे कि, वह ऐसी जान पड़ती थी, मानो वाला कम्बल ओढ़े हुए है ॥५॥६॥

लम्बकर्णललाटां च लम्बोदरपयोधराम् ।

लम्बोष्ठौ चिबुकोष्ठौ च लम्बास्यां लम्बजानुकाम् ॥७॥

किसी के लम्बे-लम्बे कान और लम्बा कपाल या और किसी का लम्बा पेट और लम्बे पयोधर (स्तन) थे, किसी के लम्बे ओठ, किसी के ओठ ठुड्डी तक लटक रहे थे, कोई लम्बे मुख वाली थी और कोई लम्बी जाँघों वाली थी ॥७॥

‘ह्रस्वा दीर्घा तथा कुब्जा विकटां वामनां तथा ।

करालां भुग्नवक्त्रां च पिङ्गाक्षीं विकृताननाम् ॥८॥

कोई नाटी, कोई लम्बी, कोई कुबड़ी, कोई विकटाकार, कोई बौनी, कोई भयङ्कर रूप वाली, कोई टेढ़े मुख वाली, कोई पीले नेत्रों वाली और कोई विकृत मुख वाली थी ॥८॥

विकृता पिङ्गला काली क्रोधना कलहप्रिया ।

कालायसमहाशूलकूटमुद्गरधारिणी ॥९॥

कोई टेढ़े-मेढ़े भङ्गों वाली, कोई पीली, कोई काली, कोई सदा क्रुद्ध रहने वाली और कोई कलहप्रिया थी । उनमें कोई लोहे का बड़ा शूल और कोई काँटेदार मुद्गर हाथ में लिये हुए थी ॥९॥

धराहमृगशार्दूलमहिषाजशिवामुखी ।

गजोष्ठहयपादाश्च निखातशिरसोऽपराः ॥१०॥

किसी का मुख शूकर जैसा, किसी का हिरन जैसा, किसी का शार्दूल जैसा, किसी का भैंसा जैसा, किसी का बकरी जैसा और किसी का स्यारिन जैसा था । किसी के पैर हाथी जैसे, किसी के ऊँट जैसे और किसी के घोड़े जैसे थे । किसी किसी का सिर माथे में घुसा हुआ था ॥१०॥

१ पाठान्तरे—“चिबुकोष्ठौ” । २ पाठान्तरे—“ह्रस्वदीर्घा”

एकहस्तैकपादाश्च खरकर्णेश्वकर्णिकाः ।

गोकर्णोर्हस्तिकर्णोश्च हरिकर्णोस्तथापराः ॥११॥

कोई एक हाथ और कोई एक पैर वाली थी । किमी के कान गड़े जैसे, किमी के छोटे जैसे, किमी के गाय जैसे, किमी के हाथी जैसे तथा किसी के बन्दर जैसे थे ॥११॥

अनासा अतिनासाश्च तिर्यङ्गनासा विनासिकाः ।

गजसन्निभनासाश्च ललाटोच्छ्वासनासिकाः ॥१२॥

किमी के नाक थी हों नशों किमी के नाक लो थी किन्तु वह बहुत बड़ी थी । किमी की नाक टेढ़ी थी और किमी की नासिका की बनावट विशेष तरह की थी । किमी की नाक हाथी की मूँड जैसी और किसी की नाक ललाट में थी जिससे वह साँस लेती थी ॥१२॥

हस्तिनादा महापादा गोपादाः पादचूलिकाः ।

अतिमात्रशिरोग्रीवा अतिमात्रकुचोदरीः ॥१३॥

किमी के हाथी जैसे पैर, किमी के महाभारी पैर किसी के बैला जैसे पैर और किमी के पैरों पर चाटो जैसे केशों का समूह था । किमी की केवल गर्दन और फिर और किमी के केवल पेड़ और स्तन ही स्तन देख पड़ते थे ॥१३॥

अतिमात्रास्यनेत्राश्च दीर्घजिह्वानखास्तथा ।

अजामुखीर्हस्तिमुखीर्गोमुखी सूकरीमुखो ॥१४॥

किमी के जग मुख और किमी के बड़े बड़े नेत्र थे और किसी के लम्बी जीभ और नख थे । कोई बकरे के मुख वाली, कोई हाथी के मुख वाली, कोई गी के मुख वाली और कोई सूकरी जैसे मुखवाली थी ॥१४॥

ह्योष्ट्रखरवकाश्च ऽ राक्षसीर्घोरदर्शना ।

शूलमुद्गरहस्ताश्च क्रोधना कलहप्रिया ॥१५॥



किसी का मुख घोंडे जैसा, किसी का जूँट जैसा और किसी का गधे जैसा था । वे सब राजसी भयङ्कर रूपवाली थी । उनके हाथों में शूल और मुद्गर थे तथा वे बड़ी गुस्मैल और झगडा करने वाली थी ॥१५॥

कराला धूम्रकेशीश्च राक्षसीवि कृतानना ।

पिबन्ती सतत पान सदा माससुराप्रिया ॥१६॥

वे भयङ्कर और धुँएँ के तुल्य केशवाली तथा भयङ्कर मुखा वाली राक्षसियाँ थी । वे सदा शराब पिया करती थीं क्योंकि उनकी शराब पीना और मास खाना बहुत प्रिय लगता था ॥१६॥

मासशोणितदिग्धाङ्गीर्मासशोणितभोजना ।

ता ददर्श कपिश्रेष्ठो रोमहर्षणदर्शना ॥१७॥

उनके शरीर में मास और खिर सना हुआ था, क्योंकि वे खिर पीती और मास खाया करती थी । उनको देखने से देखने वाले के शरीर के रोगटे लगे हो जाते थे । ऐसी राक्षसियों को हनुमानजी ने वहाँ देखा ॥१७॥

स्कन्धवन्तमुपासीनाः परिवार्य वनस्पतिम् ।

तस्याधस्ताच्च ता देवीं राजपुत्रीमनिन्दिताम् ॥१८॥

वे सब की सभ, उम सभन बूझ को घेरे हुए थी जिसके नीचे मुन्दरी राजपुत्री सीताजी बैठी हुई थी ॥१८॥

लक्षयामास लक्ष्मीवान्हनुमाञ्जनकात्मजाम् ।

निष्प्रभां शोकसन्तप्तां मलसङ्कुलमूर्धजाम् ॥१९॥

हनुमानजी ने जनकनन्दिनी को देखा कि वे प्रभाहीन हो रही हैं और शोक से सन्तप्त हैं तथा उनके सिर के बाल मूल से चीकड़ हो रहे हैं ॥१९॥

क्षीणपुण्यां च्युतां भूमौ तारां निपतितामिव ।

'चारित्रव्यपदेशाढ्यां भर्तृ दर्शनदुर्गताम् ॥२०॥

१ चारित्रव्यपदेशाङ्गा—चरित्रतावर्माचरणव्यातिसम्पत्ताम् । (गो०)

मानो क्षीणपुण्य कोई तारा पवित्री पर गिरा पड़ा है । सीताजी एक प्रसिद्ध पतिव्रता स्त्री ह । परन्तु इस समय इनको अपने पति का दगन दुलम हो रहा है ॥२०॥

भूषणैरुत्तमैर्होना भर्तृवात्सल्यभूषणाम् ।

राक्षसाधिपसरुद्धा बन्धुभिश्च विनाकृताम् ॥२१॥

यद्यपि उनके शरीरों में बर्षिया गहन नहीं ह तथापि व पतिप्रम रूपी भूषण से भूषित ह और बन्धुजनों से रहित व रावण के यहाँ मजबूत हैं ॥२१॥

वियूथा सिंहसरुद्धा वद्धा गजबधूमिव ।

चन्द्ररेखा पयोदान्ते शारवाम्भरिवावृताम् ॥२२॥

उस समय जानकीजी ऐसी जान पड़ती थीं मानो अपने मुँह से छूटी और बँधी हुई कोई हथिनी सिंह के चंगुल में फँस गई हो । अथवा वर्षाऋतु के अंत में मानो चन्द्र की चाँदनी गारदीय मेघों में छिप रही हो ॥२२॥

क्लिष्टरूपामसस्पर्शाद्युवतामिव वल्तकीम् ।

सीता भर्तृवशे युवतामयुवता 'राक्षसीवशे ॥२३॥

उबटनादि न लगान से व मानो बहुत दिना से बिना बजाई बीणा की तरह मलिन हो रही हैं । जो सीताजी अपने पति के पास रहन योग्य हैं व आज राक्षसियों के क्रूरताक्ष की लक्ष्य बनी हुई ह अथवा राक्षसियों के पहरे में हैं ॥२३॥

अशोकवनिकामध्ये शोकसागरमाप्नुताम् ।

ताभि परिवृता तत्र सग्रहामिव रोहिणीम् ॥२४॥

अशोकवाटिका में सीता मानो शोकसागर में डबती और उतराती हैं अथवा मङ्गल ग्रह से घेरित रोहिणी की तरह उन राक्षसियों से घिरी हुई ह ॥२४॥

१ राक्षसीवशे अयुवता—तद्वचनायशूष्यन्तीमित्ययम् । (गो०)

ददर्श हनुमान्देवीं <sup>१</sup>लतामकुसुमामिव ।

सा मलेन च दिग्धाङ्गी वपुषा चाप्यलंकृता ॥२५॥

हनुमान्देवी ने असोकवाटिका में पुष्पहीन लता की तरह, मीठाजी की शरीर में र्मन लगेटे और शृङ्गाररजित देखा ॥२५॥

मृणाली पङ्कुदिग्धेव विभाति न विभाति च ।

मलिनेन तु वन्द्रेण परिविलष्टेन भामिनीम् ॥२६॥

संवृता मृगशावाक्षीं ददर्श हनुमान्कपिः ।

तां देवीं दीनवदनामदोना भर्तृतेजसा ॥२७॥

सुन्दर हान पर भा सीताजी कीचड़ में र्मन हुई मलिनी की तरह शोभाहीन हा रही थीं । हनुमान्देवी ने देखा कि, मृगशरी माताजी अपने शरीर का एक जीर्ण और मंने कुर्वन वन्द्रे से ढँक हुए हैं । अन्नि मीठाजी इस समय वशास थीं तब ही वे आरुणचन्द्र का के वन पराङ्गन का स्वरण कर, उमान नयी जान पड़ता थी ॥२६॥२७॥

रक्षितां स्वेन शीलेन सीताममितलोचनाम् ।

तां दृष्ट्वा हनुमान्सीता मृगशावकेनिभेक्षणाम् ॥२८॥

काने-काने नेत्रों वाली मीठा जी अपने शीत स्वभाव से स्वयं अपने पतिव्रत धर्म की रक्षा कर रही थीं । उन मृगशावकनयी मीठाका का हनुमान्देवी ने देखा ॥२८॥

मृगकन्यामिव त्रस्तां बीक्षमाणां समन्ततः ।

दहन्तीमिव निःश्वानैर्बृक्षान्पल्लवधारिणः ॥२९॥

वे मृगशरी की तरह भयभीत हा, चारों ओर देख रही थीं और अपने निःश्वसा ने माली आम्रान के पल्लवधारों वृक्षों का मन्त्र दिग् हावती थीं ॥२९॥

१ पाञ्चतरे—“लता कुसुमिनीव” ।

२ नृतिवता—उन्नेव स्वरणेन । (दि०)

सद्भातमिव शोकानां दुःखस्योर्मिमिवोत्थिताम् ।  
 ता क्षमा सुविभक्ताङ्गीं विनाभरणशोभिनीम् ॥३०॥  
 प्रहर्षमतुललेभे मारुति प्रेक्ष्य मंथिलीम् ।  
 हर्षजानि च सोऽश्रूणि ता दृष्ट्वा मदिरक्षणाम् ॥  
 मुभोच हनुमास्तत्र नमश्चक्रे च राघवम् ॥३१॥

(उस समय हनुमानजी को ऐसा जान पड़ा) मानो गोकसागर से बुल-  
 रूपी नहरें उठ रही हों । क्षमा की साधारण मति सुन्दर अङ्गी वाली तथा  
 विना आभूषणों के भी शोभायमान जानकीजी को देख हनुमानजी बहुत  
 प्रसन्न हुए । अष्ट नवों वाली जानकाजी को देख हनुमानजी आनन्द के आँसू  
 बहान लग और उहाँन मनसा अग्रामचन्द्र जी का प्रणाम किया ॥३०॥३१॥

नमस्कृत्वा स रामाय लक्ष्मणाय च वीर्यवान् ।  
 सीतादर्शनसहृष्टो हनमान्सवृतोऽभवत् ॥३२॥

इति सप्तदश सर्गः ॥

महाबली हनुमानजी न श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मण जी को मन से  
 प्रणाम किया और सीता के दर्शन पान से अत्यन्त प्रसन्न हो व उसी वृक्ष के  
 पत्ता में छिप कर बैठ गए ॥३२॥

सुन्दरकाण्ड का सत्रहवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— ० —

## अष्टादश सर्ग

तथा विप्रेक्षमाणस्य वन पुष्पितपादपम् ।  
 विचिन्वतश्च वैदेहीं किञ्चिच्छ्रेया निशाभवत् ॥१॥

पुष्पित वन से युक्त आगोकवाटिका को देखते देखते और सीता को खोजते  
 खोजते अब थोड़ी ही रात शयन रह गई थी ॥१॥

पठङ्गवेदविदुषां ऋतुप्रवरयाजिनाम् ।

शुश्राव ब्रह्मघोषांश्च विरात्रे ब्रह्मरक्षसाम् ॥२॥

रात बीतने पर पठङ्गवेदो के ज्ञाता और उत्तमोत्तम यज्ञों के करने वाले ब्राह्मण राक्षसों के वेदपाठ की ध्वनि, हनुमानजी ने सुनी ॥२॥

[नोट—इससे जान पड़ता है कि लका में चारों वर्णों के राक्षस थे और यज्ञ करने और पठङ्गवेदाध्ययन करने वाले ब्राह्मण राक्षस भी वहाँ रहा करते थे । “ब्रह्मरक्षसाम्” का अर्थ गोविन्दराज जी ने ‘ब्राह्मणत्वविशिष्टरक्षसाम्’ किया है । यहाँ अर्थ व्यक्तिगुण जान पड़ता है । ब्राह्मण और राक्षस ये दोनों बातें परस्पर विरोध रखने वाली हैं । हाँ कोई कोई जीव राक्षस योनि में जन्म लेकर भी पूर्व जन्म के सत्कारवश ब्राह्मणत्वयुक्त हो सकता है । यह भी सम्भव है कि रावण, पुनस्त्य वशी ऋषि सन्तान था, किन्तु कर्म राक्षसों जैसे किया करता था तो भी अपने वश की मर्यादा की रक्षा के हेतु उसे ब्राह्मणों की भाव्यकता पड़ती थी—अतः राजपौरोहित्य के प्रलोभन में पड़, कतिपय राक्षसों ने ब्राह्मण वृत्ति स्वीकार कर ली हो—अतः उनको ही प्रादि कवि ने “ब्रह्मरक्षसाम्” लिखा है ।]

अथ मङ्गलवादित्रैः शब्दैः श्रोत्रमनोहरैः ।

प्राबुध्यत महाबाहुर्दशप्रोवो महाबलः ॥३॥

तदनन्तर मङ्गलसूचक वाद्यों की कर्णमधुर ध्वनि के साथ महाबली एवं महावीर रावण जगाया गया ॥३॥

विवुध्य तु यथाकालं राक्षसेन्द्रः प्रतापवान् ।

स्तम्भाल्याम्बरधरो वैदेहीमन्वचिन्तयत् ॥४॥

यथासमय प्रतापी रावण मो कर उठ बैठा और सोते में खराकी हुई मालाओं और वस्त्रों को सम्हालता हुआ वह सीता के विषय में सोचने विचारने लगा ॥४॥

१ विरात्रे—राज्यावसाने । (शि०) २ ब्रह्मरक्षसाम् ब्राह्मणत्वविशिष्टरक्षसाम् (गो०), ब्राह्मणराक्षसानाम् । (गो०)

भृशं नियुक्तस्तस्या च मदननेन मदोत्कटः ।

न स तं राक्षसः कामं शशाकात्मनि गूहितुम् ॥५॥

क्योंकि वह रावण अत्यन्त कामासक्त था अतः उसकी सीता में अत्यन्त आसक्ति थी । साथ ही वह अपने काम-वोग को रोकने में सर्वथा असमर्थ था ॥५॥

स सर्वाभरणैर्युक्तो बिभ्रच्छिष्यमनुत्तमाम् ।

ता नगैर्वहुभिर्जुष्टा सर्वपुष्पफलोपगैः ॥६॥

रावण समस्त आभूषणा की पहिने के कारण अपूर्व शोभा धारण कर, सर्वशृंगु में फलने फूलने वाले वृक्षों से युक्त ॥६॥

वृता पुष्करिणीभिश्च नानापुष्पोपशोभिताम् ।

सवामदैश्च विहगैर्विचित्रा परमाद्भुतः ॥७॥

तथा अनेक पुष्करिणियों से तथा विविध प्रकार के पुष्पों से शोभित तथा परम अद्भुत एवं मत्वाले पक्षियों से कूजित ॥७॥

ईहामृगैश्च विविधैर्जुष्टा दृष्टिमनोहरैः ।

वीथी. सन्प्रेक्षमाणश्च मणिकाञ्चनतोरणाम् ॥८॥

तथा देखने में सुन्दर अनेक प्रकार के बनावटी मृगों (खिलीनों) से सुसज्जित तथा मणि और काञ्चन के तोरणों तथा उद्यान-वीथियों की देखता हुआ ॥८॥

नानामृगगणाकीर्णा फलैः प्रपतितैर्वृताम् ।

अशोकवनिकाभेन प्राविशत्सन्ततद्रुमाम् ॥९॥

तथा अनेक प्रकार के बनेले अन्तुमृगों से युक्त हुए हुए पके फलों से भरे पूरे और सघन वृक्षों से पूर्ण, उस अशोकवाटिका में पहुँचा ॥९॥

अङ्गनाशतमात्र तु तं व्रजन्तमनुव्रजत् ।

महेन्द्रमिव पौलस्त्य देवगन्धर्वयोषितः ॥१०॥

१ पाठान्तरे—“परमाद्भुताम्” । २ पाठान्तरे—“मणिकाञ्चनतोरणा” ।

उसके पीछे-पीछे गैकड़ों स्त्रियाँ भी वैसे ही चली जाती थी जैसे देवता और गन्धर्वों की स्त्रियाँ इन्द्र के पीछे चलती हैं ॥१०॥

दीपिकाः काञ्चनीः काश्चिज्जगृहस्तत्र योषितः ।

वालव्यजनहस्ताश्च तालवृन्तानि चापराः ॥११॥

किसी-किसी स्त्री के हाथ में मुवर्ण के दीपक (अर्थात् तालटैन) किसी के हाथ में चँवर और किसी के हाथ में ताड़ के पत्ते थे ॥११॥

काञ्चनैरपि भृङ्गारैर्जह्लः सलिलमग्रतः ।

मण्डलाग्रान्बृसींश्चैव गृह्यान्याः पृष्ठतो ययुः ॥१२॥

कोई-कोई जल से भरी मुवर्ण की झारी हाथ में लिये हुए आगे चलती थीं और कोई पोल घासन लिए हुए, पीछे चली जाती थीं ॥१२॥

काचिद्रत्नमयीं पार्श्वी पूर्णा पानस्य भामिनी ।

दक्षिणा दक्षिणेनैव तदा जग्राह पाणिना ॥१३॥

कोई-कोई चतुर स्त्री दाहिने हाथ में मदिरा से भरी साफ रत्नजडित सुराही लिये हुए चली जाती थी ॥१३॥

राजहंसप्रतीकाशं छत्रं पूर्णशशिप्रभम् ।

सौवर्णदण्डमपरा गृहीत्वा पृष्ठतो ययी ॥१४॥

कोई राजहंस की तरह सफेद और पूर्णमामी के चन्द्रमा की तरह गोल और सोने की डंडी वाला छत्र रावण के ऊपर ताने हुए उसके पीछे जा रही थी ॥१४॥

निद्रामदपरीताक्ष्यो रावणस्योत्तमाः स्त्रियः ।

अनुजग्मुः पतिं वीरं धनं विद्युत्लता इव ॥१५॥

नींद और मदिरा के नशे से भलसानो रावण की सुन्दरी स्त्रियाँ, उसी प्रकार अपने वीर पति के पीछे चली जा रही थी, जिस प्रकार मेघ के पीछे बिजली चमकती है ॥१५॥

व्याविद्धहारकेयूराः समामदितवर्णकाः ।

समागलितकेशान्ताः सस्वेदवदनास्तथा ॥१६॥

उन स्त्रियो की कण्ठमालाएँ और बाजूबद अपने-अपने स्थानों से कुछ कुछ लसक गए थे और उलट-पुलट गए थे । उनमें से अनेक के भगराग छूट गए थे, उनके सिरों के जूड़े खुल गए थे और उनके मुखों पर पसीने की बूँदें झलक रही थी ॥१६॥

घूर्णस्त्यो मदशेषेण निद्रया च शुभातनाः ।

स्वेदयिल्लटाङ्गकुसुमाः सुमाल्याकुलमूर्धजाः ॥१७॥

वे मुन्दरी स्त्रियाँ नशे की और नींद की खुमारी से डगमगाती, पसीने से भीगे फूलों को घारण किए तथा जूड़ों में फूल सजाए हुए थी ॥१७॥

प्रयान्तं नैश्वर्तपतिं नार्यो मदिरलोचनाः ।

बहुमानाच्च कामाच्च प्रिया भार्यास्तमन्वयुः ॥१८॥

इस प्रकार मदमाते नैनो वाली ये सब स्त्रियाँ, प्रति आदर के साथ और कामपीडित हो, अपने पति के पीछे पीछे चली जाती थी ॥१८॥

स च कामपराधीनः पतिस्तासां महाबलः ।

सीतासयतमना मन्दो मदाञ्चितगतिर्दम्भौ ॥१९॥

उनका वह महाबली और कामासक्त पति रावण, सीता पर सट्टा था तथा नशे में चूर, झूमता हुआ, धीरे-धीरे चला जाता था ॥१९॥

ततः काञ्चीनिनादं च नूपुराणां च निःस्वनम् ।

शुश्राव परमस्त्रीणां स कपिर्मास्तात्मजः ॥२०॥

पवननन्दन हनुमानजी ने उन मुन्दरी स्त्रियो की करधनियो और नूपुरों की शकार को सुना ॥२०॥

तं चाप्रतिमकर्माणमचिन्त्यबलपीठ्यम् ।

द्वारदेशमनुप्राप्तं ददर्श हनुमान्कपिः ॥२१॥



हनुमानजी ने देखा कि, वह अनुपम कर्मा, अचिन्त्य एवं असाधारण बल और पुरुषार्थ से युक्त रावण, उस वाटिका के द्वार पर आ पहुँचा है ॥२१॥

दोपिकाभिरनेकाभिः समन्तादवभासितम् ।

गन्धतैलावसिक्ताभिर्ध्रियमाणाभिरग्रतः ॥२२॥

आगे आगे सुगन्धित तेल से पूर्ण अनेक साखटेनी या मशालों के प्रकाश में रावण का समस्त शरीर भली भाँति दिखसाई पड़ रहा था ॥२२॥

कामदर्पमर्दं दुक्तं जिहृताभ्रायतेक्षणम् ।

समक्षमिव कन्दर्पमपविद्ध<sup>१</sup> शरासनम् ॥२३॥

उस समय रावण नश में चूर था और काममद से पीड़ित था । उसके विशाल तिरछीहे नैन लाल हो रह थे । उस समय वह ऐसा जान पड़ता था मानो साक्षात् कामदेव धनुष को दूर फेंक कर, सामने चला आता हो ॥२३॥

मथितामृतफेनाभमरजो वस्त्रमुत्तमम् ।

सलीलमनुकर्षन्तं विमुक्तं सवतमङ्गदे ॥२४॥

मथे हुए अमृत के झागा की तरह अति उजला तथा अति उत्तम वस्त्र, जो खसक कर उसके बाजूबन्द में अटक गया था, उसे साधारणतया खींच कर यथास्थान उसने रख लिया ॥२४॥

तं पत्रविटपे लीनः पत्रपुष्पघनावृतः ।

समीपमुपसंक्रान्तं निध्यातुमुपचक्रमे ॥२५॥

रावण ज्यों-ज्यों समीप आता जाता था, त्यो-त्यो हनुमानजी उस सघन पेड़ के फूल-पत्तों में अपने शरीर को छिपाते जाते थे और छिपे छिपे ही वह यह भी जानना चाहते थे कि, सामने आता हुआ व्यक्ति कौन है ॥२५॥

अवेक्षमाणस्तु ततो ददर्श कपिकुञ्जरः ।

रूपयोवनसम्पन्ना रावणस्य वरस्त्रियः ॥२६॥

देखते-देखते हनुमान जी ने प्रथम रावण की ध्येष्ठ और रूपवती युवती स्त्रियो को देखा ॥२६॥

ताभिः परिवृतो राजा सुरुपाभिर्महायशाः ।

तन्मृगद्विजसंघुष्टं प्रविष्टः प्रमदावनम् ॥२७॥

उन अत्यन्त रूपवती सुन्दरियो के साथ महायशस्वी राक्षसराज, मृगों और पक्षियों से भरे उस अपने प्रमोदवन में (मशोक-वन में) पहुँचा ॥२७॥

क्षीबो विचित्राभरणः शङ्ख 'कर्णो महाबलः ।

तेन विश्रवसः पुत्रः स दृष्टो राक्षसाधिपः ॥२८॥

उस समय महाबली, उन्मत्त, भूल्यवान गहना को धारण किए हुए और गर्व से काना को स्तब्ध किए हुए, विधवा के पुत्र राक्षसराज रावण को हनुमानजी ने देखा ॥२८॥

वृतः परमनारीभिस्ताराभिरिव चन्द्रमाः ।

तं ददर्श महातेजास्तेजोवन्तं महाकपिः ॥२९॥

रावणोऽयं महाबाहुरिति संचिन्त्य वानरः ।

अवप्लुतो महातेजा हनुमान्मारुतात्मजः ॥३०॥

परम रूपवती स्त्रियों से घिरे हुए उस महातेजस्वी राक्षस-राज रावण को, ताराओं से घिरे चन्द्रमा की तरह शोभित देख वृक्ष पर बैठे हुए पवननन्दन हनुमानजी ने सोचा कि, यह महाबाहु रावण ही है ॥२९॥३०॥

स तथाप्युग्रतेजाः सन्निर्धूतस्तस्य तेजसा ।

पत्रगुह्यान्तरे सक्तो हनुमान्संवृतोऽभवत् ॥३१॥

यद्यपि हनुमानजी स्वयं भी अत्यन्त तेजस्वी थे, तथापि रावण के तेज के सामने वे दब गए और वृक्ष की एक डाली पर, उसके सघन पत्तों में अपने को छिपा लिया ॥३१॥

‘सीतामसितकेशान्तां सुश्रोणीं संहतस्तनीम् ।

दिदक्षुरसितापाङ्गुनीमुपावर्तत . रावणः ॥३२॥

इति अष्टादशः सर्गः ॥

काले केशो वाली, पतली कमर वाली, कठिन स्तन वाली और काले नेत्रों वाली जानकी को देखने के लिए रावण सीता के समीप गया ॥३२॥

सुन्दरकाण्ड का अष्टादहवां सर्ग पूरा हुआ ।

— \* : —

## एकोनविंशः सर्गः

तस्मिन्नेव ततः काले राजपुत्री त्वनिन्दिता ।

रूपयौवनसम्पन्नं भूषणोत्तमभूषितम् ॥१॥

ततो दृष्ट्वैव वैदेही रावणां राक्षसाधिपम् ।

प्रावेपत वरारोहा प्रवाते कदली यथा ॥२॥

उस समय सुन्दरी राजपुत्री सीता, रूपयौवनसम्पन्न और उत्तम भूषणों से भूषित राक्षसराज रावण को देख, मारे डर के केले के पत्ते की तरह कांपने लगी ॥१॥२॥

आच्छाद्योदरमूरुभ्यां बाहुभ्यां च पयोधरौ ।

उपविष्टा विशालाक्षी रुदती वरवर्णिनी ॥३॥

विशालाक्षी और सुन्दर रंग वाली सीता, दोनों जाँघों से अपने पेट को तथा बांहों से अपने स्तनों को ढाँपे हुए बैठ कर, रोने लगी ॥३॥

दशग्रीवस्तु वैदेहीं रक्षितां राक्षसोगणैः ।

ददर्श सीतां दुःखार्ता नावं सन्नामिवार्णवे ॥४॥

रावण ने देखा कि, राक्षसियों के पहरे में सीता अत्यन्त दुःखी है और समुद्र की लहरों के झकोरों से डगमगाती नाव की तरह काँप रही है ॥४॥

असंवृतापाभासीनां धरण्यां संशितव्रताम् ।

छिन्नां प्रपतितां भूमौ शाखामिव वनस्पतेः ॥५॥

भूमि पर बिना बिछोवा बिछाए बैठी हुई तथा दृढ़व्रत धारण किए हुए सीता, भूमि पर पड़ी वृक्ष को कटी डाली की तरह, जान पड़ती थी ॥५॥

मलमण्डनचित्राङ्गीं मण्डनार्हामण्डिताम् ।

मृणाली पङ्कदिधेव विभाति न विभाति च ॥६॥

सीता के अंग, जो भूषणों से भूषित होने योग्य थे, उन सब अंगों पर मल चढ़ा हुआ था । वह इस समय कीचड़ में सनी कुमुदनी की तरह जान पड़ती थी ॥६॥

समीपं राजसिंहस्य रामस्य विदितात्मनः ।

सङ्कल्पहयसंयुक्तैर्यान्तोमिव मनोरथः ॥७॥

मानो उस समय वह मनोरथों के सङ्कल्परूपी घोड़ों पर सवार हो, प्रसिद्ध राजसिंह श्रीरामचन्द्रजी के पास जा रही थी ॥७॥

शुष्यन्ती रुदतीमेकां ध्यानशोकपरायणाम् ।

दुःखस्यान्तमपश्यन्ती रामां राममनुव्रताम् ॥८॥

श्रीरामचन्द्रजी का ध्यान करते करते श्रीर शोक से विकल होने के कारण, उसका शरीर सूख कर काँटा हो गया था । वह बराबर रो रही थी । उसको दुःखस्त्री सागर का भीर-खोर नहीं देख पड़ता था । वह केवल राम ही की ओर ध्यान लगाये हुए थी ॥८॥

वैष्टमानां तथाऽऽविष्टां पद्मगेन्द्रवधूमिव ।

धूम्यमानां ग्रहेणेव रोहिणीं धूमकेतुना ॥९॥

वह मन्मथशा सर्पिणी की तरह छटपटा रही थी, मानो रोहिणी धूमकेतु के ताप से सन्तप्त हो रही हो ॥९॥

वृत्तशीलकुले जातामाचारवति धार्मिके ।

पुनःसंस्कारमापन्नां जातामिव च दुष्कुले ॥१०॥

दृढ-स्वभाव-सम्पन्न, समयानुकूल-आचारवान् और यज्ञादि धर्मानुष्ठान प्रधान-कुल में उत्पन्न हो कर तथा उस कुल के योग्य ही विवाहसंस्कार से संस्कारित हो कर भी, इस समय सीता लङ्कापुरी में रहने के कारण, राक्षसकुलोत्पन्न जैसी जान पड़ रही थी ॥१०॥

सन्नामिव महाकीर्ति श्रद्धामिव विमानिताम् ।

प्रज्ञामिव परिक्षीणामाशां प्रतिहतामिव ॥११॥

उस समय सीता ऐसी जान पड़ती थी, मानो निन्दित कीर्ति, अनादृत विद्वांस, क्षीण बुद्धि, अथवा टूटी हुई आशा हो ॥११॥

आपत्तीमिव विध्वस्तामाज्ञां प्रतिहतामिव ।

दीप्तामिव दिश काले पूजामपहतामिव ॥१२॥

अथवा घटी हुई आमदनी, उल्लङ्घन की हुई आज्ञा, उल्कापात के समय जलनी हुई दिशाएँ, अथवा पूजा को नष्ट हुई सामग्री ॥१२॥

पद्मिनीमिव विध्वस्तां हतशूरां चमूमिव ।

प्रभामिव तमोर्ध्वस्तामुपक्षीणामिवापगाम् ॥१३॥

अथवा मसली हुई कुमुदनी, शूरो की पराजित सेना, अथवा अपगम प्रभा, सूखी हुई नदी ॥१३॥

वेदीमिव परामृष्टां शान्तामग्निशिखामिव ।

पौर्णमासीमिव निशां राहुग्रस्तेन्दुमण्डलाम् ॥१४॥

अथवा प्रसृत्यो के स्पर्श द्वारा भ्रष्ट हुई यज्ञवेदी, बुझी हुई भाग, राहु-ग्रहित चरमण्डल से युक्त पूर्णमासी की रात ॥१४॥

उत्कृष्टपर्णकमलां वित्रासितविहङ्गमाम् ।

हस्तिहस्तपरामृष्टामाकुला पद्मिनीमिव ॥१५॥

अथवा टूटी हुई पल्लवियों का कमल, भयभीत पक्षी और हाथी की सूँड से मलबवाई हुई कमलयुक्त पुष्करिणी ॥१५॥

१ पाठान्तरे—'पूजामिव ।'

पतिशोकातुरां शुष्कां नदीं विस्त्रावितामिव ।

परया मृजया हीनां कृष्णपक्षनिशामिव ॥१६॥

सीता, श्रीरामचन्द्रजी के वियोग-जन्य शोक से भ्रातुर हो, ऐसी सूख गई थीं, जैसे टूटे हुए बाँध की नदी, जल के इधर-उधर बह जाने से सूख जाती है । शरीर में उबटन आदि न लगाने से जानकी कृष्णपक्ष की रात की तरह कालीकलूटी से जान पड़ती थी ॥१६॥

सुकुमारीं सुजाताङ्गीं रत्नगमंगृहोचिताम् ।

तप्यमानामिवोष्णेन भृणालीमचिरोद्धताम् ॥१७॥

सुकुमारी, सुन्दर भगोवाती एव रत्नजडित घर में रहने योग्य जानकी, इस समय दुःख से सन्तप्त ऐसी उदास थी मानो हाल की उसड़ी हुई कमलिनियों घाम से ताप से तप्त हो, कुम्हला गई हो ॥१७॥

गृहीता लाडितां स्तम्भे यूथपेन विनाकृताम् ।

निःश्वसन्तीं सुदुःखार्तां गजराजवधूमिव ॥१८॥

जिस प्रकार हथिनी पकड़ कर खूँटे में बाँध दी जाती है और वह अपने यूथपति के वियोग में अत्यन्त दुःखी हो, बारबार उसाँसे लेती है, उसी प्रकार सीता उस समय अत्यन्त विकल हो, लम्बी साँमें ले रही थीं ॥१८॥

एकया दीर्घया वेण्या शोभमानामयत्नतः ।

नीलया नीरदापाये वनराज्या महोमिव ॥१९॥

बिना सन्हाती एक वेणी (चोटी) उनकी पीठ पर बँसे ही प्रभायास शोभायमान थी जैसे वर्षाकाल में नीले रंग की वनश्रेणी से पृथिवी शोभित हो ॥१९॥

उपवासेन शोकेन ध्यानेन च भयेन च ।

परिक्षीणां कृशां दीनामल्पाहारां तपोधनाम् ॥२०॥

१ पाठान्तरे—“मृहिता भातिता” । २ अल्पाहारा—तोयमात्राहार-मित्यर्थ । (गो०)

उपवास, शोक, चिन्ता और भय के कारण सीता का शरीर अत्यन्त दुबला-पतला हो रहा था । यह केवल जलमात्र पी कर शरीर को तपा रही थी, अर्थात् कष्ट दे रही थी ॥२०॥

आयाचमानां दुःखार्ता प्राञ्जलिं देवतामिव ।

भावेन रघुमुख्यस्य दशग्रीवपराभवम् ॥२१॥

और दुःख से विकल हो इष्टदेवता की तरह हाथ जोड़ कर, मानो रघुसिंघा में प्रधान श्रीरामचन्द्रजी से रावण के पराजय की प्रार्थना कर रही थी ॥२१॥

समीक्षमाणां रुदतीमनिन्दिता

सुपक्ष्मताम्रायतशुक्ललोचनाम् ।

अनुव्रतां राममतोव मैथिलीं

प्रलोभयामास वधाय रावणः ॥२२॥

इति एकोनविंश सर्गः ॥

निन्दारहित सीताजी रो-रो कर श्रेष्ठ पक्षियों से युक्त भ्रमणप्रान्त-भूषित, श्वेत विशाल नेत्रों से, अपनी रक्षा के लिए इधर-उधर दृष्टि डालती हुई, अपने रक्षक को देख रही थी और रावण श्रीरामचन्द्रजी की ऐसी पतिव्रता भार्या सीता को लालच दिखला कर, मानो अपने लिए मृत्यु को आमन्त्रण दे रहा था ॥२२॥

सुन्दरकाण्ड का उन्नीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

विंशः सर्गः

स तां पतिव्रता दीनां निरानन्दां तपस्विनीम् ।

साकारमधुरैर्वाक्यैर्न्यदर्शयत रावणः ॥१॥

राक्षसिया से घिरी हुई दीनभाव को प्राप्त दुःखिनी और तपस्विनी सीता को रावण सकेता और मधुर वचनों से लुभाने लगा ॥१॥

१ समीक्षमाणा—रक्षक समीक्षमाणा । (गो०)

वा० रा० मु०—१३

मां दृष्ट्वा नागनासोरु गूहमाना स्तनोदरम् ।

अदर्शनमिवात्मानं भयान्नेतुं त्वमिच्छसि ॥२॥

रावण ने कहा—हे सुन्दरी ! तू मुझे देख कर अपने उदर और स्तनों को ढँक कर, भयभीत हो, अपने मार शरीर को छिपाना चाहती है ॥२॥

कामये त्वां विशालाक्षि बहुमन्यस्व मां प्रिये ।

सर्वाङ्गगुणसम्पन्ने सर्वलोकमनोहरे ॥३॥

हे विशालाक्षी ! हे प्रिये ! मैं तुझे चाहता हूँ, अतः तू भी मुझे अच्छी तरह मान । तेरे सब अङ्ग सुन्दर हैं, अतः तू सब का मन हरने वाली है ॥३॥

नेह केचिन्मनुष्या वा राक्षसाः कामरूपिणः ।

व्यपसर्पन्तु ते सीते भयं मत्तः समुत्थितम् ॥४॥

ह सीते ! इस समय यहाँ न तो कोई मनुष्य है और न कामरूपी कोई राक्षस ही है । (फिर तू डरती किछसे है ?) यदि मुझसे डर लगता हो तो, इस भय को तू त्याग दे ॥४॥

स्वधर्मो रक्षसां भीरु सर्वयैव न संशयः ।

गमनं वा परस्त्रीणां हरणं सम्प्रमथ्य वा ॥५॥

हे भीरु ! निस्सन्देह पराई स्त्री से सम्मोग करना अथवा पराई स्त्री को बरजोरी हर माना राजर्षों का सदा का धर्म है ॥५॥

एवं चैतदकामां तु न त्वा स्प्रक्षयामि मैथिलि ।

कामं कामः शरीरे मे यथाकामं प्रवर्तताम् ॥६॥

तिस पर भी यदि तू न जाहेगी तो मैं तुझे न छुड़ूँगा । भले ही कामदेव मुझे खूब मनावे ॥६॥

देवि नेह भय कार्य मयि विश्रुतिहि प्रिये ।

प्रणयस्व च तत्त्वेन मैवं भू. शोकचालसा ॥७॥

हे देवि ! यहाँ तू डरे मत और मुझमें विश्वास कर । हे प्रिये ! मुझसे तू ठीक-ठीक [यथार्थ] प्रेम कर और इस प्रकार तू शोक से विवश मत हो ॥७॥



एकवेणी धरा शय्या ध्यानं मलिनमम्बरम् ।

अस्थानेऽप्युपवासश्च नैतान्यौषधिकानि ते ॥८॥

एक वेणी धारण करना, बिना बिजौ की भूमि पर सोना, मँते कपड़े पहिना और अनावश्यक उपास करना, तुझको जोगा नहीं देता ॥८॥

विविध्राणि च मात्स्यानि चन्दनान्यगरुणि च ।

विविधानि च वासांसि दिव्यान्याभरणानि च ॥९॥

महार्हाणि च पानानि शयनान्यासनानि च ।

गोतं नृत्यं च वाद्यं च लभ मां प्राप्य मंथिलि ॥१०॥

हे मंथिली! मेरे पास रह कर, रगविरंगे फूवों की मालाएँ पहिन, चन्दन और अगर शरीर में लगा विविध प्रकार के सुन्दर कपड़े और गहने पहिन, बड़िया धराबें पी, बहुमूल्य सेवों पर मो, बड़िया भासनो पर बैठ कर गाना-बजाना सुन और नाचना देख ॥९॥ १०॥

स्त्रोरत्नमसि मैवं भूः कुरु गात्रेषु भूषणम् ।

मां प्राप्य हि कथं नु स्यास्त्वमनर्हा सुविग्रहे ॥११॥

तू तो स्त्रियो में एक रत्न है । अतएव ऐसा शृङ्गारहीन बेष मत बना; बल्कि अपने शरीर को अलङ्कृत कर । हे सुन्दरी! मुझे पाकर भी तू क्यों अपने शृङ्गार करने योग्य शरीर की ऐसी खराबी कर रही है ॥११॥

इदं ते चारु सञ्जातं यौवनं व्यतिवर्तते ।

यदतीतं पुनर्नति स्रोतः शीघ्रमपामिव ॥१२॥

यह तेरी सुन्दर उठती हुई जवानी बीती जा रही है । यह जवानी नदी की धार की तरह है, जो एक बार बह गई, वह फिर बौट कर नहीं आ सकती ॥१२॥

त्वां कृत्वोपरतो मन्ये रूपकर्ता त विश्वसूक् ।

न हि रूपोपमा त्वन्या तवास्ति शुभदर्शने ॥१३॥

हे सुन्दरी ! जान पड़ता है, रूप रचने वाले ब्रह्मा ने तुझको रचकर, फिर रचना करता ही बंद कर दिया है । क्योंकि तेरे समान रूपवती स्त्री और कोई नहीं दिखाई पड़ती ॥१३॥

त्वां समासाद्य वंदेहि रूपयौवनशालिनीम् ।

कः पुमानतिवर्तेत साक्षादपि पितामहः ॥१४॥

हे वंदेही ! तेरी जैसी सुन्दरी युवती को पा कर कौन ऐसा होगा, जिसका मन कुमारों में न जाय । और की बात ही क्या, (तुझे देख) ब्रह्मा जी भी कुपपगामी होने से अपने को नहीं रोक सकते ॥१४॥

यद्यत्पश्यामि ते गात्रं शीतांशुसदृशानने ।

तस्मिंस्तस्मिन्पृथुश्रोणि चक्षुर्मम निबध्यते ॥१५॥

हे चन्द्रमुखी ! मैं तेरे शरीर के जिस जिस मङ्गल पर दृष्टि डालता हूँ, उसी उसी मङ्गल में मेरी भाँख जाकर झटक जाती है ॥१५॥

भव मैथिलि भार्या मे योहग्नेन विसर्जय ।

बह्वीनामुत्तमस्त्रीणामाहुतानामितस्ततः ॥१६॥

सर्वास्त्रामेव भद्रं ते ममाग्रमहिषी भव ।

लोकेभ्यो यानि रत्नानि सम्प्रमध्याहुतानि वै ॥१७॥

तानि मे भीरु सर्वाणि राज्यं चैतदहं च ते ।

विजित्य पृथिवीं सर्वा नानानगरमालिनीम् ॥१८॥

जनकाय प्रदास्यामि तव हेतोर्विलासिनि ।

नेह पश्यामि लोकेऽन्यं यो मे प्रतिवलो भवेत् ॥१९॥

हे मैथिली ! तू अब मेरी पत्नी बन जा । मैं जो इधर से उधर घनेक उत्तमोत्तम स्त्रियाँ ले आया हूँ, तू उन सब की मुख्य पटरानी बन जा । अब अपनी इस भूलंता को त्याग दे । मैं घनेक लोको को जीत कर जो रत्न-राशि लाया हूँ, उन सब रत्नों को तथा अपने समस्त राज्य को मैं तुझे देता हूँ । हे विलासिनी ! मैं तेरे लिए नाना नगरों से भरी यह अलित पृथिवी जीत कर,

तेरे पिता जनक को दे दूँगा । मैं इस अगत में किसी को ऐसा नहीं देखता,  
जो मेरा सामना कर सके ॥१६॥१७॥१८॥१९॥

पश्य मे सुमहद्वीर्यमप्रतिद्वन्द्वमाहवे ।

असकृत्संयुगे भग्ना मया विमृदितध्वजाः ॥२०॥

अशक्ताः प्रत्यनीकेषु स्यातुं मम सुरासुराः ।

‘इच्छ मां क्रियतामद्य’ प्रतिकर्म तवोत्तमम् ॥२१॥

युद्ध सम्बन्धी मेरे अत्यन्त बल पराक्रम को देख । युद्ध में मैंने सुर-प्रसुरो  
को बारबार पराजित कर, उनकी ध्वजाएँ तोड़ गिराई हैं । सुर और प्रसुरो  
की सेना में मेरे सामने जो खड़ा रह सके, ऐसा कोई भी नहीं है । तू मुझे  
अब झुकीकाँट कर, जिससे तेरा भली भाँति शृङ्गार कराया जाय  
॥२०॥२१॥

सप्रभाण्यवसज्यन्तां तवाङ्गे भूषणानि च ।

साधु पश्यामि ते रूपं संयुक्तं प्रतिकर्मणा ॥२२॥

और सुन्दर चमकीले गहनो से तेरे अंग सजाएँ जायें । मेरी इच्छा है कि, मैं  
तेरे शृङ्गार किए हुए रूप को देखूँ ॥२२॥

प्रतिकर्माभिसंयुक्ता दाक्षिण्येन वरानने ।

भुङ्क्ष्व भोगान्यथाकामं पिब भीरु रमस्व च ॥२३॥

हे सुन्दरी ! तू अपने शरीर को बहुत अच्छी तरह भूषित कर । हे  
भीरु ! इच्छानुसार भोगों को भोग; मदिरा पान कर और मेरे साथ रमण  
कर ॥२३॥

यथेष्टं च प्रयच्छ त्वं पृथिवीं वा घनानि च ।

‘रमस्व मयि’ विस्रब्धा धृष्टमाज्ञापयस्व च ॥२४॥

१ पाठान्तरे—“इच्छया” । २ प्रतिकर्म—मलझारः । ( गी० )

३ पाठान्तरे—“तलस्व” ।

तू जितना चाहे उतना धन या पृथिवी जिसको चाहे उसको दे डाल ।  
मेरा विश्वास कर, मेरे साथ बिहार कर और नि सन्देह न भाव से मुझे आशा  
दिया कर ॥२४॥

मत्प्रसादात्तललन्त्याश्च तलन्तां बान्धवास्तव ।

ऋद्धि ममानुपश्य त्वं श्रिय भद्रे यशश्च मे ॥२५॥

मुझे प्रसन्न करने से केवल तेरी ही अभीष्ट सिद्ध न होगी, बल्कि तेरे  
बन्धुजना की इच्छाएँ पूरी होती रहेंगी । हे भद्रे ! तू मेरी ऋद्धि, धन और  
कीर्ति को देख ॥२५॥

किं करिष्यसि रामेण सुभगे चीरवाससा ।

निक्षिप्तविजयो रामो गतश्रीर्वनगोचरः ॥२६॥

हे सुभगे ! चीर बल्कल घाटी राम को ले कर तू क्या करेगी ? राम  
तो हारा हुआ है, श्रीभ्रष्ट है और वन में रहा करता है ॥२६॥

व्रतो स्थण्डिलशायी च शङ्को जीवति वा न वा ।

न हि वंदेहि रामस्त्वां द्रष्टुं वाप्युपलप्स्यते ॥२७॥

वह केवल व्रतधारी है और जमीन पर सोया करता है । मुझे उसके व्रत  
तक जीवित रहने में भी सन्देह है । हे वंदेहि ! राम से तेरा मिलना तो बात  
ही और है, तू व्रत उसे देख भी नहीं सकती ॥२७॥

पुरोबलाकैरसितं मे धैर्योत्सनामिवावृताम् ।

न चापि मम हस्तात्त्वां प्राप्तुमर्हति राघवः ॥२८॥

हे वंदही ! जिस प्रकार बगलों की पवित्र मेघाच्छादित चाँदनी को नहीं  
देख सकती, उसी प्रकार राघव-द्र भी अब तुझको नहीं देख सकते, राघव-द्र  
मेरे हाथ से तुझको वैसे ही अब नहीं ले सकते, ॥२८॥

हिरण्यकशिपुः कीर्तिमिन्द्रहस्तगतामिव ।

चारुस्मिते चारुदति चारुनेत्रे विलासिनि ॥२९॥

जैसे हिरण्यकशिपु इन्द्र के हाथ से गई कीर्ति को नहीं पा सका । हे सुन्दर  
दाँतो वाली ! हे चारुहासिनी ! हे सुन्दरनयनी ! हे विलासिनी ! ॥२९॥

मनो हरसि मे भीरु सुपर्णः पन्नगं यथा ।

विलष्टकौशेयवसनां तन्वीमप्यनलंकृताम् ॥३०॥

हे भीरु ! तू मेरे मन को उसी प्रकार हर रही है जिस प्रकार गरुड सर्प को हरता है । यद्यपि तू केवल एक पुरानी रेशमी साड़ी पहिने हुए है, शरीर से अत्यन्त दुबली है और तेरे शरीर पर गहने भी नहीं हैं ॥३०॥

त्वां दृष्ट्वा स्वेषु दारेषु रतिं नोपलभाम्यहम् ।

अन्तःपुरनिवासिन्यः स्त्रियः सर्वगुणान्विताः ॥३१॥

यावन्त्यो मम सर्वासामंश्वर्यं कुरु जानकि ।

मम ह्यासितकेशान्ते त्रैलोक्यप्रवराः स्त्रियः ॥३२॥

तथापि तुझे देख कर, अपनी सुन्दरी स्त्रियो में प्रेम करने को मेरा मन नहीं करता । सर्वगुणधामिनी मेरे रनवास की जितनी स्त्रियाँ हैं तू उन सब की स्वामिनी बन जा । हे काले काले केशो वाली ! मेरे रनवास में हीनी लोको की सुन्दरी स्त्रियाँ हैं ॥३१॥३२॥

तास्त्वां परिचरिष्यन्ति श्रियमप्सरसो यथा ।

यानि वैश्रवणे सुभ्रु रत्नानि च धनानि च ।

तानि लोकांश्च सुभ्रोणि मां च भुङ्क्ष्व यथासुखम् ॥३३॥

वे सब तेरी वैसे ही टहल करेंगी, जैसे सहमी जी की अप्सराएँ टहल किया करती हैं । हे सुभ्रमे ! कुबेर का जो धन और रत्न है, उन सब को तथा समस्त लोको के सुख को मेरे साथ इच्छानुसार भोग ॥३३॥

न रामस्तपसा देवि न बलेन न विक्रमैः ।

न धनेन मया तुल्यस्तेजसा यशसाऽपि वा ॥३४॥

हे देवी ! तप, बल, पराक्रम, धन, तेज और यश में, राम मेरी बराबरी नहीं कर सकता ॥३४॥

पिब विहर रमस्व भुङ्क्ष्व भोगान्-  
 घननिचयं प्रदिशामि मेदिनीं च ।  
 मयि लल ललने ययासुखं त्वं  
 त्वयि च समेत्य ललन्तु बान्धवास्ते ॥३५॥

तू मजे में शराब पी, बिहार कर जोड़ा कर, तथा सुखों का उरभोग कर । डेर का डेर घन और यह पृथिवी मैं तुने देडा हूँ । हे ललने ! तू भी मेरे साथ मतमाना सुख भोग और तेरे साथ साथ तेरे बन्धुजन भी सुख भोगें ॥३५॥

कुसुमितनखजालसन्ततानि  
 भ्रमरयुतानि समुद्रतीरजानि ।  
 कनकविमलहारभूषिताङ्गी  
 विहर मया सह भीरु काननानि ॥३६॥  
 इति विद्या सर्गं ॥

हे सुन्दर मुखर्ण हार से भूषित झङ्ग वाली ! हे भीरु ! तू मेरे साथ, पुष्पित वृक्षों से भरे हुए तथा भीरों से युक्त समुद्र-तीरवर्ती वनों में विहार कर ॥३६॥

सुन्दरकाण्ड का बीसवाँ सर्ग पूर्ण हुआ ।

— \* —

### एकविंशः सर्गः

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा सीता रौद्रस्य रक्षसः ।  
 आर्तादीनस्त्वरा दीनं प्रत्युवाच शर्मन्ध्रः ॥१॥

उस भयंकर रावण के यह वचन सुन कर, बिबल और दीन हो कर सीता ने, रावण की कही बातों के उत्तर में उससे धीरे धीरे यह कहा ॥१॥

दुःखार्ता रुदती सीता वेपमाना तपस्विनी ।  
 चिन्तयन्ती वरारोहा पतिमेव पतिव्रता ॥२॥

दुःख से बिकल रोती हुई तथा थरथराती हुई सुन्दरी तपस्विनी सीता अपने पातिव्रतधर्म की रक्षा के लिए बिनाश और श्रीरामचन्द्रजी का स्मरण कर ॥२॥

तृणमन्तरत कृत्वा प्रत्युवाच शुचिस्मिता ।

निवर्तय मनो मत्त स्वजने स्मिता मन ॥३॥

अपने और रावण के बीच में तिनके को झाड़ कर और मुमकुराती सी जान पड़ती हुई रावण से बोली । हे रावण ! मरी ओर से अपने मन को फेर कर, अपनी स्त्रियों में उसे लगा ॥३॥

न मा प्रार्थयितु युवत सुसिद्धिनिव पापकृत् ।

अकार्यं न मया कार्यमेकपत्न्या विगर्हितम् ॥४॥

क्योंकि मैं तेरे चाहन योग्य बंसे ही नहीं हूँ, जैसे सिद्धि, पापिण्ड जन द्वारा चाहने योग्य नहीं होती । मैं पतिव्रतधर्म पालन करने वाली हूँ । अतः मैं ऐसा कार्य नहीं कर सकती ॥४॥

कुल सम्प्राप्तया पुण्य कुले महति जातया ।

एवमुक्त्वा तु घेदेही रावण त यशस्विनी ॥५॥

मैं उच्च कुल में उत्पन्न हो कर पवित्र कुल में व्याही गई हूँ । अतः मैं ऐसा गर्हित कार्य नहीं कर सकती । उस यशस्विनी न रावण से इस प्रकार कहा ॥५॥

राक्षस पृष्ठतः कृत्वा भूयो वचनमब्रवीत् ।

नाहमौपयिकी भार्या परभार्या सती तव ॥६॥

और उसकी ओर पीठ फेर वह कहने लगी हे रावण ! मैं एक मनी स्त्री हूँ, मैं तेरी उपयुक्त भार्या नहीं बन सकती ॥६॥

साधुधर्ममवेक्षस्व साधु साधुव्रत चर ।

यथा तव तथाऽन्येषा दारा रक्ष्या निशाचर ॥७॥

तुझे उचित है कि, तू सद्गुण और सद्गुण के अनुकूल आचरण करे । जिस

प्रकार अपनी स्त्री की रक्षा करनी चाहिए, वैसे ही पराई स्त्री की भी रक्षा करनी उचित है ॥७॥

आत्मानमुपमां कृत्वा स्वेषु दारेषु रम्यताम् ।

अनुष्टं स्वेषु दारेषु चपलं चलितेन्द्रियम् ॥८॥

अन अपने दृष्टान्त का आगे रख, तू अपनी ही स्त्रियों में रमण कर । क्योंकि जो चञ्चल मन करके और अपनी इन्द्रियों को चलायमान कर, अपनी स्त्रिया के साथ रमण कर, अनुष्ट नहीं होता ॥८॥

नयन्ति निकृतिप्रज्ञ परवाराः पराभयम् ।

इह सन्तो न वा सन्ति सतो वा नानुवर्तते ॥९॥

ऐसी खोटी नीति पर चलने वाले मनुष्य को पराई स्त्रियाँ नाट कर डालती हैं । क्या यहाँ सज्जनजन नहीं रहते अथवा तू सज्जनो के सहवास को ही पसंद नहीं करता ॥९॥

तथा हि विपरीता ते बुद्धिराचारवर्जिता ।

वचो मिथ्याप्रणीतात्मा पथ्यमुक्तं विचक्षणः ॥१०॥

क्योंकि यदि उनके साथ ठेरा ससर्ग हुआ होता, तो ठेरी ऐसी सवाचाहीन बुद्धि कभी न होती या सज्जनो के हितकर वचनो को मिथ्या समझ ॥१०॥

राक्षसानामभावाय त्वं वा न प्रतिपद्यसे ।

अकृतात्मानमासाद्य राजानमनये रतम् ॥११॥

तू कहीं राक्षसा का नाश करने पर तो नहीं तुला हुआ है । हितोपदेश को न सुनने वाले तथा अनीतिरत राजा के होने से ॥११॥

समृद्धानि विनश्यन्ति राष्ट्राणि नगराणि च ।

तथैव त्वा समासाद्य लङ्का रत्नौघसङ्कुला ॥१२॥

भरे-पूरे राज्या और नगर का नाश हो जाता है । अतः जान पड़ता है कि, रत्नों से भरी-पूरी इस लका का ॥१२॥



अपराधात्तवैकस्य न चिराद्विनशिष्यति ।

स्वकृतैर्हन्यमानस्य रावणादीर्घदर्शिनः ॥१३॥

अभिनन्दन्ति भूतानि विनाशे पापकर्मणः ।

एवं त्वां पापकर्माणं वक्ष्यन्ति निकृता<sup>१</sup> जनाः ॥१४॥

तेरे अकेले के दोष से नाश होने वाला है । हे रावण ! दूरदर्शिता के अभाव से किए हुए अपने पापों से जो पापी मर चुका है, उसका नाश देख कर प्राणी मात्र प्रसन्न होते हैं । इसी तरह तुझ पापी को मरा देख, वे लोग, जिनको तूने धोखा दिया है, यह कहेंगे ॥१३॥॥१४॥

विष्ट्यैतद्व्यसनं प्राप्तो रौद्र इत्येव हर्षिताः ।

शक्या लोभयितुं नाहमैश्वर्येण धनेन वा ॥१५॥

कि, बड़े हर्ष की बात है जो यह दुष्ट रावण ऐसी विपत्ति में पड़ा है । हे रावण, तू यदि मुझे अपना ऐश्वर्य या धन का लालच दिखला लुमाना चाहे, तो मैं लालच में फँसने वाली नहीं ॥१५॥

अनन्या राघवेणाहं भास्करेण प्रभा यथा ।

उपधाय भुजं तस्य लोकनाथस्य सत्कृतम् ॥१६॥

कथं नामोपधास्यामि भुजमन्यस्य कस्यचित् ।

अहमौपयिकी भार्या तस्यैव वसुधापतेः ॥१७॥

जिस प्रकार सूर्य की प्रभा सूर्य को छोड़ कर, अन्य किसी की अनुगामिनी नहीं हो सकती, उसी प्रकार मैं भी श्रीरामचन्द्रजी को छोड़ कर और किसी की नहीं हो सकती । उन लोवनाय श्रीरामचन्द्रजी की भुजा को आदर-पूर्वक अपने सिर के नीचे रख, मैं अब क्योंकर किसी अन्य पुरुष की भुजा को तबिया बना सकती हूँ । मैं तो उन्ही महाराज श्रीरामचन्द्रजी की उपयुक्त भार्या हूँ ॥१६॥॥१७॥

१ निकृताः—त्वया वञ्चिता । (गो०) २ औपयिकी—उचिता । (गो०)

व्रतस्नातस्य धीरस्य विद्येव विदितात्मनः ।

साधु रावण रामेण मां समानय दुःखिताम् ॥१८॥

जिस प्रकार ब्रह्म-विद्या, व्रत-स्नायी ब्राह्मण ही योग्य हो सकती है, उसी प्रकार मैं भी उन जगत्प्रसिद्ध श्रीरामचन्द्रजी की ही पत्नी हो सकती हूँ । हे रावण ! यदि तू अपना भला चाहता हो तो तू मुझ दुखिया को भव श्रीरामचन्द्रजी से मिला दे ॥१८॥

वने वासितया सार्धं करेण्वेव गजाधिपम् ।

मित्रमौपयिकं कर्तुं राम. स्थानं परीप्सता ॥१९॥

वध चानिच्छता धीर त्वयाऽसौ पुरुषर्षभ ।

'विदितं स हि 'धर्मात्मा शरणागतवत्सलः ॥२०॥

क्योंकि जैसे वन में बिछड़ी हुई हथिनी हाथी को पा कर ही आनन्दित होती है । [ वैसे ही मैं श्रीराम को पा कर ही प्रसन्न हो सकती हूँ । ] हे रावण ! यदि तू लका बचाना चाहता है धीर यदि तू अपने अपना मरना अभीष्ट नहीं है तो तुझे चाहिए कि, तू श्रीरामचन्द्रजी को अपना मित्र बना ले । देख, श्रीरामचन्द्रजी धर्मात्मा और शरणागतवत्सल के नाम से प्रसिद्ध हैं ॥१९॥२०॥

तेन मंत्री भवतु ते यदि जीवितुमिच्छसि ।

प्रसादयस्व त्वं चैनं शरणागतवत्सलम् ॥२१॥

[ मैं चाहती हूँ कि ] तेरी उनके साथ मैत्री हो जाय । यदि तूसे अपने प्राण प्यारे हैं तो उन शरणागतवत्सल श्रीरामचन्द्रजी को तू मना ले ॥२१॥

मा चास्मै प्रयतो भूत्वा निर्यातयितुमर्हसि ।

एव हि ते भवेत्स्वस्ति सम्प्रदाय रघूत्तमे ॥२२॥

धीर विनयपूर्वक मुख उनकी सौंप दे । श्रीरामचन्द्रजी को मुझे दे देने ही से तेरा कल्याण होगा ॥२२॥

१ पाठांतर—'विदितस्तव धर्मात्मा ।' २ पाठांतर—'धर्म ।'

अन्यथा त्वं हि कुर्वाणो वधं प्राप्स्यसि रावण ।

वर्जयेद्वज्रमुत्सृष्टं वर्जयेदन्तकश्चिरम् ॥२३॥

त्वद्विधं तु न संक्रुद्धो लोकनाथः स राघवः ।

रामस्य धनुषः शब्दं श्रोष्यसि त्वं महास्वनम् ॥२४॥

शतक्रतुविसृष्टस्य निर्घोषमशनेरिव ।

इह शीघ्रं सुपर्वाणो ज्वलितास्था इवोरगाः ॥२५॥

यदि तूने ऐसा न किया तो हे रावण ! तू मारा जायगा । क्योंकि तुझ जैसा पारी, इन्द्र के बताए हुए वज्र से भले ही बच जाय और भले ही मृत्यु भी बहुत काल तक तुझे जीता छोड़ दे, किन्तु लोकनाथ श्रीरामचन्द्रजी तुझे बिना मारे नहीं छोड़ेंगे । हे रावण ! तू शीघ्र ही इन्द्र के वज्र के समान, श्रीरामचन्द्रजी के धनुष की टकार का महाशब्द सुनेगा । बड़े फन वाले ज्वलितमुख सर्पों की तरह, ॥२३॥२४॥२५॥

इषवो निपतिष्यन्ति रामलक्ष्मणलक्षिताः ।

रक्षांसि निहनिष्यन्तः पुर्यामस्यां न संशयः ॥२६॥

श्रीराम और लक्ष्मण के सह्य किये हुए बाण, इस लकापुरी में चारों ओर गिरेंगे और राक्षसों को मारेगे इसमें संशय नहीं है । ॥२६॥

असम्पातं करिष्यन्ति पतन्तः कङ्कवाससः ।

राक्षसेन्द्रमहासर्पांसि रामगरुडो महान् ॥२७॥

वे कंकपत्तों से भूषित बाण जब यहाँ गिरेंगे, तब लका में तिल बराबर भी जगह बाणों से धूम्य न रह जायगी । हे रावण ! राक्षसरूपी महासर्पों की श्रीराम रूपी महागरुड ॥२७॥

उद्धरिष्यति वेगेन वैनतेय इवोरगान् ।

अपनेष्यति मां भर्ता त्वत्तः शीघ्रमरिन्दमः ॥२८॥

उसी प्रकार वगैरानष्ट कर डालेंगे, जैसे गरुड सर्पों को । शत्रुओं को दमन करने वाले मेरे पति, अविलम्ब मुझे तेरे हाथ से वैसे ही छड़ा ले जायेंगे ॥२८॥

असुरेभ्यः श्रिय दीप्ता विष्णुस्त्रिभिरिव क्रमैः ।

जनस्थाने हतस्थाने निहते रक्षसा बले ॥२६॥

जैसे त्रिविक्रम भगवान ने तीन पंर से नाश कर, दैत्यो के हाथ से देवताओं की राजलक्ष्मी को छुड़ाया था, हे रावण ! तेरे उस जनस्थान में, जिसका सब नाम निशान तक नहीं रह गया, जब श्रीराम ने तेरी राक्षसी सेना को नाश किया था ॥२६॥

अशक्तेन त्वया रक्ष कृतमेतदसाधु वै ।

आश्रम तु तयो शून्य प्रविश्य नरसिंहयो ॥३०॥

गोचर गतयोभ्रात्रोरपनीता त्वयाऽधम ।

न हि गन्धमुपाध्याय रामलक्ष्मणयोस्त्वया ॥३१॥

शक्य सन्दर्शने स्थातु शुना शार्दूलयोरिव ।

तस्य ते विग्रहे ताम्या 'युगग्रहणमस्थिरम्' ॥३२॥

तब तुमसे कुछ भी करते करते न बन पड़ा । किन्तु पीछे उन नरसिंहों की अनुपस्थिति में शून्य आश्रम में जा तू मुझे घुरा लाया । जिस प्रकार कुत्ता, सिंह की गंध पाकर, उसके सम्मुख खड़ा नहीं रह सकता उसी प्रकार तू भी श्रीरामचन्द्र और लक्ष्मण के सामने नहीं ठहर सकता । उनसे युद्ध छिड़ने पर तेरा उनसे जीतना असम्भव है ॥३०॥३१॥३२॥

वृत्रस्पेधेन्द्रबाहुभ्या वाहोरेकस्य निग्रह ।

क्षिप्र तव स नाथो मे राम सौमित्रिणा सह ।

तोयमल्पमिवादित्य प्राणानादास्यते शरं ॥३३॥

जिस तरह एक भुजा वाले वृत्रासुर को जीतने में इंद्र को कुछ भी कठिनाई नहीं हुई थी उसी तरह मेरे स्वामी श्रीरामचन्द्रजी लक्ष्मण सहित, गोघ्न

१ युगग्रहण—भुजग्रहण । (गो०) २ अस्थिर—असमावृत्त । (गो०)

ही अपने बाणों से तेरे प्राणों को बँसे ही हर लेंगे, जैसे सूर्य को थोड़ा सा पानी सोखने में देर नहीं समती ॥३३॥

‘गिरि कुबेरस्य गतोऽथ वालयं

सभां गतो वा वरुणस्य राज्ञः ।

असंशयं दाशरथेन मोक्ष्यसे

महाद्रुमः कालहतोऽशनेरिव ॥३४॥

इति एकविंशः सर्गः ॥

हे रावण ! चाहे तू कुबेर के पर्वत पर, (यानी कैलाश) भयवा उसके घर में भयवा वरुण की सभा हो में क्या न जा छिपे, तो भी तू भद्र श्रीरामचन्द्र जी के बाणों से उसी प्रकार नहीं बच सकता जिस प्रकार काल की प्राप्त महाद्रुम, ह्मद्र के वध से नहीं बच सकता ॥३४॥

सुन्दरकाण्ड का इक्कीसवाँ सर्ग पूर्ण हुआ ।

## द्वाविंशः सर्गः

सीताया वचनं श्रुत्वा परुषं राक्षसाधिपः ।

प्रत्युवाच ततः सीतां विप्रियं प्रियदर्शनाम् ॥१॥

सीताजी के इन कठोर वचनों को सुन, राक्षसराज ने सुन्दरी सीता से उत्तर में ये अप्रिय वचन कहे ॥१॥

यथा यथा सान्त्वयिता वश्यः स्त्रीणां तथा तथा ।

यथा यथा प्रियं वक्ता परिभूतस्तथा तथा ॥२॥

हे सीते ! जैसे-जैसे पुरुष स्त्री को समझाता है, वैसे ही वैसे स्त्री उस समझाने वाले पुरुष के वश में हो जाती है । किन्तु मैंने प्रिय वचनों द्वारा जितना तुझे समझाया, तुने उतना ही मेरा तिरस्कार किया ॥२॥

सन्नियच्छति मे क्रोधं त्वयि कामः समुत्थितः ।

द्रवतोऽभारगमासाद्य ह्यानिव सुसारयिः ॥३॥

१ कुबेरस्य गिरि—कैलाश । (गो०) २ पाठान्तरे—‘गतोपवाय वा सभा ।’

क्या कहें, मैं तेरे ऊपर आसक्त हूँ, यह आसक्ति ही क्रोध को धैसे ही रोके हुए है जैसे कुमार्ग की ओर दौड़ते हुए घोड़ों को सारथी रोकता है ॥३॥

वाम । कामो मनुष्याणा यस्मिन्किल निबध्यते ।

जने तस्मिन्स्त्वनुक्रोश स्नेहश्च किल जायते ॥४॥

मनुष्या के लिए काम सचमुच बड़ा बन्धन है क्योंकि जिसके प्रति काम उभर आता है निश्चय ही उसके ऊपर स्नेह और दया उत्पन्न कर देता है ॥४॥

एतस्मात्कारणान्न त्वा धातयामि वरानने ।

यथार्हामवमानार्हा मिथ्याप्रव्रजिते रताम् ॥५॥

हे वरानन ! यही कारण है कि मैं त्वा धात नहीं करता । नहीं तो तू मार डालना और तिरस्कार करने का योग्य है । उस सपत्नी राम में तेरी प्रीति निपट झूठी है ॥५॥

परुषाणीह वाक्यानि यानि यानि ब्रवीषि माम् ।

तेषु तेषु बधो युवतस्तद्य मैथिलि दारुणः ॥६॥

तूने मुझसे जो कठोर वचन कहे हैं उनके लिए तो तुझे मार डालना ही ठीक है ॥६॥

एवमुक्त्वा तु वंदेहीं रावणो राक्षसाधिप ।

क्रोधस्तरम्भसयुक्त सीतामुत्तरमब्रवीत् ॥७॥

सीता के ऐसा कहने पर, क्रोधाविष्ट रावण सीता की बातों का उत्तर देने लगा ॥७॥

द्वौ मासौ रक्षितव्यौ मे योऽवधिस्ते मया कृत ।

तत शयनमारोह मम त्व वरवर्णिनि ॥८॥

मन जो अवधि निश्चित कर दी है उसमें दो मास अभी शेष हैं तब तक तो मुझे तेरी रक्षा करनी ही उचित है । अधिक बीतने पर तुझे मरी सेज पर आना ही पड़गा ॥८॥

‘द्वाम्यामूर्ध्वं तु मासाम्यां भर्तारं भामनिच्छतीम् ।

मम त्वां प्रातराशायं सूदाश्छेत्स्यन्ति खण्डशः ॥६॥

यदि दो मास बीतने पर भी तूने मुझे धपना पनि न बनाया, तो मेरे पाचक ( शायची ) मेरे कलेबे के लिए तेरे शरीर के टुकड़े-टुकड़े कर डालेंगे ॥६॥

तां भर्त्स्यमाना संप्रेक्ष्य राक्षसेन्द्रेण जानकीम् ।

देवगन्धर्वकन्यास्ता विपेदुर्विकृतेक्षणाः ॥१०॥

रावण द्वारा सीता को इस प्रकार धमलाई जाया देख, वे सब देव और गन्धर्व कन्याएँ, जो रावण के साप घाई थीं, सीता को जनस्त्रियो से देख-देख, बहुत दुःखी हुई ॥१०॥

श्रोष्ठप्रकारैरपरा ‘वक्त्रैर्नैत्रैस्तथाऽपराः ।

सीताभाश्वासयामासुस्तजितां तेन रक्षसा ॥११॥

घोर कोई भय, कोई नेत्र और कोई मल चला कर, रावण से पीड़ित जानकी को घोरज बँधाने लगी ॥११॥

ताभिराश्वासिता सीता रावणं राक्षसाधिपम् ।

उवाचात्महितं वाक्यं ‘वृत्तशौण्डीर्यगवितम् ॥१२॥

उन्हे आश्वासिता सीता, अपने पाण्डित्य से बलान्वित हो, अपने हित की बात रावण से कहने लगी ॥१२॥

नूनं न ते जनः कश्चिदस्ति निःश्रेयसे स्थितः ।

निवारयति यो न त्वां कर्मणोऽस्माद्विगहितात् ॥१३॥

हे रावण ! मुझे विश्वास हो गया कि, इस लकापुरा में तेरा हितैषी कोई नहीं है, जो तुझे इस गहित कर्म करने से रोके ॥१३॥

१ पाठान्तरे—“ऊर्ध्वं द्वाम्या ।” २ पाठान्तरे—“वक्त्रैर्नै ।” (गो०)

३ वृत्त—शक्तिशाल्य, सदाचारः शौण्डीर्य—बल ।

वा० रा० सु०—१४

मां हि धर्मात्मनः पत्नीं शचीमिव शचीपतेः ।

त्वदन्यस्त्रिषु लोकेषु प्रार्थयेन्मनसाऽपि कः ॥१४॥

क्योंकि तीनों लोकों में तेरे सिवाय दूसरा कोई भी ऐसा पुण्य न होगा, जो इन्द्र की पत्नी शची की तरह धर्मात्मा श्रीरामचन्द्रजी की पत्नी मुझको चाहने की मन में कल्पना भी कर सके ॥१४॥

राक्षसाधम रामस्य भार्याममिततेजसः ।

उबतवानसि यत्पापं क्व गतस्तस्य मोक्ष्यसे ॥१५॥

हे राक्षसाधम ! अमित तेजस्वी श्रीरामचन्द्रजी की भार्या से तुने जैसी बुरी बातें कही हैं, सो तू अब कहाँ जा कर, श्रीरामचन्द्रजी के बाणों से अपनी रक्षा कर सकेगा ॥१५॥

यथा वृष्टश्च मातङ्गः शशश्च सहितो वने ।

तथा द्विरद्वद्रामस्त्वं नीच शशवत्स्मृतः ॥१६॥

यद्यपि बंशित हाथी और खरगोश वन में एक साथ ही रहते हैं तथापि जैसे वे बराबर नहीं हो सकते वैसे ही श्रीरामचन्द्रजी हाथी के समान हैं और तू क्षुद्र खरगोश की तरह है ॥१६॥

स त्वमिक्ष्वाकुनाथं वै क्षिपन्निह न लज्जसे ।

चक्षुर्पोषिष्यं तस्य न तावदुपगच्छसि ॥१७॥

इक्ष्वाकुनाथ श्रीरामचन्द्रजी की निन्दा करते 'तुझे लाज नहीं आती । जब तक तू उनके सामने नहीं पड़ता, तब तक तू भले ही जो तर्जन चाहे सो कह ले ॥१७॥

इमे ते नयने क्रूरे विरूपे कृष्णपिङ्गले ।

क्षितौ न पतिते कस्मान्मामनार्य निरीक्षतः ॥१८॥

भरे तेरी ये क्रूर और टेढ़ी-मेढ़ी कान्नी पीली आँखें, जिनसे तूने मुझे बुरी निगाह से देखा है, निकल कर पृथिवी पर क्यों नहीं गिर पड़ती ॥१८॥

१ पाठान्तरे—“अच्छाण ।”



तस्य धर्मात्मनः पत्नीं स्नुषां दशरथस्य च ।

कथं व्याहरतो मां ते 'जिह्वा पाप न शीर्यते ॥१६॥

उन धर्मात्मा श्रीरामचन्द्रजी की पत्नी और महाराज दशरथ की वधू से तूने जिस बीम से ऐसी बुरी बातें कही हैं वह बीम तेरी क्यों गल कर नहीं गिर पड़ती ॥१६॥

असंदेशात्तु रामस्य तपसश्चानुपालनात् ।

न त्वां कुर्मि दशग्रीव भस्म भस्मार्हतेजसा ॥२०॥

हे रावण ! मैं चाहूँ तो तुझको अपने पातिव्रत धर्म के प्रभाव से भस्मी जला कर भस्म कर डालूँ, परन्तु इसके लिए मुझे श्रीरामचन्द्रजी की आज्ञा नहीं है और मैं पातिव्रत धर्म पालन में तत्पर हूँ ॥२०॥

नापहर्तुमहं शक्या तस्य रामस्य धीमतः ।

विधिस्तव वधार्थाय विहितो नात्र संशयः ॥२१॥

तेरी यह शक्ति (मजाल) न थी कि, उन श्रीमान् रामचन्द्रजी के रहते, तू मुझे हर लाता । निश्चय जान ले कि तेरे द्वारा मेरे हरे बाने का विधान विपाता ने तेरे नाश के लिए ही रचा है ॥२१॥

शूरेण धनदभ्रात्रा बलैः समुदितेन च ।

अपोह्य रामं कस्माद्वि दारक्षीर्य त्वया कृतम् ॥२२॥

तू तो अपने को बड़ा शूरवीर लगाता है, कुबेर का भाई बनता है और सब से बड़ कर अपने को बलवान् समझ रहा है । फिर श्रीरामचन्द्रजी को छोड़ा दे, तूने उनकी स्त्री को क्यों चुराया ? ॥२२॥

सीताया वचनं श्रुत्वा रावणो राक्षसाधिपः ।

विवृत्य नयने क्रूरे जानकीमन्ववक्षत ॥२३॥

राक्षसराज रावण सीता के ऐसे वचन सुन और त्योरी बदल कर, क्रूर कटाक्ष से सीता को घूरने लगा ॥२३॥

नीलजीमूतसङ्काशो महाभुजशिरोधरः ।

सिंहसत्त्वगतिः श्रीमान्दीप्तजिह्वोप्रलोचनः ॥२४॥

उस समय रावण नीलवर्ण वाले बादल की तरह जान पड़ता था । उसकी भुजाएँ बड़ी-बड़ी थीं और गर्दन लंबी थी । वह बसवान् सिंह के समान झकड़ कर चला करता था । उसकी जीभ और घोंसलें बड़ी चमकीली थीं ॥२४॥

चलाग्रमुकुटप्रांशुश्चित्रमाल्यानुलेपनः ।

रक्तमाल्याम्बरधरस्तप्ताङ्गद्विभूषणः ॥२५॥

उसके सिर का मुकुट कुछ खसका हुआ था, गले में रंग बिरंगे फूलों की माला पहिने हुए था और छाती में लाल चंदन लगाए हुए था । वह लाल ही मालाएँ, लाल ही कपड़े और सोने के बाजूबंद भुजाओं में पहिने हुए था ॥२५॥

श्रोणीसूत्रेण महता मेचकेन सुसंवृतः ।

अमृतोत्पादनद्वेन भुजगेनेव मन्दरः ॥२६॥

उसकी कमर में काले रंग का कटिमूत्र लपटा हुआ था, जो समुद्रमय के समय मेरुपर्वत से लपटे हुए काले सर्प की तरह जान पड़ता था ॥२६॥

‘द्वाम्यां स परिपूर्णाम्यां भुजाभ्यां राक्षसेश्वरः ।

शुशुभेऽचलसङ्काशः शृङ्गाम्यामिव मन्दरः ॥२७॥

पर्वत की तरह सबे झीनझील के राक्षसराज रावण की दोनों भुजाएँ, दो शिखरों से शोभित मदरावत की तरह जान पड़ती थीं ॥२७॥

तरुणादित्यवर्णाम्यां कुण्डलाम्यां विभूषितः ।

रक्तपल्लवपुष्पाम्यामशोकाभ्यामिवाचलः ॥२८॥

मध्याह्नकालीन सूर्य की तरह चमकीले कुण्डलों से वह विभूषित था—मानो एक पर्वत लाल पत्तों और लाल पुष्पों से युक्त झरोके वृक्षों से शोभामान हो रहा हो ॥२८॥

१ पाठान्तरे—“ताभ्याम्”

स कल्पवृक्षप्रतिमो वसन्त इव मूर्तिमान् ।

श्मशानचैत्यप्रतिमो भूषितोऽपि भयङ्करः ॥२६॥

यद्यपि रावण कल्पवृक्ष की तरह और मूर्तिमान वसंत की तरह सुशोभित हो रहा था, तथापि वह श्मशान घाट के चैत्य वृक्ष की तरह भयकर ही जान पड़ता था ॥२६॥

अवेक्षमाणो वंदेहीं कोपसंरक्तलोचनः ।

उवाच रावणः सीतां भुजङ्ग इव निःश्वसन् ॥३०॥

वह क्राप के मारे लाल लाल नेत्रों से सीता को देखना हुआ और सर्व की तरह फुँफकारता हुआ, बोला ॥३०॥

अनयेनाभिसम्पन्नमयंहीनमनुव्रते ।

नाशयाम्यहमद्य त्वां सूर्यः सन्ध्यामिवौजसा ॥३१॥

नीति और धर्म के शून्य श्रीरामचन्द्र को भानने वालों, तुझे मैं अभी उसी प्रकार समाप्त किए देना हूँ, जैसे सूर्य सन्ध्याकालीन अन्धकार का नाश करते हैं ॥३१॥

इत्युक्त्वा मैथिलीं राजा रावणः शत्रुरावणः ।

सन्दिदेश ततः सर्वा राक्षसीर्वोरदर्शना ॥३२॥

शत्रुओं को हलाने वाले रावण ने सीता से इस प्रकार कहा, उन भयकर समस्त राक्षसियों की आज्ञा दी ॥३२॥

एकाक्षीमेककर्णा च कर्णप्रावरणां तथा ।

गोकर्णीं हस्तिकर्णीं च लम्बकर्णीमकर्णिकाम् ॥३३॥

उस समय वहाँ उपस्थित उन राक्षसियों में कोई एक आँख की, कोई एक कान की, कोई बड़े-बड़े काना की, कोई गी जैसे कानों की, कोई हाथी जैसे कानों की, कोई बड़े-सबे लंबे बानों बानों और कोई बूची थी ॥३३॥

हस्तिपाद्यश्वपाद्यौ च गोपादीं पादचूलिकाम् ।

एकाक्षीमेकपादीं च पृथुपादीमपादिकाम् ॥३४॥

कोई हाथी, कोई घोड़ा, कोई बैल जैसे पँरों वाली और कोई पावों में बड़े-बड़े चेंचों वाली थी। कोई एक बड़ी और एक छोटी घाँटों वाली, कोई एक बड़े और एक छोटे पैरों वाली, कोई मोटे पैरों वाली, कोई बिना पैर की थी ॥३४॥

अतिमात्रशिरोग्रोवामतिमात्रकुचोदरीम् ।

अतिमश्रास्यनेत्रा च दीर्घजिह्वामजिह्विकाम् ॥३५॥

किसी की गरदन और सिर, किसी के स्तन और उदर बहुत बड़े थे । किसी की घाँटें बहुत बड़ी थीं और किसी की जीभ बड़ी लंबी थी और किसी के जीभ की ही नहीं ॥३५॥

अनासिकां सिंहमुखीं गोमुखीं मूकरीमुखीम् ।

यथा मद्रागा सीता क्षिप्रं भवति जानकी ॥३६॥

कोई नासिका रहित, कोई सिंहमुखी कोई गोमुखी और कोई मूकरीमुखी थी । इन सब को सम्बोधन कर, रावण बोला कि, जिस तरह यह जानकी सीता क्षिप्र मेरे वश में हो ॥३६॥

तथा क्रूरत राक्षस्यः सर्वाः क्षिप्रं समेत्य च ।

'प्रतिलोमानुलोमश्च सामदानादिभेदनः ॥३७॥

उस तरह तुम सब मिल कर क्षिप्र प्रयत्न करो । साम, दान, भेदादि से अनुकूल प्रतिकूल (उल्टी सीधी बातें कह कर) उपायों से ॥३७॥

आवर्जयत् वंदेहीं दण्डस्योद्यमनेन च ।

इति प्रतिसमाविश्य राक्षसेन्द्रः पुनः पुनः ॥३८॥

अथवा ३१ प्रयत्न कर जैसे हो सके वैसे ही, तुम भीता को मेरे काबू में कर दो । इस प्रकार रावण उन राक्षसियों को बार-बार आज्ञा दे ॥३८॥

काममन्युपरीतात्मा जानकीं पर्यंतर्जयत् ।

उपगम्य ततः क्षिप्रं राक्षसी धान्यमालिनी ॥३९॥

जब काम से पीड़ित रावण सीता को घुड़कने लगा, तब तुरन्त धान्य-  
मालिनी राक्षसी रावण के पास जा ॥३९॥

परिष्वज्य दशग्रीवमिदं वचनमब्रवीत् ।

मया क्रीड महाराज सीतया किं तवानया ॥४०॥

श्रीर रावण से लिपट उससे कहने लगी । हे महाराज ! आप मेरे साथ  
बिहार कीजिये । यह सीता आपके किस काम की है ॥४०॥

विवर्णया कृपणया मानुष्या राक्षसेश्वर ।

नूनमस्यां महाराज न दिव्यान्भोगसत्तमान् ॥४१॥

विदधात्यमरश्रेष्ठस्तव बाहुबलार्जितान् ।

अकामां कामयानस्य शरीरमुपतप्यते ॥४२॥

क्योंकि हे रावण ! यह सीता तो बुरे रंग की, बुखिया और मानुषी है ।  
निश्चय ही इसके भाग्य में विधाताने आपके बाहुबल से उपाजित दुर्लभ  
भोगों की भोगना सिखा ही नहीं । फिर जो स्त्री अपने को नहीं चाहती;  
उसकी चाह करने वाले पुरुष का शरीर सदा संतप्त रहता है ॥४१॥४२॥

इच्छन्तीं कामयानस्य प्रीतिर्भवति शोभना ।

एवमुक्तस्तु राक्षस्या समुत्क्षिप्तस्ततो बली ॥४३॥

और जो स्त्री अपने को चाहती है, उसकी चाह ही से, चाहने का सुख  
प्राप्त होता है । यह कह वह राक्षसी बलवान रावण को वहाँ से हटा कर ले  
गई ॥४३॥

प्रहसन्मेघसङ्काशो राक्षसः स न्यवर्तत ।

प्रस्थितः स दशग्रीवः कम्पयन्निव मेदिनीम् ॥

ज्वलद्भास्करवर्णाभं प्रविवेश निवेशनम् ॥४४॥

मेघ के समान तथा चौड़ा वह राक्षस रावण, मुसवयाता हुमा वहाँ से  
फिरा । पृथिवी को मानो कपायमान करता हुआ रावण, चमचमाते सूर्य की  
तरह अपने घर को चला गया ॥४४॥

देवगन्धर्वकन्याश्च नागकन्याश्च सर्वतः ।

परिवार्यं दशग्रीव विविशुस्तद्गृहोत्तमम् ॥४५॥

उस समय देव गन्धर्व और नागकन्याएँ भी उसके साथ ही उस थलभवन में चली गई ॥४५॥

स मैथिलीं धर्मपरामवस्थितां

प्रवेपमाना परिभर्त्स्य रावणः ।

विहाय सीता भदनेन मोहितः

स्वमेव वेश्म प्रविवेश भास्वरम् ॥४६॥

इति द्वाविंशः सर्गः ॥

कामासक्त रावण गतिभ्रम धमपासन में स पर और डर से परधरायी हुई जानकी को डाट डपट कर और उनकी त्याग कर स्वयं अपने घर चला गया ॥४६॥

सुन्दरकाण्ड का वाग्संवा सग पूरा हुआ ।

—\*—

## त्रयोविंशः सर्गः

इत्युक्त्वा मैथिलीं राजा रावणः शत्रुरावणः ।

सन्दिश्य च ततः सर्वा राक्षसीर्निर्जगाम ह ॥१॥

सीताजी को इस प्रकार डरा धमका कर गुरुओं को चलाने वाला राक्षसराज रावण उन सब राक्षसियों को सीता को खीझ बश में करने की आज्ञा व अंगीकृतिवाटिका से निकल कर चला गया ॥१॥

निष्क्रान्ते राक्षसेन्द्रे तु पुनरन्तःपुरं गते ।

राक्षस्यो भीमरूपास्ता सीता समभिबुधुवुः ॥२॥

जब राक्षसेन्द्र वहाँ से निकल कर अपने अन्तःपुर में पहुँच गया तब वे भयकर रूपधारिणी राक्षसिया सीता की ओर लपकी ॥२॥

१ पाठांतरे— प्रतिपद्यवीयवान् । 'प्रविवेशवीयवान् । प्रविवेश

रावणः ।

ततः सीतामुपागम्य राक्षस्यः क्रोधमूच्छिताः ।

परं परुषया वाचा वंदेहीमिदमब्रुवन् ॥३॥

और सीता के निकट पहुँच क्रुद्ध हो उनसे बड़े कठोर यह वचन बोलीं ॥३॥

पुलस्त्यस्य वरिष्ठस्य रावणस्य महात्मनः ।

दशग्रीवस्य भार्यात्वं सीते न बहु मन्यसे ॥४॥

हे सीते ! श्रेष्ठ पुलस्त्य ऋषि के पुत्र महावती दशग्रीव रावण की पत्नी बनना क्या तू बड़ी बात नहीं समझती ॥४॥

ततस्त्वेकजटा नाम राक्षसी वाक्यमब्रवीत् ।

आमन्त्र्य श्रोतृताम्राक्षी सीतां करतलोदरीम् ॥५॥

तदनन्तर छोटे पेट वाली एकजटा नाम की राक्षसी क्रोध में भर और आँखें लाल-लाल कर और सीता को सम्बोधन कर, कहने लगी ॥५॥

प्रजापतीनां यणां तु चतुर्थो यः प्रजापतिः ।

मानसो ब्रह्मणः पुत्रः पुलस्त्य इति विश्रुतः ॥६॥

छ. प्रजापतियों में जो चतुर्थ प्रजापति हैं और जो ब्रह्मा के मानसपुत्र हैं और जो पुलस्त्य के नाम से प्रसिद्ध हैं ॥६॥

[नोट—१ मरीचि, २ अत्रि, ३ अङ्गिरस, ४ पुलस्त्य, ५ पुलह और ६ क्रतु—ये छः प्रजापति हैं ।]

पुलस्त्यस्य तु तेजस्वी महर्षिर्मानसः सुतः ।

नाम्ना स विश्रवा नाम प्रजापतिसमप्रभः ॥७॥

उन महर्षि पुलस्त्य के बड़े तेजस्वी मानसपुत्र विश्रवा जी हैं, जो प्रजापति के समान प्रभावान् हैं ॥७॥

१ पाठान्तरे—“परुष परुषा वाचा ।” २ करतलोदरीम्—सूक्ष्मोदर-विशिष्टां । (चि०)

तस्य पुत्रो विशालाक्षि रावणः शत्रुरावणः ।

तस्य त्वं राक्षसेन्द्रस्य भार्या भवितुमर्हसि ॥८॥

हे विशालाक्षी ! उन्हीं विधवाजी का पुत्र रावण है, जो शत्रुओं को खताने वाला है । तुझको उसी राक्षसराज की पत्नी बन जाना चाहिए ॥८॥

मयोक्तं चारुसर्वाङ्गि वाक्यं किं नानुमन्यसे ।

ततो हरिजटा नाम राक्षसो वाक्यमब्रवीत् ॥९॥

हे सर्वाङ्गमुन्दरी ! मैं जा कह रही हूँ, उसे तू क्यों नहीं मानती ? तदनन्तर हरिजटा नाम की राक्षसी वाली ॥९॥

विद्युत् नयने कोपान्मार्जारनदृशेक्षणा ।

येन देवास्त्रयास्त्रिशद्देवराजश्च निर्जितः ॥१०॥

वह बिल्ली जैसी आँखा वाला हरिजटा कृपित हो और खोरी चढ़ा कहने लगी—जिसने तींतीसों देवताओं को और उनके राजा इन्द्र तक को हरा दिया ॥१०॥

[नोट—यहाँ देवताओं की सख्यावाचक शब्द त्रय त्रिंशत् “(प्रपाठ ३३)” आया है । आरम्भ में या वैदिक काल में देवता ३३ ही थे । किन्तु पीछे पुण्य करने वाले मानवी ने स्वर्ग में प्रवेश कर, स्वर्गवासी होने के कारण, स्वर्गवासियों की संख्या अत्यधिक बढ़ा दी । वह संख्या बढ़ती-बढ़ती ३३ से तींतीस करोड़ हो गई है । स्मरण रहे मूल तींतीस देवताओं को छोड़, दोष समस्त स्वर्गवासी जीव, देवता सरासरी होने पर भी—उन तींतीस मूल देवताओं की तरह, अमर अमर नहीं हैं । दोष सब पुण्य क्षीण होने पर पुन भूलोक में आते हैं । मूल तींतीस देवता भी कभी कभी आपवश पृथिवी पर आते हैं और घाप का पल मात्र पुन अपने देवता रूप को प्राप्त होते हैं । यथा भीष्म, विदुर आदि की कथा पढ़ो । ]

तस्य त्वं राक्षसेन्द्रस्य भार्या भवितुमर्हसि ।

ततस्तु प्रघसा नाम राक्षसो क्रोधमूर्छिता ॥११॥



उस राक्षसराज की भार्या तुझको बन जाना चाहिए । तदनन्तर कुपित हो प्रथसा नाम राक्षसी ॥११॥

भर्त्सयन्तो तदा घोरमिदं वचनमब्रवीत् ।

वीर्योत्सिक्तस्य शूरस्य संग्रामेष्वनिवर्तिनः ॥१२॥

सीताजी को बुरी तरह डाँटती डपटती हुई कहने लगी—देख, बड़े पराक्रमी, शूर तथा युद्धक्षेत्र में कभी शत्रु को पीठ न दिखलाने वाले ॥१२॥

बलिनी वीर्ययुक्तस्य भार्यात्वं किं न 'लिप्ससे ।

प्रियां बहुमतां भार्या त्यक्त्वा राजा महाबलः ॥१३॥

बलवान् और पराक्रम युक्त रावण की भार्या बनना क्या तू पसंद नहीं करती ? देख, वह महाबली राक्षसराज, अपनी प्यारी और कृपापात्र ॥१३॥

सर्वासां च महाभागां त्वामुपैष्यति रावणः ।

समृद्धं स्त्रीसहस्रेण नानारत्नोपशोभितम् ॥१४॥

और सब स्त्रियों से बढ़ कर भाग्यवती मन्दोदरी को भी त्याग कर, तेरे ही साथ रहा करेगा । फिर हजारों स्त्री रत्नों से भरे पूरे और नाना रत्नों से शोभित ॥१४॥

अन्तःपुरं समुत्सृज्य त्वामुपैष्यति रावणः ।

अन्या तु विकटा नाम राक्षसी वाक्यमब्रवीत् ॥१५॥

अपने अन्तःपुर को त्याग, रावण तेरे पास हो जायगा । तदनन्तर एक दूसरी राक्षसी जिसका नाम विकटा था, कहने लगी ॥१५॥

असकृद्देवता युद्धे नागगन्धर्वदानवाः ।

निर्जिताः समरे येन स ते पार्श्वमुपागतः ॥१६॥

जिस रावण ने अनेक बार देवताओं, नागों, गन्धर्वों और दानवों को युद्ध में परास्त किया, वह तेरे पास आया था ॥१६॥

तस्य सर्वमृद्धस्य रावणस्य महात्मनः ।

किमद्य राक्षसेन्द्रस्य भार्यात्वं नेच्छसेऽधमे ॥१७॥

हे अधमे ! ऐसे सब प्रकार स समृद्धशाली महाबली राक्षसराज रावण की पत्नी अब तू क्यों बनना नहीं चाहती ? ॥१७॥

ततस्तु दुर्मुखी नाम राक्षसी वाक्यमब्रवीत् ।

यस्य सूर्यो न तपति भीतो यस्य च मास्तः ॥१८॥

न वाति चासितापाङ्गे किं त्व तस्य न तिष्ठसि ।

पुष्पवृण्ट च तरधो मुमुचुर्यस्य वं भयात् ॥१९॥

तदनन्तर दुर्मुखी नाम की राक्षसी कहने लगी । जिसके डर से न तो सूर्य (अधिक) तपता और न वायु ही (बहुत तेजी के साथ) बहता है, उसके घश में तू क्यों नहीं हो जाती ? जिसके भय से पेड़ फूलों की वृष्टि किया करते हैं ॥१८॥१९॥

शैलाश्च सुभ्रू पानीयं जलदाश्च यवेच्छति ।

तस्य नैर्ऋतराजस्य राजराजस्य भामिनी ।

किं त्व न कुरुषे वृद्धि भार्यार्थे रावणस्य हि ॥२०॥

और पर्वत पानी बहाया करते हैं और जब रावण चाहता है तब मेघ पानी बरसाया करते हैं उस राक्षसराज रावण की पत्नी बनना तू क्यों पसंद नहीं करती ? ॥२०॥

साधु ते तत्त्वतो देवि कथितं साधु भामिनि ।

गृहाण मुस्मिते वाक्यमन्यथा न भविष्यसि ॥२१॥

इति त्रयोविंश सर्गः ॥

हे भामिनी ! हे भन्द मुसक्याने वाली ! मैंने तो तुझसे जो ठीक बात यी वही बही है । तू इसे मान ले तो अच्छी बात है नहीं तो तेरे लिए अच्छा न होगा ॥२१॥

सुन्दरकाण्ड का तेइसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

## चतुर्विंशः सर्गः

ततः सीता। समस्तास्ता राक्षस्यो विकृताननाः ।

परुषं परुषा नार्य ऊचुस्तां वाक्यमप्रियम् ॥१॥

तदनन्तर वे विकृताल आकृति वाली राक्षसियाँ मिन कर सीता से कठोर वचन कहने लगीं ॥१॥

किं त्वमन्तःपुरे सीते सर्वभूतमनोहरे ।

महार्हशयनोपेते न वासमनुमन्यसे ॥२॥

हे सीते ! क्या तू प्राणिमात्र का मन मोहने वाले और उत्तमोत्तम सेजों से युक्त (रावण के) रनराम में रहना पसन्द नहीं करती ? ॥२॥

मानुषी मानुषस्यैव भार्यात्वं बहु मन्यसे ।

प्रत्याहर मनो रामान्न त्वं जातु भविष्यसि ॥३॥

हे मानुषी ! मनुष्य की पत्नी होना तो तू बड़ी बात समझती है, पर भव तू श्रीरामचन्द्र की और से अपना मन हटा ले, क्योंकि भव तू श्रीरामचन्द्र से कदापि न मिल सकेगी ॥३॥

त्रैलोक्यवसुभोक्तारं रावणं राक्षसेश्वरम् ।

भर्तारमुपसंगम्य विहरस्व यथासुखम् ॥४॥

त्रैलोक्य की समृद्धि को भोगने वाले राक्षसराज रावण को अपना पति बना, तू मनमानी भोज उठा ॥४॥

मानुषी मानुषं तं तु राममिच्छसि शोभने ।

राज्याद्भ्रष्टमसिद्धार्थं विक्लवं त्वमनिन्दिते ॥५॥

हे अनिन्दित ! हे सुन्दरी ! तू मानुषी है, इसी से तू उस राज्य-भ्रष्ट, असफल-मनोरथ और कादर राम को चाहती है ॥५॥

१ पाठान्तरे—“उपायम्य” वा “सीता समस्तास्ता ।”

राक्षसीतां वचः श्रुत्वा सीता पद्मनिभेक्षणा ।

नेत्रान्म्यामश्रुपूर्णाम्यामिदं वचनमब्रवीत् ॥६॥

राक्षसियों के वचन सुन कर, कमलनयनी सीता नेत्रों में आँसू भर, यह कहने लगी ॥६॥

यदिदं लोकविद्विष्टमुदाहरथ सङ्गताः ।

नैतन्मनसि वाक्य मे किल्विषं प्रतिभाति वः ॥७॥

तुम सब भिन्न कर मुझे जो पाठ पढ़ा रहो हो, वह नीकगर्हित है । तुम्हारी ये पापपूर्ण बातें मेरे कण्ठ में नहीं उतरती ॥७॥

न मानुषी राक्षसस्य भार्या भवितुमर्हति ।

कामं खादत मां सर्वा न करिष्यामि वो वचः ॥८॥

मैं मानुषी हो कर कभी राक्षस की पत्नी नहीं बन सकती । तुम सब भले ही मुझे मार कर खा डालो, किन्तु मैं तुम्हारा कहना नहीं मान सकती ॥८॥

वीनो वा राज्यहीनो वा यो मे भर्ता स मे गुरुः ।

तं नित्यमनुरक्तास्मि यथा सूर्यं सुवर्चला ॥९॥

भले ही मेरे स्वामी दीन दुःखिया हो और राज्यभ्रष्ट ही क्यों न हों, किन्तु मेरे लिए तो वे ही मेरे पूज्य हैं । मैं उनमें सदा वैसी ही प्रीति रखती हूँ, जैसी सुवर्चला सूर्य में, ॥९॥

यथा शची महाभागा शक्रं समुपतिष्ठति ।

अरुन्धती वसिष्ठं च रोहिणी शशिनं यथा ॥१०॥

महाभागा शची इन्द्र में, अरुन्धती वसिष्ठ में, रोहिणी चन्द्र में ॥१०॥

लोपामुद्रा यथाऽगस्त्यं सुकन्या च्यवन यथा ।

सावित्री सत्यवन्तं च कपिलं श्रीमती यथा ॥११॥

लोपामुद्रा अगस्त्य में, सुकन्या च्यवन में, सावित्री सत्यवान् में, श्रीमती कपिल में, ॥११॥

सौदासं मदयन्तीव केशिनी सगरं यथा ।

नैपथं दमयन्तीव भैमी पतिमनुव्रता ॥१२॥

मदयन्ती सौदास में, केशिनी सगर में और भीमकुमारी दमयन्ती नल में ॥१२॥

तथाऽहमिक्ष्वाकुवरं रामं पतिमनुव्रता ।

सीताया वचनं श्रुत्वा राक्षस्यः क्रोधमूर्च्छिताः ॥१३॥

इन सब की तरह में इक्ष्वाकुश्रेष्ठ श्रीरामचन्द्र जो को अपना पति समझनेकी अनुपायिनी हूँ । सीताजी के ये वचन सुन कर, वे सब राक्षसियाँ बहुत क्रुद्ध हुई ॥१३॥

भर्त्सयन्ति स्म परुषैर्वाक्यै रावणचोदिताः ।

अवलीनः स निर्वाक्यो हनुमार्जिशशपाद्रुमे ॥१४॥

सीतां सन्तर्जयन्तीस्ता राक्षसीरभृणोत्कपिः ।

तामभिक्रम्य संकुद्धा वेषमानां समन्ततः ॥१५॥

रावण से आदिष्ट वे राक्षसियाँ सीताजी को बुरे बुरे शब्द कह, डाँटने डपटने लगीं । उधर हनुमानजी, उस शिक्षपा वृक्ष पर धिपे धिपे, चुपचाप सीता को डपटती हुई उन सब राक्षसियों की बातें सुन रहे थे । वे सब सीता को डराती धमकाती हुई उनको चारों ओर से घेर कर, ॥१४॥१५॥

भृशं संलिलहुर्दोप्तान्प्रलम्बान्दशनच्छदान् ।

ऊचुश्च परमक्रुद्धाः प्रगृह्याशु परश्वधान् ॥१६॥

बार बार अपने लंबे लंबे होठ जीभ से चाटने लगी और अत्यन्त क्रुद्ध हो चपा हाथों में करसों को ले कर बोली ॥१६॥

नेयमर्हति भर्तारं रावणं राक्षसाधिपम् ।

संभर्त्स्यमाना भीमाभी राक्षसीभिर्वरानना ॥१७॥

तू इस राक्षसराज रावण को अपने योग्य पति नहीं समझती ! (तो क्या तू अपने को हम लोगो के द्वारा खाने योग्य समझती है ।) उन भयङ्कर

प्राकृति वाली राक्षसियों द्वारा इस प्रकार डराई घमकाई गई सुन्दरमुखी सीता ॥१७॥

स बाष्पमयमार्जन्ती शिशपां तामुपागमत् ।

ततस्तां शिशपां सीता राक्षसीभिः समावृता ॥१८॥

बाँखो से बाँसू पोछती हुई उस शीशम के पेड़ के निकट चली गई । वहाँ भी उन राक्षसियों ने सीता का पिंड न छोड़ा और उन लोगो ने वही भी सीता को घेर लिया ॥१८॥

अभिगम्य विशालाक्षो तस्थौ शोकपरिप्लुता ।

तां कृशां दीनवदनां मलिनाम्बरवासिनीम् ॥१९॥

वे राक्षसी उन मलिनवस्त्रधारिणी, दुर्बला, सीमा, शोकसागर में निमग्ना, विशालाक्षी सीता के निकट जा कर ॥१९॥

भर्त्सयांचकिरे सीतां राक्षस्यस्तां समन्ततः ।

ततस्तां विनता नाम राक्षसी भीमदर्शना ॥२०॥

चारो ओर घे घेर कर सीता को घमकाने लगी । उनमें भयानक प्राकृति वाली विनता नाम की एक राक्षसी थी ॥२०॥

अश्र्ववीत्कुपिताफारा कराला निर्णतोदरी ।

सीते पर्याप्तमेतावद्भूतुः स्नेहो निर्दाशितः ॥२१॥

वह करालवदना और बड़े पेट वाली राक्षसी, अत्यन्त क्रुद्ध हो कहने लगी — हे सीते ! अब बहुत हुआ । तूने अब तक अपने पति के प्रति जितना प्रेम दिखाया, वह पर्याप्त है ॥२१॥

सर्वत्रातिकृतं भद्रे व्यसनायोपकल्पते ।

परितुष्टास्मि भद्र ते मानुषस्ते कृतो विधिः ॥२२॥

हे भद्रे ! अति किसी बात की अच्छी नहीं होती । क्योंकि, पति का परिणाम दु सदाई होता है । भगवान तेरा भला करे मैं तो तेरे ऊपर प्रसन्न हूँ । क्योंकि, मनुष्य का कर्त्तव्य तूने यथाविधि निभाया है ॥२२॥

१ पाठान्तरे—“मलिनाम्बरधारिणीम् ।”

ममापि तु वचः पथ्यं ब्रुवन्त्याः कुरु मैथिलि ।

रावणं भज भर्तारं भर्तारं सर्वरक्षसाम् ॥२३॥

अब मैं भी तुझसे जो तेरे हित की बात कहती हूँ, उसे हे मैथिली ! तू कर । (बहु यह है कि,) तू सब राक्षसों के स्वामी रावण को अपना स्वामी (पति) बना ले ॥२३॥

विक्रान्तं रूपवन्तं च सुरेशमिव वासवम् ।

दक्षिणं त्यागशीलं च सर्वस्य प्रियदर्शनम् ॥२४॥

बहु बड़ा पराक्रमी, रूपवान और इन्द्र की तरह बतुर, उदार और सब के लिए प्रियदर्शी है ॥२४॥

मानुषं कृपणं रामं त्यक्त्वा रावणमाश्रय ।

दिव्याङ्गरागा वंदेहि दिव्याभरणभूषिता ॥२५॥

तू मनुष्य और दीनदुखिया श्रीरामचन्द्र को त्याग कर, रावण का पस्ला एकड़ । आज से बढ़िया-बढ़िया उबड़न लगा और बढ़िया-बढ़िया आभूषणों को पहिन कर, अपना शृङ्गार कर ॥२५॥

अद्यप्रभृति सर्वेषां लोकानामीश्वरी भव ।

अग्नेः स्वाहा यथा देवी शचीवेन्द्रस्य शोभने ॥२६॥

और आज ही से प्राणिमात्र की तू स्वामिनी बन जा । जिस प्रकार अग्नि की भार्या स्वाहा और इन्द्र की शची है, उसी प्रकार हे सुन्दरी ! तू रावण की पत्नी बन कर शोभा को प्राप्त हो ॥२६॥

किं ते रावण वंदेहि कृपणेन गतायुषा ।

एतदुक्तं च मे वाक्यं यदि त्वं न करिष्यसि ॥२७॥

श्री सीता ! तू उस दुखिया और गतायु श्रीरामचन्द्र को लेकर क्या करेगी ? मैंने तुझसे जो बातें कही हैं यदि तू उनका न मानेगी ॥२७॥

अस्मिन्मुहूर्ते सर्वास्त्वां भक्षयिष्यामहे वयम् ।

अन्या तु विकटा नाम लम्बमानपयोधरा ॥२८॥

वा० रा० मु०—१५

तो हम सब मिल कर अभी तुझको, मार कर खा डालेंगी । तदनन्तर तबे-तबे स्तनो वाली, विकटा नाम की एक और राक्षसी ॥२८॥

अब्रवीत्कुपिता सीतां मुष्टिमुद्यम्य गर्जती ।

बहून्यप्रियरूपाणि वचनानि सुदुर्मते ॥२९॥

अनुक्रोशान्मृदुत्वाच्च सोढानि तव मैथिलि ।

न च नः कुरुषे वाक्यं हितं कालपुरःसरम् ॥३०॥

क्रोध में भर और घूँसा तान कर सीता से बोली—हे सुदुर्मते ! तेरे बहुत से अप्रिय वचन हम लोगों ने दया और नम्रता बख्ता रहे; किन्तु अब यदि तू हमारे सममानकूल और हितकारी वचनों को न मानेगी; तो अब तेरे लिए अच्छा न होगा ॥२९॥३०॥

आनीतासि समुद्रस्य पारमन्यर्दुरासदम् ।

रावणान्तःपुरं घोरं प्रविष्टा चासि मैथिलि ॥३१॥

हे सीते ! तू समुद्र के पार लाई गई है, जहाँ और कोई नहीं जा सकता और रावण के दुर्गम अन्तःपुर में तूने केवल प्रवेश ही नहीं किया है ॥३१॥

रावणस्य गृहे रुद्धामस्माभिस्तु सुरक्षिताम् ।

न त्वां शक्तः परित्रातुमपि साक्षात्पुरन्दरः ॥३२॥

बल्कि तू रावण के घर में नजरबन्द है और हम लोग तेरी रक्षवाली पर नियत हैं । श्रीरामवन्द की तो हकीकत ही क्या है, यदि इन्द्र भी तुझे बचाना चाहे, तो वह नहीं बचा सकता ॥३२॥

कुरुष्व हितवादिन्या वचनं मम मैथिलि ।

अलमश्रुप्रपातेन त्यज शोकमनर्थकम् ॥३३॥

अतएव हे मैथिली ! हम जो तुझसे तेरे हित के लिए कहती हूँ, उसे तू मान ले । अब रोना बन्द कर और इस व्यर्थ के शोक को छोड़ ॥३३॥

भज प्रीतिं प्रहृष्य च त्यजेतां नित्यदेन्यताम् ।

सीते राक्षसराजेन सह क्रीड यथासुखम् ॥३४॥



रावण से प्रेम कर घोर भोज उठा । इस रात दिन की उदासी को दूर  
भगा दे घोर है सोता । तू राक्षसराज रावण के साथ भजे में बिहार  
कर ॥३४॥

जानासि हि यथा भोः स्त्रीणां जीवनमध्रुवम् ।

यावन्न ते व्यतिक्रामेत्तावत्सुखमवाप्नुहि ॥३५॥

हे भोः ! तुमको यह मालूम हो है कि, स्त्रियों की जवानी का कुछ ठीक  
ठिकाना नहीं । सो जब तक तेरी जवानी नहीं डलनी, तब तक तू भी भोज  
कर ॥३५॥

उद्यानानि च रम्याणि पर्वतोपवनानि च ।

सह राक्षसराजेन चर त्वं मदिरक्षणे ॥३६॥

हे मतवाले नयनो वाली ! रमणीय बागों में, पर्वतों पर घोर उपवनों  
में राक्षसराज रावण के साथ तू घूम फिर ॥३६॥

स्त्रीसहस्राणि ते सप्त वशे स्थास्यन्ति सुन्दरि ।

रावणं भज भर्तारं भर्तारं सर्वरक्षसाम् ॥३७॥

हे सुन्दरी ! सात हजार (सर्वाङ्ग हजारों) स्त्रियाँ तेरे कब्जे में रहेंगी ।  
सो तू सब राक्षसों के स्वामी रावण को अपना पति बना ले ॥३७॥

उत्पादय वा ते हृदयं भक्षयिष्यामि मैयिति ।

यदि मे व्याहृतं वाक्यं न यथावत्करिष्यसि ॥३८॥

घोर यदि भाज तू हमारे कथनानुसार यथावत् (जैसा चाहिए वैसा)  
न करेगी, तो हम तेरा कलेजा निकाल कर, खा डालेंगी ॥३८॥

ततश्चण्डोदरी नाम राक्षसी क्रोधमूढिता ।

भ्रामयन्ती महच्छूलमिदं वचनमब्रवीत् ॥३९॥

तदनन्तर क्रुपित हो चण्डोदरी नाम की राक्षसी, एक बड़ा त्रिशूल घुमाती  
हुई बोली ॥३९॥

इमां हरिणलोलाक्षीं त्रासोत्कम्पिपयोधराम् ।

रावणेन हतां दृष्ट्वा दीर्हदौ मे महानभूत् ॥४०॥

हे राक्षसियो ! देखो, इस मृगनयनी और भय के मारे कम्पमानस्तनी को जब रावण हर साया, तब मेरे मन में एक बड़ी इच्छा उत्पन्न हुई थी ॥४०॥

यकृत्प्लीहा मयोत्पीडं हृदयं च सबन्धनम् ।  
अन्त्राण्यपि तथा शीर्षं खादेयमिति मे मतिः ॥४१॥

मैंने चाहा कि, मैं इसके उदर के दाहिनी-बाई कोखों के मांसपिण्डों को तथा इनके ऊपर के मांसपिण्ड को, हृदय को, हृदय के नीचे के मांस को तथा भातों और सिर को खा जाऊँ ॥४१॥

ततस्तु प्रघसा नाम राक्षसी वाक्यमब्रवीत् ।  
कण्ठमस्या नृशंसायाः पीडयाम किमास्यते ॥४२॥

तदनन्तर प्रघसा नाम राक्षसी कहने लगी । हे राक्षसियो ! हम बँटी-बँटी क्या करें । आओ इस कसाइन का गला चोट डालें ॥४२॥

निवेद्यतां ततो राज्ञे मानुषी सा मृतेति ह ।  
नात्र कश्चन सन्देहः खादतेति स वक्ष्यति ॥४३॥

और चल कर रावण को सूचना दे दें कि, वह मानुषी मर गई । यह सुन, वह निरसन्देह हम लोगों को इसके खा डालने की आज्ञा दे ही देंगे ॥४३॥

१ दीर्हद.—इच्छा । (गो०) २ कुलिदक्षिणभाषस्थ, कालखण्डास्यो मांसपिण्डो यकृत् । (गो०) ३ प्लीहा—प्लीहा तु गुल्मास्यो वामभागस्यो मांसपिण्डविशेषः । (गो०) ४ उत्पीड—तस्योपरिस्थित मांस । (गो०) ५ बन्धन—हृदयधारणमधोमास । (गो०)

ततस्त्वजामुखी नाम राक्षसी वाक्यमब्रवीत् ।

विशस्येमां ततः सर्वान् समान्कुरुत पीलुकान्<sup>१</sup> ॥४४॥

विभजाम ततः सर्वा विवादो मे न रोचते ।

पेयमानीयतां क्षिप्रं मात्स्यं च विविध बहु ॥४५॥

तदनन्तर अजामुखी नाम की राक्षसी बोली—इसको मार कर इसके मांस के बराबर-बराबर भाग कर डालो । क्योंकि मुझे पीले से सगड़ा करना पसंद नहीं है । (अर्थात् हिम्मे के लिए हमने सगड़ा न हो, भन पहिले ही से बराबर-बराबर टुकड़े कर डालो) भन तुरन्त जा कर शराब और विविध प्रकार की बहुत सी माताएँ से घासो ॥४४॥४५॥

ततः शूर्पणखा नाम राक्षसी वाक्यमब्रवीत् ।

अजामुस्या यदुक्तं हि तदेव मम रोचते ॥४६॥

सुरा चानीयतां क्षिप्रं सर्वशोकविनाशिनी ।

मानुष्यं मांसमास्वाद्य नृत्यामोऽयं निकुम्भिलाम् ॥४७॥

तदनन्तर शूर्पणखा नाम की राक्षसी बोली—अजामुखी ने जो बात कही वह मुझे भी पसंद है । तो सब शोको को नष्ट करने वाली शराब शीघ्र भक्षणानी चाहिए । फिर मनुष्य का मांस खज कर, हम सब निकुम्भिला के समीप बन कर नाचें कूटें ॥४६॥४७॥

एवं संभर्त्स्यमाना सा सीता सुरसुतोपमा ।

राक्षसीभिः सुघोराभिर्घैर्यमुत्सृज्य रोदिति ॥४८॥

इति चतुर्विध. सगं:

जब इस प्रकार एक सुरवाता की तरह सुन्दरी सीता को, सन बचकर राक्षसियों ने धमकाया-डराया; तब वह घैर्य छोड़ रोने लगी ॥४८॥

सुन्दरकाण्ड का चौबीसवाँ सगं पूर्य हुआ ।



## पञ्चविंशः सर्गः

तथा तासां वदन्तीनां परुषं दारुणं बहु ।

राक्षसीनामसौम्यानां रुरोद जनकात्मजा ॥१॥

उस समय दूसरे राक्षसियों के इस प्रकार बहुत से कठोर वचनों के कहने पर, जानकी रो पड़ी ॥१॥

एवमुक्ता तु वंदेही राक्षसीभिर्मनस्विनी' ।

उवाच परमत्रस्ता याप्यगद्गदया गिरा ॥२॥

उन राक्षसियों के इस प्रकार कहने पर पातिव्रतधर्मपालन में दृढ़तापूर्वक उत्पन्न सीता अत्यन्त प्रसन्न हो, गद्गद बाणी से बोली ॥२॥

न मानुषी राक्षसस्य भार्या भवितुमर्हति ।

कामं खादत मां सर्वा न करिष्यामि वो वचः ॥३॥

भला कही मानुषी भी राक्षस की भार्या बन सकती है । तुम सब भले ही मुझे मार कर खा डालो, पर मैं तुम्हारी यह बात नहीं मान सकती ॥३॥

स राक्षसीमध्यगता सीता सुरसुतोपमा ।

न शर्म लेभे दुःखार्ता रावणेन च तजिता ॥४॥

उस समय राक्षसियों के बीच पँसी हुई देवकन्यावत् सीता को, दुःख से छुटकारा पाने का कुछ और उपाय नहीं सूझ पड़ता था । क्योंकि एक तो वह दुःख से विवश थी ही, तिस पर रावण ने उन्हें धमकाया भी था ॥४॥

चेपते स्माधिकं सीता विशन्तीवाङ्गमात्मनः ।

वने यूथपरिभ्रष्टा मृगी कोकैरिवादिता ॥५॥

उस समय सीता धरधर काँप रही थी और मारे डर के सिकुड़ कर, अपने शरीर में घुसी जाती थी । शानो अपने झुंड से भलग हुई कोई भकेसी हिरनी भेटियों से घिरी हो ॥५॥

सा त्वशोकस्य विपुलां शाखामालम्ब्य पुष्पिताम् ।

चिन्तयामास शोकेन भर्तारं भग्नमानसा ॥६॥

वह झटपट शोक से विकल तथा हताश हो, उस वृक्ष की पुष्पित डाली को धाम कर, अपने पति श्रीरामचन्द्र जी का स्मरण करने लगी ॥६॥

सा स्नापयन्ती विपुलौस्तनी नेत्रजलस्रवः ।

चिन्तयन्ती न शोकस्य तदाऽन्तमधिगच्छति ॥७॥

उस समय उसके नेत्रों से निकले हुए आँसू छल छल करते उसके गड़े स्तनों को धो रहे थे । वह उस सकट से पार होने के लिए बहुत से उपाय सोचती, पर उसे उस शोक सागर के पार होने का कोई उपाय नहीं सूझता था ॥७॥

सा वेपमाना पतिता प्रवाते कदली यथा ।

राक्षसीनां भयत्रस्ता विषण्णवदनाऽभवत् ॥८॥

अतः मैं वह धरधरा कर बायु के झोंके से गिरे हुए कैले के पेड़ की तरह जमीन पर गिर पड़ी और राक्षसियों के डर से उसका मुख फीका पड़ गया व उदास हो गया ॥८॥

तस्याः सा दीर्घविपुला वेपन्त्या' सीतया तदा ।

ददृशे कम्पिनी वेणी व्यालीव परिसर्पती ॥९॥

शरीर के धरधराने से जानकी की बड़ी सम्बी और घनी चोटी भी धरधराने लगी । उस समय वह हिलती हुई चोटी ऐसी जान पड़ी मानो नागिन सह्रा रही हो ॥९॥

सा निःश्वसन्ती दुःखार्ता शोकोपहतचेतना ।

आर्ता व्यसृजदश्रूणि मथिली विलाप ह ॥१०॥

दुखिया जानकी शोक से अचेत हो और श्रीराम के विरह से विकल हो, उसीसे तेती हुई, विलाप करके रोने लगी ॥१०॥

हा रामेति चा दुःखार्ता हा पुनर्लक्ष्मणेति च ।

हा श्वश्रु मम कौसल्ये हा सुमित्रेति भामिनि ॥११॥

जानकी विनाप करती हुई कहने लगी—हा राम ! हा लक्ष्मण ! हा मेरी सास कौसल्ये ! हा भामिनी सुमित्रे ! ॥११॥

लोकप्रवादः सत्योऽयं पण्डितैः समुदाहृतः ।

अकाले दुर्लभो मृत्युः स्त्रिया वा पुरुषस्य वा ॥१२॥

सच्चार में पण्डितों की कही हुई यह कहावत ठीक है कि बिना समय आए, स्त्री हो या पुरुष, कोई नहीं मरता ॥१२॥

यत्राहमेवं क्रूराभि राक्षसीभिरिहाविता ।

जीवामि हीना रामेण मुहूर्तमपि दुःखिता ॥१३॥

नहीं तो क्या, यह सम्भव था कि, जैसा कि ये दुष्ट राक्षसी मुझको सता रही हैं, दुखिया मैं, श्रीरामचन्द्रजी बिना एक मुहूर्त भी जीवी रहती ॥१३॥

एपाऽल्पपुण्या कृपणा विनशिष्याम्यनायवत् ।

नमुद्रमध्ये नौः पूर्णा वायुवेगैरिवाहता ॥१४॥

मैं अल्पपुण्या और दुखिगरी एक अनाथिनी की तरह वैसे ही नष्ट हो जाऊँगी, जैसे बोल से लदी नाव समुद्र में वायु के झोंकों से नष्ट हो जाती है ॥१४॥

भर्तारं तमपश्यन्ती राक्षसीवशमागता ।

सीदामि ननु शोकेन कूलं तोषहतं यथा ॥१५॥

मैं अपने पति की अनुपस्थिति में इन राक्षसियों के चलने पड़ गई हूँ और उसी प्रकार निदग्ध हो नष्ट हो रही हूँ, जिस प्रकार पानी के घकों से नदी-नष्ट होता है ॥१५॥

तं पद्मदलपत्राक्षं सिंहविक्रान्तगामिनम् ।

धन्याः पश्यन्ति मे नाथं कृतज्ञं प्रियवादिनम् ॥१६॥

जो उन कमलनयन, सिंहविक्रान्तगामी, कृतज्ञ और मधुरभाषी मेरे स्वामी के दर्शन करते हैं, वे धन्य हैं ॥१६॥

सर्वथा तेन हीनाया रामेण विदितात्मना ।

तीक्ष्णं विषमिषास्वाद्य दुर्लभं मम जीवितम् ॥१७॥

उन प्रसिद्ध (अथवा आत्मजानी) श्रीरामचन्द्रजी के बिना मेरा जीना सर्वथा बैसे ही कठिन है, जैसे हलाहल विष को पी कर पीने वाले का जीना कठिन होता है ॥१७॥

कीदृशं तु मया पापं पुरा जन्मान्तरे कृतम् ।

येनेदं प्राप्यते दुःखं मया घोर सुदारुणम् ॥१८॥

नही मालूम मेने पिछले जन्मा में कौनसे पापकर्म किए थे, जिनके फल-स्वरूप मुझे यह घोर दारुण दुःख सहना पड़ रहा है ॥१८॥

जीवितं त्यक्तुमिच्छामि शोकेन महता वृत्ता ।

राक्षसीभिश्च रक्ष्यन्त्या रामो नासाद्यते मया ॥१९॥

इस समय मेरे ऊपर जैसी भारी विपत्ति पड़ी हुई है, उससे तो मैं अब मरना ही पसंद करती हूँ । क्योंकि इन राक्षसियों के पहरे में रह कर मैं श्रीरामचन्द्रजी को नहीं पा सकती ॥१९॥

धिगस्तु खलु मानुष्यं धिगस्तु परवश्यताम् ।

न शक्यं यत्परित्यक्तुमात्मच्छन्देन जीवितम् ॥२०॥

इति पञ्चविंश सर्ग

धिक्कार है मनुष्य होने पर और धिक्कार है परतबता को, जिसके पजे में फँस, (मुझे) अपनी इच्छानुसार प्राण परित्याग भी नहीं किया जा सकता ॥२०॥

सुन्दरकाण्ड का पचीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

## षट्विंशः सर्गः

प्रसक्ताश्रुमुखोत्थेवं ध्रुवन्तो जनकात्मजा ।

अधोमुखमुखी बाला विलप्तमुपचक्रमे ॥१॥

इस प्रकार रुदन करती हुई सीता नीचे को सिर झुकाए फिर विलाप करने लगी ॥१॥

उन्मत्तेव प्रमत्तेव भ्रान्तचित्तेव शोचतीः ।

उपायुक्ता किशोरीव विवेष्टन्ती महीतले ॥२॥

धम मिटाने के लिए जमीन पर लोटने वाली घोड़ी की तरह, बेचारी जानकी पगलो, असावधान अथवा भ्रान्तचित्ता स्त्री की तरह भूमि पर लोटने लगी ॥२॥

राघवस्य प्रमत्तस्य रक्षसा कामरूपिणा ।

राघणेन प्रमथ्याहमानीता क्रोशती बलात् ॥३॥

यह कामरूपी राक्षस श्रीरामचन्द्रजी को भुलावे में डाल, मुझे रोटी हुई को बरजोरी हर कर यहाँ ले गया ॥३॥

राक्षसीयशमापन्ना भत्स्यमाना सुदारुणम् ।

चिन्तयन्ती सुदुःखार्ता नाहं जीवितुमुत्सहे ॥४॥

अब यहाँ आफर में राक्षसियों के पाले पड़ कर, नित्य बुरी तरह धमकाई बराई जाती हूँ । इस प्रकार सोच में पड़ी और अत्यन्त दुःखिनी में, अब जीना नहीं चाहती ॥४॥

न च मे 'जीवितेनार्थो नैवार्थेन च भूषणः ।

वसन्त्या राक्षसीमध्ये बिना रामं महारथम् ॥५॥

न तो मुझे अब जीने ही से कुछ प्रयाजन है और न मुझे बनदोलत और जेवर ही से कुछ काम है । क्योंकि राक्षसियों के बीच में रहना और तो भी उन महाबलवान श्रीरामचन्द्रजी के बिना ॥५॥

१ पाठान्तरे—“जीवितेरर्थो ।”



अश्मसारमिदं नूनमथवाऽप्यजरामरम् ।

हृदयं मम येनेदं न दुःखेनावशीर्यते ॥६॥

जान पड़ता है, मेरा कलेजा पत्थर का भयवा अजरामर (कभी निकम्मा या नष्ट न होने वाला) है, सभी तो इतना दुःख पड़ने पर भी टुकड़े टुकड़े नहीं हो जाता ॥६॥

धिक्क मामनार्यामिसर्तौ याऽहं तेन विनाऽकृता ।

मुहूर्तमपि रक्षामि जीवितं पापजीविता ॥७॥

मुझ दुष्टात्मा और अपतिव्रता की तरह काम करने वाली को धिक्कार है, जो मैं श्रीरामचन्द्र जी के बिना मुहूर्त भर भी जीवित हूँ ॥७॥

चरणेनापि सव्येन न स्पृशेयं निशाचरम् ।

रावणं किं पुनरहं कामयेयं विगर्हितम् ॥८॥

मैं रावण को तो अपने बायं पाद से भी न छूँगी फिर उस दुष्ट की चाहना करना तो बात ही दूर की है ॥८॥

प्रत्याख्यातं न जानाति नात्मानं नात्मनः कुलम् ।

यो नृशंसस्वभावेन मां प्रार्थयितुमिच्छति ॥९॥

वह न तो मेरे मना करने पर ही कुछ ध्यान देता है, न अपने भाग को और न अपने कुल ही को पहचानता है । वह तो अपने क्रूर स्वभाव के बगवर्नी हो, मुझे चाहता है ॥९॥

‘छिन्ना’ ‘भिन्ना’ ‘विभक्ता’ वा दीप्तेवाग्नौ प्रदीपिता ।

रावणं नोपतिष्ठेयं किं प्रलापेन वशिचरम् ॥१०॥

चाहे मेरे शरीर के टुकड़े कर डालो, चाहे मुझे मसल डालो, चाहे मेरे शरीर की बोटी-बोटी घसल कर दो और चाहे मेरे समूचे भाग को जलती

१ छिन्ना—टिखण्डनया कृता । (गो०) २ भिन्ना—दलिता (गो०)

३ विभक्ता—भयवशा कृतः ।

आता म थोका दो किन्तु मे रावण को होकर नहीं रहूंगी—तुम सोच क्यों बहुत देर से बकवात कर रही हो ॥१०॥

एषात् प्राज्ञः कृतज्ञश्च तानुक्रोशश्च राघव ।

सद्वृत्तो निरनुक्रोशः शङ्खे मद्भाग्यसक्षयात् ॥११॥

श्रीरामचन्द्रजी विरहान दोषो म भी गुणों को देखन वाले हृउर दयालु और सगुणारी हैं किन्तु नरें जान पड़ता इस समय व क्यों ऐसे निडुर हो गए हैं । हो न हो यह मेरे ही भाग्य का दोष है ॥११॥

राक्षसानां जनस्थाने सहस्राणि चतुर्दश ।

येनैकेन निरस्तानि स मा किं नाभिपद्यते ॥१२॥

जिहोन घकेल जनस्थान में चौह हजार राक्षसों का बध कर डाता, अब क्या मरी रता न करण ॥१२॥

निरुद्धा रावणेनाहमल्पवीर्येण रक्षसा ।

समर्थ खलु मे भर्ता रावण हन्तुमाहवे ॥१३॥

इस अलखली रावण न मुन यहाँ लाकर बंदी बना कर रता है, परन्तु निन्द्य हा मेरे पति श्रीरामचन्द्र युद्ध में रावण का बध करण ॥१३॥

विराघो दण्डकारण्ये येन राक्षसपुङ्गव ।

रणे रामेण निहतः स मा किं नाभिपद्यते ॥१४॥

जिन्होन दण्डकवन म राक्षसोत्तम विराघ को मार डाता व श्रीरामचन्द्र क्या मन उदार न करण ॥१४॥

काम मध्ये समुद्रस्य लङ्केय दुःप्रघर्षणा ।

न तु राघवबाणानां गतिरोघोहं विद्यते ॥१५॥

रक्षि लङ्का समुद्र के बीच में होन के कारण इसमें बाहर से किसी का आना सहज नहीं है तथापि श्रीरामचन्द्रजी के बाणों की गति कोन रोक सकता है ॥१५॥

१ प्राज्ञ — दीपवर्धनि गुणवर्धी । (गो०) २ नाभिपद्यते — न रक्षति ।

(गो०)

- किन्तु तत्कारणं येन रामो दृढपराक्रमः ।

रक्षसापहृतां भार्यामिष्टां नाम्यवपद्यते ॥१६॥

श्रीरामचन्द्रजी दृढपराक्रमी हो कर भी, राक्षस द्वारा हरी हुई अपनी प्यारी पत्नी का उद्धार नहीं करते, इसका कारण क्या है ॥१६॥

इहस्थां मां न जानीते शङ्खे लक्ष्मणपूर्वजः ।

जानन्नपि हि तेजस्वी धर्षणं मर्षयिष्यति ॥१७॥

इसका कारण यही हो सकता है कि, क्याचित् लक्ष्मण के ज्येष्ठ भाई श्रीरामचन्द्र को अभी यह मालूम नहीं हो पाया कि मैं सका मैं बदी हूँ । यदि वे यह जानते होते तो क्या ऐसे तेजस्वी होकर वे इस प्रकार का अपमान कभी सह सकते थे ॥१७॥

हृतेति योऽधिगत्वा मां राघवाय निवेदयेत् ।

गृध्रराजोऽपि सरणे रावणेन निपातितः ॥१८॥

जो जटायु हरे जाने का सवाद श्रीरामचन्द्रजी को वे सकता था; उस गृध्रराज जटायु को भी तो रावण ने युद्ध में मार डाला ॥१८॥

कृतं कर्म महत्तेन मां तथाम्यवपद्यता ।

तिष्ठता रावणद्वन्द्वे वृद्धेनापि जटायुषा ॥१९॥

जटायु ने बड़ा भारी काम किया । उसने वृद्ध होकर भी मुझे छड़ाने के लिए रावण से द्वन्द्वयुद्ध किया ॥१९॥

यदि मामिह जानीयाद्वर्तमानां स राघवः ।

अद्य बाणैरभिक्रुद्धः कुर्याल्लोकमराक्षसम् ॥२०॥

यदि श्रीरामचन्द्रजी को मेरा यहाँ रहना मालूम पड़ जाय, तो वे आज ही क्रुद्ध हो सारे लोकों को अपने बाणों से राक्षस-शून्य कर डालें ॥२०॥

निदंहेच्च पुरीं लङ्कां शोषयेच्च महोदधिम् ।

रावणस्य च नीचस्य कीर्तिं नाम च नाशयेत् ॥२१॥

वे समुद्र को सुखाकर लका को भस्म कर डालें और इस नीच रावण का नाम विनाश तक न रहने दें ॥२१॥

ततो निहतनाथानां राक्षसीनां गृहे गृहे ।

तथाहमेवं रुदती तथा भूयो न संशयः ॥२२॥

तब वे राक्षसियाँ त्रिनके पति मारे जायें, लका के प्रत्येक घर में मेरी तरह निःसन्देश रोवे ॥२२॥

अन्विष्य रक्षसां लङ्का कुर्याद्भामः सलक्ष्मणः ।

न हि ताम्या रिपुर्दृष्टो मुहूर्तमपि जीवति ॥२३॥

मुझे विश्वास है कि, लका का पता लगा कर, श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजी शत्रु का नाश अवश्य करेंगे । क्योंकि उनके सामने पड़ने पर उनका शत्रु एक क्षण भी जीता नहीं रह सकता ॥२३॥

चिता धूमाकुलपथा गुध्रमण्डलसङ्कुला ।

अचिरेण तु लङ्केयं श्मशानसदृशी भवेत् ॥२४॥

घोड़े ही दिनों के भीतर यह लका चिता के धुँए से पूर्ण और गीधों के दलों से युक्त हो कर, श्मशान जैसी बन जायगी ॥२४॥

अचिरेणैव कालेन प्राप्स्याम्येव मनोरथम् ।

बुध्प्रस्थानोऽयमाभाति सर्वेषां यो विपर्ययम् ॥२५॥

घोड़े ही दिनों बाद मेरा यह मनोरथ सफल होगा । क्योंकि जहाँ सब कुमार्गगामी होते हैं, वहाँ नाश होता है ॥२५॥

यादृशानीह दृश्यन्ते लङ्कायामशुभानि वै ।

अचिरेणैव कालेन भविष्यति हतप्रभा ॥२६॥

किन्तु इस समय लका में जैसे अशुभ देस पड़ रहे हैं, उनको देखते हुए, अब बहुत सीध यह लकापुरी निस्तेज अर्थात् नष्ट हो जायगी ॥२६॥

१ पाठान्तरे—“बुध्प्रस्थानीयमास्थाति ।”

नूनं लङ्का हते पापे रावणे राक्षसाधमे ।

शोषं यास्यति दुर्धर्षा प्रमदा विधवा यथा ॥२७॥

इस पापात्मा रावण के मारे जाने पर निस्सन्देह यह लका दुर्धर्ष होने पर भी विधवा स्त्री की तरह नष्ट हो जायगी ॥२७॥

पुण्योत्सवसमुत्था च नष्टभर्त्रो सराक्षसो ।

भविष्यति पुरी लङ्का नष्टभर्त्रो यथाऽङ्गना ॥२८॥

यद्यपि इस समय लका नगरी में नित्य ही अच्छे-बुरे उत्सव हुमा करते हैं, तथापि जब रावण मारा जायगा तब यह उस स्त्री की तरह देख पड़ेगी, जिसका पति मर गया हो ॥२८॥

नूनं राक्षसकन्यानां रुदन्तीनां गृहे गृहे ।

श्रोप्यामि न चिरादेव दुःखार्तानामिह ध्वनिम् ॥२९॥

निश्चय ही लका के घर-घर राक्षस कन्याएँ रोवेंगी । मैं अब शीघ्र ही उन दुःखार्तियों का रोना सुनूँगी ॥२९॥

सान्धकारा हतद्योता हतराक्षसपुङ्गवा ।

भविष्यति पुरी लङ्का निवर्गधा रामसायकैः ॥३०॥

जब श्योरामचन्द्रजी के बाण इस लका को भस्म कर डालेंगे, तब यह सन्धकारमय, हतप्रभ और वीरराक्षस शून्य हो जायगी ॥३०॥

यदि नाम स शूरो मां रामो रक्तान्तलोचनः ।

जानीयाद्वर्तमानां हि रावणस्य निवेशने ॥३१॥

भरुणनयन वीर श्योरामचन्द्रजी के पास, रावण के घर में मेरे बदी होने का संवाद पहुँचने भर की देर है ॥३१॥

अनेन तु नृशंसेन रावणेनाधमेन मे ।

समयो यस्तु निर्दिष्टस्तस्य कालोऽयमागतः ॥३२॥

हे राक्षसियो ! इस दुष्ट और अधम रावण ने मेरे लिए जो भविष्य निश्चित की थी; वह अभी पूरी होने वाली है ॥३२॥

अकार्यं ये न जानन्ति नैर्ऋताः पापकारिणः ।

अधर्मात्तु महोत्पातो भविष्यति हि साम्प्रतम् ॥३३॥

ये पापो राक्षस, धर्म-अधर्म नहीं जानते, सो ( मेरे वध रूपी ) महापाप से, अब बड़ा भारी उत्पात होने वाला है ॥३३॥

नैते धर्मं विजानन्ति राक्षसः पिशिताशनाः ।

ध्रुवं मां प्रातराशायं राक्षसः कल्पयिष्यति ॥३४॥

इन मांसमखी राक्षसों को धर्म का तत्व कुछ भी नहीं मालूम, अतः रावण निश्चय ही (जैसा कि वह कह गया है) अपने कसेवा या जलपान के लिए मेरे शरीर के टुकड़े-टुकड़े करवावेगा ॥३४॥

साऽहं कथं करिष्यामि तं विना प्रियदर्शनम् ।

रामं रवतान्तनयनमपश्यन्ती सुदुःखिता ॥३५॥

मैं विना श्रीरामचन्द्रजी के क्या कर सकूँगी । रवतान्तनयन श्रीरामचन्द्रजी को देखे बिना मुझे बड़ा दुःख हो रहा है ॥३५॥

यदि कश्चित्प्रदाता मे विपस्याद्य भवेदिह ।

क्षिप्रं धैवस्वर्त देवं पश्येयं पतिना विना ॥३६॥

यदि इस समय कोई मुझे त्रिष दे देता तो मैं अपने पति के दियोग में छीझ ही यमराज के दर्शन करती ॥३६॥

नाजानाज्जीवतीं रामः स मां लक्ष्मणपूर्वजः ।

जानन्ती तो न कुर्यातां नोर्व्या हि मम मार्गणम् ॥३७॥

हा ! श्री रामचन्द्रजी को यह नहीं मालूम कि, मैं अभी जीवित हूँ, यदि मालूम होता तो वे दोनों माई मेरे लिए सारा धूमिली बुँद ढालते ॥३७॥

१ पाठान्तरे—“चरिष्यामि ।”

नूनं ममैव शोकेन स वीरो लक्ष्मणाग्रजः ।

देवलोकमितो यातस्त्यक्त्वा देहं महीतले ॥३८॥

मूँसे तो यह निश्चय जान पड़ता है कि, मेरे वियोगजन्य शोक से पीड़ित हो, इस पृथिवी पर अपना शरीर छोड़, वे लक्ष्मण के बड़े भाई वीर श्रीराम-चन्द्रजी परलोक सिंघार गए ॥३८॥

धन्या देवाः सगन्धर्वाः सिद्धाश्च परमर्षयः ।

मम पश्यन्ति ये नाय रामं राजीवलोचनम् ॥३९॥

भव तो स्वर्गलोकवासी वे देवता, वे गन्धर्व वे सिद्ध और वे देवर्षि धन्य हैं, जो मेरे कमलनयन स्वामी श्रीरामचन्द्रजी के दर्शन करते होंगे ॥३९॥

अथवा न हि तस्यार्थो धर्मकामस्य धीमतः ।

मया रामस्य राजर्षेर्भार्यया परमात्मनः ॥४०॥

अथवा केवल धर्म की चाहना रखने वाले, बुद्धिमान, उत्कृष्ट स्वभाव वाले एवं राजर्षि श्रीरामचन्द्रजी को मुझ जैसी मर्त्या से मतलब ही क्या है ॥४०॥

दृश्यमाने भवेत्प्रीतिः सौहृदं नास्त्यपश्यतः ।

नाशयन्ति कृतघ्नास्तु न रामो नाशयिष्यति ॥४१॥

क्योंकि, मुद्दुझाव और प्रीति तो मुँह देखे की हुमा करती है । पीठ-पीछे कौन किसको चाहता है । किन्तु यह रीति तो कृतघ्नों की है । श्रीराम-चन्द्रजी के मन में पीठ-पीछे भी मेरी प्रीति कभी नष्ट नहीं होगी ॥४१॥

किं वा मय्यगुणाः केचित्किं वा भाग्यक्षयो मम ।

या हि सीता वरार्हणं हीना रामेण भामिनी ॥४२॥

हाँ यह हो सकता है कि मुझमें कोई दोष हो या मेरे सीभाग्य का घन्त ही था पड़ुँचा हो । नहीं तो सीता जैसे श्रेष्ठ पदार्थ को झङ्गीकार करने वाले श्रीरामचन्द्रजी का मुझसे वियोग ही क्यों होता ॥४२॥

१ परमात्मन — उत्कृष्टस्वभावस्य । (गो०)

वा० रा० सु०—१६

श्रेयो मे जीवितान्मतुं विहीनाया महात्मनः ।

रामादविलष्टचारित्राच्छराच्छत्रुनिवर्हणात् ॥४३॥

श्रेष्ठचरित्र वाले महावती, शत्रुहन्ता महात्मा श्रीरामचन्द्रजी से जब मेरा वियोग हो गया, तब मेरे लिए ऐसे दुःख भरे जीने से मर जाना ही नहीं अच्छा है ॥४३॥

अथवा न्यस्तशस्त्रौ तौ घने मूलफलाशिनौ ।

भ्रातरौ हि नरश्रेष्ठौ संवृत्तौ वनगोचरौ ॥४४॥

या यह भी हो सकता है कि, वे दोनों भाई उत्तम त्याग कर फलमूल खाते और मुनिवृत्ति धारण कर, वन में घूमते फिरते हों ॥४४॥

अथवा राक्षसेन्द्रेण राक्षणेन दुरात्मना ।

द्युम्ना सावितौ शूरो भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ॥४५॥

अथवा दुष्ट राक्षसराज राक्षस ने उन दोनों भाई राम लक्ष्मण को बंधन में मरवा डाला हो ॥४५॥

साऽहमेवं गते काले मर्तुमिच्छामि सर्वथा ।

न च मे विहितो मृत्युरस्मिन्दुःखेऽपि वर्तति ॥४६॥

ऐसे सफट के समय, मैं तो मन से मरना पसन्द करती हूँ किन्तु ऐसे दुःख के समय में भी, मेरी मौत मेरे भाग्य में नहीं लिखी ॥४६॥

घन्याः खलु महात्मानो मुनयस्त्यक्तकिल्बिषाः ।

जितात्मानो महानागा येषां न स्तः प्रियाप्रिये ॥४७॥

निश्चय ही वे पापरहित जितेन्द्रिय महानाय मुनिगण धन्य हैं, जिनका न तो कोई प्रिय (मित्र) है और न अप्रिय (शत्रु) अर्थात् जो रागद्वेष से परे हैं ॥४७॥

प्रियान्न सम्भवेद्दुःखमप्रियान्नाधिकं भयम् ।

तान्यां हि ये वियुज्यन्ते नमस्तेषां महात्मनाम् ॥४८॥



जिनको अपने किसी प्रियजन के लिए न तो कमी दुःखी होना पड़ता है और न अपने किसी अप्रियजन से किसी तरह का खटका ही रहता है। जो इन दोनों पर्यान् प्रिय अप्रिय—रागद्वेष से छूट गए हैं, उन महात्माओं को मेरा प्रणाम है ॥४८॥

साऽहं त्यक्ता प्रियाह्ण रामेण विदितात्मना ।

प्राणांस्त्यक्ष्यामि पापस्य रावणस्य गता वशम् ॥४९॥

इति पञ्चविंश सर्गः ॥

एक तो उन प्रसिद्ध (अथवा भावज्ञानी) प्यारे श्रीराम ने मुझे बिछार दिया, हमारे मैं पापी रावण के पजे में आ फँसी घन अर तो मैं प्राग त्यागनी हूँ ॥४९॥

सुन्दरकाण्ड का छन्वीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— ० —

सप्तविंशः सर्गः

इत्युक्ता सीतया घोरा राक्षस्यः क्रोधमूर्च्छिताः ।

कारिचञ्जगमुस्तदाख्यातुं रावणस्य तरस्विनः ॥१॥

सीता की ये बातें सुन, वे राक्षसी बहुत क्रुपित हुई और उनमें से कोई कोई तो इन बातों को कहने के लिए बलवान रावण के पास चली गई ॥१॥

ततः सीतामुपागम्य राक्षस्यो घोरदर्शनाः ।

पुनः परममेकार्थमनर्थार्थमयाब्रुवन् ॥२॥

और जो रह गई, वे भयकर रूप वाली राक्षसियाँ, सीता के पास जा, पूर्ववत् कठोर और बुरे-बुरे बचन कहने लगी ॥२॥

अद्येदानीं तवानार्ये सीते पापविनिश्चये ।

राक्षस्यो 'भक्षयिष्यन्ति मासमेतद्यथासुखम् ॥३॥

व बोली हे पापिनी ! हे दुनुद्ध ! आज अभी य सब राक्षसियाँ मज में तेरे मास को खा डालगी ॥३॥

सीता ताभिरनार्याभिर्दृष्ट्वा सन्तर्जिता तदा ।

राक्षसी त्रिजटा वृद्धा शयाना वाक्यमब्रवीत् ॥४॥

इन सब निष्ठुरहृदया राक्षसियों को सीताजी के प्रति तर्जन करते देख त्रिजटा नामक एक बूढ़ा राक्षसी सेट सेट ही कहन लगी ॥४॥

आत्मान खादतानार्या न सीता भक्षयिष्यथ ।

जनकस्य सुतामिष्टा स्नुषा दशरथस्य च ॥५॥

भरो दुष्टाग्रो ! तुम अपन भापको खाग्रो तो भले ही खा डालो, पर जनक की दुसारी और महाराज दशरथ की बहू सीता को नहीं खान पाओगी ॥५॥

स्वप्नो ह्यद्य मया दृष्टो दारुणो रोमहर्षण ।

राक्षसानामभावाय भर्तु रस्या 'जयाय च ॥६॥

क्योंकि आज मैंने एक बड़ा भयकर और रोमांचकारी स्वप्न देखा है । जिसका फल है राक्षसों का नाश और इसके पति की विजय ॥६॥

एवमुक्तास्त्रिजटया राक्षस्य क्रोधमूर्च्छिता ।

सर्वा एवाद्भुवन्भीतास्त्रिजटा तामिद वच ॥७॥

त्रिजटा के व वचन सुन उन राक्षसियाँ का क्रोध दूर हो गया और व सब की सब भयभीत हो त्रिजटा से यह बोली ॥७॥

कथयस्व त्वया दृष्ट स्वप्नोऽयं कीदृशो निशि ।

तासां तु घचन श्रुत्वा राक्षसीना 'मुखोदगतम् ॥८॥

१ पाठान्तरे— भक्षयिष्यामो । २ त्रिजटा—विभीषणपुत्री । (गो०)

३ पाठान्तरे— भवाय । ४ पाठान्तरे— मुखोदगुतम् ।

उवाच वचनं काले त्रिजटा स्वप्नसंश्रितम् ।

गजदन्तमयीं दिव्यां शिबिकामन्तरिक्षगाम् ॥६॥

बतला तो रात को तुने कैसा स्वप्न देखा है । जब उन राक्षसियों ने इस प्रकार पूछा तब त्रिजटा उनको अपने स्वप्न का वृत्तान्त बतलाने लगी । वह बोली, मैंने स्वप्न में देखा है कि, हाथीदांत की बनी और आकाशचारिणी पालकी में, ॥६॥६॥

युक्तां हंससहस्रेण स्वयमास्थाय राघवः ।

शुक्लमाल्याम्बरधरो लक्ष्मणेन सहागतः ॥१०॥

जिसमें सहस्रो हंस जुत हुए हैं; श्रीरामचंद्रजी लक्ष्मणसहित, सफेद वस्त्र और सफेद पुष्पमालाएँ पहिने हुए बैठे हैं और लका में घाए हैं ॥१०॥

स्वप्ने चाद्य मया दृष्ट्वा सीता शुक्लाम्बरावृता ।

सागरेण परिक्षिप्त श्वेतं पर्वतमास्थिता ॥११॥

भ्राज स्वप्न में मैंने सीता को सफेद साड़ी पहिने हुए और समुद्र से घिरे हुए एक सफेद पर्वत के ऊपर बैठे हुए देखा है ॥११॥

रामेण सङ्गता सीता भास्करेण प्रभा यथा ।

राघवश्च मया दृष्टश्चतुर्दन्तं महागजम् ॥१२॥

आरूढः शैलसङ्काशं चचार सहलक्ष्मणः ।

ततस्तौ नरशार्दूलौ दीप्यमानौ स्वतेजसा ॥१३॥

(उस पर्वत के ऊपर) श्रीरामचंद्रजी के साथ सीताजी वैसे ही बैठी हैं, जैसे सूर्य के साथ प्रभा । फिर मैंने देखा कि श्रीरामचंद्रजी चार दांतों वाले और पर्वत के समान डोलडोल वाले एक बड़े गज की पीठ पर लक्ष्मण सहित सवार हो चले जाते हैं । फिर देखा है कि, वे दोनों नरसिंह, जो तेज से दमक रहे हैं ॥१२॥१३॥

शुक्लमाल्याम्बरधरो जानकीं पर्युपस्थितौ ।

ततस्तस्य नगस्याग्रे ह्याकाशस्थस्य दन्तिनः ॥१४॥

सफेद वस्त्रों और सफेद फूल की मालाओं को पहिने हुए जानकी के निकट आए हुए हैं । फिर देखा कि, उस पर्वत के चित्तर पर माकाश में खड़े हाथी के ऊपर ॥१४॥

भर्त्रा परिगृहीतस्य जानकी स्कन्धमाश्रिता ।

भर्तुरङ्गात्समुत्पत्य ततः कमललोचना ॥१५॥

जानकीजी सवार हुई हैं । उस गज को इनके पति श्रीरामचंद्रजी पकड़े हुए हैं । तदनन्तर कमलनयनी जानकी गोदी से उड़ती हैं । उस समय मैंने देखा कि, ॥१५॥

चन्द्रसूयो मया दृष्टा पाणिना परिमार्जती ।

ततस्ताम्यां कुमाराम्यामास्थितः स गजोत्तमः ॥१६॥

सीतया च विशालाक्ष्या लङ्काया उपरि स्थितः ।

पाण्डुरर्पभयुक्तेन रथेनाष्टयुजा स्वयम् ॥१७॥

जानकी सूर्य और चंद्रमा को अपने दोनों हाथों से पोंछ रही हैं । तदनन्तर विशालाक्षी सीता सहित उन दोनों रामकुमारों को अपनी पीठ पर चढ़ा वह उत्तम गज पाकर लंका के ऊपर टहर गया है । फिर देखा कि घाठ बैलों से युक्त रथ में स्वयं ॥१६॥१७॥

इहोपयातः काकुत्स्थः सीतया सह भार्यया ।

लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया सह धीर्यवान् ॥१८॥

श्रीरामचंद्रजी आप बैठे और अपनी भार्या सीता को साथ ले यहाँ आए हैं । फिर बलवान श्रीरामचन्द्र, अपने भाई लक्ष्मण और भार्या सीता सहित, ॥१८॥

आरुह्य पुष्पकं दिव्यं विमानं सूर्यसन्निभम् ।

उत्तरां दिशमालोक्य जगाम पुरुषोत्तमः ॥१९॥

सूर्य की तरह दमकते हुए पुष्पक विमान पर सवार हो उत्तर की ओर जाते हुए देख पड़े ॥१९॥

एवं स्वप्ने मया दृष्टो रामो विष्णुपराक्रमः ।

लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया सह राघवः ॥२०॥

इस प्रकार स्वप्न में मैंने अपनी पत्नी सीता सहित विष्णु भगवान् के सदृश पराक्रमी श्रीरामचन्द्र को तथा उनके भाई लक्ष्मण को देखा है ॥२०॥

न हि रामो महातेजाः शक्यो जेतुं सुरासुरैः ।

राक्षसैर्वाऽपि चान्यैर्वा स्वर्गः पापजर्जरिव ॥२१॥

जैसे पापियों के लिए स्वर्ग में जाना असम्भव है, वैसे ही देव दानव अथवा राक्षसों के लिए श्रीरामचन्द्र का जीतना असम्भव है ॥२१॥

रावणश्च मया दृष्टः क्षितौ तैलसमुक्षितः ।

रक्तवासाः पिवन्मत्तः करवीरकृतस्रजः ॥२२॥

मैंने रावण को भी स्वप्न में देखा है कि, वह तेल में डूबा हुआ जमीन पर सोट रहा है । शराब पिए उन्मत्त हुआ, लाल कपड़े और लाल कनेर के फूलों की माला पहिने हुए ॥२२॥

विमानात्पुष्पकादद्य रावणः पतितो भुवि ।

कृप्यमाणः स्त्रिया दृष्टो मुण्डः कृष्णाम्बरः पुनः ॥२३॥

पुष्पक विमान से रावण पृथिवी पर आ गिरा है । फिर देखा है कि उसको पकड़ कर स्त्रियाँ खींच रही हैं । उसका मूँड़ मुड़ा हुआ है और वह काले कपड़े पहिने हुए है ॥२३॥

रथेन खरयुक्तेन रक्तमाल्यानुलेपनः ।

पिवंस्तैलं हसन्नृत्यन्भ्रान्तचित्ताकुलेन्द्रियः ॥२४॥

वह लाल माला पहिने और लालचदन लगाए गया के रथ में बैठा है । फिर देखा है कि, वह तेल पी रहा है, हँस रहा है, नाच और भ्रात चित्त हो विवश हो रहा है ॥२४॥

गर्दभेन ययौ शीघ्रं दक्षिणां दिशमास्थितः ।

पुनरेव मया दृष्टो रावणो राक्षसेश्वरः ॥२५॥

घोर गधे पर सवार हो जल्दी-जल्दी दक्षिण की ओर जा रहा है । फिर मैंने राक्षसराज रावण को देखा कि, ॥२५॥

पतितोऽवाक्छिरा भूमौ गदंभाद्भ्रममोहितः ।

सहस्रोत्थाय सम्भ्रान्तो भयार्तो मदबिह्वलः ॥२६॥ २

वह गधे पर से नीचे मुख कर भूमि पर गिर पड़ा है घोर भयभीत हो विकल हो रहा है । फिर तुरन्त उठकर विकल होता हुआ, भयभीत और भतवाना ॥२६॥

उन्मत्त इव दिग्वासा दुर्वाक्ये<sup>१</sup> प्रलपन्मुहुः ।

दुर्गन्धं दुःसहं घोरं तिमिरं नरकोपमम् ॥२७॥

रावण, पागल की तरह नग्न हो बराबर दुर्वाक्य बकता हुआ प्रलाप कर रहा है । दुःसह दुर्गन्ध से युक्त, भयकर भयकार से शान्त नरक की तरह ॥२७॥

मलपङ्कं प्रविश्याशु भग्नस्तत्र स रावणः ।

कण्ठे बद्ध्वा दशग्रीवं प्रमदा रक्तवासिनी ॥२८॥

काली कर्दमलिप्ताङ्गी दिशं याम्यां प्रकर्षन्ति ।

एवं तत्र मया दृष्टः कुम्भकर्णो निशाचरः ॥२९॥

मल के कीचड़ में जाकर रावण डूब गया है । फिर देखा कि लाल रक्त पहिने हुए विकटाकार कोई स्त्री जिसके शरीर में कीचड़ लिपटी हुई है, गले में गस्ती बांध रावण की दक्षिण की ओर खींच कर लिए जा रही है । इसी प्रकार मैंने निशाचर कुम्भकर्ण को भी देखा है ॥२८॥॥२९॥

रावणस्य सुताः सर्वे मुण्डास्तैलसमुक्षिताः ।

वराहेण दशग्रीवः शिशुमारेण चेन्द्रजित् ॥३०॥

रावण के समस्त पुत्रों को मूँड मूँडाए घोर तेल में डूबा हुआ देखा है । फिर मैंने रावण की शूकर पर, मेघनाद की सूँत पर ॥३०॥

१ पाठान्तरे—“प्रलपन्मुहुः ।”

उष्ट्रेण कुम्भकर्णश्च प्रयातो दक्षिणां दिशम् ।

एकस्तत्र मया दृष्टः श्वेतच्छत्रो विभीषणः ॥३१॥

और कुम्भकर्ण को ऊँट पर सवार हो कर दक्षिण दिशा की ओर जाते हुए देखा है । मैंने केवल विभीषण को सफेद छाना ताने, ॥३१॥

शुक्लमाल्याम्बरधरः शुक्लगन्धानुलेपनः ।

शङ्खदुन्दुभिनिर्घोषेनृत्तगीतैरलंकृतः ॥३२॥

सफेद फूलों की माला तथा सफेद वस्त्र धारण किए और सफेद सुगन्धित चदन लगाए हुए देखा है और देखा है कि, उसके सामने शङ्ख दुन्दुभी बज रही है और नाचना-गाना हो रहा है ॥३२॥

आरुह्य शैलसङ्काशं मेघस्तनितनिःस्वनम् ।

चतुर्दन्तं गजं दिव्यमास्ते तत्र विभीषणः ॥३३॥

फिर विभीषण पर्वत के समान डोलडील के मेघ की तरह गर्जने वाले चार दाँतों वाले दिव्य हाथी पर सवार है ॥३३॥

चतुर्भिः सचिवैः सार्धं देहायसमुपस्थितः ।

समाजश्च मया दृष्टो गीतदादित्रनिःस्वनः ॥३४॥

उसके साथ उसके चार भत्री हैं और वह आकाशमार्ग में स्थित हैं राज समा में मैंने गाना बजाना देखा है ॥३४॥

पिबतां रक्तमाल्यानां रक्षसां रक्तवाससाम् ।

लङ्का चैयं पुरी रम्या सदाजिरथकुञ्जरा ॥३५॥

और देखा है कि लकावासी समस्त राजस मद पी रहे हैं, लाल फूलों की मालाएँ और लाल ही रंग के कपड़े पहिने हुए हैं फिर मैंने देखा कि, यह रमणीक लकापुरी घोटो, रथों और हाथियों सहित ॥३५॥

सागरे पतिता दृष्टा भन्नगोपुरतोरणा ।

लङ्का दृष्टा मया स्वप्ने रावणेनाभिरक्षिता ॥३६॥

दग्धा रामस्य हूतेन वानरेण तरस्विना ।

पीत्वा तैलं प्रनृत्ताश्च प्रहसन्त्यो महास्विनाः ॥३७॥

सङ्क्रायां भस्मरूक्षायां प्रविष्टा राक्षसस्त्रियः ।

कुम्भकर्णादयश्चेमे सर्वे राक्षसपुङ्गवाः ॥३८॥

समुद्र में डूब गई है और उसके गोपुरद्वार और खोरणद्वार टूट-फूट गए हैं । फिर मैंने स्वप्न में देखा कि रावण द्वारा रक्षित सत्ता, श्रीरामचन्द्रजी के किसी बलवान् दून वानर ने जला कर भस्म कर डाली है । राक्षसों की स्त्रियो को मैंने देखा है कि, वे शरीर में भस्म लगाए लेस पी रही हैं और मतवाली हो इस सत्ता में बड़े जोर में हंस रही हैं । फिर कुम्भकर्ण आदि यहाँ के प्रधान समस्त राक्षस ॥३६॥३७॥३८॥

रक्तं निवसनं गृह्य प्रविष्टा गोमये हृदे ।

अपगच्छत पश्यध्वं सीतामाप स राघवः ॥३९॥

लाल रक्त बहे पहने हुए गाबर भर कुण्ड में गिर पड़े हैं । तो हे राक्षसियो ! तुम सब यहाँ से चली जाओ । देवना, नीता, श्रीरामचन्द्रजी को सीधे मिलती है ॥३९॥

घातयेत्परमामयीं सर्वैः सार्धं हि राक्षसैः ।

प्रियां बहुमतां भार्यां वनवासमनुव्रताम् ॥४०॥

यदि तुम लोगों ने ऐसा न किया, तो कहीं वे परमक्रुद्ध हो राक्षसों के साथ-साथ तुम्हें भी न मार डालें । मेरी समझ में तो यह घाता है कि, मदनो ऐसी प्यारी अत्यन्त कृपापात्र और वनवास में भी साथ देने वाली भार्या की ॥४०॥

भर्तिसतां तर्जितां वाऽपि नानुमंस्थति राघवः ।

तदलं क्रूरवाक्यैर्वैः सान्त्वमेवाभिधीयताम् ॥४१॥

तुम्हारे द्वारा दुर्दशा की गई देव, श्रीरामचन्द्रजी तुमका कभी क्षमा नहीं करेंगे । अतः तुम्हें उचित है कि, अब सीता से कटोर वचन मत कहो और अब उससे ऐसी बातें कहो, जिससे उसे और बंधे ॥४१॥



अभियाचाम वंदेहीमेतद्धि मम रोचते ।

यस्यामेवंविधः स्वप्नो दुःखितायां प्रदृश्यते ॥४२॥

मेरी तो यह इच्छा है कि, हम सब मिल कर, सीताजी से अनुग्रह की प्राप्ति करें । क्योंकि जिस दुःखियारी स्त्री के बारे में ऐसा स्वप्न देखा जाता है ॥४२॥

सा दुःखैर्विविधैर्मुक्तां प्रियं प्राप्नोत्यनुत्तमम् ।

भर्तृसतामपि याचध्वं राक्षस्यः किं विवक्षया ॥४३॥

यह विविध प्रकार के दुःखों से छूट कर अपने प्यारे पति को पाती है । हे राक्षसियों ! यद्यपि तुम लोगो ने इसको बहुत डराया धमकाया है तो भी तुम इस बात की बिना मत करो ॥४३॥

राघवाद्धि भयं घोरं राक्षसतामुपस्थितम् ।

प्रणिपातप्रसन्ना हि मंथिली जनकात्मजा ॥४४॥

अब राक्षसों को श्रीरामचन्द्र से बड़ा भय आ पहुँचा है । तब यह जनक-नन्दिनी प्रणाम करने से प्रसन्न हो जायगी ॥४४॥

अलमेया परित्रातुं 'राक्षस्यो महतो भयात् ।

अपि चास्या विशालाक्ष्या न किञ्चिदुपलक्ष्ये ॥४५॥

विरूपमपि चाङ्गेयु सुसूक्ष्ममपि लक्षणम् ।

छायावैगुण्यमात्रं तु शङ्के दुःखमुपस्थितम् ॥४६॥

तब राक्षसियों की इस महाभय से बचाने में यह समर्थ होगी । (तुमने इतना डराया-धमकाया जिस पर भी) इन विशालनयनी सीता के शरीर में दुःख की रेखा भी तो नहीं देख पड़ती और न इनके अंग विरूप ही देख पड़ते हैं । इनकी मलिन कान्ति देखने से भवदय इनके दुःखी होने का सन्देह होता है ॥४५॥४६॥

अदुःखार्हामिमां देवीं वैहायसमुपस्थिताम् ।

अर्थसिद्धिं तु वैदेह्याः पश्याम्यहमुपस्थिताम् ॥४७॥

ये देवी दुःख नहीं सह सकती । मैंने स्वप्न में भी इनको विमान में स्थित देखा है । इससे मुझे जान पड़ता है कि, इनके कार्य की सिद्धि निश्चित ही होने वाली है ॥४७॥

राक्षसेन्द्रविनाशं च विजयं राघवस्य च ।

निमित्तभूतमेतत्तु श्रोतुमस्या महत्प्रियम् ॥४८॥

श्रीर रावण का नाश तथा श्रीरामचन्द्र की जीत भी अवश्य होने वाली है । एक और कारण भी है, जिससे इनका भीष्ट एक बड़ा सुखसवाद सुना निश्चित जान पड़ता है ॥४८॥

दृश्यते च स्फुरच्चक्षुः पद्मपत्रमिवायतम् ।

ईषच्च हृदितो वास्या दक्षिणाया ह्यदक्षिणः ।

अकस्मादेव वैदेह्या बाहुरेकः प्रकम्पते ॥४९॥

वह यह कि, इनका कमल के तुल्य विनाल वाम नेत्र फटक रहा है और इन परम प्रवीणा जानकीजी की पुसकायमान केवल वामभुजा भी अकस्मात् फटक रही है ॥४९॥

करेणुहस्तप्रतिमः सव्यश्चोरुरनुत्तमः ।

वेपमानः सूचयति राघवं पुरतः स्थितम् ॥५०॥

श्रीर इनकी हाथी की मूँड की तरह उत्तर वाम जाँघ का फरकना यह प्रकट करता है कि, श्रीरामचन्द्र इनके पास ही खड़े हैं ॥५०॥

पक्षी च शाखानिलयं प्रविष्टः

पुनः पुनश्चोत्तमसान्त्ववादी ।

सुस्वागतां वाचमुदीरयानः

पुनः पुनश्चोदयतीव हृष्टः ॥५१॥

इति सप्तविंश सर्गः ॥

१ पक्षी—पिङ्गलिका । (गो०) २ पाठान्तरे—'शाखानिलयः ।' ३ पुन-पुनश्चोत्तमसान्त्ववादी—भूयो भूयो मधुरवादी । (गो०)

वृक्ष की डाली पर बैठा हुआ यह पिङ्गलिका (मादा सारस) जो प्रसन्न हो बारबार मधुर बाणी से बोल रही है, सो मानो श्रीरामचन्द्रजी के भागमन की सूचना दे रही है ॥५१॥

सुन्दरकाण्ड का सत्ताइसवाँ सर्ग पूर्ण हुआ ।

—\*—

## अष्टविंशः सर्गः

सा राक्षसेन्द्रस्य वचो निशम्य

तद्रावणस्याप्रियमप्रियार्ता ।

सीता वितत्रास यथा वनान्ते

सिंहाभिपन्ना गजराजकन्या ॥१॥

त्रिजटा के ऐसे वचन सुनने पर भी सीताजी को रावण की घमकी की याद आ गई । इसलिये वह वन में सिंह से घिरी हुई गजराजकन्या की तरह भयभीत हो गई ॥१॥

सा राक्षसीमध्यगता च भीरु-

वर्गिभिर्भृशं रावणतर्जिता च ।

फान्तारमध्ये विजने विसृष्टा

बालेव कन्या विललाप सीता ॥२॥

राक्षसियों में फँसी और रावण से डराई-घमवाई हुई सीता, निर्जन वन में छोड़ी हुई एक लड़की की तरह विलाप करने लगी ॥२॥

सत्यं बतेदं प्रवदन्ति लोके

नाकालमृत्युर्भवतीति सन्तः ।

यत्राहमेवं परिभर्त्स्यमाना

जीवामि किञ्चित्क्षणमप्यपुण्या ॥३॥

बड़े दुःख की बात है सज्जनो का यह कथन सत्य ही है कि, बिना समय आए कोई नहीं मरता । क्योंकि यदि ऐसा न होता, तो इतनी डराई-धमकाई और तिरस्कार किए जाने पर, मैं पापिन (क्या) एक क्षण भी जीती, जागती ज्वनी रह सकती थी ॥३॥

सुखादिहीनं बहुदुःखपूर्णम्

इदं तु नूनं हृदयं स्थिरं मे ।

विशीयन्ते यत्र सहस्रधाऽद्य

वज्राहतं शृङ्गमिवाक्षतस्य ॥४॥

सुखरहित और दुःखपूर्ण मेरा हृदय निश्चय ही बड़ा कठोर है । यदि यह ऐसा न होता तो, वज्र से तोड़े गए पर्वत शिखर की तरह यह हजार टुकड़े क्यों नहीं हो गया ? ॥४॥

नैवास्ति दोषो मम नूनमत्र

वध्याहमस्याप्रियदर्शनस्य ।

<sup>१</sup>भावं न चास्माहमनुप्रदातु—

मलं द्विजो मन्त्रमिवाद्विजाय ॥५॥

निश्चय ही मुझे आत्मक्षया का पाप नहीं होगा । क्योंकि मन्त्र में तो यह अयद्वकर राक्षस मुझे मार ही डालेगा । अतः इसके द्वारा मारी जाने की अपेक्षा स्वयं ही मर जाना अच्छा है । फिर जिस प्रकार बाह्यण शूद्र को वेद-मन्त्र नहीं दे सकता, वैसे ही मैं अपना हृदय रावण को नहीं दे सकती (प्रप्राण उसे नहीं चाह सकती) ॥५॥

नोट—असल द्विजी मन्त्रमिवाद्विजाय से पता चलता है कि रामायण काल में भी शूद्रों को वेद पढ़ने का अधिकार प्राप्त न था ।

नूनं ममाङ्गान्यचिरादनायः

शस्त्रैः शितैश्छेत्स्यति राक्षसेन्द्रः ।

तस्मिन्नागच्छति लोकनाथे

गर्भस्थजन्तोरिव शल्यकृन्तः ॥६॥

यह मुझे निश्चय मालूम है कि, लोकनाथ श्रीरामचन्द्र के भाने के पूर्व ही यह राक्षसाधिपति शस्त्र से मेरे शरीर की बोटियाँ कर डालेगा, जैसे जर्जर गर्भ में रुके हुए बालक को टुकड़े-टुकड़े कर काट डालता है ॥६॥

[नोट—गर्भस्थ जन्तोरिव शल्यकृन्तः से जान पड़ता है शस्त्र-चिकित्सा रामायण काल में, भारतवर्ष में थी । Surgery का ज्ञान भारत में अङ्गरेजों के भाने पर हुआ यह वाक्य, इस धारणा को खण्डन करता है ।]

दुःखं वतेदं मम दुःखिताया

मासौ चिरायाधिगमिष्यतो द्वौ ।

बद्धस्य बध्यस्य यथा निशान्ते

राजोपरोधादिव तत्स्करस्य ॥७॥

मुझ विरकालीन दुखियारी के लिए रावण की निदिष्ट की हुई भवधि के दो मास शीघ्र ही पूरे हो जायेंगे, जैसे राजा से फाँसी की आज्ञा पाए हुए कारागृह में बद्ध चोर की फाँसी का समय शीघ्र पूरा हो जाता है ॥७॥

हा राम हा लक्ष्मण हा सुमित्रे

हा राममातः सह मे जनन्या ।

एषा विपद्याम्यहमल्पभाग्या

महार्णवे नौरिव मूढवाता ॥८॥

हा राम ! हा लक्ष्मण ! हा सुमित्रे ! हा कौसिल्ये ! हा मेरी माता ! मैं अपने मन्दभाग्य के कारण वैसे ही नाश को प्राप्त होने वाली हूँ; जैसे महासागर में तूफान से नाव का नाश होता है ॥८॥

तरस्विनौ धारयता मृगस्थ

सत्त्वेन रूपं मनुजेन्द्रपुत्रौ ।

नूनं विशस्तौ मम कारणात्तौ

सिंहर्षभौ द्वाविव वैद्युतेन ॥६॥

क्या निश्चय ही मृगरूपधारी उस राक्षस ने मेरे पीछे उन तेजस्वी और सिंहसम पराक्रमी दोनों राजपुत्रों को बिजली मारे हुए की तरह मार डाला ॥६॥

नूनं स कालो मृगरूपधारी

मामल्पभाग्यां लुलुभे तदानीम् ।

यत्रार्यपुत्रं विससर्ज मूढा

रामानुजं लक्ष्मणपूर्वजं च ॥१०॥

मृगरूपधारी उस काल ने भवशय ही मूढ़ मन्दभाग्यवाली की बुद्धि उस समय हर ली थी । तभी तो मूढ़ मूढ़िबुद्धि वाली ने दोनों के दोनों राजकुमारों को—प्रयत्ति श्रीराम और लक्ष्मण को, आश्रम के बाहर भेज दिया था ॥१०॥

हा राम सत्यव्रत दीर्घबाहो

हा पूर्णचन्द्रप्रतिमानवक्त्र ।

हा जीवलोकस्य हितः प्रियश्च

वध्यां न मां वेत्ति हि राक्षसानाम् ॥११॥

हा राम ! हा सत्यव्रतधारी ! हा बड़ी बांहों वाले ! हा पूर्णिमा के चन्द्र की तरह मुख वाले ! हा प्राणीमात्र के हितैषी और प्रिय तुम यह बात अभी नहीं जानते कि, मैं राक्षसों के हाथ से मारी जाने वाली हूँ ॥११॥

अनन्यदेवत्वमिय क्षमा च

भूमौ च शय्या नियमश्च धर्मैः ।

पतिव्रतात्वं विफलं ममेदं

कृतं कृतघ्नेष्विव मानुषाणाम् ॥१२॥

मैं जो अपने पति को छोड़ अन्य किसी देवी-देवता की मान-मनीती नहीं करती—तो मेरी यह अनन्यता, मेरी यह क्षमा, मेरा भूमिशयन-व्रत, पातिव्रत-धर्म का नियमित रूप से पालन, ये समस्त पतिव्रता स्त्रियों के पालने योग्य अनुष्ठान, वैसे ही व्यर्थ हो गए, जैसे किसी का किया हुआ उपकार कृतघ्नों में निष्फल हो जाता है ॥१२॥

मोघो हि धर्मश्चरितो मयाऽयं  
तथैकपत्नीत्वमिव निरर्थम् ।

या त्वां न पश्यामि कुशा चिवर्णा  
हीना त्वया सङ्गमने निराशा ॥१३॥

मेरा आचरित यह पातिव्रत धर्म और मेरा यह अभिमान कि, मैं श्रीराम की एकमात्र पत्नी हूँ—निरर्थक हुए जाते हैं । जो मैं ऐसी दुर्बल और विवर्ण होकर भी तुम्हारे दर्शन नहीं पा रही हूँ और तुम्हारा वियोग होने पर भी तुम्हारे सयोग से हताश हो रही हूँ ॥१३॥

पितुर्निदेशं नियमेन कृत्वा  
वनान्निवृत्तश्चरितव्रतश्च ।  
स्त्रीभिस्तु मन्ये विप्रलेक्षणाभिः  
त्वं रंस्यसे वीतभयः कृतार्थः ॥१४॥

तुम नियमित रूप से पिता के आज्ञापालन का व्रत समाप्त कर और वन से लौट कर भय से छूट जाओगे और कृतार्थ होकर विशाल वनवासी अर्थात् सुन्दरी स्त्रियों के साथ भोज उड़ाओगे ॥१४॥

अहं तु राम त्वयि जातकामा  
चिरं विनाशाय निबद्धभावा ।  
मोघं चरित्वाय तपो व्रतं च  
त्यक्ष्यामि धिग्जीवितमल्पभाग्या ॥१५॥

किन्तु हे श्रीरामचन्द्र ! मैंने तो अपना नाश करने ही के लिए तुमको चाहा और तुमसे प्रेम बढ़ाया । मरे व्रत और तप दोनों व्यर्थ गए वरत मुझ अल्प भाग्यवती के जीवन को विकार है । वरत में तो सब अपने प्राण त्यागती हूँ ॥१५॥

सा जीवित क्षिप्रमहं त्यजेय

विषेण शस्त्रेण शितेन वाऽपि ।

विषस्य दाता न हि मेऽस्ति करिच-

च्छस्त्रस्य वा धैरमग्नि राक्षसस्य ॥१६॥

म अपना जीवन विष लाकर भयवा गले में पैनी कटारी मार कर शीघ्र समाप्त करती । किन्तु क्या करूँ न तो मुझे कोई विष ही लाकर देने वाला यहाँ देख पड़ता है और न मुझे राक्षस के वर में अपना गला काटने को छस्त्र ही मिल सकता है ॥१६॥

इतीव देवी बहुधा विलाप्य

सर्वात्मना राममनुस्मरन्ती ।

प्रवेपमाना परिशुष्कवदना

नगोत्तमम् पुष्पितमाससाद ॥१७॥

इस प्रकार देवी सीता शनैः प्रकार से विलाप करती तथा श्रीरामचन्द्र का स्मरण करती परमरानी और मुँह सुखाए पुष्पित एव श्लथ (श्लेषा) वृक्ष के निकट चली गई और वहाँ जा शोक से बिकल हो गई ॥१७॥

शोकाभितप्ता बहुधा विचिन्त्य

सीताऽथ वेणुद्ग्रथनं गृहीत्वा ।

उद्ध्व्य वेणुद्ग्रथनेन शीघ्र-

मह गमिष्यामि यमस्य मूलम् ॥१८॥

तदनन्तर बहुत कुछ सोच विचार कर, अपनी चोटी के बधन को हाथ में ले बैठने लगी कि मैं इसी बधन से गले में फाँसी लगा कर अपनी जान दे दूँगी ॥१८॥



उपस्थिता सा मृदुसर्वगात्रो

शाखां गृहीत्वाऽथ नगस्य तस्य ।

तस्यास्तु रामं प्रविचिन्तयन्त्या

रामानुजं स्वं च कुलं शुभाङ्गयाः ॥१६॥

इस प्रकार निश्चय कर, कोमलाङ्गी जानकी उस वृक्ष के निकट जा घीर उस वृक्षश्रेष्ठ की शाखी (फाँसी लगाने के लिए एकट चुकी थी कि, इनमें मैं जानकी को श्रीरामचन्द्र और लक्ष्मण की तथा अपनी कुसुमर्यादा की याद घा गई ॥१६॥

शोकानिमित्तानि तथा बहूनि

धैर्याजितानि प्रवराणि लोके ।

प्रादुर्निमित्तानि तदा बभूवुः

पुरापि सिद्धान्युपलक्षितानि ॥२०॥

इति अष्टाविंशः सर्गः ॥

इस बीच ही मैं सीता जी के शोक को नाश करने वाले श्रीर धैर्य धराने वाले लोक में श्रेष्ठ समझे जाने वाले, शुभ शकुन उन्हें देख पड़े ॥२०॥

मुन्दरकाण्ड का अष्टाविंशः सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

एकोनत्रिंशः सर्गः

तथागतां तां व्यथितामनिन्दितां

व्यपेतहर्षा परिदीनमानसाम् ।

शुभां निमित्तानि शुभानि भेजिरे

नरं श्रिया जुष्टमिवोपजीविनः ॥१॥

जिस समय दुस्तिथारी, हर्षान्ध, सन्तप्त और निन्दारहित सीताजी मरने की तैयारी कर रही थी, उस समय वे सब शुभ शकुन उनके पास वैसे ही आ

उपस्थित हुए जैसे किसी बनी के पास उसके नौकर आ कर उपस्थित होते हैं ॥१॥

तस्या शुभ वाममरालपक्ष-

राजीवृत कृष्णविशालशुक्लम् ।

प्रास्पन्दतेक नयन सुकेश्या

मीनाहत पद्ममिवाभिताम्रम् ॥२॥

उन सुन्दर केशों वाली जानकीजी के चञ्चल पलका सहित काल तारे से शोभित विशाल शुक्लवर्ण और लाल कोण वाला वामनत्र मध्वली द्वारा हिलाए हुए कमलपुष्प की तरह फड़कने लगा ॥२॥

भुजश्च चार्यञ्चितपीनवृत

पराध्यंकालागरुचन्दनार्हम् ।

अनुत्तमेनाध्युपित प्रियेण

चिरेण वाम समवेपताशु ॥३॥

उनकी मनोहर गोन सुडील और भासल वामभुजा जो बड़िया मगर चन्दन से चर्चित होकर बहुत काल से अपन प्यारे पति के सयोग से चर्चित हो रही थी, फड़कन लगी ॥३॥

गजेन्द्रहस्तप्रतिमश्च पीन

तयोर्द्वयो सहतयो सुजात ।

प्रस्पन्दमान पुनरूरुरस्या

राम पुरस्तात्स्थितमाचक्षते ॥४॥

उनकी एक दूसरे से मिली हुई सी दोनों जाँघों में से वामजाँघ जो हाथी के सूँठ की तरह चढ़ाव उतार की था तथा सुडील थी फड़कती हुई मानो यह बतला रही थी कि श्रीरामचन्द्रजी मीताजी के सम्मुख ही खड़े हैं ॥४॥

शुभं पुनर्हंसमानवर्ण-

मोषद्रजोध्वस्तमिवातुलाक्ष्याः ।

वासः स्थितायाः शिखिराग्रदत्याः

किञ्चित्परिव्रंसत चारुगात्र्याः ॥५॥

उपमारहित घाँखों वाली घोंग भनार के दाने के जैसी दन्तरहित वाली सीताजी की मुनहले रंग को भयाँद चपई रंग की मोड़नी, जो कुछ-कुछ मैनी सि हो गई थी, फिर ने खमक पड़ी ॥५॥

एतन्निमित्तरपरंश्च सुभ्रूः

संबोधिता प्रागपि साधु सिद्धैः ।

वातातपक्लान्तमिव प्रनष्टं

घर्षेण बीजं प्रतिसञ्जह्य ॥६॥

हवा और घाम ने नष्ट हुआ बीज जिस तरह बर्षा होने पर पुनः हराभरा हो जाता है, उसी तरह सीताजी उक्त शुभ शकुनों को देख और उनका शुभफलादेश जानकर, हर्षित हो गई ॥६॥

तस्याः पुनर्विम्बफलाधरोष्ठं

स्वक्षिभ्रुकेशान्तमरालपक्ष्म ।

वक्त्रं वभासे सितशुक्लदंष्ट्रं

राहोर्मुखाच्चन्द्र इव प्रमुवतः ॥७॥

कुंदरू फन के समान लाल भवरो से युक्त, सुन्दर नेत्र, सुन्दर नाँहों व बेशी सहित, चञ्चल, शोभायुक्त, सफेद मोती की तरह चमकाते दाँतों से युक्त नीलाजी का मुखनगडल, राह से छूटे हुए पूर्वचन्द्र की तरह मुगोभित होने लगा ॥७॥

सा वीतशोका व्यपनीततन्द्री

शान्तज्वरा हर्षविवृद्धसत्त्वा ।

अशोभतार्या वदनेन शुक्ले

शीतांशुना रात्रिरिवोदितेन ॥८॥

इति एकोनत्रिंशः सर्गः ॥

उस समय श्रीसीताजी शोक, भालस्य और सन्ताप से रहित और स्वस्थचित्त हो, अपने प्रसन्न मुखमण्डल से वैसे ही शोभायमान हुई, जैसी कि, शुक्लपक्ष की रात्रि, चन्द्रमा के उदय से शोभायमान होती है ॥८॥

सुन्दरकाण्ड का उन्तीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— ❦ —

त्रिंशः सर्गः

हनुमानपि विक्रान्तः सर्वं शुश्राव तत्त्वतः ।

सीतायास्त्रिजटायाश्च राक्षसीनां च तर्जनम् ॥९॥

सीताजी का बिनाप, त्रिजटा के स्वप्न का वृत्तान्त और राक्षसियों की डटि-डपट विक्रमवाली हनुमानजी ने सब ज्यों की त्यों सुनी ॥९॥

अवेक्षमाणस्तां देवीं देवतामिव नन्दने ।

ततो बहुविधां चिन्तां चिन्तयामास वानरः ॥१०॥

नन्दनकान्त में रहने वाला सुरमुन्दरी की तरह, अशोक वन में बैठी हुई उन देवी सीताजी की देखकर, हनुमानजी मोचने लगे ॥१०॥

यां कपीनां सहस्राणि मुवहून्ययुतानि च ।

दिक्षु सर्वासु मार्गन्ते सेयमासादिता मया ॥११॥

जिनको हजारों लाखों करोड़ों वानर चारों ओर डूँढ़ते फिर रहे हैं, उन्हें मैंने डूँढ़ निकाला है ॥११॥

चारेण तु सुयुक्तेन शत्रोः शक्तिमवेक्षता ।

गूढेन चरता तावदवेक्षितमिदं मया ॥१२॥

मैंने दूत बन कर युक्तिपूर्वक पशु का वन देखते-देखते और छिपकर डधर-उधर घूम-फिरकर यह जान लिखा है ॥१२॥

राक्षसानां विशेषश्च पुरो ज्ञेयमवेक्षिता ।

राक्षसाधिपतेरस्य प्रभावो रावणस्य च ॥५॥

मने राक्षसा के ऐश्वर्य को और इस लकापुरी को तथा रावण के प्रभाव को देखमान लिया है ॥५॥

युयुत तस्याप्रमेयस्य सर्वसत्त्वदयावतः ।

समाश्वासयितुं भार्या पतिदर्शनकाङ्क्षिणीम् ॥६॥

मुझे इस समय, अप्रमेय (अचिन्त्य प्रभाव) और सब प्राणियों पर दया करने वाले श्रीरामचन्द्रजी की पत्नी को, जो पति के दर्शन की अभिलाषिणी है धीरज बंधाना उचित है ॥६॥

अहमाश्वासयाम्येना पूर्णचन्द्रनिभाननाम् ।

अदृष्टदुःखा दुःखाहं दुःखस्यान्तमगच्छतीम् ॥७॥

जिन्होने इसके पूर्व कभी दुःख नहीं सहे और जो इस दुःख सागर में डूबती हुई पार नहीं पा रही है, ऐसी चन्द्रनदनी सीता को मैं धीरज बंधाता हूँ ॥७॥

यद्यप्यहमिमा देवी शोकोपहतचेतनाम् ।

अनाश्वास्य गमिष्यामि दोषवद्गमनं भवेत् ॥८॥

यदि मैं शोक से विकल हुई इन सीताजी का समाधान किए बिना ही चला जाऊँ, तो मेरा यहाँ से सीटना झूटिपूर्ण होगा ॥८॥

गते हि मयि तत्रेय राजपुत्री यशस्विनी ।

परित्राणमविन्दन्ती जानकी जीवितं त्यजेत् ॥९॥

क्योंकि मेरे लौट जाने से यह यशस्विनी राजकुमारी सीता अपनी रक्षा का कोई उपाय न देख प्राण छोड़ देंगी ॥९॥

मया च स महाबाहुः पूर्णचन्द्रनिभाननः ।

समाश्वासयितुं न्याय्यः सीतादर्शनलालसः ॥१०॥

सीता से मिलने की अभिलाषा रखने वाले पूणमासी के चन्द्रमा के समान, मुक्तमण्डल वाले महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी को जिस प्रकार धीरज बंधाना

उचित है, उसी प्रकार सीता को भी धीरज बंधाना उचित जान पड़ता है ॥१०॥

निशाचरोणां प्रत्यक्षमनर्हं चापि भाषणम् ।

कथं नु खलु कर्तव्यमिदं कृच्छ्रगतो ह्यहम् ॥११॥

किन्तु इत राक्षसियों के सामने सीताओं से बातचीत करना तो उचित नहीं जान पड़ता । तो भीना ने एकान्त में किस प्रकार बातचीत की जाय । यह तो एक बड़ी कठिनाई सामने उपस्थित है ॥११॥

अनेन रात्रिशेषेण यदि नाश्वास्यते मया ।

सर्वथा नास्ति सन्देहः परित्यक्ष्यति जीवितम् ॥१२॥

अब थोड़ी रात शेष रह गई है इस बीच में यदि मैं इन्हें आश्वासन प्रदान न कर सका, तो निःसन्देह यह अपने प्राण दे देगी ॥१२॥

रामश्च यदि पृच्छेन्मां किं मां सीताऽब्रवीद्वचः ।

किमहं तं प्रतिब्रूयामसम्भाव्य सुमध्यमाम् ॥१३॥

फिर जब श्रीरामचन्द्रजी मुझसे पूछेंगे कि सीता ने मरे लिए तुमसे क्या सन्देशा कहा है, तो मैं बिना सीता से बातचीत किए उनको क्या उत्तर दूँगा ॥१३॥

सीतासन्देशरहितं मामितस्त्वरया गतम् ।

निर्दहेदपि काकुत्स्थः क्रुद्धस्तीव्रेण चक्षुषा ॥१४॥

फिर सीता का सन्देशा लिए बिना ही, यदि मैं लौटने में जल्दी करूँ, तो क्या श्रीरामचन्द्रजी क्रोध मरे नेत्रोंसे मुझे भस्म न कर डालेंगे ॥१४॥

यदि चोद्योजयिष्यामि भर्तारं रामकारणात् ।

व्यर्थमागमनं तस्य ससैन्यस्य भविष्यति ॥१५॥

यदि मैं सीता से बातचीत किए बिना लौट कर, मुधीब द्वारा, श्रीराम के लिए चढ़ाई की तैयारी भी करवाऊँ और यहाँ सीता आत्मघात कर डालें, तो सेनासहित उनका यहाँ घाना सर्वथा निष्फल ही होगा ॥१५॥

अन्तरं त्वहमासाद्य राक्षसीनामिह स्थितः ।

शनैराश्वासयिष्यामि सन्तापबहुलामिमाम् ॥१६॥

धतः मैं अब ठहरा हूँ और जोहो भवसर मिला त्योही मैं इन राक्षसियों की दृष्टि बचा चुपके से अत्यन्त सन्तप्त जानकी को धीरेसे बँधाऊँगा ॥१६॥

अहं त्वतितनुश्चैव वानरश्च विशेषतः ।

वाचं चोदाहरिष्यामि मानुषीमिह संस्कृताम् ॥१७॥

जहाँ तक मैं समझता हूँ मेरे बातचीत करने से ये राक्षसियाँ न घबड़ा-यगी—क्योंकि इस समय एक तो मैं अत्यन्त छोटे रूप में हूँ, दूसरे वानर हूँ । तो मैं मनुष्यो जैसी मुझ साफ बोली में बातचीत कहूँगा ॥१७॥

यदि वाचं प्रदास्यामि द्विजातिरिव संस्कृताम् ।

रावर्णं भग्न्यमाना मां सीता भीता भविष्यति ॥१८॥

यदि मैं ब्राह्मणों की तरह संस्कृत भाषा में बातचीत कहूँ, तो सीता मुझे रावण समझ कर, मुझसे डर जायेंगी ॥१८॥

[नोट—'द्विजातिरिव संस्कृताम्'—यह वाक्य सूचित करता है कि, रामायण काल में ब्राह्मण बातचीत संस्कृत भाषा में ही किया करते थे । तत्कालीन यज्ञीय भाषा संस्कृत ही थी ।]

वानरस्य विशेषेण कथं स्यादभिभाषणम् ।

अवश्यमेव वदतव्यं मानुषं वाक्यमथं वत् ॥१९॥

क्योंकि सीताजी के मन में यह सन्देह उत्पन्न हो आयगा कि, बदर बगोकर संस्कृतभाषा बोल रहा है. तो वह मुझे वनावटी वानर समझ कर मुझसे डर जायेंगी । धतः मुझे उचित है कि, मैं इसे मनुष्यों की साधारण बोलचाल में समझाऊँ ॥१९॥

मया सान्त्वयितुं शक्या नान्यथेयमनिन्दिता ।

सेयमालोक्य मे रूपं जानकी भाषितं तथा ॥२०॥

१ संस्कृतम्—प्रयोगसीधवलक्षणसरकारयुक्ता । (गो०)

रक्षोभिस्त्रासिता पूर्वं भूयस्त्रास गमिष्यति ।  
 ततो जातपरित्रासा शब्द कुर्यान्मनस्विनी ॥२१॥  
 जनाना मा विशालाक्षी रावण कामरूपिणम् ।  
 सीतया च कृते शब्दे सहसा राक्षसोगण ॥२२॥

नही तो मैं प्रत्य किसी प्रकार से इन अनिदिता सीता को मैं समझा सकूँगा । जानकीजी पहले ही राक्षसों से जस्त ह भक्त मुक्त चानर के रूप में मनुष्य के समान बात करते देख साता और अधिक डर जायगी । सो डर कर और मुक्त काम रूपी रावण जान कर यदि इलियारी सीता चिन्ता उठी तो सीता का सहसा चिन्ताना मुन य राक्षसियाँ ॥२०॥२१॥२२॥

नानाप्रहरणो घोर समेयावन्तकोपम ।  
 ततो मा सम्परिक्षिप्य सर्वतो विकृतानना ॥२३॥

जो यमराज के समान भयकर हैं विविध प्रकार के अस्त्र शस्त्र लेकर आ जायगी और मुक्त चारों ओर से घेर कर य जलमु ही ॥२३॥

वधे च ग्रहणे चैव कुर्यु र्यत्न यथावलम् ।  
 गृह्य शास्त्रा प्रशास्त्राश्च स्कन्धाश्चोत्तमशास्त्रिनाम् ॥२४॥

मुक्त भार डालन या पकड़ लेन के लिए कोई बात उठा न रलेंगी । तब मही होगा कि मैं पेड़ों की डालों और गुहों पर दीडता करूँगा ॥२४॥

दृष्ट्वा विपरिधावन्त भवेयुर्भयशङ्किता ।  
 मम रूप च सम्प्रेक्ष्य धने विचरतो महत ॥२५॥  
 राक्षस्यो भयवित्रस्ता भवेयुर्विकृतानना ।  
 तत कुर्यु समाह्वान राक्षस्यो रक्षसामपि ॥२६॥

तब मुक्तों इस प्रकार दीडते देख य राक्षसियाँ डर जायगी । मरे रूप को और मुक्तों महावन में फिरते देख और भी अधिक डरेंगी और डर कर उन राक्षसों को भी पुकारेंगी ॥२५॥२६॥



राक्षसेन्द्रनियुक्तानां राक्षसेन्द्रनिवेशने ।

ते शूलशक्तिनिस्त्रिशविविधायुधपाणयः ॥२७॥

जो रावण के घर में रखवाती के लिए रावण द्वारा नियुक्त किए गए हैं । तब वे शूल, शक्ति, बाण, भाता आदि तरह-तरह के हथियार हाथों में लेकर, ॥२७॥

आपतेयुर्विमर्देऽस्मिन्वेगेनोद्वेगकारिणः ।

संरुद्धस्तैः सुपरितो विधमन्रक्षसां बलम् ॥२८॥

और उत्तेजित हो बड़े वेग से आ जायेंगे और मुझे चारों ओर से घेर लेंगे । तब मैं उस राक्षसीसेना का नाश तो (प्रबल ही) कर डालूँगा ॥२८॥

शक्नुयां न तु सम्प्राप्तुं परं पारं महोदधेः ।

मां वा गृहीयुराप्लुत्य बहवः शीघ्रकारिणः ॥२९॥

किन्तु उनके साथ युद्ध करते-करते थक जाने के कारण लौट कर समुद्र पार न जा सकूँगा । यदि बहुत से कुर्तिले राक्षसों ने मुझे कूदते हुए पकड़ लिया ॥२९॥

स्याविषं 'चागृहीतार्या मम च ग्रहणं भवेत् ।

हिंसाभिरुचयो हिंस्युरिमां वा जनकात्मजाम् ॥३०॥

तो सीता को श्रीरामचन्द्रजी का संदेशा नहीं मिलेगा और मैं तो पकड़ा जाऊँगा ही । फिर हिंसाप्रिय ये राक्षस चाहे मुझे अथवा जानकी ही को मार डालें ॥३०॥

विपन्नं स्यात्ततः कार्यं रामसुग्रीवयोरिदम् ।

उद्देशे नष्टमार्गेऽस्मिन्राक्षसैः परिवारिते ॥३१॥

सागरेण परिक्षिप्ते गुप्ते वसति जानकी ।

विशस्ते वा गृहीते वा रक्षोभिर्मयि संप्रभु ॥३२॥

१ मगृहीतार्या—अविदितरामसन्देशार्या । (गो०)

तब तो श्रीरामचन्द्रजी का और सुग्रीव का यह कार्य ही बिगड़ जायगा । क्योंकि जानकीजी ऐसे स्थान में हैं जहाँ का मार्ग कोई नहीं जानता और राक्षसों से घिरा हुआ (घर्षान् सुरक्षित) है । इतना ही नहीं; बल्कि चारों ओर समुद्र से घिरा है, ऐसे गुप्त (अथवा सुरक्षित) स्थान में जानकीजी भा फँसी हैं कि, युद्ध में राक्षस द्वारा मरे जाने या पकड़े जाने पर, ॥३१॥ ॥३२॥

नान्यं पश्यामि रामस्य साहाय्यं कार्यसाधने ।

धिमृशंश्च न पश्यामि यो हते मयि वानरः ॥३३॥

मैं ऐसा किसी को नहीं देखता जो श्रीरामचन्द्रजी का वह कार्य पूरा कर सके । क्योंकि बहुत सोचने पर भी मरे मारे जाने पर कोई ऐसा वानर मुझे नहीं देख पड़ता है ॥३३॥

शतयोजनविस्तीर्णं लङ्घयेत महोदधिम् ।

कामं हन्तुं समर्थोऽस्मि सहस्राण्यपि रक्षताम् ॥३४॥

जो सौ योजन पाट वाले समुद्र को लाँच कर, यहाँ भा सके । मैं यदि चाहूँ तो हजारों राक्षसों को मार सकता हूँ ॥३४॥

न तु शक्यामि सम्प्राप्तुं परं पारं महोदधेः ।

असत्यानि च युद्धानि संशयो मे न रोचते ॥३५॥

किन्तु फिर मैं लौट कर समुद्र पार नहीं जा सकता । युद्ध में जीत-हार का कुछ निश्चय नहीं है । अतः ऐसे सन्दिग्ध कार्य में हाथ डालना मुझे पसन्द नहीं ॥३५॥

कश्च निःसंशयं कार्यं कुर्यात् प्राज्ञः ससंशयम् ।

प्राणत्यागश्च वेदेह्या भवेदनभिभाषणे ॥३६॥

ऐसा कौन पुरुष होगा, जो पण्डित होकर किसी सन्दिग्ध कार्य में, निस्सन्देह होकर प्रवृत्त हो । फिर सीताजी से बातचीत न करने से सीताजी-के प्राण जाने का भी तो सन्देह है ॥३६॥

एष दोषो महान्हि स्यान्मम सीताभिभाषणे ।

‘भूताश्चार्था विनश्यन्ति देशकालविरोधिताः ॥३७॥

विवलव<sup>१</sup> दूतमासद्य तमः सूर्योदये यथा ।

‘अर्थानर्थान्तरेवुद्धि<sup>४</sup> निश्चिताऽपि<sup>५</sup> न शोभते ॥३८॥

घातयन्ति हि कार्याणि दूता. पण्डितमानिनः ।

न विनश्येत्कथं कार्यं<sup>६</sup> वैवलव्यं न कथं भवेत् ॥३९॥

श्रीर बोलने से ये बड़ी-बड़ी कठिनाइयाँ हैं । बना बनाया काम भी, देश और काल के विपरीत कार्य करने से और असावधान अथवा अविवेकी दूत के हाथ में पड़ने से वैसे ही नष्ट हो जाता है जैसे सूर्योदय होने पर अग्निकार फिर स्वामी अथवा मन्त्रिबगें द्वारा कर्तव्य अकर्तव्य के विषय में निश्चय हो जाने पर भी, असावधानतावश और पण्डितमन्य दूत के हाथ में पड़ने से भी कार्य बिगड़ जाता है । क्या करने से काम न बिगड़े और मेरी बुद्धिहीनता न समझी जाय ॥३७॥३८॥३९॥

लङ्घनं च समुद्रस्य कथं नु न वृथा भवेत् ।

कथं नु खलु वाक्यं मे शृणुयान्नोद्विजेत वा ॥४०॥

मेरा समुद्र का लांघना क्योंकर वृथा न हो और क्योंकर मेरी बात सीताजी सुनें और सुन कर क्षुब्ध न हो ॥४०॥

इति सञ्चिन्त्य हनुमांश्चकार ‘मतिमान्मतिम् ।

राममविलष्टकर्माणं स्वबन्धुमनुकीर्तयन् ॥४१॥

१ भूताश्चार्था—निष्पन्नार्था । (गो०) २ विवलव—अविवेकिन । (गो०), अनवधान । (शि०) ३ अर्थानर्थान्तरे—कार्यकार्यविषये । (गो०), ४ बुद्धि—विवलव दूतमासाद्य न शोभते । अकिञ्चित्करामिमवतीत्यर्थं । (गो०) ५ निश्चितापि—स्वामिना सचिवैः सह निश्चितापि । (गो०) ६ वैवलव्य—बुद्धिहीनता । (गो०) ७ मतिमान्—प्रशस्तमति । (गो०)

इस प्रकार सोचते-विचारते बड़े बुद्धिमान हनुमानजी ने धपने मन में यह निश्चय किया कि, अब मैं अविनष्टकर्मा श्रीरामचन्द्रजी को क्या कहना आरम्भ करें ॥४१॥

नैनामुद्वेजयिष्यामि तद्वन्धुगतमानसाम् ।  
 इक्ष्वाकूणां वरिष्ठस्य रामस्य विदितात्मनः ॥४२॥  
 शुभानि धर्मयुक्तानि वचनानि समर्पयन् ।  
 श्रावयिष्यामि सर्वाणि मधुरां प्रब्रुवन्गिरम् ।  
 श्रद्धास्यति यथा हीयं तया सर्वं समादधे ॥४३॥

इससे सीताजी क्षुब्ध नहीं होगी । क्योंकि सीताजी का ध्यान सदा श्रीरामचन्द्रजी ही में लगा रहता है । इक्ष्वाकुवंशियों में श्रेष्ठ, प्रसिद्ध प्रपरा मात्मजानी श्रीरामचन्द्रजी के दुध प्रौर धर्मयुक्त सदेशों को मधुर वाणी से सुनाऊँगा । जिससे सीताजी को मेरी बातों में विश्वास हो, मैं बँसा ही कहूँगा ॥४२॥४३॥

इति स बहुविधं महानुभावो  
 जगतिपतेः प्रमदामवेक्षमाणः ।  
 मधुरमवितर्कं जगाद वाक्यं  
 द्रुमविटपान्तरमास्थितो हनुमान् ॥४४॥  
 इति त्रिश सर्गः ॥

इस प्रकार अनेक प्रकार से सोच विचार कर, (प्रसिद्ध सहाय्यनायक) भूपति श्रीरामचन्द्रजी की भार्या जानकीजी को देख कर, महानुभाव हनुमानजी ने, उस वृक्ष की छाती पर बैठे ही बैठे, मधुर किन्तु सत्य शब्दों में श्रीरामजी का सदेश कहना आरम्भ किया ॥४४॥

सुन्दरकाण्ड का तीसरा सर्ग पूरा हुआ ।

— ० —

## एकत्रिंशः सर्गः

एवं बहुविधां चिन्तां चिन्तयित्वा महाकपिः ।

संश्रवे मधुरं वाक्यं वेदेह्या व्याजहार ह ॥१॥

इस प्रकार बहुत कुछ मोच-विचार कर, हनुमानजी, सीताजी को सुनाते हुए, इस प्रकार के मधुर वचन कहने लगे ॥१॥

राजा दशरथो नाम रयकुञ्जरवाजिमान् ।

पुण्यशीलो महाकीर्तिर्द्वन्द्वजुरासीन्महायशः ॥२॥

दशरथ नाम के एक राजा थे, जो बड़े पुण्यात्मा, बड़ी कीर्ति वाले, सरल और महापशुबी थे । उनके बहुत से रथ, हाथी और घोड़े थे ॥२॥

राजर्षीणां गुणश्रेष्ठस्तपसा चर्षिभिः समः ।

चक्रवर्तिकुले जातः पुरन्दरसमो बलैः ॥३॥ ।

वे अपने गुणों से राजर्षियों में श्रेष्ठ माने जाते थे और तप में वे ऋषियों के तुल्य थे । उनका जन्म चक्रवर्ती कुल में हुआ था और बल में वे इन्द्र के समान थे ॥३॥

अहिंसारतिरक्षुद्रो घृणी सत्यपराक्रमः ।

मुह्यश्चेक्ष्वाकुवंशस्य लक्ष्मीर्वाल्मीकिवर्धनः ॥४॥

वे हिंसा से दूर रहते थे और क्षुद्र लोगो का सत्कार नहीं करते थे । वे बड़े दयालु थे और सत्यपराक्रमी थे । वे इक्ष्वाकुवंशियों में श्रेष्ठ समझे जाते थे और बड़ी कान्ति वाला और सम्पत्ति और वैभव के बढ़ाने वाले थे ॥४॥

पार्थिवव्यञ्जनैर्युक्तः पृथुश्रीः पार्थिववर्षभः ।

पृथिव्यां चतुरन्तायां विश्रुतः सुखदः सुखी ॥५॥

वे राजलक्षणों से युक्त, प्रति शोभावान और राजाओं में श्रेष्ठ थे । चारों समुद्रपर्यन्त समस्त पृथिवी मण्डल में वे प्रसिद्ध थे । वे स्वयं सुखी रहते थे और अपनी प्रजा तथा आश्रित जनो को भी सुख देने वाले थे ॥५॥

तस्य पुत्रः प्रियो ज्येष्ठस्ताराधिपनिभाननः ।

रामो नाम विशेषज्ञः श्रेष्ठः सर्वधनुष्मताम् ॥६॥

चन्द्रमा की तरह मुख वाले सकल शास्त्र और वेदों के विशेष जानने वाले और सब धनुर्धरो में श्रेष्ठ उनके ज्येष्ठ पुत्र श्रीरामचन्द्रजी, उनको बहुत प्रिय थे ॥६॥

रक्षिता स्वस्य वृत्तस्य स्वजनस्यापि रक्षिता ।

रक्षिता जीवलोकस्य धर्मस्य च परन्तपः ॥७॥

यह (श्रीरामजी) अपने चरित्र की रक्षा करने वाले और अपने जनो का प्रतिपालन करने वाले हैं। यही नहीं, बल्कि ये मसार के जीवमात्र के रक्षक सया धर्म की भी रक्षा करने वाले हैं और शत्रुओं को सन्तप्त करने वाले हैं ॥७॥

तस्य सत्याभिसन्धस्य बृद्धस्य वचनात्पितुः ।

सभार्यः सह च भ्रात्रा वीरः प्रव्राजितो वनम् ॥८॥

वीर श्रीरामचन्द्रजी, अपने सत्यप्रतिज्ञ एवं बृद्ध पिता की आज्ञानुसार अपनी पत्नी और भाई के साथ वन भेजे गए ॥८॥

तेन तत्र महारण्ये भृग्या परिधावता ।

राक्षसा निहताः शूरा बहवः कामरूपिणः ॥९॥

वन में आ, उन्होंने शिकार खेलते हुए बहुत से यथेच्छ रूपधारी और बड़े शूर राक्षसों का संहार किया ॥९॥

जनस्थानवधं श्रुत्वा हतौ च खरदूषणी ।

ततस्त्वमर्यापहृता जानकी रावणेन तु ॥१०॥

जनस्थानवासी चौदह हजार राक्षसों तथा खरदूषण का मारा जाना सुन, रावण ने क्रुपित हो जानकीजी को हरा ॥१०॥

१ पाठान्तरे—“धर्मस्य ।” २ पाठान्तरे—“स्वजनस्य च ।”

वञ्चयित्वा वने रामं भृगरूपेण मायया ।

स मार्गमाणस्तां देवीं रामः सीतामनिन्दिताम् ॥११॥

हरने के समय उसने मायामृग के रूप में, श्रीरामचन्द्रजी को वन में धोखा दिया । तदनन्तर श्रीरामचन्द्रजी ने अपनी उस सुन्दरी पत्नी को ढूँढ़ते हुए ॥११॥

आससाद वने मित्रं सुग्रीवं नाम वानरम् ।

ततः स वालिनं हत्वा रामः परपुरञ्जयः ॥१२॥

वन में सुग्रीव नामक वानर से मैत्री की । शत्रुपुर की जीतने वाले श्रीरामचन्द्रजी ने बालि नामक वानर को मार कर, ॥१२॥

प्रायच्छत्कपिराज्यं तत्सुग्रीवाय महाबलः ।

सुग्रीवेणापि सन्दिष्टा हरयः कामरूपिणः ॥१३॥

महाबली सुग्रीव को किष्किण का राज्य दे दिया । तब सुग्रीव ने भी मयेच्छ रूपधारी वानरो को श्रीरामपत्नी को ढूँढ़ने की आज्ञा दी ॥१३॥

विक्षु सर्वान्मुतां देवीं विचिन्वन्ति सहस्रशः ।

अहं सम्पातिवचनाच्छतयोजनमायतम् ॥१४॥

तदनुसार हजारों वानर उन देवी को ढूँढ़ते हुए, चारों दिशाओं में घूम रहे हैं । (उन्हीं में से एक) मैंने सपाति के कहने से सौ योजन विस्तार वाले ॥१४॥

अस्या हेतोर्विशालाक्ष्याः सागरं वेगवान्प्लुतः ।

यथारूपां यथावर्णां यथालक्ष्मीं च निश्चिताम् ॥१५॥

समुद्र को, इस देवी के लिए बड़े वेग से नाँवा है । मैंने सीता देवी का जैसा रूप रङ्ग और उनकी कान्ति ॥१५॥

अश्रौषं राघवस्याहं सेयमासादिता मया ।

विररामैवमुक्त्वासौ वाचं वानरपुङ्गवः ॥१६॥

श्रीरामचन्द्रजी के मुख से सुनी थी, वैसे ही मैंने इनमें पाई है । इतनी बात कह कर, हनुमानजी चुप हो गए ॥१६॥

जानकी चापि तच्छ्रुत्वा विस्मयं परमं गता ।

ततः सा वक्रकेशान्ता सुकेशी केशसंवृतम् ।

उन्नम्य वदनं भीरुः शिशुपावृक्षमक्षत ॥१७॥

उधर ये सब वृत्तान्त सुन जानकीजी की बड़ा प्रबन्धा हुआ । तदनन्तर धुँधराते धीरे काले महीन केशों वाली जानकी, केशों से प्राण्डावृत घन मुख को ऊपर उठा कर, उस शीशम के वृक्ष को देखने लगी ॥१७॥

निशम्य सीता वचनं कपेशच

दिशश्च सर्थाः प्रदिशश्च वीक्ष्य ।

स्वयं प्रहृष्य परमं जगाम

१सर्वात्मना राममनुस्मरन्ती ॥१८॥

सीता हनुमानजी के ये वचन सुन, चारों ओर देख तथा सब प्रकार से श्रीरामचन्द्रजी का स्मरण करती हुई आप से आप अत्यन्त हर्षित हुई ॥१८॥

सा तिर्यगूर्ध्वं च तथाप्यधस्ता-

न्निरीक्षमाणा तमचिन्त्यबुद्धिम् ।

वदशं पिङ्गाधिपतेरमात्यं

वातात्मजं सूर्यमिचोदयस्थम् ॥१९॥

इति एकत्रिंश सर्गः ॥

तदनन्तर सीता इधर-उधर, ऊपर-नीचे देखने लगी । सब सीता ने उदय-कालीन सूर्य को तरह वानरराज सुग्रीव के मंत्री एवं प्रसाधारण बुद्धिसम्पन्न पवननन्दन हनुमानजी की देखा ॥१९॥

सुन्दरकाण्ड का इकतीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—:०:—



## द्वात्रिंशः सर्गः

ततः शाखान्तरे लीनं दृष्ट्वा चलितमानसा ।

वेण्डितार्जुनवस्त्रं तं विद्युत्संघातपिङ्गलम् ॥१॥

सा ददर्श कपि तत्र प्रश्रितं प्रियवादिनम् ।

फुल्लाशोकोत्कराभासं तप्तचामीकरेक्षणम् ॥२॥

मैथिली चिन्तयामास विस्मयं परमं गता ।

अहो भीममिदं रूपं वानरस्य वुरासवम् ॥३॥

शाखाओं में छिपे, अर्जुन वस्त्र के हरे रंग के वस्त्र पहिने, बिजली के समूह की तरह पीले, प्रियमापी, अशोक के फूलों के ढेर की तरह कान्तिमान, सोने के सदाश पीले नेत्रों वाले और अति नृम्र होकर बैठे हुए हनुमानजी को देख, सीताजी घबड़ा गई और बहुत विस्मित हुई। वे कहने लगी, अरे! इस दुर्बल वानर का रूप तो बड़ा भयानक है ॥१॥२॥३॥

दुर्निरीक्ष्यमिति ज्ञात्वा पुनरेव मुमोह सा ।

विललाप भृशं सीता करुणं भयमोहिता ॥४॥

और देखा नहीं जा सकता। यह जान कर सीता मूर्छित हो गई। फिर वे भय से मोहित और दुःख से कातर हो, बहुत विलाप करने लगी ॥४॥

रामरामेति दुःखार्ता लक्ष्मणेति च भामिनी ।

ररोद बहुधा सीता मन्दं मन्दस्वरा सती ॥५॥

धीमे स्वर वाली दुःखिनी सीता, हा राम! हा लक्ष्मण! कह कर, धीमी आवाज से बहुत रोई ॥५॥

सा तु दृष्ट्वा हरिश्रेष्ठं विनीतबदुपस्थितम् ।

मैथिली चिन्तयामास स्वप्नोऽयमिति भामिनी ॥६॥

विनम्रभाव से उपस्थित कपिश्रेष्ठ हनुमानजी को देख, जानकीजी ने विचार कि, कहीं मैं स्वप्न तो नहीं देख रही ॥६॥

सा वीक्षमाणा पृथुभुग्नवक्त्रं

शाखामृगेन्द्रस्य यथोक्तकारम्<sup>१</sup>

ददर्श 'पिङ्गप्रवरं महाहं

धातात्मजं बुद्धिमर्तां वरिष्ठम् ॥७॥

सीताजी ने जब ऊपर मुख करके देखा; तब उन्हें पुनः उन भ्राजाकारी,  
पवननन्दन हनुमानजी का विशाल टेढ़ा मुख देख पड़ा जो; वानरो में तथा  
बुद्धिमानों में श्रेष्ठ थे और मूत्यवान आभूषण पहिने धोय थे ॥७॥

सा तं समीक्ष्यैव भृशं विसंज्ञा

गतासुकल्पेव बभूव सीता ।

चिरेण संज्ञां प्रतिलभ्य भूयो

विचिन्तयामास विशालनेत्रा ॥८॥

उस समय सीता बहुत डर गई और मूर्छित सी हो गई, अर्थात् सन्नपका  
गई मानो मृतप्राय हो गई हो । फिर बहुत देर बाद सचेत हो, वे विशालनेत्री  
सीता विचारने लगी ॥८॥

स्वप्ने मयाऽयं विकृतोऽद्य दृष्टः

शाखामृगः शास्त्रगर्णनिपिद्धः ।

स्वस्त्यस्तु रामाय सलक्ष्मणाय

तथा पितुर्मे जनकस्य राज्ञः ॥९॥

आज मैंने यह बड़ा बुरा स्वप्न देखा है । ( बुरा क्यों ? ) क्योंकि  
स्वप्न में वानर का देखना शास्त्र में बुरा बतलाया गया है । सो लक्ष्मण  
सहित श्रीरामचन्द्रजी का तथा मेरे पिता महाराज जनकजी का मङ्गल  
हो ॥९॥

१ यथोक्तकारं—आज्ञाकरं । (गो०) २ पाठान्तरे—“पिङ्गाधिपतेरु-  
मात्य ।”

स्वप्नोऽपि नायं न हि मेऽस्ति निद्रा  
 शोकेन दुःखेन च पीडितायाः ।  
 सुखं हि मे नास्ति यतोऽस्मि होना  
 तेनेन्दुपूर्णप्रतिमाननेन ॥१०॥

[नोट—स्वप्नाध्यायानुसार स्वप्न में घानर का देखना बन्धुमो के लिए अनिष्टकर माना गया है ।]

( जानकीजी फिर विचार करने लगीं ) यह स्वप्न तो नहीं है । क्योंकि मैं थोड़े ही सो रही हूँ जो स्वप्न देखनी । भवा मुझ शोक और दुःख से पीड़ित को नींद कब भाने लगी निद्रा तो सुखियों का छाती है । मो जब से मेरा उन चन्द्रमुख श्रीरामचन्द्रजी से बिछोह हुआ है तब से मुझे सुख कैसा ॥१०॥

रामेति रामेति सदैव बुद्ध्या  
 विचिन्त्य वाचा ब्रुवती तमेव ।  
 तस्यानुरूपां च कथां तमयम्  
 एवं प्रपश्यामि तथा शृणोमि ॥११॥

इनका कारण तो मुझे यह जान पड़ता है कि, मैं रात दिन श्रीरामजी के ध्यान में रहती हूँ और श्रीरामजी का नाम रटा करती हूँ । भव मुझे तदनुरूप ही देख और सुन पड़ता है ॥११॥

अहं हि तस्याद्य मनोभवेन  
 सम्पीडिता तद्गतसर्वभावा ।  
 विचिन्तयन्ती सततं तमेव  
 तयैव पश्यामि तथा शृणोमि ॥१२॥

सदा की भाँति आज भी मैं जन्ही के वियोग में कन्दन से पीड़ित हो बैठी हुई, उनका ध्यान कर रही थी । फिर मैं तो सदा जन्ही का ध्यान किया करती हूँ । इसीसे मुझे वंसा ही दिखलाई और सुनाई पड़ता है ॥१२॥

मनोरथः स्यादिति चिन्तयामि

तथाऽपि बुद्ध्या च वितर्कयामि ।

किं कारणं तस्य हि नास्ति रूपं

सुव्यवतरूपश्च वदत्ययं माम् ॥१३॥

किन्तु इसका कारण तो मेरा मनोरथ है । यह बात मैं समझती हूँ, तो भी बुद्धि इस बात को ग्रहण नहीं करती—क्योंकि मेरे मनोरथ का ऐसा रूप नहीं जान पड़ता । अर्थात् मेरा मनोरथ तो श्रीरामचन्द्रजी के दर्शन का है, किन्तु यह तो वानर का दर्शन है और यह वानर मुझसे साफ-साफ बोन भी रहा है, इसका कारण क्या है ? ॥१३॥

नमोऽस्तु वाचस्पतये सवज्जिणे

स्वयंभुवे चैव हुताशनाय च ।

अनेन चोक्तं यदिदं ममाग्रतो

वनोकसा तच्च तथाऽस्तु नान्यथा ॥१४॥

इति द्वात्रिंशः सर्गः ॥

मैं बृहस्पति, इन्द्र, ब्रह्मा और अग्नि को प्रणाम करती हूँ और प्रार्थना करती हूँ कि, इस वानर ने जो मेरे सामने अभी कहा है, वह सब निश्चय और अन्यथा न हो ॥१४॥

सुन्दरकाण्ड का असीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

त्रयस्त्रिंशः सर्गः

सोऽवतीर्य द्रुमात्तस्माद्विद्रुमप्रतिमानतः

विनीतवेषः कृपणः प्रणिपत्योपसृत्य च ॥१॥

ताम्रवीन्महातेजा हनूमान्मारुतात्मजः ।

शिरस्यञ्जलिमाधाय सीतां मधुरया गिरा ॥२॥

इतने में मूंगे के समान लाल मुख वाले, महातेजस्वी हनुमानजी वृक्ष की ऊँची शाखा से नीचे की शाखा<sup>१</sup> पर उतर आये और सीता के निकट जा प्रणाम कर, हाथ जोड़े हुए, अर्थात् नम्र और दोनमाव से, मधुर वाणी से बोले ॥१॥२॥

[ नोट—आदि कवि ने यहाँ हनुमानजी के मुख को ( “विद्रुमप्रतिमानः” ) मूंगे जैसा लाल बतलाया है। इससे जान पड़ता है कि एबननन्दन का केवस बेहरा ही लाल था। सारा शरीर नहीं। किन्तु हमारे भारतवासी महावीरभक्त उनकी प्रतिमा पर बन्दन लगा उनका सारा शरीर लाल कर देते हैं। ऐसा करना ठीक नहीं। ]

का नु पद्मपलाशाक्षि विलप्टकौशेयवासिनि ।

द्रुमस्य शाखामालम्ब्य तिष्ठसि त्वमनिन्दिते ॥३॥

हे कमलपत्ती ! हे सर्वाङ्ग सुन्दरी ! तुम कौन हो, जो ऐसे मेंसे कपड़ पहिने और पेड़ की डाली पकड़े हुए खड़ी हो ? ॥३॥

किमर्थं तव नेत्राभ्यां वारि स्रवति शोकजम् ।

पुण्डरीकपलाशाभ्यां विप्रकीर्णमिवोदकम् ॥४॥

कमलपत्र से जलबिन्दु टपकने की तरह, तुम्हारे नेत्रों से, शोक से उत्पन्न ये धामू बयो टपक रहे हैं ? ॥४॥

सुराणामसुराणां वा नागगन्धर्वरक्षसाम् ।

यक्षाणां किन्नराणां वा का त्वं भवसि शोभने ॥५॥

हे शोभने ! सुरों, असुरों, नागों, गन्धर्वों, राक्षसों, यक्षों, किन्नरों में से तुम कौन हो ? ॥५॥

का त्वं भवसि रुद्राणां भरतां वा वरानने ।

वसूनां वा वरारोहे देवता प्रतिभासि मे ॥६॥

१. ऊँची शाखा से नीची शाखा पर इसलिए कहा कि इसी सर्ग के १५ वें श्लोक में हनुमानजी का विशेष—“द्रमाश्रितम्” आया है।

हे चारुवदने ! अथवा तुम रुद्रा, वायुयो या वसुयो में से कोई हो ?  
क्योंकि तुम तो मुझे देवता जैसा जान पड़ रही हो ॥६॥

किं नु चन्द्रमसा हीना पतिता विवुधालयात् ।

रोहिणी ज्योतिषां श्रेष्ठा<sup>१</sup> श्रेष्ठा सर्वगुणान्विता ॥७॥

अथवा तुम नक्षत्रों में श्रेष्ठतया सर्वगुणभारिणी में श्रेष्ठ रोहिणी तो  
नहीं हो, चन्द्रमा के वियोगजन्य शोक से ग्रसित हो, स्वर्ग से पृथिवी पर घा  
गिरी हो ? ॥७॥

का त्वं भवसि कल्याणि त्वमनिन्दितलोचने ।

कोपाद्वा यदि वा मोहाद्भूतारिमसितेक्षणे ॥८॥

वसिष्ठं कोपयित्वा त्वं नासि कल्याण्यरुन्धती ।

को नु पुत्रः पिता भ्राता भर्ता वा ते सुमध्यमे ॥९॥

हे सुन्दर नेत्रों वाली कल्याणी ! तुम कौन हो ? हे कासे नेत्रों वाली !  
कोप या मोह वश, तुम अपने पति वसिष्ठ को, क्रुपित कर यहाँ धाई हुई  
अरुन्धती तो नहीं हो ? हे सुमध्यमे ! यह तो बतलाओ कि, कहीं तुम्हारा  
पुत्र, पिता, भाई, अथवा पति तो ॥८॥९॥

अस्माल्लोकादभुं लोकं गतं त्वमनुशोचसि ।

रोदनादतिनिःश्वासाद्भूमिसंस्पर्शनादपि ॥१०॥

इस लोक से परलोक की गयी वषा गया, जिसके लिए तुम शोक कर  
रही हो ? तुम्हारे रोने, निश्वास छोड़ने और भूमि-स्पर्श करने से ॥१०॥

न त्वां देवीमहं मन्ये राज्ञः संज्ञावधारणात् ।

व्यञ्जनानि च ते यानि लक्षणानि च लक्षये ॥११॥

यह तो मुझे निश्चय हो गया कि तुम देवता नहीं हो । (क्योंकि देवता  
ये काम नहीं करते) फिर तुम बार-बार महाराज श्रीरामचन्द्रजी का नाम

१ पाठान्तरे—“श्रेष्ठ १” २ व्यञ्जनानि—स्तनजघनादीनि । (गो०)

ले रही हो । अतः तुम्हारे स्तन जघा आदि शरीर के अवयवों की गठन तथा सामुद्रिकशास्त्र में वर्णन अन्य शारीरिक लक्षणों को देखने से ॥११॥

महिषी भूमिपालस्य राजकन्याऽसि मे मता ।

रावणेन जनस्थानाद्वलादपहृता यदि ॥१२॥

मुझे निश्चित रूप से जान पड़ता है कि, तुम किसी नृपाल की पटरानी और राजकन्या हो । रावण जनस्थान से बरजोरी जिसको हर लाया था । यदि ॥१२॥

सीता त्वमसि भद्रं ते तन्ममाचक्ष्व पृच्छतः ।

यथा हि तव वै दैन्यं रूपं चाप्यतिमानुपम्<sup>१</sup> ॥१३॥

तुम वही सीता हो, तो मैं तुम से पूछता हूँ मुझे बतला दो तुम्हारा भला हो क्योंकि तुम्हारी दीनता से, तुम्हारे अत्यद्भुत रूप से ॥१३॥

तपसा चान्वितो वेपस्त्वं राममहिषी ध्रुवम् ।

सा तस्य वचनं श्रुत्वा रामकीर्तनहर्षिता ॥१४॥

और तुम्हारे तपस्विनी के वेश से तुम निश्चय ही मुझे श्री राम-पत्नी जान पड़ती हो । हनुमानजी के इन वचनों को तथा श्री रामजी की बढाई सुन, सीता जी हर्षित हो गई ॥१४॥

उवाच वाक्यं वैदेही हनुमन्तं द्रुमाश्रितम् ।

पृथिव्यां राजासिंहानां मुरयस्य विदितात्मनः ॥१५॥

वृक्ष पर बैठे हनुमानजी से वैदेही कहने लगी—हे कपे ! पृथिवी के समस्त थोष्ठ राजाओं में मुख्य एवं प्रसिद्ध ॥१५॥

स्नुषा दशरथस्याहं शत्रुसैन्यप्रमाथिनः<sup>२</sup> ।

द्रुहिता जनकस्याहं वैदेहस्य महात्मनः ॥१६॥

१ अतिमानुपम्—अत्यद्भुतमित्यर्थ । (रा०) २ पाठान्तरे—“प्रतापिनः”, “प्रणाशिनः ।”

और शत्रुसैन्यहन्ता महाराज दशरथ की में पतोड़ और महात्मा विदेह राजा जनक की में बेटी हूँ ॥१६॥

सीता च नाम नाम्नाऽहं भार्या रामस्य धीमतः ।

समा द्वादश तत्राऽहं राघवस्य निवेशने ॥१७॥

मेरा नाम सीता है और इन्द्रिमान श्रीरामचन्द्रजी की में पत्नी हूँ ।  
बारह वर्षों तक मैं श्रीरामचन्द्रजी के घर में ॥१७॥

भुञ्जाना मानुषान्भोगान्सर्वकामसमृद्धिनी ।

तत्र त्रयोदशे वर्षे राज्येनेक्ष्वाकुमन्दनम् ॥१८॥

अभिषेचयितुं राजा सोपाध्यायः प्रचक्रमे ।

तस्मिन्संश्रयमाणे तु राघवस्याभिषेचने ॥१९॥

सब कामनाओं से परिपूर्ण हो, मनुष्योपयोगी समस्त वदार्थों का उपभोग करती रही । सदनन्तर तेरहवें वर्ष महाराज दशरथ ने वसिष्ठजी की सलाह से, इक्ष्वाकुनन्दन श्रीरामचन्द्रजी का राज्याभिषेक करना चाहा । अभिषेक की सारी तैयारियाँ हो चुकने पर ॥१८॥॥१९॥

कैकेयी नाम भर्तारं देवी वचनमब्रवीत् ।

न पिवेयं न खादेयं प्रत्यहं मम भोजनम् ॥२०॥

कैकेयी ने अपने पति महाराज दशरथ से यह कहा कि, मैं ( आज से नित्य ) न तो पानी पीऊँगी न भोजन करूँगी ॥२०॥

एष मे जीवितस्यान्तो रामो यद्यभिषिच्यते ।

यत्तदुक्तं त्वया वाक्यं प्रीत्या नृपतिसत्तम ॥२१॥

यदि तुम श्रीरामचन्द्रजी का राज्याभिषेक करोगे तो मैं अपनी जान दे दूँगी, हे नृपति, तुमने प्रसन्न हो पूर्वकाल में मुझे जो वर दिया था ॥२१॥

तच्चेन्न वितथं कार्यं वनं गच्छतु राघवः ।

स राजा सत्यवाग्देव्या वरदानमनुस्मरन् ॥२२॥



उसे यदि तुम मिथ्या न करना चाहते हो, तो श्रीरामचन्द्रजी वन को जायें । हे कपे ! वे सत्यवादी राजा अपने पूर्वदत्त वर को स्मरण कर ॥२२॥

मुमोह वचनं श्रुत्वा कंकेय्याः दूरमप्रियम् ।

ततस्तु स्थविरो राजा सत्ये धर्मे व्यवस्थितः ॥२३॥

कंकेयी के इस निष्ठुर और अप्रिय वचन को सुन कर, अचेत हो गए । तदनन्तर बृद्ध महाराज दशरथ ने, सत्यरूपी धर्म का पालन करने के लिए ॥२३॥

ज्येष्ठं यशस्विन पुत्रं रुदन्राज्यमयाचत ।

स पितुर्वचनं श्रीमानभिषेकात्परं प्रियम् ॥२४॥

रोदन करते हुए अपने यशस्वी ज्येष्ठ राजकुमार श्रीरामचन्द्रजी को दिया हुआ राज्य फेर लिया, किन्तु श्रीरामचन्द्रजी ने अपने अभिषेक से वही बड़ कर पिता की आज्ञा को प्रिय माना ॥२४॥

मनसा पूर्वमासाद्य वाचा प्रतिगूहीतवान् ।

दद्यान्न पतिगूह्णीयात्सत्यं ब्रूयान्न चानृतम् ॥२५॥

अपि जीवितहेतोर्वा रामः सत्यपराक्रमः ।

स विहायोत्तरीयाणि महार्हाणि महायशाः ॥२६॥

और प्रयत्न उन्होंने उसे मन से अंगीकार कर फिर वाणी द्वारा प्रकट किया । क्योंकि सत्यपराक्रमी श्रीरामचन्द्रजी दान देते हैं, दान लेते नहीं, वे सदा सत्य ही बोलते हैं, झूठ कभी नहीं बोलते । इस विषय में भले ही उनके प्राण ही क्यों न खते जायें, पर वे बोलते सच ही हैं । महायशस्वी श्रीरामचन्द्रजी बड़े मूल्यवान् एवं बढ़िया वस्त्रों को त्याग, ॥२५॥२६॥

विसृज्य मनसा राज्यं जनन्यै मा समादिशत् ।

साऽहं तस्याग्रतस्तूर्णं प्रस्थिता वनचारिणी ॥२७॥

तथा मन से राज्य को छोड़, मुझे अपनी जननी की सेवा करने की आज्ञा दी। परन्तु मैं तो तुरन्त वनचारिणी का वेश बना, उनके आगे ही उनके साथ वन जाने को तैयार हुई ॥२७॥

न हि मे तेन हीनाया वासः स्वर्गेऽपि रोचते ॥

प्रागेव तु महाभागः सीमित्रिभिन्ननन्दन ॥२८॥

क्योंकि श्रीराम के बिना मुझे अकेले स्वर्ग में रहना भी पसन्द नहीं है। मित्रों के आनन्द को बढ़ाने वाले महाभाग सद्यप्य भी ॥२८॥

पूर्वजस्यानुयात्रार्थे द्रुमचीरैरलंकृतः ।

ते वयं भर्तुरावेशं बहुमान्यदृढव्रताः ॥२९॥

प्रविष्टाः स्म पुरा दृष्टं वनं गम्भीरदर्शनम् ।

वसतो दण्डकारण्ये तस्याहममितीजसः ॥३०॥

चीर बलकल धारण कर, बड़े भाई के साथ चलने को तैयार हो गए। सी हम सब महाराज दशरथ की आज्ञा को प्रति आदर और दृढ़तापूर्वक जान, पहले कभी न देखे हुए और भयानक वन में आए। हम सब लोग दण्डकवन में रहा करते थे कि उन महाबली ॥२९॥३०॥

रक्षसाऽपहृता भार्या रावणेन दुरात्मना ।

द्वौ मासौ तेन मे कालो जीवितानुग्रहः कृतः ।

ऊर्ध्वं द्वाभ्यां तु मासाभ्यां ततस्त्यक्ष्यामि जीवितम् ॥३१॥

इति त्रयस्त्रिंश सर्गः ॥

श्रीरामचन्द्रजी की भार्या मुक्ष को दुष्ट रावण हर लया। उसने अनुग्रह कर मुझे दो मास तक और जीवित रखने की अवधि बांध दी है। दो मास जीतने पर मुझे अपने प्राण त्यागने पड़ेंगे ॥३१॥

सुन्दरकाण्ड का तैतीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

## चतुस्त्रिंशः सर्गः

तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा हनुमान्हरियूथपः ।

दुःखाद्दुःखाभिभूतायाः सान्त्वमुत्तरमब्रवीत् ॥१॥

शोकसन्तप्ता जानकी के ये वचन सुन, कपीश्वर हनुमानजी उनको धीरज  
बँधाते हुए उत्तर में यह बोले ॥१॥

अहं रामस्य सन्देशाद्देवि दूतस्तवागतः ।

वैदेहि कुशलो रामस्त्वा च कौशलमब्रवीत् ॥२॥

हे देवी ! श्रीरामचन्द्रजी की आज्ञा से दूत बन कर, मैं तुम्हारे पास उनका  
संदेश लाया हूँ । श्रीरामचन्द्रजी स्वयं भण्डी तरह हैं और उन्होंने तुम्हारा  
कुशल वृत्तान्त पूछा है ॥२॥

यो ब्राह्ममस्त्रं वेदांश्च वेद वेदविदां वरः ।

स त्वां दाशरथी रामो देवि कौशलमब्रवीत् ॥३॥

हे देवी ! जो ब्रह्मास्त्र का चलाना जानते हैं, जो वेदा के ज्ञाता हैं और  
जो वेदवेत्ताओं में श्रेष्ठ हैं, उन्हीं दशरथनन्दन श्रीरामचन्द्रजी ने तुम्हारी राजी-  
खुशी का हाल पूछा है ॥३॥

लक्ष्मणश्च महातेजा भर्तस्तेऽनुचरः प्रियः ।

कृतवाञ्छशोकसन्तप्तः शिरसा तेऽभिवादनम् ॥४॥

महातेजस्वी और अपने बड़े भाई की सेवा में सदा तत्पर रहने वाले,  
लक्ष्मणजी ने शोकसन्तप्त हो, तुमको सीस मवा कर प्रणाम कहलाया है ॥४॥

सा तपोः कुशलं देवी निशम्य नरसिंहयोः ।

- प्रीतिसंहृष्टसर्वाङ्गी हनुमन्तमथाब्रवीत् ॥५॥

उन दोनों नरसिंहों का कुशलसंवाद सुन, सीता का सारा शरीर हर्ष से  
पुलकित हो गया । वे हनुमानजी से कहने लगी ॥५॥

कल्याणी बत गायेयं लौकिकी प्रतिभाति मा ।

एति जीवन्तमानन्दो नरं वर्षशतादपि ॥६॥

लोग एक कहावत कहते हैं कि, मनुष्य यदि जीवित रहे, तो सौ वर्ष के पीछे भी वह हर्षित होता है । सो यह कहावत मुझे सरय ही जान पड़ रही है ॥६॥

तथा समागते तस्मिन्प्रीतिरुत्पादिताऽद्भुता ।

परस्परेण ध्यालापं विश्वस्तौ तौ प्रवक्रतुः ॥७॥

(इस प्रकार) सीता और हनुमानजी को भेंट हो जाने पर अब उन दोनों में परस्पर विलक्षण अनुराग उत्पन्न हो गया और वे दोनों एक दूसरे पर विश्वास कर आपस में बातचीत करने लगे ॥७॥

तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा हनूमान्हरियूथपः ।

सीतायाः शोकदीनायाः समीपमुपचक्रमे ॥८॥

शोककर्षिता सीताजी के उन वचनों को सुन, कपिश्रेष्ठ हनुमानजी, सीताजी के कृप और निकट चले गए ॥८॥

वया यथा समीपं स हनुमानुपसर्पति ।

तथा तथा रावणं सातं सीता परिशङ्कते ॥९॥

किन्तु हनुमानजी ज्यों-ज्या सीताजी के निकट पहुँचते जाते थे, स्वों-स्वों सीताजी हनुमानजी को रावण समझ, उन पर सन्देह करती जाती थी ॥९॥

अहो धिग्दुष्कृतमिदं<sup>१</sup> कथितं हि यदस्य मे ।

रूपान्तरमुपागम्य स एवायं हि रावणः ॥१०॥

मैंने इससे बातचीत कर बड़ा अनुचित कार्य किया, मुझको धिक्कार है, क्योंकि यह रूप बदले हुए रावण ही है ॥१०॥

तामशोकस्य शाखां स विमुक्त्वा शोककर्षिता ।

तस्यामेवानवद्याङ्गी घरण्या समुपाविशत् ॥११॥

सुन्दरी सीताजी यह कह कर तथा शोक से विकल हो और अशोक की शाखा को छोड़, वहीं भूमि पर बैठ गई ॥११॥

हनुमानपि दुःखार्तां तां दृष्ट्वा भयमोहिताम् ।

अवन्दत महाबाहुस्ततस्तां जनकात्मजाम् ॥१२॥

महाबाहु हनुमानजी ने दुःखियारी सीता को भयभीत देख उनको प्रणाम किया ॥१२॥

सा चैनं भयवित्रस्ता भूयो नैवाभ्युदक्षत ।

तं दृष्ट्वा चन्दमानं तु सीता शशिनिभानना ॥१३॥

किन्तु भयभीत सीताजी ने फिर हनुमानजी को और नहीं देखा । बल्कि चंद्रमुखी सीताजी ने, हनुमानजी को प्रणाम करते देख ॥१३॥

अब्रवीद्दीर्घमुच्छ्वस्य वानरं मधुरस्वरा ।

मायां प्रविष्टो मायावी यदि त्वं रावणः स्वयम् ॥१४॥

ऊँची साँस ले, हनुमानजी से मधुर स्वर में कहा कि, यदि तू सचमुच कपटरूप धारण किए हुए रावण हो ॥१४॥

उत्पादयसि मे भूयः सन्तापं तन्न शोभनम् ।

स्वं परित्यज्य रूपं यः परिव्राजकरूपधृत् ॥१५॥

जनस्थाने मया दृष्टस्त्वं स एवासि रावणः ।

उपवासकृशां दीनां कामरूप निशाचर ॥१६॥

तो तूने मुझे जो पुन शोकसतप्त किया है, सो अन्धा नहीं किया अथवा यह तुझे नहीं सोहता । तू वही रावण है, जो अपना रूप बदल और सन्यासी का रूप धारण कर, जनस्थान में मुझे हरने गया था । हे कामरूपी निशाचर ! य तो वैसे ही भूखी प्यासी रह कर, कुछ और दीन हो रही हूँ ॥१५॥१६॥

सन्तापयसि मां भूयः सन्तप्तां तन्न शोभनम् ।

अथवा नैतदेवं हि यन्मया परिशङ्कितम् ॥१७॥

सो मुझ सतप्ता को पुन सतप्त करना, तुझको शोभा नहीं देता और यदि मेरा यह सदेह ठीक न हो ॥१७॥

**मनसो हि मम प्रीतिरुत्पन्ना तव दर्शनात् ।**

**यदि रामस्य दूतस्त्वमागतो भद्रमस्तु ते ॥१८॥**

और बहुत करके ठीक है भी नहीं, क्योंकि तुझे देख, मेरे मन में अपने आप तेरे प्रति स्नेह उत्पन्न होता है । सो यदि तू श्रीरामचन्द्रजी का दूत बन कर यहाँ आया है, तो तेरा मङ्गल हो ॥१८॥

**पूच्छामि त्वां हरिश्रेष्ठ प्रिया रामकथा हि मे ।**

**गुणान् रामस्य कथय प्रियस्य मम वानर ॥१९॥**

अब मैं तुझसे पूछती हूँ । हे कपिश्रेष्ठ । तू मुझे श्रीरामचन्द्रजी का वृत्तांत बतला । साप ही हे वानर । मेरे प्यारे श्रीरामचन्द्रजी के गुणों का भी वर्णन कर ॥१९॥

**चित्तं हरसि मे सौम्य नदीकूलं यथा रयः ।**

**अहो स्वप्नस्य सुखता याऽहमेवं चिराद्दृता ॥२०॥**

**प्रेषितं नाम पश्यामि राघवेण वनौकसम् ।**

**स्वप्नेऽपि यद्यहं वीरं राघवं सहलक्ष्मणम् ॥२१॥**

हे सौम्य । तू मेरे मन को अपनी ओर उसी प्रकार खींच रहा है, जिस प्रकार नदी अपने किनारे को अपनी ओर खींचती है । आहा । देखो, स्वप्न भी कैसा सुखदाई होता है, जो मैं मुदत से श्रीरामचन्द्रजी से विछुड़ी हुई आज श्रीरामचन्द्रजी के भेजे हुए वानर को देख रही हूँ । यदि स्वप्न में भी मैं श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजी को देखती ॥२०॥२१॥

**पश्येयं नावसीदेयं स्वप्नोऽपि मम मत्सरी ।**

**नाहं स्वप्नमिमं मन्ये स्वप्ने दृष्ट्वा हि वानरम् ॥२२॥**

तो दुखी न होनी, किन्तु स्वप्न भी तो मुझसे ईर्ष्या रखता है (मर्यादा विधिवश स्वप्न में भी मुझे श्रीराम लक्ष्मण नहीं देखते) । परन्तु यह तो मुझे स्वप्न नहीं मान्य पड़ता । क्योंकि स्वप्न में बन्दर को देखने से ॥२२॥

न शक्योऽभ्युदयः प्राप्तुं प्राप्तश्चाभ्युदयो मम ।

किंतु स्याच्चित्तमोहोऽयं भवेद्वातगतिस्त्वयम् ॥२३॥

विषी का कल्याण नहीं होता, किन्तु मुझे तो स्वप्न में वानर देखने से सन्तोषरूपी कल्याण की प्राप्ति हुई है । कहीं यह मेरा मन-विभ्रम तो नहीं है अथवा मूर्खी रहते-रहते वहीं वायु के कुपित हो जाने से मेरा मस्तिष्क तो नहीं बिगड़ रहा है ? ॥२३॥

उन्मादजो विकारो वा स्यादियं मृगतृष्णिका ।

अथवा नायमुन्मादो मोहोऽप्युन्मादलक्षणः ॥२४॥

अथवा यह विक्षिप्ततामूक कोई उपद्रव नहीं है अथवा यह मृगतृष्णा की तरह मुझे भ्रम्य वस्तु का भ्रम्य स्थान में भासमात्र हो रहा है ? अथवा न तो यह विक्षिप्तता है और न उससे उत्पन्न हुआ यह मोह है अर्थात् ज्ञानशून्यता ही है ॥२४॥

सम्बुध्ये चाहमात्मानमिमं चापि वनौकसम् ।

इत्येवं बहुधा सीता सम्प्रधार्य बलाबलम् ॥२५॥

क्योंकि मेरे होशहवास दुष्ट है अथवा मैं अपने आपको और इस वानर को भली भाँति जानती हूँ । सीताजी ने इस प्रकार बहुत कुछ ऊँपनीष सोच विचार कर, ॥२५॥

रक्षसां कामरूपत्वान्मेने तं राक्षसाधिपम् ।

एतां बुद्धिं तदा कृत्वा सीता सा तनुमध्यमा ॥२६॥

हनुमानजी को कामरूपी राक्षसराज रावण ही समझा । इस प्रकार का निश्चय कर, पतली कमर वाली सीता ॥२६॥

न प्रतिव्याजहाराथ वानरं जनकात्मजा ।

सीतायाश्चिन्तितं बुद्ध्वा हनुमान्मातुतात्मजः ॥२७॥

जनकनन्दिनी ने फिर हनुमानजी से कुछ बातचीत न की । तब पवननन्दन हनुमानजी सीताजी को चिन्तित जान, अर्थात् अपने ऊपर सदेह करते जान, ॥२७॥

वा० रा० सु०—१६

श्रोत्रानुकूलैर्वचनैस्तदा तां सम्प्रहर्षयत् ।

आदित्य इव तेजस्वी लोककान्तः शशी यथा ॥२८॥

श्रुतमधुर वचन कह, उनको भली भाँति प्रसन्न करने लगे । वे बोले—जो आदित्य की तरह तेजस्वी, चंद्रमा की तरह सर्वप्रिय है ॥२८॥

राजा सर्वस्य लोकस्य देवो वैश्रवणो यथा ।

विक्रमेणोपपन्नश्च यथा विष्णुर्महायशाः ॥२९॥

जो कुबेर की तरह सब लोगो के राजा, पराक्रम प्रदर्शन करने में महा-यमस्वी विष्णु के समान है ॥२९॥

सत्यवादी मधुरवाग्देवो वाचस्पतिर्यथा ।

रूपवान्सुभगःश्रीमान्कन्दर्प इव मूर्तिमान् ॥३०॥

जो वृहस्पति की तरह सत्यवादी और मधुरभाषी हैं । जो रूपवान्, सुभग और सौंदर्य में साक्षात् मूर्तिमान् कन्दर्प की तरह हैं ॥३०॥

स्थानक्रोधः प्रहर्ता च श्रेष्ठो लोके महारथः ।

बाहुच्छायायामवष्टब्धो यस्य लोको महात्मनः ॥३१॥

जो उचित क्रोध कर दण्ड देने वाले है, जो सर्वश्रेष्ठ और महारथी है, जिनकी भुजा की छाया में रह कर लोग सुखी रहते हैं ॥३१॥

अपकृष्याश्रमपदान्मृगरूपेण राघवम् ।

शून्ये येनापनीतासि तस्य द्रक्ष्यसि यत्फलम् ॥३२॥

उन श्रीरामचंद्रजी को वनावटी हिरण द्वारा आश्रम से दूर से जाकर और एकान्त पा, जिसने तुमको हरा है, वह अपने किए का फल पावेगा ॥३२॥

न चिराद्रावणं संख्ये यो वधिष्यति वीर्यवान् ।

रोषप्रमुक्तैरिषुभिर्ज्वलद्भिरिव पावकैः ॥३३॥

जो पराक्रमी श्रीरामचंद्रजी क्रुद्ध हो अग्नि की तरह दीप्तिमान् पाणों को जला कर युद्ध में रावण को मारेगा ॥३३॥



तेनाहं प्रेषितो दूतस्त्वत्सकाशमिहागतः ।

त्वद्वियोगेन दुःखार्तः स त्वां कौशलमब्रवीत् ॥३४॥

उन्ही का भेजा हुआ मैं उनका दूत तुम्हारे पास आया हूँ । वे तुम्हारे विरह में बड़े दुःखी हैं । सो उन्होंने तुम्हारी कुशल-वार्ता पूछी है ॥३४॥

लक्ष्मणश्च महतेजाः सुमित्रानन्दवर्धनः ।

अभिवाद्य महाबाहुः स त्वां कौशलमब्रवीत् ॥३५॥

महाबाहु और सुमित्रा के आनन्द को बढ़ाने वाले महातेजस्वी लक्ष्मणजी ने प्रणामपूर्वक तुम्हारी कुशलवार्ता पूछी है ॥३५॥

रामस्य च सखा देवि सुग्रीवो नाम वानरः ।

राजा वानरमुत्पानां स त्वां कौशलमब्रवीत् ॥३६॥

हे देवी ! सुग्रीव नाम के वानर ने, जो श्रीरामचन्द्रजी के मित्र हैं और वानरों के राजा हैं, तुम्हारी राजीवृत्ति पूछी है ॥३६॥

नित्य स्मरति रामस्त्वां ससुग्रीवः सलक्ष्मणः ।

दिष्टया जीवति वंदेहि राक्षसीवशमागता ॥३७॥

सुग्रीव और लक्ष्मण सहित श्रीरामचन्द्रजी नित्य तुम्हें याद किया करते हैं । हे वंदेही ! यह सीमाव्य की बात है कि, तुम इन राक्षसियों के पंजे में फँस कर भी जीती-जागती बनी हुई हो ॥३७॥

न चिराद्द्रक्ष्यसे रामं लक्ष्मणं च महाबलम् ।

मध्ये वानरकोटीनां सुग्रीवं चामितौजसम् ॥३८॥

हे देवी ! तुम थोड़े ही दिनों बाद लक्ष्मण सहित महाबली श्रीरामचन्द्रजी को और बड़े पराक्रमी सुग्रीव को करोड़ों वानरों सहित यहाँ देखोगी ॥३८॥

अहं सुग्रीवसचिवो हनुमान्नाम वानरः ।

प्रविष्टो नगरं लङ्कां लङ्घयित्वा महोदधिम् ॥३९॥

मैं सुग्रीव का मंत्री हूँ और मेरा नाम हनुमान है । मैं समुद्र को लाँच कर लङ्कापुरी में आया हूँ ॥३९॥

कृत्वा मूर्ध्नि पदन्यासं रावणस्य दुरात्मनः ।

त्वां द्रष्टुमुपयातोऽहं समाश्रित्य पराक्रमम् ॥४०॥

मैं अपने वक्षपराक्रम के बूते, दुष्ट रावण के सिर पर पैर रख कर, (अर्थात् रावण का तिरस्कार करके) तुम्हें देखने के लिए यहाँ आया हूँ ॥४०॥

नाहमस्मि तथा देवि यथा मामवगच्छसि ।

विशङ्का त्यज्यतामेया श्रद्धत्स्व वदतो मम ॥४१॥

इति चतुस्त्रिंशः सर्गः ॥

हे देवी ! तुम मुझे जो समझ रही हो वह मैं नहीं हूँ (अर्थात् मैं रावण नहीं हूँ) अतएव तुम अपने सन्देह को दूर कर, मेरे कपन पर विश्वास करो ॥४१॥

सुन्दरकाण्ड का चौतीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

### पञ्चत्रिंशः सर्गः

तां तु रामकथा श्रुत्वा वैदेही वानरर्यभात् ।

उवाच वचनं सान्त्वमिदं मधुरया गिरा ॥१॥

हनुमानजी के मुख से श्रीरामचन्द्रजी का वृत्तान्त सुन, सीताजी ने मधुर वाणी से ये शान्त (ठके) वचन कहे ॥१॥

वव ते रामेण संसर्गः कथं जानासि लक्ष्मणम् ।

वानराणां नराणां च कथमासीत् समागमः ॥२॥

तेरी श्रीरामचन्द्रजी से भेंट कहाँ हुई ? लक्ष्मणजी को तू कैसे जानता है ? मनुष्यों का घोर वानरो का भेल कैसे हुआ ? ॥२॥

यानि रामस्य लिङ्गानि लक्ष्मणस्य च वानर ।

तानि भूयः समाचक्ष्व न मां शोकः समाविशेत् ॥३॥

हे वानर ! श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजी की जो पहिचानें (हुलिया) ह  
उनको तुम फिर से कहो, जिनको सुनने से मेरे मन को शोक न हो अर्थात्  
यदि तुम्हारी वर्णित पहिचानें ठीक हुईं, तो मुझे तुम्हारे रामदूत होने का  
विश्वास होगा और फिर शोक करने का कोई कारण ही न रह जायगा ॥३॥

कीदृशं तस्य संस्थानं रूपं रामस्य कीदृशम् ।

कथमूरु कथं बाहू लक्ष्मणस्य च शंस मे ॥४॥

उनके शरीरों की गठन कैसी है और श्रीरामचन्द्रजी का रूप कैसा है ?  
लक्ष्मणजी की जघाएँ और भुजाएँ कैसी हैं । यह तुम मुझे बतलाओ ॥४॥

एवमुवतस्तु वैदेह्या हनुवान्पथनात्मजः<sup>१</sup> ।

ततो रामं यथातत्त्वमाख्यातुमुपचक्रमे ॥५॥

जब सीताजी ने इस प्रकार पूँछा, तब पवनतन्दन हनुमानजी श्रीरामचन्द्र  
जी की हुलिया यथावत् बतलाने लगे ॥५॥

जानन्ती वत विष्टया मां वैदेहि परिपृच्छसि ।

भर्तुः कमलपत्राक्षि संस्थानं लक्ष्मणस्य च ॥६॥

वे बोले—हे कमलनयनी ! तुम अपने पति और लक्ष्मणजी के शरीरों के  
चिह्नो को जान कर भी मुझसे पूँछती हो, यह मेरे लिए बड़े सौभाग्य की  
बात है ॥६॥

यानि रामस्य चिह्नानि लक्ष्मणस्य च जानकि ।

लक्षितानि विशालाक्षि वदतः शृणु तानि मे ॥७॥

हे जानकीजी ! मैंने श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजी के जिन शारीरिक  
चिह्नो को देखा है, वे सब मैं तुमसे कहता हूँ, सुनो ॥७॥

रामः कमलपत्राक्षः सर्वभूतमनोहरः ।

रूपदाक्षिण्यसम्पन्नः प्रसूतो जनकात्मजे ॥८॥

१ पाठान्तरे—“हृषुमान्माक्षतात्मज ।” २ पाठान्तरे—“सर्वसत्त्वमनोहर ।”

हे जनकनन्दिनी ! श्रीरामचन्द्रजी के नेत्र कमल के समान हैं । वे सब का मन हरण करने वाले हैं । रूप और चातुर्य को साथ लिए हुए वे उत्पन्न हुए हैं (अर्थात् वे स्वभावतः सुस्वरूप और चतुर हैं) ॥८॥

तेजसाऽऽदित्यसङ्काशः क्षमया पृथिवीसमः ।

बृहस्पतिसमो बुद्ध्या यशसा वासवोपमः<sup>१</sup> ॥९॥

वे तेज में सूर्य, क्षमा में पृथ्वी, बुद्धिमत्ता में बृहस्पति और यश में इन्द्र के तुल्य हैं ॥९॥

रक्षिता जीवलोकस्य स्वजनस्य च रक्षिता ।

रक्षिता स्वस्य वृत्तस्य धर्मस्य च परन्तपः ॥१०॥

वे समस्त प्राणियों की, अपने जनो की, अपने चरित्र की और अपने धर्म की रक्षा करने वाले हैं । साथ ही अपने शत्रुभा का नाश (भी) करने वाले हैं ॥१०॥

रामो भामिनि लोकेऽस्मिन्चातुर्वर्ण्यस्य रक्षिता ।

मर्यादानां च लोकस्य कर्ता कारयिता च सः ॥११॥

हे सुन्दरी ! श्रीरामचन्द्रजी इस लोक में चारों वर्णों के रक्षक और लोक की मर्यादा बाँधने वाले और मर्यादा की रक्षा करने वाले हैं ॥११॥

<sup>२</sup>अधिष्मानचितो नित्यं ब्रह्मचर्यव्रते स्थितः ।

साधूनामुपकारजः प्रचारज्ञश्च<sup>३</sup> कर्मणाम् ॥१२॥

व तमत्माने बड़े बड़े वाले हैं और पूज्यों के भी पूज्य हैं । वे सदा ब्रह्मचर्य व्रत को धारण किए रहते हैं । वे साधु महात्माओं के प्रति उपकार करने के अवसर को जानने वाले अथवा साधु महात्माओं द्वारा किए हुए उपकारों को मानने वाले हैं और वे शास्त्रविहित कर्मों के प्रचार की विधि को जानते हैं ॥१२॥

१ पा गन्तरे—'पृथिवीसम' । २ पाठान्तरे—'अधिष्मानचितोत्यर्थम्' ।

३ प्रचारज्ञ —प्रयोगज्ञ । (गो०)

[नोट—श्रीरामचन्द्रजी गृहस्थ थे, फिर हनुमानजी ने उन्हें “नित्य ब्रह्मचर्य-व्रत-स्थित” क्यों बतलाया ? यह शङ्का होने पर समाधान के लिए भूपण-टीकाकार ने मनु भगवान् का यह श्लोक उद्धृत किया है :—

“षोडशतं निशाः स्त्रीणां तस्मिन्पुग्मासु संविशेत् ।  
ब्रह्मचार्यैव पर्वणाश्चतस्रश्च विवर्जयेत् ॥”]

राजविद्याविनीतश्च ब्राह्मणानामुपासिता ।

श्रुतवाङ्मूलसंपन्नो विनीतश्च परन्तपः ॥१३॥

ये चार प्रकार की राजविद्याओं में शिक्षित, ब्राह्मणोपासक, ज्ञानवान्, शीलवान्, नम्र, किन्तु शत्रुओं को तपाने या नाश करने वाले हैं ॥१३॥

[नोट—चार प्रकार की राजविद्याएँ ये हैं —

“मान्वीक्षिकी त्रयी वार्ता दण्डनीतिश्च धातवती ।  
एता विद्याश्चतस्रस्तु लोकसंस्थितिहेतवः ॥”]

यजुर्वेदविनीतश्च वेदविद्भिः सुपूजितः ।

धनुर्वेदे च वेदेषु वेदाङ्गेषु च निष्ठितः ॥१४॥

ये यजुर्वेद भली भाँति सीखे हुए हैं और वेदवेत्ताओं से भली भाँति सम्मानित अथवा प्रशंसित हैं तथा धनुर्वेद में एवं चारों वेदों और वेदाङ्गों में निपुण हैं ॥१४॥

[नोट—और वेदों का नाम लिखने से पहिले यजुर्वेद का नाम लिखने से आदिकाव्यकार का अभिप्राय यह है कि श्रीरामचन्द्रजी यजुर्वेदी थे ।]

विपुलांसो महाबाहुः कम्बुग्रीवः शुभाननः ।

गूढजन्तुः सुताम्राक्षो रामो देवि जनैः श्रुतः ॥१५॥

हे देवी ! श्रीरामचन्द्रजी विशाल कंधे वाले, बड़ी भुजाओं वाले, शरश्रीव, सुन्दरानन, हंसुलियों की मासल हड्डियों वाले, रक्तनयन और लोक में श्रीराम-चन्द्रजी के नाम से प्रसिद्ध हैं ॥१५॥

दुन्दुभिस्वननिर्घोषः स्निग्धवर्णः प्रतापवान् ।

समः समविभक्ताङ्गो वर्णं श्यामं समाश्रितः ॥१६॥

उनका कण्ठस्वर दुन्दुभि के समान गम्भीर है, उनके शरीर का रङ्ग चिकना है, वे बड़े प्रतापी हैं, उनके सब अंग-अत्यंग आपस में मिले हुए और छोटे-बड़े नहीं हैं और उनका श्याम वर्ण है ॥१६॥

त्रिस्थिरस्त्रिप्रलम्बश्च त्रिसमस्त्रिषु चोन्नतः ।

त्रिताम्रस्त्रिषु च स्निग्धो गम्भीरस्त्रिषु नित्यशः ॥१७॥

उनकी जाँघें, कलाई और मूठी बड़ी मजबूत हैं । भौंह, अङ्गुली और बाहु उनके ये तीन अङ्ग लम्बे हैं । केशाग्र, वृषण और जानु ये तीनों अंग उनके समान हैं । नाभि का अग्र्यन्तर भाग, कोल और छाती उनके ये तीन अङ्ग ऊँचे हैं । घ्रांशो के कोए, नख और चरणों के तलुए और दोनों हृषेतिपाँ लाल हैं । उनके पाँव की रेखाएँ, केश, और शिथन का घगला भाग चिकने हैं । उनका स्वर, उनकी नाभि और गति गम्भीर हैं ॥१७॥

त्रिबलीचांस्त्रयवनतश्चतुर्व्यङ्गस्त्रिशोर्षवान् ।

चतुष्कलश्चतुर्लेशश्चतुष्किङ्कुश्चतुस्समः ॥१८॥

चतुर्दशसमद्वन्द्वश्चतुर्दष्टश्चतुर्गतिः ।

महोष्ठहनुनासश्च पञ्चस्निग्धोष्ठवंशवान् ॥१९॥

उनके उदर और कण्ठ में त्रिबली पड़ी है । उनके पैर के तलुए, चरणरेखा और स्तनाग्र गहरे हैं । उनका गला, तिङ्ग, पीठ और बाँधें मोटी हैं । उनके मस्तक के ऊपर चार भँवरियाँ हैं । उनके अगुष्ठमूल में चारो वेद की शान-सम्पादन-सूचक चार रेखाएँ हैं । उनके ललाट में महा-दीर्घाप्ति-सूचक चार रेखाएँ हैं । चौबीस अंगुल के हाथ से वे चार हाथ सम्बन्ध हैं । उनकी बाहु, घुटना, जघा और कपोल समान हैं । भौं, नथुने, नेत्र, कर्ण, ओष्ठ, स्तनाग्र, कुहनी, गट्टा, घुटना, अण्डकोश, कटि, हाथ-पैर और कटि का पिछला भाग समान हैं । उनके चार दाँत चिकने, परस्पर मिले हुए और पैने हैं । सिंह, शार्ङ्गल, पक्षी, हाथी और बैल की तरह चार प्रकार की उनकी चाल है । उनके ओठ, ठोड़ी और नाक विशाल हैं । वाणी, मुख, नख, सोम और त्वचा चिकनी है । हाथ की नली, पैर की नली, तर्जनी, कनिष्ठा, गुल्फ, बाहु, ऊँह और जघा दीर्घ हैं ॥१८॥१९॥

दशपद्मो दशबृहत्त्रिभिर्व्याप्तो द्विशुक्लवान् ।

पटुव्रतो नवतनुस्त्रिभिर्व्याप्नोति राघवः ॥२०॥

उनके मुख, नेत्र, धूषण, जिह्वा, घोंठ, तालु, स्तन, नख, हाथ और पैर कमल तुल्य हैं, उनके वक्षस्थल, मस्तक, ललाट, ग्रीवा, बाहु, स्कंध, नाभि, पैर, पीठ और कर्ण बड़े-बड़े हैं । श्री, यश और तेज से वे व्याप्त हैं, उनके मातृ-पितृ दोनों वंश निर्दोष हैं, उनके कल, पेट, वक्षस्थल, नासिका, स्कंध और ललाट ऊँचे हैं । भ्रैगुलियों के पोंरे, सिर के बाल, रोम, नख, त्वचा और दाढ़ी के बाल कोमल हैं । उनकी सूक्ष्म दृष्टि और सूक्ष्म बुद्धि है ॥२०॥

[नोट—हनुमानजी ने श्रीरामजी के गुप्ताङ्गों का भी उल्लेख किया है । इस पर यह शङ्का उठती है कि हनुमानजी ने क्या उनके गुप्ताङ्ग देखे थे ? नहीं—जब गुप्ताङ्गों के साथ के अन्य अङ्ग मोटे या पतले देखें, तब गुप्ताङ्गों में सम्बन्ध में भी उनका अनुमान करना उचित ही था । फिर हनुमानजी ने मूल में अङ्ग-प्रत्यङ्गों के नाम नहीं लिए, संकेत से यह गुप्त विषय कहा है ।]

सत्यधर्मपरः श्रीमान्संग्रहानुग्रहे रतः ।

देशकालविभागज्ञः सर्वलोकप्रियंवदः ॥२१॥

श्रीरामचन्द्रजी सत्यधर्मपरायण, कान्तिमान्, ब्रह्म के उपार्जन करने और दान करने में सदा तत्पर, समय का यथोचित विभाग जानने वाले और सब से प्रिय बोलने वाले हैं ॥२१॥

‘भ्राता चास्य च द्वैमात्रः सौमित्रिरपराजितः ।

अनुरागेण रूपेण गुणैश्चैव तथाविधः ॥२२॥

इनके भाई श्री सौतेली माता सुमित्रा से उत्पन्न हुए हैं अनुराग, रूप और गुणों में अपने भाई ही के समान हैं ॥२२॥

तावुभी नरशार्दूलौ त्वद्दर्शनसमुत्सुकी ।

विचिन्वन्तौ महीं कृत्स्नामस्माभिरभिसङ्गता ॥२३॥

१ पाठान्तरे—भ्रातापि तस्य; भ्राता च तस्य ।

वे दोनों नरसिंह, तुम्हारे देखने की लालसा से तुम्हें सारी पृथ्वी पर खोजते हुए हमसे आ मिले हैं ॥२३॥

त्वामेव मार्गमाणी तौ विचरन्तौ वसुन्धराम् ।

वदशतुर्मृगपतिं पूर्वजेनावरोपितम्<sup>१</sup> ॥२४॥

ऋष्यमूकस्य पृष्ठे तु बहुपादपसङ्गले ।

भ्रातुर्भयातमासीनं सुग्रीवं प्रियदर्शनम् ॥२५॥

वे दोनों तुमको ढूँढ़ते हुए, पृथ्वी पर घूमते हुए, अनेक वृक्षों से युक्त ऋष्यमूक पर्वत के समीप पहुँचे और अपने बड़े भाई वानरराज बालि द्वारा निर्वासित और भाई के डर से डरे हुए प्रियदर्शन सुग्रीव को वन पर्वत पर बैठा हुआ उन्होंने देखा ॥२४॥२५॥

वयं तु हरिराजं तं सुग्रीवं सत्यसङ्गरम् ।

परिचर्यास्महे राज्यात्पूर्वजेनावरोपितम् ॥२६॥

हम लोग वहाँ बालि द्वारा राज्य से निर्वासित, सत्यप्रतिज्ञ वानरराज सुग्रीव की सेवा जुझूपा करते थे ॥२६॥

ततस्तौ चीरवसनौ धनुःप्रवरपाणिनौ ।

ऋष्यमूकस्य शैलस्य रम्यं देशमुपागतौ ॥२७॥

चीर धारण किए और हाथों में उत्तम धनुष की लिए हुए वे दोनों ऋष्यमूक पर्वत की रमणीय तलहटी में पहुँचे ॥२७॥

स तौ दृष्ट्वा नरव्याघ्रौ धन्विनौ वानरर्षभः ।

श्रवण्लुतो गिरेस्तस्य शिखरं भयमोहितः ॥२८॥

कपिश्रेष्ठ सुग्रीव इन दोनों पुरुषसिंहों को हाथ में धनुष लिए आते देख, भयभीत हो एक छलांग मार ऋष्यमूक पर्वत के शिखर पर चढ़ गए ॥२८॥



ततः स शिखरे तस्मिन्वानरेन्द्रो व्यवस्थितः ।

तयोः समीपं मामेव प्रेषयामास सत्वरम् ॥२६॥

मुग्धोय ने पर्वतशिखर पर पहुँच, उन दोनों के पास मुझको तुरन्त भेजा ॥२६॥

तावहं पुरुषव्याधौ सुग्रीववचनात्प्रभू ।

रूपलक्षणसम्पन्नौ कृताञ्जलिरुपस्थितः ॥३०॥

मैं उन दोनों रूपवान और शुभ लक्षणों से युक्त पुरुषसिंहों के पास अपने भालिक सुग्रीव के कहने से हाथ जोड़े जा उपस्थित हुआ ॥३०॥

तौ परिज्ञाततत्त्वार्थौ मया प्रीतिसमन्वितौ ।

पृष्ठमारोप्य तं देशं प्रापितौ पुरुषर्षभौ ॥३१॥

मैंने बार्तालाप कर उनके तात्पर्य को जान लिया और वे दोनों भी मेरा अभिप्राय जान बड़े प्रसन्न हुए । तदनन्तर मैं उन दोनों नरश्रेष्ठ को अपनी पीठ पर चढ़ा, ऋष्यमूक पर्वत के शिखर पर ले गया ॥३१॥

निवेदितौ च तत्त्वेन सुग्रीवाय महात्मने ।

तयोरन्योन्यसंलापाद् भृशं प्रीतिरजायत ॥३२॥

वहाँ जाकर मैंने महात्मा सुग्रीव से सब यथार्थ हाल कह दिया । तदनन्तर उन दोनों में आपस में बातचीत हुई और दोनों में अत्यन्त प्रीति भी हो गई ॥३२॥

'तत्र तौ कीर्तिसम्पन्नौ हरीश्वरनरेश्वरौ ।

परस्परकृताश्वासी कथया पूर्ववृत्तया ॥३३॥

वहाँ पर उन दोनों कीर्तिवान कपिराज और नरराज ने आपस में अपना-अपना पूर्व वृत्तान्त कह कर, एक दूसरे को घोरज बंधाया ॥३३॥

तं ततः सान्त्वयामास सुग्रीवं लक्ष्मणाग्रजः ।

स्त्रीहेतोर्वालिना भ्रात्रा निरस्तमुरुतेजसा ॥३४॥

तदनन्तर श्रीरामचन्द्रजी ने सुग्रीव को, जो स्त्री के पीछे अपने तेजस्वी भाई बालि द्वारा राज्य से निकाल दिए गए थे, वीरज बंधाया ॥३४॥

ततस्त्वन्नाशजं शोकं रामस्याविलष्टकर्मणः ।

लक्ष्मणो वानरेन्द्राय सुग्रीवाय न्यवेदयत् ॥३५॥

तदनन्तर लक्ष्मणजी ने अविलष्टकर्मा श्रीरामचन्द्रजी को शोककथा, जिसमें तुम्हारे हरे जाने का वृत्तान्त था, वानरराज सुग्रीव को कह सुनाया ॥३५॥

स श्रुत्वा वानरेन्द्रस्तु लक्ष्मणेनेरितं वचः ।

तदासीन्निष्प्रभोऽत्यर्थं ग्रहग्रस्त इवांशुमान् ॥३६॥

वानरराज सुग्रीव, लक्ष्मणजी के मुख से सारा वृत्तान्त सुन, मारे शोक के ऐसे तेजहीन हो गए जैसे राहु से ग्रसे हुए सूर्य, तेजहीन हो जाते हैं ॥३६॥

ततस्त्वद्गात्रशोभीनि रक्षसा ह्रियमाणया ।

यान्घ्राभरणजालानि पातितानि महीतले ॥३७॥

तब तुम्हारे शरीर को शोभित करने वाले उन सब गहनों को, जो तुमने राक्षस द्वारा हरे जाने के समय, ऊपर से भूमि पर फेंके थे ॥३७॥

तानि सर्वाणि <sup>१</sup>चादाय रामस्य हरियूथपाः ।

संहृष्टा दर्शयामासुर्गतिं तु न विबुस्तव ॥३८॥

ताकर श्रीर हर्षित होकर सुग्रीव ने श्रीरामचन्द्रजी को दिलाया । पर राक्षस तुम्हें कहां ले गया, यह बात उनको मालूम न थी ॥३८॥

तानि रामाय दत्तानि मय्यधोपहृतानि च ।

स्वनवन्त्यत्रकीर्णानि तस्मिन् विगतचेतसि ॥३९॥

मैंने ही उन बजने वाले गहनो को, जो सुग्रीव द्वारा पीछे ॥ श्रीरामचन्द्रजी के सामने रखे गए थे, भूमि पर से उठाया था । श्रीरामचन्द्रजी उनकी देखते ही मूर्छित हो गए थे ॥३९॥

तान्यङ्गैः दर्शनीयानि कृत्वा बहुविधं तव ।

तेन देवप्रकाशेन देवेन परिदेवितम् ॥४०॥

तदनन्तर देवताओं की तरह तेजस्वी श्रीरामचंद्रजी ने उन देखने योग्य भामूषणों को अपनी गोद में रख, बहुत विलाप किया ॥४०॥

पश्यतस्तानि रुदतस्ताम्यतश्च पुनः पुनः ।

प्रदीपयन्दाशरथेस्तानि शोकहुताशनम् ॥४१॥

उन भामूषणों को देख कर वे बहुत रोए बल्कि उन भामूषणों के देखने से श्रीरामचंद्रजी का शोकाल्पि अति प्रज्वलित हो उठा ॥४१॥

शयितंश्च चिरं तेन दुःखार्तं महात्मना ।

मयाऽपि विविधैर्वाक्यैः कृच्छ्रादुत्थापितः पुनः ॥४२॥

वे मारे दुःख के बहुत देर तक भूमि पर अचेत पड़े रहे । फिर मैंने विविध प्रकार से समझा-बुझा कर, बड़ी कठिनाई से उनको उठाया ॥४२॥

तानि दृष्ट्वा महार्हाणि दर्शयित्वा मुहुर्मुहुः ।

राघवः सहसौमित्रिः सुग्रीवे न्यवेदयत् ॥४३॥

लक्ष्मण सहित श्रीरामचंद्रजी ने बार-बार उन मृत्युवान गहनों को देखा फिर देखकर उनको सुग्रीव की सौंप दिया ॥४३॥

स तवादर्शनादार्यै राघवः परितप्यते ।

महता ज्वलता नित्यमग्निनेवाग्निपर्वतः ॥४४॥

हे आर्य ! श्रीरामचंद्रजी तुमको न देखने से बड़े दुखी हो रहे हैं । जैसे ज्वालामुखी पर्वत सदा दहकता रहता है, वैसे ही श्रीरामचंद्रजी भी तुम्हारे विदह में शोकाल्पि से सदा दहका करते हैं ॥४४॥

त्वत्कृते तमनिद्रा च शोकश्चिन्ता च राघवम् ।

तापयन्ति महात्मानमग्न्यागारमिवाग्नयः ॥४५॥

१ शयित—सूखित । (गो०) २ पाठान्तरे—महाबाहुः ।

हे देवी ! तुम्हारे विरह में श्रीरामचंद्रजी को नींद नहीं पड़ती और  
 मारे शोक और चिन्ता के वे बैसे ही सतप्त रहते हैं, जैसे अग्नि द्वारा  
 अग्निकुण्ड ॥४५॥

तवादर्शनशोकेन राघवः परिचाल्यते ।

महता भूमिकम्पेन महानिव शिलोच्चयः ॥४६॥

हे सीते ! तुम्हारे न देखने से वे मारे शोक के बैसे ही धरपराते रहते  
 हैं, जैसे बड़े भारी भूकम्प के आने से पर्वत-शिखर धरपराते लगते हैं ॥४६॥

कान्तानि सुरम्याणि नदीः प्रस्रवणानि च ।

चरन् रतिमाप्नोति त्वामपश्यन्पूपात्मजे ॥४७॥

हे रामपुत्री ! यद्यपि श्रीरामचंद्रजी अत्यन्त रमणीय वनों में, नदियों  
 और झरनों के तटों पर विचरते हैं, तथापि तुम्हारे बिना वहाँ उन्हें आनन्द  
 प्राप्त नहीं होता ॥४७॥

स त्वां मनुजशार्दूलः क्षिप्रं प्राप्स्यति राघवः ।

समिप्रधान्धवं हत्वा रावणं जनकात्मजे ॥४८॥

हे जनकनन्दिनी ! वे पुरुषसिंह श्रीरामचन्द्रजी शीघ्र ही बन्धु-बाधकों  
 सहित रावण को मार कर, तुम्हारा यहाँ से उद्धार करेंगे ॥४८॥

सहितौ राममुग्रीवावुभावकुरुतां तदा ।

समयं वालिनं हन्तुं तव चान्वेयणं तथा ॥४९॥

तदनन्तर मुग्रीव और श्रीरामचन्द्रजी ने आपस में प्रतिज्ञा की । श्रीराम-  
 चन्द्रजी ने वालि के मारने की और मुग्रीव ने तुम्हारा पता लगाने की ॥४९॥

ततस्ताभ्यां कुमाराम्यां वीराम्यां स हरीश्वरः ।

किष्किन्धां समुपागम्य वाली युधि निपातितः ॥५०॥

तदनन्तर मुग्रीव उन दोनों वीर राजकुमारों को साथ ले, किष्किन्धा  
 में गये और श्रीरामचन्द्रजी ने वालि को मार गिराया ॥५०॥

ततो निहत्य तरसा रामो वालिनमाहवे ।

सर्वक्षंहरिसंधानां सुग्रीवमकरोत्पतिम् ॥५१॥

बलवान् श्रीरामचन्द्रजी नें जब युद्ध में वालि को मार डाला, तब सुग्रीव को समस्त रीछो और वानरो का राजा बनाया ॥५१॥

रामसुग्रीवयोरेक्यं देव्येवं समजायत ।

हनूमन्तं च मां विद्धि तयोर्दूतमिहागतम् ॥५२॥

हे देवी ! इस प्रकार श्रीरामचन्द्रजी और सुग्रीव का ( मनुष्य और वानरों का ) मेल हुआ । मुझे हनुमान नामक वानर तथा उन दोनों का भेजा हुआ दूत समझो । मैं तुम्हारे पास आया हूँ ॥५२॥

स्वराज्यं प्राप्य सुग्रीवः समानीय महाकपीन् ।

त्वदर्थं प्रेषयामास दिशो वश महाबलान् ॥५३॥

जब सुग्रीव को उनका राज्य मिल गया; तब उन्होंने अपने महावीर वानरो को बुला कर, उनको तुम्हारी ओर मैं दशों दिशाओं में भेजा है ॥ ५३ ॥

आदिष्टा वानरेन्द्रेण सुग्रीवेण वनौकसः ।

अद्रिराजप्रतीकाशाः सर्वतः प्रस्थिता महीम् ॥५४॥

हे देवी ! वे सब पर्वताकार वानर सुग्रीव की आज्ञा पाकर पृथ्वी पर चारों ओर खाना हुए ॥५४॥

‘ततस्तु मार्गमाणास्ते’ ‘सुग्रीववचनानुराः ।

चरन्ति वसुधां कृत्स्नां वयमन्ये च वानराः ॥५५॥

हम तथा अन्य सब वानर, सुग्रीव की आज्ञा से भ्रमणशील हो, तुमको ढूँढ़ने हुए समस्त पृथ्वी पर घूम रहे हैं ॥५५॥

१ पाठान्तरे—उतस्ते । २ पाठान्तरे—वै । ३ सुग्रीववचनानुराः—सुग्रीवजामीना । (गो०)

अङ्गदो नाम लक्ष्मीवान्वालि सूनुर्महाबल ।

प्रस्थित कपिशार्दूलस्त्रिभागबलसवृत ॥५६॥

वासि के पुत्र शोभायमान महाबली एव कपिश्रेष्ठ अङ्गद एक तिहाई सेना साथ लेकर रवाना हुए ॥५६॥

तेषां नो विप्रणष्टानां विन्ध्ये पर्वतसत्तमे ।

भृश शोकपरीतानामहोरात्रगणा गता ॥५७॥

हम लोग तुमको खोजते खोजते घायल शोकाकुल हो रहे थे पर्वतसत्तम विन्ध्यगिरि की एक गुफा में जा फंसे और वहाँ हमारे बहुत से रात दिन बीत गये ॥५७॥

ते घयं कार्यनैराश्यात्कालस्यातिक्रमेण च ।

भयाञ्च कपिराजस्य प्राणास्त्यक्तुं व्यवस्थिता ॥५८॥

तब हम तुमको पान से निराश हो और अवधि बीत जान से सुप्रोब के डर के मारे मरने के लिए तयार हुए ॥५८॥

विचित्य वनदुर्गाणि गिरिप्रलवणानि च ।

अनासाद्य पदं देव्या प्राणास्त्यक्तुं समुद्यता ॥५९॥

क्याकि जब हमने पर्वत, दुर्ग पहाड़, झरन आदि समस्त स्थान देख डाले और तब भी तुम्हारा हमें कहीं भी पता न चला तब हम लोगों को सिवाय अपने प्राण दे देने के और कुछ न सूझा ॥५९॥

वृष्ट्वा प्रायोपविष्टाश्च सर्वान्वानरपुङ्गवान् ।

भृश शोकार्णवे मग्न पर्यदेवयदङ्गद ॥६०॥

सब कपिश्रेष्ठों को प्रायोपवेशन किए हुए देख अङ्गद शोक सागर में निमग्न हो विलाप करना लग ॥६०॥

तव नाशं च वैदेहि वात्सिनश्च तथा वधम् ।

प्रायोपवेशमस्माकं मरणं च जटायुष ॥६१॥

वे बोले—सीता हरण, बालि का वध, हमारा प्रायोपवेशन और जटायु का मरण—ये कैसे-कैसे विपत्तियाँ हम लोगों पर आ पड़ी हैं ॥६१॥

तेषां नः स्वामिसदेशान्निराशानां मुमूर्षताम् ।

कार्यहेतोरिवायातः शकुनिर्वीर्यवान्महान् ॥६२॥

मुषोब की कठोर आज्ञा स्मरण कर, हम लोग ग्रधमरे से हो रहे थे कि इतने में मानो हम लोगों का काम बनाने के लिये महा वीर्यवान पक्षी ॥६२॥

गृध्रराजस्य सोदयः सम्पातिर्नाम गृध्रराट् ।

श्रुत्वा भ्रातृवध कोपादिद वचनमब्रवीत् ॥६३॥

जो गृध्रराज जटायु का भाई था और जिसका नाम संपाति था और जो स्वयं भी गृध्रराज था, अपने भाई जटायु का मरण सुन और क्रुद्ध हो बोला ॥६३॥

यवीयान्केन मे भ्राता हतः वध च विनाशितः ।

एतदाख्यातमिच्छामि भवद्भिर्बानरोत्तमाः ॥६४॥

मेरा छोटा भाई किस के हाथ से वहाँ मारा गया ? सो हे बानरोत्तमो ! यह हाल मैं आप लोगों से सुनना चाहता हूँ ॥६४॥

अङ्गदोऽकथयत्तस्य जनस्थाने महद्वधम् ।

रक्षसा भीमरूपेण त्वामुद्दिश्य यथातथम् ॥६५॥

जनस्थान में तुम्हारे लिए भयङ्कर रूपधारी रावण ने, जटायु को जैसे मारा था, सो सब हाल ज्यों का त्यों बङ्गद ने कहा ॥६५॥

जटायुषो वध श्रुत्वा दुःखितः सोरुणात्मजः ।

त्वामाह स वरारोहे वसन्तीं रावणात्मये ॥६६॥

अरुणपुत्र संपाति, जटायु के मारे जाने का वृत्तान्त सुन, दुःखी हुआ और उसने बतनाया कि तुम यहाँ रावण के घर हो ॥६६॥

१ प्राद्वल्लदे—निपत्तितः । २ पाठान्तरे—नवा अक्षर ।

तस्य तद्वचन श्रुत्वा सम्पातेः प्रीतिवर्धनम् ।

अद्भुतप्रमुखाः सर्वे ततः सप्रस्थिता वयम् ॥६७॥

विन्ध्याकुत्थाय सम्प्राप्ताः सागरस्यान्तर्मुत्तरम् ।

त्वद्दर्शनकृतोत्साहा हृष्टास्तुष्टाः प्लवगमाः ॥६८॥

संपाति के आनन्द बढाने बाल घबन मुन, भगद प्रमुख हम सब बानर,  
विन्ध्यपर्वत से उठे और तुम्हें देखने के लिए उत्साहित हो प्रस्थानित हुए  
और अत्यन्त प्रसन्न होते हुए समुद्र के उत्तरतट पर पहुँचे ॥६७॥६८॥

अद्भुतप्रमुखाः सर्वे चेलोपान्तमुपागताः ।

चिन्तां जग्मुः पुनर्भोतास्त्वद्दर्शनसमुत्सुकाः ॥६९॥

भगवादि समस्त बानर, समुद्रतट पर पहुँच कर, समुद्र को देख कर और  
तुम्हें देखने के लिए उत्सुक हो, समुद्र को पार करने के लिए चिन्तित  
हुए ॥६९॥

अथाहं हरिसैन्यस्य सागरं प्रेक्ष्य सीदतः ।

व्यवधूय भयं तीव्रं योजनानां शतं प्लुतः ॥७०॥

जब मैंने देखा कि बानरी सेना अपने सामने समुद्र को देख दुखी हो रही  
है, तब मैं निर्भय हो, सौ योजन समुद्र को लाँच, इस पार आया ॥७०॥

लङ्कां चापि मया रात्रौ प्रविष्टा राक्षसाकुला ।

रावणश्च मया दृष्टस्त्वं च शोकपरिप्लुता ॥७१॥

राक्षसों से पूर्ण लङ्का में रात के समय में घुसा और यहाँ रावण को  
और शोकपीड़ित तुमको देखा ॥७१॥

एतत्ते सर्वमाख्यातं यथावृत्तमनिन्दितं ।

अभिभाषस्व मां देवि दूतो दाशरथेरहम् ॥७२॥

हे सुन्दरी ! जो कुछ हाल था सो सब मैंने ज्यों था त्यों तुमसे कह  
सुनाया । अब तुम निश्चिन्त हो, मुझसे बातचीत करो । हे देवी ! मैं दाशरथि  
श्रीरामचन्द्रजी का दूत हूँ ॥७२॥



तं मां रामकृतोद्योगं त्वन्निमित्तमिहागतम् ।

सुग्रीवसचिवं देवि बुध्यस्व पवनात्मजम् ॥७३॥

मैं तुम्हें देखने के लिए ही श्रीरामचन्द्रजी का भेजा यहाँ आया हूँ । हे देवी ! तुम मुझे सुग्रीव का भतीजा और पवन का पुत्र जानो ॥७३॥

कुशली तत्र काकुत्स्थः सर्वशस्त्रभृतां वरः ।

गुरोराराधने युक्तो लक्ष्मणश्च सुलक्षणः ॥७४॥

समस्त शस्त्रधारियों में श्रेष्ठ तुम्हारे श्रीरामचन्द्रजी प्रसन्न हैं और बड़े भाई की सेवा में तत्पर एवं सुलक्षणों से युक्त लक्ष्मण भी कुशलपूर्वक हैं ॥७४॥

तस्य धीर्यवतो देवि भर्तुस्तव हिते रतः ।

अहमेकस्तु सम्प्राप्तः सुग्रीववचनादिह ॥७५॥

और हे देवी ! तुम्हारे वसवान् पति श्रीरामचन्द्रजी के हित साधन में मैं सदा तत्पर रहते हूँ । सुग्रीव के कहने से मैं अकेला यहाँ आया हूँ ॥७५॥

मयेयमसहायेन चरता कामरूपिणा ।

दक्षिणा दिगनुक्रान्ता त्वन्मार्गविचर्यपिणा ॥७६॥

इन्द्रारूपधारी मैंने, बिना किसी की मदद के तुम्हें खोजने के लिए, धूम फिर कर सारी दक्षिण दिशा छान डाली ॥७६॥

दिष्ट्याऽहं हरिसैन्यानां त्वन्नाशमनुशोचताम् ।

अपनेष्यामि सन्तापं तवाभिगमशंसनात् ॥७७॥

हे देवी ! दैवतयोग ही से अब मैं उस वानरी सेना की, जो तुम्हारा पता ■ लगने से शोकग्रस्त हो रही है तुम्हारे मिल जाने का संवाद सुनाकर, सन्ताप से छुड़ाऊँगा ॥७७॥

दिष्ट्या हि मम न व्यर्थं देवि सागरलङ्घनम् ।

प्राप्त्याम्यहमिदं दिष्ट्या त्वद्दर्शनकृते यशः ॥७८॥

हे देवी ! दैवसयोग ही से मेरा समुद्र का लाघना व्यर्थ नहीं हुआ है और तुम्हारा पता लगाने का यह यश भी मुझे दैवमयोग ही से प्राप्त हुआ है ॥७८॥

राघवश्च महावीर्यः क्षिप्रं त्वामभिपत्स्यते ।

समित्रबान्धवं हत्वा रावणं राक्षसाधिपम् ॥७९॥

महाबलवान श्रीरामचन्द्रजी, इस राक्षसराज को मित्रों ( सहायकों ) और बान्धवों सहित मार कर शीघ्र ही तुम्हें पावेंगे ॥७९॥

भाल्यवान्नाम वैदेहि गिरीणामुत्तमो गिरिः ।

ततो गच्छति गोकर्णं पर्वतं केसरी हरिः ॥८०॥

हे वैदेही ! भाल्यवान नामक एक उत्तम पर्वत है । वहाँ से मेरे पिता केसरी गोकर्ण नामक पर्वत पर जाया करते थे ॥८०॥

स च देवर्षिभिर्दिष्टः पिता मम महाकपिः ।

तीर्थे नदीपतेः पुण्ये शम्भसादनमुद्धरत् ॥८१॥

देवर्षियों की आज्ञा से मेरे पिता ने समुद्र के किन्ना पुण्यतीर्थ में जा, शम्भर नामक असुर को मार डाला था ॥८१॥

तस्याहं हरिणः क्षेत्रे जातो बातेन मैथिलि ।

हनुमानिति विख्यातो लोकेस्वेनैव कर्मणा ॥८२॥

हे मैथिली ! उमी केसरी नामक वानर की धजना नामक स्त्री के गर्भ से, पवन द्वारा मेरी उत्पत्ति हुई है और मैं अपने कर्म द्वारा ही हनुमान के नाम से ससार में प्रसिद्ध हूँ ॥८२॥

विश्वासायं तु वैदेहि भर्तुं शक्ता मया गुणाः ।

अचिराद्वाघवो देवि त्वामितो नयितानघे ॥८३॥

हे वैदेहि ! अपने विषय में तुमको विश्वास दिलाने को मैंने तुम्हारे पति के गुणों का वर्णन किया है । हे अनघे ! हे देवी ! श्रीरामचन्द्रजी अति शीघ्र तुमको यहाँ से ले जावेंगे ॥८३॥

एवं विश्वासिता सीता हेतुभिः शोककशिता ।

उपपन्नैरभिज्ञानंदूतं तमवगच्छति ॥८४॥

शोकसतप्ता सीता ने अनेक कारण और श्रीरामचन्द्रजी तथा लक्ष्मणजी के शारीरिक बिल्लो का यथार्थ पता पा कर, हनुमानजी की बानी पर विश्वास किया और उनको श्रीरामचन्द्रजी का दूत समझा ॥८४॥

अतुलं च गता हर्ष प्रहर्षेण च जानकी ।

नेत्राभ्यां वक्रपक्ष्मभ्यां ममोचानन्दजं जलम् ॥८५॥

उस समय सीता बहुत हर्षित हुई और मारे आनन्द के टेढ़े पलकों वाले दोनों नेत्रों से वह आनन्दाश्रु बहाने लगीं ॥८५॥

चार तद्वदनं तस्यास्ताम्रशुक्लायतेक्षणम् ।

अशोभत विशालाक्ष्या राहुमुक्त इवोदुराद् ॥८६॥

उस समय सीता के लाल और सफेद विशाल नेत्रों से युक्त मुख, ऐसी शोभा को प्राप्त हुआ, जैसे राहु से मुक्त चन्द्रमा शोभित होता है ॥८६॥

हनुमन्तं कपि व्यक्तं मन्यते नान्यथेति सा ।

अथोवाच हनूमांस्तमुत्तरं प्रियदर्शनाम् ॥८७॥

सीताजी को अब विश्वास हो गया कि, यह हनुमान नामक वानर ही है, अन्य कोई नहीं है । तदनन्तर हनुमानजी ने सीता से फिर कहा ॥८७॥

एतत्ते सर्वमाख्यातं समाश्वसिहि मैथिलि ।

किं करोमि कथं वा ते रोचते प्रतियाम्यहम् ॥८८॥

हे मैथिली ! यह सब मैंने तुम्हें कह सुनाया । अब तुम धीरे धारण कर, मुझे बतलाओ कि, मैं अब क्या करूँ ? तुम्हारी क्या इच्छा है सी बतलाओ । क्योंकि मैं अब लौटना चाहता हूँ ॥८८॥

हतेऽसुरे सयति शम्बसादने

कपिप्रवीरेण महर्षिचोदनात् ।

ततोऽस्मि वायुप्रभवो हि मैथिलि

प्रभावतस्तत्प्रतिमश्च वानरः ॥८९॥

इति पञ्चविंशः सर्गः ॥

हे विदेहकुमारी ! महर्षियों की आज्ञा से वानरोत्तम केशरी ने जब शम्भुसादन को मारा, तब मैं पवनदेव के प्रताप से अपनी माता के गर्भ से उत्पन्न हुआ । अतः मेरा प्रभाव भयात् गति और पराक्रम पवनदेव ही के समान है ॥८६॥

सुन्दरकाण्ड का पैंतीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

## षट्त्रिंशः सर्गः

भूय एव महातेजा हनुमान्मादतात्मजः ।

प्रस्रवीत्प्रश्रितं वाक्यं सीताप्रत्ययकारणात् ॥१॥

सीता को विश्वास कराने के लिए महातेजस्वी पवननन्दन तब हो सीता जी से फिर बोले ॥१॥

वानरोऽहं महाभागे दूतो रामस्य धीमतः ।

रामनामाङ्कितं चेदं पश्य देव्यङ्गुलीयकम् ॥२॥

हे महामागे ! मैं वानर हूँ और बुद्धिमान श्रीरामचन्द्रजी का दूत हूँ । हे देवी ! देखो, श्रीरामनामाङ्कित यह भेंगूठी है ॥२॥

प्रत्ययार्थं तवानीतं तेन दत्तं महात्मना ।

समाश्वसिहि भद्र ते क्षीणदुःखफला ह्यसि ॥३॥

तुम्हें विश्वास दिलाने के लिए श्रीरामचन्द्रजी ने यह मुझे दी रखी । तो मैं लाया हूँ, अब तुम अपने चित्त को सावधान करो और समझ लो कि, तुम्हारे सब दुःख दूर हो गए ॥३॥

गृहीत्वा प्रेक्षमाणा सा भर्तुः करविभूषणम् ।

भर्तारमिव सम्प्राप्ता जानकी मुदिताऽभवत् ॥४॥

अपने पति के हाथ की शोभा बढाने वाली, उस भेंगूठी को अपने हाथ में ले और उसे देख, जानकीजी को जान पडा, मानो श्रीरामचन्द्रजी ही उनसे आ मिले हैं । इससे सीताजी बहुत प्रसन्न हुई ॥४॥

चारु तद्वदनं तस्यास्ताम्रशुक्लायतेक्षणम् ।

अशोभत विशालाक्ष्या राहुमुक्त इवोदुराद् ॥५॥

सीताजी का लाल, सफेद और विशाल नेत्रों से युक्त सुन्दर मुखमण्डल वैसे ही शोभायमान हुआ, जैसे राहु के आस से छूटा हुआ चन्द्रमा शोभायमान होता है ॥५॥

ततः सा ह्योमतो बाला भर्तृसन्देशहृषिता ।

परितुष्टा प्रियं कृत्वा प्रशशंस महाकपिम् ॥६॥

तदनन्तर सज्जालु सीता, पति के सवाद को पाकर हर्षित और सन्तुष्ट हुई और बड़े प्यार से हनुमानजी की प्रशंसा करने लगी ॥६॥

विक्रान्तस्त्वं समर्थस्त्वं प्राज्ञस्त्व वानरोत्तम ।

येनेदं राक्षसपदं त्वयैकेन प्रार्थयितम् ॥७॥

सीताजी कहने लगी—हे कपिश्रेष्ठ ! तुमने अकेले ही रावण की राजधानी को सर कर लिया—इससे जान पड़ता है कि, तुम कोरे पराक्रमी और शरीर-बल सम्पन्न ही नहीं हो, बल्कि बुद्धिमान् भी हो ॥७॥

शतयोजनविस्तीर्णः सागरो मकरालयः ।

विक्रमश्लाघनीयेन क्रमता गोष्पदीकृतः ॥८॥

फिर तुमने इस सौ योजन विस्तार वाले एव मगर आदि भयानक जलजन्तुघरी के आवासस्थान समुद्र को साँघ कर, गोष्पद की तरह समझा, अनएव तुम्हारा विक्रम सराहने योग्य है ॥८॥

न हि त्वां प्राकृतं मन्ये वानरं वानरर्यभ ।

यस्य ते नास्ति संत्रासो रावणान्नापि सम्भ्रमः ॥९॥

हे वानरोत्तम ! जब तुम रावण से जरा भी न डरे और न घबड़ाए, तब मैं तुम्हें साधारण वानर नहीं मान सकती ॥९॥

अहंसे च कपिश्रेष्ठ मया समभिभाषितुम् ।

यद्यसि प्रेषितस्तेन रामेण विदितात्मना ॥१०॥

उन परम प्रसिद्ध श्रीरामचन्द्रजी ने जब तुमको मेरे पास भेजा है, तब तुम मुझसे घब बेखटके वार्तालाप कर सकते हो ॥१०॥

प्रेषयिष्यति दुर्घर्षो रामो न ह्यपरीक्षितम् ।

परारुममविज्ञाय मत्सकाशं विशेषतः ॥११॥

यह तो जानो-बूझो बात है कि, दुर्घर्ष श्रीरामचन्द्रजी, वलपराक्रम बिना जाने और परीक्षा लिख किसी को अपना दूत बना कर नहीं भेजेंगे—तो भी यहाँ और मेरे पास ॥११॥

दिदृष्ट्वा स कुशली रामो धर्मात्मा सत्यसङ्गः ।

लक्ष्मणश्च महातेजा सुमित्रानन्दवर्धनः ॥१२॥

इसे मैं धरने लिए सौभाग्य हो को बात समझतो हूँ कि वे धर्मात्मा और सत्यप्रतिज्ञ श्रीरामचन्द्रजी, सुमित्रा के भानन्द को बढाने वाले और महानेजस्वी लक्ष्मणजी सहित कुशलपूर्वक हैं ॥१२॥

कुशली यदि काकुत्स्थः किं नु सागरमेखलाम् ।

'महीं दहति कोपेन युगान्ताग्निरिवोत्थितः ॥१३॥

किन्तु जब श्रीरामचन्द्रजी कुशलपूर्वक हैं, तब सागर से घिरी हुई लफापुरी को कुपित हो, प्रलयकालीन अग्नि की तरह, क्यों भस्म नहीं कर डालते ॥१३॥

अथवा शक्तिमन्तौ तौ सुराणामपि निग्रहे ।

ममैव तु न दुःखानामस्ति मन्ये विपर्ययः ॥१४॥

अथवा देवताओं तक को दण्ड देने की शक्ति रखने पर भी जब वे मेरे लिए कुल नहीं करते, तब जान पड़ता है, अभी मेरे दुःखों का अन्त नहीं आया ॥१४॥

कच्चिन्न व्यथितो रामः कच्चिन्न परितप्यते ।

उत्तराणि च कार्याणि कुरुते पुरुषोत्तमः ॥१५॥

१ महीं—नकामूयिम् । (चि०)

(भयंका भव यह तो बड़तामो कि,) वे नखैष्ठ श्रीरामचन्द्रजी दुख तो नहीं पाते, उनका मेरे पीछे सन्नाह तो नहीं होता ? वे मेरे उद्धार के लिए यत्न तो कर रहे हैं ? ॥११॥

कच्चिन्न दीनः सम्भ्रान्तः कार्येषु च न भुह्यति ।

कच्चित्पुरुषकार्याणि कुरुते नृपतेः सुतः ॥१२॥

वे दीन तो नहीं रहते ? वे घबराते तो नहीं ? काम करने में वे झुमते तो नहीं । वे राजकुमार मरने पुरुषार्थ का निर्वाह तो अभी भीति किए जाते हैं ? ॥१२॥

द्विविध त्रिविधोपायमुपायमपि सेवते ।

विजिगीषुः सुहृत्कच्चिन्मित्रेषु च परन्तपः ॥१३॥

शत्रुओं को तनाने वाले श्रीरामचन्द्रजी, विजय की अभिलाषा कर, मित्रों के प्रति साम, दान और शत्रु के प्रति दान, भेद और दण्ड नीति का बर्ताव तो करते हैं ॥१३॥

कच्चिन्मित्राणि लभते मित्रैश्चाप्यभिगम्यते ।

कच्चित्कल्याणमित्रैश्च मित्रैश्चापि पुरस्कृतः ॥१४॥

श्रीरामचन्द्रजी शत्रुओं के साथ मैत्री तो करते हैं ? अन्य लोग भी उनके साथ मैत्री करते हैं ? मित्र लोग उनका और वे मित्रों का आदर-मान करते हैं ? ॥१४॥

कच्चिदाशास्ति<sup>१</sup> देवानां प्रसादं पार्थिवात्मजः ।

कच्चित्पुरुषकारं च दैवं च प्रतिपद्यते ॥१५॥

वे नृपनन्दन । देवताओं के अनुग्रह के लिए आशावान् तो रहते हैं ? वे अपने बल और भाग्य दोनों पर निर्भर तो हैं ? ॥१५॥

कच्चिन्न विगतस्नेहः विवासान्मयि राघवः ।

कच्चिन्मां व्यसनादस्मान्मोक्षयिष्यति वानर ॥१६॥

१ आशास्ति—आशास्ते । (शे०) २ पाठान्तरे—“प्रसादान्मयि ।”

मेरे अन्यत्र रहने से श्रीरामचन्द्रजी मुझसे छूट तो नहीं गए ? हे हनुमान् !  
इस विपद से वे मेरा उद्धार तो करेंगे ? ॥२०॥

सुखानामुचितो नित्यमसुखानामनूचितः ।

दुःखमुत्तरमासाद्य कच्चिद्रामो न सीदति ॥२१॥

सुख से रहने योग्य और दुःख भोगने के अयोग्य श्रीरामचन्द्रजी, इस भारी  
विपद में फँस, कहीं घबड़ा तो नहीं गए ? ॥२१॥

कौसल्यायास्तथा कच्चित्सुमित्रायास्तथैव च ।

अभीक्ष्णं श्रूयते कच्चित्कुशलं भरतस्य च ॥२२॥

भला कौसल्या, सुमित्रा और भरतजी का कुछबसबाद तो जब कभी उनको  
मिलता रहता है न ? ॥२२॥

मन्तिमित्तेन मानार्हः कच्चिच्छोकेन राघवः ।

कच्चिन्नान्यमना रामः कच्चिन्मां तारयिष्यति ॥२३॥

सदा सम्मान पाने योग्य श्रीरामचन्द्रजी मेरे विरह जन्य शोक से सन्तापित  
हो, चञ्चलमनता तो नहीं हो जाते ? वे इस सकट से मुझे उधारेंगे ही ॥२३॥

कच्चिवक्षोहिणीं भीमां भरतो भ्रातृवत्सल ।

ध्वजिनीं मन्त्रिभिर्गुप्तां प्रेययिष्यति मत्कृते ॥२४॥

क्या तू बनला सकता है कि, भ्रातृवत्सल भरत मेरे लिए मन्त्रियों से  
रक्षित या परिचालित अपनी अक्षौहिणी सेना को भेजेंगे ? ॥२४॥

धानराधिपतिः श्रीमान्सुग्रीवः कच्चिदेप्यति ।

मत्कृते हरिभिर्वीरैर्वृतो दन्तनखायुधैः ॥२५॥

क्या वानरराज श्रीमान् सुग्रीव दाँत और नखों से लड़ने वाली बानरी सेना  
सहित मेरे उद्धार के लिए यहाँ आवेंगे ॥२५॥

कच्चिच्च लक्ष्मणः शूरः सुमित्रानन्दवर्धनः ।

अस्त्रविच्छुरज्जलेन राक्षसान्विधमिष्यति ॥२६॥

क्या माता सुमित्रा - आनन्द को बढ़ाने वाले वीर लक्ष्मण अस्त्रों और  
तीरों से राक्षसों का वध करेंगे ? ॥२६॥



१ रौद्रेण कच्चिदस्त्रेण ज्वलता निहतं रणे ।

द्रक्ष्याम्यल्पेन कालेन रावणं ससुहृज्जनम् ॥२७॥

क्या थोड़े ही दिनों बाद रण में भयकर और चमचमाते अस्त्र द्वारा अपने सहायको सहित मारे गए रावण को मैं देखूँगी ? ॥२७॥

कच्चिन्न तद्धेमसमानवर्णं

तस्याननं पद्मसमानगन्धि ।

मया विना शृण्यति शोकदीनं

जलक्षये पद्ममिवातपेन ॥२८॥

कही जलहीन तड़ाग वाले कमल की तरह, मेरे वियोग में श्रीरामचन्द्रजी का कमल के फूल के समान सुगन्धियुक्त, सुवर्ण की तरह आभा वाला मुख-मण्डल शोक से मलिन हो, वहीं मुर्ता तो नहीं गया ? ॥२८॥

धर्मापदेशात्स्यजतश्च राज्यं

मां चाप्यरप्यं नयतः पदातिम् ।

नासीद्व्यथा यस्य न भीर्म शोकः

‘कच्चित्स धैर्यं हृदये करोति ॥२९॥

धर्म के लिए राज्य त्याग कर और मुझको साथ ले पैदल ही बन में आने पर भी जिनका मन पीड़ित, भयभीत अथवा शोकान्वित नहीं हुआ, वे श्रीरामचन्द्र इस समय अपने हृदय में धैर्य रखते हैं ? ॥२९॥

१ न चास्य माता न पिता च नान्यः

स्नेहाद्विशिष्टोऽस्ति मया समो वा ।

तावत्त्वहं दूतं जिजीविषेयं

यावत्प्रवृत्तिं शृणुयां प्रियस्य ॥३०॥

हे दूत ! क्या माता ! क्या पिता ! क्या कोई अन्यपुरुष—कोई भी क्यों न हो, मुझसे अधिक या बराबर उनका अनुराग किसी में नहीं है । सो जब

१ पाठान्तरे—“कच्चिच्च ।”

तक मैं परमप्रिय श्रीरामचन्द्रजी का वृत्तांत सुनती हूँ तभी तक मैं जीवित भी हूँ ॥३०॥

इतीव देवी वचनं महार्थं

तं वानरेन्द्रं मधुरार्थमुक्त्वा ।

श्रोतुं पुनस्तस्य ध्वजोऽभिरामं

रामार्थयुक्तं विरराम रामा ॥३१॥

मनोरमा सीताजी वानरखेष्ट हनुमानजी से इस प्रकार के युक्तियुक्त एवं मधुर वचन कह और हनुमानजी के मुख से श्रीरामचन्द्रजी का वृत्तांत पुनः पुनः की अभिलाषा से, चुप हा रही ॥३१॥

सीताया वचनं श्रुत्वा मारुतिर्भौमविक्रमः ।

शिरस्यञ्जलिमाधाय वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥३२॥

भीम पराक्रमी हनुमानजी सीता के वचन सुन और हाथ जोड़ कर, उत्तर देते हुए बोल ॥३२॥

न त्वामिहस्थ्यां जानीते रामः कमललोचने ।

तेन त्वां नानयत्याशु शचीमिव पुरन्दरः ॥३३॥

हे कमललोचने ! श्रीरामचन्द्रजी को यह नहीं मालूम कि, तुम यहाँ पर इस दशा में हो । इसीसे तुम्हें शोध यहाँ से वे वैसे ही नहीं ले गए, जैसे इन्द्र अपनी स्त्री शची को अनुह्राद दैत्य के यहाँ से ले आए थे ॥३३॥

श्रुत्वा तु ध्वजो मह्यं क्षिप्रमेष्यति राघवः ।

चमूँ प्रकर्षन्महतीं हर्यक्षगणसङ्कुलाम् ॥३४॥

किन्तु जब मैं जाकर उनसे तुम्हारा वृत्तान्त कहूँगा, तब श्रीरामचन्द्रजी बड़ी मारी रोखों और वानरों की सेना अपने साथ ले यहाँ आवेंगे ॥३४॥

विष्टम्भयित्वा वाणीधरक्षोभ्यं वरुणालयम् ।

करिष्यति पुरीं लङ्कां काकुत्स्थः शान्तराक्षसाम् ॥३५॥

भीर अपने बाणों से इस भक्षोम्य समुद्र को पाट कर, इस लकापुरी के राक्षसों को शान्त (नष्ट) कर देंगे ॥३५॥

तत्र यद्यन्तरा मृत्युर्यदि देवाः सहासुराः ।

स्थास्यन्ति पथि रामस्य स तानपि वधिष्यति ॥३६॥

लका के ऊपर चढ़ाई करने पर, यदि साक्षात् यम (मृत्यु) या अन्य देवता, दैत्यों सहित घाटे भावेंगे अर्थात् विघ्न डालेंगे, तो श्रीरामचन्द्रजी उनको भी मार डालेंगे ॥३६॥

तवादर्शनजेनार्यो शोकेन स परिप्लुतः ।

न शर्म लभते रामः सिंहादित्त इव द्विपः ॥३७॥

हे सुन्दरी ! तुम्हारे न देखने के कारण उत्पन्न हुए शोक से, श्रीरामचन्द्रजी सिंह द्वारा पीड़ित हाथी की तरह, जरा भी सुखी नहीं हैं ॥३७॥

मलयेन च विन्ध्येन मेरुणा मन्दरेण च ।

ददुरेण च ते देवि शपे मूलफलेन च ॥३८॥

हे देवी ! मैं मलयाचल, विन्ध्याचल, मेरु, मंदराचल, ददुर तथा कतो, मूलों की शपथ जाकर कहता हूँ कि, ॥३८॥

यथा सुनयनं बल्लु विम्बोष्ठं चारुकुण्डलम् ।

मुखं द्रक्ष्यसि रामस्य पूर्णचन्द्रमिवोदितम् ॥३९॥

तुम सुनयन, सुन्दर कुँदरु फल की तरह ताल-ताल होंडो वाले, सुन्दर कुण्डलों से शोभित भीर उदय हुए पूर्णमासी के चंद्रमा की तरह, श्रीरामचन्द्रजी के मुखमण्डल को देखोगी ॥३९॥

क्षिप्रं द्रक्ष्यसि वैदेहि रामं प्रस्रवणे गिरौ ।

शतश्रुमिवासीनं नाकपृष्ठस्य भूर्धनि ॥४०॥

हे वैदेही ! ऐरावत हाथी पर बैठे हुए इन्द्र की तरह, तुम शीघ्र ही श्रीरामचन्द्रजी को प्रस्रवण पर्वत पर बैठा हुआ देखोगी ॥४०॥

न मांसं राघवो भुङ्क्ते न चापि मधु सेवते ।

वन्यं 'सुविहितं नित्यं' भक्तमश्नाति 'पञ्चमम्' ॥४१॥

श्रीरामचन्द्रजी ने मांस खाना और मधुसेवन करना त्याग दिया है । वे नित्य वानप्रस्थोपयोगी और वन में उत्पन्न हुए फल मूल का आदर करते अर्थात् खाते हैं और पाँचवें दिन शरीरधारणोपयुक्त अन्न खाया करते हैं ॥४१॥

नैव दशाक्ष मशकान्न कीटान्न सरीसृपान् ।

राघवोपनयेद्गात्रात्त्वद्गतेनान्तरात्मना ॥४२॥

श्रीरामचन्द्रजी का मन तो तुम में ऐसा लगा हुआ है कि, उनके शरीर पर भले ही डाँस, मच्छर, पतंगे अथवा सर्प ही क्यों न रेंगते रहें; किन्तु वे उन्हें गही हटाते ॥४२॥

नित्यं ध्यानपरो रामो नित्यं शोकपरायणः ।

नान्यच्चिन्तयते किञ्चित्स तु कामवशं गत ॥४३॥

श्रीरामचन्द्रजी सदा तुम्हारा ध्यान किया करते हैं और तुम्हारे लिए शोकाकुल रहते हैं । वह कामवशवर्ती हो, तुम्हें छोड़ और किसी की चिन्ता नहीं करते ॥४३॥

अनिद्रः सततं रामः सुप्तोऽपि च नरोत्तमः ।

सीतेति मधुरां वाणीं व्याहरन्प्रतिबुध्यते ॥४४॥

नरध्वज श्रीरामचन्द्रजी की वंसे तो नींद पड़ती ही नहीं और कशाक्षित् कमी आँख सपक ही गई तो जब जागते ह, तब "हे सीते" मधुर वाणी से कहते हुए ही जागते हैं ॥४४॥

दृष्ट्वा फलं वा पुष्पं वा यद्वाऽन्यत्सुमनोहरम् ।

बहुशो हा प्रियेत्येवं श्वसंस्त्वामभिभाषते ॥४५॥

१ सुविहित—वानप्रस्थयोग्यत्वेन विहित । (गो०) २ भक्त—अन्न (गो०) ३ पञ्चमम्—प्रातस्सायसायप्रातरिति, कालचतुष्टयम् त्यक्त्वा पञ्चमे प्रातः काल इत्यर्थः । दिनद्वयमतीत्यमुक्त इत्यर्थः । (तीर्थी)

जब कभी वे किसी वनले सुन्दर फल, फूल या घन या किसी सुन्दर वस्तु को देखते हैं तब वे बहुधा हा प्यारी ! कह और उसांस ले, तुमको पुकारते हैं ॥४५॥

स देवि नित्यं परितप्यमान-

स्त्वामेव सीतेत्यभिभाषमाणः ।

‘धृतवतो राजसुतो महात्मा

तवैव साभाय कृतप्रयत्नः ॥४६॥

हे देवि ! विषय कहना व्यर्थ है, वे सदा तुम्हारे वियोग से सन्तप्त रहते हैं और सीते सीते कह कर सदा तुम्हें पुकारा करते हैं । धैर्यवान् महात्मा राजकुमार श्रीरामचन्द्रजी, तुम्हारा उद्धार करने को सदा यत्नवान् रहते हैं ॥४६॥

सा रामसङ्कीर्तनवीतशोका

रामस्य शोकेन समानशोका ।

शरन्मुखे साम्बुदशेषचन्द्रा

निशेव वैदेहसुता बभूव ॥४७॥

इति षट्त्रिंश सर्ग ॥

श्रीरामचन्द्रजी का सवाद पाने से सीताजी जिस प्रकार हर्षित हुई थीं, उसी प्रकार श्रीरामजी के अपने विरह में दुःखी होने का वृत्तान्त सुन, वे दुःखी भी हुईं । मानो शारदीय रात्रि में चन्द्रमा बादल से निकल, फिर मेघ से आच्छादित हो गया ॥४७॥

सुन्दरकाण्ड का छत्तीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—३—

## सप्तत्रिंशः सर्गः

सीता तद्वचनं श्रुत्वा पूर्णचन्द्रनिभानना ।

हनुमन्तमुवाचेदं धर्मर्यिसहितं वचः ॥१॥

चन्द्रवदती सीता, हनुमानजी के ये वचन सुन, उनसे धर्म और धर्म मूलक ये वचन बोली ॥१॥

अमृतं विषसंसृष्टं त्वया वानर भाषितम् ।

यच्च नान्यमना रामो यच्च शोकपरायणः ॥२॥

हे वानर ! तुम्हारा यह कथन कि, श्रीरामचन्द्रजी का मन अन्य किसी और नहीं जाता और वे शोकाकुल बने रहते हैं विष मिले हुए अमृत के समान है ॥२॥

ऐश्वर्यं वा सुविस्तीर्णं व्यसने वा सुदारुणे ।

रज्ज्वेव पुरुषं बद्ध्वा कृतान्तः परिकल्पति ॥३॥

मनुष्य भले ही बड़े ऐश्वर्य का उपयोग करता हो अथवा महादारुण दुःख ही क्यों न भोगता हो, किन्तु भीत, उस मनुष्य के गले में रसी बाँध कर उसको अपनी ओर खींचती ही रहती है ॥३॥

विधिर्नूनमसंहार्यः प्राणिना प्लवगोत्तम ।

सोमिन्नि मां च रामं च व्यसनैः पश्य मोहितान् ॥४॥

हे वानरश्रेष्ठ ! प्राणियों की भवितव्यता निश्चय ही प्रमिट है । देखो, लक्ष्मण, मैं और श्रीरामचन्द्रजी कैसे कैसे दुःख श्लेष रहे हैं ॥४॥

शोकस्यास्य कदा पारं राघवोऽधिगमिष्यति ।

प्लवमानः परिश्रान्तो हतनौः सागरे यथा ॥५॥

नीका के टूट जाने पर समुद्र में तैरते हुए और थके हुए मनुष्य की तरह, श्रीरामचन्द्रजी प्रयत्न करके भी, न भालूम कब, इस शोकसागर के पार चोंगे ? ॥५॥

राक्षसानां वधं कृत्वा सूदयित्वा च रावणम् ।

लङ्कामुन्मूलितां कृत्वा कदा द्रक्ष्यति मां पतिः ॥६॥

मेरे स्वामी श्रीरामचन्द्रजी राक्षसों को मार रावण का वध कर तथा लङ्का को जड़ से खोद कर, न मालूम मुझे कब देखेंगे ? ॥६॥

स वाच्यः सन्त्वरस्वेति यावदेव न पूर्यते ।

अयं संवत्सरः कालस्तावद्धि मम जीवितम् ॥७॥

हे वानर ! तुम जा कर श्रीरामचन्द्रजी से शीघ्रता करने के लिए कह देना । क्योंकि जब तक यह वर्ष पूरा नहीं होता, तभी तक मेरे जीने की अवधि है ॥७॥

वर्तते दशमो मासो द्वौ तु शेषौ प्लवङ्गम ।

रावणेन नृशंसेन समयो यः कृतो मम ॥८॥

इस वर्ष का यह दसवां माह चल रहा है और इसकी समाप्ति में अब केवल दो मास और रह गए हैं । क्रूर रावण ने मेरे जीने के लिए यही अवधि ही बाँधी है ॥८॥

विभीषणेन च भ्रात्रा मम निर्यातनं प्रति ।

अनुनीतः प्रयत्नेन न च तत्कुरुते मतिम् ॥९॥

रावण के भाई विभीषण ने इस बात के लिए यत्न किया था और अनुमय विनय भी किया था कि, रावण मुझे श्रीरामचन्द्रजी को लौटा दे, परन्तु उस दुष्ट ने उनका कहना न माना ॥९॥

मम प्रतिप्रदानं हि रावणस्य न रोचते ।

रावणं मार्गते सख्ये मृत्युः कालवश गतम् ॥१०॥

श्रीरामचन्द्रजी को मेरा लौटा देना, रावण को पसंद नहीं । क्योंकि उसके सिर पर उसकी मौत खेल रही है और मुझसे मैं मौत रावण के वध का भवसर दूँड रही है ॥१०॥

वा० रा० सु०—२१

उपेष्टा 'कन्या कला नाम विभीषणसुता कपे ।

तथा भमेदेमाख्यातं मात्रा प्रहितया स्वयम् ॥११॥

हे कप ! यह बान विभीषण की बड़ी बेटी कला ने, अपनी माता की प्रेरणा से, मुझे कही थी ॥११॥

'आशंसेयं हरिश्चेष्ट क्षिप्रं मां प्राप्स्यते पतिः ।

अन्तरात्मा हि मे शुद्धस्तस्मिश्च ब्रह्मो गुणाः ॥१२॥

हे बानरप्रेष्ठ ! मुझे इस बान का पूरा भरोसा है कि, श्रीरामचन्द्रजी मुझे शीघ्र मिलेंगे । क्योंकि, मेरी अन्तरात्मा शुद्ध है और श्रीरामचन्द्रजी में बहुत गुण हैं ॥१२॥

उत्साहः पौरुषं सत्त्वमानृशंस्यं कृतज्ञता ।

विक्रमश्च प्रभावश्च सन्ति बानर राघवे ॥१३॥

वे उत्साही, पुरुषार्थी, वीरवान्, दयालु, कृतज्ञ, विक्रमी और प्रतापी हैं ॥१३॥

चतुर्दश सहस्राणि राक्षसानां जघान यः ।

जनस्थाने विना भ्रात्रा शत्रुः कस्तस्य नोद्विजेत् ॥१४॥

जिन्होंने जनस्थान में बात की बात में चौदह हजार राक्षसा को, अपने भाई लक्ष्मण की सहायता बिना ही (अकेले) मार डाला, उनसे भ्राता कौन शत्रु न करेगा ! ॥१४॥

न स शक्यस्तुल्यितुं व्यसनैः पुरुषर्षभः ।

अहं तस्य प्रभावज्ञा शक्रस्यैव पुलोमजा ॥१५॥

१ पाठान्तरे—'कन्याभ्रजा ।' २ एक संस्करण में ये दो श्लोक भीर हैं :—

अविन्दो नाम ममगवी विद्वान्राक्षसपुङ्गवः ।

श्रुतिमाञ्छीलवान्वृद्धो रावणस्य मुसम्मत ॥

रामस्यमनुप्राप्त रक्षसा प्रत्यबोदयत् ।

न च तस्य स ह्यःटात्मा शृणोति वचन हितम् ॥

३ पाठान्तरे—'असद्यः ।'



उन श्रीरामचन्द्रजी के साथ उन समस्त दु खदाई राक्षसों की बराबरी नहीं हो सकती । शची देवी जिस प्रकार इंद्र का प्रभाव जानती हैं, उसी प्रकार मैं श्रीरामचन्द्रजी का प्रभाव जानती हूँ ॥१५॥

शरजालांशुमाञ्छूरः कपे राम दिवाकरः ।

शत्रुरक्षोमयं तोयमुपशोयं नयिष्यति ॥१६॥

हे कप ! श्रीराम रूपी मूयें, अपनी बाणजाल रूपी किरणों से, राक्षस रूपी जलाशय को मोल लेने ॥१६॥

इति सजल्पमानां तां रामायें शोककशिताम् ।

अश्रुसंपूर्णनयनामुवाच वचनं कपिः ॥१७॥

हम प्रकार श्रीरामचन्द्रजी के त्रियय में बातें करती हुई दुखियारी और घामू बहानी हुई सीता से, हनुमानजी कहने लगे ॥१७॥

श्रुत्वाैव तु ध्रुवो मह्यं क्षिप्रमेष्यति राघवः ।

चमूं प्रकर्षन्महतीं हर्यृक्षगणसंकुलाम् ॥१८॥

हे सीते ! मेरे मुख से तुम्हारा सदेश पाते ही श्रीरामचन्द्रजी, रीछ और बानरो ने पूर्ण बड़ी भारी सेना ले, सीछ ही यहाँ आ जायेंगे ॥१८॥

अथवा मोचयिष्यामि त्वामद्यैव वरानने ।

अस्माद्दुःखादुपारोह मम पृष्ठमनिन्विते ॥१९॥

हे वरानने ! अथवा मैं स्वयं ही अभी तुमको राक्षसों के दयाकारों से छुड़ाए देता हूँ । हे अनिदिने ! तुम मेरी पीठ पर बैठ लो ॥१९॥

त्वां तु पृष्ठगतां कृत्वा सन्तरिष्यामि सागरम् ।

शक्तिरस्ति हि मे वोढुं लङ्कामपि सरावणाम् ॥२०॥

तुमको अपनी पीठ पर बैठा कर मैं समुद्र पार हो जाऊँगा । (यह मत जानना कि, मैं ऐसा न कर सकूँगा । ) मुझमें इतनी शक्ति है कि, मैं रावण समेत लङ्का को भी ले जा सकता हूँ ॥२०॥

अहं प्रस्रवणस्याय राघवायाद्य मंथिलि ।

प्रापयिष्यामि शक्राय हव्यं द्रुतमिदानतः ॥२१॥

हे मंथिली ! मैं आज ही तुमको श्रीरामचन्द्रजी के पास प्रस्रवण गिरि पर वसे ही पहुँचा दूँगा, जैसे अग्निदेव, इन्द्र के पास होय की हुई सामग्री पहुँचा देते हैं ॥२१॥

द्रक्ष्यस्यद्यैव वंदेहि राघवं सहलक्ष्मणम् ।

व्यवसायसमायुक्तं विष्णुं दैत्यवधे यथा ॥२२॥

हे वंदेहि ! तुम आज ही श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मण का देखोगी जैसे व्यवसाय में तत्पर विष्णु को देवताओं ने देखा था ॥२२॥

त्वद्दर्शनकृतोत्साहमाश्रमस्थं महाबलम् ।

पुरन्दरमिवासीनं नागराजस्य भूर्धनि ॥२३॥

देवि ! महाबलवान् श्रीरामचन्द्रजी तुम्हें देखने की अभिलाषा से उत्साहित हो, पर्वतराज के पिलर पर इन्द्र की तरह बैठे हुए हैं ॥२३॥

पृष्ठमारोह मे देवि मा बिकाङ्क्षस्व शोभने ।

योगमन्विच्छ रामेण शशाङ्केनेव रोहिणी ॥२४॥

'पौलोमीव महेन्द्रेण सूर्येणैव सुवर्चसा ।

मत्पृष्ठमधिरुह्य त्वं तराकाशं महार्णवम् ॥२५॥

हे सुन्दरी देवी ! अब तुम सोच-विचार मत करो और मेरी पीठ पर बैठ लो और श्रीरामचन्द्रजी से मिलने के लिए वैसे ही इच्छा करो, जैसे रोहिणी देवी चन्द्रमा से, पद्मी देवी इन्द्र से और सुवर्चसा देवी सूर्य से मिलने की इच्छा करती हैं । तुम मेरी पीठ पर सवार हो लो, मैं आकाशमार्ग से समुद्र के पार हो जाऊँगा ॥२४॥२५॥

न हि मे सम्प्रयातस्य त्वामितो नयतोऽङ्गने ।

अनुगन्तुं गति शक्ताः सर्वे लङ्कानिवासिनः ॥२६॥

! पाठान्तरे—'क्षयन्तीव चन्द्रेण सूर्येण च महाविषा ।'

हे सुन्दरि ! जिस समय मैं यहाँ से तुम्हें लेकर चलूँगा, उस समय तबानिवासी किसी भी राक्षस में इतनी शक्ति नहीं जो मेरा पीछा कर सके ॥२६॥

यथैवाहमिह प्राप्तस्तथैवाहमसंशयम् ।

यास्यामि पश्य चंदेहि त्वामुद्यम्य विहायसम् ॥२७॥

जिस प्रकार मैं उस पार से यहाँ आया हूँ, उसी प्रकार तुमको अपनी पीठ पर लिए हुए, निश्चय हो मैं आकाश मार्ग से उस पार चला जाऊँगा ॥२७॥

मैथिली तु हरिश्रेष्ठाच्छ्रुत्वा वचनमद्भुतम् ।

हर्षविस्मितसर्वाङ्गी हनुमन्तमयाग्रयीत् ॥२८॥

कपिश्रेष्ठ हनुमानजी ने इन अद्भुत वचनों को सुन, सीता हर्षित और विस्मित हो हनुमानजी से बोली ॥२८॥

हनुमन्दूरमध्वानं कथं मां बोधुमिच्छसि ।

तदेव खलु ते मन्ये कपित्यं हरियूथप ॥२९॥

हे हनुमान ! तुम मुझे लिए हुए इतनी दूर कैसे आ सकोगे । हे हरियूथप ! (बानरो के सरदार) तुम्हारी इस बात से तो तुम्हारा बानरपना प्रकट होता है ॥२९॥

कथं बाऽल्पशरीरस्त्वं मामितो नेतुमिच्छसि ।

सकाश मानवेन्द्रस्य भर्तुर्मे प्लवगर्षभ ॥३०॥

हे बानरोत्तम ! फिर तुम इतने छोटे शरीर वाले होकर, जिस तरह मुझे मेरे नरेन्द्र पति के पास पहुँचा सकते हो ? ॥३०॥

सीताया वचन श्रुत्वा हनुमान्मायतात्मजः ।

चिन्तयामास लक्ष्मीवाघ्रवं परिभवं कृतम् ॥३१॥

लक्ष्मीवान् पवननन्दन हनुमानजी, सीता ने इन वचनों को सुन, मन ही मन कहने लगे कि, यह मेरा प्रथम बार ही घनादर हुआ है ॥३१॥

न मे जानाति सत्त्वं वा प्रभावं वास्तितेक्षणा ।

तस्मात्पश्यतु वंदेही यदृश्यं मम <sup>१</sup>कामतः ॥३२॥

वह बोले—हे कृष्णनयनी ! तुम भ्रमी मेरे बल और प्रभाव को नहीं जानती । इसी से ऐसा कह रही हूँ । अतः अब तुम, जैसा कि मेरा कामना से चरीर है, उसे देखो ॥३२॥

इति संचिन्त्य हनुमांस्तदा प्लवगसत्तमः ।

वशंपामास वंदेह्याः स्वं रूपमरिमर्दनः ॥३३॥

बहुत कुछ प्राण-सीछा सोच कर, शत्रुनाशकारी वानरोत्तम हनुमानजी ने अपना रूप वंदेही को दिखाया ॥३३॥

स तस्मात्पादपाद्रीमानात्प्लुत्य प्लवगवर्धभः ।

ततो वर्धितुमारेभे सीताप्रत्ययकारणात् ॥३४॥

वानरोत्तम बुद्धिमान् हनुमानजी एक छलांग में वृक्ष में नीचे उतर सीताजी को विश्वास कराने के लिए, अपने शरीर का बटाने लगे ॥३४॥

मेहमन्दरसङ्काशो बभौ दीप्तानलप्रभः ।

अप्रतो व्यवतस्थे च सीताया वानरोत्तमः ॥३५॥

उस समय कपिश्रेष्ठ हनुमानजी मेहपर्वत की तरह लगे-चोटे और दहकती हुई प्राण की तरह ज्वलितमान हो, सीताजी के समान खड़े हो ग ॥३५॥

हरिः पर्वतसङ्काशस्तान्नववज्रो महाबलः ।

वज्रदंष्ट्रनखो भीमो वंदेहीमिदमब्रवीत् ॥३६॥

उस समय पर्वताकार, सातमुख, महाबलवान और दण्ड के समान दाँतों और नखों को धारण किए हुए भयङ्कर रूपधारी हनुमानजी ने जानकीजी से यह कहा ॥३६॥

सपर्वतवनीद्देशां सादृष्टप्राकारतोरणाम् ।

सङ्क्षामिमां सनाथां चानयितुं शक्तिरस्ति मे ॥३७॥

हे देवी ! पर्वत, वन, गृह, प्राकार और तोरण सहित इस सञ्चा को और लंका के राजा रावण को यहाँ से उठा कर ले जाने की मुझमें शक्ति है ॥३७॥

तदवस्थाप्ययां बुद्धिरलं देवि विकाङ्क्षया ।

विशोकं कुरु वंदेहि राघवं सहलक्ष्मणम् ॥३८॥

हे देवी ! प्रतः तुम अब मेरे साथ बसने का निश्चय करो और मेरी सपेक्षा मत करो । हे वंदेहि ! तुम मेरे साथ बस कर, श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजी का शोक दूर करो ॥३८॥

तं दृष्ट्वाचलसङ्काशमुवाच जनकात्मजा ।

पद्मपत्रविशालाक्षी भारतस्यौरसं सुतम् ॥३९॥

हनुमानजी को पर्वताकार रूप धारण किए हुए देख, कमल की तरह विशालनयनी जनकनन्दिनी पवननन्दन हनुमानजी से कहने लगी ॥३९॥

तव सत्त्वं बलं चैव विजानामि महाकपे ।

वायोरिव गतिं चापि तेजश्चाग्नेरिवाद्भुतम् ॥४०॥

हे महाकपे ! अब मैंने तुम्हारा बल-पराक्रम भली भाँति जान लिया । तुम्हारी गति पवन के समान और तुम्हारा तेज अग्नि के समान अद्भुत है ॥४०॥

प्राकृतोऽन्यः कथं चेमां भूमिमागन्तुमर्हति ।

उदधेरप्रमेयस्य पारं वानरपुङ्गव ॥४१॥

हे कपिश्रेष्ठ ! नहीं तो क्या कोई मामूली वानर भी इस साँपने के प्रयोग्य समुद्र को साँप कर यहाँ आ सकता है ॥४१॥

जानामि गमने शक्तिं नयने चापि ते मम ।

अवश्यं संप्रधायामि कार्यसिद्धिर्महात्मनः ॥४२॥

मैं जानती हूँ कि, तुममें बहुत दूर चलने की और मुझको अपनी पीठ पर चढ़ाकर ले जाने की शक्ति है, किन्तु शीघ्रतापूर्वक कार्य सिद्ध होने के सम्बन्ध में मुझे स्वयं भी सोच-विचार लेना आवश्यक है ॥४२॥

अयुक्तं तु कपिश्रेष्ठ मम गन्तुं त्वया सह ।

वायुवेगसवेगस्य वेगो मां मोहयेत्तव ॥४३॥

मेरे विचार में तुम्हारे साथ मेरा चलना ठीक नहीं, क्योंकि, वायु के समान तुम्हारी साध्वगति (तेज चाल) मुझे मूर्छित कर देगी ॥४३॥

अहमाकाशमापन्ना उपर्युपरि सागरम् ।

प्रपतेयं हि ते पृष्ठाद्भूयाद्वेगेन गच्छतः ॥४४॥

पतिता सागरे चाहं तिमिनःकम्पवाकुले ।

भवेयमाशु विवशा यादसामन्नमुत्तमम् ॥४५॥

जब तुम मुझे लिए हुए आकाशमार्ग से बड़े वेग से जाने लगोगे, तब मैं कदाचित् मयमीत हो, समुद्र में गिर पड़ी श्रीर यदि समुद्र के मगर मच्छ मुझे पकड़ कर खा गए, तब तुम क्या करोगे ? ॥४४॥४५॥

न च शक्ये त्वया सार्धं गन्तुं शत्रुविनाशन ।

कलत्रवति सन्वेहस्त्वय्यपि स्यावसंशयः ॥४६॥

हे शत्रुविनाशन ! अतः मैं तुम्हारे साथ न जा सकूंगी । क्योंकि एक जन किसी स्त्री को उठाए लिए जा रहा है, यह देख, निश्चय ही राक्षसगण तुम पर सन्देह करेंगे ॥४६॥

ह्रियमाणां तु मां दृष्ट्वा राक्षसा भीमघ्निक्रमाः ।

अनुगच्छेयुरादिष्टा रावणेन दुरात्मना ॥४७॥

श्रीर मुझे लिए हुए जाते देख, दुरात्मा रावण की आज्ञा पा, भयकर विक्रमशाली राक्षस लोग तुम्हारा पीछा करेंगे ॥४७॥

तैस्त्वं परिवृतः शूरैः शूलमुद्गरपाणिभिः ।

भवेत्स्त्वं संशयं प्राप्तो मया वीर कलत्रवान् ॥४८॥

एक तो साथ में स्त्री, तिस पर जब तुम शूल, मुद्गरधारी वीर राक्षसों द्वारा घेर लिए जाओगे, तब तुम बड़े संकट में पड़ जाओगे ॥४८॥

सायुधा बहवो व्योम्नि राक्षसास्त्वं निरायुधः ।

कथं शक्यसि संयातुं मां चेव परिरक्षितुम् ॥४६॥

फिर राक्षसों के पास तो तट्ट-नट्ट के हथियार होंगे और तुम आकाश में निरस्त्र होंगे । ऐसी दशा होने पर, मेरी रक्षा करनी तो जहाँ-तहाँ, तुम आगे जा भी कैसे सकोगे ॥४६॥

युध्यमानस्य रक्षोभिस्तव तैः क्रूरकर्मभिः ।

प्रपतेयं हि ते पृष्ठाद्भयार्ता कपिसत्तम ॥४७॥

हे कपिश्रेष्ठ ! जब उन क्रूरकर्मा भयकर राक्षसों का तुम सामना करोगे, तब भयमात हो, मैं भयव्य तुम्हारी पीठ से नीचे गिर पड़ूँगी ॥४७॥

अथ रक्षांसि भीमानि महान्ति बलवन्ति च ।

कथञ्चित्ताम्पराये त्वां जयेयुः कपिसत्तम ॥४८॥

अथवा युध्यमानस्य पतेयं विमुखस्य ते ।

पतिता च गृहीत्वा मां नयेयुः पापराक्षसाः ॥४९॥

हे कपिश्रेष्ठ ! फिर यदि उन भयकर और महाबली राक्षसों ने युद्ध में तुम्हें जीत ही लिया अथवा तुम हार कर भागे और मैं गिर पड़ी और उन पापी राक्षसों के हाथ पड़ गई, तो क्या होगा ? ॥४८॥॥४९॥

मां वा हरेयुस्त्वद्वस्ताद्विशतेयुरथापि वा ।

अथवस्यौ हि दृश्येते युद्धे जयपराजयौ ॥५०॥

अथवा वे राक्षस तुम्हारे हाथ से मुझे छीन कर ले गए या मुझे मार ही डाला तब क्या होगा ? क्योंकि युद्ध में कौन जीते, कौन हारे, इसका पहले से कुछ भी निश्चय नहीं हो सकता ॥५०॥

अहं वापि विपद्येयं रक्षोभिरभितर्जिता ।

त्वत्प्रयत्नो हरिश्रेष्ठ भवेन्निष्फल एव तु ॥५१॥

फिर यदि राक्षसों की डाँट-उपट से मेरे प्राण ही निकल गए तो, हे कपिश्रेष्ठ ! तुम्हारा मेरा परिश्रम व्यर्थ ही होगा ॥५१॥

कामं त्वमसि पर्याप्तो निहन्तुं सर्वराक्षसान् ।

राघवस्य यशो हीयेत्वया शस्तैस्तु राक्षसैः ॥५५॥

यद्यपि तुम निस्सन्देह अकेले सब राक्षसों को मार डाल सकते हो, तथापि यदि तुमने राक्षसों को मार डाला, तो तुम्हारे इस कार्य से श्रीराम-चन्द्रजी के यश में तो बढ़ा लग ही जायगा ॥५५॥

अथवादाय रक्षांसि न्यसेयुः संवृते हि मान् ।

यत्र ते नाभिजानीयुर्हंरयो नापि राघवौ ॥५६॥

इसमें एक शेष यह भी है कि यदि राक्षसों ने मुझे पकड़ पाया और मका में ले आए तो फिर वे मुझे किसी ऐसी जगह छिपा देंगे कि, जहाँ कोई वानर या श्रीरामचन्द्रजी मुझे देख ही न पावें ॥५६॥

आरम्भस्तु मदर्थाय ततस्तव निरर्थकः ।

त्वया हि सह रामस्य महानागमने गुणः ॥५७॥

अतः मेरे पीछे तुमने जो इतना श्रम किया है सा सब व्यर्थ चला जायगा। अतः यही ठीक होगा कि, तुम श्रीरामचन्द्रजी को साथ लेकर यहाँ आओ ॥५७॥

मयि जीवितमायत्तं राघवस्य महात्मनः ।

भ्रातृणां च महाबाहो तव राजकुलस्य च ॥५८॥

महाबलवान् श्रीरामचन्द्रजी का और उनके सब भाइयों का तथा तुम्हारे वानरराज सुग्रीव के कुल का भी जीवन मेरे ही ऊपर निर्भर है ॥५८॥

तौ निराशौ मदर्थं तु शोकसन्तापकशितौ ।

सह सर्वक्षंहरिभिस्त्यक्षयतः प्राणसंग्रहम् ॥५९॥

यदि वे दोनों भ्राता, जो इस समय सन्तप्त और शोक से विवश हो रहे हैं, मेरी ओर से हताश हो गए तो फिर निश्चय ही उनका जीना असम्भव है। उनके मरने पर वानरी सेना भी अपने प्राण गँवा देगी ॥५९॥



भर्तृभक्तिं पुरुस्कृत्य रामादन्यस्य वानर ।

न स्पृशामि शरीरं तु पुंसो वानरपुङ्गव ॥६०॥

हे वानर ! तुम्हारे साथ चलने में एक यह भी आपत्ति है कि, मैं पतिव्रता हूँ—अतः श्रीरामचन्द्रजी को छोड़, किसी अन्य पुरुष का शरीर ( अपनी इच्छा से ) नहीं छू सकती ॥६०॥

यदहं गात्रसंस्पर्शं रावणस्य बलाद्गता ।

अनीशा किं करिष्यामि विनाया विवशा सती ॥६१॥

मुझे जो रावण के शरीर का स्पर्श हुआ सो बरजोरी हुआ । क्योंकि उस समय मैं कर ही क्या सकती थी । मैं विवश थी और उस समय मुझ पतिव्रता को बचाने वाला भी कोई न था ॥६१॥

यदि रामो दशग्रीवमिह हत्वा सबान्धवम् ।

मामितो गृह्य गच्छेत् तत्तस्य सदृशं भवेत् ॥६२॥

यदि श्रीरामचन्द्रजी बन्धु-बान्धव सहित रावण को मार भुझे लेकर यहाँ से जायें, तो ऐसा कार्य उनकी पदमर्यादा के अनुकूल हो ॥६२॥

श्रुता हि दृष्टाश्च मया पराक्रमा

महात्मनस्तस्य रणावमदिनः ।

न देवगन्धर्वभुजङ्गराक्षसा

भवन्ति रामेण समा हि संयुगे ॥६३॥

उन शत्रुनाशकारी महात्मा श्रीरामचन्द्रजी का पराक्रम मैंने सुना भी है और देखा भी है । अतः मैं कह सकती हूँ कि, युद्ध में क्या देवता, गन्धर्व, क्या सपें और क्या राक्षस—कोई भी उनका सामना नहीं कर सकता ॥६३॥

समीक्ष्य तं संयति चित्रकार्मुकं

महाबलं वासवतुल्यविक्रमम् ।

सलक्ष्मण को विषहेत राघवं

हुताशन दीप्तमिवानिलेरितम् ॥६४॥

हे कपिश्रेष्ठ ! जब वे महाबली और इन्द्र के समान विक्रम वाले श्रीराम-चन्द्रजी युद्धक्षेत्र में अपना अद्भुत धनुष हाथ में ले सड़े हो जाते हैं और लक्ष्मण उनकी सहायता में सावधान रहते हैं, तब किसकी भजात है, जो उनके सामने खड़ा रह सके। भला वायु से बढाई हुई आग की लपटों के सामने भी कोई खड़ा रह सकता है ॥६४॥

सलक्ष्मण राघवमाजिमर्दनं

दिशागजं मत्तमिव व्यवस्थितम् ।

सहेत को वानरमुख्य संयुगे

युगान्तसूर्यप्रतिमं शराचिपम् ॥६५॥

जिस समय पशुमर्दनकारी श्रीरामचन्द्रजी लक्ष्मण सहित, मतवाले दिग्गज की तरह युद्धक्षेत्र में सड़े हो जाते हैं और प्रलयकालीन सूर्य की तरह बाणों की किरणों से आग बरसाने लगते हैं, उस समय उनके सामने ठहरने की किस में शक्ति है ? ॥६५॥

स मे हरिश्रेष्ठ सलक्ष्मणं प्रति

समूथपं क्षिप्रमिहोपपादय ।

चिराय रामं प्रति शोककर्शितां

कुरुष्व मां वानरमुख्य हर्षितान् ॥६६॥

इति सन्ततिश सर्ग ॥

हे वानरश्रेष्ठ ! अतएव तुम लक्ष्मण और सुग्रीव सहित मेरे प्यारे श्रीराम-चन्द्रजी को शीघ्र ही यहाँ लिवा लाओ। हे वीर ! मैं श्रीरामचन्द्रजी के वियोग-जन्य शोक से चिरकाल से कष्टग्रस्त हूँ। सो मुझे अब शीघ्र तुम हर्षित करो ॥६६॥

सुन्दरकाण्ड का संतीकर्वा सर्ग पूरा हुआ ।

## अष्टात्रिंशः सर्गः

ततः स कपिशार्दूलस्तेन वाक्येन हर्षितः ।

सीतामुवाच तच्छ्रुवा वाक्य वाक्यविशारदः ॥१॥

सीताजी के इन वचनों को सुन, वाक्यविशारद वानरश्रेष्ठ हनुमानजी सीताजी से बोले ॥१॥

युक्तरूपं त्वया देवि भाषितं शुभदर्शने ।

सदृशं स्त्रीस्वभावस्य साध्वीना विनयस्य<sup>१</sup> च ॥२॥

हे सुन्दरि ! तुमने स्त्री स्वभाव-सुलभ और पतिव्रता स्त्रियों के चरित्र-  
नुकूल ही ये बातें कही हैं ॥२॥

स्त्रीत्वं न तु समर्थं हि सागरं व्यतिवर्तितुम् ।

मामधिष्ठाय विस्तीर्णं शतयोजनमायतम् ॥३॥

तुम स्त्री हो, इसीसे तुम मेरी पीठ पर सवार हो, सौ योजन चौड़े समुद्र  
को नहीं लाँघ सकती ॥३॥

द्वितीयं कारणं यच्च ब्रवीषि विनयान्विते ।

रामादन्यस्य नार्हामि सस्पर्शमिति जानकि ॥४॥

हे विनयान्विते ! (विनय स युक्त अथात सुशीले ।) तुमने जो दूसरा  
कारण बतलाया कि, तुम श्रीरामचन्द्रजी को छोड़ अन्य किसी पुरुष को अपनी  
इच्छा से नहीं छू सकती ॥४॥

एतत्ते देवि सदृशं पत्न्यास्तस्य महात्मनः ।

का ह्यन्या त्वामृते देवि ब्रूयाद्वचनमोदृशम् ॥५॥

सो भी ह देवि ! ठीक ही है और उन महात्मा श्रीरामचन्द्रजी की पत्नी  
के ही कहने योग्य है । मला तुमको छोड़, हे देवि ! (ऐसी अवस्था में भी)  
और कौन स्त्री ऐसे वचन कह सकती है ? ॥५॥

१ विनयस्य—वृत्तस्य । (गो०)

श्रोष्यते चैव काकुत्स्थः सर्वं निरवशेषतः ।

चेष्टितं यत्स्थया देवि भाषितं मम चाग्रतः ॥६॥

हे देवि ! तुमने मेरे साथ जैसा बर्ताव किया और जो बातें कहीं—उन सब को श्रीरामचन्द्रजी मेरे मुख से ज्यों का त्यों सुन लेंगे ॥६॥

कारणैर्बहुभिर्देवि रामप्रियचिकीर्षया ।

स्नेहप्रस्फुन्नमनसा मयैतत्समुदीरितम् ॥७॥

हे देवि ! मैंने जो तुमसे घपने साथ चलने के लिए कहा था—सो इसके बहुत कारण हैं । उनमें से मुख्य तो श्रीरामचन्द्रजी का मुखोल्लास था, दूसरा यह था कि, मेरा मन स्नेह से लियिल हो रहा था ॥७॥

लङ्काया दुष्प्रवेशत्वाद्दुस्तरत्वान्महोदधेः ।

सामर्थ्यादात्मनश्चैव मयैतत्समुदाहृतम् ॥८॥

तीसरा लका में घाना, हरेक का काम नहीं है और न समुद्र का लोपना ही सहज है । किन्तु मुझमें यह सामर्थ्य है, इसी से मैंने कहा कि, तुम मेरे साथ चलो चलो ॥८॥

इच्छामि त्वां समानेतुमद्यैव रघुबन्धुना ।

गुरुस्नेहेन भक्त्या च नाम्यथैतदुदाहृतम् ॥९॥

हे रघुनन्दिनि ! मैंने जो कहा सो कुछ भ्रम्यथा नहीं कहा । क्योंकि श्रीरामचन्द्रजी का मेरे प्रति स्नेह और मेरी उनके प्रति भक्ति है, उससे मेरी यह इच्छा हुई कि, आज ही तुम्हें ले चल कर श्रीरामचन्द्रजी से मिलूँ ॥९॥

यदि नोत्सहसे यातुं मया सार्धमनिन्दिते ।

अभिज्ञानं प्रयच्छस्व त्वं जानीयाद्राघवो हि यत् ॥१०॥

ह मुन्दरि ! यदि मेरे साथ चलने की तुम्हारी इच्छा नहीं है, तो मुझे अपनी कोई चिह्नानी हो दो जिससे श्रीरामचन्द्रजी को प्रतीति हो ॥१०॥

एवमुक्ता हनुमता सीता सुरसुतोपमा ।

उवाच वचनं चेदं वाष्पप्रग्रथिताक्षरम् ॥११॥

जब हनुमानजी ने इस प्रकार कहा, तब देवकन्या की तरह सीताजी भाँखों में भाँखू भर कर (अर्थात् गद्गद कण्ठ से) धीरे-धीरे बोली ॥११॥

इदं श्रेष्ठमभिज्ञानं ब्रूयास्त्वं तु मम प्रियम् ।

शैलस्य चित्रकूटस्य पादे पूर्वोत्तरे पुरा ॥१२॥

मेरी यही सर्वश्रेष्ठ चिह्नानी तुम श्रीरामचन्द्रजी को बतला देना कि, चित्रकूट पर्वत के ईशान कोण पर ॥१२॥

तापसाश्रमवासिन्याः प्राज्यमूलफलोदके ।

तस्मिन्सिद्धाश्रिते देशे मन्दाकिन्या ह्यदूरतः ॥१३॥

जो बहुत से मूलफल जल से युक्त, सिद्ध लोगो से सेवित मन्दाकिनी नदी के समीप, तापसाश्रम में जब हम लोग रहते थे ॥१३॥

तस्योपवनयण्डेषु नानापुष्पसुगन्धिषु ।

विहृत्य सलिलविलग्ना ममाङ्गे समुपाविशः ॥१४॥

तब वहाँ के विविध पुष्पों की सुगन्धि से सुवासित उपवनो में जलक्रीड़ा करके मीठी देह तुम मेरी गोद में ली गये ॥१४॥

ततो मांससमायुक्तो वायसः पर्यतुण्डयत् ।

तमहं लोष्टमुद्यम्य वारयामि स्म वायसम् ॥१५॥

उसी समय में, एक कौआ आकर मांस के तासब से मेरे चोंच मारने लगा । मैं उस पर डेले फेंक उसे उड़ाती थी ॥१५॥

दारयन्त च मां काकस्तत्रैव परिलीयते ।

न चाप्युपारमन्मांसाद्भूक्षार्थी बलिभोजनः ॥१६॥

किन्तु वह मेरे चोंच से घाव कर, उसी जगह कहीं छिप जाया करता था । मैंने उसे बहुत उड़ाया किन्तु मांसमग्नो और बलि खाने वाला वह काक न माना ॥१६॥

उत्कर्षन्त्यां च रशनां क्रुद्धायां भयि पक्षिणि ।

स्रस्यमाने च वसने ततो दृष्ट्वा त्वया ह्यहम् ॥१७॥

तब तो मुझे उस कीए पर बड़ा क्रोध आया । इतने में मेरी करघनी खिसक गई । मैं जब उसे ऊपर चढ़ाने लगी तब मेरा वस्त्र खिसक गया । उस समय तुम्हारी अर्थात् श्रीरामचन्द्रजी की दृष्टि मेरे ऊपर पड़ी ॥१७॥

त्वयापहसिता चाहं क्रुद्धा संलज्जिता तदा ।

भक्षगृध्नेन काकेन दारिता त्वामुपागता ॥१८॥

आसीनस्य च ते भ्रान्ता पुनस्तसङ्गमाविशम् ।

क्रुद्धयन्ती च प्रहृष्टेन त्वयाहं परिसान्त्विता ॥१९॥

धीर तुम मुझे देख कर हँस दिए । उस समय मुझे क्रोध तो था ही माय ही मुझे बड़ी लज्जा भी जान पड़ी । उस भललोखु कीए से वापस हुई मैं, तज़्ज हो गई थी । मैं आकर तुम्हारी गोद में पड़ रही । मुझे क्रुपित देख, तुमने प्रहृष्ट हो मुझे समझाया ॥१८॥१९॥

बाष्पपूर्णमुखी मन्दं चक्षुषी परिमार्जन्ती ।

लक्षिताहं त्वया नाथ वायसेन प्रकोपिता ॥२०॥

उस समय आँसुओं से मेरा मुख तर हो रहा था धीरे धीरे आँसू थोछ रही थी । इतने में तुमने जान लिया कि कीए ने मुझे क्रुपित कर दिया है ॥२०॥

परिश्रमात्प्रसुप्ता च राघवाङ्कूप्यहं चिरम् ।

पर्यायेण प्रसुप्तञ्च ममाङ्के भरताग्रजः ॥२१॥

थक जाने के कारण मैं बहुत देर तक श्रीरामचन्द्रजी की गोद में पड़ी सोती रही, फिर पारी से श्रीरामचन्द्रजी मेरी गोद में सोए ॥२१॥

स तत्र पुनरेवाय वायसः समुपागमत् ।

ततः सुप्तप्रबुद्धां मां राघवाङ्कात्समुत्थिताम् ॥२२॥

इतने में वही कीआ पुन आया । मैं उसी क्षण श्रीरामचन्द्रजी की गोद से सो कर उठी थी ॥२२॥

वायसः सहसागम्य विरराद स्तनान्तरे ।

पुनः पुनरयोत्पत्य विरराद स मां भृशम् ॥२३॥

उस काक ने धचानक आ मेरे स्तनो के बीच में चोंच मारी और उछल-  
बछल कर उसने मुझे घायल कर डाला ॥२३॥

ततः समुक्षितो रामो मुवतः शोणितविन्दुभिः ॥२४॥

तब रक्त बूँदें श्रीरामचन्द्रजी के शरीर पर गिरने से जाम चढ़ें ॥२४॥

स मां दृष्ट्वा महाबाहुवितुन्नां स्तनयोस्तदा ॥२५॥

उन्होंने स्तनो के बीच मेरे पाव हुआ देखा ॥२५॥

आशीर्विष इव क्रुद्धः श्वसन्वाक्यमभाषत ।

केन ते नागनासोरु विक्षतं वै स्तनान्तरम् ॥२६॥

श्रीरामचन्द्रजी सर्प की तरह क्रुपित और फुँककारते हुए बोले—हे सुन्दरि !  
तेरे स्तनो के बीच किसने घाव कर दिया ? ॥२६॥

कः क्रीडति सरोपेण पञ्चवक्त्रेण भोगिना ।

वीक्षमाणस्ततस्तं वै वायसं समुर्वक्षत ॥२७॥

क्रुद्ध पाँच फन वाले साँप के साथ यह खेल किसने खेला है ? यह कह  
ज्योही श्रीरामचन्द्रजी ने इधर-उधर दृष्टि डाली, त्योही वह काक उन्हें दिखलाई  
पड़ा ॥२७॥

नखैः सरुधिरंस्तीक्ष्णैर्माभिवाभिमुखं स्थितम् ।

पुत्रः किल स शक्रस्य वायसः पततां वरः ॥२८॥

उस काक के नख, रक्त में सने हुए थे और वह मेरी ओर मुख कर बैठा  
हुआ था । यह पक्षिपेष्ठ निश्चय ही इन्द्र का पुत्र था ॥२८॥

धरान्तरगतः शीघ्रं पवनस्य गतौ समः ।

ततस्तस्मिन्महाबाहुः कोपसंवर्तितेक्षणः ॥२९॥

श्रीरामचन्द्रजी की दृष्टि पड़ते ही वह पवन के समान वेग से क्षट पृथिवी  
में समा गया । उस समय श्रीरामचन्द्रजी ने मारे क्रोध के नेत्र टेढ़े कर ॥२९॥

वायसे कृतवान्कूरां मतिं मतिमतां वरः ।

सदर्भं संस्तराद्गृह्य ब्राह्मेणास्त्रेण योजयत् ॥३०॥

उस कीए को बडो बुरी तरह देवा और कुश की चटाई से एक कुश खींच, उसको ब्रह्मास्त्र के मंत्र से अभिमंत्रित किया ॥३०॥

स दीप्त इव कालाग्निर्जंज्वालाभिमुखो द्विजम् ।

स तं प्रदीप्तं चिक्षेप दर्भं तं वायसं प्रति ॥३१॥

तब तो वह कुश काताग्नि के समान प्रज्वलित हो उठा । उस कुश को श्रीरामचन्द्रजी ने काक के ऊपर छोड़ा ॥३१॥

ततस्तु वायसं दर्भः सोऽम्बरेऽणुजगाम तम् ।

अनुसृष्टस्तदा काको जगाम विविधां गतिम् ॥३२॥

तब वह कौवा उड़ कर आकाश में गया और वह कुश उसके पीछे लग लिया । उस ब्रह्मास्त्र से पिछियाया हुआ वह काक, कितनी ही जगहों में गया ॥३२॥

आणकाम इमं लोकं सर्वं यं विचचार ह ।

स पित्रा परित्यक्तः सुरैश्च परमर्षिभिः ॥३३॥

अपनी रक्षा के लिए वह कौवा इस पृथिवी तल पर सर्वत्र घूमा पर उसकी रक्षा न हो सकी । तब वह अपने पिता तथा अन्य देवताओं और महर्षियों के पास अपनी रक्षा के लिए गया । किन्तु सब ने उसे दुरबुरा दिया ॥३३॥

त्रीँल्लोकान्संपरिक्रम्य तमेव शरणं गतः ।

स तं निपतितं भूमी शरण्यः शरणागतम् ॥३४॥

तीनों लोकों में घूम-फिरकर अन्त में वह श्रीरामचन्द्रजी ही की शरण में आया । शरणागत बत्सल श्रीरामचन्द्रजी ने उस शरण आए हुए काक को अपने सामने पृथिवी पर पड़ा हुआ देखा ॥३४॥

वधार्हमपि काकुत्स्थः कृपया पर्यपालयत् ।

न शर्म लब्ध्वा लोकेषु तमेव शरणं गतः ॥३५॥



उस वध करने योग्य काक को दयावश छोड़ दिया और न मारा । क्योंकि वह सब लोकों में पूजा फिरा, किन्तु उसकी रक्षा कही भी न हो सकी, इसी से वह श्रीरामचन्द्रजी की शरण में आया था ॥३५॥

परिद्यूने वियण्णं च स तमायान्तमब्रवीत् ।

मोघं कर्तुं न शक्यं तु ब्राह्ममस्त्रं तदुच्यताम् ॥३६॥

उस काक को सतप्त और दुखी हो आया हुआ देख श्रीरामचन्द्रजी ने उससे कहा—यह ब्रह्मास्त्र व्यर्थ तो जा नहीं सकता पर तुम्हीं बतलाओ भव इसका प्रयोग कहाँ किया जाय ॥३६॥

हिनस्तु दक्षिणाक्षि त्वच्छर इत्यथ सोऽब्रवीत् ।

ततस्तस्याक्षि काकस्य हिनस्ति स्म ता दक्षिणम् ॥३७॥

इस पर उसने कहा कि, जब यही बात है, तब मेरी दाहिनी भाँख इसके भेड़ है । श्रीरामचन्द्रजी ने उस ब्रह्मास्त्र से उसकी दाहिनी भाँख फोड़ दी ॥३७॥

दत्त्वा स दक्षिणं नेत्रं प्राणेभ्यः परिरक्षितः ।

स रामाय नमस्कृत्वा राज्ञे दशरथाय च ॥३८॥

विसृष्टस्तेन वीरेण प्रतिपेदे स्वभालयम् ।

मत्कृते काकमात्रे तु ब्रह्मास्त्र समुदीरितिम् ॥३९॥

उस कोए ने अपनी दाहिनी भाँख गँवा अपने प्राण बचाए और श्रीरामचन्द्रजी तथा महाराज दशरथजी को प्रणाम कर और बिदा माँग अपने घर चला गया । (हे हनुमान ! तुम उनसे कहना कि) आपने मेरे पीछे तो एक कोए पर ब्रह्मास्त्र चलाया था ॥३८॥३९॥

कस्माद्यो मां हरेत्त्वत्तः क्षमसे तं महीपते ।

स कुरुष्व महोत्साहः कृपां मयि नरयम्भ ॥४०॥

तो हे महाराज ! जिसने मुझे हरा है उसे क्यों क्षमा कर दिया ? हे नरघोष्ठ ! आप अति प्रबल उत्साह का अवलंबन कर, मेरे ऊपर कृपा कीजिए ॥४०॥

त्वया नाथवती नाथ ह्यनाथैव हि दृश्यते ।

आनृशंस्यं परो धर्मस्त्वत्त एव मया श्रुतः ॥४१॥

तुम्हारे ऐसे नाम के रहते इस समय मैं अनाथिनी जैसी हो रही हूँ । मैंने तुम्हीं से सुना है कि, दया से बढ़कर और कोई धर्म नहीं है ॥४१॥

जानामि त्वां महावीर्यं महोत्साहं महाबलम् ।

अपारपारमक्षोभ्यं गाम्भीर्यात्सागरोपमम् ॥४२॥

फिर मुझे यह भी विदित है कि, तुम महापराक्रमी, महोत्साही और महाबलवान हो । तुम दुर्धमग्न्य और समुद्र की तरह गम्भीर हो ॥४२॥

भर्तारं ससमुद्राया धरण्या वासवोपमम् ।

एवमस्त्रविदां श्रेष्ठः सत्यवान्बलवानपि ॥४३॥

और इन्द्र की तरह ससागर पृथिवी के स्वामी हो । तुम अस्त्रवेत्ताओं में सर्वश्रेष्ठ, सत्यवादी और बलवान भी हो ॥४३॥

किमर्थमस्त्रं रक्षस्सु न योजयसि राघवः ।

न नागा नापि गन्धर्वा नासुरा न मरुद्गणाः ॥४४॥

तो प्रायः अपने अस्त्रों को राक्षसों पर क्या नहीं चलाते । न तो नाग, न गन्धर्व, न असुर, न मरुद्गण ॥४४॥

रामस्य समरे वेग शक्ताः प्रतिसमाधितुम् ।

तस्य वीर्यवतः कश्चिद्यद्यस्ति मयि संभ्रमः ॥४५॥

श्रीरामचन्द्रजी के समरे वेग की नहीं सम्हाल सकते । तो यदि श्रीरामचन्द्रजी के मन में मेरा कुछ भी आशंका है ॥४५॥

किमर्थं न शरैस्तक्ष्णैः क्षयं नयति राक्षसान् ।

भ्रातुरावेशमादाय लक्ष्मणो वा परन्तपः ॥४६॥

कस्य हेतोर्न मां वीरः परित्राति महाबलः ।

यदि तौ पुरुषव्याघ्रौ वाय्वग्निसमतेजसौ ॥४७॥

तो वे क्यों अपने पैसे बाणों से राक्षसों का नाश नहीं कर डालते । अथवा माई से पूँछ महाबलवान वीर, लक्ष्मण ही मेरी रक्षा क्यों नहीं करते ? बाण और अग्नि के समान तेजस्वी वे दोनों पुरुषसिंह ॥४६॥४७॥

सुराणामपि दुर्धर्षो किमर्थं मामुपेक्षतः ।

ममैव दुष्कृतं किञ्चिन्महदस्ति न संशयः ॥४८॥

जो देवताओं के लिए भी दुर्धर्ष हैं अर्थात् भजेय हैं, क्यों मेरी उपेक्षा कर रहे हैं । (इसका कारण यदि कुछ हो सकता है) तो यही कि, निस्सन्देह मेरे किसी जन्मांतरवृत्त बड़े पाप का फल यह आ उपास्थित हुआ है ॥४८॥

समर्थावपि तौ यन्मां नावेक्षेते परन्तपौ ।

वैदेह्या वचनं श्रुत्वा करुणं साश्रुभाषितम् ॥४९॥

क्योंकि वे दोनों सन्नहता समर्थ होकर भी मेरी ओर ध्यान नहीं देते । सीताजी के करुणायुवन और रोकर कहे हुए इन वचनों को सुन, ॥४९॥

अथाब्रवीन्महातेजा हनूमान्मातृतात्मजः ।

'त्वच्छोकविमुखो रामो देवि सत्येन मे शपे ॥५०॥

महातेजस्वी पवनपुत्र हनुमानजी कहने लगे—हे देवि ! मैं शपथपूर्वक सत्य कहता हूँ कि, श्रीरामचन्द्रजी तुम्हारे वियोगजन्य शोक के कारण विषयान्तर से पराङ्मुख हो रहे हैं ॥५०॥

रामे दुःखाभिपन्ने च लक्ष्मणः परितप्यते ।

कथञ्चिद्भवती दृष्ट्वा न कालः परिशोचितुम् ॥५१॥

श्रीराम वृत्त दुःखी है । लक्ष्मण भी उनके दुःख से परितप्त है । अस्तु, किसी प्रकार मैंने तुम्हारा पता लगा लिया है । अब यह समय शोक करने का नहीं है ॥५१॥

इमं मुहूर्तं दुःखानां द्रक्ष्यस्यन्तमनिन्दिते ।

तावुभौ पुरुषध्याघ्नौ राजपुत्रौ महाबलौ ॥५२॥

१ त्वच्छोकविमुखो—त्वच्छोकेन विषयान्तरपराङ्मुखः । (गो०)

हे सुन्दरि ! यद्यपि इस समय तुम्हें कष्ट है, तथापि तुम शीघ्र ही, इससे छुटकारा पावोगी । वे दोनों महाबली पुरुषसिंह राजकुमार ॥५२॥

त्वद्दर्शनकृतोत्साहो लङ्कां भस्मीकरिष्यतः ।

हत्वा च समरे क्रूरं रावणं सहबान्धवम् ॥५३॥

तुम्हारे दर्शन की लालसा से उत्साहित हो बन्धुबान्धव सहित दुष्ट रावण को युद्ध में मार कर और लका को जलाकर, भस्म कर डालेंगे ॥५३॥

राघवस्त्वां विशालाक्षि नेष्यति स्वां पुरीं प्रति ।

ब्रूहि यद्वायवो वाच्यो लक्ष्मणश्च महाबलः ॥५४॥

और हे विशालाक्षि ! श्रीरामचन्द्र तुमको अपनी मयोध्यापुरी की ओं जायेंगे । अब तुम्हें महाबली श्रीरामचन्द्र और लक्ष्मणजी से जो कुछ कहना हो, सो बतलाओ ॥५४॥

सुग्रीवो वापि तेजस्वी हरयोऽपि समागतः ।

इत्युक्तवति तस्मिंश्च सीता सुरसुतोपमा ॥५५॥

और तेजस्वी सुग्रीव तथा समागत बानरो से जो कुछ कहना हो सो भी बतलाओ । हनुमानजी का वचन सुन, देवतनया की तरह सीताजी ने ॥५५॥

उवाच शोकसन्तप्ता हनुमन्तं प्लवङ्गमम् ।

कौशल्या लोकभर्तारं सुपुत्रे यं मनस्विनी ॥५६॥

शोकसन्तप्त हो बानर हनुमानजी से कहा—मनस्विनी कौशल्या देवी ने जिन लोक-भर्ता-पालक पुत्र की उत्पत्ति किया है ॥५६॥

तं ममार्थं सुखं पृच्छ शिरसा चाभिवादय ।

स्त्रजश्च सर्वरत्नानि प्रिया याश्च वराङ्गनाः ॥५७॥

ऐश्वर्यं च विशालायां पृथिव्यामपि दुर्लभम् ।

पितरं मातरं चैव संमान्याभिप्रसाद्य च ॥५८॥

अनुप्रव्रजितो रामं सुमित्रा येन सुप्रजाः ।

अनुकूल्येन धर्मात्मा त्यक्त्वा सुखमनुत्तमम् ॥५९॥

(कीर्त्या को) पहिले प्रणाम कह कर तुम मेरी ओर से उनकी (कीर्त्या को) कुशल पूछना । मातामी, रत्नो, प्यारी स्त्रियो और पृथिवी के दुर्लभ ऐश्वर्य को त्याग तथा माता एवं पिता को प्रसन्न करके जो श्रीराम के अनुगामी बन, बन में घाए, जिनके होने से सुमित्रा देवी सुपुत्रवती कहलाती है, जिन्होंने भाई की भक्ति के वर हो, उत्तम सुखो को त्याग, ॥१७॥१८॥१९॥

अनुगच्छति काकुत्स्थं भ्रातारं पालयन्वने ।

सिंहस्कन्धो महाबाहुर्मनस्वी प्रियदर्शनः ॥२०॥

और जो भाई की रक्षा करते हुए बन में उनके पीछे-पीछे चलते हैं, जो सिंह के समान कंधे वाले, महामुज, मनस्वी और देखने में अति सुन्दर हैं ॥२०॥

पितृवद्वर्तते रामे मातृवन्मां समाचरन् ।

ह्रियमाणां तदा वीरो न तु मां वेद लक्ष्मणः ॥२१॥

जो श्रीराम को पिता और मुझे माता समझ बताते करते हैं, उन वीर लक्ष्मण को, उस समय रावण द्वारा मेरा हरा जाना न विदित हुआ ॥२१॥

वृद्धोपसेवी लक्ष्मीवाञ्छवतो न बहु भाषिता ।

राजपुत्रः प्रियः श्रेष्ठः सदृशः श्वशुरस्य मे ॥२२॥

देखो वृद्धसेवी, छोमावान्, समर्थ, कम बोलने वाले, राजकुमार, प्रिय, श्रेष्ठ और मेरे ससुर के समान ॥२२॥

मत्तः प्रियतरो नित्यं भ्राता रामस्य लक्ष्मणः ।

नियुक्तो धुरि यस्यां तु तामुद्वहति वीर्यवान् ॥२३॥

लक्ष्मण, मुझसे भी अधिक श्रीराम को प्यारे हैं और जो किसी कार्य में नियुक्त किए जाने पर उस कार्य को बड़ी चतुराई से पूरा करते हैं ॥२३॥

यं दृष्ट्वा राघवो नैव वृत्तमार्थमनुस्मरेत् ।

त भमार्थाय कुशलं वक्तव्यो वचनान्मम ॥२४॥

जिनको देखने से श्रीरामचन्द्रजी को पिता की याद नहीं आती, उन लक्ष्मण से मेरे कथनानुसार कुशल कहना ॥२४॥

मृदुनित्यं शुचिर्दक्षः प्रियो रामस्य लक्ष्मणः ।

यथा हि वानरश्रेष्ठ दुःखक्षयकरो भवेत् ॥६५॥

हे वानरश्रेष्ठ ! जो लक्ष्मण मृदुल स्वभाव, पवित्र, सन्चरित, चतुर और श्रीरामचन्द्र के प्यारे हैं, उनसे इस प्रकार तुम कहना, जिससे वे मेरे दुःख को नाश करें ॥६५॥

त्वमस्मिन्कार्यनिर्योगेऽप्रमाणं हरिसत्तम ।

राघवस्त्वत्समारम्भान्मयि यत्नपरो भवेत् ॥६६॥

हे कपिश्रेष्ठ ! तुम्हो इस कार्य के पूरा कराने के लिए व्यवस्थापक हो सो इस प्रकार कहना जिससे श्रीरामचन्द्रजी मेरे उद्धार के लिए प्रयत्नशील हो ॥६६॥

इदं ब्रूयाश्च मे नाथं शूरं रामं पुनः पुनः ।

जीवितं धारयिष्यामि मासं दशरथात्मजः ॥६७॥

मेरे शूर स्वामी से यह बात बार-बार कहना, कि हे दशरथात्मज ! मैं एक मास तक ग्रीव जीवित रहूँगी ॥६७॥

ऊर्ध्वं मासान्न जीवेयं सत्येनाहं ब्रवीमि ते ।

रावणेनोपहृतां मां निकृत्या पापकर्मणा ॥६८॥

मैं तुमसे सत्य-सत्य कहती हूँ कि एक मास मैं अधिक जीतने पर न जीती न बचूँगी । क्योंकि इस पापी रावण ने बड़ी बुरी तरह मुझे बन्द कर रखा है ॥६८॥

त्रातुमर्हसि वीर त्वं पातालादिव कौशिकीम् ।

ततो वस्त्रगतं मुक्त्वा दिव्यं चूडामणिं शुभम् ॥६९॥

सो जिस प्रकार बाराह भगवान ने, पाताल में पृथिवी का उद्धार किया था, उसी प्रकार श्रीरामचन्द्रजी मेरा यहाँ से उद्धार करें । तदनन्तर जानकीजी ने अपनी मोदनी के घाँवल से खोन बर सुन्दर चूडामणि ॥६९॥

१ प्रमाण—व्यवस्थापक । (गो०)

प्रदेयो राघवायेति सीता हनुमते ददौ ।

प्रतिगृह्य ततो वीरो मणिरत्नमनुत्तमम् ॥७०॥

हनुमानजी को दी और कहा इसे श्रीरामचन्द्रजी को दे देना । उस उत्तम मणि को ले हनुमानजी ने ॥७०॥

अङ्गुल्या योजयामास नह्यस्य प्राभवद्भुजः ।

मणिरत्नं कपिवरः प्रतिगृह्याभिवाद्य च ।

सीतां प्रदक्षिणं कृत्वा प्रणतः पार्श्वतः स्थितः ॥७१॥

उसे अपनी अंगुली में पहिना । क्योंकि वह उनकी भुजा में न जा सकी । उस मणिपेठ को ले और प्रणाम कर कपिपेठ हनुमानजी ने सीताजी की परिक्रमा की । तदनन्तर वे हाथ जोड़ कर, उनके समीप खड़े हो गए ॥७१॥

हर्षेण महता युक्तः सीतादर्शनजेन सः ।

हृदयेन गतो रामं शरीरेण तु निष्ठितः ॥७२॥

हनुमानजी सीताजी के दर्शन कर अत्यन्त प्रसन्न हो रहे हैं । उनका शरीर तो सीताजी के पास था । किन्तु मन द्वारा श्रीरामचन्द्रजी के पास पहुँच गए ॥७२॥

मणिवरमुपगृह्य तं महाहूँ

जनकनृपात्मजया धृतं प्रभावात् ।

गिरिरिव पवनावधूतमुक्तः

सुखितमनाः प्रतिसंक्रमं प्रपेदे ॥७३॥

इति अष्टात्रिंशः सर्गः ॥

बड़े यत्न से जिस मूल्यवान मणि को सीताजी ने अपने आँचल में बाँध कर रख छोड़ा था, उसे हनुमानजी लेकर, आँधी के झकोरों से मुक्त पर्वत शिखर की तरह प्रसन्न हुए । तदनन्तर उन्होंने वहाँ से लौटने की पर्वतशिखर पर की इच्छा की ॥७३॥

सुन्दरकाण्ड का अष्टतीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

## एकोनचत्वारिंशः सर्गः

मणि दत्त्वा ततः सीता हनुमन्तमयाववीत् ।

अभिज्ञानमभिजातमेतद्रामस्य तत्त्वतः ॥१॥

तदनन्तर चूडामणि देकर सीताजी हनुमानजी से बोलों कि इस चिह्नानी को श्रीरामचन्द्रजी भली भाँति जानते हैं ॥१॥

मणि तु दृष्ट्वा रामो वै त्रयाणां संस्मरिष्यति ।

वीरो जनन्या मम च राज्ञो दशरथस्य च ॥२॥

इस चूडामणि को देख कर, श्रीरामचन्द्रजी को तीन जनो की याद आवेगी । मेरी, मेरी माता की और महाराज दशरथ की ॥२॥

स भूयस्त्वं समुत्साहे चोदितो हरिसत्तम ।

अस्मिन्कार्यसमारम्भे प्रचिन्तय यदुत्तरम् ॥३॥

हे कपिश्रेष्ठ ! तुम इस कार्य में भलि भाँति प्रयत्न करना । क्योंकि मणि देख कर वे युद्ध करने के लिए तुमका प्रेरित करेंगे । अतः इस कार्य में उत्साह की वृद्धि करने के लिए भागे कर्त्तव्य कर्म का अभी से विचार करो ॥३॥

त्वमस्मिन्कार्यनिर्योगे प्रमाणं हरिसत्तम ।

हनुमन्पत्नमास्याय दुःखक्षयकरो भव ॥४॥

हे कपिश्रेष्ठ ! इस कार्य को पूरा कराने के लिए तुम्ही व्यवस्थापक हो । हे हनुमान् ! तुम यत्नवान् होकर, मेरा दुःख दूर करो ॥४॥

तस्य चिन्तयतो यत्नो दुःखक्षयकरो भवेत् ।

स तथेति प्रतिजाय मारुतिर्भौमविक्रमः ॥५॥

अब ऐसा यत्न विचारो जिससे मेरा दुःख दूर हो जाय । सीता का ऐसा वचन सुन, भीमपराक्रमी हनुमानजी तो बहुत प्रच्छा ऐसा ही करेंगे, कह कर, ॥५॥



शिरसावन्धं वंदेहौ गमनापोपचक्रमे ।

ज्ञात्वा संप्रस्थितं देवी वानरं मारुतात्मजम् ॥६॥

घोर सीताजी को मस्तक नवा प्रणाम कर वहाँ से चलने की तैयार हुए । तब पवननन्दन हनुमानजी को वहाँ से चलने के लिए तैयार जान ॥६॥

वाष्पगद्गदया वाचा मैथिली वाक्यमब्रवीत् ।

कुशलं हनुमन्ब्रूयाः सहितो रामलक्ष्मणौ ॥७॥

जानकीजी ने गद्गद कण्ठ से हनुमानजी से कहा—हे हनुमान् ! श्रीराम-चन्द्रजी और लक्ष्मणजी से मेरी राजीखुशी कह देना ॥७॥

सुप्रीयं च सहामात्यं बुद्धान्सर्वाश्च वानरन् ।

द्रुपास्त्वं वानरश्रेष्ठ कुशलं धर्मसंहितम् ॥८॥

हे वानरश्रेष्ठ ! मन्त्रियो सहित सुप्रीय तथा ग्रन्थ बूढ़े बड़े वनरो से भी मेरी खुशी-राजी के समाचार धर्म संहिन् ठीक-ठीक कह देना ॥८॥

[नोट—प्रादि कवि ने उक्त श्लोक में 'धर्मसंहितम्' दो शब्द दिए हैं । इससे जानकीजी का यह अभिप्राय जान पड़ता है कि, मैं यहाँ जिस प्रकार कुशल से हूँ—सो ईमानदारी के साथ ग्यो का त्यो कह देना ।]

यथा च स महाबाहुर्मा तारयति राघवः ।

अस्माद्दुःखाम्बुसंरोधात्त्वं समाधातुमर्हसि ॥९॥

घोर जिस तरह वे महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी मुझे इस शोक मागर के पार लगावें, उस तरह उनको मली भीति समझाना ॥९॥

जीवन्तीं मां यथा रामः संभावयति कीर्त्तिमान् ।

तत्तथा हनुमन्वाच्यो वाचा धर्ममवाप्नुहि ॥१०॥

हे हनुमान ! तुम इस प्रकार उनसे कहना कि, जिसने यशस्वी श्रीरामचन्द्रजी मेरे जीवित रहते-रहते, मुझे मिल जायें । ऐसे वचन कहने से तुमको बड़ा पुण्य फल प्राप्त होगा ॥१०॥

नित्यमुत्साहयुक्ताश्च वाचः श्रुत्वा त्वयेरिताः ।

वर्धिष्यते दाशरथेः पौरुषं मदवाप्तये ॥११॥

यद्यपि श्रीरामचन्द्रजी तो सदा उत्साहवान रहते ही हैं, तो भी तुम्हारे मुख से मेरे सदेशों को सुन कर, प्राप्ति के लिए उनका पुरुषार्थ बढ़ेगा ॥११॥

मत्संदेशयुता वाचस्त्वत्तः श्रुत्वा राघवः ।

पराक्रमविधिं वीरो विधिवत्संविधास्यति ॥१२॥

घोर मेरे सदेशयुक्त तुम्हारे वचन सुन कर, वीर श्रीरामचन्द्रजी यथाविधान अपना पराक्रम प्रकट करने को कटिबद्ध होंगे ॥१२॥

सीताया वचनं श्रुत्वा हनुमान्मारुतात्मजः ।

शिरस्यञ्जलिमाधाय धाव्यमुत्तरमब्रवीत् ॥१३॥

सीताजी के इन वचनों को सुन कर, पवननन्दन हनुमानजी ने हाथ जोड़ कर कहा ॥१३॥

क्षिप्रमेष्यति काकुत्स्थो हर्षक्षप्रवरंवृतः ।

यस्ते युधि विजित्यारीञ्शोकं व्यपनयिष्यति ॥१४॥

हे देवि ! श्रीरामचन्द्रजी बहुत ही शीघ्र बड़े-बड़े बलवान बानरो घोर रीछों की सेना को साथ लेकर, वहाँ भावेंगे और शत्रुओं को मार, तुम्हारा शोक दूर करेंगे ॥१४॥

न हि पश्यामि मर्त्येषु नासुरेषु सुरेषु वा ।

यस्तस्य क्षिपतो बाणान्स्थातुमुत्सहतेऽप्रतः ॥१५॥

क्योंकि मनुष्य, देवता अथवा दैत्य योनियों में मुझे तो ऐसा कोई देख नहीं पड़ता, जो बाणों की वर्षा करते हुए श्रीरामचन्द्रजी के सामने खड़ा रह सके ॥१५॥

अप्यकंमपि पर्जन्यमपि वैवस्वतं यमम् ।

स हि सोढुं रणे शक्तस्तव हेतोर्विशेषतः ॥१६॥

हे देवि ! श्रीरामचन्द्रजी सशम में सूर्य, इन्द्र और यमराज का भी सामना कर सकते हैं और विशेष कर तुम्हारे लिए ॥१६॥

स हि सागरपर्यन्तां महीं शासितुमीहते ।

त्वन्निमित्तो हि रामस्य जयो जनकनन्दिनि ॥१७॥

हे जानकी ! वे तुम्हारे लिए ससागर अखिल भूमण्डल को जीतने के लिए तैयार हुए हैं और जय भी उन्हीं की होगी ॥१७॥

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा सम्यक्सत्यं सुभाषितम् ।

जानकी बहु मेनेऽथ वचनं चेदमब्रवीत् ॥१८॥

हनुमानजी के युक्तियुक्त, परमार्थयुक्त और श्रुतिमधुर वचनों को सुन, जानकीजी ने अति आदरपूर्वक यह वचन कहे ॥१८॥

ततस्तं प्रस्थितं सीता वीक्षमाणा पुनः पुनः ।

भर्तुस्नेहाग्नितं वाक्यं सौहार्दादिनुमानयत् ॥१९॥

सीताजी ने जाने को तैयार सहे हनुमानजी की ओर बार-बार देख, अपने प्रति अपने स्वामी का स्नेह प्रकट करने वाले सम्मानसूचक वचन कहे ॥१९॥

यदि वा मन्यसे वीर वसंकाहमरिन्दम ।

कस्मिन्निचित्संबृते देशे विश्रान्तः श्वो गमिष्यसि ॥२०॥

हे शत्रुघो के दमन करने वाले वीर ! यदि ठीक समयको तो एक दिन और यहीं वहीं किसी गुप्त स्थान में रह जाओ और निधाम कर कल चले जाना ॥२०॥

मम चेदल्पभाष्यायाः सानिध्यात्सव वानर ।

अस्य शोकस्य महतो मुहूर्तं मोक्षणं भवेत् ॥२१॥

योंकि तुम्हारे मेरे पास रहने से भूझ अभागी का यह अपार दुःख, कुछ देर के लिए अवश्य घट जाता ॥२१॥

गते हि हरिशार्दूल पुनरागमनाय तु ।

प्राणानामपि सन्देहो मम स्यान्नात्र संशयः ॥२२॥

हे कपिश्रेष्ठ ! तुम्हारे यहाँ से लौट जाने पर और पुनः यहाँ आने के समय तक मुझे सदेह है कि, मैं जीती रहूँ या न रहूँ ॥२२॥

तवादर्शनजः शोको भूयो मां परितापयेत् ।

दुःखाद्दुःखपरामृष्टां दीपयन्निव वानर ॥२३॥

हे वानर ! तुम्हारे न देखने का शोक भी मुझे सन्तप्त करेगा और वर्तमान दुःख से बड़ कर यह दुःख केवल मुझे सतावेगा ही नहीं, बल्कि भस्म कर डालेगा ॥२३॥

अयं च वीर सन्देहस्तिष्ठतीव ममाग्रतः ।

सुमहांस्त्वत्सहायेषु हर्युक्षेषु हरीश्वर ॥२४॥

हे वीर ! मुझे एक सदेह और भी है । वह यह कि, वानरराज सुभीष्ट अपनी वानरी और रीछों की बड़ी भारी सेना से ॥२४॥

कथं नु खलु दुष्पारं तरिष्यन्ति महोदधिम् ।

तानि हर्युक्षसैन्यानि तौ वा नरवरात्मजौ ॥२५॥

इस क्षपार महासागर के पार कैसे आ पावेंगे, वे दोनों भाई और रीछों, वानरों की सेना, कैसे पार ही सकेगी ॥२५॥

प्रायाणामेव भूतानां सागरस्यास्य लङ्घने ।

शक्तिः स्याद्वैनतेयस्य तव वा भारतस्य वा ॥२६॥

तीन ही जन इस महासागर को पार कर सकते हैं । या तो गहड़जी या तुम अथवा पवनदेव ॥२६॥

तदस्मिन्कार्यनिर्योगे वीरवं दुरतिक्रमे ।

किं पश्यसि समाधानं त्वं हि कार्यविदां वरः ॥२७॥

अतएव हे वीर ! इस दुरतिक्रम कार्य की सफलता में तुमने कौन-सा उपाय विचारा है । क्योंकि तुम कार्य को सफल करने वाले श्रेष्ठ जनों में सर्वश्रेष्ठ हो ॥२७॥

काममस्य त्वमेवैकः कार्यस्य परिसाधने ।

पर्याप्तः परवीरघ्न यशस्यस्ते फलोदयः ॥२८॥

हे शत्रुहन्ता ! एक तुम्हीं इस कार्य को पूरा कर सकते हो । अतएव यश को देने वाली सफलता तुम्ही को प्राप्त होगी ॥२८॥

बलैः समग्रैर्यदि मां रावणं जित्य संयुगे ।

विजयी स्वपुरीं यायात्तत्तस्य सदृशं भवेत् ॥२९॥

जब श्रीरामचन्द्रजी ससैन्य रावण को युद्ध में पराजित कर और विजयी हो मुझे अपनी राजधानी ले जायें, तब यह कार्य उनके स्वरूपानुरूप हो ॥२९॥

शरैस्तु सङ्कुलां कृत्वा लङ्कां परबलार्दनः ।

मां नयेद्यदि काकुत्स्थस्तत्तस्य सदृशं भवेत् ॥३०॥

शत्रुहन्ता श्रीरामचन्द्रजी जब अपने तीरों से लकापुरी को पाट दें और मुझे यहाँ से ले चले, तब उनका यह कार्य उनके स्वरूपानुरूप हो ॥३०॥

तद्यथा तस्य विक्रान्तमनुहपं महात्मनः ।

भवेदाहवशूरस्य तथा त्वमुपपादय ॥३१॥

अतएव हे वीर ! जिससे महामा रणविजयी श्रीरामचन्द्रजी के पराक्रम की छाक बँटे, तुम वैसा ही प्रयत्न करना ॥३१॥

तदर्थोपहितं वाक्यं सहितं हेतुसंहितम् ।

निशम्य हनुमाञ्शेषं वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥३२॥

सीताजी के पूर्वकथित अर्थयुक्त परस्परसंगत और युक्तियुक्त वचनों को सुन, हनुमानजी आगे कहने लगे ॥३२॥

देवि ह्यृक्षसंन्यानामीश्वरः प्लवतां वरः ।

सुग्रीवः सत्त्वसंपन्नस्तवार्थे कृतनिश्चयः ॥३३॥

हे देवि । सुग्रीव वानरा और रीछो की सेनाओं के स्वामी हैं, वानरो में थोड़े हैं और बड़े बलवान हैं । वे तुम्हारा उद्धार करने का निश्चय कर चुके हैं ॥३३॥

स वानरसहस्राणां कोटीभिरभिसंवृतः ।

क्षिप्रमेष्यति वैदेहि राक्षसानां निबर्हणः ॥३४॥

सो वे हजारों और करोड़ों वानरो को साथ ले, राक्षसों का नाश करने को यहाँ बहुत शीघ्र आवेंगे ॥३४॥

तस्य विक्रमसंपन्नाः सत्त्ववन्तो महाबलाः ।

मनःसङ्कल्पसंपाता निवेशो हरयः स्थिताः ॥३५॥

उनकी धाता में रहने वाले वानर लोग बड़े शूर, बड़े विक्रमी और मन के समान दीघ्रगामी हैं ॥३५॥

येषां नोपरि नाधस्तात् तिर्यक्सज्जते गतिः ।

न च कर्मसु सोदन्ति महत्स्वमिततेजसः ॥३६॥

वे सब ऊपर-नीचे, आड़े, तिरछे सब ओर आ जा सकते हैं । प्रबल तेज-सम्पन्न वानरों ने बड़े-बड़े काम सहज ही में कर डालते हैं ॥३६॥

असकृत्सर्महोत्साहैः ससागरधराधरा ।

प्रवक्षिणीकृता भूमिर्वायुमार्गानुसारिभिः ॥३७॥

उन महोत्साही वानरों ने आकाशमार्ग से चल कर कितनी ही बार इस ससागरा और पर्वतों सहित पृथिवी की परिक्रमा कर डाली है ॥३७॥

मद्विशिष्टाश्च तुल्याश्च सन्ति तत्र यनोक्तसः ।

मत्तः प्रत्यवरः कश्चिन्नस्ति सुग्रीवसन्निधौ ॥३८॥

सुग्रीव के पास मुझसे बढ कर और मेरे समान ही सब वानर हैं । मुझसे हेटा वानर तो यहाँ कोई है ही नहीं ॥३८॥

अहं तावदिह प्राप्तः किं पुनस्ते महाबलाः ।

न हि प्रकृष्टाः प्रेष्यन्ते प्रेष्यन्ते हीतरे जनाः ॥३९॥

१ मनःसङ्कल्पसंपाता —मनोव्यापारतुल्यगमता । (शो०)

जब मैं ही यहाँ आ गया, तब उन महाबलवान् धानरो का तो कहना ही क्या है। ऐसे ही कामों में अर्थात् दूत बना कर, साधारण लोग ही भेजे जाते हैं, प्रधान नहीं ॥३६॥

तदलं परितापेन देवि शोको व्यपेतु ते ।

एकोत्पातेन ते लङ्कामेष्यन्ति हरियूथपाः ॥४०॥

हे देवि ! इस बात की तुम चिन्ता मत करो और शोक त्याग दो । वे धानरयूथपति एक ही छलांग में लंका में आ जायेंगे ॥४०॥

मम पृष्ठगतौ तौ च चन्द्रसूर्याविवोदितौ ।

त्वत्सकाशं महासत्त्वौ नृसिंहावागमिष्यतः ॥४१॥

चन्द्र और सूर्य के समान वे महाबलवान् और पुरुषसिंह दोनों भाई मेरी पीठ पर सवार हो, तुम्हारे पास आवेंगे ॥४१॥

तौ हि वीरौ नरवरोसहितौ रामलक्ष्मणौ ।

आगम्य नगरीं लङ्कां सायकैर्विधमिष्यतः ॥४२॥

वे दोनों पुरुषोत्तम वीरवर धीराम और लक्ष्मण एक साथ लंका में आकर इस लंकापुरी को तहस-नहस कर डालेंगे ॥४२॥

सगणं रावणं हत्वा राघवो रघुनन्दनः ।

त्वामादाय वरारोहे स्वपुरीं प्रतियास्यति ॥४३॥

हे सुन्दरि ! रघुनन्दन श्रीरामचन्द्रजी सपरिवार रावण को मार और तुमको ले, अयोध्या को जायेंगे ॥४३॥

तदाश्वसिंहि भद्रं ते भव त्वं कालकांक्षिणी ।

न चिराद्द्रक्ष्यसे रामं प्रज्वलन्तमिवानलम् ॥४४॥

हे सीते ! तुम्हारा मङ्गल हो । तुम औरज धरो और समय की प्रतीक्षा करो । तुम बहुत शीघ्र प्रज्वलित अग्नि की तरह तेजस्वी श्रीरामचन्द्रजी को देखोगी ॥४४॥

निहते राक्षसेन्द्रेऽस्मिन्सपुत्रामात्यबान्धवे ।

त्व समेष्यसि रामेण शशाङ्केनेव रोहिणी ॥४५॥

पुत्रो, मन्त्रियो और बन्धुबान्धव सहित रावण के मारे जाने पर तुम उसी प्रकार श्रीरामचन्द्रजी से मिलोगी जिस प्रकार रोहिणी चंद्रमा से मिलती है ॥४५॥

क्षिप्रं त्वं देवि शोकस्य पारं यास्यसि मैथिलि ।

रावणं चैव रामेण निहतं द्रक्ष्यसेऽचिरात् ॥४६॥

हे मैथिलि देवि ! तुम बहुत शीघ्र इस शोकसागर के पार होगी और हे देवि बहुत शीघ्र तुम श्रीराम द्वारा रावण का मारा जाना देखोगी ॥४६॥

एवमाश्वास्य वैदेहीं हनुमान्मारुतात्मजः ।

गमनाय मतिं कृत्वा वैदेहीं पुनरब्रवीत् ॥४७॥

पवननन्दन हनुमानजी इस प्रकार सीता की धीरज बंधा घोर यहाँ से लौटने का विचार कर, सीता से पुन बोले ॥४७॥

तमरिष्णं कृतात्मानं क्षिप्रं द्रक्ष्यसि राघवम् ।

लक्ष्मणं च धनुष्पाणि लङ्काद्वारमुपस्थितम् ॥४८॥

हे देवि ! तुम हाथ में धनुष लिए हुए उन शत्रुहन्ता विजयी श्रीरामचन्द्रजी तथा लक्ष्मणजी को बहुत शीघ्र लका के द्वार पर प्राया हुआ देखोगी ॥४८॥

नखदंष्ट्रायुधान्वीरान्सिंहशार्दूलविक्रमान् ।

वानरान्धारणेन्द्राभान्क्षिप्रं द्रक्ष्यसि सङ्गतान् ॥४९॥

तुम लका में एकत्र हुए, नखों और दाँतों से लड़ने वाले, सिंह और शार्दूल के समान विक्रमों और हाथियों के समान विशाल शरीरधारी वीर वानरों को भी शीघ्र देखोगी ॥४९॥

शैलाम्बुदनिकाशानां लङ्कामलयसानुषु ।

नर्दतां<sup>१</sup> कपिमूल्यानामचिराच्छोष्यसि स्वनम् ॥५०॥



पवंत और मेघ के समान बड़े बड़े शरीरधारी और लका के इस मलयाचल पर गर्जना करते हुए वानरों के शब्द को तुम बहुत जल्द सुनोगी ॥५०॥

स तु मर्मणि घोरेण ताडितो मन्मथेषुणा ।

न शर्म लभते रामः सिंहादित इव द्विपः ॥५१॥

हे देवि ! श्रीरामचन्द्रजी आपके वियोग में कामदेव के बाणों से पीड़ित हो, सिंह द्वारा घायल हाथी की तरह, यही भर भी चैन नहीं पाते ॥५१॥

मा वदो देवि शोकेन मा भूते 'मनसो भयम् ।

शचीव पत्या शक्रेण भर्त्रा नाथवती ह्यसि ॥५२॥

हे देवि ! न तो तुम शोक इतना करो, न दुःखी हो और न अब किसी बात से डरो । तुम शची की तरह इन्द्र तुम्हारे पति से मिलोगी ॥५२॥

रामाद्विशिष्टः कोऽन्योस्ति कश्चित्सौमित्रिणा समः ।

अग्निमारुतकल्पौ तौ भ्रातरो तव संश्रयौ ॥५३॥

जरा विचारो तो श्रीरामचन्द्रजी से बढ़कर और लक्ष्मणजी के समान जगत् में और है कौन ! सो वे दोनों भाई, जो अग्नि और पवन के समान हैं, तुम्हारे अवलंब हैं ॥५३॥

नास्मिश्चिरं वत्स्यसि देवि देशे

रक्षोगर्जरघ्युपितेऽतिरौद्रे ।

न ते चिरादागमनं प्रियस्य

क्षमस्व भूतसङ्गमकालमात्रम् ॥५४॥

इति एकोनचत्वारिंशः सर्गः ॥

हे देवि ! तुम राक्षसों की इस पुरी में, जो अत्यन्त भयंकर है बहुत दिनों अब न रहोगी और न तुम्हारे प्यारे पति के यहाँ आने ही में अब विलम्ब है । बस तुम तब तक प्रतीक्षा करो जब तक मैं श्रीरामचन्द्रजी से जाकर मिलूँ ॥५४॥

मुदरकाण्ड का उनतालीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

## चत्वारिंशः सर्गः

श्रुत्वा तु वचनं तस्य वायसूनोर्महात्मनः ।

उवाचात्महितं वाक्यं सीता सुरसुतोपमा ॥१॥

महात्मा पवननन्दन के वचन सुन, देवकन्या के समान सीता अपने हित या मंगल की बात बोली ॥१॥

त्वां दृष्ट्वा प्रियवक्तारं संप्रहृष्यामि वानर ।

अर्धसञ्जातसस्येध दृष्टिं प्राप्य वसुन्धरा ॥२॥

हे वानर ! तुझ प्यारे वचन बोलने वाले को देख, मुझे वैसा ही हर्ष प्राप्त हुआ है जैसा कि माघे उगे धान्य से युक्त पृथिवी को जलवृष्टि से होता है ॥२॥

यथा तं पुरुषव्याघ्रं गात्रैः शोकाभिकर्शितैः ।

संस्पृश्यं सकामाऽहं तथा कुरु दयां मयि ॥३॥

तुम मेरे ऊपर दया करके ऐसा करना कि जिससे उत्कट इच्छा रखने वाली मैं शोककण्ठित उन पुरुषसिंह श्रीरामचंद्रजी से मिल-मेट सकूँ ॥३॥

अभिज्ञानं च रामस्य दद्याद् हरिगणोत्तम ।

क्षिप्तामिषीकां काकस्य कोपादेकाक्षिशतनीम् ॥४॥

मनःशिलायास्तिलको गण्डपाश्वर्यं निवेशितः ।

त्वया प्रनष्टे तिलके तं किल स्मर्तुमर्हसि ॥५॥

हे वानरोत्तम ! तुम श्रीरामचंद्रजी को उस काक की भाँख फोड़ने वाली पहचान अवश्य बतला देना और यह कह देना कि जब एक बार मेरा तिलक मिट गया था तब तुमने मेरे गालों पर मैनसिल का तिलक लगा दिया था सो इसका भी स्मरण करो ॥४॥५॥

स वीर्यवान्कथं सीतां हृतां समनुमन्यसे ।

वसन्तीं रससां मध्ये महेन्द्रवरुणोपमः ॥६॥

तुम इन्द्र और वरुण के समान बतवान होकर भी राक्षसों के बीच रहने वाली सीता की उपेक्षा क्यों करते हो ? ॥६॥

एष चूडामणिर्दिव्यो मया सुपरिरक्षितः ।

एतं दृष्ट्वा प्रहृष्यामि व्यसने त्वामिवानघ ॥७॥

देखो, यह दिव्य चूडामणि, मैंने अपने पास बड़े यत्न से रख छोड़ी थी और इसे जब देखती तब इस दुःख में भी मुझे बंसा ही आनन्द प्राप्त होता था जैसा तुम्हें प्रत्यक्ष देखने से होता है ॥७॥

एष निर्यातितः श्रीमान्मया ते वारिसंभवः ।

अतः परं न शक्यामि जीवितुं शोकलालसा ॥८॥

अब मैं इस जल से उत्पन्न मणि को तुम्हारे पास चिन्हाती के रूप में भेजती हूँ । इसको तुम्हारे पास भेज, मैं दुखियारी न जी सकूँगी ॥८॥

असह्यानि च दुःखानि वाचश्च हृदयच्छिदः ।

राक्षसीनां सुघोराणां त्वत्कृते मर्षयाम्यहम् ॥९॥

यहाँ मुझे असह्य दुःख झेलने पड़ते हैं और भयकर राक्षसियों के मर्मभेदी वचन सुनने पड़ते हैं । ये तुम्हारे लिए ही मैं सह रही हूँ ॥९॥

धारयिष्यामि मासं तु जीवितं शत्रुसूदन ।

मासादूर्ध्वं न जीविष्ये त्वया हीना नृपात्मज ॥१०॥

हे शत्रुसूदन ! अब से एक मास तक और मैं तुम्हारी बाट जोहती हुई जीवित रहूँगी । हे राजकुमार ! एक मास बीतने के बाद तुम्हारे दर्शन न हुए तो मैं प्राण त्याग दूँगी ॥१०॥

घोरो राक्षसराजोऽयं दृष्टिश्च न भुक्त्वा मयि ।

त्वां च श्रुत्वा विषज्जन्तं न जीवेयमहं क्षणम् ॥११॥

राक्षसराज रावण अत्यन्त निर्दुर है । मुझे इसकी सूरत देखना भी मन्धा नहीं लगता । यदि तुमने यहाँ आने में विलम्ब किया और यह बात मैंने सुनी, तो एक क्षण भी मैं जीवित न रहूँगी ॥११॥

वंदेह्या वचनं श्रुत्वा करुणं साश्रुभाषितम् ।

अथाऽब्रवीन्महातेजा हनुमान्मारुतात्मजः ॥१२॥

जानकीजी के रुदनपूर्वक कहे हुए इन वचनों को सुन, महा तेजस्वी पवन-नन्दन हनुमानजी कहने लगे ॥१२॥

त्वच्छोकविमुखो रामो देवि सत्येन ते शपे ।

रामे दुःखाभिभूते तु लक्ष्मणः परितप्यते ॥१३॥

हे देवि ! मैं शपथपूर्वक सत्य-सत्य कहता हूँ कि, श्रीरामचन्द्रजी तुम्हारे वियोग-जन्म-शोक से उदास हैं और उनकी दशा देख लक्ष्मण भी सतप्त रहा करते हैं ॥१३॥

कथंचिद्भ्रूवती दृष्ट्वा न कालः परिशोचितुम् ।

इमं मुहूर्तं दुःखानामन्तं द्रक्ष्यसि भामिनि ॥१४॥

संयोगवत् मेने किसी तरह अब तुमको देख पाया है । सो अब हे भामिनी ! अब तुम शीघ्र ही इन दुःखों का अन्त देखोगी क्योंकि दुःखों से छूट जाओगी ॥१४॥

तावुभौ पुरुषध्याध्रौ राजपुत्रावरिन्दमौ ।

त्वद्दर्शनकृतोत्साहौ लङ्कां भस्मीकरिष्यतः ॥१५॥

वे दोनों पुरुषसिंह, शत्रुहन्ता राजकुमार तुम्हारे देखने के लिए उत्साहित हो, लका को जला कर भस्म कर डालेंगे ॥१५॥

हत्वा तु समरे क्रूरं रावणं सहवान्धधम् ।

राघवो त्वां विशालाक्षि स्वां पुरीं प्रापयिष्यतः ॥१६॥

हे विशालाक्षि ! बन्धुवान्धव महित निष्ठुर रावण को मार, श्रीरामचन्द्रजी तुमको भयोध्या से जावेंगे ॥१६॥

यत्तु रामो विजानीयादभिज्ञानमनिन्दिते ।

प्रीतिसञ्जननं तस्य भूयस्त्वं दातुमर्हसि ॥१७॥

हे गुन्दरि ! जिस चिन्हानी को श्रीरामचन्द्रजी चीहते हो और जिसको देखते ही उनके मन में विश्वास उत्पन्न हो, मुझे ऐसी चिन्हानी कोई और दो ॥१७॥

साद्यवीदृत्तमेवेति मयाभिज्ञानमुत्तमम् ।

एतदेव हि रामस्य दृष्ट्वा मत्केशभूषणम् ॥१८॥

इस पर सीताजी कहने लगी, हे वीर ! मैंने तुमको यह श्रेष्ठ धूडामणि चिन्हानी दी है, जिसको देख ॥१८॥

अद्वेयं हनुमन्वाक्यं तव वीर भविष्यति ।

स तं मणिवरं गृह्य श्रीमान्त्वलवगसत्तमः ॥१९॥

हे वीर ! श्रीरामचन्द्र तुम्हारे वचनो पर विश्वास कर लेंगे । तब श्रीमायमान बानरश्रेष्ठ हनुमानजी उस मणिश्रेष्ठ को ले, ॥१९॥

प्रणम्य शिरसा देवीं गमनायोपचक्रमे ।

तमुत्पातकृतोत्साहमवेक्ष्य हरिपुङ्गवम् ॥२०॥

वर्धमानं महावेगमुवाच जनकात्मजा ।

अश्रुपूर्णमुखी दीना वाष्पगद्गदया गिरा ॥२१॥

और जानकीजी को सीस नवा कर प्रणाम कर, वहाँ से चलने को तैयार हुए । हनुमानजी को छलांग मारने के लिए तैयार और बड़ी तेजी के साथ घरीर को बढाते हुए देख, सीताजी माँखों में आँसू भर गद्गद कण्ठ से बोली ॥२०॥२१॥

हनुमन्सिंहसङ्काशौ भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।

सुप्रीवं च सहामात्यं सर्वान्ब्रूया ह्यनामयम् ॥२२॥

हे हनुमान ! सिंह समान पराक्रमी दोनों भाई श्रीराम और लक्ष्मण से और मन्त्रियों सहित सुप्रीवादि सब बानरो से मेरा कुशल वृत्तांत कह देना ॥२२॥

यथा च स महाबाहुर्मा तारयति राघवः ।

अस्माद्दुःखाम्बुसंरोधात्वं समाधातुमर्हसि ॥२३॥

और जैसे महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी मुझे इस शोकसागर से उबारें, वैसे ही तुम उनको समझा देना ॥२३॥

इमं च तीव्रं मम शोकवेगं

रक्षोभिरेभिः परिभर्त्सनं च ।

ब्रूयास्तु रामस्य गतः समीपं

शिवश्च तेऽध्वास्तु हरिप्रवीर ॥२४॥

हे कपिवेष्ट ! मेरे इस तीव्र शोक के वेग का तथा राक्षसों द्वारा मेरी दुर्दशा का वृत्तांत तुम श्रीरामचन्द्रजी के पास जाकर कह देना । मैं प्राचीर्वाद देती हूँ कि, तुम्हारी यात्रा निर्विघ्न पूरी हो ॥२४॥

स राजपुत्र्य प्रतिवेदितार्यं

कपिः कृतार्थः परिहृष्टचेताः ।

अल्पावशेषं प्रसमीक्ष्य कार्यं

दिशं ह्युदीचीं मनसा जगाम ॥२५॥

इति चत्वारिंशः सर्गः ॥

श्रीहनुमानजी राजपुत्री सीता का समस्त हास जान लेने से, सफलमनोरथ होने के कारण परम प्रसन्न हुए और थोड़े से बचे हुए कार्य के विषय में विचार करते हुए मन द्वारा वे उत्तर दिशा की प्रस्थानित हो गए ॥२५॥

सुन्दरकाण्ड का चालीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—:०:—

एकचत्वारिंशः सर्गः

स च वाग्भिः प्रशस्ताभिर्गमिष्यन्पूजितस्तया ।

तस्माद्देशादपाक्रम्य चिन्तयामास वानरः ॥२६॥

वहाँ से चलने के समय सीताजी की सुन्दर वचनावली द्वारा सम्मानित हो, गमन करने की इच्छा से, हनुमानजी उस स्थान से हट कर और दूसरे स्थान पर जा कर विचारने लगे ॥१॥

अल्पशेषमिदं कार्यं दृष्टेयमसितेक्षणा ।

अत्रोपायानतिरूप्य चतुर्थं इह 'दृश्यते ॥२॥

इन कृष्ण-भेद-वाली जानकीजी का तो दर्शन मिल गया, किन्तु एक छोटा कार्य और करना रह गया है । सो उसके करने के लिए पहिले तीन उपायों (भयार्त्त साम, दान और भेद) से तो काम होता देख नहीं पड़ता । हाँ, चौथे उपाय (भयार्त्त दण्ड या बलप्रदर्शन) से काम हो सकता है ॥२॥

न साम रक्षःसु गुणाय कल्पते

न दानमर्थोपचि तेषु युज्यते ।

न भेदसाध्या बलदर्पिता जनाः

पराक्रमस्त्वेव ममेह । रोचते ॥३॥

ये राक्षस बड़े क्रूर स्वभाव वाले हैं—भूत खुशामद बरामद से यहाँ काम नहीं निकल सकता । उनके पास धन सम्पत्ति की कमी नहीं; भूत उनको धन सम्पत्ति देने की लालच दिखाना भी व्यर्थ ही है । बलदर्पित पुरुषों में भेद डाल कर भी काम निकालना कठिन है । अतः शेष कार्य को करने के लिए (दण्डनीति) पराक्रम प्रकाश करना ही मुझे ठीक जान पड़ता है ॥३॥

न चास्य कार्यस्य पराक्रमादृते

विनिश्चयः कश्चिदिहोपपद्यते ।

हतप्रवीरास्तु रणे हि राक्षसाः

कथंचिदीयुर्यदिहाद्य भार्दवम् ॥४॥

दूसरे के बल की जाँच करने के लिए स्वपराक्रम प्रकट करने के अतिरिक्त मुझे अन्य कोई उपाय कार्यसिद्धि करने वाला नहीं देख पड़ता । जब राक्षसों

१ पाठान्तरे—'लक्ष्यते ।'

के पथ के कतिपय वीर भारे जायेंगे तब समय है, राखस भागे के युद्ध में डीले पड़ जायें ॥४॥

**कार्ये कर्मणि निर्दिष्टे यो बहून्यपि साधयेत् ।**

**पूर्वकार्याविरोधेन स कार्यं कर्तुमर्हति ॥५॥**

मुख्य कार्य को प्रथम करके और मुख्य कार्य को हानि न पहुँचाते हुए, जो दूत और भी कई एक कार्य पूरे कर डाले, तो वही दूत वास्तव में कार्य करने के योग्य कहा जा सकता है ॥५॥

**न ह्येकः साधको हेतुः स्वल्पस्यापीह कर्मणः ।**

**यो ह्यर्थं बहुधा वेद स समर्थोऽर्थसाधने ॥६॥**

जो व्यक्ति छोटे से किसी एक काम को बड़े प्रयत्न से पूरा करता है, वह कार्यसाधक नहीं कहा जा सकता । किन्तु जो सामान्य प्रयास से अपने कार्य को धनैक प्रकार से पूरा कर डाले, उसी को कार्य करने के योग्य कहना चाहिए ॥६॥

**इहैव तावत्कृतनिश्चयो ह्यहं**

**यवि अजेयं प्लवगेश्वरालयम् ।**

**परात्मसंमर्दविशेषतत्त्ववित्**

**ततः कृतस्यान्मम भर्तृशासनम् ॥७॥**

यद्यपि मैंने अब सुग्रीव के समीप जाने ही का निश्चय कर लिया है; तथापि शत्रु के साथ जब मेरा मुँह होगा तब अपने और शत्रु के बलाबल का ठीक-ठीक विचार कर लूँगा । तदनन्तर यहाँ से चलूँगा, तभी तो स्वामी के आदेश का यथावत् पालन हो सकेगा ॥७॥

**कथं नु खल्वद्य भवेत्सुखागतं**

**प्रसह्य युद्धं मम राक्षसैः सह ।**

**तथैव खल्वात्मबलं च सारवत्**

**समानयेन्मां च रणे दशाननः ॥८॥**



इस समय क्या कहूँ जिससे राक्षसों के साथ सहज में मेरा युद्ध ठन जाय  
क्योंकर रावण मुझको रणक्षेत्र में खड़ा देख, अपनी सेना की शीर मेरे बल  
की उत्कृष्टता अपवृष्टता जान ले ॥८॥

ततः समासाद्य रणे दशानन

समन्त्रिवर्गं सबलप्रयायिनम् ।

हृदि स्थितं तस्य मतं बलं च वै

सुखेन भत्त्वाऽहमितः पुनर्व्रजे ॥९॥

मन्त्री, सेना तथा अपने सुहृदों के सहित रावण को युद्ध में पाकर अभी  
उसके हृद्गत भावों को तथा उसके बल को जान कर मैं फिर सुखपूर्वक यहाँ  
से खाना हो जाऊँगा ॥९॥

इदमस्य नृशंसस्य नन्दनोपममुत्तमम् ।

वनं नेत्रमनःकान्तं नानाद्रुमलतायुतम् ॥१०॥

इदं विध्वंसयिष्यामि शुष्कं वनमिवानलः ।

अस्मिन्भग्ने ततः कोपं करिष्यति दशाननः ॥११॥

(तदनन्तर हनुमानजी मन ही मन कहने लगे कि, सब से सहज उपाय यह  
है कि) इस निहुर रावण के नन्दनकान्त तुल्य, नेत्रों और मन को सुखी करने  
वाले, नाना लताओं और विविध प्रकार के वृक्षों से भरे पूरे इस अशोक वन  
को, मैं वैसे ही नष्ट कर डालूँ जैसे सूखे वन को अग्निदेव नष्ट करते हैं । इस  
वन के नष्ट होने पर रावण अवश्य ही क्रुद्ध होगा ॥१०॥११॥

ततो महत्साश्वमहारथद्विषं

बलं समादेक्ष्यति राक्षासाधिपः ।

त्रिशूलकालायसपट्टसायुधं

ततो महद्युद्धमिदं भविष्यति ॥१२॥

तब वह घोड़ा, रथ और हाथियों सहित, त्रिशूल, खड्ग पटाधारिणी अपनी  
बड़ी सेना मुझसे लड़ने के लिए भेजेगा । तब बड़ी भारी लड़ाई होगी ॥१२॥

अहं तु तैः संयति चण्डविक्रमः

समेत्य रक्षोभिरसह्यविक्रमः ।

निहत्य तद्रावणचोदितं बलं

सुखं गमिष्यामि कपोश्वरालयम् ॥१३॥

मैं भी उन प्रचण्ड पराक्रमी राक्षसों का भयकर पराक्रम के साथ सामना करूँगा और युद्ध करके रावण की भैंजी हुई समस्त सेना का नाश कर, किष्किन्धापुरी को मजे में बसा जाऊँगा ॥१३॥

ततो भारुतवत्क्रुद्धो भारुतिर्भोमविक्रमः ।

उरुवेगेन महता द्रुमान्क्षेप्तुमथारभत् ॥१४॥

तदनन्तर भयंकर विक्रमशासी पवननन्दन हनुमानजी क्रुद्ध हो पवन की तरह बड़े वेग से मशीकवन के वृक्षों को उखाड़ने लगे ॥१४॥

ततस्तु हनुमान्वीरो बभञ्ज प्रमदावनम् ।

मत्तद्विजसमाधुष्टं नानाद्रुमलतायुतम् ॥१५॥

तब वीर हनुमान ने मतवाले पक्षियों से कूजित और विविध प्रकार के वृक्षों से सुशोभित रावण का मन्त-पुरवन विध्वंस कर डाला ॥१५॥

तद्वनं मथितैर्वृक्षैर्भिन्नैश्च सलिलाशयैः ।

चूर्णितैः पर्वताग्रैश्च बभूवाप्रियशनम् ॥१६॥

वह वन वृक्षों के गिर जाने, जलाशयों के नष्ट हो जाने तथा पर्वतशिखरों के टूट जाने से बहुत ही बुरा देख पड़ने लगा ॥१६॥

नानाशकुन्तविरुतैः प्रभिर्भैः सलिलाशयैः ।

तान्नैः किसलयैः क्लान्तैः क्लान्तद्रुमलतायुतम् ॥१७॥

विविध प्रकार के जलचर पक्षियों के तितर-बितर हो जाने से, पुष्करिणियों के टूट जाने से, लाल-लाल नवीन पत्तों के मुरझाने से तथा लता सहित वृक्षों के क्लान्त हो जाने से ॥१७॥

१ प्रमदावनम्—मन्त-पुरवनम् । (गो०)

न बभौ तद्वनं तत्र दावानलहतं यथा ।

व्याकुलावरणा रेजुविह्वला इव ता लताः ॥१८॥

दावानल के भस्म हुए वन की तरह वह उपवन हो गया । ओढ़नी खसकी हुई व्याकुल स्त्रियों की तरह, लताओं की दशा हो गई ॥१८॥

लतागृहैश्चित्रगृहैश्च नाशितैः

महोरगैर्व्यालमृगैश्च निर्धुतैः ।

शिलागृहैरुन्मथितैस्तथा गृहैः

प्रनष्टरूपं तदभून्महद्वनम् ॥१९॥

लतागृह, चित्रगृह सभी नष्ट कर डाले गए । वहाँ के सिंह, शार्ङ्गल मृग तथा पक्षी पीड़ित हो कोलाहल करने लगे । वहाँ जो पत्थर के बने घर थे उनको भी हनुमानजी ने गिरा दिया । उस बड़े भारी उपवन की सुन्दरता बिल्कुल नष्ट-भ्रष्ट कर दी गई ॥१९॥

सा विह्वलाशोकलताप्रताना

वनस्थली शोकलताप्रताना ।

जाता दशास्यप्रमदावनस्य

कपेर्वलाद्धि प्रमदावनस्य ॥२०॥

हनुमानजी ने वहाँ के अशोक लतामण्डपों को नष्ट कर, उस उपवन की भूमि को शोभाहीन कर दिया । अपने बल से राक्षसराज के उस प्रमदावन (धन्त-पुरवन) को हनुमानजी ने शोकवन बना डाला ॥२०॥

स तस्य कृत्वाऽयंपतेर्महाकपिः

महद्व्यसोकं मनसो महात्मनः ।

युयुत्सुरेको बहुभिर्महाबलैः

श्रिया ज्वलंस्तोरणमास्थितः कपिः ॥२१॥

इति एकचत्वारिंश. सर्गः ॥

महाबलवान् हनुमानजी रावण के मन को व्याप पड़ेवाने वाले (प्रशोकवन का नाम) कार्य को कर, अथवा रावण की बड़ी भारी हानि कर देने के राक्षसों के साथ युद्ध करने का कामना से, उस वाग के बड़े फाटक के ऊपर जा बैठे ॥२१॥

मुन्दरकाण्ड का एकादशीमयी सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

## द्विचत्वारिंशः सर्गः

ततः पक्षिनिनादेन वृक्षभङ्गस्वनेन च ।

ध्रुवबुध्नाससंभ्रान्ताः सर्वे लङ्कानिवासिनः ॥१॥

प्रशोकवन के पक्षियों के कोणाहन को तथा वहाँ वृक्षों के टूटने के शब्द को सुन लम्का के रहने वाले सब लोग बहुत डर गए ॥१॥

विद्रुताश्च भयप्रस्ता बिनोदुर्मृगपक्षिणः ।

रक्षसां च निमित्तानि क्रूराणि प्रतिपेदिरे ॥२॥

उस प्रशोक वन के भृगु घोर पक्षी डर कर भागे घोर राक्षसों को विविध प्रकार के बुरे-बुरे चक्रेण होने लगे ॥२॥

ततो गतायां निद्रायां राक्षस्यो विहृताननाः ।

तद्वनं ददृशुर्भग्नं तं च वीरं महाकपिम् ॥३॥

इतने में वे भयकर आकृति वाली राक्षसियाँ जो भूराधे के समय सो गई थीं जागीं और उस वन को सब प्रकार से घूँस देखा और वीर हनुमानजी को भी वहीं देखा ॥३॥

स ता दृष्ट्वा महाबाहुर्महासत्त्वो महाबलः ।

चकार सुमहदृष्टं राक्षसीनां भयावहम् ॥४॥

महाबलवान् हनुमानजी ने राक्षसियों को देख उनकी डरने के लिए भयंकर रूप धारण कर लिया ॥४॥

ततस्तं गिरिसङ्काशमतिकार्यं महाबलम् ।

राक्षस्यो वानर दृष्ट्वा पप्रच्छुर्जनकात्मजाम् ॥५॥

तदनंतर छन पवताकार महाविशाल शरारधारी महाबलवान हनुमानजी की दख, राजसिया जनकनन्दिनी स पूछन लगी ॥५॥

कोऽय कस्य कुतो वाऽय किनिमित्तमिहागतः ।

कथ त्वया सहानेन सवादः कृत इत्युत ॥६॥

हे सीते ! यह कौन है, किसका भजा हुआ भाया है, कहाँ से भाया है और किसलिए यहाँ भाया है तुमन इससे क्यों और क्या बातचीत की ॥६॥

आचक्ष्व नो विशालाक्षि मा भत्ते सुभगे भयम् ।

संवादमसितापाङ्गे त्वया कि कृतवानयम् ॥७॥

हे विशालाक्षि ! डरो मत और हमको बतला दो कि तुमसे इसने क्या-क्या कहा है ॥७॥

अथाब्रवीत्तदा साध्वी सीता सर्वाङ्गसुन्दरी ।

रक्षसा भीमरूपाणा विज्ञाने मम का गतिः ॥८॥

इस पर सती एवं सर्वाङ्गसुन्दरी सीता ने उनको उत्तर देते हुए कहा—  
कामरूपी भयकर राक्षसी की माया भला मैं क्या जान सकती हूँ ॥८॥

यूयमेवाभिजानीत योऽयं यद्वा करिष्यति ।

अहिरेव ह्यहेः पादान्विजानाति न सशयः ॥९॥

यह तो तुम्हीं जान सकती हो कि यह कौन है और क्या करने वाला है । क्योंकि निस्सन्देह साँप के पैर को साँप ही पहचान सकता है ॥९॥

अहमप्यस्य भीताऽस्मि नैनं जानामि कोन्वयम् ।

वेद्मि राक्षसमेवैनं कामरूपिणमागतम् ॥१०॥

मैं स्वयं बहुत भयभीत हो रही हूँ । मैं क्या जानूँ यह कौन है, किन्तु घनुमान से मैं तो यही जानती हूँ कि यह कोई कामरूपी राक्षस है ॥१०॥

वैदेह्या वचनं श्रुत्वा राक्षस्यो विद्रुता दिशः ।

स्थिताः काश्चिद्गताः काश्चिद्रावणाय निवेदितुम् ॥११॥

सीताजी की बातें सुन राक्षसियाँ चारों ओर भाग खड़ी हुईं । कोई तो भयभीत हो कुछ दूर वहाँ से हट कर खड़ी हो गई और कई एक यह हाल कहने के लिए रावण के पास चली गई ॥११॥

रावणस्य समीपे तु राक्षस्यो विकृताननाः ।

विरूपं वानरं भीममाख्यातुमुपचक्षुः ॥१२॥

उन भयकर आकृति वाली राक्षसियों ने रावण के पास जाकर विकरास रूपधारी वानर के आने का समाद कहा ॥१२॥

अशोकवनिकामध्ये राजन्भीमवपुः कपिः ।

सीतया कृतसंवादस्तिष्ठत्यमितविक्रमः ॥१३॥

वै कहने लगी— हे राजन् ! अशोकवाटिका में एक भयकर रूपधारी वानर आया हुआ है । वह अमित बलसम्पन्न है । उसने सीताजी से बातचीत भी की और अब भी वह वहीं है ॥१३॥

न च तं जानकी सीता हरिं हरिणलोचना ।

अस्माभिर्बहुधा पृष्टा निवेदयितुमिच्छति ॥१४॥

हम लोगो ने उस मृगनयनी सीता से बार-बार पूछा कि, तुम्हारी ओर वानर की क्या बातचीत हुई, किन्तु वह उसको बतलाना नहीं चाहती ॥१४॥

वासवस्य भवेद्दूतो दूतो वैश्रवणस्य वा ।

प्रेषितो वाऽपि रामेण सीतान्वेषणकाङ्क्षया ॥१५॥

हमारी समझ में तो वह सम्भवत इन्द्र अथवा कुबेर का दूत है अथवा राम का भेजा हुआ दूत, सीता को खोजने के लिए आया है ॥१५॥

तेन त्वद्भुतरूपेण यत्तत्तव मनोहरम् ।

नानामृगगणाकीर्णं प्रमूढं प्रमदावनम् ॥१६॥

हे महाराज ! उस अद्भुत रूपधारी वानर ने तुम्हारे सुन्दर, अनेक पशु पक्षियों से सुसोभित, प्रमदावन को नष्टभ्रष्ट कर डाला है ॥१६॥

न तत्र कश्चिदुद्देशो यस्तेन न विनाशितः ।

यत्र सा जानकी सीता स तेन न विनाशितः ॥१७॥

उस बाटिका में ऐसा कोई भी स्थान नहीं है, जो उसने नष्ट न कर डाला हो । परन्तु जहाँ पर सीता बँधी है, वेबस उस स्थान को उसने बचा दिया है ॥१७॥

जानकीरक्षणार्थं वा श्रमाद्वा नोपलक्ष्यते ।

अथवा कः श्रमस्तस्य सैव तेनाभिरक्षिता ॥१८॥

यह नहीं कहा जा सकता कि ऐसा उसने जानकी की रक्षा करने के लिए किया है अथवा थक जाने के कारण उसने वह स्थान अछूता छोड़ दिया है अथवा वह थक तो क्या सकता है, हो न हो सीता की रक्षा के लिए ही उसने उस स्थान को छोड़ दिया है ॥१८॥

चारुपल्लवपुष्पाढ्यं यं सीता स्वयमास्थिता ।

प्रवृद्धः शिशुपावृक्षः स च तेनाभिरक्षितः ॥१९॥

सीताजी जिस मनोहर पल्लवपत्रयुक्त शोभायमान विशाल शीशम के पेड़ के नीचे बँठी हैं, वस उसी पेड़ को उसने छोड़ दिया है ॥१९॥

तस्योग्ररूपस्योग्रं त्वं दण्डमाज्ञातुमर्हसि ।

सीता संभाषिता येन तद्वनं च विनाशितम् ॥२०॥

हे राजन् ! तुम उस उग्ररूपी वानर को उसकी उस उद्दण्डता के लिए दण्ड दो क्योंकि उसने एक ही सीता से बातचीत की है, दूसरे अशोकवन नष्ट किया है ॥२०॥

मनःपरिगृहीतां तां तव रक्षोगणेश्वर ।

कः सीतामभिभाषेत यो न स्यात्त्यक्तजीवितः ॥२१॥

हे राजसेश्वर ! आपकी मनोनीता सीता से बातचीत कर कौन जीता पागता रह सकता है ? ॥२१॥

धा० रा० सु०—२४

राक्षसीनां वचः श्रुत्वा रावणो राक्षसेश्वरः ।

हुताग्निरिव जज्वाल कोपसंवर्तितेक्षणः ॥२२॥

राक्षसियों के इन वचनों को सुन कर, राक्षसराज रावण हुताग्नि की तरह प्रज्ज्वलित हो उठा और मारे क्रोध के उसकी आँखें बदल गई ॥२२॥

तस्य क्रुद्धस्य नेत्राम्यां प्रापतत्त्रयविन्दवः ।

दीप्ताभ्यामिव दीपाभ्यां सार्चिवः स्नेहविन्दवः ॥२३॥

मारे क्रोध के उसके नेत्र से आँसू टपकने लगे, मानो जलते हुए दो दीपकों में से जलने हुए तेन की बूँद टपक पड़ी हो ॥२३॥

आत्मनः सदृशाञ्जूरान्किङ्कुराभ्राम राक्षसान् ।

व्याधिवेश महातेजा निग्रहार्थं हनुमतः ॥२४॥

तदनन्तर महातेजस्वी रावण ने अपने समान शूर किकर नाम राक्षसी को, हनुमानजी के पकड़ने की आज्ञा दी ॥२४॥

तेषामशीतिसाहस्रं किकराणां तरस्विनाम् ।

निर्ययुर्भवनात्तस्मात्कूटमुद्गरपाणयः ॥२५॥

उनमें से अस्सी हजार बेगवान किकर कूट मुगदरों (वे मुगदर जिनकी नोकों पर लोहा लगा था) को हाथों में ले वहीं से निकले ॥२५॥

महोदरा महादंष्ट्रा घोररूपा महाबलाः ।

युद्धाभिमतसः सर्वे हनुमद्ग्रहणोन्मुखाः ॥२६॥

उन सब के बड़े-बड़े पेट थे । बड़े-बड़े दाँत थे । मत वे बड़े भयंकर देख पड़ते थे । वे महाबली राक्षस युद्ध के लिए तैयार हो, हनुमान को पकड़ने की कामना से चले ॥२६॥

ते कपि तं समासाद्य तोरणस्थमवस्थितम् ।

अभिपेतुर्महावेगाः पतङ्गा इव पावकम् ॥२७॥

वे अशोकवन के तोरणद्वार पर, जहाँ हनुमानजी थे, जा पहुँचे । वे हनुमान जी पर ऐसे छपटे, जैसे पतङ्ग दीपक की लौ के ऊपर छपटते हैं ॥२७॥



ते गदाभिर्विचित्राभिः परिघैः काञ्चनाङ्गदैः ।

आजघ्नुर्वानर श्रेष्ठं शरैश्चादित्यसन्निभैः ॥२८॥

वे घदमुत गदाओं और सोने के बंदों से भूषित परिघों और सूर्य की तरह चमचमाते पँने बाणों से कपि के ऊपर आक्रमण करने लगे ॥२८॥

मुद्गरैः पट्टिशैः शूलैः प्रासतोमरशक्तिभिः ।

परिबायं हनूमन्तं सहसा तस्थुरग्रतः ॥२९॥

उनमें से बहुत से मुद्गर, पटा, प्रास (फरसा) और तोमर शस्त्रों को हथ में ले, हनुमानजी को चारों ओर से घेर कर खड़े हो गए ॥२९॥

हनुमानपि तेजस्वी श्रीमान्पर्वतसन्निभः ।

क्षितावाविध्य लाङ्गूलं ननाद च महास्वनम् ॥३०॥

पर्वताकार विशाल शरीरधारी श्रीमान् हनुमानजी अपनी पूँछ को पृथिवी पर पटक बड़े जोर से गर्जे ॥३०॥

स भूत्वा सुमहाकायो हनुमान्मारुतात्मजः ।

घृष्टमास्फोटयामास लङ्कां शब्देन पूरयन् ॥३१॥

पवनतन्दन हनुमानजी ने विशाल शरीर धारण कर अपनी पूँछ को फटकारा, तो उस फटकार का शब्द सारी लकापुरी में सुनाई पड़ा ॥३१॥

तस्यास्फोटितशब्देन महता सानुनादिना ।

पेतुर्विहङ्गा गगनादुच्चैश्चेदमघोषयत् ॥३२॥

उनके उस भयंकर नाद और पूँछ फटकारने के शब्द से आकाश में उड़ते हुए पक्षी मूँछित हो अमान पर गिर पड़े । उस समय हनुमानजी गरज कर कहने लगे ॥३२॥

जयत्यतिबलो रामो लक्ष्मणश्च महाबलः ।

राजा जयति सुग्रीवो राघवेणाभिपालितः ॥३३॥

अति बलवान् श्रीरामचन्द्रजी की जय, महाबलवान लक्ष्मणजी की जय, श्रीरामचन्द्र द्वारा पालित सुग्रीवजी की जय ॥३३॥

दासोऽहं कोसलेन्द्रस्य रामस्याविलष्टकर्मणः ।

हनुमाञ्शत्रुसैन्यानां निहन्ता भारुतात्मजः ॥३४॥

मैं उन कोसलपति श्रीरामचन्द्रजी का दास हूँ, जिनके लिए कोई काम कठिन नहीं है । मेरा नाम हनुमान है और युद्ध में शत्रु सैन्य का नाश करने वाला मैं पवन का पुत्र हूँ ॥३४॥

न रावणसहस्रं मे युद्धे प्रतिबलं भवेत् ।

शिलाभिस्तु प्रहरतः पादपैश्च पुनः-पुनः ॥३५॥

जब मैं चट्टानों और पेटों से बार-बार प्रहार करने लगता हूँ, तब एक रावण तो बड़ा, सहस्र रावण मेरा सामना (अथवा समानता) नहीं कर सकते ॥३५॥

प्रदयित्वा पुरीं लङ्कामभिवाद्य च मैथिलीम् ।

समुद्धार्थो गमिष्यामि मिघर्ता सर्वरक्षसाम् ॥३६॥

मैं समस्त राक्षसों के सामने लकापुरी को द्यस्त कर और जनक नन्दिनी को प्रणाम कर तथा अपना काम पूरा कर चला जाऊँगा ॥३६॥

तस्य सन्नादशब्देन तेऽभवन्भयशङ्किताः ।

वद्शुश्च हनूमन्तं सन्ध्यामेघमिवोन्नतम् ॥३७॥

कपिश्रेष्ठ हनुमानजी के इस सिंहनाद को सुन, राक्षस भय के मारे प्रस्त हो गए और सन्ध्याकालीन मेघ के समान हनुमानजी के बड़े लंबे शरीर को देखने लग ॥३७॥

स्वामिसंदेशनिःशङ्कास्ततस्तं राक्षसाः कपिम् ।

चित्रैः प्रहरणैर्भूमैरभिपेतुः ततस्ततः ॥३८॥

तदनन्तर रावण की आज्ञा से नि शक होकर वे राक्षस विविध प्रकार के मस्त्रशस्त्रों को लेकर चारों ओर से हनुमानजी के ऊपर टूट पड़े ॥३८॥

स तैः परिवृतः शूरैः सर्वतः स महाबलः ।

आससादायसं भीमं परिधं तोरणाश्रितम् ॥३९॥

जब हनुमानजी को उन दार राक्षसों ने चारों ओर से घेर लिया तब हनुमानजी ने तोरणद्वार से लोहे का एक बड़ा भारी बेंडा निकाल लिया ॥३९॥

स तं परिघमादाय जघान च निशाचरान् ।

स पन्नगमिवादाय स्फुरन्तं विनतासुतः ॥४०॥

विचचाराम्बरे धीरः परिगृह्य च मारुतिः ।

स हत्वा राक्षसान्वीरान्किङ्कुरान्मारुतात्मजः ।

पुद्वाकाङ्क्षो पुनर्वीरस्तोरणं समुपाश्रितः ॥४१॥

उस बेंडे से वे उन राक्षसों को मारने लगे धीरे विनतानन्दन गण्डजी जिस प्रकार कड़फड़ाते सर्प को पकड़, आकाश में उड़ने हैं, उसी प्रकार हनुमानजी उस बेंडे को लिए आकाश में पैदले बढ़ने लगे । पवननन्दन हनुमानजी उन धीरे किकरों का सहारा कर, फिर युद्ध की इच्छा से उसी तोरणद्वार पर जा बैठे ॥४०॥४१॥

ततस्तस्माद्भूयान्मुक्ताः कतिचित्तत्र राक्षसाः ।

निहतान्किकरान्सर्वान्निरावणाय न्यवेदयन् ॥४२॥

तदनन्तर जो घोड़े से राक्षस मारे जाने से बच गए थे, उन्होंने रावण के पास जाकर कहा कि, किकर नाम सब राक्षसों को कवि ने मार डाला ॥४२॥

स राक्षसानां निहतं महद्वलं

निशम्य राजा परिवृत्तलोचनः ।

समादिदेशाप्रतिमं पराक्रमे

प्रहस्तपुत्रं समरे सुदुर्जयम् ॥४३॥

इति द्विचत्वारिंश सर्गः ॥

राक्षसों की इस बड़ी सेना के मारे जाने का समाद सुन, राक्षसराज रावण की खोरी बढल गई और हनुमानजी से सठने के लिए उसने प्रहस्त के दुर्जय और अमित पराक्रमी पुत्र को आज्ञा दी ॥४३॥

सुन्दरकाण्ड का बयालीसवाँ सर्ग पूर्ण हुआ ।

## त्रिचत्वारिंशः सर्गः

ततः स किङ्करान्हुत्वा हनुमान्ध्यानमास्थितः ।

वनं भग्नं मया <sup>१</sup>चैत्यप्रासादो न विनाशितः ॥१॥

उन किंकर नाम राक्षसों का सहार कर, हनुमानजी सोचने लगे कि, मैंने यह असोकवन तो नष्ट कर डाला, किन्तु इस देवमन्दिर के आकार के महल को तो नष्ट किया ही नहीं ॥१॥

तस्मात्प्रासादमप्येवमिमं विध्वंसयाम्यहम् ।

इति संचिन्त्य मनसा हनुमान्दर्शयन्बलम् ॥२॥

अतः इस प्रासाद को भी लगे हाथ उखाड़ डालूँ । इस प्रकार मन में सोच विचार हनुमानजी ने अपना बल प्रकट किया ॥२॥

चैत्यप्रासादमाप्लुत्य मेरुशृङ्गमिवोन्नतम् ।

आरुरोह हरिश्रेष्ठो हनुमान्मारुतात्मजः ॥३॥

कपि श्रेष्ठ पवननन्दन हनुमानजी एक ही दृष्टांत में मेरुपर्वत के शिखर की तरह ऊँचे उस चैत्य प्रासाद पर चढ़ गए ॥३॥

आरुह्य गिरिसङ्काशं प्रासादं हरियूथपः ।

वभौ स सुमहातेजाः प्रतिसूर्यं इवोदितः ॥४॥

अति तेजसम्पन्न हरियूथपति हनुमानजी, उस पर्वत समान ऊँचे प्रासाद के ऊपर चढ़ने पर ऐसे जान पड़ने लगे जैसे दूसरे सूर्य भगवान् उदय हुए हों ॥४॥

संप्रधृष्य दुर्धरं चैत्यप्रासादमुत्तमम् ।

हनुमान्प्रज्वलत्लक्ष्म्या पारियात्रोपमोऽभवत् ॥५॥

उस दुर्धर और श्रेष्ठ चैत्यप्रासाद को अच्छी तरह मैं नष्ट कर, हनुमानजी अपनी स्वभाविक शक्ति से, पारियात्र पर्वत की तरह देख पड़े ॥५॥

१ चैत्य देवायतन तद्रूप प्रासाद — चैत्यप्रासाद. त । (गो०)

स भूत्वा सुमहाकायः प्रभावान्मास्तात्मजः ।

‘घृष्टमास्फोटयामास लङ्कां शब्देन पूरयन् ॥६॥

फिर हनुमानजी ने अपना शरीर और भी बड़ा कर लिया और निर्भय हो ऐसे गर्जे कि, उनकी वह गर्जना सारी लका में व्याप्त हो गई ॥६॥

तस्यास्फोटितशब्देन महता श्रोत्रघातिना ।

पेतुर्विहङ्गमास्तत्र चैत्यपालाश्च मोहिताः ॥७॥

उनके उस श्रवणबठोर बड़े सिंहनाद से भयभीत हो आकाश में उड़ते हुए पक्षी नीचे गिर पड़े और उस चैत्यप्रासाद के रक्षक भी मूर्छित हो गए ॥७॥

अस्त्रविज्जयतां रामो लक्ष्मणश्च महाबलः ।

राजा जयति सुग्रीवो राघवेणाभिपालितः ॥८॥

अस्त्र जानने वाले श्रीरामचन्द्र की जय हो, महाबली लक्ष्मणजी की जय हो, श्रीरामचन्द्रजी द्वारा रक्षित वानरराज सुग्रीव की जय हो ॥८॥

दासोऽहं कोसलेन्द्रस्य रामस्याविलष्टकर्मणः ।

हनुमाञ्शत्रुसंन्यानां निहन्ता भारुतात्मजः ॥९॥

मैं उन कौशलपति श्रीरामचन्द्रजी का दास हूँ जिनके लिए कोई कार्य कठिन नहीं है । मैं शत्रुसैन्य का नाश करने वाला पवननन्दन हनुमान हूँ ॥९॥

न रावणसहस्रं मे युद्धे प्रतिबलं भवेत् ।

शिलाभिश्च प्रहरतः पावपैश्च सहस्रशः ॥१०॥

हजारों शिलाओं और पेड़ों से प्रहार करते समय, सहस्रा रावण भी मेरे समान नहीं हो सकते ॥१०॥

अर्दपित्वा पुरीं लङ्कामभिवाद्य च मंयिलोम् ।

समृद्धार्यो गमिष्यामि मिपतां सर्वरक्षसाम् ॥११॥

१ घृष्टम्--निर्भयम् । (रा०)

मैं सब राक्षसों के सामने ही लका को गई कर, जानकीजी को प्रणाम कर  
भीर अपना उद्देश्य पूरा करके चला जाऊँगा ॥११॥

एवमुक्त्वा महाबाहुश्चैत्यस्यो हरियूथपः ।

ननाद भीमनिर्ह्रादो रक्षसां जनयन्भयम् ॥१२॥

चैत्य प्रासाद पर बैठे हुए, कपियूथपति हनुमानजी ने ऐसा सिंहनाद किया  
कि, उसे सुन राक्षस, बहुत डर गए ॥१२॥

तेन शब्देन महता चैत्यपाताः शतं ययुः ।

गृहीत्वा विविधानस्त्रान्प्रासान्खड्गान्परश्वधान् ॥१३॥

उस सिंहनाद को सुन उस चैत्यप्रासाद के सैकड़ों रक्षक राक्षस, विविध  
प्रकार के अस्त्र—शस्त्र, खड्ग और फरसा लेकर दौड़ पड़े और ॥१३॥

विसृजन्तो महाकाया भारति पर्यवारयन् ।

ते गदाभिर्विचित्राभिः परिधैः काञ्चनाङ्गदैः ॥१४॥

श्राजधनुर्वानरश्रेष्ठं बाणेश्चादित्यसन्निभैः ।

श्रावर्त इव गङ्गायास्तोयस्य विपुलो महान् ॥१५॥

परिक्षिप्य हरिश्रेष्ठं स बभौ रक्षसां गणः ।

ततो वातात्मजः क्रुद्धो भीमरूपं समास्थितः ॥१६॥

महाकाय हनुमानजी को चारों ओर से घेर कर उन पर प्रहार करने  
लगे । वे अद्भुत गदाओं और सोने के बन्दों से भूषित परिधों से तथा सूर्य के  
समान चमकमाते बाणों से कपिश्रेष्ठ हनुमानजी को भारने लगे । इस समय  
हनुमानजी को घेरे हुए राक्षस ऐसे जान पड़ने थे, जैसे गङ्गा का बड़ा भारी  
जलमंवर हो । पवननन्दन हनुमानजी क्रुद्ध थे और भयंकर रूप धारण किए  
हुए थे ॥१४॥१५॥१६॥

प्रासादस्य महान्तस्य स्तम्भं हेमपरिष्कृतम् ।

उत्पादयित्वा वेगेन हनुमान्पवनात्मजः ॥१७॥

पवननन्दन हनुमानजी ने उस विशाल प्रासाद का सुवर्ण का बना एक खम्भा  
बेग से उखाड़ लिया ॥१७॥

ततस्तं भ्रामयामास शतधारं महाबलः ।

तत्र चाग्निः समभवत्प्रासादश्चाप्यदह्यत ॥१८॥

वह खम्भा सोपहलू था । उसे वे महाबली हनुमान घुमाने लगे । उससे  
निकली हुई आग की चिनगारियों से वह भवन भस्म हो गया ॥१८॥

बह्यमानं ततो वृष्ट्वा प्रासादं हरियूथपः ।

स राक्षसशतं हत्वा वज्रेणेन्द्र इवासुरान् ॥१९॥

कपियूथपति ने उस प्रासाद को भस्म होते हुए देख, सैकड़ों राक्षसों को उस  
खम्भे से बैसे ही मार डाला, जैसे इन्द्र अपने वज्र से असुरों को मारते हैं ॥१९॥

अन्तरिक्षे स्थितः श्रोमानिवं वचनमब्रवीत् ।

मादृशानां सहस्राणि विसृष्टानि महात्मनाम् ॥२०॥

अन्तरिक्षस्थित श्रीमान् हनुमानजी कहने लगे कि, मेरे ऐसे सहस्रों वानर  
उत्पन्न हो चुके हैं ॥२०॥

बलिनां वानरेन्द्राणां सुग्रीववशवर्तिनाम् ।

अटन्ति वसुधां कृत्स्ना वयमन्ये च वानराः ॥२१॥

वे सब बलवान् वानरश्रेष्ठ सुग्रीव के वशवर्ती हैं और मैं तथा वे सब  
अन्य वानर, अक्षित पृथिवीमण्डल पर घूमते फिरते हैं ॥२१॥

वशनागवलाः केचित्केचिद्दशगुणोत्तराः ।

केचिन्नागसहस्रस्य बभूवुस्तुल्यविक्रमाः ॥२२॥

उनमें से किसी में दस हाथों के, किसी में सो हाथों के और किसी में  
एक हजार हाथों के समान बल है ॥२२॥

सन्ति चौघबलाः केचित्केचिद्वायुबलोपमाः ।

अप्रमेयबलाश्चान्ये तत्रासन्हरियूथपाः ॥२३॥

१ चौघबला — चौघास्यासस्याबला । (गो०)

घोर किसी में श्रेष्ठ सत्यक हाथियो जितना बल है घोर कोई वायु के समान बलवाले हैं । अन्य वानर ऐसे भी हैं जिनके बल का पायवार नहीं है । वहाँ ऐसे वानर-यूयपति हैं ॥२३॥

ईदृग्विधंस्तु हरिभिर्वृतो दन्तनखायुधैः ।

शतैः शतसहस्रैश्च कोटोभिरयुतेरपि ॥२४॥

इस प्रकार के नख और दन्त आयुध वाले यहाँ वानर हैं । उनकी सस्त्रा सौ सहस्र कोटि और दस सहस्र हैं ॥२४॥

आगमिष्यति सुग्रीवः सर्वेषां वो निपूदनः ।

नेयमस्ति पुरी लङ्का न यूयं न च रावणः ।

यस्मादिक्ष्वाकुनाथेन बद्धं वरं महात्मना ॥२५॥

इति त्रिचत्वारिंशः सर्गः ॥

उनको लेकर सुग्रीव यहाँ आवेंगे और वे सब तुम्हारा सब का नाश करेंगे । न तो यह लङ्का, न तुम और न रावण ही बचेगा । क्योंकि तुमने इक्ष्वाकुवश के स्वामी महारामा श्रीरामचन्द्र से वर माँगा है ॥२५॥

सुन्दरकाण्ड का तेनालीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

## चतुश्चत्वारिंशः सर्गः

संबिष्टो राक्षसेन्द्रेण प्रहस्तस्य सुतो बली ।

जम्बुमाली महादंष्ट्रो निर्जंगाम धनुर्धरः ॥१॥

इधर तो उन चैट्य प्रासाद के रक्षकों का नाश हुआ, उधर रावण की आज्ञा से प्रहस्त का पुत्र बलवान् जम्बुमाली, जिसकी बड़ी-बड़ी दाढ़ें थी, धनुष से नगर से बाहर निकला ॥१॥

रक्तमाल्याम्बरधरः स्रग्वी रुचिरकुण्डलः ।

महान्विवृत्तनयनः<sup>१</sup> चण्डः समरदुर्जयः ॥२॥

१ विवृत्तनयनः—मण्डलीवृत्तनयनः ।



वह उस समय लाल माना और लाल वस्त्र पहिने हुए था । उसके गते में हार था और कानों में सुन्दर कुण्डल थे । उसके नेत्र गोल थे और वह प्रचण्ड पराक्रमी और युद्ध में दुर्जेय था ॥२॥

दग्धत्रिकूटप्रतिमो महाजलदसन्निभः ।

१ महाभुजशिरःस्कन्धो महादंष्ट्रो महाननः ॥३॥

वह मरम हुआ पहाड़ की तरह क्षयवा महामेघ की तरह वृष्ण वर्ण और विशालकाय था । उसकी बड़ी-बड़ी भुजाएँ, बड़ा सिर और बड़े-बड़े कन्धे थे । उसकी दाढ़ें और उसका मुख भी बड़ा था ॥३॥

महाजब्रो महोत्साहो महासत्त्वोरविक्रमः ।

१ भ्राजगामातिवेगेन सायुधः स महारथः ॥४॥

वह बड़ा बेगवान्, बड़ा उत्साही, बड़ा बलवान् और बड़ा पराक्रमी था । वह एक बड़े रथ में बैठ गया आयुधों की से, बड़े झपटें से भागा ॥४॥

धनुः शक्रधनुःप्रह्वं महद्रुचिरसायकम् ।

विष्फारयानो वेगेन वज्राशनिसमस्वनम् ॥५॥

उसका धनुष इन्द्रधनुष के समान था और वह प्रति सुन्दर बाणों को निप्टू हुआ था । उसने जो धपने धनुष को टकौरा तो उसमें से वज्र गिरने के समान बड़ा भारी शब्द हुआ ॥५॥

तस्य विष्फारघोषेण धनुषो महता दिशः ।

प्रदिशश्च नभश्चैव सहसा समपूर्यत ॥६॥

उसके महाधनुष की टकार के शब्द से आकाश सहित समस्त दिशाएँ और विदिशाएँ सहसा पूर्ण हो गई ॥६॥

रथेन खरयुक्तेन तमागतमुदीक्ष्य सः ।

हनुमान्वेगसंपन्नो जहर्ष च ननाद च ॥७॥

१ पाठान्तरे—“भ्राजगामातिवेगेन वज्राशनिसमस्वनम् ।”

वेगवान हनुमानजी, जम्बुमाली को गधों के रथ पर सवार देख, अत्यन्त  
असन्न हुए और उन्होंने सिह्नाद किया ॥७॥

तं तोरणाविटङ्कस्थं हनुमन्तं महाकपिम् ।

जम्बुमाली महाबाहुर्विव्याध निशितैः शरैः ॥८॥

महाकपि हनुमानजी को तोरणद्वार की गोल पर बैठा देख, महाबाहु  
जम्बुमाली ने उनके पंख बाण मार कर, उनको बेध डाला ॥८॥

अर्धचन्द्रेण वदने शिरस्येकेन कर्णिना ।

बाह्वोर्विव्याध नाराचैर्दशभिस्तं कपीश्वरम् ॥९॥

उसने अर्धचन्द्राकार बाण हनुमानजी के मुख पर घीर कान के घाकार का  
एक बाण उनके सिर में मारा । उसने हनुमानजी की भुजाओं में दश नाराच  
मारे ॥९॥

तस्य तच्छुशुभे ताम्रं शरेणाभिहतं मुखम् ।

शारदीयाम्बुजं फुल्लं विद्धं भास्कररश्मिना ॥१०॥

उस बाण के लगने से हनुमानजी का लाल मुख ऐसा शोभायमान हुआ  
जैसे कि, शरदः ऋतु में सूर्य की किरणों के पड़ने से कमल शोभायमान होता  
है ॥१०॥

तत्तस्य रक्तं रक्तेन रञ्जितं शुशुभे मुखम् ।

तथाऽऽकाशे महापद्मं सिक्तं काञ्चनविद्रुभिः ॥११॥

हनुमानजी का लाल खोह से रंग हुआ मुख, ऐसा सुशोभित हुआ,  
आनी आकाश में एक बड़ा कमल का फूल, जिस पर सोने की बूँदें छिड़की  
हों, शोभायमान हो रहा हो ॥११॥

चुकोप बाणाभिहतो राक्षसस्य महाकपिः ।

ततः पार्श्वेऽतिविपुलां ददर्श महतीं शिलां ॥१२॥

बाणों के लगने से हनुमानजी उस राक्षस पर कुपित हुए । उस समय  
उन्हें पास ही एक बड़ी शिला देख पड़ी ॥१२॥

तरसा ता समुत्पाद्य चिक्षेप बलवद्बली ।

ता शरैर्दशभिः क्रुद्धस्ताडयामास राक्षस ॥१३॥

बलवान् हनुमानजी ने तुरन्त उसे उखाड़ बड़ जोर से उसे उस राक्षस के ऊपर फेंका । तब उस राक्षस ने दस बाण मार उसे चूर चूर कर डाला ॥१३॥

विपन्न कर्म तद्दृष्ट्वा हनुमाश्चण्डविक्रम ।

साल विपुलमुत्पाद्य भ्रामयामास वीर्यवान् ॥१४॥

प्रचण्ड पराक्रमी हनुमानजी ने उस गिला का फटना व्यर्थ हुमा देखा, एक बिशाल साल का वृक्ष उखाड़ लिया । फिर महाबलवान् हनुमानजी ने उसे घन्डी तरह घुमाया ॥१४॥

भ्रामयन्त कपि दृष्ट्वा सालवृक्ष महाबलम् ।

चिक्षेप सुबहून्बाणाञ्जम्बुमाली महाबल ॥१५॥

महाबली हनुमानजी को उस साल वृक्ष को घुमाते देख, महाबली जम्बुमाली ने बहुत से बाण चलाए ॥१५॥

साल चतुर्भिश्चिच्छेद वानर पञ्चभिर्भुजे ।

१ शिरस्येकेन बाणेन दशभिस्तु स्तनान्तरे ॥१६॥

चार बाणों से तो उसने उस वृक्ष के टुकड़ कर डाले और पाँच बाण उसने हनुमानजी की भुजा में एक सिर में और दस छाती में मारे ॥१६॥

स शरं पूरिततनु क्रोधेन महता वृत ।

तमेव परिघ गृह्य भ्रामयामास मारुति ॥१७॥

उसने अत्यन्त क्रुद्ध हो बाणों से हनुमानजी का शरीर भर दिया । तब हनुमानजी ने उस बँड को उठा कर घुमाया ॥१७॥

अतिवेगोऽतिवेगेन भ्रामयित्वा बलोत्कटः ।

परिधं पातयामास जम्बुमालेर्महोरसि ॥१८॥

अत्यन्त वेगवान और उत्कट बलशाली हनुमानजी ने उस बँडे को बड़ी जोर से घुमा कर, जम्बुमाली की छाती में मारा ॥१८॥

तस्य चैव शिरो नास्ति न बाहू न च जानुनी

न धनुर्न रथो नाश्वास्तत्रादृश्यन्त नेषवः ॥१९॥

उस बँडे की शीट से जम्बुमाली के सिर भुजा, जाँघ, धनुष, रथ, तीर और रथ के घोड़ों का पता ही न चला कि, वे सब के सब कहाँ गए ॥१९॥

स हतस्तरसा तेन जम्बुमाली महाबलः ।

पपात निहतो भूमौ चूर्णिताङ्गविभूषणः ॥२०॥

महाबलवान जम्बुमाली हनुमानजी के बँडे के धापात से मर कर जमीन पर गिर गया और उसका शरीर तथा आभूषण चूर-चूर हो गया ॥२०॥

जम्बुमालि च निहतं किङ्करांश्च महाबलान् ।

चुक्रोध रावणः श्रुत्वा कोपसंरक्षतलोचनः ॥२१॥

जम्बुमाली और अस्सी हजार महाबली किकर नामक राक्षसों के मारे जाने का समाद सुन, रावण के दोनों नेत्र मारे क्रोध के सात हो गए ॥२१॥

स रोषसंवर्तितताम्रलोचनः

प्रहस्तपुत्रे निहते महाबले ।

अमात्यपुत्रानतिवीर्यविक्रमान्

समादिदेशाशु निशाचरेश्वरः ॥२२॥

इति चतुश्चत्वारिंश सर्गः ॥

प्रहस्तपुत्र महाबली जम्बुमाली के मारे जाने पर राक्षसराज रावण ने अत्यन्त पराक्रमी और बलवान मन्त्रिपुत्रों को युद्ध करने के लिए जाने की आज्ञा दी ॥२२॥

सुन्दरकाण्ड का चौवालीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

## पञ्चचत्वारिंशः सर्गः

ततस्ते राक्षसेन्द्रेण चोदिता मन्त्रिणा सुताः ।

निर्ययुर्भवनात्तस्मात्सप्त सप्ताचिवर्चसः ॥१॥

तब वे अग्नि के समान कान्तिवाले सात मन्त्रिपुत्र, राक्षसराज की प्रेरणा से रावण के भवन से निकले ॥१॥

महाबलपरीवारा धनुष्मन्तो महाबलाः ।

कृतास्त्रास्त्रविदां श्रेष्ठाः परस्परजयं पिणः ॥२॥

वे सब के सब बड़े बलवान, अस्त्रविद्या में कुशल, अस्त्र जानने वालों में श्रेष्ठ, हनुमानजी को जीतने के अभिसारी, अतुल पराक्रमी और धनुषधारी थे ॥२॥

हेमजालपरिक्षिप्तैर्ध्वजवद्भिः पताकिभिः ।

तोयदस्वननिर्घोषैर्वाजियुक्तेर्महारथैः ॥३॥

वे ऐसे रथों में बैठ कर चले, जिनके पर सोने की जाली के उधार पड़े हुये थे, ध्वजा पताकाएँ लगी हुई थी, घोड़े जुते हुए थे और उनके चक्के पर बादल की गडगड़ाहट जैसा शब्द होता था ॥३॥

तप्तकाञ्चनचित्राणि चापान्यमितविक्रमाः ।

विष्फारयन्तः सहृष्टास्तडित्वन्त इवाम्बुदाः ॥४॥

वे अमित विक्रमशाली मन्त्रिपुत्र प्रसन्न हो सुवर्णरचित विचित्र धनुषों को टकारते, दामिनी युक्त मेघों की तरह जान पड़ते थे ॥४॥

जनन्यस्तु ततस्तेषां विदित्वा किङ्करान्हतान् ।

वभूवुः शोकसंभ्रान्ताः सबान्धवसुहृज्जनाः ॥५॥

किंकरों का मारा जाना सुन, उन मन्त्रिपुत्रों की माताएँ, बन्धुबान्धव और हेतु नातेदारों सहित, अत्यन्त शोकसन्तप्त हो रही थीं ॥५॥

। ते परस्परसंघर्षात्तप्तकाञ्चनभूषणाः ।

अभिपेतुहंनूमन्तं तोरणस्थमवस्थितम् ॥६॥

“मे भागे पहुँचूँ” “मे भागे पहुँचूँ” ऐसी आपस में हिंस करते श्रीर विशुद्ध सुवर्ण के आभूषण धारण किए हुए, वे मन्त्रिकुमार तोरणद्वार पर बठे हुए हनुमानजी के पास जा पहुँचे ॥६॥

सृजन्तो बाणवृष्टिं ते रथगर्जितनिःस्वनाः ।

वृष्टिमन्त इवाम्भोवा विचेरुर्नर्हताम्बुदाः ॥७॥

वे रासस अपने धनुषों से बाक्ष सं जल की वृष्टि की तरह बाणवृष्टि करते श्रीर रथों की गड़गड़ाहट सुनाते वर्षाकालीन मेघों की तरह घूमते थे ॥७॥

अथकीर्णस्ततस्ताभिहंनुमाञ्शरवृष्टिभिः ।

अभवत्संवृताकारः शैलराडिव वृष्टिभिः ॥८॥

उस बाणवृष्टि से हनुमानजी बाणों के भीतर वैसे ही छिप गए जैसे पर्वतराज जल की वृष्टि से छिप जाता है ॥८॥

स शरान्मोघयामास तेषामाशुचरः कपिः ।

रथवेगं च वीराणां विचरन्विमलेऽम्बरे ॥९॥

तदनन्तर हनुमानजी ऐसी बीघ्रता से आकाश में जा पैतरा बबलने लगे कि, उनके वेगपूर्वक रथों का चलाना श्रीर बाणों का लक्ष्य व्यर्थ जाने लगा । अर्थात् उनके चलाए बाणों में से एक भी हनुमानजी के शरीर में नहीं लगता था ॥९॥

स तैः क्रीडन्धनुष्मद्भिर्व्योम्नि वीरः प्रकाशते ।

धनुष्मद्भिर्व्यथा मेघैर्महतिः प्रभुरम्बरे ॥१०॥

इस प्रकार पवननन्दन हनुमानजी उन धनुर्धारियों के साथ कुछ समय तक खेलते रहे । उस समय आकाश में हनुमानजी इन्द्रधनुष से भूषित मेघों के साथ क्रीडा करते हुए, आकाशचारी पवनदेव की तरह जान पड़ते थे ॥१०॥

स कृत्वा निनदं घोरं त्रासयंस्तां महाचमूम् ।

चकार हनुमान्वेगं तेषु रक्षःसु वीर्यवान् ॥११॥

पराक्रमी हनुमानजी ने उस सेना को डराने के लिए भयकर सिंहनाद किया और वे उन राक्षसों की ओर झपटे ॥११॥

तलेनाभ्यहनत्कांश्चित्पद्भ्यां कांश्चित्परन्तपः ।

मुष्टिनाभ्यहनत्कांश्चिन्नखैः कांश्चिद्व्यदारयत् ॥१२॥

रात्रुहन्ता हनुमानजी ने राक्षसी सेना में से किसी को घपेड़े से, किसी को लानो से, किसी को घूँसों से और किसी को नखों से चीर-फार कर मार डाला ॥१२॥

प्रमथायोरसा कांश्चिद्वह्न्यामपराङ्कपिः ।

केचित्तस्य निनादेन तत्रैव यतिता भुवि ॥१३॥

हनुमानजी ने किसी को छाती की ठोकर से और किसी को जाँघों को रण्ड से मार गिराया । कितने ही राक्षस तो हनुमानजी के सिंहनाद को सुन कर ही पृथिवी पर गिर कर मर गए ॥१३॥

ततस्तेष्ववसन्नेषु भूमौ निपतितेषु च ।

तत्संन्यमगमत्सर्वं दिशो वश भयादितम् ॥१४॥

जब वे साथी मन्त्रिपुत्र इस प्रकार मारे जाकर पृथिवी पर गिर गए, तब उनकी सेना मयभीत हो, चारों ओर भाग गई ॥१४॥

विनेदुर्विस्वरं नागा निपेतुर्भुवि वाजिनः ।

भगननीडध्वजच्छत्रैर्भूश्चाकीर्णऽभवद्रथैः ॥१५॥

सेना के हाथी विचारने लगे, घोड़े भूमि पर सोट-पोट हो गए । रथों की टूटी हुई ध्वजाएँ, ध्वजाएँ के डहों और छत्रों से रणक्षेत्र भर गया ॥१५॥

१ पाठान्तरे—“पादः ।”

वा० रा० मु०—२५

स्वता रुधिरेणाय स्वन्त्यो दशिताः पथि ।

विविधैश्च स्वरैर्लेङ्का ननाद विकृतं तदा ॥१६॥

रास्ते में रक्त की नालियाँ बहने लगीं । सारी लङ्का में विविध प्रकार के विकट स्वरों में घातनाद सुनाई पड़ने लगे ॥१६॥

स तान्प्रबृद्धान्विनिहत्य राक्षसान्

महाबलश्चण्डपराक्रमः कपिः ।

युयुत्सुरग्यैः पुनरेव राक्षसैः

तदेव वीरोऽभिजगाम तोरणम् ॥१७॥

इति पञ्चषष्ठवारिणः सर्गः ॥

महाबली और प्रचण्ड पराक्रमी वीर हनुमानजी उन प्रधान राक्षसों को मार, पुन बूढ़ करने की इच्छा से, खुर्रांग मार फिर फाटक पट जा बैठे ॥१७॥

सुन्दरकाण्ड का पैंतालीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

पट्चत्वारिंशः सर्गः

हतान्मन्त्रिसुतान्बुध्वा वानरेण महात्मना ।

रावणः संवृताकारश्चकार <sup>१</sup>मतिमुत्तमाम् ॥१॥

जब रावण ने सुना कि, वीर हनुमान ने सारों मन्त्रिपुत्रों को मार डाला, तब वह मग को अपने मन में छिपा, पुन सोचने लगा ॥१॥

स विरूपाक्षयूपाक्षौ दुर्धरं चैव राक्षसम् ।

प्रघसं भासकर्णं च पञ्च सेनाग्रनायकान् ॥२॥

विरूपाक्ष, यूपाक्ष, दुर्धर, प्रघस और भासकर्ण नामक पाँच सेनापतियों को ॥२॥

१ मति—चिन्ताम् । (गो०)



संदिदेश दशग्रीवो वीरान्नपविशारदान् ।

हनुमद्ग्रहणे व्यग्रान्वायुवेगसमान् युधि ॥३॥

जो मुद्द में वायु की तरह वेगवान और रण-नीति-विशारद एव शूर थे, रावण ने व्यग्र हो, हनुमानजी को पकड़ने की उनको आज्ञा दी ॥३॥

यात सेनाग्रगाः सर्वे महाबलपरिग्रहाः ।

सवाजिरयमातङ्गाः स कपिः शास्यतामिति ॥४॥

और कहा कि, तुम सब लोग बड़े बलवान सेनापति हो, घोड़ों, रथों तथा हाथियों से युक्त बड़ी भारी सेना अपने साथ से जाओ और उस बानर को उसकी करनी का मजा चखाओ ॥४॥

यत्तैश्च खलु भाव्यं स्यात्तमासाद्य वनालयम् ।

कर्म चापि समाधेयं देशकालाविरोधिनम् ॥५॥

तुम सब लोग बड़ी सावधानी से उस वनघर के पास जा, देव काल का विचार रखते हुए काम को पूरा करना ॥५॥

न ह्यहं तं कपिं मन्ये कर्मणा प्रतितर्कयन् ।

सर्वथा तन्महद्भूतं महाबलपरिग्रहम् ॥६॥

जब मैं उसकी करनी पर विचार करता हूँ, तब वह मुझे बानर नहीं जान पड़ता—इसके वह तो कोई महाबली प्राणी जान पड़ता है ॥६॥

भवेदिन्द्रेण वा सृष्टमस्मदर्थं तपोबलात् ।

सनागयक्षगन्धर्वा देवासुरमहर्षयः ॥७॥

मेरी समझ में तो इन्द्र ने इसको अपने तपोबल से हम लोगों का नाश करने के लिए उत्पन्न किया है । नाग, गन्धर्व, यक्षा सहित, देवताओं, दैत्यों और महर्षियों को ॥७॥

युष्माभिः सहितैः सर्वमया सह विनिर्जिताः ।

तैरवश्य विधातव्य व्यलीकं किञ्चिदेव नः ॥८॥

मेरी आज्ञा से तथा मेरे साथ भी तुम लोगो ने उन देवताओं को जीता है। इसीसे वे लोग हम लोगो का अनिष्ट करना चाहते हैं। भवश्य ऐसा ही है ॥८॥

तदेव नात्र सन्देहः प्रसह्य परिगृह्यताम् ।

१ नावमान्यश्च युष्माभिर्हरिर्घोरपराक्रमः ॥९॥

इसमें कुछ भी सन्देह नहीं है, अतः बरजोरी तुम उसको पकड़ कर आओ। वह बानर घोर और वीर है। अतः तुम लोग कही उसको तुच्छ मत समझना ॥९॥

दृष्ट्वा हि हरयः पूर्वं मया विपुलविक्रमाः ।

वाली च सहसुग्रीवो जाम्बवांश्च महाबलः ॥१०॥

पूर्वकाल में मैं बड़े-बड़े पराक्रमी एव वसवान् वाली, सुग्रीव, जाम्बवानादि बानरो को देख चुका हूँ ॥१०॥

नीलः सेनापतिश्चैव ये चान्ये द्विविदादयः ।

नैव तेषां गतिर्भोमा न तेजो न पराक्रमः ॥११॥

सेनापति नील तथा द्विविदादि जो और दूसरे बानर हैं, उनमें न तो ऐसा भयकर वेग है, न ऐसा तेज है और न ऐसा पराक्रम है ॥११॥

न मतिर्न बलोत्साहौ न रूपपरिकल्पनम् ।

महत्सत्त्वमिदं ज्ञेयं कपिरूपं व्यवस्थितम् ॥१२॥

उनमें मे किसी में न ऐसी बुद्धि है, न ऐसा बल है, न ऐसा उत्साह है और न उनमें रूपकल्पना की (शरीर के आकार को घटाने-बढ़ाने प्रपञ्च रूप बदलने की) ऐसी शक्ति है। अतः हे राक्षसो! यह तो बानर-रूप-धारी कोई बड़ा बलिष्ठ प्राणी है ॥१२॥

प्रयत्नं महदास्याय क्रियतामस्य निग्रहः ।

कामं लोकास्त्रयः सेन्द्राः ससुरासुरमानवाः ॥१३॥

तुम लोग बड़े प्रयत्न से उसको पकड़ना । मुझे मालूम है कि, इन्द्रप्रमुख देवता, दैत्य और मनुष्यों के सहित तीनों लोक ॥१३॥

भवतामग्रतः स्थातुं न पर्याप्ता रणाजिरे ।

तथापि तु नयज्ञेन जयमाकांक्षता रणे ॥१४॥

युद्धक्षेत्र में तुम्हारा सामना नहीं कर सकने । तो भी रण-तीर्ण का ज्ञाता जो जयाभिलाषी हो, उसको उचित है कि, ॥१४॥

आत्मा रक्ष्यः प्रयत्नेन युद्धसिद्धिर्हि चञ्चला ।

ते स्वामिवचनं सर्वे प्रतिगृह्य महौजसः ॥१५॥

प्रयत्नपूर्वक अपनी रक्षा करे । क्योंकि युद्ध में विजयधी बड़ी ध्वस्त होती है । अर्थात् यह कोई दावे के साथ नहीं कह सकता कि अमुक की जीत होगी, रावण की आज्ञा मान वे सब महाबलवान् ॥१५॥

समुत्पेतुर्महर्षिणा हुताशसमतेजसः ।

रथमन्तश्च मातङ्गैर्वाजिभिश्च महाजवैः ॥१६॥

शस्त्रैश्च विविधैस्तीक्ष्णः सर्वैश्चोपचिता बलैः ।

ततस्तं ददृशुर्वीरा दीप्यमानं महाकपिम् ॥१७॥

तथा अग्नि के समान तेजस्वी राक्षस सेनापति रथ, मतवाले हाथी, घोघ्रगाभी घोड़े और विविध प्रकार के घने शस्त्रों से युक्त अपनी-अपनी सेनाएँ सजा प्रस्थानित हुए और युद्धक्षेत्र में जा, उन लोगों ने दीप्तिमुक्त और हनुमानजी को देखा ॥१६॥१७॥

रश्मिमन्तमिवोद्यन्तं स्वतेजोरश्मिभालिनम् ।

तोरणत्थं नरास्तत्त्वं महावेगं महाबलम् ॥१८॥

महामतिं महोत्साहं महाकायं महाभुजम् ।

तं समीक्ष्यैव ते सर्वे दिक्षु सर्वास्त्ववस्थिताः ॥१९॥

उस समय उस फोटक के ऊपर बैठे हुए, उदित सूर्य की तरह चमकीले महाबलवान्, महाविजयवान्, महावेगवान्, महाबुद्धिमान्, महोत्साही, महा-

कपि धीर महाभुज हनुमानजी को देख धीर उनसे डर कर वे सब राक्षस दूर ही दूर खड़े हुए ॥१८॥१९॥

तैस्तैः प्रहरणैर्भौमैरभिपेतुस्ततस्ततः ।

तस्य पञ्चायसास्तीक्ष्णाः शिताः पीतमुखाः शराः ॥२०॥

धीर चारो धीर से मयकर मस्तक-मस्तक चलाने लगे । लोहे के बने हुए घने, पीले रंग के पाँच बाण ॥२०॥

शिरस्युत्पलपत्राभा दुर्धरेण निपातिताः ।

स तैः पञ्चभिराविद्धः शरैः शिरसि वानरः ॥२१॥

जो कमलपुष्प के आकार के थे, दुर्धर नामक राक्षस ने हनुमानजी को मारे । वे पाँच बाण हनुमानजी के मस्तक में आ कर लगे ॥२१॥

उत्पपात नदन् व्योम्नि दिशो दश विनादयन् ।

ततस्तु दुर्धरो धीरः सरथः सज्यकामुकः ॥२२॥

तब तो हनुमानजी सिंहनाद करते धीर उस सिंहनाद से दसो दिशाओं को प्रतिध्वनित करते, आकाश में खलान मार कर पहुँच गए । यह देख रथ में बैठे हुए दुर्धर ने अपने घनुष पर रोदा चढ़ाया ॥२२॥

किरञ्जशरशतैस्तीक्ष्णैरभिपेदे महाबलः ।

कपिर्वारयामास तं व्योम्नि शरवर्षिणम् ॥२३॥

धीर सैकड़ो बाण छोड़ता वह हनुमानजी का पीछा करने लगा । उस बाणवृष्टि करने वाले राक्षस के छोड़े बाणों को आकाश में रह कर हनुमानजी ने वैसे ही रोका ॥२३॥

वृष्टिमन्तं पयोदान्ते पयोदमिव मारुतः ।

अद्यमानस्ततस्तेन दुर्धरेणानिलात्मजः ॥२४॥

जैसे शरदऋतु में पवन, बादलों को जलवर्षा से रोकता है । किन्तु जब दुर्धर राक्षस बाणवृष्टि से हनुमानजी को सताने लगा ॥२४॥

चकार निनदं भूयो व्यवर्धत च वेगवान् ।

स दूरं सहस्रोत्पत्य दुर्धरस्य रथे हरिः ॥२५॥

तब वेगवान् हनुमानजी पुन गजें और उन्होंने अपने शरीर को बढ़ाया । तदनन्तर वे एक साथ बहुत दूर से उछल कर दुर्धर के रथ पर कूद पड़े ॥२५॥

निपपात महावेगो विद्युद्वाशिर्गिराविव ।

ततः स मयिताष्टाश्वं रथ भग्नाक्षकूबरम् ॥२६॥

वे जोर से वैसे ही रथ पर गिरे, जैसे विजली पहाड़ पर गिरती है । उनके गिरते ही घोड़े सहित वह रथ, भय भरे और कूबर के चकनाचूर हो गया ॥२६॥

विहाय न्यपतद् भूमौ दुर्धरस्त्यक्तजीवितः ।

तं विरूपाक्षयूपाक्षौ दृष्ट्वा निपतितं भुवि ॥२७॥

और दुर्धर राक्षस रथ से पृथिवी पर गिर कर मर गया । तब दुर्धर को पृथिवी पर मरा हुआ पड़ा देख, विरूपाक्ष और यूपाक्ष ॥२७॥

सञ्जातरोषौ दुर्धर्पाब्रुत्पेततुररिन्दमौ ।

स तान्म्यां सहस्रोत्पत्य विष्ठितो विमलेऽम्बरे ॥२८॥

नोट—“विमलेऽम्बर” का भावार्थ यह है कि उस समय आकाश साफ था । बादल नहीं थे । जिनमें कोई अपने का दिया सजता ।

दोनों राक्षस महाक्रुद्ध हो उछले और हनुमानजी को विमत आकाश में जा धेर लिया ॥२८॥

मुद्गराम्यां महाबाहुर्वक्षस्पभिहतः कपिः ।

तयोर्वेगवतोर्वेगं विनिहत्य महाबलः ॥२९॥

और उन दोनों ने मुद्गरों से हनुमानजी की छाती पर प्रहार किया । तब हनुमानजी ने उनके प्रहार को सह कर और उन वेगवालों के घात को बचा कर ॥२९॥

निपपात पुनर्भूमौ सुपर्णसमविक्रमः ।

स सालवृक्षमासाद्य तमुत्पाद्य च वानरः ॥३०॥

गड के समान वेग के साथ वे पृथिवी पर आए । तदनन्तर उन्होंने, एक सालू के पेड़ के समीप जा उसको उखाड़ लिया ॥३०॥

तावुभी राक्षसौ वीरौ जघान पवनात्मजः ।

ततस्तांस्त्रीन्हताञ्ज्जात्वा वानरेण तरस्विना ॥३१॥

फिर उसी पेड़ के आघात से उन्होंने उन राक्षसों को मार डाला । बलवान् हनुमानजी द्वारा उन तीनों को मरा हुआ जान, ॥३१॥

अभिपेदे महावेगः प्रहस्य प्रघसौ हरिम् ।

भासकर्णश्च संक्रुद्धः शूलमादाय वीर्यवान् ॥३२॥

महावेगवान् प्रघस नामक राक्षस सेनापति अट्टहास करता हुआ, हनुमानजी के निकट गया और बलशाली भासकर्ण भी शूल हाथ में ले और अत्यन्त क्रुद्ध हो ॥३२॥

एकतः कपिशार्दूलं यशस्विनमवस्थितम् ।

पट्टसेन शिताघ्रेण प्रघसः प्रत्ययोधयत् ॥३३॥

यशस्वी हनुमानजी के एक ओर जाकर अवस्थित हुआ । तब प्रघस, पैनी नोंक के पटे से हनुमानजी से लड़ने लगा ॥३३॥

भासकर्णश्च शूलेन राक्षसः कपिसत्तमम् ।

स तान्यां विक्षतैर्गात्रैरसृग्दिग्धतनूरुहः ॥३४॥

राक्षस भासकर्ण ने हाथ में त्रिशूल से हनुमानजी पर आक्रमण किया । उन दोनों के समुक्त प्रहार से हनुमानजी के सब शरीर में घाव हो गए और उनके रुधिर बहने लगा ॥३४॥

अभवद्वानरः क्रुद्धो बालसूर्यसमप्रभः ।

समुत्पाद्य गिरेः शृङ्गं समृगव्यालपादपम् ॥३५॥

तब प्रातः कालीन सूर्य के समान कान्ति वाले हनुमानजी अत्यन्त क्रुद्ध हुए । मृग, साँप और पेड़ों सहित एक पहाड़ के शिखर को उखाड़ कर ॥३५॥

जघान हनुमान्वीरो राक्षसी कपिकुञ्जरः ।

ततस्तेष्ववसन्नेषु सेनापतिषु पञ्चसु ॥३६॥

उससे वीर कपिश्रेष्ठ हनुमानजी ने उन दोनों को भी मार डाला । उन पाँचों राक्षस सेनापतियों को मार ॥३६॥

बलं तदवशेषं च नाशयामास वानरः ।

अरवैरश्वान्नाजैर्नागान्योर्धर्मोधान् रथान् ॥३७॥

हनुमानजी ने बची हुई राक्षस सेना का सहार किया । (उनके, मारने के लिए उन्हें किसी वस्तु की आवश्यकता न पड़ी । ) उन्होंने घोड़े से घोड़े को, हाथी से हाथी को, सैनिक से सैनिक को और रथ से रथ को (मार-मार कर) नष्ट कर डाला ॥३७॥

स कपिर्नाशयामास सहस्राक्ष इवासुरान् ।

हतैर्नागैस्तुरङ्गैश्च भग्नाक्षैश्च महारथैः ।

हतैश्च राक्षसैर्भूमौ रुद्धमार्गं समन्ततः ॥३८॥

उन्होंने उन राक्षसों का वैसे ही सहार किया; जैसे इन्द्र असुरों का करते हैं । उन मरे हुए हाथियों, घोड़ों, टूटे हुए बड़े बड़े रथों से तथा मरे हुए राक्षसों से यह रणक्षेत्र पट गया और हर ओर के मार्ग बंद हो गए ॥३८॥

ततः कपिस्तान्ध्वजिनीपतीन् रणे

निहत्य वीरान्सवलान्सबाहनान् ।

तदेव वीरः परिगृह्य तोरणं

कृतक्षणः काल इव प्रजाक्षये ॥३९॥

इति षट्चत्वारिंशः सर्गः ॥

पाँच वीर सेनापतियों को उनकी सेना तथा बाहनों सहित युद्ध में मार कर और भवसर पा, वीर हनुमान प्रलयकालीन प्रजाक्षयकारी काल की तरह, पुनः उसी फाटक के ऊपर जा बैठे ॥३९॥

मुन्दरकाण्ड का छियात्रिसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

## सप्तचत्वारिंशः सर्गः

सेनापतीन्पञ्च स तु प्रमापितान्

हनूमता सानुचरान्सबाहनान् ।

समीक्ष्य राजा समरोद्धतोन्मुखं

कुमारमक्षं प्रसमैक्षताग्रतः ॥१॥

राक्षसराज रावण ने, जब जाना कि, हनुमानजी ने उन पाँच सेनापतियों को उनकी सेना तथा बाहनो सहित नष्ट कर बासा है, तब उसने लड़ने के लिए उद्यत श्रीर अपने सामने बैठे हुए अक्षयकुमार की ओर देखा ॥१॥

स तस्य दृष्ट्यर्पणसंप्रचोदितः

प्रतापवान्काञ्चनचित्रकामुकः ।

समुत्पपाताथ सबस्युदीरितो

द्विजातिमुख्यैर्हंविषेव पावकः ॥२॥

रावण के ताकने भर की देर थी कि, प्रतापी श्रीर अद्भुत सुवर्णभूषित धनुषधारी अक्षयकुमार तुरन्त वैसे उठ खड़ा हुआ, जैसे ब्राह्मणों द्वारा आहुति पड़ने पर अग्नि की शिखा उठती है ॥२॥

ततो महाद्वालदिवाकरप्रभ

प्रतप्तजाम्बूनदज्वालसन्ततम् ।

रथं समास्थाय ययौ स वीर्यवान्

महार्हिर तं प्रति नैर्ऋतयभः ॥३॥

वह राक्षसश्रेष्ठ महाबली, रावणकुमार, सूर्य के समान दीप्तिमान, सुवर्ण भूषित रथ पर सवार हो, हनुमानजी से लड़ने को खाना हुआ ॥३॥



ततस्तपःसंग्रहसञ्चयार्जितं

प्रतप्तजाम्बूनदजालशोभितम् ।

पताकिनं रत्नविभूषितध्वजं

मनोजवाष्टाश्ववरैः सुयोजितम् ॥४॥

वह रथ बड़ी-तपस्या करके प्राप्त हुआ था और रत्नजडित ध्वजा पताकाओं से भरी भाँति सुसज्जित था । मन के समान सेज बतने वाले घाट घोड़े उसमें जुते हुए थे ॥४॥

सुरासुराधृष्यमसङ्गचारिण

रविप्रभं व्योमचर समाहितम् ।

सत्पूषामष्टासिनिबन्धुबन्धुरं

यथाक्रमावेशितचारुतोमरम् ॥५॥

देवता और असुरों से भजेय, बिना किसी के सहारे चलने वाले, सूर्य की तरह चमकीला, आकाश में उड़ने की शक्ति रखने वाला, तीरों से भरे हुए तरकसों से पूरा, घाट सज्जों से युक्त, जिसमें यथोचित स्थानों पर पैनी शक्तिमयी और तोमर रखे हुए थे ॥५॥

विराजमानं प्रतिपूर्णवस्तुना

सहेमवाम्ना शशिसूर्यवर्चसा ।

दिवाकराभं रथमास्थितस्ततः

स निजंगामामरतुल्यविक्रमः ॥६॥

जो समस्त सम्राट की सामग्री से युक्त, सोने की डोरियों से कसा हुआ एवं चन्द्रमा और सूर्य की तरह चमकता था । इस प्रकार के सूर्य के समान चमकीले, रथ पर सवार हो, देवताओं के समान पराक्रमी अक्षयकुमार बाहर निकला ॥६॥

स पूरयन्त्वं च महीं च साचलां

तुरङ्गमातङ्गमहारथस्वनैः ।

बलैः समेतैः स हि तोरणस्थितं

समर्थमासीनमुपागमत्कपिम् ॥७॥

सेना के घोड़ों की हिनहिनाहट, हाथियों की चिघार और रथों के चलने की गडगडाहट से आकाश, पृथिवी और पर्वतों को प्रतिध्वनित करता हुआ अक्षयकुमार सेना की साथ लिए हुए, फाटक पर बैठे हुए प्रति समर्थवान् हनुमानजी के निकट आ पहुँचा ॥७॥

स तं समासाद्य ह्रीं हरीक्षणो

युगान्तकालाग्निमिव प्रजाक्षये ।

अवस्थितं विस्मितजातसंभ्रमः

समैक्षताक्षो बहुमानचक्षुषा ॥८॥

सिंह समान क्रूर दृष्टि वाला अक्षयकुमार, विस्मित होकर प्रलयकालीन प्रजाक्षयकारी अग्निदेव के तुल्य हनुमानजी को, भावर की दृष्टि से देखने लगा ॥८॥

स तस्य वेगं च कपेमहात्मनः

पराक्रमं चारिषु पार्थिवात्मजः ।

विचारयन्त्वं च बलं महाबलो

हिमक्षये सूर्य इवाभिवर्धते ॥९॥

महावतवान् अक्षय, धैर्यवान् हनुमानजी का बल और शत्रु के प्रति उनके पराक्रम तथा अपना बलाबल विचार कर, ग्रीष्मकालीन सूर्य की तरह अपनी चमत्ता बढ़ाने लगा ॥९॥

स जातमन्युः प्रसमीक्ष्य विक्रमं

स्थिरं स्थितः संयति दुर्निवारणम् ।

समाहितात्मा हनुमन्तमाहवे

प्रचोदयामास शरैस्त्रिभिः शितैः ॥१०॥

हनुमान द्वारा राक्षसों का विध्वंस सोच और सग्राम के लिए उद्यत और दुर्निवार्य हनुमानजी के ऊपर एकाग्रचित्त हो भक्षयकुमार ने तीन पंने बाण खला कर, उनको युद्ध के लिए तत्तकारा ॥१०॥

ततः कपि तं प्रसमीक्ष्य गर्वितं

जितश्रमं शत्रुपराजयोजितम् ।

अवक्षताक्षः समुदोर्णमानसः

स बाणपाणिः प्रगृहीतकार्मुकः ॥११॥

तदनन्तर हनुमानजी को उन बाणों से अविचलित देख, शत्रु को पराजित करने के योग्य, बल से गर्वित और युद्ध के लिए उत्साहित देख, फूर्तिलि भक्षय ने बाण सहित धनुष को हाथ में लिया ॥११॥

स हेमनिष्काङ्गदचारुकुण्डलः

समाससादाशुपराक्रमः कपिम् ।

तयोर्बभूवाप्रतिमः समागमः

सुरासुराणामपि संभ्रमप्रदः ॥१२॥

सुवर्ण के बने बाजू और सुन्दर कुण्डल धारण किए, फूर्तिलि और पराक्रमी भक्षय ने हनुमानजी पर आक्रमण किया । उन दोनों का यह धनुषम युद्ध-समागम, देवताओं और दैत्यों को भी भयप्रद था ॥१२॥

ररास भूमिर्न तताप भानुमान्

ववौ न वायुः प्रचचाल चाचलः ।

कपेः कुमारस्य च वीक्ष्य संयुगं

ननाद च द्यौर्दधिशच चुक्षुभे ॥१३॥

हनुमानजी घोर अक्षय की सड़ाई देख, भूमि से एक प्रकार का शब्द निकला, सूर्य की गर्मी मन्द पड़ गई, वायु का चलना बन्द हो गया, पहाड़ काँप उठे, आकाश गूँजने लगा और समुद्र खलबलाने लगा ॥१३॥

ततः स घोरः सुमुखान्पतत्रिणः

सुवर्णपुङ्खान्सविधानिवोरगान् ।

समाधिसंयोगविमोक्षतत्त्ववित्

शरानथ त्रीन्कपिमूर्धन्यपातयत् ॥१४॥

निशाना बंधने, बाण का सम्मान करने और बाणों के चलाने में कुशल और अक्षयकुमार ने सुवर्णमय, सुन्दर पुस्तयुक्त एवं विपरीते सूर्य के तुल्य तीन बाण हनुमानजी के सिर में मारे ॥१४॥

स तैः शरैर्मूर्ध्नि समं निपातितैः

क्षरन्नसुग्धिगधविवृतलोचनः ।

नवोदितादित्यनिभः शरांशुमान्

व्यरोचतादित्य इवांशुमालिकः ॥१५॥

एक साथ तीन बाणों के लगाने से हनुमानजी के सिर से खून की धारा बह निकली, उनके नेत्रों के सामने धूमरी आने लगी । किन्तु उस समय हनुमानजी ऐसे शोभायमान हुए, जैसे उदयकाशीन सूर्य शोभायमान होते हैं । उनके मस्तक में बिंबे हुए बाण किरणों की तरह शोभा देने लगे ॥१५॥

ततः स पिङ्गाधिपमन्त्रिसत्तमः

समीक्ष्यतं राजवरात्मजं रणे ।

उदग्रचित्रायुधचित्रकार्मुकं

जहर्ष चापूर्यत चाहवोन्मुखः ॥१६॥

तब सुग्रीव के मन्त्रिप्रवर, श्रीहनुमानजी उस राजसराज के पुत्र अक्षय-कुमार को, जो अत्युत्तम और अद्भुत आयुष्यों और धनुष को ले तड़ रहा

या, देव कर प्रसन्न हुए और अपना शरीर बढ़ाया तथा व उससे युद्ध करने को उद्यत हुए ॥१६॥

स मन्दराग्रस्थ इवाशुमालिको

विवृद्धकोपो बलवीर्यसयुत ।

कुमारमक्ष सबल सबाहन

बदाह नेत्राग्निमरोचिभिस्तवा ॥१७॥

मन्दराक्षल पर स्थित सूर्य की तरह कान्तिमान बल और विक्रम से युक्त हनुमानजी अत्यन्त क्रुद्ध हुए और नवग्नि से सेना सहित मक्षयकुमार को भस्म करने लग ॥१७॥

तत स बाणासनचित्रकार्मुक

शरप्रवर्यो युधि राक्षसाम्बुद ।

शरान्मुमोचाशु हरीश्वराचले

बलाहको वृष्टिमिवाचलोत्तमे ॥१८॥

जिस प्रकार भय पर्वतो पर जल की वृष्टि किया करते ह, उसी प्रकार उस युद्ध में मक्षयकुमार रूपी बादल हनुमान रूपी पर्वत पर, अपने मदभुत धनुष से बाणरूपी जल की वृष्टि करने लगा ॥१८॥

तत कपिस्त रणचण्डविक्रम

विवृद्धतेजोबलवीर्यसयुतम् ।

कुमारमक्ष प्रसमोक्ष्य सयुगे

तनाद हर्षाद्घनतुल्यनि स्थन ॥१९॥

जब हनुमानजी न देखा कि मक्षयकुमार बड़ा प्रचण्ड पराक्रमी है और बड़ी तेजी से तथा पराक्रम के साथ बाण चलाता हुआ युद्ध कर रहा है तब व प्रसन्न हो भय की तरह गजे ॥१९॥

स बालभावाद्युधि वीर्यदर्पित

प्रवृद्धमन्यु क्षतजोपमेक्षण ।

समाससादाप्रतिमं कपि रणे

गजो महाकूपमिवावृत तृणैः ॥२०॥

कम उम्र होने के कारण भस्मयकुमार भगने बल पराक्रम का बड़ा गर्व रखता था और भारे शीघ्र के उसके दोनों नेत्र सुख हो गए थे । जिस प्रकार हाथी घास फूस से ढके हुए बड़े कुएँ में चला जाता है, उसी प्रकार वह हनुमानजी के पास दूढ़ करता हुआ चला जाता था ॥२०॥

स तेन बाणैः प्रसभं निपातितैः

चकार नादं घननादनिःस्वनः ।

समुत्पपाताशु नभः स मारुतिः

भुजोरुविक्षेपणघोरदर्शनः ॥२१॥

बहुत बाणों के लगने से हनुमानजी गर्जते हुए आकाश की ओर उड़ । उस समय उनकी भुजाओं और आँखों के हिलने से उनका रूप देख, बड़ा डर लगता था ॥२१॥

समुत्पतन्तं समभिद्रवद्वली

स राक्षसानां प्रवर प्रतापवान् ।

रथी रथिश्रेष्ठतमः किरञ्शरैः

पयोधरः शैलमिवाश्मवृष्टिभिः ॥२२॥

जब हनुमानजी उड़ कर आकाश में पहुँचे तब राक्षसश्रेष्ठ, दूरप्रवर, प्रतापी एवं बलवान् भस्मयकुमार उन पर बाणों की वर्षा वैसे ही करने लगा, जैसे मेघ पर्वत पर ओलों की वर्षा करते हैं ॥२२॥

स ताञ्शरास्तस्थ विमोक्षयन्कपिः

चचार धीरः पथि वायुसेविते ।

शरान्तरे मारुतवद्विनिष्पतन्

मनोजवः संयति चण्डविक्रमः ॥२३॥

युद्ध में भयङ्कर विक्रम दिखाने वाले और मन से भी अधिक वेगगामी वीर पवननन्दन हनुमानजी, पवनदेव की तरह बाणों की घात को बचाते बाणों के बीच घूम रहे थे ॥२३॥

तमात्तबाणासनमाहवोन्मुखं

समास्तृणन्तं विशिखैः शरोत्तमैः ।

अवैक्षताक्षं बहुमानचक्षुषा

जगाम चिन्तां च स माहतात्मजः ॥२४॥

जब हनुमानजी ने देखा कि, अक्षय में तो विविध प्रकार के बाणों से आकाश ही को ढक दिया, तब तो हनुमानजी अक्षय की बहुत सम्मान की दृष्टि से देख कर, मन ही मन सोचने लगे ॥२४॥

ततः शरैर्भिन्नभुजान्तरः कपिः

कुमारवीर्येण महात्मना नदन् ।

महाभुजः कर्मविशेषतत्त्ववित्

विचिन्तयामास रणे पराक्रमम् ॥२५॥

इतने में जब वीर अक्षयकुमार ने हनुमानजी की छाती में अनेक बाण मारे, जिससे उनका घन-स्थल क्षत-विक्षत हो गया तब कार्यपटु, महाबाहु हनुमानजी गर्ज और अक्षय के युद्ध सम्बन्धी पराक्रम के विषय में विचारने लगे ॥२५॥

अबालवद्वालदिवाकरप्रभः

करोत्ययं कर्म महामहाबलः ।

न चास्य सर्वाहवकर्मशोभिनः

प्रमापणे मे भतिरत्र जायते ॥२६॥

और मन ही मन कहने लगे कि, प्रातःकालीन सूर्य की तरह कान्तिमान, महाबली एवं धैर्यशाली अक्षय ने वीर पुरुष की तरह कार्य किया है । युद्ध के वा० रा० सु०—२६

समस्त कर्मों में यह कुशल है। अतः ऐसे रणकुशल वीर का वध करने की इस समय मेरी इच्छा नहीं होती ॥२६॥

अयं महात्मा च महाश्च वीर्यतः

समाहितश्चातिसहश्च संयुगे ।

असंशय कर्मगुणोदयादयं

सनागयक्षैर्मुनिभिश्च पूजितः ॥२७॥

यह धैर्य-सम्पन्न यक्ष, बड़ा बलवान है, युद्ध करने की तत्पर है और अतिशय ज्ञानेशसहिष्णु है तथा कार्यकुशल है। कार्यकुशल और गुणवान होने के कारण, नाग, यक्ष और ऋषियों द्वारा यह सम्मान किए जाने योग्य है ॥२७॥

पराक्रमोत्साहविबुद्धमानसः

समीक्षते मां प्रमुखाग्रतः स्थितः ।

पराक्रमो ह्यस्य मनांसि कम्पयेत्

सुरासुराणामपि शीघ्रगामिनः ॥२८॥

देखो, पराक्रम और उत्साह से इसके मन का उत्साह कौसा बड़ा-बड़ा हुआ है। यह मेरे सामने खड़ा मेरी ओर देख रहा है, इस फुर्तीले और रणवीर के का पराक्रम देवताओं और देखो के भी मन को भयभीत करने वाला है ॥२८॥

न खल्वयं नाभिभवैदुपेक्षितः

पराक्रमो ह्यस्य रणे विवर्धते ।

प्रमाणं स्वेव ममास्य रोचते

न वर्धमानोऽग्निरुपेक्षितुं क्षमः ॥२९॥

युद्ध में इसका जैसा उत्तरोत्तर पराक्रम बढ़ता जा रहा है, उस पर ध्यान दे कर, यदि मैं अब इसकी उपेक्षा करूँ, तो यह निस्सन्देह मुझे पराजित करेगा। अतः इसका घात करना ही मुझे अच्छा जान पड़ता है, क्योंकि बढ़ती हुई भाग की उपेक्षा करना ठीक नहीं ॥२९॥



इति प्रवेगं तु परस्य तर्कयन्  
स्वकर्मयोगं च विधाय वीर्यवान् ।

चकार वेगं तु महाबलस्तदा  
मर्ति च चक्रेऽस्य वधे महाकपिः ॥३०॥

इस प्रकार महाबली हनुमानजी शत्रु के पराक्रम को विचार कर और अपनी कर्तव्य स्थिर कर, बड़ी शीघ्रता से उसके वध में तत्पर हुए ॥३०॥

स तस्य तानष्टहयान्महाजवान्  
समाहितान्भारसहान्विवर्तने ।  
जघान वीरः पथि वायुसेविते  
तलप्रहारैः पवनात्मजः कपिः ॥३१॥

ऐसा निश्चय कर, पवननन्दन महाबली हनुमानजी ने आकाशगामी और बड़े भार को ढोने वाले तथा अनेक प्रकार के चक्कर काटने में कुशल, अक्षय के रथ के आठों घोड़ों को आकाश ही में घण्ट मार-मार कर मार डाला ॥३१॥

ततस्तलेनाभिहतो महारथः  
स तस्य पिङ्गाधिपमन्त्रिनिर्जितः ।

प्रभग्ननीडः<sup>१</sup> परिमुक्तकूबरः<sup>२</sup>  
पपात भूमौ हतवाजिरम्बरात् ॥३२॥

मुग्रीव के अमारथ हनुमानजी के चपेटों से उस बड़ रथ के घोड़े मारे गए और उसके रथ की बँठक टूट गई और युगधर (रथ का वह भाग जिसमें जुमाँ जुड़ा रहता है) खल जाने के कारण, रथ आकाश से गिरा ॥३२॥

स तं परित्यज्य महारथो रथं  
सकामुकः खड्गधरः खमुत्पतन् ।

१ नीड—रथिस्थानम् । (नि०) २ कूबर—युगधर । (गो०)

तपोभियोगादृषिरुग्रवीर्यवान्

विहाय देहं मरुतामिवालयम् ॥३३॥

महाबलवान् भक्षय उस रथ को छोड़, हाथ में तलवार धीर धनुष लेकर,  
फिर आकाश में वैसे ही जा पहुँचा, जैसे तप प्रभाव से उपतपस्वी ऋषि,  
देह त्याग कर, स्वर्ग में पहुँच जाते हैं ॥३३॥

ततः कपिस्तं विचरन्तमम्बरे

पतत्रिराजानिलसिद्धसेविते ।

समेत्य तं मारुततुल्यविक्रमः

क्रमेण जग्राह स पावयोर्दृढम् ॥३४॥

तब पवनतुल्य पराक्रमी हनुमानजी ने, आकाश में घूमते फिरते धीर युद्ध  
करते हुए भक्षमकुमार के दोनों पैरों को बड़ी दृढ़ता से पकड़ा ॥३४॥

स तं समाविध्य सहस्रशः कपिः

महोरगं गृह्य द्वाण्डजेश्वरः ।

मुमुञ्च वेगात्पितृतुल्यविक्रमो

महीतले संयति दानरोत्तमः ॥३५॥

जैसे गहड़ किसी बड़े साँप को पकड़ सकझोर डालते हैं, उसी प्रकार भक्षय  
को सहस्रों बार झकझोर धीर घुमा कर, अपने पिता पवन के समान पराक्रम-  
शाली हनुमानजी ने, समग्रभूमि में दे पटका ॥३५॥

स भग्नबाहूरुक्कटीशिरोधरः

क्षरन्नसृद्ध निर्मयितास्थिलोचनः ।

प्रभिन्नसन्धिः प्रविकीर्णबन्धनो

हतः क्षितौ वायुमुत्तेन राक्षसः ॥३६॥

उस पटकी से भक्षय की बाहें, जाँघें, कमर, सिर और धधर चूर चूर हो  
गए। हड्डी और माँखें भी निबल पड़ीं। सब जोड़ खुल गए। शरीर के जोड़ों

के बन्धन भी बिखर गए । इस प्रकार पवननन्दन हनुमानजी ने उस राक्षस को मार डाला ॥३६॥

महाकपिर्भूमितले निपीड्य तं  
चकार रक्षोधिपतेर्महद्भुयम् ।  
महर्षिभिश्चक्रचरंमहाघतैः  
समेत्य भूतैश्च सयक्षपन्नगैः ।  
सुरैश्च सेन्द्रैर्भृशजातविस्मयैः  
हृते कुमारैः स कपिर्निरोक्षितः ॥३७॥

हनुमानजी उसी पर क्रोध पड़े और इस प्रकार उन्होंने रावण के मन में महामय उत्पन्न कर दिया । अक्षयकुमार के मारे जाने पर महर्षि, ग्रह, यक्ष और पन्नग तथा इन्द्र सहित समस्त देवगण वहाँ जा विस्मित हो, हनुमानजी को निहारने लगे ॥३७॥

निहत्य तं वज्रिसुतोपमं रणे  
कुमारमक्षं क्षतजोपमेक्षणम् ।  
तदेव वीरोऽभिजगाम तोरणं  
कृतक्षणः काल इव प्रजाक्षये ॥३८॥

इति सप्तचत्वारिंशः सर्गः ॥

युद्ध में वज्र के समान दृढ़ और लाल नेत्र वाले अक्षयकुमार का वध कर और युद्ध से अवकाश पा, वीर हनुमान, प्रलयकालीन काल की तरह, फाटक के ऊपर पुनः जा बैठे ॥३८॥

सुन्दरकाण्ड का सैतालीसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

## अष्टचत्वारिंशः सर्गः

ततस्तु रक्षोधिपतिर्महात्मा

हनूमताऽक्षे निहते कुमारे ।

मनः समाधाय तदेन्द्रकल्पं

समादिदेशेन्द्रजितं स रोषात् ॥१॥

तदनन्तर हनुमानजी द्वारा असुरकुमार के मारे जाने पर, राक्षसराज रावण ने वीर्य धारण कर तथा क्रुपित हो इन्द्र के समान पराक्रमी इन्द्रजीत मेघनाद को युद्ध में जाने की आज्ञा दी ॥१॥

त्वमस्त्रविच्छस्त्रविदां वरिष्ठः

सुरासुराणामपि शोकदाता ।

सुरेभ्यु सेन्द्रेभ्यु च दृष्टकर्मा

पितामहाराधनसञ्चितास्त्रः ॥२॥

आज्ञा देते हुए उसने मेघनाद से कहा—तुम ब्रह्मास्त्र का चत्ताना धारण करने अस्त्र चत्ताने वालों में श्रेष्ठ और सुरों एवं असुरों को भी शोक देने वाले हो । इन्द्रादि समस्त देवता तुम्हारे युद्धविक्रम को देख चुके हैं और ब्रह्माजी का आराधन कर तुमने अस्त्रों को पाया है ॥२॥

तवास्त्रवलमासाद्य नासुरा न मरुद्गणाः ।

न शोकुः समरे स्यातुं सुरेश्वरसमाधिताः ॥३॥

तुम्हारे अस्त्रों के सामने, उनवास पर्वतों सहित देवगण, इन्द्र का सहारा पाकर भी, युद्ध में खड़े नहीं रह सकते ॥३॥

न कश्चित्त्रिषु लोकेषु संयुगे न गतश्रमः ।

भुजवीर्याभिगुप्तश्च तपसा चाभिरक्षितः ।

देशकालविभागज्ञस्त्वमेव मतिसत्तमः ॥४॥

त्रिसोकी में मुझे ऐसा कोई नहीं देख पड़ता, जो युद्ध में तुमसे परास्त न हुआ हो । तुम अपने मुजबल और तपोबल से सब प्रकार से सुरक्षित हो । तुम देश और काल के जानने वाले और बुद्धिमानों में श्रेष्ठ हो ॥४॥

न तेऽस्त्यशक्यं समरेषु कर्मणा

न तेऽस्त्यकार्यं मतिपूर्वमन्त्रणैः ।

न सोऽस्ति कश्चित्त्रिषु संग्रहेषु<sup>१</sup> वै

न वेद यस्तेऽस्त्रबलं बलं च ते ॥५॥

युद्धकला में कोई ऐसा कार्य नहीं, जिसे तुम न कर सकते हो । विवेक-पूर्वक विचार करने पर, तुमसे कोई बात अनिश्चित नहीं रह सकती । त्रिसोकी में ऐसा कोई नहीं है, जो तुम्हारे अस्त्र-शस्त्र और शारीरिक बल को न जानता हो ॥५॥

ममानुरूप तपसो बलं च ते

पराक्रमश्चास्त्रबलं च संयुगे ।

न त्वां समासाद्य<sup>२</sup> रणावमर्दं

भनः<sup>३</sup> श्रमं गच्छति निश्चितार्थम् ॥६॥

तपोबल, शारीरिक बल, पराक्रम अस्त्रबल और युद्धकला में तुम मेरे समान हो । रणसङ्कट के समय मुझे जब तुम्हारा स्मरण हो आता है, सब मुझे अपने विजय का निश्चय हो जाता है और तब मेरे मन की समस्त चिन्ताएँ और विपाद दूर हो जाते हैं ॥६॥

निहताः किङ्कराः सर्वे जम्बुमाली च राक्षसः ।

अमात्यपुत्रा वीराश्च यञ्च सेनाग्रयायिनः ॥७॥

देखो, अस्सी हजार किङ्कर, राक्षस जम्बुमाली, मन्त्रिपुत्र और वीर पाँच

१ संग्रहा—लोका । (गो०) २ आसाद्य—विचित्त्य । (गो०)

३ रणावमर्द—रणसङ्कट । (गो०) ४ मे मन श्रम न गच्छति—विपाद न गच्छति । (गो०)

सेनापति, हाथी, घोड़े और रथो सहित बड़े बलवान सेना—ये सब मारे जा चुके हैं ॥७॥

घलानि सुसमृद्धानि साश्वनागरयानि च ।

सहोदरस्ते दयितः कुमारोऽक्षश्च सूदितः ।

न हि तेष्वेव मे सारो यस्त्वप्यरिनिघ्नूदत ॥८॥

तुम्हारा प्यारा सगा भाई अक्षमकुमार भी मारा जा चुका है । हे शत्रु-निघ्नूदत ! मैं उन सब में तुम्हारे समान बल का होना नहीं मानता, तुम उन सब से बड़ कर बलवान हो ॥८॥

इदं हि बृष्ट्वा मतिमन्महद्बलं

कपेः प्रभाव च पराक्रमं च ।

त्वमात्मनश्चापि समीक्ष्य सारं

कुरुष्व वेग स्वत्वानुरूपम् ॥९॥

अतः अब तुम उस बन्दर की अन्त शक्ति और पुरुषार्थ तथा अपना बल विचार कर, सामर्थ्यानुसार अपना बल दिसाओ ॥९॥

अलावमर्धस्त्वयि सन्निकृष्टे

यथागते शाम्यति शान्तशत्रौ ।

तथा समीक्ष्यात्मबलं परं च

समारभस्वास्त्रविदा वरिष्ठ ॥१०॥

हे अस्त्रविदो में श्रेष्ठ ! ऐसा करो जिससे तुम्हारे मुद्दशत्रु में जाते ही मेरी सेना का नाश होना बंद हो जाय । अतः तुम अपना और शत्रु का बल विचार कर, कार्य आरम्भ करना ॥१०॥

न बीर सेना गणशश्च्यवन्ति

न वज्रभादाय विशालसारम् ।

न मास्तस्यास्य गतेः प्रमाणं

न चाग्निकल्पः करणेन हन्तुम् ॥११॥

हे वीर ! अपने साथ सेना ले जाने की भी कुछ आवश्यकता नहीं है, क्योंकि वह वलवान शत्रु के सामने नहीं ठहरती । हनुमान के लिए बड़ा भारी वज्र भी निष्फल है । क्योंकि वह वायु का पुत्र है और वायु की गति का ठीक ही क्या है ? अतः वज्र उसका कुछ नहीं कर सकता । फिर यदि कहो कि, जब वह समीप आवे तब उसे मुक्कों और पपेटों से मारें, तो यह भी ठीक नहीं—क्योंकि वह अग्नितुल्य है । उसके ऊपर घूँसो-पपेटों का असर ही क्या हो सकता है ? ॥११॥

तमेवमर्थं प्रममीक्ष्य सम्यक्

स्वकर्मसाम्याद्धि समाहितात्मा ।

स्मरंश्च दिव्यं धनुषोऽस्त्रवीर्यं

व्रजाक्षतं कर्म समारभस्व ॥१२॥

अतएव पूर्वकथित बातों को ध्यान में रख, अपना प्रयोजन सिद्ध करने के लिए, धन्यूनातिरिक्त एकाग्रचित्त हो और धनुष सम्बन्धी अस्त्रबल का सहारा लेकर, तुम यमन करो और निर्विघ्न अपना कार्य आरम्भ करो अर्थात् बिना मन्त्राभिषिक्त अस्त्रप्रयोग के तुम हनुमान को नहीं पकड़ सकोगे । अतः अस्त्रों के मन्त्रों को याद कर, तुम जाओ ॥१२॥

न खल्विव्यं मतिः श्रेष्ठा यत्त्वां संप्रेषयाम्यहम् ।

इयं च राजधर्माणां क्षत्रस्य च मतिर्मता ॥१३॥

तुमको युद्ध में भेजना निश्चय ही ठीक नहीं है, परन्तु किया क्या जाय । राजधर्म का विधान और क्षत्रियोचित कर्तव्यपालन इसके लिए मुझे विवश करता है ॥१३॥

नानाशस्त्रैश्च संग्रामे वैशारद्यमरिन्दम ।

अवश्यमेव वोद्धव्यं 'काम्यश्च विजयो रणे ॥१४॥

जो हो, हे शत्रुहन्ता ! युद्ध में विविध अस्त्रों के प्रहार की विधि को अवश्य जान लेना चाहिए और विजयप्राप्ति के लिए प्रार्थी होना चाहिए अर्थात् जयप्राप्ति के लिए सब अस्त्रों के प्रयोग जान लेने चाहिए ॥१४॥

ततः पितुस्तद्वचनं निशम्य

प्रदक्षिणं १दक्षसुतप्रभावः ।

चकार भर्तारिमतित्वरेण

रणाय वीरः प्रतिपन्नबुद्धिः ॥१५॥

अपने पिता के ऐसे वचन सुन, देवों के समान प्रभाव वाला मँथनाद, रावण की परिक्रमा कर और युद्ध करने का निश्चय कर, बिना क्षण भर की देर किए, वहाँ से चल दिया ॥१५॥

ततस्तैः स्वर्गणैरिष्टैरिन्द्रजित्प्रतिपूजितः ।

युद्धोद्धतः कृतोत्साहः संग्रामं प्रत्यपद्यत ॥१६॥

इन्द्रजीत अपने इष्टमित्रों द्वारा सम्मानित हुआ । तदनन्तर वह युद्ध के लिए उत्साहित हो, रणक्षेत्र में जा पहुँचा ॥१६॥

श्रीमान्पद्मपलाशाक्षो राक्षसाधिपतेः सुतः ।

निर्जंगाम महातेजाः समुद्र इव पर्वसु ॥१७॥

उस समय वह रावण का पुत्र, कमलदल के समान बड़े-बड़े नेत्रों वाला, परमतेजस्वी इन्द्रजीत, युद्ध करने के उत्साह से पूर्ण हो, युद्ध करने को वैसे ही आगे बढ़ा जैसे पूर्णमामी के दिन समुद्र बढता है ॥१७॥

स पक्षिराजानिलतुल्यवेगैः

२व्यालैश्चतुर्भिः सिततीक्ष्णदंष्ट्रैः ।

रथं समाश्रितमसङ्गवेगं

समारुरोहेन्द्रजिदिन्द्रकल्पः ॥१८॥

इन्द्र के समान इन्द्रजीत, गरुड़ की तरह क्षीघ्रगामी और पँने दाँतों वाले चार सिंहों से जुते रथ पर सवार हुआ ॥१८॥

१ दक्षसुतप्रभाव — देवा —। (गो०)

२ व्यालैः — हिंस्रपशुभिः —

सिंहैरिति यावत् । (गो०)



स रयी धन्विनां श्रेष्ठः शस्त्रज्ञोऽस्त्रविदां वरः ।

रयेनाभिययौ क्षिप्रं हनुमान्यत्र सोऽभवत् ॥१६॥

समस्त धनुषधारियो और समस्त शस्त्रो एव अस्त्रो के चलाने की विधि जानने वालो में श्रेष्ठ और युद्धविद्या में पटु इन्द्रजीत, तुरन्त रय पर सवार हो, वहाँ जा पहुँचा, जहाँ हनुमानजी थे ॥१६॥

स तस्य रयनिर्घोषं ज्यास्वनं कार्मुकस्य च ।

निशम्य हरिषोरोऽसौ संप्रहृष्टतरोऽभवत् ॥२०॥

वानरश्रेष्ठ हनुमानजी उसके रय के चलने की गड़गड़ाहट और धनुष के रोदे की टकार के शब्द को सुन, अत्यन्त प्रसन्न हुए ॥२०॥

स महच्चापमादाय शितशल्यांश्च सायकान् ।

हनुमन्तमभिप्रेत्य जगाम रणपण्डितः ॥२१॥

रणपण्डित मेघनाद धनुष और तेज फर सगे हुए शर ले, हनुमानजी के सामने जा पहुँचा ॥२१॥

तस्मिस्ततः संयति जातहर्ष

रणाय निर्गच्छति बाणपाणौ ।

दिशश्च सर्वाः कलुषा बभूवुः

मृगाश्च रौद्रा बहुधा विनेदुः ॥२२॥

जिस समय मेघनाद हर्षित हो, हाथ में तीर ले कर निकला, उस समय दशों दिशाएँ मलीन हो गईं, मृगाल आदि जन्तु बराबर मयकर चीत्कार करने लगे ॥२२॥

समागतास्तत्र तु नागयक्षा

महर्षयश्चक्रचराश्च<sup>१</sup> सिद्धाः ।

नभः समावृत्य च पक्षिसंघा

विनेदुरुच्चैः परमप्रहृष्टाः ॥२३॥

उस सप्राप्त को देखने के लिए नाग, भज्र, महर्षि, ग्रह तथा सिद्धों के दल तथा विविध प्रकार के पक्षिगण भी अत्यन्त प्रसन्न हो जोर से चिल्लाते हुए और आकाश को आन्ध्रादित करते हुए, वहाँ जा उपस्थित हुए ॥२३॥

आयान्तं सरथं दृष्ट्वा तूर्णमिन्द्रजितं कपिः ।

विननाद महानादं व्यवर्धत च वेगवान् ॥२४॥

इन्द्रजीत को रथ में बैठ, बड़ी शोघ्रता से घाते देख, भति वेग से गम्भीर गर्जन करते हुए, हनुमानजी ने अपना शरीर बड़ाया ॥२४॥

इन्द्रजित्नु रथं विव्यमास्यितश्चित्रकामुकः ।

धनुर्विस्फारयामास तडिद्भुजितनिःस्वनम् ॥२५॥

दिव्य रथ पर चढ़ और विचित्र धनुष हाथ में ले, इन्द्रजीत ने अपने धनुष को, जिसकी धमक बिजली के समान थी और जिससे बड़ा शब्द होता था, रोड़ा बड़ा कर, तैयार किया ॥२५॥

ततः समेतावतितोदणवेगो

महाबली तौ रणनिर्विशङ्को ।

कपिश्च रक्षोधिपतेश्च पुत्रः

सुरासुरेन्द्राविव बद्धवेरौ ॥२६॥

भव वे दोनों भति वेगवान् महाबली हनुमानजी और रावणकुमार इन्द्रजीत जो निर्भय हो युद्ध करते थे और जिनका देवताओं और दैत्यो की तरह डर बँध गया था, आमने सामने हुए ॥२६॥

स तस्य वीरस्य महारथस्य

धनुष्मतः संयति संमतस्य ।

शरप्रवेगं व्यहनत्प्रवृद्धः

चचार मार्गे पितुरप्रमेयः ॥२७॥

उस महारथी वीर इन्द्रजीत के धनुष से छूटे हुए तीरों की मार को पिता

के समान अप्रमेय बलशाली हनुमानजी आकाश में घूमते हुए पैतरे बदल, बचाने लगे ॥२७॥

ततः शरानायततोक्षशल्यान्

सुपत्रिणः काञ्चनचित्रपुङ्खान् ।

मुमोच वीरः परवीरहन्ता

सुसन्नतान्वज्रनिपातवेगान् ॥२८॥

यह देख शत्रुहन्ता इन्द्रजीत ने बहुत से ऐसे बड़े-बड़े बाण छोड़े, जिनकी फालें बड़ी तेज थीं और जो पल्लमुक्त, सुवर्ण से चित्रित और वज्र के समान वेगवान थे ॥२८॥

स तस्य तत्स्यन्दननिःस्वनं च

मृदङ्गभेरीपटहस्वनं च ।

विकृत्यमाणस्य च कार्मुकस्य

निशम्य धीर्यं पुनरुत्पपात ॥२९॥

हनुमानजी उसके रथ, मृदङ्ग, भेरी और नगाड़े के शब्द को तथा प्रति मयंकर उस वन्य के टकार शब्द को सुन, फिर आकाश में उछल कर पहुँच गए ॥२९॥

शराणामन्तरेष्वाशु व्यवर्तत महाकपिः ।

हरिस्तस्याभिलक्ष्यस्य मोक्षयैल्लक्ष्यसंग्रहम् ॥३०॥

वे उसके बाणों की वर्षा में पैतरा बदलते और उसके निशाने को बचाते, घूम रहे थे ॥३०॥

शराणामग्रतस्तस्य पुनः समभिवर्तत ।

प्रसार्य हस्तौ हनुमानुत्पपातानिलात्मजः ॥३१॥

बीच-बीच में वे बाणों के सामने आ जाने और फिर वहाँ से हट जाते थे । वे दोनों हाथों को पसारे आकाश में उड़ रहे थे ॥३१॥

तावुभौ वेगसंपन्नौ रणकर्मविशारदौ ।

सर्वभूतमनोग्राहि चक्रतुर्युद्धमुत्तमम् ॥३२॥

वे दोनों ही वेगवान और रणपण्डित थे । वे दोनों ही सब प्राणियों के मन को हरने वाला उत्तम युद्ध करते थे ॥३२॥

हनूमतो वेद न राक्षसोऽन्तरं

न मारुतिस्तस्य महात्मनोऽन्तरम् ।

परस्परं निर्विषहौ बभूवतुः

समेत्य तौ देवसमानविक्रमौ ॥३३॥

न तो हनुमानजी को मेघनाद में कहीं किसी प्रकार की कमी मालूम पड़ी और न मेघनाद को हनुमानजी की कमजोरी देख पड़ी । दोनों ही समान पराक्रमशाली थे । अतएव दोनों आपस में असह्य पराक्रमी हो गए ॥३३॥

ततस्तु लक्ष्ये स विहन्यमाने

शरेष्वमोघेषु च संपतत्सु ।

जगाम चिन्तां महतीं महात्मा

समाधिसंयोगसमाहितात्मा ॥३४॥

तदनन्तर धैर्यवान राक्षसराज का पुत्र मेघनाद अनेक धमोष बाण चला कर भी जब हनुमान को बिद्ध न कर पाया, तब समाधि योग करने वाले की तरह एकाग्रचित्त हो, मेघनाद विचारने लगा ॥३४॥

ततो मतिं राक्षसराजसूनुः

चकार तस्मिन्हरिवीरमुख्ये ।

अवध्यतां तस्य कपेः समीक्ष्य

कथं निगच्छेदिति निग्रहायम् ॥३५॥

हनुमानजी को अवध्य जान कर, इनको पकड़ने का क्या उपाय करना चाहिए, यही मेघनाद एकाग्रचित्त हो सोचने लगा ॥३५॥

ततः पितामहं वीरः सोऽस्त्रमस्त्रविदां वरः ।

सन्दधे सुमहातेजास्तं हरिप्रवरं प्रति ॥३६॥

तब अस्त्र जानने वालों में श्रेष्ठ मेघनाद ने पितामह ब्रह्माजी के दिए  
शु ब्रह्मास्त्र का प्रयोग हनुमानजी के ऊपर किया ॥३६॥

अवध्योऽयमिति ज्ञात्वा तमस्त्रेणास्त्रतत्त्ववित् ।

निजग्राह महाबाहुर्महितात्मजमिन्द्रजित् ॥३७॥

उस अस्त्र के मर्म-वेत्ता मेघनाद ने ब्रह्मास्त्र से भी हनुमानजी को अवध्य  
ज्ञान, हनुमानजी को ब्रह्मास्त्र से बाँध लिया ॥३७॥

तेन बद्धस्ततोऽस्त्रेण राक्षसेन स वानरः ।

अभवन्निविचेष्टश्च पपात च महीतले ॥३८॥

तब ब्रह्मास्त्र से इन्द्रजीत द्वारा बाँधे जाने पर, हनुमानजी निश्चेष्ट हो,  
पृथिवी पर गिर पड़े ॥३८॥

ततोऽथ बुद्ध्वा स तदस्त्रबन्धं

प्रभोः प्रभावाद्विगतात्मवेगः ।

पितामहानुग्रहमात्मनश्च

विचिन्तयामास हरिप्रवीरः ॥३९॥

जब हनुमानजी को यह ज्ञान पड़ा कि, वह ब्रह्मास्त्र से बाँधे गए हैं और  
जब उन्होंने उस अस्त्र का प्रभाव भाजमाया, तब उन्होंने समझा कि, यह  
स्वामी का प्रताप है इसीसे मेरा वेग कम नष्ट हुआ है । यह देख हनुमानजी  
ने अपने ऊपर ब्रह्माजी का अनुग्रह समझा ॥३९॥

ततः स्वायंभुवंमन्त्रैर्ब्रह्मास्त्रमभिमन्त्रितम् ।

हनुमांश्चिन्तयामासं वरदानं पितामहात् ॥४०॥

वह अस्त्र स्वयंभू ब्रह्माजी के मंत्र से अभिमन्त्रित था, अतः हनुमानजी ने  
उस वरदान का स्मरण किया जो उन्हें ब्रह्माजी से मिला था ॥४०॥

न मेऽस्य बन्धस्य च शक्तिरस्ति

विमोक्षणे लोकगुरोः प्रभावात् ।

इत्येव मत्वा विहितोऽस्त्रसन्धो

मयाऽऽत्मयोनेरनुवर्तितव्यः ॥४१॥

वे मन ही मन कहने लगे कि लोकगुरु ब्रह्माजी के प्रभाव से इस अस्त्र से छुटकारा पाने की शक्ति मुझमें नहीं है, मत् मुहूर्त भर तक मुझे इसमें बंधा रहना चाहिए । यह विचार हनुमानजी उस अस्त्र के बंधन में बंध गए ॥४१॥

स दीर्यमस्त्रस्य कर्पिविचार्य

पितामहानुग्रहमात्मनश्च ।

विमोक्षशक्तिं परिचिन्तयित्वा

पितामहाज्ञामनुवर्तते स्म ॥४२॥

हनुमानजी ब्रह्मास्त्र के धूल की तथा ब्रह्माजी के वरदान को, अपने ऊपर उनके अनुग्रह की तथा उन अस्त्र के बंधन से छूटने की अपनी शक्ति को मली भाँति सोच विचार कर, ब्रह्माजी की आज्ञा का पालन करते रहे ॥४२॥

अस्त्रेणापि हि बद्धस्य भयं न जायते ।

पितामहमहेन्द्राभ्यां रक्षितस्यानिलेन च ॥४३॥

उन्होंने यह भी विचार कि, यद्यपि मैं इस ब्रह्मास्त्र से बंध गया हूँ, तथापि मुझे इससे भय नहीं लगता । क्योंकि ब्रह्मा, इन्द्र और पवन मेरी रक्षा कर रहे हैं ॥४३॥

ग्रहणे त्रापि रक्षोभिर्महान्मे गुणदर्शनः ।

राक्षसेन्द्रसंवादिस्तस्माद्गृह्णन्तु मां परे ॥४४॥

इन राक्षसों द्वारा अपने पकड़े जाने से, मुझे तो बड़ा लाम जात्र पड़ता है । क्योंकि जब ये लोग मुझे पकड़ेंगे और राक्षसराज के पास से जायेंगे, तब मेरी

भीर रावण की बातचीत हो सकेगी । धतः भले ही ये लोग मुझे पकड़  
सैं ॥४४॥

स निश्चितार्थः परवीरहन्ता

समीक्ष्यकारी विनिवृत्तचेष्टः ।

परंः प्रसह्याभिगतैर्निगृह्य

ननाद तैस्तैः परिभत्स्यमानः ॥४५॥

इस प्रकार अपने नाम की बात सोच, समझ-बुझ कर काम करने वाले  
एव शत्रुहन्ता हनुमानजी निश्चेष्ट हो जहाँ के तहाँ पड़े रहे भीर जब राक्षस  
पास आ बरबोरी पकड़ कर डपटने भीर कटु वचन कहने लगे, तब उनको  
सहते हुए, वे उच्चस्वर से सिहनाद करने लगे ॥४५॥

ततस्तं राक्षसा दृष्ट्वा निविचेष्टमरिन्वमम् ।

बबन्धुः शणवल्लकैश्च द्रुमचीरैश्च संहतै ॥४६॥

शत्रुहन्ता हनुमानजी को निश्चेष्ट पडा देख, राक्षस लोग उनको सन के  
भीर पेड़ों की छानों के बने रस्तों से कस कर बाँधने लगे ॥४६॥

स रोचयामास परैश्च बन्धनं

प्रसह्य वीरैरभिनिग्रहं च ।

कौतूहलान्मां यदि राक्षसेन्द्रो

द्रष्टुं व्यवस्येदिति निश्चितार्थः ॥४७॥

इस प्रकार अपना बाँधा जाना भीर शत्रुभी की शक्तियों खाना भयवा  
उनके वश में होना, हनुमानजी ने इसलिये पसद किया कि, कदाचित् रावण  
कौतूहलवश मुझे बुलवावे तो उसके साथ बातचीत भी हो जायगी ॥४७॥

स बद्धस्तेन वल्केन विमुक्तोऽस्त्रेण वीर्यवान् ।

अस्त्रबन्धः स चान्यं हि न बन्धमनुवर्तते ॥४८॥

जब बलवान हनुमानजी को राक्षसों ने रस्तों से बाँधा तब वे अस्त्रबन्धन से छूट गए। क्योंकि अस्त्रबन्धन, अन्य रस्ती आदि के बन्धन को नहीं मानता ॥४८॥

अथेन्द्रजित् त द्रुमचौरबद्धं  
विचार्य वीर. कपिसत्तमं तम् ।

विमुक्तमस्त्रेण जगाम चिन्तां  
नान्येन बद्धो ह्यनुवर्ततेऽस्त्रम् ॥४९॥

जब इन्द्रजीत ने देखा कि कपिश्रेष्ठ को राक्षस रस्तों से बाँध रहे हैं और यह अस्त्रबन्धन से निर्मुक्त हो गए हैं तब उसे बड़ी चिन्ता हुई और वह सोचन लगा कि अन्य बन्धन से ब्रह्मास्त्र का बन्धन तो विफल हो गया ॥४९॥

अहो महत्कर्म कृतं निरर्थकं  
न राक्षसैर्मन्त्रगतिविमृष्टा ।

पुनश्च नास्त्रे विहृतेऽस्त्रमन्यत्  
प्रवर्तते संशयिताः स्म सर्वे ॥५०॥

वह पश्चात्ताप करता हुआ कहने लगा—हा ! राक्षसों ने शस्त्र की शक्ति को जाने बिना ही मेरा बना बनाया यह बड़ा भारी काम मिट्टी में मिला दिया। क्योंकि एक बार ब्रह्मास्त्र के विफल होने से अब पुन इसका प्रयोग भी तो नहीं किया जा सकता। अतः हम लोग फिर इस वानर के सङ्कट में फँस गए ॥५०॥

अस्त्रेण हनुमान्मुक्तो नात्मानमवबुध्यत ।  
कृष्णमाणस्तु रक्षोभिस्तश्च बन्धेनिपीडितः ॥५१॥

हनुमानजी ने ब्रह्मास्त्र के बन्धन से मुक्त होकर भी कुछ नहीं किया। राक्षस लोग उनको खींच रहे थे और पीड़ा पहुँचा रहे थे ॥५१॥



हन्यमानस्ततः क्रूरः राक्षसैः काष्ठमुष्टिभिः ।

समीप राक्षसेन्द्रस्य प्राकृष्यत स चानरः ॥५२॥

वे राक्षस हनुमानजी को लकड़ा और धूसो से मार रहे थे और उनको खींच कर रावण के पास लिये जा रहे ॥ ॥५२॥

अथेन्द्रजित् प्रसमीक्ष्य भुक्तम्

अस्त्रेण बद्ध द्रुमचीरसूत्रं ।

व्यदर्शयत्तत्र महाबल त

हरिप्रवीरं सगणाय राज्ञे ॥५३॥

मेघनाद ने महाबली कपिधष्ठ हनुमानजी को ब्रह्मास्त्र के बन्धन से भुक्त और रस्सो से बँधा देख, उनको ले जाकर मन्त्रियों सहित बैठे हुए रावण के सामने उपस्थित कर दिया ॥५३॥

तं मत्तमिव मातङ्ग बद्ध कपिवरोत्तमम् ।

राक्षसा राक्षसेन्द्राय रावणाय न्यवेदयन् ॥५४॥

राक्षस लोगो ने मत्त हाथी को तरह बँधे हुए हनुमानजी को राक्षसराज रावण के सामने उपस्थित कर दिया ॥५४॥

कोऽयं कस्य कुतो वात्र किं कार्यं को व्यपाश्रयः ।

इति राक्षसवीराणां तत्र संजज्ञिरे कथाः ॥५५॥

यह कौन है ? किसका भेजा हुआ है ? कहाँ से आया है ? क्यों आया है ? इसके सहायक कौन-कौन हैं ? बस इन्हीं सब प्रश्नों के ऊपर वे राक्षस आपस में बातचीत करते थे ॥५५॥

हन्यतां दह्यता वापि भक्ष्यतामिति चाहरे ।

राक्षसास्तत्र संक्रुद्धाः परस्परमयाद्बुवन् ॥५६॥

अन्य राक्षस जो वहाँ थे, क्रुपित हो आपस में कह रहे थे कि, इसको मर्जी मार डालो, सको जता दो । अथवा आपो हम मार कर इसे खा डालें ॥५६॥

अतीत्य मार्गं सहसा महात्मा  
 स तत्र रक्षोधिपपादमूले ।  
 ददर्श राज्ञः 'परिचारवृद्धान्  
 गृहं महारत्नविभूषितं च ॥५७॥

बैदेवान् हनुमानजी ने कुछ दूर चम कर सहसा, महामूर्त्यवान् रत्नों से शोभित राजमन्दिर में, राजसराज रावण के चरणों के समीप बड़े-बड़े मन्त्रियों को बैठा हुआ देखा ॥५७॥

तत्र ददर्श महातेजा रावणः कपिसत्तमम् ।  
 रक्षोभिर्विकृताकारैः कृष्यमाणमितस्ततः ॥५८॥

प्रबल प्रतापी रावण ने देखा कि, विकृताकार राजसराज लोग हनुमानजी को पकड़ कर खींचते हुए चले आ रहे हैं ॥५८॥

राक्षसाधिपति चापि ददर्श कपिसत्तमः ।  
 तैजोबलसमायुक्तं तपन्तमिव भास्करम् ॥५९॥

हनुमानजी ने भी देखा कि, राजसराज रावण तेज प्रीर बल से सम्पन्न मूर्त्य की तरह लज रहा है ॥५९॥

त रोषसंवर्तितताम्रदृष्टिः  
 दशाननस्तं कपिमन्त्रवेक्ष्य ।  
 अयोपविष्टान्कुलशीलवृद्धान्  
 समादिशत्तं प्रति मन्त्रिमुख्यान् ॥६०॥

हनुमान को देखते ही रावण की त्वोरी चढ़ गई । उसने क्रोध के भारे सात नेत्र कर, कुलवान एवं शीलसम्पन्न तथा वृद्ध अपने मुख्य मन्त्रियों को वानर का हाल पूछने के लिए आज्ञा दी ॥६०॥

१ परिचारवृद्धान्—समात्यवृद्धान् । (गो०)

यथाक्रम तैः स कपिर्विपूष्टः

कार्यार्थमर्थस्य च मूलमादौ ।

निवेदयामास हरीश्वरस्य

दूतः सकाशादहमागतोऽस्मि ॥६१॥

इति अष्टषत्वारिंश सर्ग ॥

जब उन मन्त्रियों ने हनुमानजी से पूछा कि, तुम यहाँ क्यों और किस लिए आए हो ? तब उत्तर में हनुमानजी ने कहा कि मैं कपिराज सुग्रीव के पास से आया हूँ और मैं उनका दूत हूँ ॥६१॥

सुन्दरकाण्ड का अठतालौसवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

एकोनपञ्चाशः सर्गः

ततः स कर्मणा तस्य विस्मितो भीमविक्रमः ।

हनुमान्रोपताम्राक्षो रक्षाधिपमवेक्षत ॥१॥

भयङ्कर विक्रम सम्पन्न हनुमानजी, मेघनाद के उस बन्धन रूप कर्म से विस्मित हो, क्रोध से साल नेत्र कर, रावण को देखने लगे ॥१॥

भ्राजमानं महार्हेण काञ्चनेन विराजता ।

मुक्ताजालवृतेनाथ मुकुटेन महाद्युतिम् ॥२॥

उस समय महातेजस्वी रावण बड़ा मूल्यवान् और मोतियों से जड़ा हुआ चमचमाता मुकुट धारण किए हुए था ॥२॥

वज्रसंयोगसंयुक्तमंहाहंमणिविग्रहैः ।

हैमैराभरणैश्चित्रैर्मनसेव प्रकल्पितैः ॥३॥

उस समय रावण शरीर को जिन अद्भुत भूषणों से भूषित किए हुए था, व सब सुवर्ण के थे और उनमें हीरे तथा बड़ी मूल्यवान् मणियाँ जड़ी हुई थीं वे ऐसे सुन्दर थे, मानो मन लगा कर बनाए गये थे ॥३॥

महार्हक्षौमसंवीतं रक्तचन्दनरूपितम् ।

स्वनुलिप्तं विचित्राभिर्विविधाभिश्च भक्तिभिः ॥४॥

रावण मूल्यवान् रेशमी वस्त्र पहिने हुए था तथा उसके शरीर में लाल चन्दन लगा हुआ था । वह विविध प्रकार के सुगन्धियुक्त कस्तूरी केसरों के शरीर में लगाए हुए थे ॥४॥

विपुलैर्दशनीयैश्च रक्ताक्षैर्भोमदर्शनैः ।

दीप्ततीक्ष्णमहादंष्ट्रैः प्रलम्बदशनच्छदैः ॥५॥

उस समय वह अत्यन्त दर्शनीय हो रहा था । उसके भय उपजाने वाले लाल-लाल नेत्र थे । उसके पैरों और बड़े-बड़े दाँत साफ होने के कारण चमकमा रहे थे । उसके मोठे लम्बे थे ॥५॥

शिरोभिर्दशभिर्वीरं भ्राजमानं महौजसम् ।

नानाव्यालसमाकीर्णैः शिखरैरिव मन्दरम् ॥६॥

परम तेजस्वी वीर रावण, अनेक सर्पों से युक्त मन्दराचल के शिखर की तरह, अपने दस सिरों से शोभायमान हो रहा था ॥६॥

नीलाञ्जनचयप्रख्यं हारेणोरसि राजता ।

पूर्णचन्द्राभववज्रेण सवलाकमिवाम्बुदम् ॥७॥

उसके शरीर का रङ्ग नीले अञ्जन की तरह था और छाती के ऊपर हार झूल रहा था । उसका मुखमण्डल पूर्णिमा के चन्द्रमा के समान था । उस समय वह, प्रातःकालीन सूर्य की ढके हुए मेघ की तरह जान पड़ता था ॥७॥

बाहुभिर्वद्वकेयूरैश्चन्दनोत्तमरूपितैः ।

भ्राजमानाङ्गदं पौनः पञ्चशोर्ध्वरिवोरगैः ॥८॥

उसकी मोटी मोटी मुड़ाएँ, जिन पर चन्दन लगा हुआ था और जो केयूरो तथा बाजूबदों से भूषित थीं, पाँच मुखवाले भयङ्कर सर्पों की तरह जान पड़ती थीं ॥८॥

१ भक्तिभिः — सेवनीयवस्तुर्वादिभिः । (शि०)

महति स्फाटिके चित्रे रत्नसंयोगसंस्कृते ।

उत्तमास्तरणास्तीर्णे सूपविष्टं वरासने ॥६॥

रावण स्फटिक पत्थर की बनी एक ऐसी बड़ी और उत्तम बैठकी पर बैठा हुआ था, जिसमें जगह-जगह रत्न जड़े हुए थे और जिसके ऊपर उत्तम बिछौना बिछा हुआ था ॥६॥

अलंकृताभिरत्यर्थं प्रमदाभिः समन्ततः ।

बालव्यजनहस्ताभिरारात्समुपसेवितम् ॥१०॥

अनेक घामूपणों से सुसज्जित स्त्रियाँ चमर और बिजन हाथों में लिए उसके चारों ओर लड़ी हुई, उसकी सेवा कर रही थीं ॥१०॥

दुर्धरेण प्रहस्तेन महापाश्वेन रक्षसा ।

मन्त्रिभिर्मन्त्रतत्त्वज्ञैर्निकुम्भेन च मन्त्रिणा ॥११॥

वही पर परामर्श देने में निपुण चार मन्त्री थे जिनके नाम दुर्धर, प्रहस्त, महापाश्व और निकुम्भ थे ॥११॥

उपोपविष्टं रक्षोभिश्चतुर्भिर्बलर्वापतैः ।

कृत्स्नः परिवृतो लोकश्चतुर्भिरिव सागरैः ॥१२॥

अन्य बड़े बलवान् राक्षस भी उसके ममीप बैठे थे । मन्त्रियों के बीच बैठा हुआ रावण, चार समुद्रों से घिरी समूची पृथिवी की तरह जान पड़ता था ॥१२॥

मन्त्रिभिर्मन्त्रतत्त्वज्ञैरन्यैश्च शुभबुद्धिभिः ।

अन्वात्स्यमानं सचिवैः सुरैरिव सुरेश्वरम् ॥१३॥

इस प्रकार मन्त्रकुशल मन्त्रियों तथा अन्य हितैषियों से सेवित रावण देवताओं से सेवित इन्द्र की तरह जान पड़ता था ॥१३॥

अपश्यद्राक्षसपतिं हनुमानतितेजसम् ।

विष्टितं मेरुशिखरे सतोयमिव तोयदम् ॥१४॥

हनुमानजी ने देखा कि, महानैजस्वी रावण को उस समय ऐसी शोभा हो रही है, जैसी मेरुशिखर पर, जन मे पूर्ण मेघ की शोभा होती है ॥१४॥

स तैः संपोड्यमानोऽपि रक्षोभिर्भूमिविक्रमैः ।

विस्मयं परमं गत्वा रक्षोधिपमवक्षत ॥१५॥

यद्यपि भयकर विक्रम सम्पन्न राक्षस हनुमानजी को उत्पोंडित कर रहे थे, तथापि हनुमानजी राक्षसराज रावण को देख कर बड़े विस्मित हुए ॥१५॥

भ्राजमानं ततो दृष्ट्वा हनुमान् राक्षसेश्वरम् ।

मनसा चिन्तयामास तेजसा तस्य मोहितः ॥१६॥

राक्षसराज रावण को इस प्रकार सुशोभित देख, हनुमानजी उसके प्रताप और प्रभाव से मोहित हो, मन हा मन विचार कर कहने लगे ॥१६॥

अहो रूपमहो धैर्यमहो सत्वमहो द्युतिः ।

अहो राक्षसराजस्य सर्वलक्षणयुक्तता ॥१७॥

वाह इस राक्षसराज का कैसा सुन्दर रूप है, कैसा धैर्य है ? कैसा पराक्रम है और कैसी कायि है ? वाह ! यह समस्त शुभ लक्षणों से भी सम्पन्न है ॥१७॥

यद्यधर्मो न बलवानस्यादय राक्षसेश्वरः ।

स्यादयं सुरलोकस्य सशक्रस्यापि रक्षिता ॥१८॥

हा ! यदि यह कहीं ऐसा पापाचारी न होता, तो यह राक्षसराज इन्द्र सहित देवताओं का भी रक्षक हो सकता था ॥१८॥

अस्य क्रूरैर्नृशंसैश्च कर्मभिलोककुत्सितैः ।

तेन बिभ्यति खल्वस्माल्लोकाः सामरदानवाः ॥१९॥

किन्तु इसके दुष्ट, नृशंस और लोकाग्रहित कर्मों से निश्चय ही दैत्य, दानव और देवगण सब भयभीत रहा करते हैं ॥१९॥

अयं ह्यात्सहते क्रुद्धः कर्तुमेकार्णवं जगत् ।

इति चिन्तां बहुविधामकरोन्मतिमान्कपिः ।

दृष्ट्वा राक्षसराजस्य प्रभावममिताजसः ॥२०॥

इति एकोनपञ्चाथ सर्गः

क्रुद्ध होने पर यह समस्त ससार को एक समुद्रमय कर सकता है, अर्थात् सारी पृथिवी को जल के भीतर डुबो कर नष्ट कर सकता है। बुद्धिमान हनुमानजी अत्यन्त पराक्रमी रावण का प्रताप देख, इस प्रकार की विविध चिन्ताएँ करने लगे ॥२०॥

मुन्दरकाण्ड का उनचासवाँ सर्ग पूरा हुआ।

—\*—

## पञ्चाशः सर्गः

तमुद्रीक्ष्य महाबाहुः पिङ्गाक्षं पुरतः स्थितम् ।

रोषेण पहताविष्टो रावणो लोकरावणः ॥१॥

जबो भुजामो वाला तथा लोको को हलाने वाला रावण पीले नेत्रो वाले हनुमानजी को अपने सामने खड़ा देख, अत्यन्त क्रुपित हुआ ॥१॥

‘शङ्काहतात्मा दध्यौ स कपोन्द्रं तेजसा वृतम् ।

किमेव भगवान् नन्दी भवेत्साक्षाविहागतः ॥२॥

वह हनुमानजी का तेज पुञ्ज शरीर देख मन ही मन ‘शङ्कित’ हो सोचने लगा कि, कहीं ये साक्षान् भगवान् नन्दी तो यहीं नहीं आ गए ॥२॥

येन शप्तोऽस्मि कैलासे मया सञ्चालिते पुरा ।

सोऽहं वानरमूर्तिः स्यात्किं स्विद्वाणोऽपि वासुरः ॥३॥

जिन्होंने पहिले मुझे कैलास पर, उसे हिलाने के लिए शाप दिया था जान पड़ता है वे ही वानर का रूप धर कर यहाँ आए हैं, अथवा यह वाणासुर इस रूप में आया है ॥३॥

स राजा रोयताम्राक्षः प्रहस्तं मन्त्रिसत्तमम् ।

कालयुक्तमुवाचेदं वचो विपुलमथेवत् ॥४॥

१ शङ्काहतात्मा—शङ्काव्याप्तचित्तः । (चि०)

इस प्रकार सोचता विचारता राक्षसराज रावण ऋष के भारे लान भाँखें कर समयोपयुक्त और विपुल अर्थयुक्त वचन अपने प्रधान मन्त्री प्रहस्त से बोला ॥४॥

दुरात्मा पृच्छ्यतामेव कुतः किं वास्य कारणम् ।

वनभङ्गे च कोऽस्यार्थो राक्षसानां च तर्जने ॥५॥

इस दुष्ट से पूँछो कि यह कहीं से आया है ? क्यों आया है ? अशोक वन उजाड़ने से इसका क्या प्रयोजन है ? और राक्षसों के तर्जन से इसे क्या लाभ हुआ ? ॥५॥

मत्पुरीमप्रधूषया वाऽऽगमने किं प्रयोजनम् ।

आयोधने वा किं कार्यं पृच्छ्यतामेव दुर्मतिः ॥६॥

इस दुष्ट से पूँछो कि, मेरी इस अगम्यपुरी में किस लिए आया है और यह हमारे नीकरो से क्यों लड़ा ? ॥६॥

समाश्वसिहि भद्रं ते न भोः कार्या त्वया कवे ।

रावणस्य वचः श्रुत्वा प्रहस्तो वाक्यमब्रवीत् ॥७॥

रावण ॥ वचन सुन प्रहस्त ने हनुमानजी से कहा—हे कवे । तुम तावधान हो जाओ और डरो मत ॥७॥

यदि तावत्त्वमिन्द्रेण प्रेषितो रावणालयम् ।

तत्त्वमाख्याहि मा भूते भयं वानर मोक्ष्यसे ॥८॥

अगर इन्द्र ने तुमको लकापुरी में भेजा हो, तो ठीक-ठीक बतला दो, तुम्हें डरने की आवश्यकता नहीं—क्योंकि हे वानर । तुम छुड़वा दिए जाओगे ॥८॥

यदि वैश्रवणस्य त्वं यमस्य वरुणस्य वा ।

चारुरूपमिदं कृत्वा प्रविष्टो नः पुरीमिमाम् ॥९॥

अथवा यदि तुम कुबेर के यम के या वरुण के दूत हो और यह सुन्दर रूप धर कर तुम हमारी इस पुरी में आए हो, तो भी ठीक ठीक बतला दो ॥९॥



विष्णुना प्रेषितो वापि दूतो विजयकाङ्क्षिणा ।

न हि ते वानरं तेजो रूपमात्रं तु वानरम् ॥१०॥

अथवा यदि विजयाकांक्षी विष्णु के दूत बन कर तुम यहाँ आए हो, तो वैसा कह दो । क्योंकि, तुम केवल रूप से तो वानर हो, किन्तु तुम्हारा विक्रम वानरो जसा नहीं है ॥१०॥

तत्त्वतः कथयस्वाद्य ततो वानर मोक्ष्यसे ।

अनुतं वदतश्चापि दुर्लभं तव जीवितम् ॥११॥

हे वानर ! यदि तुम सब हाल ठीक-ठीक बतला दोगे तो तुम अभी छुड़वा दिए जाओगे और यदि झूठ बोले तो जान से मरवा दिए जाओगे ॥११॥

अथवा यन्निमित्तस्ते प्रवेशो रावणालये ।

एवमुक्तो हरिवरस्तदा रक्षोगणेश्वरम् ॥१२॥

तुम रावण की इस पुरी में आने का ठीक-ठीक कारण बतला दो । जब प्रहस्त ने इस प्रकार कपिश्रेष्ठ से कहा ॥१२॥

अब्रवीन्नास्मि शक्रस्य यमस्य बरुणस्य वा ।

धनवेन न मे सख्यं विष्णुना नास्मि चोदितः ॥१३॥

तब हनुमानजी ने कहा—मैं न तो इन्द्र का और न यम का दूत हूँ । न कुबेर के साथ मेरा मैत्र है और न मैं विष्णु की प्रेरणा से यहाँ आया हूँ ॥१३॥

जातिरेव भम त्वेषा वानरोऽहमिहागतः ।

दर्शने राक्षसेन्द्रस्य दुर्लभं तदिदं भया ॥१४॥

वनं राक्षसराजस्य दर्शनार्थं विनाशितम् ।

ततस्ते राक्षसाः प्राप्ता वल्गिनो युद्धकाङ्क्षिणः ॥१५॥

मैं सबमुच वानर हूँ । साधारणतः राक्षसराज से भेंट करना कठिन था । तो मैंने यह भगोकवन, राक्षसराज से भेंट करने के लिए ही उजाड़ा है । बड़े-बड़े बली राक्षस जो लड़ने के लिए मेरे सामने आए ॥१४॥१५॥

रक्षणार्थं तु देहस्य प्रतियुद्धा मया रणे ।

अस्त्रपाशेन शक्योऽहं बद्धुं देवासुरैरपि ॥१६॥

मैं उनसे अपने शरीर की रक्षा के लिए लड़ा । मुझे क्या देवता और क्या असुर, कोई भी अस्त्रपाश से नहीं बांध सकता ॥१६॥

पितामहादेव धरो ममाप्येषोऽभ्युपागतः ।

राजानं द्रष्टुकामेन मयास्त्रमनुवर्तितम् ॥१७॥

स्वयं पितामह ब्रह्माजी से ही मुझको यह धर मिला है । सो मैं अपनी इच्छा ही से राक्षसराज से भेंटने के लिए, ब्रह्मास्त्र से बंध गया हूँ ॥१७॥

विमुक्तो ह्यहमस्त्रेण राक्षसैस्त्वभिपीडितः ।

केनचिद्राजकार्येण संप्राप्तोऽस्मि तवान्तिकम् ॥१८॥

फिर अस्त्रबन्धन से छूट कर भी मैंने राक्षसों की मार इसलिए सही कि, श्रीरामचन्द्रजी के किसी कार्य के लिए मुझे तुम्हारे पास आना था ॥१८॥

दूतोऽहमिति विज्ञेयो राक्षसस्यामितोजसः ।

श्रूयतां चापि वचनं मम पथ्यमिदं प्रभो ॥१९॥

इति पञ्चाशः सर्गः ॥

हे प्रभो ! तुम मुझे अमित पराक्रमी श्रीरामचन्द्रजी का दूत जानो और मैं जो कुछ तुम्हारी भलाई के लिए कहता हूँ । उसे सुनो ॥१९॥

सुन्दरकाण्ड का पचासवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

एकपञ्चाशः सर्गः

तं समीक्ष्य महासत्त्वं सत्त्ववान्हरिसत्तमः ।

वाक्यमर्थवदव्यग्रस्तमुवाच दशाननम् ॥२॥ ।

दक्षवान् हनुमानजी, महाबली दक्षानन को देख, बिना धक्काए उससे अपने मतलब की बातें कहने लगे ॥१॥

अहं सुग्रीवसंदेशादिह प्राप्तस्तवालयम् ।

राक्षसेन्द्र हरीशस्त्वां भ्राता कुशलमब्रवीत् ॥२॥

मैं सुग्रीव की आज्ञा से यहाँ तुम्हारी पुरी में आया हूँ । है राक्षसराज ! धानरराज सुग्रीव ने माईबारे के विचार से तुमको खुशीराजी कही है ॥२॥

भ्रातुः शृणु समादेशं सुग्रीवस्य महात्मनः ।

धर्मार्थोपहितं वाक्यमिह चामुत्र च क्षमम् ॥३॥

माई महात्मा सुग्रीव का सन्देश सुनो । उनका सन्देश धर्म और धर्म से युक्त होने के कारण इस लोक और परलोक दोनों के लिए हितकारी है ॥३॥

राजा दशरथो नाम रथकुञ्जरवाजिमान् ।

पितेव बन्धुलोकस्य सुरेश्वरसमद्युतिः ॥४॥

अनेक रथों, हाथियों और घोड़ों के अधिपति और इन्द्र की तरह द्युतिमान् महाराज दशरथ अपनी प्रजा के वैसे ही हितैषी थे जैसे पिता अपने पुत्रों का हितैषी होता है ॥४॥

ज्येष्ठस्तस्य महाबाहुः पुत्रः प्रियकरः प्रभुः ।

पितुर्निदेशान्निष्क्रान्तः प्रविष्टो दण्डकावनम् ॥५॥

उनके प्यारे ज्येष्ठ पुत्र महाबाहु श्रीरामचन्द्र, पिता की आज्ञा से घर से निकल, दण्डक वन में आए ॥५॥

लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया चापि भार्यया ।

रामो नाम महातेजा धर्म्यं पन्थानमाश्रितः ॥६॥

उनके साथ उनके माई लक्ष्मण और उनकी स्त्री सीता भी वन में आई । राजा श्रीरामचन्द्रजी मङ्गलेश्वरी और धर्मपथाब्ध हैं ॥६॥

तस्य भार्या वने नष्टा सीता पतिमनुव्रता ।

वैदेहस्य सुता राज्ञो जनकस्य महात्मनः ॥७॥

उनकी पतिव्रता भार्या सीता को, जो महात्मा राजा विदेह जनक की बेटी है, वन में किसी ने हर लिया ॥७॥

त मागंमाणस्तां देवीं राजपुत्रः सहानुजः ।

ऋष्यमूकमुपप्राप्तः सुग्रीवेण च सङ्गतः ॥८॥

अपने छोटे भाई लक्ष्मण सहित वे राजकुमार सीता देवी को ढूँढ़ते हुए, ऋष्यमूक के समीप पहुँचे और वहाँ सुग्रीव से उनका समागम हुआ ॥८॥

तस्य तेन प्रतिज्ञातं सीतायाः परिमार्गणम् ।

सुग्रीवस्यापि रामेण हरिराज्यं निवेदितम् ॥९॥

सुग्रीव ने सीता का पता लगाने की श्रीरामचन्द्रजी से प्रतिज्ञा की और श्रीरामचन्द्रजी ने भी सुग्रीव को राज्य दिलाने का वचन दिया ॥९॥

ततस्तेन मृधे हत्वा राजपुत्रेण वालिनम् ।

सुग्रीवः स्थापितो राज्ये हर्यक्षाणां गणेश्वरः ॥१०॥

तदनन्तर राजकुमार ने युद्ध में बालि का वध कर, सुग्रीव को राज-सिंहासन पर बिठा, उन्हें बानरो का राजा बना दिया ॥१०॥

त्वया विज्ञातपूर्वश्च वाली बानरपुङ्गवः ।

रामेण निहतः संख्ये शरेणैकेन बानरः ॥११॥

तुम तो बानरखेष्ठ बालि के वतपराक्रम की भली भाँति पहिले से जानते ही हो । उस बालि को श्रीराम ने युद्ध में एक ही धाण से मार डाला ॥११॥

त सीतामार्गणे व्यग्रः सुग्रीवः सत्यसङ्गरः ।

हरीन्संप्रेषयामास दिशः सर्वा हरीश्वरः ॥१२॥

तां हरीणां सहस्राणि शतानि नियुतानि च ।

दिक्षु सर्वासु मार्गन्ते ह्यघश्चोपरि चाम्बरे ॥१३॥

सत्यप्रतिज्ञ कपिराज सुग्रीव ने सीता का पता लगाने के लिए व्यग्र हो, समस्त दिशाओं में वानरो को भेजा । लाखों करोड़ों वानर सब दिशाओं ही में मही बल्कि आकाश पाताल में भी सीता का पता लगाने को घूम रहे हैं ॥१२॥१३॥

चैतन्यसमाः केचित्केचित्तत्रानिलोपमाः ।

असङ्गगतयः शीघ्रा हरिवीरा महाबलाः ॥१४॥

जो वानर सीता का पता लगाने को भेजे गए हैं, उनमें बहुत से गहड़ के समान और बहुत से पवन के समान हैं । वे महाबली वानर बेरोकटोक शीघ्रगामी हैं ॥१४॥

अहं तु हनुमान्नाम मारुतस्यौरसः सुतः ।

सीतायास्तु कृते तूर्णं शतयोजनमायतम् ॥१५॥

समुद्रं लङ्घयित्वैव तां विदूषुरिहागतः ।

भ्रमता च मया दृष्टा गृहे ते जनकात्मजा ॥१६॥

मैं पवनदेव का प्रीति पुत्र हूँ और मेरा नाम हनुमान है । मैं सीता की खोज में तुरन्त ही योजन समुद्र को साँघ उसको ( सीता को ) देखने के लिए यहाँ आया हूँ । लङ्का में घूमते फिरते, मुझे तुम्हारे घर में सीता देख पड़ी है ॥१५॥१६॥

तद्भुवान्दृष्टधर्मायिंस्तपःकृतपरिग्रहः ।

परदारान्महाप्राज्ञ नोपरोद्धुं स्वमर्हसि ॥१७॥

हे महाप्राज्ञ ! तुम धर्म और धर्म की भली भाँति जानते हो, और तपःप्रभाव से तुमने यह ऐश्वर्य सम्पादन किया है । अतः तुमको पराई स्त्री को अपने घर में बद कर रखना उचित नहीं ॥१७॥

न हि धर्मविरुद्धेषु बह्वपायेषु कर्मसु ।

मूलघातिषु सज्जन्ते बुद्धिमन्तो भवद्विधाः ॥१८॥

भाप जैसे बुद्धिमान को ऐसे धर्मविरुद्ध अनर्थकारी तथा जड़ से नाश करने वाले कामों के करने में, भासक होना उचित नहीं ॥१८॥

कश्च लक्ष्मणमुक्तानां रामकोपानुवर्तिनाम् ।

शराणामग्रतः स्थातुं शक्तो देवासुरेष्वपि ॥१६॥

देखिए, देवताओं मयवा असुरों में ऐसा कौन है जो लक्ष्मण के छोड़े हुए घोर कुड़ हुए श्रीरामचन्द्रजी के फेंके हुए, बाणों के सामने टिक सके ॥१६॥

न चापि त्रिषु लोकेषु राजन्विद्येत कश्चन ।

राघवस्य व्यलीकं यः कृत्वा सुखमवाप्नुयात् ॥२०॥

हे राजन् ! तीनों लोकों में ऐसा कोई पुरुष नहीं है, जो श्रीरामचन्द्र के साथ बिगाड़ कर, सुखी रह सके ॥२०॥

तत्त्रिकालहितं वाक्यं धर्म्यमर्थानुबन्धि च ।

मन्यस्व नरदेवाय जानकी प्रतिदीयताम् ॥२१॥

अतः हे रावण ! मैंने जो कुछ कहा है वह भूत, भविष्यद् और वर्तमान तीनों कालों के लिए हितकर, धर्मयुक्त और शास्त्रसम्मत है, अतः मेरा कहा मान कर, नरेन्द्र श्रीरामजी को जानकी सीटा दो ॥२१॥

दृष्ट्वा हीयं मया देवी सख्यं यदिह दुर्लभम् ।

उत्तरं कर्म यच्छ्रेयं निमित्तं तत्र राघवः ॥२२॥

घोर मैंने तो सीता को देख ही लिया । मुझे तो दुर्लभ वस्तु का साम हो चुका । अब रहा इसके भाग्य का कर्तव्य अर्थात् जानकीजी का ले जाना सो श्रीरामचन्द्रजी जाने ॥२२॥

लक्षितेयं मया सीता तथा शोकपरायणा ।

गूह्यं यां नाभिजगनासि पञ्चास्यामिव पन्नगीम् ॥२३॥

जिस सीता को तुमने अपने घर में बंद कर रखा है, उसे मैंने यहाँ बहुत दुःखी पाया है, सो यह मत समझना कि यह तुम्हारे घर में हो गई । किंतु इसे तुम पाँच फनों वाली साँपिन की तरह अपना कात्त जानना ॥२३॥

नेय जरयितुं शक्या सासुरैरमरैरपि ।

वियसंतृष्टमत्ययं भुक्तमन्नमिवोजतः ॥२४॥

क्या देल और क्या देवता, कोई भी ऐसा नहीं जो इसे पचा जाय, जैसे विय मिले घन्न को पचाने की शक्ति किन्ती में नहीं होती ॥२४॥

तपः सन्तापलङ्घस्ते योज्य धर्मपरिग्रहः ।

न स नारायितुं न्याय्य आत्मप्राणपरिग्रह ॥२५॥

तुमने कठोर तप कर जिस धर्मफल स्वरूप एतद्वत् और दीर्घकालन जीवन को पाया है उस धर्मविरुद्ध कार्य कर नष्ट करना उचित नहीं ॥२५॥

अबध्यतां तपोभिर्या भवत्सन्ननुपश्यति ।

आत्मनः सासुरैर्देवैर्हेतुस्तत्राप्ययं महान् ॥२६॥

आप सन्न रहे हैं कि मैं तपःप्राप्त व प्राप्त वरदान द्वारा देवताओं और देवा से भव्य हूँ—तो इसमें भी एक बड़ी बड़ ध्यान देने की है ॥२६॥

सुग्रीवो न हि देवोऽयं नासुरो न च राक्षसः ।

न दानवो न गन्धर्वो न यक्षो न च पन्नगः ॥२७॥

वह नृ कि, सुग्रीव न तो देवता है, न राक्षस है, न दानव है, न गन्धर्व है, न यक्ष है और न पन्नग ही है ॥२७॥

तस्मात्प्राणपरिज्वालं कथं राजन्करिष्यति ।

न तु धर्मोपसंहारमधर्मफलसंहितम् ॥२८॥

तदेव फलमन्वेति धर्मरचाधर्मनाशनः ।

प्राप्तं धर्मफलं तावद्भुवना नात्र संशयः ॥२९॥

सा है राजन ! सुग्रीव व आप अन्न प्राणों का क्या क्या कर सकते ? यह ठीक है कि, धर्म द्वारा अधर्म का नाश होता है किन्तु तिनके अधर्म के

१ सन्तान—तपस्वियों ।

वा० उ० सु०—२८

विपाक का समय उपस्थित होने जाता है उसे घर्म का फल कभी प्राप्त नहीं होता अर्थात् तुम्हारे घर्म से तुम्हारा अघर्म बनवान है । हे राजन् ! घर्म का फल तो आप निस्सन्देह पा ही चुके हैं ॥२८॥२९॥

फलमस्याप्यघर्मस्य क्षिप्रमेव प्रपत्स्यसे ।

जनस्थानवधं बुध्वा बुध्वा बालिवधं तथा ॥३०॥

राममुप्रीवसस्य च बुध्यस्व हिमात्मनः ।

कामं खल्वहमप्येकं सवाजिरथकुञ्जराम् ॥३१॥

सीताहरणरूपी इस अघर्म का फल भी तुमको शीघ्र मिलेगा । अब तुम जन स्थानवासी बौद्ध हज़ार राक्षसों के तथा बालि के वध पर विचार करो तथा श्रीराम और सुग्रीव की मंत्रों का स्मरण कर, अपना हित जिसमें होता हो सो, विचारो । यदि चाहें तो निश्चय में मिलेगा ही, चोरी और हाथियों सहित ॥३०॥३१॥

लज्जा नाशयितुं शक्तस्तस्यैष तु न निश्चयः ।

रामेण हि प्रतिज्ञातं ह्यृक्षगणसन्निधौ ॥३२॥

तुम्हारी लज्जा को नष्ट कर सकता है, पर श्रीरामचन्द्रजी ने मुझे ऐसी आज्ञा नहीं दी—क्योंकि उन्होंने वानरों और रीखों के सामने प्रतिज्ञा की है कि, ॥३२॥

उत्सादनमभिप्राणा सीता यैस्तु प्रार्थिता ।

अपकुर्वन्हि रामस्य साक्षादपि पुरन्दरः ॥३३॥

जिसने सीता को हरा है उसकी में उचिद्धन्न कहेंगा अर्थात् नाश कहेंगा । फिर यदि इन्द्र ही क्यों न हो और श्रीरामचन्द्रजी का अपकार करें तो ॥३३॥

न सुखं प्राप्नुयादन्यः किं पुनस्त्वद्विधो जनः ।

या सीतेत्यभिजानासि येयं तिष्ठति ते त्वशे ॥३४॥

वे कभी भी सुखी नहीं रह सकते । फिर तुम जैसे लोगों की तो बात ही क्या है । हे रावण ! जिसे तुम सीता समझ रहे हो और जो इस समय तुम्हारे पजे में फँसी हुई है ॥३४॥



कालरात्रौति तां विद्धि सर्वलङ्काविनाशिनीम् ।

तदलं कालपाशेन सीताविग्रहरूपिणा ॥३५॥

उसे तुम सोरी नका का नाश करने वाली कालरात्रि समझो । बस, अब तुम सीतारूपी काल की फाँसी को ॥३५॥

स्वयं स्वग्धावसक्तेन क्षेममात्मनि चिन्त्यताम् ।

सीतायास्तेजसा दग्धां रामकोपप्रपीडिताम् ॥३६॥

अपने हाथ से अपने गने में डालने के समय, तुम अपना क्षेम कुशल तो विचार लो । सीता के तेज से दग्ध और श्रीरामचन्द्रजी के कोप से ॥ ३६ ॥

दह्यमानामिमां पश्य पुरीं साट्टप्रतोलिकाम् ।

स्वानि मित्राणि मन्त्रीश्च जातीन्भ्रातृन्सुतान्हितान् ॥३७॥

पीड़ित हो, तुम इस का को मटा अटारियो सहित भस्म हुई समझो । अब तुम अपने मित्रों, मन्त्रियों, जाति-बिरादरी, भाइयों, पुत्रों और हितैषियों को ॥३७॥

भोगान्दारांश्च लङ्कां च मा विनाशमुपातय ।

सत्यं राक्षसराजेन्द्र शृणुष्व वचनं मम ॥३८॥

रामदासस्य दूतस्य वानरस्य विशेषतः ।

सर्वाल्लोकान्सुसंहृत्य सभूतान्सचराचरान् ॥३९॥

तथा ऐश्वर्य के भोगों का, अपनी स्त्रियों का तथा लका का नाश मत करवाओ । हे राजसेन्द्र ! मैं तो श्रीरामचन्द्रजी का दूत और विशेष कर वानर ही हूँ, किन्तु मैं जो कुछ कह रहा हूँ, वह सत्य है, अब तुम उस पर कान दो । चर-अचर समस्त प्राणियों सहित समस्त लोकों का सहार कर ॥३८॥३९॥

पुनरेव तथा स्रष्टुं शक्तो रामो महायशः ।

देवासुरनरेन्द्रेषु यक्षरक्षोगणेषु च ॥४०॥

विद्याधरेषु सर्वेषु गन्धर्वधूरगेषु च ।

सिद्धेषु किन्नरेन्द्रेषु पतत्रिषु च सर्वतः ॥४१॥

सर्वभूतेषु सर्वत्र सर्वकालेषु नास्ति सः ।

यो रामं प्रतियुध्येत विष्णुतुल्यपराक्रमम् ॥४२॥

महायशस्वी श्रीरामचन्द्र पुन उनकी सृष्टि करने की शक्ति रखते हैं । फिर देव, अमुर, मनुष्य, यक्ष, राजस, विद्याधर, गन्धर्व, उरग, सिद्ध, क्रिन्नर, पक्षी— इन सब प्राणियों में सर्वत्र और सर्वध ऐसा कोई नहीं है, जो विष्णु के समान पराक्रमी श्रीरामचन्द्रजी का युद्ध में सामना कर सके ॥४०॥४१॥४२॥

सर्वलोकेश्वरस्यैवं कृत्वा विप्रियमीदृशम् ।

रामस्य राजसिंहस्य दुर्लभतव जीवितम् ॥४३॥

अतः सर्वलोकेश्वर एव राजसिंह श्रीरामचन्द्रजी से इस प्रकार बिगाड़ कर तुम जीवित नहीं रह सकते ॥४३॥

देवाश्च दैत्याश्च निशाचरेन्द्र

गन्धर्वविद्याधरनागयक्षाः ।

रामस्य लोकत्रयनायकस्य

स्यातु न शक्ताः समरेषु सर्वे ॥४४॥

हे निशाचरेन्द्र ! देव, दैत्य, गन्धर्व, विद्याधर, नाग और यक्ष, इनमें से कोई भी युद्ध में त्रिलोकीनाथ श्रीरामचन्द्रजी के सामने खड़े रहने को ममयं नहीं ॥४४॥

ब्रह्मा स्वयम्भूश्चतुराननो वा

रुद्रस्त्रिनेत्रस्त्रिपुरान्तको वा ।

इन्द्रो महेन्द्रः सुरनायको वा

त्रातु न शक्ता युद्धि रामवध्यम् ॥४५॥

स्वयम्भूचतुरानन ब्रह्मा अथवा त्रिपुरासुर को मारने वाले त्रिलोचन रुद्र अथवा देवताओं के राजा महेन्द्र इन्द्र हो क्यों न हो, श्रीरामचन्द्र जी के सामने ये युद्ध में नहीं ठहर सकते ॥४५॥

स सौष्ठवोपेतमदीनवादिनः

कपेनिशम्याप्रतिमोऽग्रियं वचः ।

दशाननः कोपविवृत्तलोचनः

समादिशत्तस्य वधं महाकपेः ॥४६॥

इति एकपञ्चाशः सर्गः ॥

जब हनुमानजी ने, ऐसे सुन्दर, चापखूबी से रहित एवं अनुपम वचन कहे तब रावण को वे बहुत बुरे लगे । मारे क्रोध के उसके नेत्र साल हो गए और उसने हनुमान के वध की आज्ञा दी ॥४६॥

सुन्दरकाण्ड का एकावतर्षां सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

द्विपञ्चाशः सर्गः

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा वानरस्य महात्मनः ।

आज्ञापयत्तस्य वधं रावणः क्रोधमूर्छितः ॥१॥

महावीर हनुमानजी के, उन वचनों को सुन, रावण ने क्रुद्ध हो, उनके मारे जाने की आज्ञा दी ॥१॥

वधे तस्य समाज्ञप्ते रावणेन दुरात्मना ।

निवेदितवतो दीप्त्यं नानुमेने विभीषणः ॥२॥

जब दुष्ट रावण ने हनुमानजी को मार डालने की आज्ञा सुना दी तब दूतधर्मानुसार वचन कहने वाले हनुमान के मारे जाने के सम्बन्ध में, रावण को बी हुई आज्ञा, विभीषण को मान्य नहीं हुई । ॥२॥

तच्च रक्षोधिपं क्रुद्धं तच्च कार्यमुपस्थितम् ।

विदित्वा चिन्तयामास कार्यं कार्यविधौ स्थितः ॥३॥

१ निवेदितवतो दीप्त्यं—स्वनिष्ठदूतधर्मं निवेदितवतो हनुमत । (शि०)

२ नानुमेने—वधमित्यनुवर्तनीय । (गो०) ३ तच्च कार्यं—दूतवधरूपकार्यं ।

(गो०) ४ कार्यविधौ स्थितः—यथोचितकृत्यसम्पादने स्थित रावणेन मत्स्या पित । (गो०)

रावण को क्रुद्ध हुआ जान और उसकी हनुमान के वध की आज्ञा को, कार्यरूप में परिणत होने की तैयारियाँ देख, रावण द्वारा यथोचित कृत्य पूरा कराने के लिए नियुक्त विभीषण, अपने कर्त्तव्य के विषय में विचार करने लगे ॥३॥

निश्चितार्थस्ततः साम्ना पूज्य शत्रुजिदग्रजम् ।

उवाच हितमत्यर्थं वाक्यं वाक्यविशारदः ॥४॥

शत्रु को जीतने वाले तथा वचन बोलने वाले में बहुत विभीषण ने अपना कर्त्तव्य स्थिर कर और अपने बड़े भाई का सम्मान कर, अत्यन्त हितकर वचन, साम नीति का अवलंबन कर रावण से कहना आरम्भ किया ॥४॥

क्षमस्व रोषं त्यज राक्षसेन्द्र

प्रसीद मद्वाक्यमिदं शृणुष्व ।

वधं न कुर्वन्ति परावरज्ञा

दूतस्य सन्तो वसुधाधिपेन्द्राः ॥५॥

हे राक्षसेन्द्र ! क्रोध को धान्त कर और क्षमा को ग्रहण कर, प्रसन्नचित्त से आप मेरी इन बातों को सुनिए । हे राजन् ! पूर्वापर का विवेक रखने वाले राजा लोग दूत को कदापि नहीं मारते ॥५॥

राजधर्मविरुद्धं च लोकवृत्तेश्च गृहीतम् ।

तव चासदृशं वीर कपेरस्य प्रमापणम्<sup>१</sup> ॥६॥

हे वीर ! इस दूत वानर का वध करना, केवल राजधर्म विरुद्ध ही नहीं है किन्तु लोकाचार से निन्द्य भी है । यह कार्य तुम्हारे स्वरूप के विरुद्ध भी है ॥६॥

धर्मज्ञश्च कृतज्ञश्च राजधर्मविशारदः ।

परावरज्ञो भूतानां त्वमेव परमार्थवित् ॥७॥

तुम धर्मज्ञ, कृतज्ञ, राजनीतिविशारद पूर्वापर के जानने वाले और प्राणियों में सबसे अधिक परमार्थतत्व के ज्ञाता हो ॥७॥

१ प्रमापणम्—मारण । (शो०)

गृह्यन्ते यदि रोपेण त्वादृशोऽपि विपश्चितः ।

ततः शास्त्रविपश्चित्त्वं श्रम एव हि केवलम् ॥८॥

यदि तुम जैसे पण्डित भी क्रोध के घशवर्ती हो जायें और ऐसे अनुचित कार्य कर बैठें तब तों शास्त्र पढ़ना केवल श्रम उठाना ही ठहरा ॥८॥

तस्मात्प्रसीद शत्रुघ्न राक्षसेन्द्र दुरासद ।

युक्तायुक्तं विनिश्चित्य दूते दण्डो विधीयताम् ॥९॥

अतएव हे शत्रुघ्न एव दुरासद राक्षसेन्द्र ! प्रसन्न होकर, पहले तुम योग्यायोग्य का विचार कर लो, तब दूत को दण्ड देना ॥९॥

विभीषणवचः श्रुत्वा रावणो राक्षसेश्वरः ।

रोपेण महताविष्टो वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥१०॥

राक्षसेश्वर रावण, विभीषण के वचन सुन कर और भी अधिक क्रुद्ध हुआ और उनकी बातों के उत्तर देता हुआ कहने लगा ॥१०॥

म पापानां वधे पापं विद्यते शत्रुसूदन ।

तस्मादेनं वधिष्यामि वानरं पापकारिणम् ॥११॥

हे शत्रुसूदन ! पापी को मारने से पाप नहीं लगता । अतएव मैं इस पापकर्म करने वाले वानर का वध करवाऊंगा ॥११॥

अधर्ममूल बहुदोषयुक्तम्

अनायंजुष्टं वचनं निशम्य ।

उवाच वाक्यं परमार्थतत्त्वम्

विभीषणो बृद्धिमतां वरिष्ठः ॥१२॥

बृद्धिमानों में श्रेष्ठ विभीषण, रावण के अधर्ममूलक, अनेक दोषों से युक्त और अभद्रोचित वचनों को सुन, परमार्थतत्त्वयुक्त वचन बोले ॥१२॥

प्रसीद लङ्केश्वर राक्षसेन्द्र

धर्मार्थयुक्तं वचनं शृणुष्व ।

दूतानवध्यान्समयेषु राजन्

'सर्वेषु सर्वत्र वदन्ति सन्तः ॥१३॥

हे लङ्केश्वर ! हे राक्षसेन्द्र ! तुम प्रसन्न होभीर मेरे धर्म एवं धर्म युक्त वचनों को सुनो । हे राजन् ! सब जातियों के समस्त सन्त जनों का सर्वत्र यही कथन पाया जाता है कि, दून को किसी भी समय न मारना चाहिए ॥१३॥

असंशयं शत्रुरयं प्रवृद्धः

कृतं ह्यानेनाप्रियमप्रमेयम् ।

न दूतवध्यां प्रवदन्ति सन्तो

दूतस्य वृष्टा बहवो हि वण्डाः ॥१४॥

यद्यपि यह बड़ा शत्रु है भीर इसने अपराध भी बड़ा भारी किया है, तथापि साधुमतानुसार दूत होने के कारण इसका वध करवाना अनूचित है । हाँ, इसका वध न करा कर इसे, दूत की देने योग्य अनेक अन्य दण्डों में से कोई दण्ड दिया जा सकता है ॥१४॥

वैरूप्यमङ्गेषु कशाभिघातो

मोण्डघं तथा 'लक्षणसन्निपातः ।

एतान् हि दूते प्रवदन्ति वण्डान्

वधस्तु दूतस्य न नः श्रुतोऽस्ति ॥१५॥

दूत के लिए ये दण्ड भी बतनाए हैं, दूत को पट्ट भङ्ग कर देना, दूत के घावुक लगवाना, दूत का सिर मुड़वा देना, दूत के शरीर में कोई चिह्न दगवा देना । किन्तु दूत का वध करवाना तो मैंने कभी नहीं सुना ॥१५॥

१—सर्वेषु—सर्वजातिषु । (गो०) २ लक्षणसन्निपात — दूनयोग्याङ्कन सम्बन्धः । (गो०)

कथं च धर्मार्थविनीतबुद्धिः<sup>१</sup>

परावरप्रत्ययनिश्चितायः ।

भवद्विधः कोपवशे हि तिष्ठेत्

कोपं नियच्छन्ति हि सत्त्ववन्तः<sup>२</sup> ॥१६॥

फिर भाए जैसे धर्मार्थ निश्चित बुद्धि वाले तथा अच्छे-बुरे को जान कर निर्णय करने वाले लोग मता किस प्रकार क्रोध के वश होते हैं । व्यवसायवन्तो को तो क्रोध अवश्य अपने वश में रखना ही चाहिए ॥१६॥

न धर्मवादे न च लोकवृत्ते

न शास्त्रबुद्धिग्रहणेऽपि चापि ।

विद्येत कश्चित्तत्र धीर तुल्यः

त्वं ह्युत्तमः सर्वसुरासुराणाम् ॥१७॥

हे धीर ! धर्मशास्त्र के ज्ञान में, लोकाचार में और शास्त्र के विचार में तुम्हारी टक्कर का कोई भी तो नहीं देख पड़ता । इस समय तो इन विषयों के ज्ञान में तुम सुर धीर धमुर सब ही में सर्वोत्तम माने जाते हो ॥१७॥

पराक्रमोत्साहमनस्वितां च

सुरासुराणामपि दुर्जयेन ।

त्वयाऽऽमेयेन सुरेन्द्रसंघा

जिताश्च युद्धेष्वसकृन्नरेन्द्राः ॥१८॥

अधिक कहाँ तक कहूँ—पराक्रम, उत्साह और शौर्यवान जो देवता और धमुर हैं, उन सबसे तुम दुर्जय हो । अनेक बार तुम इनको तथा अनेक राजाओं को जीत चुके हो ॥१८॥

१ धर्मार्थविनीतबुद्धि — धर्मार्थयोश्च निश्चितबुद्धिः । (गो०) २ परावर-प्रत्ययनिश्चितायं — उत्कृष्टापकृष्टपरिज्ञाननिश्चितायं । (गो०) ३ सत्त्व-वन्त — व्यवसायवन्त । (गो०)

इत्येविविद्यस्यामरदेत्यशत्रोः

शूरस्य वीरस्य तवाजितस्य ।

कुर्वन्ति मूढा मनसो व्यलीकं

प्राणैर्विपुक्ता ननु ये पुरा ते ॥१६॥

जो मूढ़ पुरुष मन में भी सुम जैंगे शूर-वीर अजैय वीर देवों-दानवों के हाथ का प्रनिष्ट अथवा कोई धराधर करते हैं, तो उनकी भाग बैठे ही करवा डाला जाता है, मानो वे पहिले कभी ये हो नहीं ॥१६॥

न चाप्यस्य कपेर्धाते कञ्चित्पश्याम्यहं गुणम् ।

तेष्वयं पात्यतां दण्डो यैरयं प्रेषितः कपिः ॥२०॥

मुझे तो इस वानर ने मरवा डालने में कुछ भी अच्छाई नहीं देख पड़ती । बल्कि यह दण्ड तो उसे देना चाहिए जिसका मेरा यह यहाँ भाग है ॥२०॥

साधुर्वा यदि वाऽसाधुः पररेण समर्पितः ।

शुबन्परायं परवाग्न दूतो वधमर्हति ॥२१॥

यह स्वयं अच्छा है या बुरा, यह प्रदत्त ही नहीं, परन्तु मेरा तो यह दूसरे का है और दूसरे ही का नदोष कहता है । अतएव इस परवध दूत को मारना ठीक नहीं है ॥२१॥

अपि चास्मिन्हते राजभ्रान्त्यं पश्यामि खेचरम् ।

इह यः पुनरागच्छेत्परं पारं महोदधेः ॥२२॥

( इसके अतिरिक्त एक और विचारजोष बात है । ) हे राजन् !, इसके मारे जाने पर, मुझे दूसरा ऐसा याकाशचारी देन भी तो नहीं पड़ता, जो समुद्र पार कर फिर यहाँ आ सके ॥२२॥

तत्मात्रास्य वधे यत्नः कार्यः परपुरञ्जय ।

भवान्सेन्द्रेषु देवेषु यत्नमास्यातुमर्हति ॥२३॥



हे शत्रुपुरजयो ! भवएव इसके वध के लिए यत्न न करना चाहिए ।  
बल्कि यदि वध करने ही की इच्छा है, तो भाप देवताओं पर चडाई करने  
की तैयारियों कीजिए ॥२३॥

अस्मिन्विनष्टे न हि दूतमन्यं  
पश्यामि यस्तौ नरराजपुत्रौ ।

युद्धाय युद्धप्रिय दुर्विनीता-  
बुध्योजयेद्दीर्घपथावरुद्धौ ॥२४॥

हे युद्धप्रिय ! यदि यह दूत मार डाला गया तो फिर ऐसा दूसरा दूत  
न मिलेगा, जो इननों दूर और ऐसे अवरुद्ध मार्ग से जाकर, उन दोनों दुर्विनीत  
और तुम्हारे बरी राजकुमारों को लड़ने के लिए उत्साहित करे ॥२४॥

अस्मिन्हते वानरयूयमुख्ये  
सर्वापवादं प्रवदन्ति सर्वे ।

न हि प्रपश्यामि गुणान्यशो वा  
लोकाप्रवादो भवति प्रसिद्धः ॥२५॥

इस वानरयूयपति के मार डालने से सब लोग तुम्हारी सर्वत्र निन्दा  
करेंगे । ऐसा करने से भुले तो इसमें न तो तुम्हारे लिए वध की और न  
कोई भलाई की बात ही देख पड़ती है । प्रत्युत इससे तो ससार भर में  
तुम्हारी निन्दा फैल जायगी ॥२५॥

पराक्रमोत्साहमनस्विनां च  
सुरासुराणामपि दुर्जयेन ।

त्वया मनोनन्दन नैर्ऋतानां  
युद्धायतिर्नाशयितुं न युक्ता ॥२६॥

हे राजस मनोनन्दन ! बड़े-बड़े पराक्रमी और उत्साही देवता और दैत्य  
भी तुमको नहीं जीत सकते । पर राजसों के मन की युद्ध सम्बन्धी उत्तेजना  
को भङ्ग करना तुमको उचित नहीं ॥२६॥

हिताश्च शूराश्च समाहिताश्च  
कुलेषु जाताश्च महागुणेषु ।

मनस्विनः शस्त्रभृतां वरिष्ठाः

कोट्यग्रतस्ते सुभृताश्च योधाः ॥२७॥

क्योंकि ये सब योद्धा लोग तुम्हारे हिनपी हैं, बड़े शूर वीर हैं; साधधान रहने वाले हैं, कुलीन हैं, मनस्वी हैं और शस्त्रधारियों में श्रेष्ठ हैं। इनकी सख्या भी करोड़ों पर ही है ॥२७॥

तदेकदेशेन बलस्य तावत्  
केचित्तवादेशकृतोऽभियान्तु ।

तौ राजपुत्रौ विनिगृह्य मूढौ  
परेषु ते भावयितुं प्रभावम् ॥२८॥

मेरी सम्मति से तो इस समय तुम्हारी कुछ सेना बर्हा जाय और उन दोनों मूढ़ राजकुमारों को पकड़ लावे, जिससे कि तुम्हारा प्रभाव उनको मालूम हो जाय ॥२८॥

तस्यानुजस्याधिकमर्यतत्त्वं  
विभीषणस्योत्तमवाक्यमिष्टम् ।

जग्राह बुद्ध्या सुरलोकशत्रुः  
महाबली राक्षसराजमुख्यः ॥२९॥

देवताओं के शत्रु राक्षसेन्द्र महाबली रावण ने अच्छी तरह समझ-बुझ कर, विभीषण के कहे हुए उत्तम वचनों को, अपने काम का जान, मान लिया ॥२९॥

क्रोधं च जातं हृदये निरुध्य  
विभीषणोक्तं वचनं सुपूज्य ।

उवाच रक्षोधिपतिर्महात्मा

विभीषणं शस्त्रभृतां वरिष्ठम् ॥३०॥

इति द्विपञ्चाशः सर्गः ॥

उत्पन्न हुए क्रोध को अपने हृदय में रोक और विभीषण के कहे हुए वचनों का मन्त्री भाँति धावर कर, धैर्यवान राजसुराज रावण, शास्त्रपारिषदे में श्रेष्ठ विभीषण से बोला ॥३०॥

सुन्दरकाण्ड का वाचनवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

त्रिपञ्चाशः सर्गः

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा दशग्रीवो 'महात्मनः ।

देशकालहितं वाक्यं भ्रातुरुत्तरमब्रवीत् ॥१॥

महाबली रावण, महात्मा विभीषण के देशकालोचित वचनों को सुन कर, अपने भाई से कहने लगा ॥१॥

सम्यगुक्तं हि भवता दूतवध्या विगर्हिता ।

अवश्यं तु वधादन्यः क्रियतामस्य निग्रहः ॥२॥

भाप का कहना ठीक है, सचमुच दूत का वध करना निन्द्य कर्म है । मत्र. वध के प्रतिरिक्त इसे कोई अन्य दण्ड ही अवश्य ही दिया जायगा ॥२॥

कपीनां किल लाङ्गूलमिष्टं भवति भूषणम् ।

तदस्य दीप्यतां शीघ्रं तेन दग्धेन गच्छतु ॥३॥

बानरो की पूँछ उनका प्रति प्यारा भूषण है, सो इसकी पूँछ जला दी जाय और यह बली पूँछ लेकर यहाँ से जाय ॥३॥

ततः पश्यन्त्विमं दीनमङ्गवरूप्यकशितम् ।

समित्रज्ञातयः सर्वे बान्धवाः समुहज्जनाः ॥४॥

जिससे इसके सब इष्टमित्र, भाई-बन्धु और हितैषी, इसको मज्जुमग होने के कारण दीन दुःखी देखें ॥४॥

आज्ञापयद्राक्षसेन्द्रः पुरं सर्वं सचत्वरम् ।

लाङ्गूलेन प्रदीप्तेन रक्षोभिः परिणीयताम् ॥५॥

रावण ने आज्ञा दी कि, राक्षस लोग इसकी पूँछ में आग लगा, इसको चीराहो पर घुमाते हुए सारे नगर में घुमावें ॥५॥

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा राक्षसाः कोपकर्कशाः ।

वेष्टयन्ति स्म लाङ्गूलं जीर्णः कार्पासकः पटैः ॥६॥

रावण की यह आज्ञा सुन वे महाक्रोधी राक्षस, हनुमानजी की पूँछ में गूदड़ लपेटने लगे ॥६॥

संवेष्ट्यमाने लाङ्गूले व्यवर्धत महाकपिः ।

शुष्कमिन्धनमासाद्य चनेष्विव हुताशनः ॥७॥

ज्यों-ज्यों हनुमानजी की पूँछ में गूदड़ लपेटा जाता था त्यों-त्यों हनुमानजी वैसे ही बढते जाते थे, जैसे मूखे ईंधन को पा, वन में आग बढती है ॥७॥

तैलेन परिपिच्याथ तेऽग्निं तत्रावपातयन् ।

लाङ्गूलेन प्रदीप्तेन राक्षसांस्तानपातयत् ॥८॥

कपड़े लपेटने के बाद उसे तेल से तर कर, पूँछ में आग लगा दी गई । तब हनुमानजी जलती हुई पूँछ से, उन राक्षसों को मार-मार कर गिराने लगे ॥८॥

स तु 'रोपपरीतात्मा बालसूर्यसमाननः ।

लाङ्गूलं संप्रदीप्तं तु दृष्ट्वा तस्य हनूमतः ॥९॥

जब पूँछ की आग घकघक कर जलने लगी, तब क्रोध में भरे हनुमानजी का मुख, प्रातः कालीन सूर्य की तरह लाल देख पडने लगा ॥९॥

१ पाठान्तरे—“कोपकशिता ।” २ पाठान्तरे—“रोपामयंपरीतात्मा ।”

सहस्रोबालवृद्धाश्च जग्मुः प्रीतिं निशाचराः ।

स भूयः सङ्गतः क्रूरैः राक्षसैर्हरिसत्तमः ॥१०॥

हनुमानजी की पुँछ को जलते दस स्त्रियाँ, बालक और बूढ़े राक्षस बहुत प्रसन्न हुए और बहुत से क्रूर स्वभाव राक्षस (उनको खिजाने के लिए) उनके साथ हो लिए ॥१०॥

निबद्धः कृतबान्वीरस्तत्कालसदृशो मतिम् ।

कामं खलु न मे शक्ता निबद्धस्यापि राक्षसाः ॥११॥

बँधे हुए हनुमानजी ने उस समय के अनुरूप यह विचार स्थिर किया कि, निश्चय ही मुझ बँधे हुए का भी, ये राक्षस कुछ बिगाड़ना चाहें, तो नहीं बिगाड़ सकते ॥११॥

छित्त्वा पाशान्समुत्पत्य हन्यामहमिमांशुनः ।

यदि भर्तृहितार्थाय शरन्तं भर्तृशासनात् ॥१२॥

बध्नन्त्येते दुरात्मानो न तु मे निष्कृतिः कृता ।

सर्वेषामेव पर्याप्तो राक्षसानामहं युधि ॥१३॥

मैं इन बन्धनों को तोड़ कर और उसल कूद कर इन राक्षसों का नाश कर सकता हूँ । इस समय मैं श्रीरामचन्द्रजी के हितसाधन के लिए यहाँ आया हूँ । ऐसी दशा में यदि इन दुष्टों ने, रावण की आज्ञा से मुझको बाँध लिया तो इनकी जितनी हानि में पहिले कर चुका हूँ, उसका यथार्थ बदला मुझसे ये सभी ठक नहीं ले पाएँगे । मैं तो भकेला हूँ इन सब राक्षसों से लड़ने के लिए पर्याप्त हूँ ॥१२॥१३॥

किंतु रामस्य प्रीत्यर्थं विषहिष्येऽहमोदृशम् ।

लङ्का चारयितव्या वै पुनरेव भवेदिति ॥१४॥

तथापि श्रीरामचन्द्रजी की प्रसन्नता के लिए मैं इस प्रकार के अनादर को भी सह लूँगा । ये लोग मुझे सका में धुमावें तो इससे अच्छा ही होगा ॥१४॥

१ पाठान्तरे—“प्रीता ।”

रात्रौ न हि सुदृष्टा मे दुर्गन्धर्वविधानतः ।

अवश्यमेव द्रष्टव्या मया लज्जा निशाक्षये ॥१५॥

क्योंकि, रात्र में मे अशुद्धा तरह न नका क गुप्त स्थानों का नहीं देख सका । या दिन में मुझे इस लज्जातुरी का नना नाति देख लेना चाहिए ॥१५॥

काम वदश्च मे भूय पुच्छस्योद्दीपनेन च ।

पीडा कुर्वन्तु रक्षासि न मेऽस्ति मनसः श्रमः ॥१६॥

ये चाहें ता मुझे फिर बीच में । इसका मुझ कुछ बिता नहीं । पूछ बता कर मुझे ये लज्जा जा पीडा पहुँचा रहे हैं इसमें भी मेरा मन दुःखी नहीं हुआ ॥१६॥

ततस्ते संवृताकार सत्त्ववन्त महाकपिम् ।

परिगृह्य ययुर्हंष्टा राक्षसाः कपिकुञ्जरम् ॥१७॥

शङ्खभेरीनिनादैस्तं घोषयन्तः स्वकर्मभिः ।

राक्षसाः क्रूरकर्माणश्चारयन्ति स्म ता पुरीम् ॥१८॥

शृङ्खलाव रामन नागों न शृङ्खलाव, महाबल और क्षात्रधेय हनुमानका का पकड़ और गह्वर और नैरा बरात तथा हनुमानकी का अरपाम नागों का मृगात हुए, उनका नगर में घुमाया ॥१७॥१८॥

अन्वीयमानो रक्षोनिर्णयो सुखमरिन्दमः ।

हनुमाश्चारयामास राक्षसानां महापुरीम् ॥१९॥

राक्षसों का माय शत्रुओं को दमन करने दाते हनुमानका सुख न बन जत ये । इस प्रकार हनुमानकी ने राक्षसों का दम महापुरा का नवी नाति देवा ॥१९॥

१ मद्युक्तार—शृङ्खलाव । (गा०) २ चारयामास—घाघयामास ।  
( गा० )

अथापश्यद्विमानानि विचित्राणि महाकपिः ।

संवृतान्भूमिभागांश्च सुविभक्तांश्च <sup>१</sup>चत्वरान् ॥२०॥

वीथीश्च गृहसंवाधा अपि शृङ्गाटकानि च ।

तथा रथ्योपरथ्याश्च तथैव <sup>२</sup>गृहकान्तरान् ॥२१॥

गृहांश्च मेघसङ्काशान्ददर्श पथनात्मजः ।

चत्वरेषु चतुष्केषु राजमार्गे तथैव च ॥२२॥

हनुमानजी ने वहाँ घूम फिर कर रंग बिरंगी भटारियाँ, गुप्त-स्थान, अनेक प्रकार के बने चबूतरे, बड़ी-बड़ी गलियाँ, सघन घरों के मोहल्ले, चौराहे छोटी बड़ी गलियाँ, घरों के छिपे हुए द्वार और बादलों के समान बड़ी ऊँची ऊँची हुबेलियाँ देखी । चौराहे, चौबारे और सड़कों पर ॥२०॥२१॥२२॥

घोषयन्ति कपि सर्वे चारीक इति राक्षसाः ।

स्त्रीबालवृद्धा निर्जग्मुस्तत्र तत्र कुतूहलात् ॥२३॥

तं प्रदीपितलाङ्गूलं हनुमन्तं दिवृक्षवः ।

दीप्यमाने ततस्तस्य लाङ्गूलाग्रे हनूमतः ॥२४॥

हनुमानजी को जासूस ( भेदिया ) बतना कर, राक्षसों को घोषणा करते जाते थे । घोषणा सुन और कुतूहलवश हो स्त्रियाँ, बालक और बूढ़े, जतनी हुई पूँछ सहित हनुमानजी की पूँछ के जताए जाने पर ॥ २३ ॥ २४ ॥

राक्षस्यस्ता विरूपाक्ष्यः शंसुर्देव्यास्तदप्रियम् ।

यस्त्वया कृतसंवादः सीते ताम्रमुखः कपिः ॥२५॥

लाङ्गूलेन प्रदीप्तेन स एष परिणीयते ।

श्रुत्वा तद्वचनं क्रूरमात्मापहरणोपनम् ॥२६॥

१ चत्वरान्—गृहबहिरङ्गणानि । ( गो० ) २ शृङ्गाटकानि—धनुष्पणानि । ( गो० ) ३ गृहकान्तरान्—प्रच्छन्नद्वाराणि ।

तब यकर नेत्रो वाली राक्षसियो ने सीताजी को यह अप्रिय सवाद सुनाया—हे सीते ! जिस बलमुहे बानर ने तुमसे बातचीत की थी, उसकी पूछ जला कर, वह नगरी में धुमाया जा रहा है। उनके ऐसे क्रूर और प्राणो का नाश करने वाले ( जान निकाल देने वाले ) वचन सुन ॥२५॥२६॥

वन्देही शोकसन्तप्ता हुताशनमुपागमत् ।

मङ्गलाभिमुखी तस्य सा तदाऽऽसीन्महाकपेः ॥ २७ ॥

सीताजी शोक से सन्तप्त हो, हनुमानजी के मङ्गल की कामना से अग्नि की स्तुति करके कहने लगीं ॥२७॥

उपतस्थे विशालाक्षी प्रयता हव्यवाहनम् ।

यद्यस्ति पतिशुश्रूषा यद्यस्ति चरितं तपः ॥२८॥

यदि चास्त्येकपत्नीत्वं शीतो भव हनूमतः ।

यदि कश्चिदनुक्रोशस्तस्य मप्यस्ति घीमतः ॥२९॥

यदि वा भाग्यशेषो मे शीतो भव हनूमतः ।

यदि मां वृत्तसंपन्नां तत्समागमलालसाम् ॥३०॥

स विजानाति धर्मात्मा शीतो भव हनूमतः ।

यदि मां तारयेदार्यः सुग्रीवः सत्यसङ्गरः ॥३१॥

विशालाक्षी सीता पवित्र हो अग्नि की उपासना करती हुई बोलीं । हे अग्निदेव ! यदि मैंने पति की शुश्रूषा सच्चे मन से की हो, यदि मैंने कुछ भी तपस्या की हो, यदि मैं पतिव्रता होऊँ तो तुम हनुमानजी के लिए शीतल हो जाओ । यदि अब श्रीमान् श्रीरामचन्द्रजी की मेरे ऊपर कुछ भी क्रुपा हो, अपवा मेरा सीभाग्य अभी कुछ भी शेष हो, यदि मुझ चरित्रवती की श्रीरामचन्द्रजी के समागम की लालसा को, वे धर्मात्मा जानते हो, तो तुम हनुमानजी के लिए शीतल हो जाओ । यदि सत्यव्रतिज श्रेष्ठ सुग्रीव मुझे ॥२८॥२९॥३०॥

॥३१॥

१ पाठांतरे—“किञ्चिदनुक्रोशः ।”,



अस्माद्दुःखाम्बुसंरोधाच्छीतो भव हनूमतः ।

ततस्तीक्ष्णार्चिरव्यग्रः प्रदक्षिणशिखोऽनिलः ॥३२॥

जज्वाल मृगशावाक्याः शंसन्निव शिवं कपेः ।

हनूमज्जनकश्चापि पुच्छानलयुतोऽनिलः ॥३३॥

इस दुःखसागर से पार कर, इस कैद से छुड़ाने वाले हो, तो हे अग्निदेव ! तुम हनुमानजी के लिए शीतल बन जाओ । सीताजी की इस स्तुति से, वह अग्नि जो घपघप कर बड़ी तेजी से जल रही थी, दक्षिणावर्त सिखा को घुमा, जानकी के सम्मुख हो मानो हनुमानजी का शुभ सवाद देने के लिए प्रज्ज्वलित हो उठा । इसी बीच में जलती हुई पूँछ वाले हनुमानजी के पिता पवनदेव भी ॥३२॥३३॥

यवौ 'स्वास्थ्यकरो देव्याः प्रालेयानिलशीतलः ।

दह्यमाने च लाङ्गूले चिन्तयामास धानरः ॥३४॥

बर्फ की तरह शीतल हो सीताजी के लिए सुखप्रद हो गए । उधर पूँछ को जलती हुई देख कर हनुमानजी सोचने लगे कि ॥३४॥

प्रदीप्तोऽग्निरयं कस्मान्न मां दहति सर्वतः ।

दूश्यते च महाज्वालः न करोति च मे रुजम् ॥३५॥

क्या कारण है जो चारों ओर से जलने पर भी यह अग्नि मुझे नहीं जलाता । मैं देख रहा हूँ कि, आग घपघप कर बड़ी ज्वाला से जल रही है । किन्तु मुझे तो कुछ भी कष्ट नहीं हो रहा है ॥३५॥

शिशिरस्येव सम्पातो लाङ्गूलाग्रे प्रतिष्ठितः ।

अथवा तदिदं व्यक्तं यद्दृष्टं प्लवता मया ॥३६॥

रामप्रभावादाश्चर्यं पर्वतः सरितां पती ।

यदि तावत्समुद्रस्य मैनाकस्य च धीमतः ॥३७॥

रामायं संभ्रमस्तादृक्कमग्निर्न करिष्यति ।

सीतायाश्चानृशंस्येन तेजसा राघवस्य च ॥३८॥

मुझे तो ऐसा जान पड़ता है, मानों मेरी पुँछ पर बरक़ रखी हो ! भयवा श्रीरामचन्द्रजी के प्रभाव से समुद्र पार करते समय समुद्र में जैसा मैंने पर्वतरूप आश्चर्य देखा था, वैसा ही उन्हीं के प्रताप ने यह भी हो रहा है । जब बुद्धिमान् श्रीरामचन्द्रजी के विषय में मंताज का ऐसा भावर है, तब क्या अग्नि श्रीरामचन्द्रजी का कुछ विचार न करेगा । मुझे तो निश्चय है कि, सीता जी की हवा से श्रीरामचन्द्रजी के प्रताप से ॥३६॥३७॥३८॥

पितुश्च मम सख्येन न मां दहति पावकः ।

भूयः स चिन्तयामास मूर्तं कपिकुञ्जरः ॥३९॥

घोर मेरे रिश्ता के साथ मैत्री होने के कारण अग्निदेव मुझे नहीं जलावे । फिर हनुमानजी ने मूर्त भर कुछ विचारा ॥३९॥

उत्पताताय वेगेन ननाद च महाकपिः ।

पुरद्वारततः श्रीमाञ्छीलशृङ्गमिवोन्ततम् ॥४०॥

उदन्तर के उड़ने और बड़ी ओर से गरबे । फिर वे पर्वत धिक्कर के समान ढँचे नगर के फाटक पर ॥४०॥

विभवतरक्षः संवाधमाससादानिलात्मजः ।

स भूत्वा शीलसङ्काशः क्षणेन पुनरात्मवान् ॥४१॥

बहुत राक्षसों की नीटनाह न थी, पर्वताकार हो आ चड़े । क्षण ही भर बाद उन्होंने पुनः भगने ॥४१॥

ह्रस्वतां परमां प्राप्तो धन्वनान्यवशात्तयत् ।

विभुवतश्चानवच्छेदीमान्पुनः पर्वतसन्निभः ।

वीक्षमाणश्च ददृशे परिधं तोरणाश्रितम् ॥४२॥

शरीर को बहुत छोटा कर लिया और भगने सब वधन काट गिराए । वधन से छूट उन्होंने पुनः पर्वताकार रूप धारण कर लिया । फिर श्वर-उपर देखने पर उनकी उस फाटक का बँड़ा दिखनाई पड़ा ॥४२॥

स तं गृह्य महाबाहुः कालायसपरिष्कृतम् ।

रक्षिणस्तान्पुनः सर्वान्सूदयामास भारतिः ॥४३॥

महाबाहु हनुमानजी ने उस लोहे के चमचमाते बँडे को ले, पुन वहाँ के रखवाले राजसों को मार गिराया ॥४३॥

स तान्निहत्वा रणचण्डविक्रमः

समीक्षमाणः पुनरेव लङ्काम् ।

प्रदीप्तलाङ्गूलकृतार्चिमाली

प्रकाशितादित्य इवार्चिमाली ॥४४॥

इति त्रिपञ्चाशः सर्गः ॥

युद्ध में प्रचंड विक्रम प्रदर्शन करने वाले हनुमानजी रखवालों को मार लङ्का को देखने लगे । उस समय उनकी पूँछसे जो अग्नि की लपटें निकल रही थीं, उनसे उस समय उनकी बैसी ही शोभा हो रही थी; जैसी कि, किरणों द्वारा प्रकाशित मध्याह्नकालीन सूर्य की होती है ॥४४॥

सुन्दरकांड का तिरपनवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—:—

चतुःपञ्चाशः सर्गः

वीक्षमाणस्ततो लङ्कां कपिः कृतमनोरथः ।

वर्धमानसमुत्साहः कार्यशेषमचिन्तयत् ॥१॥

मनोरथ सिद्ध हो जाने से हनुमानजी उत्साहित हुए । वह लका को घोर देख, मन ही मन शेष कर्त्तव्य को विचारने लगे ॥१॥

किं नु खल्ववशिष्टं मे कर्त्तव्यमिह साम्प्रतम् ।

यदेयां रक्षसां भूयः सन्तापजननं भवेत् ॥२॥

कपि ने विचारा कि, मैं अब क्या करूँ जिससे राजसों के मन में घोर अधिक सुताप उत्पन्न हो ॥२॥

वनं तावत्प्रमथितं प्रकृष्टा राक्षसा हताः ।

बलंकदेशः क्षपितः शेषं दुर्गविनाशनम् ॥३॥

इस बीच में, मैंने रावण का प्रमदावन को उजाड़ डाला, बड़े-बड़े नामी वीर राक्षसों को मार डाला, सेना का एक बड़ा भाग भी नष्ट कर डाला; अब तो मुझे रावण के दुर्ग का नाश करना और बाकी रह गया है ॥३॥

दुर्गं विनाशिते कर्म 'भवेत्सुखपरिश्रमम् ।

अल्पयत्नेन कार्येऽस्मिन्मम स्यात्सफलः श्रमः ॥४॥

अतः, दुर्ग के नाश करने से मेरा परिश्रम सफल हो जायगा और इसे उजाड़ने में मुझे बहुत सा श्रम भी न उठाना पड़ेगा । थोड़े ही परिश्रम से यह काम भी पूरा हो जायगा ॥४॥

यो ह्ययं मम लाङ्गूले दीप्यते हव्यवाहनः ।

अस्य सन्तर्पणं न्याय्यं कर्तुमेभिर्गुहोत्तमैः ॥५॥

मेरी पूँछ में अग्निदेव जल रहे हैं और मुझे शीतल जान पड़ते हैं, सो इनको भली भाँति तृप्त करना भी तो उचित है । अतः इन बड़िया भवनों को भस्म कर, मैं इनको तृप्त करता हूँ ॥५॥

ततः प्रदीप्तलाङ्गूलः सविद्युदिव तोयदः ।

भवनाग्रेषु लङ्काया विचचार महाकपिः ॥६॥

इस प्रकार निश्चय कर दामिनीयुक्त मेघ की तरह, जलती हुई पूँछ की लिए हुए, हनुमानजी भवनों की अटारियों पर [ या छज्जा पर ] घूमने लगे ॥६॥

गूहाद्गृहं राक्षसानामुद्यानानि च वानरः ।

वीक्षमाणो ह्यसन्वस्तः प्रासादांश्च चचार सः ॥७॥

हनुमानजी राक्षसों के एक घर से दूसरे घर पर और दूसरे से तीसरे घर पर चढ़ जाते और निर्भय हो वहाँ के उद्यान को देखते थे ॥७॥

१ सुखपरिश्रमम्—सफलायास । (गो०)

अवप्लुत्य महावेगः प्रहस्तस्य निवेशनम् ।

अग्निं तत्र स निक्षिप्य श्वसनेन - समो वली ॥८॥

पवन के समान वेगवान् हनुमानजी धूमते फिरते प्रहस्त के घर पर जा चढ़े । प्रहस्त के घर में आग लगा ॥८॥

ततोऽन्यत्पुप्लुवे वेश्म महापाशर्वस्य वीर्यवान् ।

मुमोच हनुमानग्निं कालानलशिखोपमम् ॥९॥

फिर वे बलवान् महापाशर्व के मकान पर कूद पड़े और कामाग्नि के तुल्य अग्नि उस भवन में लगा ॥९॥

वज्रबंष्टस्य च तथा पुप्लुवे स महाकपिः ।

शुकस्य च महातेजाः सारणस्य च धीमतः ॥१०॥

वे वज्रदंष्ट्र के भवन पर कूद पड़े और उसमें भी आग लगा, उन्होंने महातेजस्वी शुक और बुद्धिमान सारण के घर जमाए ॥१०॥

तथा चेन्द्रजितो वेश्म ददाह हरियूथपः ।

जम्बुमालेः सुमालेश्च ददाह भवनं ततः ॥११॥

वहाँ से मेघनाद के भवन पर कूद, उन्होंने उसको फूँका । फिर जम्बुमाली और सुमाली के घरों को जनाया ॥११॥

रश्मिकैतोश्च भवनं सूर्यशत्रोस्तथैव च ।

ह्रस्वकर्णस्य दंष्ट्रस्य रोमशस्य च रक्षतः ॥१२॥

पुद्गोन्मतस्य मत्तस्य ध्वजग्रीवस्य रक्षतः ।

विद्युज्जिह्वस्य घोरस्य तथा हस्तिमुखस्य च ॥१३॥

करालस्य पिशाचस्य शोणिताक्षस्य चैव हि ।

कुम्भकर्णस्य भवनं मकराक्षस्य चैव हि ॥१४॥

यज्ञशत्रोश्च भवनं ब्रह्मशत्रोस्तथैव च ।

नरान्तकस्य कुम्भस्य निकुम्भस्य दुरात्मनः ॥१५॥

तदनन्तर उन्होंने रश्मिकेतु, सूर्यशत्रु, ह्रस्वकर्ण, युद्धोन्मत्त, स्वजप्रोव, भयकर, विद्युज्जिह्वा, हस्तिमुख, करास, पिशाच, शोणिताक्ष, कुम्भकर्ण, मकराक्ष, यज्ञशत्रु ब्रह्मशत्रु नरान्तक, कुम्भ और दुरात्मा निकुम्भ नामक राक्षसों के घर फूँक ॥१२॥१३॥१४॥१५॥

वर्जयित्वा महातेजा विभीषणगृहं प्रति ।

क्रममाणः क्रमेणैव ददाह हरिपुङ्गवः ॥१६॥

हनुमानजी ने और राक्षसों के घर तो क्रम से जलाए, किंतु प्रकेले विभीषण का घर छोड़ दिया ॥१६॥

तेषु तेषु महार्हेषु भवनेषु महायशाः ।

गृहेष्वृद्धिमतामृद्धि ददाह स महाकपिः ॥१७॥

लंकापुरी निवासी घनो राक्षसों के घरों में जो-जो मुख्यवान् यज्ञ, वस्त्र, द्रव्य आदि सामग्री थी, हनुमानजी ने उस सब को भस्म कर डाला ॥१७॥

सर्वेषां समतिक्रम्य राक्षसेन्द्रस्य वीर्यवान् ।

आसत्सादाथ लक्ष्मीवानरावणस्य निवेशनम् ॥१८॥

इन सब भवनो को जला कर, हनुमानजी बनवान् राक्षसराज रावण के घर पर कूद गए ॥१८॥

ततस्तस्मिन्गृहे मुख्ये नानारत्नविभूषिते ।

मेरुमन्दरसङ्काशे 'सर्वमङ्गलशोभिते ॥१९॥

रावण के मेरुपर्वत के समान विशाल मुख्य भवन में, जो विविध प्रकार के रत्नों से भूषित था और समस्त माङ्गलिक द्रव्यों से परिपूर्ण था, ॥१९॥

प्रदीप्तमग्निमुत्सृज्य लाङ्गूलाग्रे प्रतिष्ठितम् ।

ननाद हनुमान्वीरो युगान्तजलदो यथा ॥२०॥

१ सर्वमङ्गलशोभिते—सर्वमङ्गलद्रव्ययुक्ते । ( गी० ) २ पाठान्तरे—  
“युगान्ते जलदो ।”

अपनी पूँछ से आग लगा, हनुमानजी ऐसे जोर से गर्जें जैसे प्रलयकालीन मेघ गरजते हैं ॥२०॥

श्वसन्नेन च संयोगादतिवेगो महाबलः ।

कालाग्निरिव १सन्दीप्तः प्रावर्धत हुताशनः ॥२१॥

हवा का सहायता पा, अति वेगवान् अग्नि, कालाग्नि की तरह धपधप कर बढ़ने लगा ॥२१॥

प्रवृद्धमग्निं पवनस्तेषु वेश्मस्वचारयत् ।

अभूच्छ्वसनसंयोगादतिवेगो हुताशनः ॥२२॥

उम प्रज्वलित आग को, पवनदेव अत्यन्त प्रवृद्ध कर, एक धर से दूसरे धर में पहुँचा देते थे ॥२२॥

तानि काञ्चनजालानि मुक्तामणिमयानि च ।

भवतान्यवशीर्यन्त रत्नवन्ति महान्ति च ॥२३॥

सोने के झरोखों से मुक्ता, रत्न-राशि-विभूषित, बड़े-बड़े मुक्ता-मणि-सजित जो भवन थे ॥२३॥

तानि भग्नविमानानि निपेतुर्धरणीतले ३ ।

भवतानीव सिद्धानामम्बरात्पुण्यसंक्षये ॥२४॥

उनकी अटारियाँ टूट-टूट कर नीचे जमीन पर गिर पड़ीं । वे भवन टूट-टूट कर इस प्रकार बहुराए, जिस प्रकार सिद्धों के भवन पुण्यक्षीण होने पर आकाश से टूट कर नीचे गिरते हैं ॥२४॥

सज्जो तुमुलः शब्दो राक्षसानां भधावताम् ।

स्वगृहस्य परित्राणे भग्नोत्साहोजितश्रियाम् ॥२५॥

दौडते हुए उन राक्षसों का जो अपने घरों की रक्षा करने के लिए, उद्योग कर, हतोत्साह और नष्टश्री हो रहे थे, बड़ा कोसाहल मचा ॥२५॥

१ पाठान्तरे—“ज्ज्वाल ।” २ पाठान्तरे—“प्रदीप्तमग्नि । ३ पाठान्तरे—“मुधातले ।”

नूनमेधोऽग्निरायातः कपिरूपेण हा इति ।

क्रन्दन्त्यः सहसा पेतुः१ स्तनन्धयधराः स्त्रियः ॥२६॥

वे लोग चित्ला चित्ला कर कह रहे थे कि, हाय निश्चय ही कपि का रूप घर यह अग्निदेव ही भाए है । छोटे-छोटे दुधमुँहे बच्चों को गोद में लिये हुए रोतो हुई स्त्रियाँ, भाग में सहसा गिर पड़ती थी ॥२६॥

काश्चिदग्निपरीतेभ्यो हर्म्येभ्यो मुवतमूर्धजाः ।

पतन्त्यो रेजिरेऽभ्रेभ्यः सौदामिन्य इवाम्बरात् ॥२७॥

बहुत-सो स्त्रियाँ धारो धोर से अग्नि से घिर कर, सिर के बाल झोले झटारियो पर से नीचे कूद पड़ती थी मानो मेघ से दामिनी निकल कर पृथिवी पर ग्रा गिरी हो ॥२७॥

वज्रविद्रुमवैडूर्यमुवतारजतसंहितान् ।

विचित्रान्भवान्धातून्स्यन्वमानान्ददर्श सः ॥२८॥

हीरा, मूँगा, पत्ता, मोनी और चाँदी आदि अनेक धातुएँ अग्नि के ताप से पिघल कर, बहती हुई हनुमानजी ने देखी ॥२८॥

नाग्निस्तृप्यति काष्ठाना तूणानां च यथा तथा ।

हनुमन्राक्षसेन्द्राणां वधे किञ्चिन्न तृप्यति ॥२९॥

जिस प्रकार अग्निदेव, काठ और घास फूस को जलाते-जलाते नहीं भयाते, उसी प्रकार हनुमानजी प्रधान-प्रधान राक्षसों को मारते-मारते नहीं भयाते ॥२९॥

न हनूमद्विशस्तानां राक्षसानां वसुन्धरा ।

ववचित्किशुकसङ्काशाः ववचिच्छात्मलिसन्निभाः ।

ववचित्कुङ्कुमसङ्काशाः शिखा वह्नेश्चकाशिरे ॥३०॥

और न हनुमानजी के मारे हुए राक्षसों के वध से वसुन्धरा ही भयाती थी । कहीं पर तो आग की लौ की रंगम किशुक के फूल जैसी, कहीं शाल्मली के फूल जैसी और कहीं कुकुम के रंग जैसी देख पड़ती थी ॥३०॥

१ पेतुरभ्याविति शेष । (२४०) २ पाठान्तरे—“हरिपूषप”।



हनूमता वेगवता वानरेण महात्मना ।

लङ्कापुरं प्रदग्धं तद्रुद्रेण त्रिपुरं यथा ॥३१॥

जिस प्रकार महादेवजी ने त्रिपुरासुर को भस्म किया था, उसी प्रकार महाबली वानरध्वंष्ट हनुमानजी ने लकापुरी को जला कर भस्म कर डाला ॥३१॥

ततस्तु लङ्कापुरपर्वतापे

समुत्थितो भीमपराक्रमोऽग्निः ।

प्रसार्य चूडावलयं प्रदीप्ता

हनूमता वेगवता विसृष्टः ॥३२॥

अपकर पराक्रमी हनुमानजी की लगाई हुई धाग, अपने ज्वालामण्डल को फैला कर, लकापुरी के पर्वत तक प्रव्यवहित हो गई मानी पर्वत तक पहुँच गई ॥३२॥

युगान्तकालानलतुल्यरूपः

समाहतोऽग्निर्ववृधे दिवस्पृक् ।

विधूमरश्मिर्भवेनेषु सक्तो

रक्षःशरीराज्यसमर्पिताक्षिः ॥३३॥

फिर वह अग्नि पवन की सहायता पाकर, प्रलयकालीन अग्नि की तरह, आकाश को स्पर्श करता हुआ, बढने लगा । लका के धरो में राक्षसों के शरीर-रूपी धी की पा कर, धूमरहित अग्नि चारो ओर प्रकाश फैलाने लगा ॥३३॥

आदित्यकोटीसदृशः सुतेजा

लङ्कां समस्तां परिवार्य तिष्ठन् ।

शब्दैरनेकैरशनिप्रवृद्धै-

मिन्दन्निवाण्डं प्रवभौ महाग्निः ॥३४॥

उस समय करोड़ों मूर्तों की तरह चमचमाता अग्नि, समस्त लकापुरी को घेर कर वज्रपाद के समान घोर नाद में ब्रह्माण्ड को फोड़ता हुआ, घोभायमान हुआ ॥३४॥

तन्नाम्बरादग्निरतिप्रबृद्धो

रुक्षप्रभः किशुकपुष्पचूडः ।

निर्वाणधूमाकुलराजयश्च

नीलोत्पलाभाः प्रचकाशिरेऽभ्राः ॥३५॥

बढ़ते-बढ़ते वह अग्नि आकाश तक व्याप्त हो गया और अपनी रुखी प्रभा से ऐसा जान पड़ता, मार्गों पलाश धन में पलाश पुष्प फूले हुए हों । जब अग्नि नीचे से चमक कर धुमा निकालना, सब वह आकाश में जा नील कमल के तुल्य मेघमण्डल जैसा जान पड़ता था ॥३५॥

वज्री महेन्द्रस्त्रिदशेश्वरो वा

साक्षाद्यभो वा चरुणोऽनिलो वा ।

रौद्रोऽग्निरर्को घनदश्च सोमो

न वानरोऽयं स्वयमेव कालः ॥३६॥

उस समय लकापुरी निवासी अनेक राक्षस एकत्र हो, कह रहे थे—या तो यह वानर वज्रधारी स्वर्ग का राजा इन्द्र है अथवा साक्षात् यम है अथवा वरुण है अथवा पवन है अथवा रुद्र है अथवा अग्नि है अथवा सूर्य अथवा कुबेर है अथवा सोम है । यह वानर नहीं है प्रत्युत साक्षात् काल है ॥३६॥

किं ब्रह्मणः सर्वपितामहस्य

लोकस्य धातुश्चतुराननस्य ।

इहागतो वानररूपधारी

रक्षोपसंहारकरः प्रकोपः ॥३७॥

हमें तो ऐसा जान पड़ता है कि, लोकसृष्टिकर्ता, सब के बाबा, सोकों

के धारण करने वाले और चार मुख वाले ब्रह्माजी का क्रोध, वानर का रूप धर कर, राक्षसा का नाश करने के लिए यहाँ आया है ॥३७॥

किं वैष्णवं वा कपिरूपमेत्य

रक्षोविनाशाय परं सुतेजः ।

अचिन्त्यमव्यक्तमनन्तमेकं

स्वमायया सांप्रतमागतं वा ॥३८॥

अथवा अचिन्त्य, अव्यक्त, अनन्त और अद्वितीय विष्णु भगवान का यह महातेज है जो राक्षसकुल का सहार करने के लिए इस समय अपनी माया के बल से कपि का रूप धारण कर, यहाँ आया है ॥३८॥

इत्येवमूर्ध्वहवो <sup>१</sup>विशिष्टा

रक्षोगणास्तत्र समेत्य सर्वे ।

सप्राणिसंघा सगृहां सवृक्षां

वग्धां पुरीं तां सहसा समीक्ष्य ॥३९॥

प्राणियो, घरो और वृक्षो सहित लकापुरी को सहसा भस्म हुईं देख, वहाँ के समस्तदार राक्षसनेता एकत्र हो, इस प्रकार कल्पनाएँ कर रहे थे ॥३९॥

ततस्तु लङ्का सहसा प्रदग्धा

सराक्षसा साश्वरथा सनागा ।

सपक्षिसंघा समृगाः सवृक्षा

रुरोद दोना तुमुलं सशब्दम् ॥४०॥

राक्षसो, घोडो, रथो, हाथियो, पक्षियों, मृगो, वृक्षों सहित जब लका सहसा भस्म हो गई, तब वहाँ के वचे हुए निवासी राक्षस बिकल हो रोने और चिल्लाने लगे ॥४०॥

१ विशिष्टा — ज्ञानाधिकाः (गो०)

हा तात हा पुत्रक कान्त मित्र  
 हा जीवितेशांग हतं सुपुण्यम् ।  
 रक्षोभिरेवं बहुधा ब्रुवद्भिः  
 शब्दः कृतो घोरतरः सुभीमः ॥४१॥

हा तात ! हा पुत्र ! हा कान्त ! हा मित्र ! हा प्राणनाथ ! हमारे  
 प्रतिकण्ड से उपाजित समस्त पुण्य-फल शीघ्र हो गए । इस प्रकार बहुधा  
 बार्तालाप करते अनेक राक्षसों ने बड़ा भयकर कोलाहल मचाया ॥४१॥

हुताशनज्वालसमावृता सा  
 हतप्रवीरा परिचृत्तयोधा ।  
 हनूमतः क्रोधबलाभिभूता  
 बभूव शापोपहतेव लङ्का ॥४२॥

उस समय अग्नि की ज्वाला से घिरी हुई, बड़े-बड़े शूरवीरों घोंघाघों से  
 युक्त और हनुमानजी के क्रोध और बल से पराजित वह लका क्षयहृत  
 (क्षान्त) की तरह जान पड़ने लगी ॥४२॥

स संभ्रमं प्रस्तविषण्णराक्षसां  
 समुज्ज्वलज्वालहुताशनाङ्किताम् ।  
 ददशं लङ्कां हनुमान्महामनाः  
 स्वयंभूरोषोपहतामिवावनिम् ॥४३॥

उस समय वेचे हुए लकावासी राक्षस धबकाए हुए और विषाद युक्त थे ।  
 अत्यन्त प्रज्वलित अग्न से घप घप कर जलती हुई लका महामनस्वी हनुमानजी  
 को वसी हो जान पड़ी, जैसी कि, शिवजी के क्रोध से क्षण पृथिवी जान  
 पड़ती है ॥४३॥

भक्षत्वा वनं पादपरत्नसङ्कुलं  
 हत्वा तु रक्षांसि महान्ति संयुगे ।

दग्ध्वा पुरीं तां गृहरत्नमालिनीं

तस्यो हनूमान्पवनात्मजः कपिः ॥४४॥

श्रेष्ठ वृक्षों से परिपूर्ण अशोकवन को उज्जाड, युद्ध में बड़े-बड़े राक्षस वीरों को मार, गृहों और रत्नों से परिपूर्ण लका को जला कर, पवननन्दन कपि हनुमानजी शान्त हुए ॥४४॥

त्रिकूटभृङ्गाग्रतले विचित्रे

प्रतिष्ठितो वानरराजसिंहः ।

प्रदीप्तलाङ्गूलकृतार्चिमाली

व्यराजतादित्य इवांशुमाली ॥४५॥

वानरराजसिंह हनुमानजी त्रिकूटपर्वत के शिखर पर जा बैठे । उस समय उनकी जलनी हुई पूँछ से जो सपटें निकल रही थी, उनकी ऐसी शोभा हुई, जैसी किरणों द्वारा प्रकाशित मध्याह्नकालीन सूर्य की होती है ॥४५॥

स राक्षसांस्तान्सुबहूँश्च हत्वा

वनं च भड्क्त्वा बहुपादपं तत् ।

विसृज्य रक्षोभवनेषु चार्गिन

जगाम रामं मनसा महात्मा ॥४६॥

वे महाबली हनुमानजी बहुत से राक्षसों का संहार कर, बहुत से वृक्षों से युक्त अशोकवन को उज्जाड और राक्षसों के घर फूँक, मन द्वारा श्रीरामचन्द्रजी के पास पहुँच गए ॥४६॥

ततस्तु स वानरवीरमुख्यं

महाबलं भारुततुल्यवेगम् ।

महामतिं वायुसुतं वरिष्ठं

प्रतुष्टुवुर्देवगणाश्च सर्वे ॥४७॥



## पञ्चपञ्चाशः सर्गः

लङ्कां समस्तां सन्दीप्य लाङ्गूलाग्नि महाबलः ।

निर्वापयामास तदा समुद्रे हरिसत्तमः ॥१॥

जब अपनी पूँछ की आँच से महाबली कपियेष्ट हनुमानजी समस्त लका में आग लगा चुके, तब उन्होंने समुद्र के जल में अपनी पूँछ की आग बुझाई ॥१॥

सन्दीप्यमानां विध्वस्तां त्रस्तरक्षोगणां पुरीम् ।

अवेक्ष्य हनुमाल्लङ्कां चिन्तयामास वानरः ॥२॥

जलती हुई और विध्वस्त लका को तथा भयभीत राक्षसों को देख, हनुमानजी सोचने लगे ॥२॥

तस्याभूत्सुमहांस्त्रासः कुत्सा चात्मन्यजायत ।

लङ्कां प्रवहता कर्म किं स्वित्कृतमिदं मया ॥३॥

सोचते-सोचते उनके मन में बड़ा भय उत्पन्न हो गया और वे अपनी निन्दा कर कहने लगे कि, यह मैंने क्या किया जो लका को फूँक दिया ॥३॥

धन्यास्ते पुरुषश्रेष्ठा ये बृद्ध्या कोपमुत्थितम् ।

निरुन्धन्ति महात्मानो दीप्तमग्निमिवाम्भसा ॥४॥

वे पुरुषश्रेष्ठ धन्य हैं, जो समझ बूझ कर उपजे हुए क्रोध को सभी प्रकार ठंडा कर डालते हैं, जिस प्रकार दहकती हुई आग को ॥४॥

क्रुद्धः पापं न कुर्यात्कः क्रुद्धो हन्याद्गुरुनपि ।

क्रुद्धः परुषया वाचा नरः सावूनघिक्षिपेत् ॥५॥

क्रोध के वशवर्ती लोग क्या नहीं कर डालते । क्रोध के आवेश में लोग अपने पूर्यों को मार डालते हैं और क्रोध में भर लोग सज्जना को भी कुत्तव्य कह बैठते हैं ॥५॥

या० रा० सु०—३०

वाच्यावाच्यं प्रकुपितो न विजानाति कर्हिचित् ।

नाकार्यमस्ति क्रुद्धस्य नावाच्यं विद्यते क्वचित् ॥६॥

क्रुद्ध होने पर मनुष्य को कहनी अनकहनी बात का विवेक नहीं रहता । क्रोध के लिए न तो कोई अनकरना काम ही ॥ और न अनकहनी कोई बात ही है ॥६॥

यः समुत्पतितं क्रोधं क्षमयैव निरस्यति ।

यथोरगस्त्वचं जीर्णं स वै पुरुष उच्यते ॥७॥

किन्तु जो आदमी क्रोध आने पर उसको क्षमा द्वारा बँधे ही निकाल बाहर करता है जैसे सर्प पुरानी कँचुल को, वही आदमी ; आदमी कहलाने योग्य है ॥ ७॥

धिगस्तु मां सुदुर्बोद्ध निर्लज्जं पापकृत्तमम् ।

अचिन्तयित्वा तां सीतामग्निवं स्वामिघातकम् ॥८॥

धिक्कार है मुझ बड़े भारी दुर्बुद्धि, निर्लज्ज और पापी को, जिसने सीता का ध्यान न रख लका जला डाली और उसके साथ ही अपने स्वामी को भी नष्ट कर डाला भयवा स्वामी का बना बनाया काम बिगाड़ डाला ॥८॥

यदि दग्धा त्वयं लङ्का नूनमार्यापि जानकी ।

दग्धा तेन मया भर्तुर्हृतं कार्यमजानता ॥९॥

क्योंकि, यदि यह सारी की सारी लका जल गई तो सती सीता जी भी अवश्य ही भस्म हो गई होंगी । मैंने भगवानवश स्वामी का काम ही बिगाड़ डाला ॥९॥

यदयमयमारम्भस्तत्कार्यमवसादितम् ।

मया हि दहता लङ्कां न सीता परिरक्षिता ॥१०॥

जिस काम के लिए इतना श्रम उठाया वही नष्ट हो गया । हा ! लका जलाते समय मैंने सीता की रक्षा न की ॥१०॥



ईपत्कार्यमिदं कार्यं कृतमासीन्नसंशयः ।

तस्य क्रोधाभिभूतेन मया मूलक्षयः कृतः ॥११॥

इसमें सन्देह नहीं कि, लंका का जलना एक मामूली काम था, किन्तु मैंने तो क्रोधान्ध होकर मूल ही का नाश कर डाला ॥११॥

विनष्टा जानकी नून न ह्यदग्धः प्रदृश्यते ।

लङ्कायां कश्चिद्बुद्देशः सर्वा भस्मीकृता पुरी ॥१२॥

जब लंका का कोई भी स्थान धनजला नहीं दीप्त पड़ता और समस्त लंका-पुरी भस्म हो गई है, तब निश्चय ही जानकीजी भी भस्म हो गई हैं ॥१२॥

यदि तद्विहतं कार्यं मम प्रज्ञाविपर्ययात् ।

इहैव प्राणसंन्यासो ममापि ह्यद्य रोचते ॥१३॥

यदि मैंने अपनी नासमझी से कार्यं नष्ट कर डाला है, तो मुझे यही पर अपना प्राण त्याग करना ठीक जान पड़ता है ॥१३॥

किमग्नौ निपताम्यद्य आहोस्विद्बडवामुखे ।

शरीरमाहो सत्त्वानां दग्धि सागरवासिनाम् ॥१४॥

क्या मैं अग्नि में गिर कर भस्म हो जाऊँ अथवा समुद्र के बड़वानल में कूद पड़ूँ अथवा समुद्रवासी बलघरो को अपना शरीर दे डालूँ ॥१४॥

कथं हि जीवता शक्यो मया ब्रष्टुं हरीश्वरः ।

तौ वा पुरुषशार्दूलौ कार्यसर्वस्वधातिना ॥१५॥

समस्त कार्यों को नाश कर, मैं क्योंकर जीता-जागता कपिराज मुग्रीव और उन दोनों पुरुषसिंहों के सामने जा सकता हूँ ॥१५॥

मया खलु तदेवेदं रोपदोषात्प्रदर्शितम् ।

प्रथितं त्रिषु लोकेषु कपित्वमनवस्थितम् ॥१६॥

तीनों लोकों में यह बात प्रसिद्ध है कि, वानर के स्वभाव का क्या ठीक—सो मैंने क्रोध के आवेश में आ, इस लोकोक्ति को चरितायं कर के दिखाया दिया ॥१६॥

धिगस्तु राजसम्भावमनोशमनवस्थितम् ।

ईश्वरेणापि यद्रागान्मया सीता न रक्षिता ॥१७॥

राजसिकभाव अर्थात् रजोगुण को धिक्कार है, जो लोगों को मनमुखी और अव्यवस्थित बना देता है। मैंने सामर्थ्य रहते भी रजोगुण से प्रेरित हो, सीता की रक्षा न की ॥१७॥

विनष्टायां तु सीतायां तावुभौ विनशिष्यतः ।

तयोर्विनाशे सुग्रीवः सबन्धुर्विनशिष्यति ॥१८॥

सीता के नष्ट होने से वे दोनों राजकुमार भी मर जायेंगे। उनके मरने से बन्धुबान्धव सहित सुग्रीव भी मर जायेंगे ॥१८॥

एतदेव वचः श्रुत्वा भरतो भ्रातृवत्सलः ।

धर्मात्मा सहशत्रुघ्नः कथं शक्यति जीवितुम् ॥१९॥

फिर इस बात को सुन भ्रातृवत्सल भरतजी, धर्मात्मा शत्रुघ्न सहित क्योंकर जीवित रह सकेंगे ॥१९॥

इक्ष्वाकुवंशे धमिष्ठे गते नाशमसंशयम् ।

भविष्यन्ति प्रजाः सर्वाः शोकसन्तापपीडिताः ॥२०॥

धमिष्ठ इक्ष्वाकुवंश का नाश हो जाने पर निस्सन्देह सारी प्रजा शोक-सन्ताप से पीडित हो जायगी ॥२०॥

तदहं भाग्यरहितो लुप्तधर्मार्थिसंग्रहः ।

रोषदोषपरीतात्मा व्यवतं लोकविनाशनः ॥२१॥

अतः निश्चय ही मैं हतभागो हूँ और रोष-दोष से भरा हुआ हूँ जो इस लोक का नाशक है। मेरा जो कुछ उपाजित धर्मार्थ या वह भी लुप्त हो गया। भयवा मैं बड़ा अभाग्य हूँ। मैंने क्रोध के वशवर्ती हो उस धर्मार्थ को भी नष्ट कर डाला, जिसके नष्ट होने से परलोक भी विनष्ट हो जाता है ॥२१॥

इति चिन्तयन्स्तस्य निमित्तान्पुपेदिरे ।

पूर्वमप्युपलब्धानि साक्षान्पुनरचिन्तयत् ॥२२॥

इस प्रकार हेतुमान्बो चिन्ता में मन थे कि इन्ने में उनको विविध प्रकार के पुन पुन या पहिच भी दब पड़े थे दब पड़े, तब तो वे पुन साधने लगे ॥२२॥

अथवा चारुतर्वाङ्गी रक्षिता स्वेन तेजसा ।

न नशिष्यति कल्याणी नाग्निरग्नी प्रवर्तते ॥२३॥

सुवाङ्गीमान्ना और नौनाम्नद्वे ज्ञानवा करने पात्रिउत धर्म-भाषन के प्रमान से सर्वत्र सुरक्षित है वह कना नष्ट नहीं हो सकती। क्योंकि अग्नि मला अग्नि का क्या नश्वर ॥२३॥

न हि धर्माग्निस्तस्य भार्याग्निनेज्जनः ।

स्वचरित्राभिगुप्ता ता स्पृष्टुमर्हति पावकः ॥२४॥

किर अनु तदन्व धर्माग्नी और नशिष्य की पत्नी को या करने पात्रिउत धर्म से सुरक्षित है, अग्नि स्वर्ग नशी कर सकत ॥२४॥

नूनं रानप्रभावेन वैदेह्याः सुकृतेन च ।

यन्मा दहनकर्माज्यं नादहृद्व्यवाहनः ॥२५॥

उन ता अरानचन्द्रा के प्रतन और सीतावा के पुत्र प्रभाव से जनने वाच अग्नि ने सुमे न्ने जवान—यह बात निश्चय है ॥२५॥

त्रयाणा भरतादीना आतृणा देवना च या ।

रानस्य च मनकान्ता सा कथं विनशिष्यति ॥२६॥

जो भरतादि त्रैनों नर्तकों की देवता है और अरानचन्द्रा की प्रभाव-वन्ना है मला वह कौन नष्ट हो ॥२६॥

यद्वा दहनकर्माज्यं सर्वत्र प्रचुरव्ययः ।

न मे दहति तादृगूल कथनार्था प्रयस्यति ॥२७॥

अथवा सब वस्तुओं को जलाने की सामर्थ्य रखने वाले और नाशरहित अग्नि ने, जब मेरी पूछ ही को नहीं जलाया, तब वे सती सीता को किस प्रकार मरम करेंगे ॥२७॥

पुनश्चाचिन्तयत्तत्र हनुमान्विस्मितस्तदा ।

हिरण्यनाभस्य गिरेर्जलमध्ये प्रदर्शनम् ॥२८॥

तदुपरान्त सोच-विचार कर, फिर हनुमानजी श्रीसीताजी के प्रभाव से, समुद्र के बीच हिरण्यनाभ मंथारूपवत् के निकल आने की सुधि कर, विस्मित हो गए और मन ही मन कहने लगे ॥२८॥

तपसा सत्यवाक्येन अनन्यत्वाच्च भर्तारि ।

अपि सा निर्वहेर्दग्नि न तामग्निः प्रघक्ष्यति ॥२९॥

सीताजी अपने तप-प्रभाव, सत्यवाक्य तथा अपने पति में अनन्य भक्ति रखने के प्रभाव से अग्नि को स्वयं मने ही भस्म कर दें, किन्तु अग्नि उनको नहीं जला सकता ॥२९॥

स तथा चिन्तयंस्तत्र वेद्या धर्मपरिग्रहम् ।

शुश्राव हनुमान्वाक्यं चारणानां महात्मनाम् ॥३०॥

हनुमानजी इस प्रकार सीताजी की धर्मनिष्ठा की सोच ही रहे थे कि, इतने में हनुमानजी को महात्मा चारणों के ये वचन सुन पड़े ॥३०॥

अहो खलु कृतं कर्म दुष्करं हि हनूमता ।

अग्नि विसृजताऽभोक्षणं भीमं राक्षससन्तानि ॥३१॥

आहा निश्चय ही हनुमानजी ने बड़ा ही दुष्कर काम कर डाला कि राक्षसों के घरों में मयकर आग लगा दी ॥३१॥

प्रपलायितरक्षःस्त्रीबालबृद्धसमाकुला ।

जनकोलाहलाध्माता क्रन्दन्तीवादिकन्दरे ॥३२॥

जिससे राक्षसों की स्त्रियाँ, बालक, बूढ़े, सब घबड़ा कर भाग खड़े हुए और बड़ा कोलाहल मचा और लकापुरी पर्वत की कन्दरा की तरह कोलाहल से प्रतिध्वनित हो गई ॥३२॥

दग्धेयं नगरी सर्वा सादृप्राकारतोरणा ।

जानकी न च दग्धेति विस्मयोऽद्भुत एव नः ॥३३॥

पटारियो, प्राकारो और तोरणद्वारो सहित, सारी की सारी सका  
मरम् कर दी, किन्तु हमको यह बड़ा आश्चर्य जान पड़ता है कि, जानकी  
न जली ॥३३॥

स निमित्तंश्च दृष्टार्यैः कारणंश्च महागुणैः ।

अपिवाक्यंश्च हनुमानभवत्प्रोतमानसः ॥३४॥

हनुमानजी पूर्व में अनुभूत शुभफलप्रद शुभशकुनो को देख और अपियो  
(चारणों) के उपर्युक्त वाक्यों को सुन, मन ही मन बहुत प्रसन्न हुए ॥३४॥

ततः कपिः प्राप्तमनोरथार्थः

तामक्षतां राजसुतां विदित्वा ।

प्रत्यक्षतस्तां पुनरेव दृष्ट्वा

प्रतिप्रयाणाय मतिं चकार ॥३५॥

इति षट्पञ्चाशः सर्गः ॥

चारण लोगों के बचनों से सीताजी के शरीर की कुशल खान हनुमानजी  
का मनोरथ पूरा हुआ । फिर सीताजी को अपनी धाँखों से प्रत्यक्ष (सकुशल)  
देख, हनुमानजी ने सका से लौटने का निश्चय किया ॥३५॥

मुन्दरकाण्ड का पंचपनवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

षट्पञ्चाशः सर्गः

ततस्तां शिशुपामूले जानकीं पर्यवस्थिताम् ।

अभिवाद्याब्रवीद्दृष्ट्या पश्यामि त्वामिहाक्षताम् ॥१॥

१ पाठान्तरे—“ततस्तु ।”

तदनन्तर वे शिशुपा वृक्ष के नीचे बैठी हुई जानकीजी को प्रणाम कर बोले कि, हे देवी ! मैं तुमको सौभाग्यवश ही भ्रष्ट देख रहा हूँ ॥१॥

ततस्तं प्रस्थितं सीता वीक्षमाणा पुनः पुनः ।

भर्तृस्नेहान्वित वाक्यं हनूमन्तमभाषत ॥२॥

तदनन्तर सीताजी ने जाने के लिए तैयार हनुमानजी को बार-बार देख, पति के स्नेह से युक्त हो, ये वचन कहे ॥२॥

काममस्य त्वमेवैकः कार्यस्य परिसाधने ।

पर्याप्तः परवीरधन यशस्यस्ते बलोदयः ॥३॥

हे शत्रुघातिन् ! इस कार्य के साधन में भकेले तुम्हीं काफी (पर्याप्त) हो, क्योंकि, तुम्हारे दन का उदय मुझे बड़ा यशायुक्त दीख पड़ता है ॥३॥

शरैः सुसङ्कुलां कृत्वा लङ्कां परबलार्दनः ।

मां नयेद्यदि काकुत्स्थस्तत्तस्य सवृशं भवेत् ॥४॥

किन्तु यदि श्रीरामचन्द्रजी भगने बाणों से लकापुरी को परिपूर्ण कर, मुझे यहाँ से ले जायें, तो यह कार्य उनके योग्य होगा ॥४॥

तद्यथा तस्य विक्रान्तमनुरूपं महात्मनः ।

भवेदाहवशूरस्य तथा त्वमुपपादय ॥५॥

अतएव उन धैर्यवान् श्रीरामचन्द्रजी का विजययुक्त धीर उनके योग्य यह कार्य सिद्ध हो अतः तुमको बैसा ही उपाय करना चाहिए ॥५॥

तदर्थोपहितं वाक्यं प्रथितं हेतुसंहितम् ।

निशम्य हनुमांस्तस्या वाक्यमुत्तरमब्रवीत् ॥६॥

सीताजी के अर्थयुक्त तथा युक्तियुक्त स्नेह सने वचन सुन वीर हनुमानजी उत्तर देते हुए कहने लगे ॥६॥

क्षिप्रमेष्यति काकुत्स्थो हर्षक्षप्रवरैर्युतः ।

यस्ते युधि विजित्यारीञ्छोकं व्यपनयिष्यति ॥७॥

हे देवि ! श्रीरामचन्द्रजी वानर और मालुओं की सेना ले कर शीघ्र ही यहाँ भावेंगे और युद्ध में शत्रु को परास्त कर तुम्हारे शोक को दूर करेंगे ॥७॥

एवमाश्वास्य वैदेहीं हनूमान्मारुतात्मजः ।

गमनाय मतिं कृत्वा वैदेहीमभ्यवादयत् ॥८॥

इस प्रकार पवननन्दन हनुमानजी ने, सीताजी को घोरज बंधा और वहाँ से प्रस्थानित होने का विचार कर, जनकनदिनी को प्रणाम किया ॥८॥

ततः स कपिशार्दूलः स्वामिसन्दर्शनोत्सुकः ।

आरुरोह गिरिश्रेष्ठमरिष्टमरिमर्दनः ॥९॥ ।

तदनन्तर स्वामी को देखने के लिए उत्सुक हो, कपिशार्दूल और शत्रु को मर्दन करने वाले हनुमानजी, अरिष्ट नामक ऊँचे पर्वत पर चढ़ गए ॥९॥

तुङ्गपद्मकजुष्टाभिर्नीलाभिर्वनराजिभिः ।

सोत्तरीयमिवाम्भोदैः शृङ्गान्तरविलम्बिभिः ॥१०॥

बोध्यमानमिव प्रोत्था दिवाकरकरैः शुभैः ।

उन्मिथन्तमिवोद्धूतलोचनैरिव धातुभिः ॥११॥

उस पर्वत पर बड़े बड़े भोजपत्र के वृक्ष क्षोभित थे । वन में हरियाली छाई हुई थी । उसके शिखरों के ऊपर लटकते हुए मेघ टुपट्टे की तरह जान पड़ते थे । उस पर सूर्य की किरणें गिर कर, मानो प्रेमपूर्वक उसको नींद से जगा रही थीं । विविध भाँति की धातुओं से मण्डित मानो वह पर्वत, अपने नेत्र खोले हुए देख रहा था ॥१०॥११॥

तोषीधनिःस्वनेर्मन्दैः प्राधीतमिव 'सर्वतम् ।

प्रगीतमिव विस्पष्टैर्नानाप्रस्ववणस्वनैः ॥१२॥

झरनों की जलघार के गिरने में ऐसा शब्द हो रहा था, मानो पर्वत अध्ययन कर रहा हो और जो नदियाँ बह रही थी उनका स्पष्ट बलकल शब्द ऐसा जान पड़ता था मानो पर्वत गान कर रहा हो ॥१२॥

देवदारुभिरत्युच्चैरुर्ध्वबाहुमिव स्थितम् ।

प्रपातजलनिर्घोषः प्राक्कुष्टमिव सर्वतः ॥१३॥

उसके ऊपर जो बड़े-बड़े देवदारु के पेड़ थे, वे ऐसे जान पड़ते थे मानो पर्वत ऊपर को झुका उठाए हुए खड़ा हो । सर्वत्र जलप्रपात का शब्द होने से ऐसा जान पड़ता था, मानो पर्वत पुकार रहा हो ॥१३॥

क्षेपमानमिव श्यामैः कम्पमानैः शरद्धनैः ।

वेणुभिर्मस्तोद्धूतैः कूजन्तमिव कीचकैः ॥१४॥

वायु से डोलते हुए शरत्वालीन हरे-हरे वृक्षों द्वारा पर्वत काँपता हुआ सा जान पड़ता था । पोलें बाँसों में जब वायु भरता था, तब उनसे ऐसा शब्द निकलता, मानो पर्वत बाँसुरी बजा रहा हो ॥१४॥

निःश्वसन्तमिवामर्षाद्योरंराशीविषोत्तमैः ।

नीहारकृतगम्भीरैर्ध्यायन्तमिव गह्वरैः ॥१५॥

वहाँ बड़े बड़े जहरीले साँपों का शेष में भर फुँककारें छोड़ना ऐसा जान पड़ता था, मानो पर्वत साँस ले रहा हो । छाए हुए अत्यन्त अग्न्यकारमय कुहरे से तथा अपनी गहरी गुफाओं से, वह ऐसा जान पड़ता था मानो पर्वत ध्याना-वस्थित हो ॥१५॥

मेघपादनिभैः पादैः प्रक्रान्तमिव सर्वतः ।

जृम्भमाणमिवाकाशे शिखरैरभ्रशालिभिः ॥१६॥

मेघ के टुकड़ों की तरह अपने खण्डपर्वतरूप वरों से ऐसा जान पड़ता था, माना पर्वत चलना ही चाहता है । अपने आकाशस्पर्शी टेढ़ेमेढ़े शिखरों से मानो वह पर्वत अपने शरीर को टेढ़ामेढ़ा कर, जँभा (या जँमाई) रहा हो ॥१६॥

कूटैश्च बहुधाकीर्णैः शोभितं बहुकन्दरैः ।

सालतालाश्वकर्णैश्च वंशैश्च बहुभिर्वृतम् ॥१७॥

लतावितानैर्विततैः पुष्पवद्भिरलंकृतम् ।

नानामृगगणाकीर्णं धातुनिष्यन्दभूषितम् ॥१८॥



बड़े-बड़े शिखरो, बड़ी-बड़ी कन्दराओं से तथा साखू, ठाढ़, मश्वकर्ण, चेंसवारी एवं विविध प्रकार की फूली हुई लताओं से वह पर्वत परिपूर्ण और भूषित था । उस पर बहुत से मृग ये और घातुओं के झरने से वह शोभित था ॥१७॥१८॥

बहुप्रस्रवणोपेतं शिलासञ्चयसङ्कुटम् ।

महर्षियक्षगन्धर्वकिन्नरोरगसेवितम् ॥१९॥

उस पर्वत पर अनेक जल के झरने झर रहे थे । शिखारों की चट्टानें पड़ी थीं । महर्षि, यक्ष, गन्धर्व, किन्नर और उरग उस पहाड़ पर रहते थे ॥१९॥

लतापादपसम्बार्धं सिंहाध्युषितकन्दरम् ।

व्याघ्रसङ्घसमाकीर्णं स्वादुभूलफलोदकम् ॥२०॥

वह पर्वत, लता-वृक्षा से परिपूर्ण था और उसकी कन्दराओं में सिंह रहते थे । व्याघ्रों के झुंड के झुंड वहाँ थे तथा उस पर लगे फल-फूल और वहाँ का जल बड़े स्वादिष्ट थे ॥२०॥

तमाहरोह हनुमान्पर्वतं प्लवगोत्तमः ।

रामदर्शनशीघ्रेण प्रहर्षेणाभिचोदितः ॥२१॥

वातरथेष्ठ हनुमानजी इस प्रकार के उस अरिष्ट नामक पर्वत के ऊपर चढ़ गए । क्योंकि, श्रीरामचन्द्रजी से मिलने की उनको जल्दी थी और कार्य-सिद्धि होने के कारण वे बहुत प्रसन्न थे ॥२१॥

तेन पादतलाक्रान्ता रम्येषु गिरिसानुषु ।

सधोषः समशीर्यन्त शिलाश्चूर्णोक्तास्ततः ॥२२॥

उस रमणीय पर्वत के शिखर की शिलाएँ हनुमानजी के पैरों के आघात से टूट कर धूर-धूर हो गई और शब्द करता हुई नीचे गिर पड़ी ॥२२॥

स तमारुह्य शैलेन्द्रं व्यवर्धत महाकपिः ।

दक्षिणादुत्तरं पारं प्रार्थयेल्लवणाम्भसः ॥२३॥

उस पर्वतराज पर चढ़ कर हनुमानजी ने अपना शरीर बढ़ाया और समुद्र के दक्षिणतट से उत्तरतट की ओर जाने की तैयारि हुई ॥२३॥

अधिरुह्य ततो वीरः पर्वतं पवनात्मजः ।

ददर्श सागर भीमं मीनोरगनिर्घेधितम् ॥२४॥

उस पर्वत पर चढ़ वीर पवननन्दन ने मछलियों और साँपों से भरा भयंकर समुद्र देखा ॥२४॥

स मारुत इवाकाशं मारुतस्यात्मसम्भवः ।

प्रपेदे हरिशार्दूलो दक्षिणादुत्तरां दिशम् ॥२५॥

पवननन्दन हनुमानजी, आकाशचारी पवन की तरह, प्रति शीघ्र दक्षिण-से उत्तर दिशा की ओर उड़ चले ॥२५॥

स तदा पीडितस्तेन कपिना पर्वतोत्तमः ।

ररास सह तैर्भूतैः प्रविशन्वसुधातलम् ॥२६॥

हनुमानजी के पैर के बोझ से दब जाने के कारण अनेक प्राणियों के चीत्कार के साथ गम्भीर शब्द करता हुआ वह पर्वत पृथिवी में समा गया ॥२६॥

कम्पमानैश्च शिखरैः पतद्भिरपि च द्रुमैः ।

तस्योरुवेगोन्मयिताः पादपाः पुष्पशालिनः ॥२७॥

उसके समस्त शिखर और वृक्ष काँपने लगे नीचे गिर पड़े । हनुमानजी की अघातों के बल से उलझ-उलझ कर, विविध प्रकार के फूले हुए पेड़ ॥२७॥

निपेतुर्भूतले रुग्णाः शक्रायुधहता इव ।

कन्दरोदरसंस्थानां पीडितानां महौजसाम् ॥२८॥

टूट-टूट कर पृथिवी पर गिर पड़े, मानो इन्द्र के बजावात से टूटे हों । उसकी कन्दराओं में भीतर रहने वाले, महाबलवान् किन्तु पीडित ॥२८॥

सिंहानां निनदो भीमो नभो भिन्दन्प्रशुश्रुवे ।  
 स्रस्तव्याविद्धवसना व्याकुलीकृतभूषणाः ॥२९॥  
 विद्याधयः समुत्पेतुः सहसा धरणीधरात् ।  
 अतिप्रमाणा बलिनो दीप्ताजिह्वा महाविषाः ॥३०॥

सिंह भयकर रूप से दहाड़े जिससे जान पड़ा, भानो आकाश फट जायगा ।  
 उन पर्वत पर विहार करने वाली विद्याधरियों के धरौर के वस्त्र मारे डर के  
 लिसक पड़े । आभूषण उतटे सीधे हो गए । वे सहसा पर्वत को छोड़, उड़ कर  
 आकाश में आ पहुँची । बड़े-बड़े सबे, बलवान, प्रवृत्तित जिह्वा वाले और  
 महा विषले ॥२९॥३०॥

निपीडितशिरोग्रीवा द्यवेष्टन्त' महाहयः' ।  
 किन्नरोरगगन्धर्वयक्षविद्याधरास्तदा ॥३१॥

बड़े-बड़े सपं, फनी और गरदनो के दब जाने से कुण्डलियाँ मारे हुए थे ।  
 वहाँ के किन्नर, उरग, गन्धर्व, यक्ष तथा विद्याधर ॥३१॥

पीडितं तं नगधरं त्यक्त्वा गगनमास्थिताः ।  
 स च भूमिधरः श्रीमान्वलिना तेन पीडितः ॥३२॥  
 सवृक्षशिखरोद्ग्रः प्रविवेश रसातलम् ।  
 वशयोजनविस्तारस्त्रिशद्योजनमुच्छ्रितः ॥३३॥

उस पर्वतग्रेष्ठ को पीडित देख और उस छोड़ कर, आकाश में चले गए ।  
 हनुमानजी द्वारा पीडित हो, वह शोभायमान पर्वत अपने शिखरो और पेड़ों  
 सहित रसातल में चला गया । वह पर्वत दस यात्रन सवा और तीस योजन  
 ऊँचा था । सो वह पर्वत पृथिवी में समा गया ॥३२॥३३॥

१ द्यवेष्टन्त—कुण्डलीकृतदेहा अनयन् । (शि०) २ महाहय—  
 महोरगाः । (शि०)

धरण्यां समतां यातः स बभूव घराघरः ।  
 स लिलङ्घयिषुर्भोमं सलीलं लवणार्णवम् ।  
 कल्लोलास्फालवेलान्तमुत्पपात नभो हरिः ॥३४॥

इति षट्पञ्चाश सर्गः ॥

घोर जहाँ वह पहिले था वहाँ की भूमि बराबर हो गई । बड़ी-बड़ी सहरो से लहराते हुए, तटों से युक्त, खारी घोर भयकर महासागर की लिलवाड की तरह, लौपने के लिए, हनुमानजी कूद कर आकाश में चले गए ॥ ३४॥

सुन्दरकाण्ड का छप्पनवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— \* —

सप्तपञ्चाशः सर्गः

[आप्लुत्य च महावेगः पक्षवानिव पर्वतः ।]

सचन्द्रकुमुदं रम्यं सार्ककारण्डवं शुभम् ।

तिष्यश्रवणकादम्यमश्रुशैवलशाद्वलम् ॥१॥

बड़े बलवान हनुमानजी पक्षधारी पर्वत की तरह आकाश रूपी समुद्र में उड़ कर चले । चन्द्रमा मानो आकाश रूपी समुद्र का कुमुद है । सूर्य मानो जलमूर्ग है, पुष्य और श्रवण नक्षत्र मानो हंस की तरह शोभायमान हैं और मेषसमूह मानो सिवार है ॥ १॥

पुनर्वसुमहामीनं लोहिताङ्गमहाग्रहम् ।

ऐरावतमहाद्वीपं स्वातीहंसविलोलितम् ॥२॥

पुनर्वसु नक्षत्र मानो बड़ा भारी मत्स्य है और भगल मानो बड़ा मगर (नक्र) है । ऐरावत मानो उस समुद्र का महाद्वीप है, स्वाती नक्षत्र मानो हंस है जो उसमें तैर रहा है ॥ २॥

वातसङ्घातजातोमि चन्द्रांशुशिशिराम्बुवत् ।

भुजङ्गयक्षगन्धर्वं प्रबुद्धकमलोत्पलम् ॥३॥

वायु मानो तरंगे हैं और चन्द्रमा की किरणरूपी शीतल जल से वह पूर्ण हैं; भुजङ्ग, यक्ष और गन्धर्व मानो फूले हुए कमल के फूल हैं ॥३॥

हनुमान्मारुतगतिर्महानौरिव सागरम् ।

अपारमपरिश्रान्तः पुप्लुवे गगनार्णवम् ॥४॥

हनुमानजी बड़े वेग से उसी प्रकार चले, जैसे सागर में नाव चलती है और बिना थके वे उस अपार आकाशरूपी सागर में चले जाते थे ॥४॥

प्रसमान इवाकाशं ताराधिपमिवोत्तिखन्<sup>१</sup> ।

हरन्निव<sup>२</sup> सनक्षत्रं गगनं सार्कमण्डलम् ॥५॥

जाते हुए हनुमानजी ऐसे जान पड़ते थे, मानो आकाश को प्रसे ही लेते हों और अपने नखों से मानो आकाश में चन्द्रमा बनाते जाते हों और नक्षत्रों तथा सूर्य सहित आकाशमण्डल को वे मानो पकड़े लेते हों ॥५॥

मारुतस्यात्मजः श्रीमान्कपिव्योमचरो महान् ।

हनुमान्मेघजालानि विकर्यन्निव गच्छति ॥६॥

महावपुधारी पवननन्दन श्रीमान् हनुमानजी मेघसमूहों को चीरते हुए, अपार आकाश में चले जाते थे ॥६॥

पाण्डुरारुणवर्णानि नीलमाञ्जिष्ठकानि च ।

हरितारुणवर्णानि महाभ्राणि चकाशिरे ॥७॥

उक्त समय सफेद, लाल, नीले, मजीठ रंग के और हरे रंग के बड़े-बड़े चादल आकाश में घोभायमान हो रहे थे ॥७॥

प्रविशन्नेभ्रजालानि निष्क्रमंश्च पुनः पुनः ।

प्रच्छन्नश्च प्रकाशश्च चन्द्रमा इव लक्ष्यते ॥८॥

१ ताराधिपमिवोत्तिखन् इवनक्षैरिति शेषः ( रा० ) २ हरन्निव—  
गुह्यन्निव । ( रा० )

हनुमानजी उसी प्रकार बार-बार मेघों में घुसते और निकलते दिसलाई पड़ते थे, जिस प्रकार चन्द्रमा कभी बादल में छिपता और कभी निकल आता देख पड़ता है ॥८॥

**विविधाभ्रघनापन्नगोचरो धवलाम्बरः ।**

**दृश्यादृश्यतनुर्वोरस्तदा चन्द्रायतेऽम्बरे ॥९॥**

सफेद कपड़े पहिने हुए वीर हनुमानजी विविध प्रकार के बादलों के भीतर कभी प्रकट कभी अप्रकट हो, आकाश में चन्द्रमा की तरह जान पड़ते थे ॥९॥

**ताक्षर्यायमाणो गगने बभासे वायुनन्दनः ।**

**दारयन्मेघवृन्दानि निष्पतंश्च पुनः पुनः ॥१०॥**

आकाश में गहड़ की तरह बादलों को धीरे-धीरे फाड़ते और बार-बार उनके भीतर बाहर पैठते एव निकलते हनुमानजी शोभायमान हो रहे थे ॥१०॥

**नदन्नादेन महता मेघस्वनमहास्वनः ।**

**प्रवरान्राक्षसान्हृत्या नाम विश्राव्य चात्मनः ॥११॥**

**आकुलां नगरीं कृत्वा व्यथयित्वा च रावणम् ।**

**अर्दयित्वा बलं घोरं वैदेहीमभिवाद्य च ॥१२॥**

हनुमानजी इस प्रकार मुख्य-मुख्य राक्षसों को मार, शपना नाम सब को सुना, मेघ की तरह महानाद कर के गगंते, लका को विरस कर, रावण को पीड़ा दे, राक्षसों की भयकर सेना को मथ और सीताजी को प्रणाम कर, ॥११॥१२॥

**आजगाम महातेजाः पुनर्मध्येन सागरम् ।**

**पर्वतेन्द्रं सुनाभं च समुपस्पृश्य वीर्यवान् ॥१३॥**

**ज्यामुक्त इव नाराचो महावेगोऽभ्युपागतः ।**

**स किञ्चिदनुसम्प्राप्तः समालोक्य महागिरिम् ॥१४॥**

**महेन्द्रं मेघसंकाशं ननाद हरिपुङ्गवः ।**

**स पुरयामास कर्पिदिशो दश समन्ततः ॥१५॥**

समुद्र के बीचो बीच पहुँचे । महातेजस्वी और बली हनुमानजी, पर्वतराज  
मैनाक का स्पर्श द्वारा सम्मान कर, घनुष के रोदे से छूटे हुए तीर की तरह बड़े  
वेग से गमन करने लगे । जब उत्तर-उत्तरवर्ती मेघ की तरह विशाल महेन्द्रपर्वत  
छुछ ही दूर रह गया तब उसे देख हनुमानजी बड़े जोर से गर्जे । उनका यह  
सिंहनाद समस्त दिशाओं में प्रतिध्वनित हुआ ॥१३॥१४॥१५॥

नदघ्नादेन महता मेघस्वनमहास्वनः ।

स तं देशमनुप्राप्तः सुहृद्दर्शनलालसः ॥१६॥

वे मेघ की तरह बड़े जोर से गर्जते हुए, उत्तरतट पर, अपने हितैषियों से  
मिलने के लिए खाली हो, जा पहुँचे ॥१६॥

ननाद हरिशार्ङ्गं लो लाङ्गूलं चाप्यकम्पयत् ।

तस्य नानद्यमानस्य सुपर्णाचरिते पथि ॥१७॥

हनुमानजी गर्जते वे अपनी पूँछ भी हिला रहे थे । आकाश में गरुड़जी  
के मार्ग का प्रबलम्बन किए हुए हनुमानजी के घोर गर्जने के ॥१७॥

फलतीवास्य घोषेण गगन साकंमण्डलम् ।

ये तु तत्रोत्तरे तीरे समुद्रस्य महाबलाः ॥१८॥

सूर्यमण्डल सहित आवागमण्डल मानो कटा पड़ता था । महासागर के  
उत्तरतीर पर जो महाबली ॥१८॥

पूर्वं संविष्टिताः शूरा वायुपुत्रदिदृक्षवः ।

महतो वायुनुन्नस्य तोयदस्येव गर्जितम् ॥१९॥

रीछ तथा घानर पहिले से वीर हनुमान जी के लोटने की प्रतीक्षा में बैठे  
थे । वायु द्वारा टक्कर दिए हुए बड़े-बड़े मेघों के गर्जन की तरह ॥१९॥

शुश्रुवुस्ते तदा घोषमूखवेग हनूमतः ।

ते दीनवदनाः सर्वे शुश्रुवुः काननौकसः ॥२०॥

वानरेन्द्रस्य निर्घोषं पर्जन्यनिनदोपमम् ।

निशम्य नदतो नादं वानरास्ते समन्ततः ॥२१॥

बभूवुरुत्सुकाः सर्वे सुहृद्दर्शनकाङ्क्षिणः<sup>१</sup> ।

जाम्बवान्स्तु हरिश्चेष्टः प्रीतिसंहृष्टमानसः ॥२२॥

उन बानरो ने हनुमानजी का गर्जन और उनकी जघों के वेग से निकला शब्द सुना । उन दुस्वियारे बानरो ने वादल की गर्जन की तरह, हनुमानजी के गर्जन का घोष सुना । नाद करते हुए हनुमानजी का शब्द सुन कर, वे सब बानर अपने शत्रु का दर्शन करने को उत्सुक हो उठे । भालुओं में सर्वश्रेष्ठ जाम्बवान ने अत्यन्त प्रसन्न हो ॥२०॥ २१॥ २२॥

उपामन्य हरीन्सर्वानिदं जचनमब्रवीत् ।

सर्वथा कृतकार्योऽसौ हनुमान्नात्र संशयः ॥२३॥

सब बानरो को अपने पास बुला यह कहा—इसमें सन्देह नहीं कि, हनुमानजी सब प्रकार से अपना काम पूरा कर आए ॥२३॥

न ह्यस्याकृतकार्यस्य नाद एवविधो भवेत् ।

तस्य बाहूरुवेगं च निनावं च महात्मनः ॥२४॥

यदि वे अपने कार्य में सफल न हुए होते तो इस प्रकार की गर्जना न करते । हनुमानजी की भुजाओं और जाघों से निकले हुए सनसनाहट तथा गर्जन का शब्द ॥२४॥

निशम्य हरयो हृष्टाः खमुत्पेतुस्ततस्ततः ।

ते नगाग्रान्नगग्राणि शिखराच्छिखराणि च ॥२५॥

सुन कर, सब बानर प्रसन्न हुए और पर्वत के एक शिखर से दूसरे शिखर पर कूद-कूद कर खढ़ने लगे ॥२५॥

प्रहृष्टाः समपद्यन्त हनूमन्तं दिदृक्षवः ।

ते प्रीताः पादपात्रेषु गृह्य शाखाः<sup>१</sup> सुपुष्पिताः ॥२६॥

वे हनुमानजी को देखने के लिए अत्यन्त प्रसन्न हो और घञ्झी फूली हुई वृक्षों की डालों को हाथ में ले, वृक्षों की फुगियों पर चढ़ गए ॥२६॥

॥ पाठान्तरे—“सुविष्टिता” ।



वासांसीव प्रशाखाश्च समाविध्यन्त वानराः ।

गिरिगह्वरसंलीनो यथा गर्जति मास्तः ॥२७॥

वानर लोग कपड़े की तरह उन शाखाओं को हिला रहे थे । जिस प्रकार पहाड़ी गुफाओं में रुकी हुई हवा शब्द करती है ॥२७॥

एवं जगर्ज बलवान्हनूमान्मास्तात्मजः ।

तमभ्रघनसङ्काशमापतन्तं महाकपिम् ॥२८॥

उसी प्रकार बलवान पवननन्दन हनुमानजी गर्जें और उन वनरो ने देखा कि एक बड़े बादल की तरह हनुमानजी आकाश मार्ग से चले आ रहे हैं ॥२८॥

दृष्ट्वा ते वानराः सर्वे तस्युः प्राञ्जलयस्तदा ।

ततस्तु वेगवांस्तस्य गिरेर्गिरिनभः कपिः ॥२९॥

हनुमानजी को देखते ही सब वानर हाथ जोड़े हुए खड़े हो गए । तब पर्वताकार और वेगवान हनुमानजी ॥२९॥

निपपात महेन्द्रस्य शिखरे पादपाकुले ।

हर्षेणापूर्यमाणोऽसौ रम्ये पर्वतनिर्गरे ॥३०॥

छिन्नपक्ष इवाकाशात्पपात धरणीधरः ।

ततस्ते प्रीतिमनसः सर्वे वानरपुङ्गवाः ॥३१॥

उसी महेन्द्राक्षत शिखर पर, जिस पर बहुत से पेड़ लगे हुए थे, आ कर कूद पड़े । हनुमानजी हर्षित हो, आकाश से पक्ष कटे पर्वत की तरह रमणीक पर्वत के उस स्थान पर कूदे, अहाँ पानी का क्षरणा क्षर रहा था । तब प्रीतिपूर्णहृदय से समस्त वानरपुङ्गव ॥३०॥३१॥

हनूमन्तं महात्मानं परिवार्योपतस्थिरे ।

परिवार्य च ते सर्वे परां प्रीतिमुपागताः ॥३२॥

महारामा हनुमानजी को चारों ओर से घेर कर खड़े हो गये । हनुमानजी को घेर कर वे सब बहुत प्रसन्न हुए ॥३२॥

प्रहृष्टवदनाः सर्वे तमरोगमुपागतम् ।

उपायनानि चादाय मूलानि च फलानि च ॥३३॥

हनुमानजी को कृपणपूर्वक अग्या हुआ देख, वे सब के सब बहुत प्रसन्न हुए और फलों की भेंट ला कर, ॥३३॥

प्रत्यर्चयन्हरिश्चेष्टं हरयो मादतात्मजम् ।

हनुमास्तु गुरुन्वृद्धाञ्जाम्बवत्प्रमुखास्तदा ॥३४॥

कपिश्चेष्ट पवननन्दन हनुमानजी का पूजन करने लगे । तब हनुमानजी ने पूज्य और बृद्ध आम्बवान प्रमुख वानरों और मातृभो को ॥३४॥

कुमारमङ्गदं चैव सौख्यवन्त महाकपिः ।

स तान्यां पूजितः पूज्यः कपिभिश्च प्रसादितः ॥३५॥

तथा युवराज अङ्गद को प्रणाम किया । उन दोनों ने हनुमानजी की प्रशंसा की तथा अन्य वानरों ने भी उनको प्रसन्न किया ॥३५॥

दृष्ट्वा सीतेति विक्रान्तः संक्षेपेण न्यवेदयत् ।

निपसाव च हस्तेन गृहीत्वा बालिनः सुतम् ॥३६॥

तदनन्तर हनुमानजी ने उन सब से सीताजी के देखने का वृत्तान्त संक्षेप से कहा । तदनन्तर हनुमानजी बालिपुत्र अङ्गद का हाथ पकड़ ॥३६॥

रमणीये वनोद्देशे महेन्द्रस्य गिरेस्तदा ।

हनुमानद्रवीत्पृष्टस्तदा तान्वानरयभान् ॥३७॥

महेन्द्राचल की रमणीक वनभूमि में जा बैठे और अब वानरों ने उनसे पूछा तब वे उन वानरग्रंथो से कहने लगे ॥३७॥

अशोकवनिकासिंस्था दृष्ट्वा सा जनकात्मजा ।

रक्षमाणा सुधोराभी राक्षसीभिरनिन्दिता ॥३८॥

मैंने अशोकवाटिका में बैठी हुई सुन्दरी सीता को देखा । उसकी रक्षवाली करने की बड़ी भयंकर शक्लमूर्ख की राक्षसियों निन्दित थी ॥३८॥

एकवेणीधरा 'दीना रामदर्शनलालसा ।

उपवासपरिश्रान्ता जटिला मलिना कृशा ॥३६॥

वे एक वेणी धारण किए हुए हैं । बड़ी दु खी हैं और श्रीरामचन्द्रजी के दर्शन के लिए उत्कण्ठित हैं । उपवास करते-करते वे थक गई हैं और उनका शरीर बिल्कुल दुबला हो गया है । वे मैली कुचैली बनी रहती हैं । उनके केशों की सटें बन गई हैं ॥३६॥

ततो दृष्टेति वचनं महार्थममृतोपमम् ।

निशम्य मास्तेः सर्वे मुदिता वानराभवन् ॥४०॥

"मैंने सीता को देखा"—इस अमृत के सुलभ और महामर्थयुक्त अर्पण कार्यसाधक वचन हनुमानजी के मुख से निकलते ही समस्त वानरमण्डली आनन्दित हो गई ॥४०॥

क्ष्वेलन्त्यन्ये नदन्त्यन्ये गर्जन्त्यन्ये महाबलाः ।

चक्रुः किलिकिलामन्ये प्रतिगर्जन्ति चापरे ॥४१॥

उनमें से कोई वानर सिहनाद करने लगे, कोई बलवान वानर गर्जने लगे, कोई किलकिलाने लगे और दूसरे को गर्जते देखकर स्वयं गर्जने लगे ॥४१॥

केचिदुच्छ्रितलाङ्गूलाः प्रहृष्टाः कपिकुञ्जराः ।

अञ्चितायतदीर्घाणि लाङ्गूलानि प्रविध्यधुः ॥४२॥

कोई-कोई कपिकुञ्जर पूँछों को खंडो कर प्रसन्नता प्रकट करने लगे । कोई-कोई अपनी लम्बी पूँछों को बार-बार फटकारने लगे ॥४२॥

अपरे च हनूमन्तं श्रीमन्तं वानरोत्तमम् ।

प्राप्तुत्य गिरिभृङ्गेभ्यः संस्पृशन्ति स्म हर्षिताः ॥४३॥

हाथी के समान हीनडोल के भन्य वानर, हर्षित हो और पर्वतशिखर से कूद-कूद कर हनुमानजी को छूने लगे ॥४३॥

१ पाठान्तरे—"वाला" । २ क्ष्वेलन्ति—सिहनाद कुर्वन्ति । (गो०)

उक्तवाक्यं हनूमन्तमङ्गदस्तमथाब्रवीत् ।

सर्वेषां हरिवीराणां मध्ये ष्वाचमनुत्तमाम् ॥४४॥

हनुमानजी के बोल चुकने पर, अङ्गद ने कहा । अर्थात् सब वीर वानरो के बीच बैठे हुए अङ्गद ने हनुमानजी से ये उत्तम वचन कहे ॥४४॥

सत्त्वे वीर्ये न ते कश्चित्समो वानर विद्यते ।

यदवप्लुत्य विस्तीर्णं सागरं पुनरागतः ॥४५॥

हे हनुमान् ! बल और पराक्रम में तुम्हारे समान और कोई अन्य वानर नहीं है, तुम इतने चौड़े समुद्र को लांघ गए फिर लांघ कर सीढ़ी भी धाए ॥४५॥

अहो स्वामिनि ते भक्तिरहो वीर्यमहो धृतिः ।

विष्ट्या दृष्ट्वा त्वया देवी रामपत्नी यशस्विनी ॥४६॥

वाह ! तुम्हारी स्वामि सम्बन्धिनी भक्ति का क्या कहना है । वाह ! तुम्हारा बल और वाह तुम्हारा धैर्य । भाग्य ही से तुम यशस्विनी श्रीराम-पत्नी सीता को देख आये हो ॥४६॥

विष्ट्या त्यक्ष्यति काकुत्स्थः शोकं सीतावियोगजम् ।

ततोऽङ्गदं हनूमन्तं जाम्बवन्तं च वानराः ॥४७॥

यह वदे सीतामय की बात है कि सीता के वियोग से उत्पन्न श्रीराम-चन्द्रजी का शोक अब दूर हो जायगा । तदनन्तर वानर, अङ्गद, हनुमान, और जाम्बवान को ॥४७॥

परिवार्य प्रमुदिता भोजिरे विपुलाः शिलाः ।

श्रोतुकामाः समुद्रस्य लङ्घनं वानरोत्तमाः ॥४८॥

दर्शनं चापि लंकायाः सीताया रावणस्य च ।

तस्युः प्राञ्जलयः सर्वे हनूमद्वदनोन्मुखाः ॥४९॥ ।

चारों ओर स घेर घोर हों मैं भर, उनके बँधने के लिए बड़ा-बड़ी  
सिलाएँ उड़ा साएँ । वे सब वानर हनुमानवा के मुख स उनक समुद्र नाँवने  
का तथा सका, सीधा घोर रावण के दखने का वृत्तान्त सुनना चाहत स ।  
भर वे सब हाथ बाँडे हनुमानवा के धार मुख कर बँड गए ॥४८॥४९॥

तस्यो तत्राङ्गद श्रीनान्वानरैर्वह्निभिर्वनः ।

उपात्पन्नानो विबुधैर्दिवि देवपतिर्यथा ॥५०॥

सुरास इन्द्र विष्णु प्रकार दक्षायों के बीच बँडत है, देव ही बनाना  
भङ्गद्वी बहुत स वानरों के बीच बँड हुए स ॥५०॥

हनूमता कीर्तिमता यशस्विना

तयाङ्गदेनाङ्गवबद्धबाहुना

मुदा तदाध्यासितमुनतं महन्

महीपराज्ज्वलितं धियाज्भवत् ॥५१॥

इति हस्तपञ्चाग सर्गः ॥

कीर्तिशाली हनुमानवा और दक्षता भङ्गद्वी, जिनके वनों मुबार  
बाजूबंदों स सुनित थी, इस में भरे बँड हुए थे, उनक वहाँ बँडने के उक्त  
बहुत ठेके पक्ष का चिह्न, अत्यन्त शान-मनान जान पड रहा था ॥५१॥

मुन्दरकाय का कृष्णवर्ण का पूरा हुआ ।

अष्टपञ्चागः सर्गः

ततस्तस्य गिरेः शृङ्गे महेशस्य महावलाः ।

हनूमप्रभुत्वा प्रीति हरयो जग्मुस्तनान् ॥१॥

उक्त समय हनुमान के दि महारण वनरणा, भङ्गद्वी पर्वत के  
चिह्न पर बँडे हुए अत्यन्त हर्षित हो रहे स ॥१॥

ततः प्रीनिसहृष्टः प्रीतिमन् महाकपिम् ।

जाम्बवान्कार्यवृत्तान्तमपृच्छदितान्जन् ॥२॥

तब हनुमानजी को प्रसन्न देख, जाम्बवान ने पवननन्दन हनुमानजी से उनकी यात्रा का वृत्तान्त पूछा ॥२॥

कथं दृष्ट्वा त्वया देवी कथं वा तत्र वर्तते ।

तस्यां वा स कथंवृत्तः क्रूरकर्मा दशाननः ॥३॥

उन्होंने पूछा कि, हे हनुमान ! यह तो बतलाओ कि, तुमने सीताजी को कसे देखा और वे वहाँ किस तरह रहती हैं, क्रूरकर्मा रावण उनके साथ कैसा बर्ताव करता है ॥३॥

तत्त्वतः सर्वमेतन्नः प्रब्रूहि त्वं महाकपे ।

श्रुतार्थाश्चिन्तयिष्यामो भूयः कार्यं विनिश्चयम् ॥४॥

हे हनुमान् ! तुम यह समस्त वृत्तान्त भली भाँति बयावत् कहो जिससे उसे सुनने के बाद, हम आगे का कर्तव्य निश्चय कर सकें ॥४॥

यश्चार्थस्तत्र ध्वस्तव्यो गतरस्माभिरात्मवान् ।

रक्षितव्यं<sup>१</sup> च यत्तत्र तद्भुवान्भ्याकरोतु नः ॥५॥

श्रीरामचन्द्रजी के पास चलने पर जो बात उनसे ही कहने की हो उसे छोड़ आप और सब हमसे कहें ॥५॥

स नियुक्तस्ततस्तेन सम्प्रहृष्टतनूदहः ।

प्रणम्य शिरसा देव्यै सीतायै प्रत्यभाषत ॥६॥

जाम्बवानजी के ऐसे बचन सुन, हनुमानजी के रोंपटे खड़े हो गए । वे सीता देवी को सीस नवा प्रणाम कर, कहने लगे ॥६॥

प्रत्यक्षमेव भवतां महेन्द्राग्रात्खमाप्लुतः ।

उदधेर्दक्षिणं पारं काङ्क्षमाणः समाहितः ॥७॥

यह तो आप लोगो के सामने ही की बात है कि, मैं इस महेन्द्राचल के शिखर से, समुद्र के दक्षिण तट पर जाने की इच्छा से, बड़ी सावधानी ॥ उठा या ॥७॥

गच्छतश्च हि मे घोरं विघ्नरूपमिवाभवत् ।

काञ्चनं शिखरं दिव्यं पश्यामि सुमनोहरम् ॥८॥

जाते जाते रास्ते में एक बड़ा विघ्न उपस्थित हुआ । मुझे एक अत्यन्त सुन्दर और काञ्चनमय शिखरयुक्त एक पर्वत देख पड़ा ॥८॥

स्थितं पन्थानमावृत्य मेने विघ्नं च तं नगम् ।

उपसंगम्य तं दिव्यं काञ्चनं नगसत्तमम् ॥९॥

उस पहाड़ को रास्ता रोक कर खड़े देख, मैंने उसे विघ्न रूप समझा । फिर उस सुवर्णमय पर्वतश्रेष्ठ के समीप जा ॥९॥

कृता मे मनसा बुद्धिर्भेत्तव्योऽयं मयेति च ।

प्रहृतं च मया तस्य लाङ्गूलेन महागिरेः ॥१०॥

शिखरं सूर्यसङ्काशं व्यशीर्यत सहस्रधा ।

व्यवसायं च तं बुद्ध्वा सहोवाच महागिरिः ॥११॥

पुत्रेति मधुरां वार्णां मनः प्रह्लादयन्निव ।

पितृव्यं चापि मां विद्धि सखामं मातरिश्चनः ॥१२॥

मैंने अपने मन में विचारा कि, मैं उस पर्वत को तोड़ डालूँ और मैंने ऐसा ही किया । मैंने अपनी पूँछ उस पर ऐसे जोर से मारी कि, उसका सूर्य के समान प्रकाशमान शिखर, हजार टुकड़े होकर गिर पड़ा । अपने शिखर के टुकड़े-टुकड़े हुए देख, वह महागिरि मधुरवाणी से मुझको प्रसन्न करता हुआ बोला—हे पुत्र ! मैं तुम्हारा चाचा हूँ, क्योंकि तुम्हारे पिता पवनदेव मेरे मित्र हैं ॥१०॥११॥१२॥

मैनाक इति विख्यातं निवसन्तं महोदधौ ।

पक्षवन्तः पुरा पुत्र बभूवुः पर्वतोत्तमाः ॥१३॥

मैं मैनाक पर्वत के नाम से प्रसिद्ध हूँ और इस महासागर के भीतर रहता हूँ । हे पुत्र ! पूर्वकाल में पर्वतों के पक्षी हुआ करते थे ॥१३॥

छन्दतः पृथिवीं चेरुर्वाधिमानः समन्ततः ।

श्रुत्वा नगानां चरितं महेन्द्रः पाकशासनः ॥१४॥

वे इच्छानुसार समस्त पृथिवी पर घूम-फिर कर प्रजापति को कष्ट दिया करते थे । जब यह बात इन्द्र को मालूम पड़ी ॥१४॥

चिच्छेद भगवान्पक्षान्वज्रेणैषां सहस्रशः ।

अहं तु मोक्षितस्तस्मात्तव पित्रा महात्मना ॥१५॥

तब उन्होंने वज्र से हजारों पर्वतों के पक्ष काट डाले, किन्तु इस विपत्ति से तुम्हारे महात्मा पिता पवनदेव ने मुझे बचा लिया ॥१५॥

मारुतेन तदा वत्स प्रक्षिप्तोऽस्मि महार्णवे ।

रामस्य च मया साह्ये वर्तितव्यमरिन्दम ॥१६॥

हे वत्स ! उस समय पवनदेव ने मुझे इस महासागर में बकेल दिया । हे अरिन्दम ! सो मैं श्रीरामचन्द्रजी का साहाय्य करने को तैयार हूँ ॥१६॥

रामो धर्मभूतां श्रेष्ठो महेन्द्रसमविक्रमः ।

एतच्छ्रुत्वा वचस्तस्य मैनाकस्य महात्मनः ॥१७॥

क्योंकि श्रीरामचन्द्रजी धर्मात्मापति में श्रेष्ठ हैं और इन्द्र के समान पराक्रमी हैं । उस महात्मा मैनाक के ये वचन सुन ॥१७॥

कार्यमावेद्य तु गिरेरुद्यतं च मनो मम ।

तेन चाहमनुज्ञातो मैनाकेन महात्मना ॥१८॥

मैंने अपने मन का अभिप्राय उसको बतलाया । तब महात्मा मैनाक ने मुझे जाने की अनुमति दी ॥१८॥

स चाप्यन्तर्हितः शैलो मानुषेण वपुष्मता ।

शरीरेण महाशैलः शैलेन च महोदधौ ॥१९॥

और वह पर्वत जिस मनुष्य शरीर को धारण कर भूतसे बातचीत करता था, उसे उसने छिपा लिया और वह विशाल पर्वत समुद्र के जल के भीतर डूब गया ॥१९॥



उत्तमं जवमास्थाय शेषं पन्यातमास्थितः ।

ततोऽहं सुचिरं कालं वेगेनाभ्यगमं पथि ॥२०॥

तब मैं बड़ी तेजी से शेष मार्ग पूरा करने के लिए आगे बढ़ा और बहुत देर तक उसी चाल से रास्ता तै करता रहा ॥२०॥

ततः पश्याम्यहं देवीं सुरसां नागमातरम् ।

समुद्रमध्ये सा देवी वचनं मामभाषत ॥२१॥

तदनन्तर मैंने नागमाता सुरसा को देखा । समुद्र में खड़ी हुई सुरसा, मुझसे वे वचन बोली ॥२१॥

मम भक्षः प्रदिष्टस्त्वममरैर्हरिसत्तम ।

अतस्त्वां भक्षयिष्यामि विहितस्त्वं ! हि मे सुरैः ॥२२॥

हे कपिश्रेष्ठ ! तुम तो मेरे भक्ष्य बन कर यहाँ आ गए हो । तुम्हारा पता मुझे देवताओं ने दिया है । अतः मैं तुम्हको खा जाऊँगी ॥२२॥

एवमुक्तः सुरसया प्राञ्जलिः प्रणतः स्थितः ।

विवर्णवदनो भूत्वा वाक्यं चेदमुदीरयन् ॥२३॥

सुरसा के ऐसे वचन सुन, मैं अत्यन्त विनीत हो और हाथ जोड़ कर तथा मुझ फीका कर, उसके सामने खड़ा हो गया और उससे बोला ॥२३॥

रामो दाशरथिः श्रीमान्प्रविष्टो दण्डकावनम् ।

लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया च परन्तपः ॥२४॥

किं महाराज दशरथ के पुत्र परन्तप धीरामचन्द्रजी, लक्ष्मण और सीता को साथ ले, दण्डक वन में आए थे ॥२४॥

तस्य सीता हृता भार्या रावणेन दुरात्मना ।

तस्याः सकाशं दूतोऽहं गमिष्ये रामशासनात् ॥२५॥

उनकी भार्या सीता को दुष्ट रावण हर ले गया है । सो मैं धीरामचन्द्रजी की आज्ञा से सीता के पास उनका दूत बन कर जाऊँगा ॥२५॥

१ पाठान्तरे—“चिरस्य मे ।”

कर्तुमर्हसि रामस्य साहाय्यं विषये सति ।

अथवा मैथिलीं दृष्ट्वा रामं चाविलष्टकारिणम् ॥२६॥

तू भी तो उन्हीं के राज्य में रहती है, अतः तू भी इसमें कुछ सहायता दे ।  
अथवा सीता को देख और उनका हृत्त जब अविलष्टकर्मा श्रीरामचन्द्रजी को  
सुना भाजें ॥२६॥

आगमिष्यामि ते वक्त्रं सत्यं प्रतिशृणोमि ते ।

एवमुक्ता मया सा तु सुरसा कामरूपिणी ॥२७॥

अब्रवीद्भातिवर्तत कश्चिदेष चरो मम ।

एवमुक्तः सुरसया दशयोजनमायतः ॥२८॥

तब मैं तेरे मुख में चला आऊँगा (अर्थात् तू मुझको खा डालना) मैं  
तुझसे यह सत्य-सत्य प्रतिज्ञा करके कहना हूँ । जब मैंने इस प्रकार उससे कहा  
तब वह कामरूपिणी सुरसा कहने लगी, मुझे उल्लघन कर कोई नहीं निकल  
सकता । क्योंकि, मुझे ऐसा ही घर मिला हुआ है । उसके यह कहने पर मैं दस  
योजन का हो गया ॥२७॥२८॥

ततोऽर्धगुणविस्तारो बभूवार्ह क्षणेन तु ।

मत्प्रमाणाधिकं चैव व्यादितं तु मुखं तया ॥२९॥

फिर क्षण भर ही मैं मैं पन्द्रह योजन का हो गया । परन्तु सुरसा ने मेरे  
शरीर की लंबाई से अपना मुख और भी अधिक फैलाया ॥२९॥

तद्दृष्ट्वा व्यादितं चास्यं ह्रस्वं ह्यकरवं वपुः ।

तस्मिन्मुहूर्ते च पुनर्वभूवाङ्गुष्ठमात्रकः ॥३०॥

तब मैंने उसको बड़ा भारी मुख खोले हुए देख, अपना शरीर बहुत छोटा  
कर लिया । यहां तक कि, उस समय मैंने अपना शरीर अंगूठे के बराबर कर  
लिया ॥३०॥

अभिपत्याशु तद्वक्त्रं निर्गतोऽहं ततः क्षणात् ।

अब्रवीत्सुरसा देवी स्वेन रूपेण मां पुनः ॥३१॥

और उसके मुख में प्रवेश कर मैं उसी क्षण बाहर निकल आया । तब सुरसा ने अपना पूर्ववत् रूप धारण कर मुझसे कहा ॥३१॥

अर्थसिद्धये हरिश्रेष्ठ गच्छ सौम्य यथासुखम् ।

समानय च वंदेहीं राघवेण महात्मना ॥३२॥

हे सौम्य ! तुम सुखपूर्वक जाओ और अपना काम पूरा करो तथा महात्मा श्रीरामचन्द्रजी से सीताजी को मिलाओ ॥३२॥

सुखी भव महाबाहो प्रीताऽस्मि तव वानर ।

ततोऽहं साधु साध्वीति सर्वभूतैः प्रशंसितः ॥३३॥

हे महाबाहो ! तुम सुखी हो । मैं तुम्हारे ऊपर प्रसन्न हूँ । उस समय सब प्राणियों ने बाह ! बाह ! कह कर मेरी प्रशंसा की ॥३३॥

ततोऽन्तरिक्षं विपुलं प्लुतोऽहं गरुडो यथा ।

छाया मे निगृहीता च न च पश्यामि किञ्चन ॥३४॥

तदनन्तर मैं गरुडजी की तरह बड़ी तेजी से रास्ता तै करने लगा । इसी बीच मैं मेरी छाया को किसी ने पकड़ लिया, किन्तु अब मुझे छाया पकड़ने वाला कोई न देख पड़ा ॥३४॥

सोऽहं विगतवेगस्तु विशो दश विलोकयन् ।

न किञ्चित्तत्र पश्यामि येन मेऽपहृता गतिः ॥३५॥

तब गति रुक जाने से मैं चारों ओर देखने लगा । किन्तु मेरी चाल को रोकने वाला मुझे कोई न देख पड़ा ॥३५॥

ततो मे बुद्धिरुत्पन्ना किं नाम गमने मम ।

ईदृशो विघ्न उत्पन्नो रूपं यत्र न दृश्यते ॥३६॥

तब मैं यह सोचने लगा कि, जिसने मेरे गमन में इस प्रकार का विघ्न डाला है और जिसका रूप भी नहीं दिखलाई देता, उसका क्या नाम है या वह कौन है ॥३६॥

अधोभागेन मे दृष्टिः शोचता पातिता मया ।

ततोऽद्राक्षमहं भीर्मा राक्षसीं सलिलेशयाम् ॥३७॥

यह मैं सोच ही रहा था कि इतने में मेरी दृष्टि नीचे की ओर गई और मैंने देखा कि, एक भयंकर राक्षसी समुद्र के जल में लेटी है ॥३७॥

प्रहस्य च महानादमुक्तोऽहं भीमया तया ।

अवस्थितमसंभ्रान्तमिदं वाक्यमशोभनम् ॥३८॥

उस भयंकर राक्षसी ने घट्टहास कर तथा गरज कर और निर्भीक हो यह प्रतुचित वचन मुझसे कहा ॥३८॥

वशासि गन्ता महाकाय क्षुधिताया ममेप्सितः ।

भक्षः प्रीणय मे देह चिरमाहारवर्जितम् ॥३९॥

हे महाकाय ! तुम मेरे ईप्सित भक्ष्य हो कर घब कहाँ जा सकते हो । मैं बहुत दिनों से भूखी हूँ, सा तुम मेरा भक्ष्य बन कर मेरे शरीर को तृप्त अर्थात् पुष्ट करा ॥३९॥

बाढमित्येव तां वाणीं प्रत्यगुल्लामहं ततः ।

आस्यप्रमाणावधिकं तस्याः कायमपूरयम् ॥४०॥

तब मैंने "बहुत अच्छा" कह कर उसकी बात मान ली और उसके मुख की लबाई-चीड़ाई से कहीं अधिक मैंने अपना शरीर लबा-चौड़ा कर लिया; जिससे मेरा शरीर उसके मुख ही में न घुसे ॥४०॥

तस्याश्चास्यं महद्भीमं वर्धते मम भक्षणे ।

न च मां 'सा तु बुबुधे मम या निकृतं कृतम् ॥४१॥

उसने अपना भयंकर मुख मुझे खा जाने के लिए बड़ाया किन्तु न तो वह मेरे सामर्थ्य को जान पाई और न मेरी चतुराई ही को ॥४१॥

ततोऽहं विपुलं रूपं संक्षिप्य निमिषान्तरात् ।

तस्या हृदयमादाय प्रपतामि नभःस्थलम् ॥४२॥

१ पाठान्तरे—“साधु ।”

मैंने पैलक मारते अपने विशाल शरीर को छोटा बना लिया और सपट कर उसका कलेजा निकाल मैं पुन आकाश में चला आया ॥४२॥

सा विसृष्टभुजा भीमा पपात लवणाम्भसि ।

मया पर्वतसङ्काशा निकृत्तहृदया सती ॥४३॥

वह पर्वताकार दुष्टा राक्षसी हृदय के फट जाने से दोनों हाथ फैला खारी समुद्र में डूब गई ॥४३॥

शृणोमि खगतानां च सिद्धानां चारणैः सह ।

राक्षसो सिंहिका भीमा क्षिप्रं हनुमता हता ॥४४॥

तब मैंने आकाशचारी सिद्धों और चारणों को यह कहते सुना कि, हनुमानजी ने भयंकर सिंहिका राक्षसों को बात की बात में मार डाला ॥४४॥

तां हत्वा पुनरेवाहं कृत्यमात्ययिकं स्मरन् ।

गत्वा चाहं महाध्वानं पश्यामि नगमण्डितम् ॥४५॥

दक्षिणं तीरमुदधेलङ्का यत्र च सा पुरी ।

अस्तं दिनकरे याते रक्षसां निलयं पुरम् ॥४६॥

उसकी मार मुझे बिलब हो जाने का स्मरण हो आया । तब बहुत दूर चलने के बाद मुझे पर्वतयुक्त समुद्र का वह दक्षिणतट जिस पर वह लकापुरी बसी हुई थी, देख पड़ा । जब सूर्य छिप गए तब मैं राक्षसों के रहने की पुरी लका में ॥४५॥४६॥

प्रविष्टोऽहमविज्ञातो रक्षोभिर्भीमविक्रमैः ।

तत्र प्रविशतश्चापि कल्पान्तघनसन्निभा ॥४७॥

उन भयंकर पराक्रमी राक्षसों को बिना जनाए, घुसा । विन्तु उस पुरी में घुसने के समय प्रलयकालीन मेघ जैसा ॥४७॥

अट्टहासं विमुञ्चन्ती नारी काऽप्युत्थिता पुरः ।

जिघासन्तीं ततस्ता तु ज्वलदग्निशिरोरुहाम् ॥४८॥

शरीर वाली कोई एक स्त्री अट्टहास करती हुई मेरे सामने आ खड़ी हुई । वह मुझे मार डालना चाहती थी । उसके सिर के केश प्रज्वलित अग्नि की तरह चमचमा रहे थे ॥४८॥

सव्यमुष्टिप्रहारेण पराजित्य सुभैरवाम् ।

प्रदोषकाले प्रविशन् भीतयाऽहं तयोदितः ॥ ४९॥

उस महाभयकर राक्षसी को धाम हाथ के धूँसे से परास्त कर, मैं सन्ध्या समय पुरी में आगे बढ़ा । उस समय उसने भयभीत हो मुझसे कहा ॥४९॥

अहं लंकापुरी वीर निर्जिता विक्रमेण ते ।

यस्मात्तस्माद्विजेतासि सर्वरक्षास्यशेषतः ॥५०॥

हे वीर ! मैं इस लंकापुरी की अभिष्टानी देवी हूँ । तुमने अपने पराक्रम से मुझे जो हराया है, सो मानो तुमने समस्त राक्षसों को जीत लिया । अर्थात् तुम अब समस्त लंकापुरीवासी राक्षसों को जीत लोगे ॥५०॥

तत्राहं सर्वरात्रं तु विचिन्वञ्जनकात्मजाम् ।

रावणान्तःपुरगतो न चापश्यं सुमध्यमाम् ॥५१॥

मैं वहाँ जानकीजी की खोज में सारी रात घूमता-फिरता ही रहा । मैं रावण के रत्नवास में भी गया, किन्तु वहाँ भी उस सुन्दरी सीता को न पाया ॥५१॥

ततः सीतामपश्यंस्तु रावणस्य निवेशने ।

शोकसागरमासाद्य न पारमुपलक्षये ॥५२॥

तब तो रावण के अन्त पुर में सीताजी को न पाकर मैं शोकसागर में ऐसा डूबा कि, मुझे उसका आर पार न देख पड़ा ॥५२॥

शोचता च मया दृष्टं प्राकारेण समावृतम् ।

काञ्चनेन विकृष्टेन गृहोपवनमुत्तमम् ॥५३॥

शोचते-मोचते मुझे सोने के परकोटे से घिरा एक सुन्दर गृहाद्यान देख पड़ा ॥५३॥

तं प्राकारमवप्लुत्य पश्यामि बहुपादपम् ।

अशोकवनिकामध्ये शिशुपापादपो महान् ॥५४॥

उस परकोटे को नाघने पर मुझे बहुत से वृक्ष देख पड़े । उस अशोक-उपवन में एक बड़ा शोशम का वृक्ष था ॥५४॥

तमारुह्य च पश्यामि काञ्चनं कदलीवनम् ।

अदूरे शिशुपावृक्षात्पश्यामि वरवर्णिनीम् ॥५५॥

उस पर चढ़ कर मैंने उसके निकट ही काञ्चनवर्ण कदली वन तथा सुन्दरी सीता को देखा ॥५५॥

श्यामां कमलपत्राक्षीमुपवासकृशाननाम् ।

तदेकवासःसंवीतां रजोध्वस्तशिरोरुहाम् ॥५६॥

उपवास करते-करते कमलदल जैसे नेत्रों वाली उस श्यामा सीता का मुख उगद गया है । वह केवल एक वस्त्र पहिने हुए है और उसके सिर के वाली में घूल गयी हुई है ॥५६॥

शोकसन्तापदीनाङ्गीं सीता भर्तृहिते स्थिताम् ।

राक्षसीभिर्विरूपाभिः क्रूराभिरभिसंवृताम् ॥५७॥

वह शोकसन्ताप से दीन, पति की हितकामना में तत्पर है । बड़ी-बड़ी विरुत रूपवाची और क्रूर स्वभाव की राक्षसियाँ उसे बँसे ही घेरे रहती हैं ॥५७॥

मांसशोणितभक्षाभिव्याघ्रीभिर्हरिणीमिव ।

सा मया राक्षसीमध्ये तर्ज्यमाना मुहुर्मुहुः ॥५८॥

जैसे मांस खाने वाली और रक्त पीने वाली बाघिनें हिरनी को घेर लेती हैं । राक्षसियों के बीच बँठी हुई और बार बार उनके द्वारा डाँटी-डपटी हुई सीता को मैंने देखा ॥५८॥

एकवेणीधरा दीना भर्तृचिन्तापरायणा ।

भूमिशय्या विवर्णाङ्गी पद्मिनीव हिमागमे ॥५९॥

शीतकाल में जिस प्रकार कमलिनी का रूप-रङ्ग फीका पड़ जाता है, वैसे ही जानकीजी का शरीर श्रीरामचन्द्रजी की चिन्ता में फीका पड़ गया है। वह एक बेणी धारण किए हुए है। अत्यन्त दीनभावयुक्त है और जमीन में सोया करती है ॥५९॥

रावणाद्विनिवृत्तार्था मर्तव्यकृतनिश्चया ।

कथंचिन्मृगशावाक्षी तूर्णमासादिता मया ॥६०॥

वह रावण से किसी प्रकार का भी सम्बन्ध न रखती हुई, प्राण दे देने का निश्चय किए हुए है। ऐसी मृगनयनी सीता को मने किसी तरह शीघ्र पाया ॥६०॥

तां दृष्ट्वा तादृशीं नारीं रामपत्नीं यशस्विनीम् ।

तत्रैव शिशुपावृक्षे पश्यन्नहमवस्थितः ॥६१॥

उन श्रीरामचन्द्रजी की यशस्विनी सीताजी की ऐसी दशा देखता हुआ मैं उसी शीघ्र के पेड़ पर बैठा हुआ था ॥६१॥

ततो हलहलाशब्दं काञ्चीनूपुरमिश्रितम् ।

शृणोम्यधिकगम्भीरं रावणस्य निवेशने ॥६२॥

कि, इतने में पायजेव और बिछुओ की झंकार से मिश्रित गम्भीर शब्द रावण ॥ आवास-स्थान के निकट मुझे सुनाई पड़ा ॥६२॥

ततोऽहं परमोद्विग्नः स्वरूपं प्रतिसंहरन् ।

अहं तु शिशुपावृक्षे पक्षीव गहने स्थितः ॥६३॥

तब तो मैं घबड़ाया और अपना शरीर छोटा कर पक्षी की तरह सघन पक्षी में छिप कर बैठ गया ॥६३॥

ततो रावणदाराश्च रावणश्च महाबलः ।

तं देशं समनुप्राप्ता यत्र सीताऽभवत्स्थिता ॥६४॥

इतने में महाबली रावण और रावण कीस्त्रियाँ वहाँ आ पहुँचीं जहाँ सीता जी बैठी हुई थी ॥६४॥



तद्दृष्ट्वाऽप्य वरारोहा सीता रक्षोमहाबलम् ।

सद्युक्त्योरु स्तनी पीनौ बाहुभ्यां परिरन्य च ॥६५॥

उस महाबली राक्षस रावण को देख सीता जी ने अपने दोनों गीठ समेट लिए और दोनों बड़े-बड़े स्तन को बांहों से ढक लिया ॥६५॥

वित्रस्तां परमोद्विग्नां वीक्षमाणां ततस्ततः ।

त्राणं किञ्चिदपश्यन्ती वेषमानां तपस्विनीम् ॥६६॥

अप्यन्त डर के मारे उसका मन बहुत उद्विग्न हो गया और वह हथर हथर ताने लगी, किन्तु जब उसे अपनी रक्षा के लिए कुछ भी सहारा न देख पड़ा तब वह दुस्तिथारी डर के मारे काँपने लगी ॥६६॥

तानुवाच दशग्रीवः सीतां परमदुःखिताम् ।

अथाक्शिराः प्रपतितो बहु मन्यस्व मामिति ॥६७॥

उस अप्यन्त दुस्तिथारी सीताजी से दशग्रीव ने कहा—मैं फिर झुका कर तुझे प्रणाम करता हूँ, तू मुझे भली भाँति मान ॥६७॥

यदि चेत्स्वं तु दर्पान्मां नाभिनन्दसि गर्विते ।

द्वौ मासावन्तरं सीते पात्यामि रुधिरं तव ॥६८॥

हे गर्विली ! यदि तू अभिमानवश मेरा अभिनन्दन न करेगी; तो दो माहों के बाद मैं तेरा तोहू पीऊँगा ॥६८॥

एतच्छ्रुत्वा वचस्तस्य रावणस्य दुरात्मनः ।

उवाच परमक्रुद्धा सीता वचनमुत्तमम् ॥६९॥

दुरात्मा रावण के ये वचन सुन, सीता ने अत्यन्त क्रुद्धि हो, उस वचन के लिए उत्तम ये वचन कहे ॥६९॥

राक्षसाधम रामस्य भार्याममिततेजसः ।

इक्ष्वाकुकुलनायस्य स्नुषां दशरथस्य च ॥७०॥

हे राक्षसाधम ! अग्नि तेरा स्त्री श्रीरामचन्द्रजी की पत्नी और इक्ष्वाकु कुलनाथ महाराज दशरथ की बहू से ॥७०॥

अवाच्यं वदतो जिह्वा कथं न पतिता तव ।

किञ्चिद्वीर्यं तवानार्य यो मां भर्तुरसन्निधौ ॥७१॥

तू ऐसे दुर्बल कहता है, सो तेरी जिह्वा क्यों गिर नहीं पड़ती, अरे बर्बर ! क्या यही तेरा बल पराक्रम है कि तू मुझे मेरे पति के पास से ॥७१॥

अपहृत्यागतः पाप तेनादृष्टो महात्मना ।

न त्वं रामस्य सदृशो दास्येऽप्यस्य न युज्यसे ॥७२॥

उनकी अनुपस्थिति में हर साया । अरे पापी ! तू श्रीराम की बराबरी तो कर ही क्या सकता है, तू उनका दृष्टान्त बनने योग्य भी तो नहीं है ॥७२॥

१ अजेयः सत्यवाञ्छूरो रणश्लाघी च राघवः ।

जानक्या परुषं वाक्यमेवमुक्तो दशाननः ॥७३॥

क्योंकि, श्रीरामचन्द्रजी अजेय, सत्यवादी, शूर और रणविद्या में बड़े कुशल हैं । सीताजी के ऐसे कठोर वचन सुन कर, दशानन रावण ॥७३॥

जज्वाल सहसा कोपाच्चितास्थ इव पावकः ।

विवृत्य नयने क्रूरे मुष्टिमुद्यम्य दक्षिणम् ॥७४॥

क्रोध के मारे जल उठा, जैसे चिता की भाग धक्क उठती है । वह झल्ले तरेर और बाहिना धूँसा तान ॥७४॥

मैथिलीं हन्तुमारब्धः स्त्रीभिर्हाहाकृतं तदा ।

स्त्रीणां मध्यात्समुत्पत्य तस्य भार्या दुरात्मनः ॥७५॥

जब सीता को मारने के लिए तैयार हुआ, तब उसके साथ जो स्त्रियाँ थी, ये हैं कह कर चिल्ला उठीं । उस समय जन्ही स्त्रियो में उस दुरात्मा की पत्नी ने ॥७५॥

वरा मन्दोदरो नाम तथा स प्रतिषेधितः ।

उवतश्च मधुरां वाणीं तथा स मदनादिता ॥७६॥

जिसका नाम मन्दोदरी था और जो बड़ी सुन्दरी थी, उसे मना किया और मीठे वचन कह-कह कर, उस कामातुर को समझाया ॥७६॥

[नोट—प्रशोकवन में मन्दोदरी का नाम नहीं धान्य मातिनी का नाम आया है । देखो सर्ग २२ श्लो० ३६]

सीतया तव किं कार्यं महेन्द्रसमविक्रम ।

देवगन्धर्वकन्याभिर्यक्षकन्याभिरेव च ॥७७॥

वह कहने लगी—हे इन्द्र के समान पराक्रमी ! सीता से तुम्हें क्या करना है तुम्हारे यहाँ तो देवकन्याएँ और गन्धर्वकन्याएँ मौजूद हैं ॥७७॥

सार्धं प्रभो रमस्वेह सीतया किं करिष्यसि ।

ततस्ताभिः समेताभिर्नारीभिः स महाबलः ॥७८॥

सो हे स्वामी ! तुम मेरे साथ और इनके साथ विहार करो, सीता को लेकर क्या करोगे ? तदनन्तर वे सब स्त्रियाँ मिल कर महाबली रावण को ॥७८॥

प्रसाद्य सहसा नीतो भवनं स्वं निशाचरः ।

याते तस्मिन्बशग्रीवे राक्षस्यो विकृताननाः ॥७९॥

इस प्रकार प्रसन्न कर, सहसा उसको घर ले गई । जब दशानन रावण वहाँ से चला गया, तब बिकट रूप वाली राक्षसियाँ ॥७९॥

सीतां निर्भर्त्सयामासुर्वाक्यैः क्रूरैः सुदारुणैः ।

तूणवद्भाषितं तासां गणयामास जानकी ॥८०॥

बड़े कठोर और क्रूर वचन कहकर, सीताजी को डराने धमकाने लगी । किन्तु जानकीजी ने उनके धमकाने की तिनके के बराबर भी परवाह न की ॥८०॥

तर्जितं च तदा तासां सीतां प्राप्य निरर्थकम् ।

वृथागर्जितनिश्चेष्टा राक्षस्यः पिशिताशनाः ॥८१॥

अतः उनका सीताजी को डराना-धमकाना सब व्यर्थ हुआ । मास खाने वाली राक्षसियों का डराना-धमकाना तथा अन्य सब प्रयत्न (लोभ आदि दिखाना) विफल गए ॥८१॥

रावणाय शशंसुस्ताः 'सीताव्यवसितं महत् ।  
 ततस्ताः सहिताः सर्वा विहताशा निरुद्यमाः ॥८२॥  
 परिक्षिप्य समन्तात्तां निद्रावशमुपागताः ।  
 तासु चैव प्रसुप्तासु सीता भर्तृहिते रता ॥८३॥

तब रावण के निकट जा उन्होंने कहा कि, सीता को मरना कबूल है, किन्तु आपका कहना कबूल नहीं। सबनस्तर वे सब की सब हतोत्साह और हतोद्योग हो अब बहुत थक कर सीताजी के चारों ओर पड़ कर सो गईं। जब वे सो गयीं, तब श्रीरामबन्धुजी के हित में रत सीताजी ॥८२॥८३॥

विलप्य करुणं दीना प्रशुक्षोब सुदुःखिता ।  
 तासां मध्यात्समुत्थाय त्रिजटा धावयमग्रवीत् ॥८४॥

दीनतापूर्वक मत्पन्त दुःखी हो और करुणापूर्ण विलाप कर, मत्पन्त चित्तित हुई। एक राक्षसी जिसका नाम त्रिजटा था, उठ बैठी और बोली ॥८४॥

आत्मानं खादत क्षिप्रं न सीता विनशिष्यति ।

जनकस्यात्मजा साध्वी स्नुषा दशरथस्य च ॥८५॥

तुम सब अपने आपको भले ही खा डालो। किन्तु सती सीताजी को, जो राजा जनक की बेटी और महाराज दशरथ की पुत्रवधू है, न खा सकोगी ॥८५॥

स्वप्नो ह्यद्य भया दृष्टो दारुणो रोमहर्षणः ।

रक्षसां च विनाशाय भर्तुरस्मा जयाय च ॥८६॥

क्योंकि आज मैंने एक बड़ा भयकर स्वप्न देखा है। उसके देखने से मेरे रोंगटें सँके हो गए। उस स्वप्न का फल यह है कि, राक्षसों का नाश और इसके (सीता के) पति की जीत ॥८६॥

१ सीताव्यवसितं महत्—भर्तव्यनतुल्यमङ्गीकर्तव्य इत्येतद्रूप । (रा०)

अलमस्मात्परित्रातुं राघवाद्राक्षसीगणम् ।

अभियाचाम वेदेहीमेतद्धि मम रोचते ॥८७॥

सो मुझे तो अब यह अच्छा जान पड़ता है कि श्रीरामचन्द्रजी के हाथ से बचने के लिए हम सीता से प्रार्थना करें । अब अब उसे डरामो-धमकामो मत ॥८७॥

यस्या ह्येवंविधः स्वप्नो दुःखितायाः प्रदृश्यते ।

सा दुःखैर्विविधैर्मुक्ता सुखमाप्नोत्यनुत्तमम् ॥८८॥

क्योंकि, इस प्रकार का स्वप्न जिस दुखियारी स्त्री के विषय में देख पड़ता है, वह विविध प्रकार के दुखों से छूट कर, उत्तम सुख पाती है ॥८८॥

प्रणिपातप्रसन्ना हि मैथिली जनकात्मजा ।

ततः सा ह्रीमती बाला भर्तुर्विजयहर्षिता ॥८९॥

हम लोगो के साष्टाङ्ग प्रणाम से सीताजी निश्चय ही हम पर प्रसन्न हो जायगी । यह सुन वह लजीली बाला सीता अपने पति के विजय की बात सुन हर्षित हुई ॥८९॥

अबोचद्यदि तत्तथ्यं भवेयं शरणं हि वः ।

तां चाहं तादृशीं दृष्ट्वा सीताया दारुणां दशाम् ॥९०॥

और बोलो कि, यदि त्रिजटा का कहना सत्य निकला तो मैं तुम्हारी रक्षा करूँगी । हनुमानजी कहने लगे हे वानरो ! सीताजी की ऐसी दारुण दशा देख ॥९०॥

चिन्तयामास विश्रान्तो न च मे निर्वृतं मनः ।

संभाषणार्थं च मया जानक्याश्चिन्तितो विधिः ॥९१॥

कुछ देर तक मैं सोचता रहा किन्तु मेरे मन का दुख किसी प्रकार दूर न हुआ । मैं सोच रहा था कि सीताजी से किस प्रकार बार्तालाप करें ॥९१॥

इक्ष्वाकूणां हि वंशस्तु ततो मम पुरस्कृतः ।

श्रुत्वा तु गदितां वाचं राजर्षिगणपूजिताम् ॥६२॥

अन्त में मैंने इक्ष्वाकुवंशियों की प्रशंसा की । उस राजर्षियों की विद्वत्पत्नी का सुन, ॥६२॥

प्रत्यभायत मां देवी वाष्पंः पिहितलोचना ।

कस्त्वं केन कथं चेह प्राप्तो वानरपुङ्गव ॥६३॥

माँजी में माँझू भर सीता देवी ने मुझसे कहा—हे वानरपुंछ ! तुम कौन हो ? किसके भोजे आए हो और कैसे यहाँ आए हो ॥६३॥

का च रामेण ते प्रीतिस्तन्मे शंसितुमर्हसि ।

तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा ह्यहमप्यब्रुवँ वचः ॥६४॥

श्रीरामचन्द्रजी से तुम्हारी कौन सी प्रीति है ? तो सब मुझसे कहो । सीताजी के ये वचन सुन मैंने भी कहा ॥६४॥

देवि रामस्य भर्तुस्ते सहायो । भीमविक्रमः ।

सुग्रीवो नाम विश्रान्तो वानरेन्द्रो महाबलः ॥६५॥

देवि ! तुम्हारे भर्ता श्रीरामचन्द्रजी के सहायक, महाबली, भीम, पराक्रमी सुग्रीव नामक वानरों के राजा हैं ॥६५॥

तस्य मां विद्धि भूत्यं त्वं हनुमन्तमिहागतम् ।

भर्त्राहं प्रेषितस्तुभ्यं रामेणाकलिष्टकर्मणा ॥६६॥

तुम मुझे उम्हरी का सेवक समझो । मेरा नाम हनुमान है और मैं तुम्हारे पति अकलिष्टकर्मा श्रीरामचन्द्रजी का भेजा हुआ तुम्हारे पास यहाँ आया हूँ ॥६६॥

इदं च पुरुषव्याघ्रः श्रीमान्दाशरथिः स्वयम् ।

अद्भुतलीयमभिज्ञानमदात्तुभ्यं यशस्विनि ॥६७॥

हे यशस्विनी ! पुरुषसिंह श्रीमान् दशरथनन्दन ने स्वयं तुमको यह अपनी श्रेष्ठी बिन्दुआनी के लिए भेजी है ॥६७॥

तदिच्छामि त्वयाऽऽज्ञप्तं देवि किं करवाण्यहम् ।

रामलक्ष्मणयोः पार्श्वं नयामि त्वां किमुत्तरम् ॥६८॥

तो हे देवि ! अब मुझे आज्ञा दो कि मैं क्या करूँ ? क्या मैं तुमको श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मण के पास ले चलूँ ? तो तुम मेरी इन बातों का क्या उत्तर देनी हो ? ॥६८॥

एतच्छ्रुत्वा विदित्वा च सीता जनकनन्दिनी ।

आह रावणमुत्साद्य राघवो मां नयत्विति ॥६९॥

यह सुन कर और सब हास जान कर, जनकनन्दिनी सीताजी कहने लगी श्रीरामचन्द्रजी रावण को मार मुझे यहाँ से ले जायें ॥६९॥

प्रणम्य शिरसा देवोमहमार्यामनिन्दिताम् ।

राघवस्य ममोह्लादमभिज्ञानमयाचिषम् ॥१००॥

हनुमानजी बोले—हे बानरो ! तब मैंने अनिन्दिता सखी सीताजी को तिर झुका कर प्रणाम किया और श्रीरामचन्द्रजी को ध्यानन्दित करने वाली कोई चिन्हानी मांगी ॥१०१॥

अथ मामववीत्सीता गृह्यतामयमुत्तमः ।

मणिर्येन महाबाहू रामस्त्वां बहु मन्यते ॥१०१॥

तब सीताजी ने मुझसे कहा—तुम इस उत्तम वृद्धमणि को तो इससे महाबाहु श्रीरामचन्द्रजी तुमको बहुत मानेंगे ॥१०१॥

इत्युक्त्वा तु वरारोहा मणिप्रवरमद्भुतम् ।

प्रायच्छत्परमोद्विग्ना वाचा तां सन्दिदेश ह ॥१०२॥

यह कह कर सुन्दरी सीताजी ने वह अद्भुत उत्तम मणि मुझे दो और अत्यन्त उद्विग्न हो मुझसे श्रीरामचन्द्रजी के लिए यह संदेश कहा ॥१०२॥

ततस्तस्यै प्रणम्याहं राजपुत्र्यै समाहितः ।

प्रदक्षिणं परिक्राममिहान्युद्गतमानसः ॥१०३॥

तब मैं सावधानतापूर्वक राजपुत्री सीताजी को प्रणाम किया और उनकी परिक्रमा कर यहाँ आन को मैं तयार हुआ ॥१०३॥

उक्तोऽहं पुनरेवेद निश्चित्य मनसा तथा ।

हनुमन्मम वृत्तान्तं वक्तुमर्हसि राघवे ॥१०४॥

जब सीताजी ने अपने मन में कोई बात स्थिर कर पुन मुझसे कहा—  
हे हनुमान् ! तुम मेरा हाल श्रीरामचन्द्रजी से कहना ॥१०४॥

यथा श्रुत्वेव न चिरात्तावुभौ रामलक्ष्मणौ ।

सुग्रीवसहितौ वीरावुपेयाता तथा कुरु ॥१०५॥

और ऐसा करना जिससे वे दोनों बोर राजकुमार श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मण अपने साथ सुग्रीव को ले शीघ्र ही यहाँ आ पहुँच ॥१०५॥

यद्यन्यथा भवेदेतद्द्वौ मासौ जीवितं मम ।

न मां द्रक्ष्यति काकुत्स्थोऽत्रिये साऽहमनाथवत् ॥१०६॥

यदि वे शीघ्र न आए तो जान लो मेरे जीवन की अवधि केवल दो मास की है । दो मास बाद मैं मनाविनी की तरह मर जाऊँगी और फिर श्रीरामचन्द्रजी मुझ देख न पावेंगे ॥१०६॥

तच्छ्रुत्वा करुणं वाक्यं क्रोधो मामभ्यवर्तत ।

उत्तरं च मया वृष्टं कार्यशेषमनन्तरम् ॥१०७॥

सीता के ऐसे करुणवचन सुन मुझको बड़ा क्रोध उपजा और इस काम के प्राग का अपना कर्तव्य मन सोचा ॥१०७॥

ततोऽवर्धत मे कायस्तदा पर्वतसन्निभः ।

युद्धाकाङ्क्षी वनं तच्च विनाशयितुमारभे ॥१०८॥

मेरा शरीर पर्वताकार हो गया । युद्ध की अभिलाषा से मैंने रावण के उस वन को नष्ट करना आरम्भ किया ॥१०८॥

तद्भूग्नं वनयण्डं तु भ्रान्तत्रस्तमृगद्विजम् ।

प्रतिबुद्धा निरीक्षन्ते राक्षस्यो विकृतानना ॥१०९॥



उस वनप्रदेश को नष्ट करने से वहाँ जो मृग और पक्षी थे वे डर के मारे व्याकुल हो गए और जरमुँही राक्षसियाँ जाग गईं तथा वे उस भग्न वन की दुर्दशा निहारने लगी ॥१०६॥

मां च दृष्ट्वा वने तस्मिन्समागम्य ततस्ततः ।

ताः समभ्यागताः क्षिप्रं रावणायाचक्षिरे ॥११०॥

मुझ वहाँ देख, वे सब इधर-उधर मिल कर भाग गईं और रावण के पास गईं और उससे तुरन्त सारा हाल कहा ॥११०॥

राजन्वनमिदं दुर्गं तव भग्नं दुरात्मना ।

वानरेण ह्यविज्ञाय तव धीर्यं महाबलः ॥१११॥

रावण से उन्होंने कहा—“हे रावण ! तुम्हारे बलवीर्य को न जानकर, एक दुरात्मा वानर ने तुम्हारा दुर्गम वन नष्ट कर डाला है ॥१११॥

दुर्वृद्धेस्तस्य राजेन्द्र तव विप्र्रियकारिणः ।

वधमाज्ञापय क्षिप्रं यथाऽसौ विलयं व्रजेत् ॥११२॥

हे राजेन्द्र ! तुम्हारा अप्रिय कार्य करने वाले वानर की यह बड़ी दुर्वृद्धि है । तुम उसके वध की शीघ्र आज्ञा दो, जिससे वह यहाँ से भाग न जाय ॥११२॥

तच्छ्रुत्वा राक्षसेन्द्रेण विसृष्टा भूशदुर्जयाः ।

राक्षसाः किङ्कुरा नाम रावणस्य मनोनुगाः ॥११३॥

यह सुन राक्षसराज रावण ने अत्यन्त दुर्जय और उसकी इच्छानुसार कार्य करने वाले किङ्कुर नाम धारी राक्षसों को आज्ञा दी ॥११३॥

तेषामशीतिसाहस्रं शूलमुद्गरपाणिनाम् ।

मया तस्मिन्वनोद्देशे परिधेण निषूदितम् ॥११४॥

उनको सस्या भस्ती हजार थी उनके हाथों में त्रिशूल तथा मुद्गर थे । मैंने उस भरीक वन ही में एक परिध (बैठे) से उनको भार डाला ॥११४॥

तेषां तु हतशेषा ये ते गत्वा लघुविक्रमाः ।

निहतं च महत्सैन्यं रावणायाचक्षिरे ॥११५॥

उनमें से जो मारे जाने से बच गए थे, उन्होंने भाग कर रावण को उस महती सेना के नष्ट किए जाने का समाद सुनाया ॥११५॥

ततो मे बुद्धिस्तपन्ना चैत्यप्राप्तादमाक्रमम् ।

तत्रस्थान् राक्षसान् हत्वा शतं स्तम्भेन च पुनः ॥११६॥

इतने में मुझे मण्डपाकार भवन को नष्ट करने की सूझ पड़ी। सो मैंने उसे उखाड़ कर उसी के खम्भे से उस भवन के सौ राक्षस रक्षकों को मार डाला ॥११६॥

ललामभूतो लङ्कायाः स च विध्वंसितो मया ।

ततः प्रहस्तस्य सुतं जम्बुमालिनमादिशत् ॥११७॥

वह मण्डपाकार भवन लंका का एक भूषण था, उसे मैंने उखाड़ दिया। तब रावण ने प्रहस्तपुत्र जम्बुमाली को भेज ॥११७॥

राक्षसैर्बहुभिः सार्धं घोररूपैर्भयानकैः ।

तमहं बलसंपन्नं राक्षसं रणकोविदम् ॥११८॥

वह बड़े बड़े भयंकर रूपधारी बहुत से राक्षसों को साथ ले आया। मैंने बड़ी सेना लेकर घाए हुए रणचतुर राक्षस को ॥११८॥

परिघेणातिघोरेण सूदयामि सहानुगम् ।

तच्छ्रुत्वा राक्षसेन्द्रस्तु मन्त्रिपुत्रान्महाबलान् ॥११९॥

पदातिबलसंपन्नान्प्रेषयामास रावणः ।

परिघेणैव तान्सर्वान्नयामि यमसादनम् ॥१२०॥

उसको सेनासहित प्रति घोर परिघ (बंदे) से मार गिराया। जम्बुमाली के मारे जाने का समाद सुन, राक्षसराज रावण ने महाबली (सात) मन्त्रिपुत्रों को पैदल राक्षसों की सेना के साथ भेजा। मैंने उसी बंदे से उन सब को भी यमालय भेज दिया ॥११९॥१२०॥

मन्त्रिपुत्रान्हताञ्श्रुत्वा समरे लघुविक्रमान् ।

पञ्च सेनाप्रगाञ्शूरास्त्रेपयामास रावणः ॥१२१॥

मन्त्रिपुत्रों के मारे जाने का वृत्तान्त सुन रावण ने पाँच दूरवीर सेनापतियों को, जो रणविद्या में बड़े चतुर और कुशल थे भेजा ॥१२१॥

तानहं सहसैन्यान्वै सर्वानेवाम्यसूदयम् ।

ततः पुनर्दशग्रीवः पुत्रमक्षं महाबलम् ॥१२२॥

बहुभिः राक्षसैः साधं प्रेपयामास रावणः ।

तं तु मन्दोदरीपुत्रं कुमारं रणपण्डितम् ॥१२३॥

सहसा खं समुत्क्रान्तं पादयोश्च गृहीतवान् ।

चर्मसिनं शतगुणं भ्रामयित्वा व्यपेयम् ॥१२४॥

मैंने उन पाँचों को उनकी समस्त सेना सहित मार डाला । अब दशानन रावण ने अपने महाबली पुत्र अक्षयकुमार को बहुत से राक्षसों के साथ भेजा । मैंने सहस्रा प्राकाश में जा, बाल तलवार लिए हुए मन्दोदरी के रणपण्डित कुमार को, पैर पकड़ कर सैकड़ों बार घुमाया और जमीन पर डेर मारा ॥१२२॥१२३॥१२४॥

तमक्षमागतं भग्नं निशम्य स दशाननः ।

तत इन्द्रजितं नाम द्वितीयं रावणः सुतम् ॥१२५॥

अक्षयकुमार के मारे जाने का वृत्तान्त सुन, रावण ने अपने दूसरे पुत्र इन्द्रजीत को ॥१२५॥

व्यादिदेश सुसंक्रुद्धो बलिनं युद्धदुर्मदम् ।

तच्चाप्यहं बलं सर्वं तं च राक्षसपुङ्गवम् ॥१२६॥

नष्टौजसं रणे कृत्वा परं हर्षमुपागमम् ।

महता हि महाबाहुः प्रत्ययेन महाबलः ॥१२७॥

प्रेषितो रावणेनैव सह वीरैर्मदोत्कटैः ।

सोऽधिपह्यं हि मां बुद्ध्वा स्वसैन्यं चावमदितम् ॥१२८॥

जा बड़ा बलवान और रणदुर्मंद था अत्यन्त क्रुद्ध हो, भ्राता दी । सेना सहित उस राक्षसघेष्ठ का भी पराक्रम नष्ट कर, मुझे बड़ी प्रसन्नता हुई । महाबाहु महाबली मेघनाद पर पूर्ण विश्वास कर रावण ने, उसे सहने के लिए भजा था और उसके साथ बड़े-बड़े वीर कर दिए थे । किन्तु इन्द्रजीत ने अपनी सेना को मर्दिह देस और मुझे अपने मान का न जान ॥१२६॥१२७॥ ॥१२८॥

ग्राह्येणास्त्रेण स तु मां प्रावध्नाच्चातिवेगितः ।

रज्जुभिश्चाभिवध्नन्ति ततो मां तत्र राक्षसाः ॥१२९॥

बड़ी धीमत्ता से ब्रह्मास्त्र से मुझे बाँध लिया । तदनन्तर राक्षस लोगों ने मुझे रस्सों में जकड़ कर बाँधा ॥१२९॥

रावणस्य समीपं च गृहीत्वा मामुपानयन् ।

दृष्ट्वा सम्भाषितश्चाहं रावणेन दुरात्मना ॥१३०॥

और मुझे पकड़ कर रावण के पास ले गए । वहाँ मैंने दुरात्मा रावण को देखा और उससे बातचीत भी की ॥१३०॥

पृष्टश्च लङ्कागमनं राक्षसानां च तं वधम् ।

तत्सर्वं च मया तत्र सीतार्यमिति जल्पितम् ॥१३१॥

रावण ने मुझसे लंका में जाने का तथा राक्षसों के मारने का कारण पूँछा । तब मैंने यही कहा कि मैं सब मैंने सीता के लिए ही किया है ॥१३१॥

अस्याहं दर्शनाकाङ्क्षी प्राप्तस्त्वद्भुवनं विभो ।

मारुतस्योरसः पुत्रो वानरो हनुमानहम् ॥१३२॥

हे महाराज ! मैं उसी को देखने तुम्हारे नवन में आया हूँ । मैं पवनदेव का घोरस पुत्र हूँ और हनुमान मेरा नाम है ॥१३२॥

रामदूतं च मां विद्धि सुग्रीवसचिवं कपिम् ।

सोऽहं दूत्येन रामस्य त्वत्सकाशमिहागतः ॥१३३॥

मुक्षको तुम श्रीरामचन्द्रजी का दूत और सुग्रीव का मंत्री जानो । मैं श्रीरामचन्द्रजी का दूत बने कर तुम्हारे पास आया हूँ ॥१३३॥

सुग्रीवश्च महातेजाः स त्वां कुशलमब्रवीत् ।

धर्मार्थकामसहितं हितं पथ्यमुवाच च ॥१३४॥

महातेजस्वी सुग्रीव ने तुमसे कुशल कहा है और धर्म, धर्म और काम से युक्त तथा हितकर और उचित यह सदेश भी तुम्हारे लिए भेजा है ॥१३४॥

वसतो ऋष्यमूके मे पर्वते विपुलद्रुमे ।

राघवो रणविक्रान्तो मित्रत्वं समुपागतः ॥१३५॥

विपुल वृक्षों से युक्त ऋष्यमूक पर्वत पर रहते समय, मेरी मित्रता, रण-पराक्रमी श्रीरामचन्द्रजी से हो गई है ॥१३५॥

तेन मे कथितं राज्ञा भार्या मे रक्षसा हृता ।

तत्र साहाय्यमस्माकं कार्यं सर्वात्मना त्वया ॥१३६॥

उन्होंने मुझसे कहा कि मेरी स्त्री को राक्षस हर ले गया है सो तुमको इस काम में सब प्रकार से हमारी सहायता करनी चाहिए ॥१३६॥

मया च कथितं तस्मै बालिनश्च वधं प्रति ।

तत्र साहाय्यहेतोर्मे समयं कर्तुमर्हसि ॥१३७॥

तब मैंने बालि के वध के लिए उनसे कहा और कहा कि इस कार्य में मेरी सहायता करने का समय नियत कर दो ॥१३७॥

बलिना हृतराज्येन सुग्रीवेण सह प्रभुः ।

चक्रेऽग्निसाक्षिकं सख्यं राघवः सहलक्ष्मणः ॥१३८॥

बालि द्वारा हरे हुए राज्य वाले सुग्रीव के साथ, अग्नि के सामने श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मण के साथ मेरी मंत्री हो गई ॥१३८॥

तेन वालिनमुत्पाद्य शरेणैकेन संयुगे ।

वानराणां महाराजः कृतः स प्लवतां प्रभुः ॥१३६॥

तदनन्तर युद्ध में एक ही बाण चला कर श्रीरामचन्द्रजी ने वालि को मार डाला और सुग्रीव को वानरों का राजा बनाया ॥१३६॥

तस्य साहाय्यमत्मानिः कार्यं सर्वात्मना त्विह ।

तेन प्रस्थापितस्तुन्यं समीपमिह धर्मतः ॥१४०॥

अब उनकी सब प्रकार से सहायता करता हुनको उचित है अतः वन्होंने निमग्न को निवाहते हुए, धर्मपूर्वक भूमे दूज बनाकर, तुम्हारे पास भेजा ॥१४०॥

क्षिप्रमानीयतां सीतां दीपतां राघवाय च ।

यावन्न हरयो वीरा विधमन्ति बलं तव ॥१४१॥

धीर वानरा द्वारा अपनी सेना का नाश होने के पूर्व ही तुम सीता को लाकर तुरन्त श्रीरामचन्द्रजी को दे दो ॥१४१॥

वानराणां प्रभावो हि न केन विदितः पुरा ।

देवतानां सकाशं च ये गच्छन्ति निमग्नताः ॥१४२॥

अब तक वानरों का प्रभाव किसी से छिपा नहीं है । वे देवताओं से निमग्न पा कर उनके पास ( उनकी सहायता के लिए ) जाने हैं ॥१४२॥

इति वानरराजस्त्वामाहेत्यभिहितो मया ।

मामैक्षत ततः क्रुद्धश्चक्षुषा प्रदहन्निव ॥१४३॥

हे रावण ! इस प्रकार वानरराज ने तुमसे सदेश कहलाया है, सो मैंने तुमसे कह दिया । हनुमानजी ने वानरा से कहा कि यह सुन रावण ने क्रोध में भर मेंसे धीरे ऐसे धूर कर देखा मानो मुझे वह भस्म कर डालेगा ॥१४३॥

तेन बध्योऽहमाज्ञप्तो रक्षसा रौद्रकर्मणा ।

मत्प्रभावमविज्ञाय , रावणेन दुरात्मना ॥१४४॥

भयङ्कर कर्म करने वाले उस राक्षस ने मेरे वध की आज्ञा दी । क्योंकि, वह दुरात्मा रावण मेरा प्रभाव तो जानता ही न था ॥१४४॥

ततो विभीषणो नाम तस्य भ्राता महामतिः ।

तेन राक्षसराजोऽसौ याचितो मम कारणात् ॥१४५॥

तदनन्तर उसके एक बड़े समझदार भाई ने, जिसका नाम विभीषण है, मुझे बचाने के लिए रावण से प्रार्थना की ॥१४५॥

नैवं राक्षसशार्दूल त्यज्यतामेव निश्चयः ।

राजशास्त्रव्यपेतो हि मार्गः संसेव्यते त्वया ॥१४६॥

घोर कहा कि, हे राक्षसशार्दूल ! आप इस निश्चय का त्याग दीजिए क्योंकि, यह तुम्हारा निश्चय राजनीति शास्त्र के विरुद्ध है अथवा तुम राजनीति के विरुद्ध मार्ग पर चलते हो ॥१४६॥

दूतवध्या न दृष्ट्वा हि राजशास्त्रेषु राक्षसः ।

दूतेन वेदितव्यंच यथार्थं हितवादिना ॥१४७॥

हे राक्षस ! राजनीति के किसी भी शास्त्र में दूत का वध नहीं देख पड़ता । हितवादी दूत को अपने स्वामी का ज्यों का त्यों सदेश कहना ही पड़ता है ॥१४७॥

सुमहत्यपराधेऽपि दूतस्यातुलविक्रमः ।

विरूपकरणं दृष्टं न वधोऽस्तोह शास्त्रतः ॥१४८॥

हे अतुल पराक्रमी ! भले ही दूत बड़े से बड़ा अपराध ही क्यों न कर डाले, तो भी शास्त्रानुसार उसका वध उचित नहीं । हाँ, उसकी नाक या कान काट कर उसको विरूप करने की व्यवस्था तो शास्त्र में है ॥१४८॥

विभीषणेनैवमुक्तो रावणः सन्दिदेश तान् ।

राक्षसानेतदेवास्य लाङ्गूलं दह्यतामिति ॥१४९॥

जब विभीषण ने इस प्रकार समझाया, तब रावण ने राक्षसों को आज्ञा दी कि उसकी पूँछ जला दो ॥१४९॥

ततस्तस्य वचः श्रुत्वा मन पुच्छं समन्ततः ।

वेष्टितं शनवत्कैश्च जीर्णैः कार्पातकैः पटैः ॥१५०॥

उपन को आता चुन पञ्चगौ ने नेपे पूँछ में वन के कपड़े तथा पुजने की वस्त्रें (गूँद) नयेट दिए ॥१५०॥

राक्षसाः सिद्धसन्नाहास्ततस्ते चण्डविक्रमाः ।

तदादहन्त ते पुच्छं निष्पन्तः काष्ठमुष्टिभिः ॥१५१॥

कवच उत्सादि धारण किए हुए प्रबल विक्रमी पञ्चगौ ने नुते सफ़ी केँडों और नुकी के भाग और नेपे पूँछ में आग लगा दी ॥१५१॥

बद्धस्य बहुभिः पार्श्वेऽग्निस्तस्य च राक्षसैः ।

ततस्ते राक्षसाः शूरा बद्धं मामग्निसंबृतम् ॥१५२॥

पञ्चगौ ने नुते खूब जकड़ कर बंधु की रस्तियों से बांधा और उन्होंने नुते पीठ की हड्डी दी तथा मुख रंगे हुए की पूँछ में आग लगा दी ॥१५२॥

[नोट—ब्राह्मिक उर्फ़ादी कोई-कोई वैष्णव हनुमान्‌की के पूँछ का होना नहीं बतलाते, किन्तु इस उत्सावीन इतिहास में हनुमान्‌की अपनी पूँछ का उत्सेह स्वरूप करते हैं। ठीक ही है बिनकी स्वरूप पूँछ नहीं वे झोपे की पूँछ क्यों मानने लगे ।]

अधोपयन् राजमार्गं नगरद्वारमागताः ।

ततोऽहं चुनहृद् रूपं संक्षिप्य पुनरात्मनः ॥१५३॥

समस्त नगरी के राजमार्गों में मुझे घुमा कर मेरे अस्वरूप की घोषणा की । जब मैं नगरी के द्वार पर पहुँचा, तब मैंने अपने उस बड़े विराट् शरीर को छोड़ कर लीन ॥१५३॥

दिनोचयित्वा तं बन्धं प्रकृतित्यः स्थितः पुनः ।

आयत्तं परिधे गृह्य तानि रक्षांत्यनूदयन् ॥१५४॥



इससे मेरे बन्धन अपने आप ढीले पड़ कर गिर पड़े। तब मैंने अपने को ज्यो का ल्यो बना लिया और लोहे का एक बंडा उठा, उन राक्षसों को (जिन्होंने मुझे बाँध कर पुरी में घुमाया था) मार डाला ॥१५४॥

ततस्तन्नगरद्वारं वेगेन प्लुतवानहम् ।

पुच्छेन च प्रदीप्तेन तां पुरीं साट्टगोपुराम् ॥१५५॥

नगरद्वार को वेग से लाँच कर मैंने अपनी पूँछ की आग से, भवनो और फाटकों सहित उस पुरी को ॥१५५॥

दहाम्यहमसम्भ्रान्तो युगान्ताग्निरिव प्रजाः ।

ततो मे ह्यभवत्त्रासो लङ्कां दग्ध्वा समीक्ष्य तु ॥१५६॥

वसी तरह जला दिया, जिस तरह प्रलयकालीन अग्नि प्रजामें को जलाता है। लङ्का को जली हुई देख मेरे मन में बड़ा भय उत्पन्न हुआ ॥१५६॥

विनष्टा जानकी व्यक्तं न ह्यदग्धः प्रवृश्यते ।

लङ्कायां कश्चिदुद्देशः सर्वा भस्मीकृता पुरी ॥१५७॥

मने विचारा कि, लङ्का में ऐसा कोई स्थान नहीं जो भस्म न हुआ हो, सो स्पष्ट है कि, इसके साथ सीता भी भस्म हो गयी ॥१५७॥

दहता च मया लङ्कां दग्धा सीता न संशयः ।

रामस्य हि महत्कार्यं मयेदं वितथीकृतम् ॥१५८॥

लङ्का को भस्म कर मैंने सीता को भी जला डाला इसमें सन्देह नहीं। ऐसा कर के मैंने श्रीरामचन्द्रजी का काम बिगाड़ डाला ॥१५८॥

इति शोकसमाविष्टश्चिन्तामहमुपागतः ।

अथाहं वाचमश्रूयं चारणानां शुभाक्षराम् ॥१५९॥

इस प्रकार मैं चिन्तित हो रहा था कि इतने में मैंने चारणों के शुभ वचन सुने ॥१५९॥

जानकी न च दग्धेति विस्मयोदन्तभाषिणाम् ।

ततो मे बुद्धिरुत्पन्ना श्रुत्वा तामद्भुतां गिरम् ॥१६०॥

अदग्धा जानकीत्येव निमित्तैश्चोपलक्षिता ।

दीप्यमाने तु लाङ्गूले न मां दहति पावकः ॥१६१॥

वे कह रहे थे कि, देखो, इस बानर ने कैसा अद्भुत कार्य किया कि, इस भाग से जानकीजी नहीं जली । उस समय ऐसी अद्भुत बात सुन तथा अन्य शुभ शकुनो को देख, मैंने जाना कि, जानकी जी दग्ध नहीं हुई । पहिले भी एक अद्भुत बात हुई थी कि मेरी पूँछ जलाई गई तब मैं नहीं जला ॥१६०॥१६१॥

हृदयं च ग्रह्ण्टं मे वाताः सुरभिगन्धिनः ।

तैर्निमित्तैश्च दृष्टार्थैः कारणैश्च महागुणैः ॥१६२॥

मेरा मन प्रसन्न था, पवन भी सुगन्धयुक्त चल रहा था । इन शुभ-शकुनो और महाफलप्रद कारणो से ॥१६२॥

ऋषिवाक्यैश्च सिद्धार्थैरभवं हृष्टमानसः ।

पुनर्दृष्ट्वा च वैदेहीं विसृष्टश्च तथा पुनः ॥१६३॥

और सफल ऋषिवाक्यो से मेरा मन प्रसन्न हो गया । मैंने पुनः जा कर जानकीजी को अपनी आँखो से देखा और उनसे विदा हुआ ॥१६३॥

ततः पर्वतमासाद्य तन्नारिष्टमहं पुनः ।

प्रतिप्लवनमारेभे युष्मद्दर्शनकाङ्क्षया ॥१६४॥

तदनन्तर म पुन उसी अरिष्ट नामक पर्वत पर पहुँचा और तुम सब लोगो को देखने की आकांक्षा से मैंने वहाँ से उड़ान भरना आरम्भ किया ॥१६४॥

ततः पवनचन्द्रार्कसिद्धगन्धर्वसेवितम् ।

पन्थानमहमाक्रम्य भवतो दृष्टवानिह ॥१६५॥

तदुपरान्त में पवन, सूर्य, मित्र और गन्धर्वों से सेवित आकाशमार्ग से चना और यहाँ आकर आप लोगों के दर्शन किए ॥१६५॥

[नोट—जो वैष्णव हनुमानजी का लड्डू को समुद्र तैर कर और रास्ते के टापुओं पर दम लेने हुए जाना लिखते हैं वे क्या इस श्लोक के अर्थ पर विचार करेंगे। पवन, चन्द्र सूर्य और गन्धर्वों से सेवित मार्ग में ( अर्थात् आकाश में ) हनुमानजी का लड्डू से नौटना इस श्लोक में मित्र है। यदि हनुमानजी समुद्र को तैर कर सका में पहुँचे थे, तो उन्हें तैर कर ही लौट कर आना भी था। किन्तु इस बात का स्पष्टीकरण स्वयं हनुमानजी की उक्ति में हो जाता है। ]

राघवस्य प्रभावेण भवतां चैव तेजसा ।

सुग्रीवस्य च कार्यार्थं मया सर्वमनुष्ठितम् ॥१६६॥

श्रीरामचन्द्रजी की कृपा और आप लोगों के प्रभाव से, सुग्रीव के काम को पूरा करने के लिए मैंने यह सब किया ॥१६६॥

एतत्सर्वं मया तत्र मयावदुपपादितम् ।

अत्र यत्र कृतं शेषं तत्सर्वं क्रियतामिति ॥१६७॥

इति द्रष्टव्यवान् सर्गः ॥

सका में जो कुछ मैंने किया था वह सब ज्यों का त्यों मैंने आप लोगों के सामने वर्णन किया, अब जो और कोई कभी यहाँ रह गई हो, उसे आप लोग पूरा कर लें ॥१६७॥

सुन्दरकाण्ड का अष्टावनवाँ सर्ग पूरा हुआ ।



एकोनपष्ठितमः सर्गः

एतदाख्याय तत्सर्वं हनुमान्मात्तात्मजः ।

भूयः सनुपचक्राम वचनं वक्तुमुत्तरम् ॥१॥

इस प्रकार समस्त वृत्तान्त कह, पवननन्दन हनुमानजी फिर और आगे कहने लगे ॥१॥

सफलो राघवोद्योगः सुग्रीवस्य च सम्भ्रमः<sup>१</sup> ।

शौलमासाद्य सीताया मम च प्रीणितं मनः ॥२॥

श्रीरामचन्द्रजी का उद्योग और सुग्रीव का उत्साह सफल हुआ । श्रीराम-चन्द्रजी में सीता को निष्ठा देख, मेरा मन प्रसन्न हो गया ॥२॥

तपसा धारयेत्लोकान्क्रुद्धो वा निर्दहेदपि ।

सर्वयातिप्रवृद्धोऽसौ रावणो राक्षसाधिपः ॥३॥

सीता अपने तपोव्रत से समस्त लोकों को धारण कर सकती हैं और यदि वे क्रुद्ध हो जायें, तो वे समस्त लोकों को जला कर भस्म भी कर सकती हैं । राक्षसराज रावण भी तपोव्रत से सब प्रकार चढ़ा बढ़ा है ॥३॥

तस्य तां स्पृशतो गात्रं तपसा न विनाशितम् ।

न तदग्निशिखा कुर्यात्संस्पृष्टा पाणिना सती ॥४॥

जनकस्यात्मजा कुर्याद्यत्क्रोधकलुषीकृता ।

जाम्बवत्प्रमुजान्सर्वाननुज्ञाप्य महाहरीन् ॥५॥

इसी से तो सीता का धरीर स्पर्श करते समय अपने तपोव्रत से वह नाश को प्राप्त नहीं हुआ । पतिव्रता जानका क्रोध में भर जो क्रुद्ध कर सकती हैं वह क्षण से छूने पर भी अग्नि की ज्वाला नहीं कर सकती । जाम्बवान इत्यादि मुख्य-मुख्य ऋषियों की आज्ञा से ॥५॥॥५॥

अस्मिन्नेवंगते कार्ये भवतां च निवेदिते ।

न्याय्यं स्म सह वैदेह्या द्रष्टुं तो पार्यवात्मजौ ॥६॥

इस प्रकार के कार्य में, जो में धर्मी प्राय लोगों के सामने निवेदन कर चुका है, उचित तो यही जान पड़ता है कि, हम लोग सीता को लेकर उन दोनों राजकुमारों में मिलें ॥६॥

अहमेकोऽपि पर्याप्तः सराक्षसगणां पुरीम् ।

तां लङ्कां तरसा हन्तुं रावणं च महाबलम् ॥७॥

१ सम्भ्रमः—उत्साह इत्यर्थः । (रा०)

मैं भकेता ही राक्षसों सहित सारी लङ्कापुरी तथा रावण को नष्ट कर सकता ॥७॥

किं पुनः सहितो वीरैर्वलवद्भिः कृतात्मभिः ।

कृतास्त्रैः प्लवगैः शूरैर्भवद्भिविजयैषिभिः ॥८॥

तब पर यदि आप जैसे भस्त्र-सञ्चालन-विद्या में कुशल और बलवान् विजय की प्रमिलाया रखने वाले समर्थ वीर मेरे साथ लका में चले चलें ॥८॥

अहं तु रावणं युद्धे ससैन्यं सपुरःसरम् ।

सहपुत्रं वधिष्यामि सहोदरयुतं युधि ॥९॥

तो मैं रावण को युद्ध में सेना, पुत्र, भाई-बन्धु, नौकर-चाकर और प्रजा सहित मार डालूँगा ॥९॥

आहमैन्द्रं च रौद्रं च वायव्यवारुणं तथा ।

यदि शक्रजितोऽस्त्राणि दुर्निरोक्षाणि संयुगे ॥१०॥

तान्यहं विधमिष्यामि निहनिष्यामि राक्षसान् ।

भवतामन्यनुज्ञातो विक्रमो मे रुणद्धि तम् ॥११॥

ब्रह्मास्त्र, इन्द्रास्त्र, रौद्रास्त्र, वायव्यास्त्र तथा वारुणास्त्र एवं युद्ध में अन्य दुर्निरोध्य भस्त्र-शस्त्रभी यदि इन्द्रजीत मेघनाद चलावेगा तो, मैं उन सबको नष्ट कर, समस्त राक्षसों को मार डालूँगा किन्तु आप लोगों की स्वीकृति के बिना मैं कर गया हूँ ॥१०॥११॥

मयातुला विसृष्टा हि शैलवृष्टिर्निरन्तरा ।

देवानपि रणे हन्यात्किं पुनस्तांनिशाचरान् ॥१२॥

मेरी पंकी हुई लगातार पत्थरों की वर्षा देवताभा का भी नाश कर सकती है, फिर उन राक्षसों की बिना ही क्या है ॥१२॥

सागरोऽप्यतियाद्वेलां मन्दरः प्रचलेदपि ।

न जाम्बवन्तं समरे कम्पयेदरिवाहिनी ॥१३॥

सागर भले ही अपनी सीमा का लांघ जाय, मन्दराचल भले ही ढिग जाय,  
किन्तु युद्ध में जाम्बवान को शत्रु की सेना चलायमान नहीं कर सको ॥१३॥

सर्वराक्षससंघाना राक्षसा ये च पूर्वकाः ।

अलमेको विनाशाय बीरो वालिसुतः कपिः ॥१४॥

किर समस्त राक्षसदलों को तथा उनमें नेताओं के भारने के लिए तो  
वालिजनक बीर पङ्कट ही पर्याप्त हैं ॥१४॥

पतसस्योरुवेगेन नीलस्य च महात्मनः ।

मन्वरोऽपि विशीर्येत कि पुनर्युधि राक्षसाः ॥१५॥

पतस और महात्मा नील की लांघों के वेग से जब मन्दराचल भी फट  
सकता है, तब युद्ध में राक्षसों की बात ही क्या है ॥१५॥

सदेवासुरयक्षेषु गन्धर्वोरगपक्षिषु ।

मैन्दस्य प्रतियोद्धारं शंसत द्विविवस्य वा ॥१६॥

देव, गन्धर्व, दैत्य, यक्ष, नाग और पक्षियों में भी मन्द, द्विविध का युद्ध में  
सामना करने वाला कौन है, सो आप लोग बतावाये न ? ॥१६॥

अश्विपुत्रौ महाभागावेतौ प्लवगसत्तमौ ।

एतयोः प्रतियोद्धारं न पश्यामि रणाजिरे ॥१७॥

अश्विनीकुमारों के इन दो वानरथेष्ट बीर पुत्रों का युद्ध में सामना करने  
वाला मुझे कोई नहीं देख पड़ता ॥१७॥

पितामहवरोत्सेकात्परमं दर्पमास्थितौ ।

अमृतप्राशिनावेतौ सर्ववानरसत्तमौ ॥१८॥

मे दोनों पितामह ब्रह्माजी के वरदान से दर्पित तथा अमृत पान करने वाले  
एव सब वानरों में श्रेष्ठ हैं ॥१८॥

अश्विनोर्मनिनार्यं हि सर्वलोकपितामहः ।

सर्वावध्यत्वमतुलमनयोर्दत्तवान्पुरा ॥१९॥

अश्विनीकुमारों के सम्मानार्थ सर्वलोकपितामह ब्रह्माजी ने, पूर्वकाल में इन दोनों को अतुल बल पराक्रमी और सब प्राणियों से अग्रव्य होने का वरदान दिया है ॥१६॥

वरोत्सेकेन मत्तौ च प्रमथ्य महर्तौ चमूम् ।

सुराणाममृतं धीरौ पीतवन्तौ प्लवङ्गमौ ॥२०॥

ब्रह्माजी के वर से मतवाले हो, इन दोनों वानरधेन्वी ने देवताओं की मेता को व्याकुल कर, अमृत पिया था ॥२०॥

एतावेव हि संक्रुद्धौ सवाजिरथकुञ्जराम् ।

लङ्कां नाशयितुं शक्तौ सर्वे तिष्ठन्तु वानराः ॥२१॥

यदि ये क्रुद्ध हो जायें तो वानरों के देखते-देखते, (अकेले) ये दोनों ही घोषों, रथों और हाथियों सहित लङ्का को नष्ट कर बासने की शक्ति रखते हैं ॥२१॥

मयैव निहता लङ्का दग्धा भस्मीकृता पुनः ।

राजमार्गेषु सर्वत्र नाम विश्रावितं मया ॥२२॥

मैंने ही बहुत से रास्ते मार डाले और लका फूँक दी तथा लका की सड़कों पर सर्वत्र अपना नाम सबको सुना दिया ॥२२॥

जयत्यतिबलौ रामो लक्ष्मणश्च महाबलः ।

राजा जयति सुग्रीवो राघवेणाभिपालितः ॥२३॥

श्रीरामचन्द्रजी की जै, महाबली लक्ष्मणजी की जै, श्रीरामचन्द्रजी रक्षित धानरराज सुग्रीव की जै ॥२३॥

अहं कोसलराजस्य दासः पवनसम्भवः ।

हनुमानिति सर्वत्र नाम विश्रावितं मया ॥२४॥

मैं कोसलाधीश श्रीरामचन्द्रजी का दास हूँ और पवन का पुत्र हूँ। मेरा नाम हनुमान है। ये बातें मैंने लका में सर्वत्र सब को सुना दीं ॥२४॥

अशोकवनिकामध्ये रावणस्य दुरात्मनः ।

अधस्ताच्छिद्यशुपावृक्षे साध्वी करुणमास्थिता ॥२५॥

दुष्ट रावण के अशोकवन में लीशम के पेड़ के नीचे पतिव्रता सीता,  
अत्यन्त दुःखिनी हो बैठी है ॥२५॥

राक्षसीभिः परिवृता शोकसन्तापकशिता ।

मेघलेखापरिवृता चन्द्रलेखेव निष्प्रभा ॥२६॥

सीता को चारों ओर से राक्षसियाँ घेरे हुए हैं और वे शोक एवं सन्ताप  
से पीड़ित हैं । मेघशक्ति से घिरी हुई चन्द्ररेखा जैसी निष्प्रभ देख पड़ती है,  
वैसे ही उन राक्षसियों से घिरी सीता प्रमाहीन देख पड़ती है ॥२६॥

अचिन्तयन्ती वंदेही रावणं बलदर्पितम् ।

पतिव्रता च सुश्रोणी अवष्टब्धा च जानकी ॥२७॥

तिस पर भी बल से दण्डित उस रावण की, सीता कुछ भी परवाह नहीं  
करती । ऐसी पतिव्रता और सुन्दरी सीता को रावण ने अपने यहाँ बन्द कर  
रखा है ॥२७॥

अनुरक्ता हि वंदेही रामं सर्वात्मना शुभा ।

अनन्यचित्ता रामे च पीलोमीव पुरन्दरे ॥२८॥

साध्वी सीता, उनी प्रकार सदा सर्वदा अनन्यचित्त हो श्रीरामचन्द्रजी के  
ध्यान में भग्न रहती हैं, जिस प्रकार शची इन्द्र के ध्यान में रहती हैं ॥२८॥

तदेकवातःसंधीता रजोध्वस्ता तथैव च ।

शोकसन्तापदीनाङ्गी सीता भर्तृहिते रता ॥२९॥

उसके शरीर पर केवल एक वस्त्र है और उसके शरीर में धूल लपटों  
हुई है । शोक और सताप से उसके समस्त अङ्ग दीनभाव की धारण किए हुए  
हैं ! सीता की ऐसी दुर्दशा तो है, किन्तु इस पर भी वह अपने पति की हित-  
वामना में सदा चगी रहती है ॥२९॥



सा मया राक्षसीमध्ये तर्ज्यमाना मुहुर्मुहुः ।

राक्षसीभिर्विरूपाभिर्दृष्टा हि प्रमदावने ॥३०॥

मैंने अपनी आँखों से देखा है कि, अशोकवन में बेचारी सीता, मुहजरी राक्षसियों के बीच में बैठी हुई थीं और राक्षसियाँ उन्हें बार बार डरा रही थी ॥३०॥

एकवेणीधरा दीना भर्तृचिन्तापरायणा ।

अधःशय्याविवर्णाङ्गी पथिनीव हिमागमे ॥३१॥

वे एक वेणी धारण किए दीनभाव को प्राप्त हो, पति की चिन्ता में भग्न रहती हैं । वे जमीन पर सोती हैं । उनके शरीर की कान्ति वैसी ही फीकी पड़ गई है जैसी कि, हेमन्तऋतु में कमलिनी की फीकी पड़ जाती है ॥३१॥

रावणाद्विनिवृत्तार्या भर्तव्यकृतनिश्चया ।

कथञ्चिन्मृगशावाक्षी विश्वासमुपपादिता ॥३२॥

रावण की ओर से वे विरक्त हैं । अपने मरने का निश्चय किए हुए हैं । मैंने तो बड़ी कठिनाई के साथ उसी मृगशावकनयनी जानकी का विश्वास अपने ऊपर जमा पाया था ॥३२॥

ततः सम्भाषिता चैव सर्वमर्थं च दर्शिता ।

रामसुग्रीवसह्यं च श्रुत्वा प्रीतिमुपागता ॥३३॥

तदनन्तर मैंने उनसे बातचीत की और सब बातें उनको दर्शा दी । वे श्रीरामचन्द्रजी और सुग्रीव की भव्ती का वृत्तान्त सुन प्रसन्न हुई थी ॥३३॥

नियतः समुदाचारो भक्तिर्भर्तृरि चोत्तमा ।

यत्र हन्ति दशग्रीव स महात्मा कृतागसम् ॥३४॥

वे बड़ी चरित्रवती हैं और श्रीरामचन्द्रजी में उनकी पूर्ण भक्ति है । रावण जो अभी तक नहीं मरा, सो इसका मुख्य कारण ब्रह्माजी का दिया हुआ चरदान है ॥३४॥

निमित्तमात्रं रामस्तु वधे तस्य भविष्यति ।

सा प्रकृत्यैव तन्वङ्गी तद्वियोगाच्च कशिता ॥३५॥

रावण क वध में श्रीरामचन्द्रजी तो केवस निमित्त मात्र होंगे । वह मारा जायगा सती साध्वी सीता हरण जन्य घोर पातक के फल से । सीता वैसे ही लटी दुबली थी, तिस पर उन्हें श्रीरामचन्द्रजी के विरह से उत्पन्न शोक सहता पडा ॥३५॥

प्रतिपत्पाठशीलस्य विद्येव तनुतां गता ॥३६॥

सीताजी तो ऐसी क्षीण हो रही हैं जैसी कि, प्रतिपदा के दिन पड़ने वाले की विद्या क्षीण हुमा करती है ॥३६॥

एवमास्ते महाभागा सीता शोकपरायणा ।

यवत्र प्रतिफर्तव्यं तत्सर्वमुपपद्यताम् ॥३७॥

जनककुमारी सीता शोक में मग्न, इस प्रकार वही दिन काट रही हैं । अब आप लोगो से जो मन चाहे सो आप लोग करें ॥३७॥

सुन्दरकाण्ड का खनसठवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

पण्डितमः सर्गः

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा वालिसूनुरभाषत ।

अयुक्तं तु विना देवी दृष्टवद्विश्व वानराः ॥१॥

समीपं गन्तुमस्माभिः राघवस्य महात्मनः ।

दृष्टा देवी न चानीता इति तत्र निवेदनम् ॥२॥

हनुमानजी के वचन सुन, वालितनय अगद बोले—सीता की देख लेने पर भी, विना सीता को साथ लिये हम लोगो का महात्मा श्रीरामचन्द्रजी के पास जा कर, यह कहना कि, हम जानकी को देख तो चाहें किन्तु साथ नहीं ॥१॥२॥

अपुक्तमिव पश्यामि भवद्भिः ख्यातविक्रमैः ।

न हि नः प्लवने कश्चिन्नापि कश्चित्पराक्रमे ॥३॥

मेरी समझ में तो आप जैसे प्रसिद्ध पराक्रमी वानरो के स्वरूपानुरूप नहीं हैं । न तो कूदने उड़ाने में और न पराक्रम ही में ॥३॥

तुल्यः सामरदैत्येषु लोकेषु हरिसत्तमाः ।

तेष्वेवं हतवीरेषु राक्षसेषु हनूमता ।

किमन्यदत्र कर्तव्यं गृहीत्वा याम जानकीम् ॥४॥

इन वानरघेड़ों का सामना करने वाला न तो मुझे कोई दैत्यो ही में देख पड़ता है और न अन्य लोको ही में । फिर हनुमानजी बहुत से राक्षसों को मार ही चुके हैं, अब बचे बचाए राक्षसों को मार कर, जानकी को ले आने के सिवाय और कौन-सा काम हमें करने को रह गया है ॥४॥

तमेवं कृतसङ्कल्पं जाम्बवान्हरिसत्तमः ।

उवाच परमप्रीतो 'वाक्यमर्थवदद्भुतम् ॥५॥

भङ्गदजी को ऐसा निश्चय किए हुए जान, वानरघेड़ जाम्बवान् परम प्रसन्न हो, उससे अर्थ भरे वचन बोले ॥५॥

नानेतुं कपिराजेन नैव रामेण धीमता ।

कथंचिन्निर्जितां सीतामस्माभिर्वाभिरोचयेत् ॥६॥

सीताजी को साथ लाने की न तो कपिराज सुग्रीव ने और न बुद्धिमान श्रीरामचन्द्रजी ने ही हम लोगों को धाना दी है ॥६॥

राघवो नृपशार्दूलः कुलं व्यपदिशन्स्वकम् ।

प्रतिज्ञाय स्वयं राजा सीता विजयमग्रतः ॥७॥

क्योंकि, श्रीरामचन्द्रजी राजाओं में शार्दूल हैं और उन्हें अपने विशाल कुल का भी गर्व है । वे शत्रु को जीत कर सीता को स्वयं लाने की प्रतिज्ञा कर चुके हैं ॥७॥

१ पाठान्तरे—“वाक्यमर्थवदर्थवित् ।”

सर्वेया कपिमुख्यानां कथं भिक्ष्या करिष्यति ॥८॥

तो मुख्य-मुख्य वानरो के सामन की हुई उस ग्रथनी प्रतिज्ञा को वे क्यों कर ग्रन्थया करेंगे ॥८॥

विफलं कर्म च कृतं भवेत्तुष्टिर्न तस्य च ।

वृथा च दर्शितं वीर्यं भवेद्भानरपुङ्गवाः ॥९॥

अतः हमारा किया कराया सब व्यर्थ जायगा और जिनके लिए हम इतना परिश्रम करेंगे वे भी सन्तुष्ट न होंगे । अतः हे वानरश्रेष्ठो ! हम लोगों के बल पराक्रम का व्यर्थ प्रपश्य होगा ॥९॥

तस्माद्गच्छाम वै सर्वे यत्र रामः सलक्ष्मणः ।

सुप्रीवश्च महातेजाः कार्यस्यास्य निवेदने ॥१०॥

अतएव आग्रो भाइयो, हम सब लोग वहीं चले, जहाँ सलक्ष्मण सहित श्रीरामचन्द्रजी तथा महातेजस्वी सुप्रीव हैं और उनसे समस्त वृत्तान्त निवेदन करें ॥१०॥

न तावदेया मतिरक्षमा नो

यथा भवान्पश्यति राजपुत्र ।

यथा तु रामस्य मतिर्निविष्टा

तथा भवान्पश्यतु कार्यसिद्धिम् ॥११॥

इति पण्डितम सयं ।

हे राजपुत्र ! आपके विचार अयुक्त नहीं प्रत्युन ठीक ही हैं, किन्तु हम लोगों को तो श्रीरामचन्द्रजी की मनोगति के अनुसार ही उनके कार्य को पूर्ण हुआ देखना उचित है । अर्थात् वे जो कहें वही करना उचित है ॥११॥

सुन्दरकाण्ड का साठवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

## एकपण्डितमः सर्गः

ततो जाम्बवतो वाक्यमगृह्णन्त वनौकसः ।

अङ्गदप्रमुखा वीरा हनूमाश्च महाकपिः ॥१॥

तदनन्तर अङ्गदादि वीर वानरों ने तथा महाकपि हनुमानजी ने जाम्बवान की बात मान ली ॥१॥

प्रोतिमन्तस्ततः सर्वे वायुपुत्रपुरःसराः ।

महेन्द्राद्रि परित्यज्य पुप्लुबुः प्लवगर्पभाः ॥२॥

श्रीर पवननन्दन हनुमानजी को भागे कर प्रसन्न होते हुए समस्त वानर महेन्द्राचल को छोड़, उछलते-कूदते चल दिए ॥२॥

मेरुमन्दरसङ्काशा मत्ता इव महागजाः ।

द्यादयन्त इवाकाशं महाकाया महाबलाः ॥३॥

मेरुपर्वत की तरह महाकाय, महाबली वानरों ने मतवाले हाथियों की तरह मानो आकाश को ढक लिया ॥३॥

सभाज्यमानं भूतंस्तमात्मवन्तं महाबलम् ।

हनुमन्तं महावेगं वहन्त इव दृष्टिभिः ॥४॥

ये सब, सिद्धपुरुषों से भली भाँति प्रशंसित, आत्मज्ञ, महावेगवान् श्रीर महाबलवान पवननन्दन ही की घोर टक्करी लगाए चले जाते थे । मानो वे हनुमानजी की दृष्टि के बल उड़ाए लिए जाते थे ॥४॥

राघवे चार्थनिर्वृत्तिं कर्तुं च परमं यशः ।

समाधाय समुद्धार्याः कर्मसिद्धिभिरुन्नताः ॥५॥

१ पाठान्तरे—“महेन्द्राद्रि ।” २ सभाज्यमान—सम्पूज्यमान । (गो०)

३ भूतं—सिद्धिद्वि । (रा०) ४ अर्थनिर्वृत्ति—अर्थसिद्धि । (गो०)

५ समुद्धार्या—सिद्धकार्या । (गो०) ६ कर्मसिद्धिभि—कार्यसिद्धिभि

(गो०) ॥ उन्नता—उत्तरेण्य उत्कृष्टा । (गो०)

उन्होंने अपने मन में निश्चय कर लिया था कि वे श्रीरामचन्द्रजी का कार्य पूरा करके अब सफलमनोरथ हो चुके हैं और इससे उनको यश प्राप्त हो चुका है । अतः कार्य पूरा करने के कारण, वे कपि अपने को अन्य वानरो से उत्कृष्ट समझ रहे थे ॥५॥

**प्रियाख्यानोन्मुखा सर्वे सर्वे युद्धाभिनंदिनः ।**

**सर्वे रामप्रतीकारे निश्चितार्या मनस्विनः ॥६॥**

सभी वानर श्रीरामचन्द्रजी को यह मुख मवाद सुनाने को उरमुक्त हो रहे थे, सब शोग युद्ध का अभिमन्दन करने का तरार थे । वे मनस्वी वानर (रावण से) श्रीरामचन्द्रजी का बदला लेने का दृढ़ संकल्प किए हुए थे ॥६॥

**प्लवमानाः खमुत्पत्य ततस्ते काननौकसः ।**

**नन्दनोपममासेदुर्वनं द्रुमलतापुतम् ॥७॥**

इस प्रकार वह मनस्वी वानरदल, आकाश में उड़सता कूदता इन्द्र के नन्दनवन की तरह वृक्षों और जलामो से युक्त उपवन के समीप पहुँचा ॥७॥

**यत्तन्मधुवनं नाम सुग्रीवस्याभिरक्षितम् ।**

**अधृष्यं सर्वभूताना सर्वभूतमनोहरम् ॥८॥**

उस उपवन का नाम मधुवन था और सुग्रीव उसके मालिक थे । उसमें कोई भी वानर जाने नहीं पाता था, वह उपवन अपनी घोषा से सभी का मन हर लिया करता था ॥८॥

**यद्रक्षति महावीर्यः सदा दधिमुखः कपिः ।**

**मातुलः कपिमुरयस्य सुग्रीवस्य महात्मनः ॥९॥**

उस उपवन की रक्षवाली महाबली दधिमुख नामक वानर सदा किया करता था । वह दधिमुख, महात्मा वानरराज सुग्रीव का मामा था ॥९॥

**ते तद्वनमुपागम्य बभूवुः परमोत्कटाः<sup>१</sup> ।**

**वानरा वानरेन्द्रस्य मनःकान्ततमं महत् ॥१०॥**

वे वानर वानरेन्द्र सुग्रीव के अत्यन्त प्यारे उस महावन के समीप पहुँच, उस वन के फल खाने के लिए बड़े सन्तुष्ट थे ॥१०॥

उस बड़े लंबे-चौड़े मधुवन को देख कर, मधु की तरह पीले रंग वाले ये वानर प्रसन्न हो गए और उन मधुफलों का मधु पीने के लिए उन्होंने झुंझड़ से याचना की ॥११॥

ततः कुमारस्तान्वृद्धाञ्जाम्बवत्प्रमुखान्कपीन् ।

अनुमान्य ददौ तेषां निसर्गं<sup>१</sup> मधुभक्षणे ॥१२॥

तब झुंझड़ ने जाम्बवान आदि बड़े और प्रमुख कपियों ॥ सलाह कर वानरों को मधुवन में जाने की सलाह वहाँ मधुफल खाने की आज्ञा दी ॥१२॥

ततश्चानुमताः सर्वे सम्प्रहृष्टा वनौकसः ।

मुदिताः प्रेरिताश्चापि प्रनृत्यन्ति ततस्ततः ॥१३॥

आज्ञा पाते ही सब वानर अत्यन्त हर्षित हो गए और मुदित हो मधुवन में जा कर, इधर-उधर नाचने-कूदने लगे ॥१३॥

गायन्ति केचित्प्रणमन्ति केचित्

नृत्यन्ति केचित्प्रहसन्ति केचित् ।

पतन्ति केचिद्विचरन्ति केचित्

प्लवन्ति केचित्प्रलपन्ति केचित् ॥१४॥

उस समय उन वानरों में से कोई-कोई तो गाना गा रहे थे, कोई-कोई आपस में प्रणाम कर रहे थे । कोई-कोई नाच रह थे, कोई-कोई बड़ी जोर से हँस रहे थे, कोई-कोई गिर-गिर पड़ते थे, कोई-कोई मधुवन में इधर-उधर घूम-फिर रहे थे, कोई-कोई उछल-कूद रहे थे और कोई-कोई व्यर्थ की बकबाद कर रहे थे ॥१४॥

परस्परं केचिदुपाश्रयन्ते

परस्परं केचिदुपाक्रमन्ते ।

परस्परं केचिदुपब्रुवन्ते

परस्परं केचिदुपारमन्ते ॥१५॥

१ निसर्ग—विसर्जन । (गो०)

कोई कोई आपस में लिपट रहे थे, कोई-कोई आपस में भिड़ रहे थे, किसी किसी में आपस में कहावुनी हो रही थी और कोई-कोई भाराम कर रहे थे ॥१५॥

द्रुमाद्द्रुमं केचिदभिद्रवन्ते  
क्षितौ नगाग्रान्निपतन्ति केचित् ।  
महीतलात्केचिदुदीर्णवेगा

महाद्रुमाग्राण्यभिसम्पतन्ति ॥१६॥

कोई-कोई वृक्षों ही वृक्षों पर झूटते फिरते थे, कोई-कोई पेड़ पर चढ़ कर जमीन पर कूदते थे और कोई-कोई पृथिवी से उछल कर, बड़ी तेजी से बड़े कँचे-झंजे वृक्षों की कुनगी पर चढ़ जाते थे ॥१६॥

गायन्तमन्यः प्रहसन्नुपैति  
हसन्तमन्तः प्ररुदन्नुपैति ।

रुदन्तमन्यः प्रणदन्नुपैति

नदन्तमन्यः प्रणुदन्नुपैति ॥१७॥

उनमें से कोई गाता था तो कोई हँसता हुआ उसके पास पहुँचता था । कोई हँसता था तो दूसरा रोता हुआ उसके पास जाता था । एक रोता था तो दूसरा उसके रोने की नकल करता हुआ उसके पास जाता था । जब एक चिल्लाता था, तब दूसरा उससे भी अधिक चिल्लाता हुआ उसके पास जाता था ॥१७॥

समाकुलं तत्कपिसैन्यमासी-  
न्मधुप्रपानोत्कटसत्त्वचेष्टम् ।

न चात्र कश्चिन्न बभूव भक्तो

न चात्र कश्चिन्न बभूव तृप्तः ॥१८॥

उस कपिवाहिनी में उस समय इस प्रकार तुमुल शब्द हो रहा था । उस सेना में ऐसा कोई 'वानर न था जिसने पेट भर उत्सुकतापूर्वक मधु न पिया



हो और जो मधुपान कर मनवाचा न हो गया और न कोई ऐसा ही था जो मधुपान करके तृप्त न हुआ हो ॥१८॥

ततो वनं तैः परिभक्ष्यमाणं

द्रुमांश्च विध्वंसितपत्रपुष्पान् ।

समीक्ष्य कोपाद्दधिवक्त्रनामा

निवारयामास कपिः कपोस्तान् ॥१९॥

मधुवन के समस्त फलों को बानरों ने खा डाला था और पेड़ों के पत्तों और फूलों को नष्ट कर डाला था । यह देख दधिमुख नामक बानर क्रुपित हुआ और उसने उन बानरों को बरखा ॥१९॥

स तैः प्रवृद्धैः परिभत्स्यमानो

वनस्य गोप्ता हरिवीरवृद्धः ।

चकार भूयो मतिमुग्रतेजा

वनस्य रक्षां प्रति वानरेभ्यः ॥२०॥

किन्तु वे बानर मत्ता कब भानने वाले थे । उन्होंने उस बूढ़े दधिमुख ही को डाँटा-बगडा । तब तो वह तेजस्वी बानर भी उन बानरों से वन की रक्षान के लिए उपाय करने लगा ॥२०॥

उवाच ॥ कांश्चित्पण्याणि घृष्टम्

असक्तमन्यांश्च तलैर्जघान ।

समेत्य कंश्चित्कलहं चकार

तथैव साम्नोपजगाम कांश्चित् ॥२१॥

किसी को उसने गालियाँ दी, अपने से निबंल किसी के बगवट जमा दिए, किसी से कहागुनी करने लगा और किसी को समझाने बुझाने लगा ॥२१॥

स तैर्मंदात्सम्परिवार्य वाक्यैः

बलाच्च तेन प्रतिवार्यमाणैः ।

प्रघर्षितस्त्यक्तनयैः समेत्य

प्रकृष्यते चाप्यनवेक्ष्य दोषम् ॥२२॥

बिन्दु नशे में चूर होने के कारण भत्ता वे बना किन्ती के रोके रुकने वाले थे । इन दानरों को सीता का सवाद साने के कारण, भय ही किन्ती का था ही नहीं, सो वे अपने घराब पर ध्यान न दे और इकट्ठे हो दक्षिमुख को पकड़ कर खींचने लगे ॥२२॥

नलैस्तुदन्तो दशनंदशान्तः

तलैश्च पादैश्च समापयन्तः ।

मदात्कपि तं कपयः समग्रा

महावनं निर्विषयं च चक्रुः ॥२३॥

इति एकषष्टितमं सर्गं ॥

साथ ही मतवालेपन से वे उमे नलों से बसोटते, दाँजों से काटते, घम्पड़ जमाते और साँठें मारते थे । अन्त में मारते-मारते दक्षिमुख को उन लोगों ने मृतप्राय कर मूर्छित कर दिया और उस विशाल मधुवन को ही बिल्कुल थोपट ही कर डाला ॥२३॥

सुन्दरकाण्ड का इकसठवाँ सर्ग पूरा हुआ ।



द्विषष्टितमः सर्गः

तानुवाच हरिश्चेष्टो हनुमान्वातरर्षभः ।

अव्यग्रमनसो यूयं मधु सेवत दानराः ॥१॥

अहमावारयिष्यामि युष्माकं परिपन्थिनः ।

श्रुत्वा हनुमतो वाक्यं हरोणां प्रवरोऽद्भुतः ॥२॥

इस पर दानरोंत्तम हनुमानजी ने उनकी पीठ ठोंक दी और कहा तुम सब मन भर कर मधुफल खाओ । जरा भी मत घबड़ाओ । तुम्हारे

मधुफलभक्षण में जो बाधा डालेंगे, उन्हें मैं स्वयं रोकूँगा । हनुमानजी के ये वचन सुन वानरो में थोड़ा अङ्गदजी ॥१॥२॥

प्रत्युवाच प्रसन्नात्मा पिबन्तु [हरयो मधु ।

अवश्यं कृतकार्यस्य वाक्यं हनुमतो मया ॥३॥

ने प्रसन्न हो ( हनुमानजी की बात का समर्थन करते हुए ) कहा—  
वानर लोग अवश्य मधुपान करें । क्योंकि हनुमानजी काथ पूरा कर आए हैं ॥३॥

अकार्यमपि कर्तव्यं किमङ्ग पुनरीदृशम् ।

अङ्गदस्य मुखाच्छ्रुत्वा वचनं वानरर्षभाः ॥४॥

यदि यह कोई अनुचित काम भी करने को कहें तो भी हम लोगों को बसे करना चाहिये और उनकी इस कही हुई उचित बात की तो कोई बात ही नहीं है । बड़े-बड़े वानरो ने अङ्गद के मुख से ये वचन सुन ॥४॥

साधु साध्विति संहृष्टा वानराः प्रत्यपूजयन् ।

पूजयित्वाऽङ्गदं सर्वे वानरा वानरर्षभम् ॥५॥

अत्यन्त प्रसन्न हो और “वाह-वाह” कह कर, अङ्गद के प्रति सम्मान प्रदर्शित किया । तदनन्तर वानरथोष्ठ अङ्गद के प्रति सम्मान प्रदर्शित कर, सब बड़े-बड़े वानर ॥५॥

जग्मुर्मधुवनं यत्र नदीवेगा इव द्रुतम् ।

ते प्रविष्टा मधुवनं पालानाक्रम्य वीर्यतः ॥६॥

नदी की वेगवान धार की तरह उस मधुवन में बड़े वेग से धुस गये और बलपूर्वक वहाँ के रसको पर आक्रमण किया अथवा वनरसक वानरो को पकड़ा ॥६॥

अतिसर्गान्च पटवो दृष्ट्वा श्रुत्वा च मैथिलीम् ।

पपुः सर्वे मधु तदा रसवत्फलमाददुः ॥७॥

अङ्गदजी की आज्ञा पाने, जानकीजी को देखने और उनका सदेसा पाने से वे बानर अत्यन्त उद्विग्न हो मधु पीने लगे और रखीले फल खाने लगे ॥७॥

उत्पत्य च ततः सर्वे वनपालान्समागतान् ।

ताडयन्ति स्म शतशः सक्तान्मधुवने तदा ॥८॥

जो सैकड़ों वनरसक उन्हें आकर बरजते, उन्हें वे सब के सब उद्धल-चल कर मारते थे ॥८॥

मधूनि 'द्रोणमात्राणि बाहुभिः परिगृह्य ते ।

पिबन्ति सहिताः सर्वे निघ्नन्ति स्म तथापरे ॥९॥

वे लोग आठक ( तोल विशेष ) परिमाण मधु हाथों की प्रजुलि बनाकर पी जाते थे और सब इकट्ठे हो कर वनरसकों को मारते भी थे ॥९॥

केचित्पीत्वाऽपविध्यन्ति मधूनि मधुपिङ्गलाः ।

मधूच्छिष्टेन केचित्च जघ्नुस्त्योन्यमुत्कटाः ॥१०॥

मधु के समान पीले रङ्ग के वे बानर मधु पीते भी थे और फैलाते भी थे : कोई तो मदमस्त हो, छत्ते के मोम से दूसरे बानरों को मारते थे ॥१०॥

अपरे वृक्षमूले तु शाखां गृह्य व्यवस्थिताः ।

अत्यर्थं च मदग्लानाः पर्णान्याऽस्तीर्य शेरते ॥११॥

उनमें से कोई-कोई पेड़ की जड़ों में वृक्षों की शाखाएँ पकड़ कर खड़े हुए थे और कोई-कोई नशे से बेहोश हो पत्तों को बिछा कर सो रहे थे ॥११॥

उन्मत्तभूताः प्लवगा मधुमत्ताश्च हृष्टवत् ।

क्षिपन्ति च तदान्योन्यं स्खलन्ति च तथापरे ॥१२॥

१ द्रोणमात्राणि—आठकप्रमाणानि । ( गो० ) २ मधूच्छिष्टेन—सिक्थेन । ( गो० ) ३ उत्कटा—मत्ता । ( गो० ) ४ क्षिपन्ति—उत्क्षिप्य पातयन्ति । ( गो० )

मधुपान करने से, ये वानर उन्मत्त से हो रहे थे और प्रसन्न देख पड़ते थे । उनमें से कोई-कोई तो दूसरे वानरों को उठा-उठा कर पटक रहे थे और कोई-कोई लड़खड़ा कर स्वयं ही गिर पड़ते थे ॥१२॥

केचित्क्ष्वेलाः<sup>१</sup> प्रकुर्वन्ति केचित्कूजन्ति हृष्टवत् ।

हरयो मधुना मत्ताः केचित्सुप्ता महीतले ॥१३॥

कोई-कोई तो प्रसन्न हो सिहनाद कर रहे थे, कोई-कोई पक्षियों की तरह कूज रहे थे । अनेक वानर मतवाले हो पृथिवी पर पड़े सो रहे थे ॥१३॥

कृत्वा किञ्चिद्धसन्त्यन्ये केचित्कुर्वन्ति चैतरत् ।

कृत्वा किञ्चित्दन्त्यन्ये केचिद् रुध्यन्ति चैतरत् ॥१४॥

कोई कोई गंवारपन कर हँस रहे थे, कोई-कोई तरह-तरह की चेष्टाएँ कर रहे थे, कोई-कोई कुछ बकते और कोई-कोई उसका अर्थ और का और ही लगा रहे थे ॥१४॥

येऽप्यत्र मधुपालाः स्युः प्रेत्या दधिमुखस्य तु ।

तेऽपि तैर्वानरैर्भोमैः प्रतिपिद्धा दिशो गताः ॥१५॥

वहाँ पर दधिमुख के नीचे काम करने वाले जो मधुवनरक्षक थे, वे भी इन भयङ्कर वानरों की मार में भाग गए थे ॥१५॥

जानुभिस्तु प्रकृष्टाश्च देवमार्गं च दर्शिताः ।

अब्रुवन्परमोद्विग्ना गत्वा दधिमुखं वचः ॥१६॥

अनेक रक्षकों को तो घुटनों से रगड़-रगड़ कर इन वानरों ने यमालय भेज दिया था । जो भाग कर बच गए थे, उन्होंने जानकर दधिमुख से कहा ॥१६॥

हनूमता दत्तवरंहतं मधुवनं बलात् ।

वयं च जानुभिः कृष्टाः देवमार्गं च दर्शिताः ॥१७॥

१ "क्ष्वेला तु सिहनाद स्यात्" इत्यमरः ।

हनुमानजी द्वारा भ्रमयदान पाकर वानरों ने मधुवन को उजाड़ डाला है। हम लोगों ने जब उनको रोका तब हममें से बहुतों को घुटनों से रगड़-रगड़ कर उन लोगों ने यमालय भेज दिया ॥१७॥

ततो दधिमुखः क्रुद्धो वनपस्तत्र वानरः ।

हतं मधुवनं श्रुत्वा सान्त्वयामास तान्हरीन् ॥१८॥

दधिमुख ने उन वनरक्षक वानरों के वचन सुन और मधुवन को मष्ट हुआ देख, क्रुद्ध हो उन रक्षकों को धीरज बेंधाय ॥१८॥

इहागच्छत गच्छामो वानरान्धस्तदर्पितान् ।

बलेन वारयिष्यामो मधु भक्षयतो वयम् ॥१९॥

तदनन्तर कहा— यहाँ आओ, वलो उन वनदरपित वानरों को हम बल-पूर्वक रोकें और देखें कि वे कैसे मधुपान करते हैं ॥१९॥

श्रुत्वा दधिमुखस्येदं वचनं वानरर्षभाः ।

पुनर्वीरा मधुवनं तेनैव सहिता ययुः ॥२०॥

दधिमुख के ये वचन सुन, वे वानरथेष्ठ उस वीर के साथ पुनः मधुवन में गए ॥२०॥

मध्ये चैषां दधिमुखः सुप्रगृह्य महा तरुम् ।

समन्यथावन् वेगेन ते च सर्वे प्लवङ्गमाः ॥२१॥

उनके बीच में जाते हुए दधिमुख ने एक बड़ा वृक्ष उखाड़ और उसे ते' उन वानरों पर आक्रमण किया। दधिमुख के साथ उसके साथी वानर भी दौड़े ॥२१॥

ते शिलाः पादपांश्चापि पापाणानपि वानराः ।

गृहीत्वाम्यागमन्क्रुद्धा यत्र ते कपिकुञ्जराः ॥२२॥

उनमें से बहुतों ने शिलायाँ, बहुतों ने वृक्षों और बहुतों ने बड़े-बड़े पत्थरों को हाथ में ले लिया और क्रोध में भरे हुए वे उन हनुमानादि वानरों के समीप जा पहुँचे ॥२२॥

• ते स्वामिवचनं वीरा हृदयेष्ववसज्य तत् ।

त्वरया ह्यभ्यधावन्त सालतालशिलायुधाः ॥२३॥

वे अपने स्वामी दधिमुख को आज्ञा से उत्साहित हो, बड़ी शीघ्रता से सालवृक्षों, तालवृक्षों तथा शिलारूपी आयुधों को से बड़े वेग से दौड़े ॥२३॥

वृक्षस्थांश्च तलस्थाश्च वानरान्बलदर्पितान् ।

अभ्यक्रामंस्ततो वीराः पालास्तत्र सहस्रतः ॥२४॥

हजारों वनरक्षक वीर वानरों ने उन वृक्षों पर चढ़े हुए तथा वृक्षों के नीचे बैठे हुए वानरों पर आक्रमण किया ॥२४॥

अथ दृष्ट्वा दधिमुखं क्रुद्धं वानरपुङ्गवाः ।

अभ्यधावन्त वेगेन हनुमत्प्रमुखास्तदा ॥२५॥

वानरश्रेष्ठ दधिमुख को क्रुद्ध देख, हनुमानादि बड़े-बड़े वानर उस पर चढ़ पड़े ॥२५॥

तं सवृक्षं महाबाहुमापतन्तं महाबलम् ।

आर्यकं प्राहरत्तत्र बाहुभ्यां कुपितोऽङ्गदः ॥२६॥

इतने में दधिमुख ने बड़े जोर से वह वृक्ष फेंका । अपने चाचा के मामा के चलाए हुए उस वृक्ष को, क्रुद्ध अङ्गद ने उछल कर बीच ही में दोनों हाथों से पकड़ लिया ॥२६॥

मदान्धश्च न वेदैर्नमार्गकोऽयं ममेति सः ।

अथैनं निष्पिपेषाशु वेगवद्वसुधातले ॥२७॥

उस समय अङ्गद ऐसे मदान्ध हो रहे थे कि उन्होंने अपने चाचा सुग्रीव के मामा का भी कुछ विचार न किया । उन्होंने छट दधिमुख को पकड़ कर, बड़े जोर से जमीन पर पटक दिया ॥२७॥

॥ भग्नबाहू भुजो विहलः शोणितोक्षितः ।

भुमोह सहसा वीरो मुहूर्तं कपिकुञ्जरः ॥२८॥

उस पटकी के लगने से दधिमूख की बाँहें, जाँघें और मुख में, चोट लगी । तब वह सोहलुहान तथा विकल हो, मुहूर्त भर मूर्च्छित पड़ा रहा ॥२८॥

स कथञ्चिच्चद्विमुक्तस्तैर्वानरैर्वानरर्षभः ।

उवाचैकान्तमाश्रित्य भृत्यान्स्वान्समुपागतान् ॥२९॥

किसी प्रकार उन वानरों से छट और एकान्त में जा, वह अपने साथ भाए हुए अनुचरों से बोला कि ॥२९॥

एते तिष्ठन्तु गच्छामो भर्ता नो यत्र वानरः ।

सुग्रीवो विपुलग्रीवः सह रामेण तिष्ठति ॥३०॥

इनको यहाँ का यही छोड़ दो और माओ हम लोग वहाँ चले जहाँ हमारे राजा विपुलग्रीव सुग्रीव श्रीरामचन्द्रजी सहित विराजमान हैं ॥३०॥

सर्वं चैवाङ्गदे दोषं श्रावयिष्यामि पार्थिवे ।

अमर्षो वचनं श्रुत्वा घातयिष्यति वानरान् ॥३१॥

हम लोग बल कर अपने राजा से अङ्गद की शिकायत करेंगे । राजा क्रोधी स्वभाव के हैं ही, सो शिकायत सुन अवश्य ही इन वानरों को मार डालेंगे ॥३१॥

दृष्टं मधुवनं ह्येतत्सुग्रीवस्य महात्मनः ।

पितृपतामहं दिव्यं देवैरपि दुरासदम् ॥३२॥

क्योंकि यह मधुवन सुग्रीव की अत्यन्त प्यारा है । अधिकता यह है कि यह उनके बाप दादे के समय का है और बड़ा सुन्दर है । देवता लोग भी इसके भीतर नहीं जा सकते ॥३२॥

स वानरानिमान्सर्वान्मधुलुब्धान्नातायुधः ।

प्रातयिष्यति दण्डेन सुग्रीवः ससुहृज्जनान् ॥३३॥



सो वे कपिराज इन मधुबोलुपो और भरणासध्र वानरो को दण्ड देंगे और बन्धु-बान्धवो सहित मार डालेंगे ॥३३॥

वध्या ह्येते दुरात्मानो नृपाज्ञापरिभावितः ।

अमर्षप्रभवो रोषः सफलो नो भविष्यति ॥३४॥

ये सब दुष्ट, जो राजा की आज्ञा करने वाले हैं, मार डालने ही योग्य हैं । जब ये मार डाले जायेंगे तभी हम लोगों का यह अक्षमाजन्य क्रोध सार्थक होगा ॥३४॥

एवमुक्त्वा दधिमुखो वनपालान्महाबलः ।

जगाम सहस्रोत्पत्य वनपालैः समन्वितः ॥३५॥

मधुवन के रखवालो से महाबली दधिमुख इस प्रकार कह उन अनुचरो को लिए हुए सहमा उठा ॥३५॥

निमेषान्तरमात्रेण स हि प्राप्तो वनालयः' ।

सहस्रांशुसुतो धीमान्सुग्रीवो यत्र वानरः ॥३६॥

और एक निमेष में वहाँ जा पहुँचा जहाँ पर सूर्य के पुत्र बुद्धिमान वानर सुग्रीव थे ॥३६॥

रामं च लक्ष्मणं चैव दृष्ट्वा सुग्रीवमेव च ।

समप्रतिष्ठां जगतीमाकाशान्निपपात ह ॥३७॥

वहाँ उसने श्रीरामचन्द्र, लक्ष्मण और सुग्रीव को बैठे हुए देखा । फिर समस्त भूमि देख वह आकाश से उस भूमि पर उतरा ॥३७॥

सन्निपत्य महावीर्यः सर्वैस्तैः परिवारितः ।

हरिर्दधिमुखं पालैः पालानां परमेश्वरः ॥३८॥

उन वानरो के साथ भूमि पर उतर वह मधुवन के रखवालो का स्वामी महाबली दधिमुख वानर ॥३८॥

स दीनवदनो भूत्वा कृत्वा शिरसि चाञ्जलिम् ।

सुग्रीवस्य शुभो मूर्ध्ना चरणे प्रत्यपीडयत् ॥३६॥

इति द्विपष्टितम सर्ग ॥

दीन मुख हो घोर जोड़े हुए दोनों हाथों को सिर पर रख वह सुग्रीव के चरणों में गिर पड़ा ॥३६॥

सुन्दरकाण्ड का बासठवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

त्रिपष्टितमः सर्गः

ततो मूर्ध्ना निपतित वानरं वानरयभः ।

दृष्ट्वैवोद्विग्नहृदयो वाक्यमेतदुवाच ह ॥१॥

सिर के बल दधिमुख को चरणों पर पड़ा देख सुग्रीव उद्विग्न हो बोले ॥१॥

उत्तिष्ठोत्तिष्ठ कस्मात्त्वं पादयोः पतितो मम ।

अभयं ते 'भयं वीर सर्वमेवाभिधीयताम् ॥२॥

उठो-उठो, तुम क्यों मेरे पैरों पर पड़े हुए हो । मैं तुम्हें अभय करता हूँ, अब जो हात हो सो सब मूससे कह दो ॥२॥

स समाश्वासितस्तेन सुग्रीवेण महात्मना ।

उत्थाय स महाप्राज्ञो वाक्यं दधिमुखोऽब्रवीत् ॥३॥

जब महात्मा सुग्रीव ने इस प्रकार धीरेज बंधाया तब वह बुद्धिमान दधिमुख पैरों से सिर उठा कहने लगा ॥३॥

नैवर्क्षरजसा राजघ्न त्वया नापि बालिना ।

वनं 'निसृष्टपूर्वं हि भक्षितं तत्तु वानरैः ॥४॥

हे राजन् ! आपने या बालि ने या ऋक्षराज ने पहिले जिस मधुवन को कभी ( किसी को ) इच्छानुसार भोग करने नहीं दिया—उस वन के फलों को वानरों ने खा डाला ॥४॥

१ पाठान्तरे०—“यवेदीर ।” २ निसृष्टपूर्वं—यद्येच्छभोगाय न दत्तपूर्वं ।

(गो०)

एभिः प्रर्धापिताश्चैव श्वारिता वनरक्षिभिः ।

मधून्यचिन्तयित्वेमान्भक्षयन्ति पिवन्ति च ॥५॥

जब मैंने अपने अनुचरो के साथ उनको रोका तब उन लोगो ने मेरा तिरस्कार कर इच्छानुसार मधुफल खाया और मधुपान किया ॥५॥

‘शिष्टमत्रापविष्यन्ति’ भक्षयन्ति तथा परे ।

निवार्यमाणास्ते सर्वे भ्रूवो<sup>५</sup> च दशयन्ति हि ॥६॥

यही नहीं, प्रत्युत जो फल खाने से बच रहे हैं उन्हें वे नष्ट कर रहे हैं और जब मेरे अनुचर उन्हें मना करते हैं, तब वे भाँहें टेढ़ी कर भाँहें दिखाते हैं ॥६॥

इमे हि<sup>५</sup> सरव्यतरास्तथा तैः सम्प्रर्धापिताः ।

वारयन्तो वनात्तस्मात्क्रुद्धं वानरपुङ्गवैः ॥७॥

जब मेरे अनुचर उनको रोकने लगे, तब उन वानरपुङ्गवो ने इनको डराया धमकाया और उस वन से इनको निकाल दिया ॥७॥

ततस्तैर्बहुभिर्वीरैर्वानिरैर्वानिर्यभ ।

संरक्तनयनैः क्रोधाद्वरयः प्रविचालिताः ॥८॥

तदनन्तर बहुत से बड़े-बड़े वानरो ने क्रोध में भर और नेत्र लाल-लाल कर, हमारे अनुचरो को मार कर भगा दिया ॥८॥

पाणिभिर्निहताः केचित्केचिज्जानुभिराहताः ।

प्रकृष्टाश्च यथाकामं देवमार्गं च दर्शिताः ॥९॥

किसी को पण्डों से और किसी को नातों से मारा गया किसी-किसी को खींच कर आकाश में लुका दिया ॥९॥

१ पाठान्तरे—“वानरा ।” २ शिष्ट—अवशिष्टम् । (गो०)

३ अपविष्यन्ति—ध्वसयन्ति । (गो०) ४ भ्रूवो—ब्रूवो । (रा०)

५ सरव्यतराः—निवारणाय यत्नवन्त । (रा०)

एवमेते हताः शूरास्त्वपि तिष्ठति भर्तरि ।

कृत्स्नं मधुवनं चैव प्रकामं द्यूतैः प्रभक्ष्यते ॥१०॥

हे राजन् ! तुम जैसे मालिक के रहते थे तब मेरे बीर अनुधर इस प्रकार मारे-पीटे गये और अब भी सब वानर मधुवन में मनमानी कर खा-पी रहे हैं ॥१०॥

एवं विज्ञाप्यमानं तु सुग्रीवं वानरयंभम् ।

अपृच्छत् महाप्राज्ञो लक्ष्मणः परवीरहा ॥११॥

जिस समय दधिमुख वानर कपिश्रेष्ठ सुग्रीवजी से निवेदन कर रहा था उस समय शत्रुहन्ता एव महाप्राज्ञ लक्ष्मण ने पूछा ॥११॥

किमयं वनपो राजन्भवन्तं प्रत्युपस्थितः ।

कं चार्थमभिनिदिश्य दुःखितो वाक्यमब्रवीत् ॥१२॥

हे राजन् ! यह वनपाल वानर किस लिए भापके पास आया है और दुखी हो भापसे क्या कह रहा है ? ॥१२॥

[ नोट—आज पड़ता है दधिमुख ने सुग्रीव से वानरी भापा में शिकायत की जिसे श्रीराम और लक्ष्मण न समझ सके । ]

एवमुक्तस्तु सुग्रीवो लक्ष्मणेन महात्मना ।

लक्ष्मणं प्रत्युवाचेवं वाक्यं वाक्यविशारदः ॥१३॥

जब महात्मा लक्ष्मण ने इस प्रकार पूछा तब वाक्यविशारद सुग्रीव ने लक्ष्मण के प्रश्नों का उत्तर देते हुए कहा ॥१३॥

आर्यं लक्ष्मण संप्राह वीरो दधिमुखः कपिः ।

अङ्गदप्रमुखं वीरं भिक्षितं मधु वानरैः ॥१४॥

हे आर्य ! यह वीर दधिमुख वानर कह रहा है कि भगद आदि वीर वानरों ने मधुवन के मधुफलों को खा डाला है ॥१४॥

१ पाठान्तरे—“वानरौ ।”

विचित्य दक्षिणामाशामागतं हं रिपुञ्जवैः ।

नैयामकृतकृत्यानामीदृशः स्यादुपक्रमः ॥१५॥

इससे जान पड़ता है कि दक्षिण दिशा में सीताजी का पता लगा वे वानरश्रेष्ठ आ गए हैं क्योंकि बिना कार्य पूरा किए वे ऐसी डिठई नहीं कर सकते थे ॥१५॥

आगतेश्च प्रमथितं यया मधुवनं हि तं ।

धर्षितं च वनं कृत्स्नमुपयुक्तं<sup>१</sup> च वानरैः ॥१६॥

आकर समस्त वन को नष्ट करना और मना करने पर मना करने वालों को मारना-पीटना तथा मधुफलों को खाना—यह सब वे तभी कर सकते हैं जब वे अपने कार्य को पूरा कर चुके हों ॥१६॥

वनं यदाऽभिपन्नास्ते साधितं कर्म वानरैः ।

दृष्ट्वा देवी न संदेहो न चान्येन हनूमता ॥१७॥

यदि उन वानरों ने वन में आकर उपद्रव किया है तो निश्चय ही वे लोग और विशेष कर हनुमान सीता को देख आए हैं ॥१७॥

न ह्यन्यः साधने हेतुः कर्मणोऽस्य हनूमतः ।

कार्यसिद्धिर्मतिश्चैव तस्मिन्वानरपुञ्जवै ॥१८॥

क्योंकि हनुमान को छोड़, यह काम दूसरा नहीं कर सकता हनुमानजी में कार्य पूरा करने की बुद्धि है ॥१८॥

व्यवसायश्च धीर्यं च श्रुतं चापि प्रतिष्ठितम् ।

जाम्बवान्यत्र नेता स्यादङ्गदश्च महाबलः ॥१९॥

वे उद्योगी हैं, बलवान् हैं और पण्डित हैं । फिर जहाँ जाम्बवान् और गद नेता हों ॥१९॥

हनूमांश्चाप्यधिष्ठाता न तस्य गतिरन्यथा ।

अङ्गदप्रमुखैर्वीरैर्हंतं मधुवनं किल ॥२०॥

<sup>१</sup> उपयुक्त—मुक्त । (रा०)

भीर जिस काम के हनुमानजी अधिष्ठाता हो वही, पर कोई कार्य भयूरा नहीं रह सकता । इससे भयदप्रमुख वीर वानरो ने मधुवन को नष्ट कर डाला है ॥२०॥

वारयन्तश्च सहितास्तथा जानुभिराहताः ।

एतदर्थमयं प्राप्तो वक्तुं मधुरवाग्निह ॥२१॥

भीर मना करने पर मना करने वाली को सातो से मारा है । ये ही बातें कहने के लिए यह मधुरभाषी वानर मेरे पास आया है ॥२१॥

नाम्ना दधिमुखो नाम हरिः प्रख्यातविक्रमः ।

दृष्ट्वा सीता महाबाहो सौमित्रे पश्य तत्त्वतः ॥२२॥

इनका नाम दधिमुख वानर है और यह एक प्रसिद्ध पराक्रमी है । हे महाबाहु लक्ष्मण ! देखो वास्तव में बात यह है कि, उन लोगों ने सीता का पता लगा लिया है ॥२२॥

अभिगम्य तथा सर्वे पिबन्ति मधु वानराः ।

न चाप्यदृष्ट्वा वंदेहो विश्रुताः पुरुषर्षभ ॥२३॥

तभी तो वे सब वानर भावर मधुपान कर रहे हैं । हे पुरुषश्रेष्ठ ! बिना सीता को देखे वे विख्यात वानर लोग ॥२३॥

वनं दत्तवरं दिव्यं धर्ययेयुर्वनौकसः ।

ततः प्रहृष्टो धर्मात्मा लक्ष्मणः सहराघवः ॥२४॥

देवताओं के द्वारा प्राप्त दिव्य मधुवन को कभी उड़ाए नहीं सकते थे । तब तो धर्मात्मा श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजी बहुत प्रसन्न हुए ॥२४॥

श्रुत्वा कर्णसुखां वाणी सुग्रीववदनाच्च्युताम् ।

प्रहृष्यत भूशं रामो लक्ष्मणश्च महाबलः ॥२५॥

सुग्रीव के मुख से इस सुखसंवाद का सुन, महाबलवान श्रीरामचन्द्रजी और लक्ष्मणजी बहुत प्रसन्न हुए ॥२५॥

१ दत्तवर—ऋसरजसे ब्रह्मणादत्तमित्यवगम्यते । (गो०)

श्रुत्वा दधिमुखस्येदं सुग्रीवस्तु प्रहृष्य च ।

वनपालं पुनर्वाक्यं सुग्रीवः प्रत्यभाषत ॥२६॥

दधिमुख क मुख से डम मवाद का गुन सुग्रीव प्रसन्न होकर उन वनरक्षक दधिमुख से बोले ॥२६॥

प्रीतोऽस्मि सोऽहं यद्भुवतं धन तैः कृतकर्मभिः ।

मयितं मर्षणीयं चै चेष्टितं कृतकर्मणाम् ॥२७॥

मैं उन कृतकर्मा बानरा द्वारा मधुफलो के खाए जाने से प्रसन्न हूँ क्योंकि उन्होंने बड़ा भारी काम किया है धन उन्होंने जो दृष्टन प्रपदा उत्पात किए हैं वे क्षम्य हैं ॥२७॥

इच्छामि शीघ्रं हनुमत्प्रधाना-

ञ्छाखामृगास्तान्मृगराजदर्पान् ।

द्रष्टुं कृतार्थान्तह राघवाभ्या

श्रोतुं च सीताधिगमे प्रयत्नम् ॥२८॥

उन मिह समान पराक्रमी तथा कृतकर्मा हनुमानादि बानरो को मैं शीघ्र देखना चाहता हूँ और श्रारामचन्द्र तथा लक्ष्मण सहित मैं सीताजी के पास उनके पहुँचने का वृत्तान्त सुनना चाहता हूँ ॥२८॥

प्रीतिस्फीताक्षीं सम्प्रहृष्टौ कुमारी

दृष्ट्वा सिद्धार्थौ वानराणां च राजा ।

अङ्गः सहृष्टैः कर्मसिद्धिं विदित्वा

बाह्योरासन्नां सोऽतिमात्रं ननन्द ॥२९॥

इति त्रिपटितम सगं ॥

१ स्फीताक्षी—विकृतिनक्षत्री । (ग०) २ बाह्योरासन्ना—हस्तप्राप्ता-  
मिव । (रा०)

यह सबाद सुनने से श्रीरामचन्द्रजी व लक्ष्मणजी पुलकित हो गए श्रीर भारे प्रसन्नता के उनके दोनो नेत्र विकसित हो गए । इन शुभ लक्षणो को देख सुग्रीव को ऐसा जान पडा मानो कार्य की सफलता हाथ में आ गई हो श्रीर यह जान वे अत्यन्त प्रसन्न हुए ॥२६॥

मुन्दरकाण्ड का तिरसठवां सर्ग पूरा हुआ ।



चतुःपण्डितमः सर्गः

सुग्रीवेणैवमुक्तस्तु हृष्टो दधिमुखः कपिः ।

राघवं लक्ष्मणं चैव सुग्रीवं चाम्यवादयत् ॥१॥

जब सुग्रीव ने इस प्रकार कहा तब दधिमुख प्रसन्न हुआ श्रीर श्रीराम-चन्द्रजी लक्ष्मण तथा सुग्रीव को प्रणाम किया ॥१॥

स प्रणम्य च सुग्रीवं राघवौ च महाबली ।

वानरैः सह तैः शूरैर्दिवमेवोत्पपात ह ॥२॥

सुग्रीव तथा महाबली श्रीरामचन्द्रजी श्रीर लक्ष्मण को प्रणाम कर श्रीर अपने अनुचरो को साथ ले वह आकाशमार्ग से चला गया ॥२॥

स यथैवागतः पूर्वं तथैव त्वरितो गतः ।

निपत्य गगनाद्भूमौ तद्वनं प्रविवेश ह ॥३॥

पूर्व में जैसी शीघ्रता से वह आया था वही शीघ्रता से वह लौट गया श्रीर आकाश से भूमि पर उतर मधुवन में गया ॥३॥

स प्रविष्टो मधुवनं ददर्श हरियूथपान् ।

विमतानुत्थितान्सर्वान्मेहमानान्मधूदकम् ॥४॥

उसने वन में जाकर उन वानर यूथपतियों को देखा कि वे 'मेहवाले' श्रीर उद्धत हो मधु के समान मूत्र मूत्र रहे हैं ॥४॥

स तानुपागमद्वीरो बद्ध्वा करपुटाञ्जलिम् ।

उवाच वचनं श्लक्ष्णमिदं हृष्टवदङ्गदम् ॥५॥



बीर दक्षिमुख हाथ जोड़े हुए उन वानरो के पास गया और प्रसन्न हो  
मङ्गल से ये मधुर वचन बोला ॥१॥

सौम्य रोपो न कर्तव्यो यदेनिरनिवारितः ।

अज्ञानाद्रक्षिभिः क्रोधाद्भ्रुवन्तः प्रतिपेक्षिताः ॥६॥

हे मोम्य ! जो उन लोगों ने आपको रोका, इनके लिए आप क्रुद्ध न हों;  
क्योंकि इनकी अमनी बात मानूँ न थी इसी से इन लोगों ने क्रोध में भर  
रोका था ॥६॥

युवराजस्त्वनीशश्च वनस्यास्य महाबलः ।

मौर्ख्यात्पूर्वं कृतो दोषस्तं भवान्क्षन्तुमर्हति ॥७॥

हे महाशक्ती ! आप युवराज होने के कारण स्वयं ही इस मधुवन के  
मालिक हैं। पूर्व में मुखंगावग हम लोगों से जो अपराध बन पड़ा है—उसे  
आप क्षमा करें ॥७॥

आस्यातं हि मया गत्वा पितृव्यस्य तवानघ ।

इहोपयातं सर्वेषामेतेषां वनचारिणाम् ॥८॥

हे अनघ मैंने आपके चाचा के पास जाकर इन सब वानरों के मधुवन में  
आने का वृत्तान्त कहा ॥८॥

स त्वदागमनं श्रुत्वा सहंनिहंरियूथपैः ।

प्रहृष्टो न तु हृष्टोऽसौ वनं श्रुत्वा प्रघर्षितम् ॥९॥

वे सब वानरों सहित, आपका आगमन और इस मधुवन के उज्राड़े जाने  
का संवाद सुन, बहुत प्रसन्न हुए, अप्रसन्न नहीं ॥९॥

प्रहृष्टो मां पितृव्यस्ते सुग्रीवो वानरेश्वरः ।

शीघ्रं प्रेषय सर्वास्तानिति होवाच पार्यिवः ॥१०॥

आपके चाचा वनिराज सुग्रीव ने अत्यन्त प्रसन्न हो मुझे कहा है कि—  
“समस्त वानरा को योद्धा मेरे पास भेज दो” ॥१०॥

श्रुत्वा दक्षिमुखस्यैतद्वचनं श्लक्ष्णमङ्गदः ।

अब्रवीत्तान्हरिश्चेष्टो वाक्यं वाक्यविशारदः ॥११॥

बचन बोलने में चतुर अङ्गद, दक्षिमुख के ये मधुर वचन सुन । सब वानरो से बोल ॥११॥

शङ्केः श्रुतोऽयं वृत्तान्तो रामेण हरियूथपाः ।

‘तत्क्षमं नेह नः स्थातुं कृते कार्ये परन्तपाः ॥१२॥

हे वानर यूथपतियो ! मुझे ऐसा जान पड़ता है कि हमारे आने का वृत्तांत श्रीरामध्वजों को विदित हो चुका है । सो हे परन्तप ! यहाँ अब अधिक समय तक रहना उचित नहीं है, क्योंकि यहाँ जो काम करना था सो तो हो चुका ॥१२॥

पीत्वा मधु यथाकामं विश्रान्ता धनचारिणः ।

किं शेषं गमनं तत्र सुग्रीवो यत्र मे गुरुः ॥१३॥

आप सब लोग पेट भर कर मधु पी चुके और थकावट भी मिटा चुके, अब कौन काम बाकी रह गया है अब मेरी समझ में जहाँ मेरे पूज्य पितृव्य सुग्रीव हैं वहाँ अब चलना चाहिए ॥१३॥

सर्वे यथा मां वक्ष्यन्ति समेत्य हरियूथपाः ।

तथाऽस्मि कर्त्ता कर्त्तव्ये भवद्भिः<sup>३</sup> परवानहम् ॥१४॥

अब आप सब वानरश्रेष्ठ मिल कर जैसा मुझसे कहें मैं वैसा ही करूँ । क्योंकि मैं आप ही लोगों के अधीन हूँ ॥१४॥

नाज्ञापयितुमीशोऽहं<sup>४</sup> युवराजोऽस्मि यद्यपि ।

अपुक्तं कृतकर्मणो<sup>५</sup> यूयं धर्षयितुं मया ॥१५॥

यद्यपि मैं युवराज हूँ और स्वतंत्र हूँ, तथापि मैं आप लोगों को कोई आज्ञा नहीं दे सकता क्योंकि उपकार करने वालों को परतंत्र बनाना मेरे लिए ठीक नहीं ॥१५॥

१ दाके—अनुमिनोमि । (शि०) २ पाठान्तरे—‘तत्क्षण ।’ ३ भवद्भिः परवानहम्—भवदधीन इत्यर्थः । (रा०) ४ ईश—स्वतंत्रः । (गो०) ५ कृतकर्मणि—कृतोपकारा । (गो०)

ब्रुवतश्चाङ्गदस्यैवं श्रुत्वा वचनमुत्तमम् ।

प्रहृष्टमनसो वाक्यमिदमूचुर्वनीकसः ॥१६॥

बनवासी बानर लोग अङ्गद के ऐसे विनम्र वचन सुन कर घोर हर्षित हो यह बोले ॥१६॥

एवं वक्ष्यति को राजन्प्रभुः सन्वानरपंभ ।

ऐश्वर्यमदमत्तो हि सर्वोऽहमिति मन्यते ॥१७॥

हे राजन् ! स्वाधी होकर ऐसे वचन कौन कहेगा ? क्योंकि ऐश्वर्य का मद ऐसा है जो सब को गर्वोता मयवा महारो बना देता है ॥१७॥

तव चेदं सुसदृशं वाक्यं नान्यस्य कस्यचित् ।

सन्नतिर्हि तवाख्याति भविष्यच्छुभभाग्यताम् ॥१८॥

ये वचन आप ही के स्वल्पानुक्त हैं, आप जैसा उच्च पदवी वाला अन्य कोई जन ऐसे वचन नहीं कहना । आप में जैसा विनम्रता और विनय है उससे जान पड़ता है कि आगे आपका भाग्योदय होने वाला है ॥१८॥

सर्वे धर्ममपि प्राप्तास्तत्र गन्तुं कृतक्षणाः<sup>१</sup> ।

स यत्र हरिवीराणां सुग्रीवः पतिरध्ययः ॥१९॥

इस समय वीर बानरो के राजा जहाँ विराजमान हैं वहाँ चलने के लिए हम सब उत्कण्ठित हैं ॥१९॥

त्वया ह्यनुवर्तंहरिभिर्नैव शक्यं पदात्पदम् ।

यवचिद्गन्तुं हरिश्रेष्ठ ब्रूमः सत्यमिदं तु ते ॥२०॥

हम सोच आप से सत्य ही सत्य कहते हैं कि बिना आपकी आज्ञा के बानर लोग कहीं भी जाने के लिए एक पग भी आगे नहीं बढ़ा सकते ॥२०॥

एवं तु वदतां तेषामङ्गदः प्रत्यभाषत ।

बाढं गच्छाम इत्युक्त्वा उत्पपात महीतलात् ॥२१॥

१ पहिमिति मन्यते—गर्वितो भवतीति । (गो०) २ सन्नतिः—विनय ।

(गो०) ३ कृतक्षणा—कृतीयाहा । (रा०)

जब उन वानरी ने इस प्रकार कहा तब उनको उत्तर देते हुए अङ्गद कहने लगे बहुत अच्छा—आओ अब चलो—यह कहते सब वानर पृथिवी से चढ़न कर आकाश में पहुँचे ॥२१॥

उत्पतन्तमनूत्पेतुः सर्वे ते हरियूथपाः ।

कृत्वाऽऽकाशं निराकाशं यन्त्रोत्क्षिप्ता इवोपलाः ॥२२॥

अङ्गदादि वानरा का उछल कर आकाश में जाते देख अन्य सब वानरों ने भी कल से फँके हुए पत्थरों की तरह आकाश में जा आकाश को छा लिया ॥२२॥

तेऽम्बरं सहस्रोत्पत्य वेगवन्तः प्लवङ्गमाः ।

विनदन्तो महानादं घना वातेरिता यथा ॥२३॥

वे वेगवन्त वानर सहस्रा आकाश में जा, वायु की तरह महानाद करते हुए चले ॥२३॥

अङ्गदे समनुप्राप्ते सुग्रीवो वानराधिपः ।

उवाच शोकोपहतं रामं कमललोचनम् ॥२४॥

अङ्गद को आते देख वानरराज सुग्रीव ने शोकसन्तप्त एव कमललोचन श्रीरामचन्द्रजी से कहा ॥२४॥

समाश्वसिहि भद्रं ते दृष्ट्वा देवी न संशयः ।

न गन्तुमिह शक्यं तैरतीते समये हि नः ॥२५॥

आपका मङ्गल हो । आप अब धीरज धरें । सीता का पता लग गया । क्योंकि यदि सीता का पता न लगा होता तो अबधि बीठ जाने पर वे यहाँ कभी नहीं आ सकते थे ॥२५॥

न मत्सकाशमागच्छेत्कृत्ये हि विनिपातिते ।

युवराजो महाबाहुः प्लवतां प्रवरोऽङ्गदः ॥२६॥

वानरों में श्रेष्ठ और महाबाहु युवराज अङ्गद यदि काम पूरा न होता तो मेरे समीप कभी न आते ॥२६॥

यद्यप्यकृतकृत्यानामीदृशः स्यादुपक्रमः ।

भवेत्स दीनवदनो भ्रान्तविप्लुतमानसः ॥२७॥

यदि काम न कर सकते तो (ये लोग) इस तरह मधुवन विध्वंस न करते और यदि हमारे सामने आते तो वे (अङ्गद) उदास होते और उनका मन मलिन और भ्रान्त होता ॥२७॥

पितृपेतामहं चतत्पूर्वकैरभिरक्षितम् ।

न मे मधुवनं हन्यादहृष्टः प्लवगेश्वरः<sup>१</sup> ॥२८॥

जानकीजी को देख बिना, बिना हमारे पितामहादि पुरुषों का और उनके द्वारा रक्षित मधुवन को अगद कभी न उगाड़ते ॥२८॥

कौसल्या सुप्रजा राम समाश्चसिहि सुव्रत ।

दृष्ट्वा देवी न सन्देहो न चान्येन हनूमता ॥२९॥

हे सुव्रत ! हे श्रीराम ! कौसल्याजी आपको उत्पन्न कर सत्पुत्रवती हुई है । अब आप सावधान हो जायें । ये सीता को अवश्य देख कर घामें हैं । तो भी उनमें से किसी अम्य ने नहीं, किन्तु हनुमानजी ने सीता को देखा है ॥२९॥

न ह्यन्यः साधने हेतुः साधनेऽस्य हनूमतः ।

हनूमति हि सिद्धिश्च मतिश्च भतिसत्तम ॥३०॥

क्योंकि यदि हनुमान ने सीता को न देखा होता तो परमोत्तम बुद्धिसम्पन्न हनुमान बाटिका विध्वंस रूप काय को कभी होने न देते । अतः मेरी समझ में तो श्रेष्ठ-बुद्धि-सम्पन्न हनुमान ने ही इस काम को सिद्ध किया है (शि०) ॥३०॥

व्यवसायश्च वीर्यं च सूर्ये तेज इव ध्रुवम् ।

जाम्बवान्यत्र नेता स्यादङ्गदश्च बलेश्वरः<sup>२</sup> ॥३१॥

क्योंकि निश्चय ही हनुमानजी में अध्ववसाय है, बल है और वे सूर्य की तरह तेजस्वी हैं । फिर जिसमें जाम्बवान नेता हो, अङ्गद सेनापति हो ॥३१॥

हनुमांश्चाप्यधिष्ठाता<sup>१</sup> न तस्य गतिरन्यथा ।

मा भूश्चिन्तासमायुक्तः सम्प्रत्यमितविक्रम ॥३२॥

घोर हनुमान सरलक हो, उस काम में कभी विफलता हो ही नहीं सकती । हे धर्मितपराकमी ! अब आप चिन्ता न करें ॥३२॥

ततः किलकिलाशब्दं शुश्रावासन्नमम्बरे ।

हनुमत्कर्मदृप्ताना नर्दतां काननौकसाम् ॥३३॥

इतन ही में आकाशमार्ग में घाते हुए, वानरो की किलकारियाँ सुनाई पड़ीं । वे वानर, हनुमानजी द्वारा कार्य पूरा होने में, गर्वित हो गर्ज रहे थे ॥३३॥

किष्किन्धामुपयातानां सिद्धिं कथयतामिव ।

ततः श्रुत्वा निनादं तं कपीना कपिसत्तमः ॥३४॥

किष्किन्धा की ओर घाते हुए उन वानरो का उस समय का गर्जना मानो कार्यसिद्धि को सूचित कर रहा था तदनन्तर उन कपियों का गर्जना सुन, कपियो में श्रेष्ठ सुग्रीव ने ॥३४॥

आयताञ्चितलाङ्गलः सोऽभवद्धृष्टमानसः ।

आजगमुस्तेऽपि हरयो रामदर्शनकाङ्क्षिणः ॥३५॥

घपनी पूर्व लकी फैलाकर, फिर उसे चक्करदार कर समेट ली और वे बहुत ही प्रसन्नचित्त हो गए । इतने में वे कपि भी, श्रीरामचन्द्रजी के दर्शन की आकांक्षा से, वहाँ आ पहुँचे ॥३५॥

अङ्गदं पुरतः कृत्वा हनूमन्तं च वानरम् ।

तेऽङ्गदप्रमुखा वीराः प्रहृष्टाश्च मुदान्विताः ॥३६॥

वे सब वानर अङ्गद और हनुमानजी को आगे कर आए । वे अङ्गदादि वीर वानरगण भारे हर्ष के पुलकित हो रहे थे ॥३६॥

निपेतुर्हरिराजस्य समीपे राघवस्य च ।

हनुमांश्च महाबाहुः प्रणम्य शिरसा ततः ॥३७॥

वे धानरक्षण, धानाश स उस जगह भूमि पर चारे, जिस जगह कपिराज सुग्रीव और श्रीरामचन्द्रजी बैठे हुए थे । तदनन्तर सबसे पहिले महाबाहु हनुमानजी ने सीस नवावर प्रणाम किया ॥३७॥

१नियतामक्षता<sup>१</sup> देवी राघवाय न्यवेदयत् ।

निश्चिताथंस्ततस्तस्मिन्सुग्रीव पवनात्मजे ।

लक्ष्मण प्रीतिमान्प्रीत बहुमानादवक्षत ॥३८॥

श्रीर श्रीरामचन्द्रजी से निवेदन किया कि सीताजी सरीर से कुशल हैं और पातिव्रतधर्म पर दृढ़ हैं । हनुमानजी में सीताजी को दाने का निश्चय रखने वाले सुग्रीव का प्रीतिमान लक्ष्मणजी ने बड़ी प्रीति और सम्मान के साथ दत्ता ॥३८॥

प्रीत्या च रममाणोऽयं राघव परवीरहा ।

बहुमानेन महता हनुमन्तमवक्षत ॥३९॥

इति चतुःषष्टितमः सर्गः ॥

परवीरहन्ता श्रीरामचन्द्रजी भी अत्यन्त प्रीति और घादर के साथ, यदि श्रेष्ठ हनुमानजी को देखने लगे ॥३९॥

सुन्दरकाण्ड का चौसठवां सर्ग पूरा हुआ ।

—\*—

## पञ्चपण्डितमः सर्गः

ततः प्रसवणं शैलं ते गत्वा चित्रकाननम् ।

प्रणम्य शिरसा राम लक्ष्मण च महाबलम् ॥१॥

तदनन्तर हनुमानादि वानरो ने उस रम्य बिरमे पुष्पा म शोभित वाटन मुक्त प्रसवण पर्वत पर जा महाबली श्रीरामचन्द्र और लक्ष्मण को सिर नवावर प्रणाम किया ॥१॥

१ नियतां—पातिव्रत्यसम्पत्तां । (१०) २ घटाती—सरीरेण कुशलिनीम् । (१०)

युवराज पुरस्कृत्य सुग्रीवमभिवाद्य च ।

प्रवृत्तिमथ सीताया प्रवक्तुमुपचक्रमु ॥२॥

फिर युवराज अङ्गद का आग्रह कर श्रीर सुग्रीव को प्रणाम कर व सीता का वृत्तांत कहन लग ॥२॥

रावणान्त पुरे रोध राक्षसीभिश्च तर्जनम् ।

रामे समनुराग च यश्चाय समय वृत्त ॥३॥

सीता को रावण के रनवास में रोध रक्षा जाना राक्षसियों द्वारा डराया-धमकाया जाना, श्रीरामचन्द्रजी में साता क अनुराग और रावण द्वारा सीता के मारे जान की धमकी नियत किया जाना ॥३॥

एतवाख्यान्ति ते सर्वे हरयो रामसन्निधौ ।

वन्देहीमक्षता श्रुत्वा रामस्तूत्तरमब्रवीत् ॥४॥

यह समस्त वृत्तांत श्रीरामचन्द्रजी से उन वानरा ने कहा । सीताजी की राजीक्षुशा का सवाद सुन श्रीरामचन्द्रजी ने कहा ॥४॥

य्व सीता वर्तते देवी कथं च मयि वर्तते ।

एतन्मे सर्वमाख्यात वन्देहीं प्रति वानरा ॥५॥

हे वानरा ! साता क्या कहाँ है और मरे विषय में उनका मन कैसा है ? मा सुन यह सब सीता का वृत्तांत मुझसे कहो ॥५॥

रामस्य गदित श्रुत्वा हरयो रामसन्निधौ ।

चोदयन्ति हनूमन्त सीतावृत्तान्तकोविदम् ॥६॥

वानरों ने श्रीरामचन्द्रजी का यह कथन सुन सीता का समस्त वृत्तांत जानन वाल हनुमानजी से वृत्तांत सुनान का कहा ॥६॥

श्रुत्वा तु वचन तेषां हनुमान्मारतात्मज ।

प्रणम्य शिरसा देव्यं सीतायै ता दिश प्रति ॥७॥

उन वानरों के वचन सुन पवननन्दन हनुमानजी ने दक्षिण दिशा की ओर मुख कर और सास नवाकर जानकी माता को प्रणाम किया ॥७॥



उवाच वाक्यं वाक्यज्ञः सीताया दर्शनं यथा ।

समुद्रं लङ्घयित्वाऽहं शतयोजनमायतम् ॥८॥

तदनन्तर बातचीत करने में चतुर हनुमानजी ने वह सारा वृत्तान्त कहा, जिस प्रकार उन्होंने सीताजी को देखा था । वे बोले हे रावण ! मैं शतयोजन समुद्र को लांघ कर ॥८॥

अगच्छं जानकौ सीतां मार्गमाणो दिदृक्षया ।

तत्र लङ्केति नगरो रावणस्य दुरात्मनः ॥

सीता को देखने की इच्छा से समुद्र के पार गया । वही पर उस दुरात्मा रावण की लङ्का नाम की पुरी है ॥९॥

दक्षिणस्य समुद्रस्य तीरे वसति दक्षिणे ।

तत्र दृष्टा मया सीता रावणान्तःपुरे सती ॥१०॥

दक्षिण-समुद्र के दक्षिणी तट पर वह लकानगरी बसी हुई है । उस नगरी में रावण के अन्त पुर में मैंने पतिव्रता जानकी को देखा ॥१०॥

सन्यस्य त्वयि जीवन्ती रामा राम<sup>१</sup> मनोरथम् ।

दृष्टा मे राक्षसीमध्ये तर्ज्यमाना मुहुर्मुहुः ॥११॥

हे श्रीरामचन्द्रजी ! सीता केवल तुम्हारे दर्शन की प्राप्ति से जीवित हैं मैंने उन्हें राक्षसियों के बीच बैठी हुई देखा । राक्षसियाँ बार-बार उन्हें डरा-धमका रही थी ॥११॥

राक्षसोर्भिविरूपाभि रक्षिता प्रमदावने ।

दुःखमापद्यते देवी त्वया वीर सखोचिता ॥१२॥

प्रमदावन में मुँहजली राक्षसियाँ उनकी रखवाली किया करती हैं । सीता-जी सदा तुम्हारे साथ मुख मोगती रही हैं; किन्तु इस समय वे दुःखी हो रही हैं ॥१२॥

रावणान्तःपुरे रुद्ध्वा राक्षसीभिः सुरक्षिता ।

एकवेणीधरा दीना त्वयि चिन्तापरायणा ॥१३॥

एक तो व रावण के रनवास में कैद है, दूसरे राक्षसियाँ उनकी बड़ी सावधानी में चौकसी करती रहती हैं। वे सिर के बेशा को बांध उन सब की एक छोटी बनाए हुए हैं (अर्थात् शृङ्गार रहित हैं।) वे सदा उदास रहती हैं और मुहाग ही ध्यान किया करती हैं ॥१३॥

अथ शय्या विचर्याङ्गी पद्मिनीव हिमागमे ।

रावणाद्विनिवृत्तार्था मर्तव्यकृतनिश्चया ॥१४॥

वे पृथ्वी पर पड़ी रहती हैं उनका रंग वैसा ही फाका पड़ गया है जैसा कि हेमन्त ऋतु में कमिनी का फोका पड़ जाता है। रावण से कुछ भी सराकार न रख व जान देने का निश्चय किए हुए हैं ॥१४॥

देवी कथञ्चित्काकुत्स्थ त्वन्मना मार्गिता मया ।

इक्ष्वाकुवंशविख्यातिं शनैः कीर्तयताऽनघ ॥१५॥

हे काकुत्स्थ ! वह पार्थिव से किसी न किसी तरह मैन सीता को ढूँढ पाया और ह धनप ! इक्ष्वाकुवंश का कीर्ति को बखान कर, ॥१५॥

सा मया नरशार्दूल विश्वासमुपपादिता ।

ततः सम्भाषिता देवी सत्यमर्थं च दर्शिता ॥१६॥

हे नरशार्दूल ! मैंने उनका विश्वास अपने ऊपर जमा पाया। तदनन्तर उन देवी व साथ बातचीत कर उनको सब हाल बह मुनाया ॥१६॥

रामसुग्रीवसख्यं च श्रुत्वा प्रीतिमुपागता ।

नियतः समुदाचारो भवितश्चास्यास्तथा त्वयि ॥१७॥

वे मुंहारी और सुग्रीव की मंत्री का वृत्तान्त सुन प्रसन्न हुईं। तुममें उनकी अनन्य भक्ति है और उनका पातिव्रत भी भटल बना हुआ है ॥१७॥

एवं मया महाभाग दृष्टा जनकनन्दिनी ।

उप्रेण तपसा युक्ता त्वद्भक्त्या पुरुषर्षभ ॥१८॥

हे महाभाग ! ऐसी दशा में मैंने जानकी को देखा है । हे पुरुषोत्तम ! तुममें उनकी बड़ी प्रीति है और वे बठार तपस्या कर रही हैं—अर्धाङ्ग बड़े कष्ट सह रही हैं ॥१८॥

अभिज्ञानं च मे दत्तं यथावृत्तं तवान्तिके ।

चित्रकूटे महाप्राज्ञ धायस प्रति राघव ॥१९॥

हे राघव ! हे महाप्राज्ञ ! चित्रकूट में तुमने कीए के प्राण जो लीला की थी, वह सब मुझ विद्वानों स्वयं तुमने निबद्ध करने का दानार्थ है ॥१९॥

विज्ञाप्यश्च नरव्याधौ रामो वायुसुत त्वया ।

अखिलेनेह यददृष्टमिति मामाह जानकी ॥२०॥

और हे नरव्याध ! मुझसे यह भी कहा है कि, जना तुम यही दग्ने जाते हो बैसा उसी का त्यों तुम श्रीरामचन्द्रजी के आगे कह देना । ॥२०॥

अयं चास्मै प्रदातव्यो यत्नात्सुपरिरक्षितः ।

ध्रुवता वचनान्येव सुग्रीवस्पोषश्रुण्वतः ॥२१॥

एष चूडामणिः श्रीमान्मया सुपरिरक्षितः ।

मनःशिलायास्तिलको गण्डपाश्वे निवेशितः ॥२२॥

त्वया प्रनष्टे तिलके तं किल स्मर्तुमर्हसि ।

एष निर्यातितः श्रीमान्मया ते वारिसम्भवः ॥२३॥

और इस चूडामणि को, जिसे मैंने उठे यत्न से बचा पाया है, श्रीरामचन्द्रजी को सुग्रीव के सामने देना और यह कहना कि मैंने इस चूडामणि को प्रधान से सुरक्षित रखा है और उनसे कहना कि तिलक मिट जाने पर तुमने जो मेरे गण्डपाश्व में मनसिल का तिलक लगाया था, उसका स्मरण तो तुमको अवश्य ही होगा । मैं अंगूठी के बदले तुमको खलोत्पन्न चूडामणि भेजती हूँ ॥२१॥ ॥२२॥२३॥

एतं दृष्ट्वा प्रमोदिष्ये व्यसने त्वामिवानघ ।

जीवितं धारयिष्यामि मासं दशरथात्मज ॥२४॥

हे घनध ! इसको देखने से तुमको हर्ष और विषाद दोनों ही होंगे । हे दशरथनन्दन ! मैं एक मास तक तुम्हारी प्रतीक्षा करती जीवित रहूंगी ॥२४॥

ऊर्ध्वं मासान्न जीवेयं रक्षसां वशमागता ।

इति मामब्रवीत्सीता कृशाङ्गी वरवर्णिनी ॥२५॥

एक मास बीतने पर मैं जान दे दूंगी क्योंकि मैं इन राक्षसों के पने में आ पैंती हूँ । हे राघव ! उन कृशाङ्गी और वरवर्णिनी (श्रेष्ठ रंग वाली) सीता ने इस प्रकार के वचन मुझसे कहे हैं ॥२५॥

राघणान्तःपुरे रुद्धा मृगीवोत्फुल्ललोचना ।

एतदेव मयाख्यातं सर्वं राघव यद्यथा ।

सर्वथा सागरजले सन्तारः प्रविधीयताम् ॥२६॥

हिरनी के समान प्रफुल्लित नेत्रवाली जानकी रावण के रनवास में कैद हैं । हे राघव ! जो वृत्तान्त या वह सब मैंने तुमसे कहा । अब तुम जैसे हो वैसे समुद्र के पार होने का यत्न करो ॥२६॥

तौ जाताश्वासौ राजपुत्रौ विदित्वा

तच्चाभिज्ञानं राघवाय प्रदाय ।

दैव्या चाख्यातं सर्वमेवानुपूर्व्या-

द्विचा सम्पूर्णं वायुपुत्रः शशंस ॥२७॥

इति पञ्चपण्डितम सर्गः ॥

यह कह चुकने पर जब हनुमानजी ने देखा कि दोनों राजकुमारों की बेरी बातों पर विश्वास हो गया है तब उन्होंने सीताजी की भेजी हुई चूड़ा-मणि श्रीरामचन्द्रजी को द दी और सीताजी का कहा हुआ सारा संदेश भी श्रीरामचन्द्रजी को वह सुनाया ॥२७॥

मुन्दरकाण्ड का पैंसठवा सर्ग पूरा हुआ ॥

## पट्पण्डितमः सर्गः

एवमुक्तो हनुमता रामो दशरथात्मजः ।

तं मणिं हृदये कृत्वा प्ररुद सलक्ष्मणः ॥१॥

जब हनुमानजी न इस प्रकार कहा तब दशरथनन्दन श्रीरामचन्द्रजी उस चूड़ामणि को छातो से लगा। लक्ष्मण सहित रोन लगे ॥१॥

तं तु दृष्ट्वा मणिश्रेष्ठ राघव शोककर्षितः ।

नेत्राभ्यामश्रुपूर्णम्या सुग्रीवमिदमब्रवीत् ॥२॥

उस मणि को देख श्रीरामचन्द्रजी दुःखी हुए और दोनों नेत्रों में आँसू भर सुग्रीव से बोले ॥२॥

यथैव धेनुः स्रवति स्नेहाद्वत्सस्य वत्सला ।

तथा ममापि हृदयं मणिरत्नस्य दर्शनात् ॥३॥

जैसे वत्सला गाय के स्तनों से दूध के को देखने से अपने आप दूध टपकने लगती है वैसे ही इस मणिश्रेष्ठ को देखने से मेरा मन भी द्रवीभूत हो गया है ॥३॥

मणिरत्नमिदं दत्तं वंदेह्याः श्वशुरेण मे ।

वधूकाले यथाबद्धमधिकं मूर्ध्नि शोभते ॥४॥

मेरे ससुर विदेहराज ने विवाह के समय यह चूड़ामणि सीताजी को दी थी और मस्तक पर धारण करने से यह बड़ी शोभा भी देती थी ॥४॥

अयं हि जलसम्भूतो मणिः प्रवरपूजितः ।

यज्ञे परमतुष्टेन दत्तः शक्रेण धीमता ॥५॥

यह मणि जल में निकाली गई थी और यह देवपूजित है। बुद्धिमान इन्द्र ने यज्ञ में सन्तुष्ट हो यह जनकजी को दी थी ॥५॥

इमं दृष्ट्वा मणिश्चेष्टं यथा तातस्य दर्शनम् ।

अद्यास्म्यवगतः सौम्य वैदेहस्य तथा विभोः ॥६॥

हे सौम्य ! इस मणि का देखन स मुझे घबराव पिया और महाराज जनक का स्मरण हो आया है ॥६॥

अयं हि शोभते तस्याः प्रियाया मूर्ध्नि मे मणिः ।

अद्यास्य दर्शनेनाह प्राप्ता तामिव चिन्तये ॥७॥

यह मणि मेरी प्यारी सीता के मस्तक पर आभा पाती था । आज इस मणि को देखन से मुझे ऐसा जान पड़ रहा है, मानो मुझे सीता ही मिल गई हो ॥७॥

किमाह सीता वैदेही ब्रूहि सौम्य पुनः पुनः ।

पिपासुमिव तोयेन सिञ्चन्ती वाक्यवारिणा ॥८॥

हे सौम्य ! सीता ने क्या कहा ? उसकी कहा बातें तुम मुझसे बार बार कहो, उसने तो माना मुझ प्यास को अपने वचनरूपा जल से तृप्त किया है ॥८॥

इतस्तु किं दुःखतरं यदिमं वारिसम्भवम् ।

मणिं पश्यामि सीमित्रे वैदेहीमागता विना ॥९॥

हे लक्ष्मण ! इससे बड़कर मेरे लिए और कौन-सी दुःख की बात होगी कि, बिना सीता के मैं इस बल्लोत्पन्न चूड़ामणि को देख रहा हूँ ॥९॥

चिरं जीयति वैदेही यदि मासं धरिष्यति ।

न जीवेयं क्षणमपि विना तामसितेक्षणाम् ॥१०॥

हे लक्ष्मण ! यदि जानकी एक मास जीवित रही तो वह अवश्य बहुत काल जीता रहेगी । मैं तो उस कृष्णनयनी के बिना क्षण भर भी जीवित नहीं रह सकता ॥१०॥

नय मामपि तं देशं यत्र दृष्टा मम प्रिया ।

न तिष्ठेयं क्षणमपि प्रवृत्तिमुपलभ्य च ॥११॥

हे हनुमन् ! तुम मुझे भी वही से चलो, जहाँ तुम मेरी प्यारी सीता को देख आए हो। उसका पता पा कर तो मैं अब एक क्षण भर भी (अन्यत्र) नहीं ठहर सकता ॥११॥

कथं सा मम सुश्रोणी भीरुभीरुः सती सदा ।

भयावहानां घोराणां मध्ये तिष्ठति रक्षसाम् ॥१२॥

हे हनुमन् ! यह तो वतलाभो कि, मरी वह सुन्दरी पतिव्रता और आप्त भीरु (डरने वाली) सीता, किस प्रकार उन अत्यन्त भयकर राक्षसों के बीच रहती है ॥१२॥

शारदस्तिमिरोन्मुक्तो नूनं चन्द्र इवाम्बुदः ।

भावृतं वदनं तस्या न विराजति राक्षसैः ॥१३॥

मन्थकार से युक्त शरद ऋतु का चद्रमा मेघ से ढक कर जैसे प्रकाशित नहीं होता, वैसे ही राक्षसों द्वारा धिरी हुई होने के कारण सीताजी का मुख-मण्डल भी शोभायमान न होता होगा ॥१३॥

किमाह सीता हनुमस्तत्त्वतः कथयाद्य मे ।

एतेन सलु जीविष्ये भेषजेनातुरो यथा ॥१४॥

हे हनुमन् ! अब तुम ठीक-ठीक मुझे वतलाभो कि जानकी ने तुमसे क्या कहा है ? जैसे रोगी दवा से जीता है, वैसे ही मैं, सीताजी के कथन को सुन निश्चय ही जीता रहूँगा ॥१४॥

मधुरा मधुरालापा किमाह मम भामिनी ।

मद्विहीना वरारोहा हनुमन्कथयस्व मे ॥१५॥

इति षट्पष्टितम सर्ग ॥

हे हनुमन् ! सौम्यमूर्ति एवं मधुरभाषिणी जानकी ने वियोग में दुःखी हो मुझे क्या सदेस भेषा है ? सो तुम कहो ॥१५॥

सुन्दरकाण्ड का छोट्टवाँ सर्ग पूरा हुआ ।

— ० —

## सप्तपष्टितमः सर्गः

एवमुक्त्वा हनुमान् राघवेण महात्मना ।

सीताया भाषित सर्वं न्यवेदयत् राघवे ॥१॥

इस ध्यानचन्द्रिका में हनुमान् राघव से इस प्रकार कहा, ठीक हनुमान्जी ने सीताजी का भाषण कथन श्रीरामचन्द्रजी को कह मुनाया ॥१॥

इदमुक्त्वा धृतो देवी जानकी पुरुषार्थम् ।

पूर्ववृत्तमभिज्ञानं चित्रकूटे हृययातयम् ॥२॥

इ पुरुषार्थ ! पत्नि चित्रकूट पर्वत पर जा गयी हुई था, देवी जानकी ने उनका वृत्तान्त विहगना क रूप में अक्षन्त वसन किया ॥२॥

सुखसुप्ता त्वया सार्धं जानकी पूर्वमुत्थिता ।

वायस्य सहस्रोन्मत्प्य विरराद स्तनान्तरे ॥३॥

इ राम ! तुम और जानकी सुख से पड़े सो रहे थे । चित्र जानकी धारा से सुख हो उठ बैठा कि, इस बाध में अचानक एक कौर ने उठ कर उनकी छात्रा में बाध कर दिया ॥३॥

पर्यायेण च मुप्तस्त्व देव्यङ्गे नरतापज ।

पुनरत्र किल पक्षी स देव्या जनयति व्ययाम् ॥४॥

हे राम ! आज फिर पाग से देवी का घाव में खो कर, सो उठ काह में पन अकर जानकी का बाध दो ॥४॥

पुन पुनरुपागम्य विरराद भूश किल ।

ततस्त्व बोधितस्तस्या शोणितेन समुक्षित ॥५॥

उनसे बारबार धा कर दबा धाव कर दिया । उस धाव से रक्त निकलने के कारण वह रक्त तुम्हारे शरीर पर गिरा और तुम जा गए ॥५॥

वायमेन च तेनैव सततं बाध्यमानया ।

बोधिन किल देव्या त्व सुखमुप्त परन्तप ॥६॥



हे समुहन्ता ! जब कौए ने जानकी को सगातार तग किया तब मुख से सोए हुए तुमको जानकी जी ने जमाया ॥६॥

तां तु दृष्ट्वा महाबाहो दारितां च स्तनान्तरे ।

आशीविष इव क्रुद्धो निःश्वसन्नभ्यभाषथाः ॥७॥

हे महाबाहो ! जानकीजी की छाती में घाव देख कर तुम साँप की तरह क्रुद्ध हो फुफकारते हुए बोले ॥७॥

नखाग्रैः केन ते भीरु दारितं तु स्तनान्तरम् ।

कः क्रीडति सरोषेण पञ्चवक्त्रेण भोगिना ॥८॥

हे मोर ! पंजों से तेरी छाती में किसने घाव कर दिया है ? क्रुद्ध पाँच फन वाले साँप के साथ कौन खेल रहा है ? ॥८॥

निरोक्षमाणः सहसा वायसः समवैक्षयाः ।

नखैः सहधिरंस्तीक्ष्णैस्तामेवाभिमुखं स्थितम् ॥९॥

ऐसा वह जब तुम देखने लगे; तब वह काक तुम को देख पड़ा, जिसके पैने नख धधिर में भोगे थे और जो जानकीजी की ओर मुख किए खड़ा था ॥९॥

सुतः किल स शक्रस्य वायसः पततां चरः ।

रान्तरचरः शीघ्रं पवनस्य गतौ समः ॥१०॥

पक्षियों में श्रेष्ठ वह काक निश्चय ही इन्द्र का पुत्र था । वह पवन की तरह बड़ी तेजी से पृथिवी के नीचे पाताल में ) जा क्षिप ॥१०॥

ततस्तस्मिन्महाबाहो कोपसंघतितेक्षणः ।

वायसे त्वं कृथाः क्रूरां मतिं मतिमतां चर ॥११॥

हे बुद्धिमानों में श्रेष्ठ ! हे महाबाहो ! तब मारे क्रोध के तुम्हारी भाँखें तिरछी हो गईं । भापको उस कौए पर बड़ा क्रोध आया ॥११॥

स दर्भ संस्तराद् गृह्य ब्रह्मास्त्रेण ह्ययोजयः ।

स दीप्त इव कालाग्निर्ज्ज्वालाभिमुखः खगम् ॥१२॥

तुमने नीचे बिछी हुई कुश की चटाई से एक कुश निकाला और उसे ब्रह्मास्त्र के मन्त्र से मन्त्रित किया । वह कालाग्नि की तरह प्रदीप्त हो उस पक्षी की ओर चला ॥१२॥

क्षिप्तवांस्त्वं प्रदीप्तं हि दभं तं वायसं प्रति ।

ततस्तु वायसं दीप्तः स दभोऽनुजगाम ह ॥१३॥

जब तुमने उस दहकते हुए कुश को उस कौए पर चलाया, तब वह कौए के पीछे बोला ॥१३॥

स पित्रा च परित्यक्तः सुरैश्च समर्हपिभिः ।

त्रोल्लोकान्सम्परिक्रम्य त्रातारं नाधिगच्छति ॥१४॥

उस समय न तो उसके पिता ने और न अन्य किसी देवता ने और न देवपियों ने ही उस ब्रह्मास्त्र से उसकी रक्षा की । वह तीनो लोकों में घूमा फिरा; किन्तु उसे कोई रक्षक न मिला ॥१४॥

पुनरेवागतस्त्रस्तस्त्वत्सकाशमरिन्दम ।

स तं निपतितं भूमौ शरण्यः शरणागतम् ॥१५॥

हे अरिन्दम ! वह भयभीत हो फिर तुम्हारे पास आया हे शरणदाता ! वह पृथिवी पर फिर तुम्हारे शरण हुआ ॥१५॥

वधार्हमपि काकुत्स्थ कृपया पर्यपालयः ।

मोघमस्त्रं न शक्यं तु कर्तुमित्येव राघव ॥१६॥

हे काकुत्स्थ ! वह भार डालने योग्य था तथापि शरण में आने के कारण तुमने उसकी रक्षा की । हे राघव ! वह अस्त्र अमोघ था । अतः आपने उसे व्यर्थ करना उचित न समझा ॥१६॥

भवांस्तस्याक्षि काकस्य हिनस्ति स्म स दक्षिणम् ।

राम त्वां स नमस्कृत्य राज्ञे दशरथाय च ॥१७॥

और आपने उसको दहिनी प्राँख उसमें फोड़ दी । हे राम ! तब वह काक तुम को और महाराज दशरथ को प्रणाम कर ॥१७॥

विसृष्टस्तु तदा काकः प्रतिपेदे स्वमालयम् ।

एवमस्त्रविदां श्रेष्ठः सत्त्ववाञ्शीलवानपि ॥१८॥

और विदा हो अपने घर को चला गया । तुम इस प्रकार के अस्त्रों के जानने वाले, पराक्रमी और शीलवान होकर भी ॥१८॥

किमर्थमस्त्रं रक्षःसु न योजयसि राघव ।

न नागा नापि गन्धर्वा नासुरा न मरुद्गणाः ॥१९॥

हे राघव ! आप राक्षसों पर उन अस्त्रों का प्रयोग क्यों नहीं करते ? न नागों, न गन्धर्वों, न दैत्यों और न मरुद्गण में से ॥१९॥

तव राम रणे शक्तस्तथा प्रतिसमासितुम् ।

तस्य वीर्यवतः कश्चिद्यद्यस्ति मयि सम्भ्रमः ॥२०॥

किसी में भी तुम्हारे सामने युद्ध में खड़े रहने की शक्ति नहीं है । अतः आप बड़े बलवान हो । सो यदि मुझको तुम आदर की दृष्टि से देखते हो ॥२०॥

क्षिप्रं सुनिशितैर्बाणैर्हैन्यतां युधि रावणः ।

भ्रातुरादेशमाज्ञाय लक्ष्मणो वा परन्तपः ॥२१॥

तो शीघ्र अपने पैने बाणों से युद्ध में रावण को मारिए अथवा भ्राता की आज्ञा से शत्रुओं को तपाने वाले लक्ष्मणजी ही ॥२१॥

स किमर्थं भरवरो न मां रक्षति राघवः ।

शक्तौ तौ पुरुषव्याघ्रौ वाय्वग्निसमतेजसौ ॥२२॥

जो नरो में श्रेष्ठ हैं, हे राघव ! वे मुझे क्यों नहीं बचाते । वे दोनों पुरुषसिंह वायु और अग्नि की तरह तेजस्वी और शक्तिमान् ॥२२॥

सुराणामपि दुर्घणौ किमर्थं मामुपेक्षतः ।

ममैव दुष्कृतं किञ्चिन्महदस्ति न संशयः ॥२३॥

तथा देवताओं द्वारा भी भजेय होकर, किम लिए मेरी उपेक्षा कर रहे हैं । इससे तो जान पड़ता है कि, निस्संशय मेरा ही कोई बड़ा अपराध अथवा पाप है ॥२३॥

समर्थावपि ती यन्मां नावेक्षेते परन्तपौ ।

वेदेह्या वचनं श्रुत्वा करुणं साश्रुभाषितम् ॥२४॥

( इसी से ता ) वे परन्तप दोनों भाई समर्थवान् होकर भी मेरी रक्षा नहीं करते । ( हनुमानजी कहने लगे कि ) हे प्रभो ! सीता के रोकर कहे हुए करुणापूर्ण वचनों को सुन ॥२४॥

पुनरप्यहमार्यां तामिदं वचनमब्रवम् ।

त्वच्छोकविमुखो रामो देवि सत्येन ते शपे ॥२५॥

रामे दुःखाभिभूते तु लक्ष्मणः परितप्यते ।

कथञ्चिद्ब्रूवती दृष्ट्वा न कालः परिशोचितुम् ॥२६॥

मैंने उन मती साध्वी सीता से यह कहा— हे देवि ! मैं शपथपूर्वक सत्य कहता हूँ कि, श्रीरामचन्द्रजी तुम्हारे विरहजन्य शोक से बड़े दुःखी हो रहे हैं और उनको दुःखी देख लक्ष्मण भी शोकसन्तप्त हैं । हे देवि ! मैंने किसी प्रकार आपको देव लीया । अब यह समय शोक करने का नहीं है ॥२५॥२६॥

अस्मिन्मुहूर्ते दुःखानामन्तं द्रक्ष्यसि भामिनि ।

तावुभौ नरशार्दूलौ राजपुत्रावनिन्दितौ ॥२७॥

हे सुन्दरि ! आप अब इसी समय से अपने दुःखों का अन्त दृष्टा जानिये । वे दोनों पुरुषमिह एव अनिन्दित राजकुमार ॥२७॥

त्वद्दर्शनकृतोत्साहौ लंकां भस्मीकरिष्यतः ।

हत्वा च समरे रौद्रं रावणं सहवान्धवम् ॥२८॥

तुम्हें देखते के लिए उत्कण्ठित हो, लंका को भस्म कर डालेंगे और युद्ध में मयकर रावण को सन्धवान्धव सहित मार ॥२८॥

राघवस्त्वां वरारोहे स्वां पुरीं नयते ध्रुवम् ।

यत्तु रामो विजानीयादभिज्ञानमनिन्दिते ॥२९॥

प्रोतिसञ्जनं तस्य प्रदातुं त्वमिहार्हसि ।

साऽभिवोक्ष्य दिशः सर्वा वेणुद्ग्रथनमुत्तमम् ॥३०॥

हे वरारोहे ! निश्चय ही तुम्हें अयोध्यापुरी को ले जायेंगे । हे प्रतिदित ! मुझे कोई ऐसी चिन्हनी दो जिसको देख श्रीरामचन्द्रजी मेरे ऊपर विश्वास करें । तब उन्होंने इधर-उधर देख सिर की चोटी में गुंथने की यह चूड़ामणि ॥३६॥३०॥

मुक्त्वा वस्त्राद्द्वौ मह्यं मणिमेतं महाबल ।

प्रतिगृह्य मणि दिव्यं तव हेतो रघूद्वह ॥३१॥

हे महाबली ! अपने आंचल से छोल मुझे दी । हे रघुनन्दन ! मैंने आपके लिए दिव्यमणि ले ली ॥३१॥

शिरसा तां प्रणम्यार्यामहमागमने त्वरे ।

गमने च कृतोत्साहमवेक्ष्य वरवर्णिनी ॥३२॥

सीता को प्रणाम कर मैं यहाँ आने के लिए जल्दी करने लगा । जब सुन्दरी सीता ने मुझे चलने को उद्यत ॥३२॥

विवर्धमानं च हि मामुवाच जनकात्मजा ।

अश्रुपूर्णमुखी दीना बाष्पसन्दिग्धभाषिणी ॥३३॥

और अपना शरीर बड़ाए हुए देखा, तब जानकीजी मुझसे कहने लगी । वे आँसों में आँसू भर लाइ और उनका कण्ठ गदगद हो गया ॥३३॥

ममोत्पतनसम्भ्रान्ता शोकवेगवशंगता ।

हनुमन्तिहसङ्काशौ तावुभौ रामलक्ष्मणौ ।

सुग्रीवं च सहानात्यं सर्वान्ब्रूया ह्यनामयम् ॥३४॥

क्योंकि मेरे वहाँ से चले आने का बात जान वे धक्काई हुई थीं और दुखी हो रदी थी । वे कहने लगीं—हे हनुमान ! सिंह के समान दोनों भाई श्रीराम और लक्ष्मण ने तथा भत्रियो सहित मुषीवादि समस्त वानरों से मेरा कुशल समाचार कहता ॥३४॥

यया च स महाबाहुर्मां तारयति राघवः ।

अस्माद्दुःखाम्बुसंरोधात्वं समाधातुमर्हसि ॥३५॥

तुम ऐसा उद्योग करना जिससे वे महाबाहु श्रीरामचन्द्र मुझे इस शोर-  
सागर से शीघ्र आकर उधारें ॥३५॥

इमं च तीव्रं मम शोकवेगं

१ रक्षोभिरेभिः परिभर्त्सनं च ।

ब्रूयास्तु रामस्य गतः समीपं

शिवश्च तेष्व्वास्तु हरिप्रवीर ॥३६॥

हे कपिश्रेष्ठ ! मार्ग तुम्हारे लिए मगलदायी हो । तुम श्रीरामचन्द्रजी  
के पास जाकर मेरे इस तीव्र शोक तथा इन राक्षसियों द्वारा मेरे डराए  
घमकाए जाने का समस्त वृत्तान्त कह देना ॥३६॥

एतत्तवार्या नृपराजसिंह

सीता वचः प्राह विषादपूर्वम् ।

एतच्च वद्ध्वा गदितं मया त्वं

श्रद्धस्त्व सीतां कुशलां सपत्न्याम् ॥३७॥

इति सप्तपष्टितमः सर्गः ॥

हे नृपराजसिंह ! तुम्हारी मठी भीटा नै दुखी हो ये सब बातें कही  
हैं । मेरे कहें हुए उनके संदेश पर विचार कर, समस्त पतिव्रताओं में प्रसंगी  
सीताजी के कुशलपूर्वक होने का विश्वास करो ॥३७॥

सुन्दरकाण्ड का सप्तसठवां सर्ग पूरा हुआ ।



अष्टपष्टितमः सर्गः

अयाहमुत्तरं देव्या पुनरुक्तः ससम्भ्रमः ।

तव स्नेहात्तरव्याघ्र सोहार्दादिनुमान्य वै ॥३८॥

हनुमानजी कहने लगे—हे नरव्याघ्र ! सीताजी ने यह जान कर कि, मुझ पर तुम्हारा स्नेह है, शेष कार्य के सम्बन्ध में आदरपूर्वक मुझमें कहा ॥१॥

एवं बहुविधं वाच्यो रामो दाशरथिस्त्वया ।

यया मामापनुयाच्छीघ्रं हत्वा रावणमाहवे ॥२॥

हे राम ! तुम विविध प्रकार से दाशरथनन्दन आरामचन्द्र को समझाना जिसने वे शीघ्र युद्ध में रावणको मार मुझे मिलें ॥२॥

यदि वा मन्यसे वीर वसंकाहमरिन्दम ।

कस्मिंश्चित्संवृते देशे विश्रान्तः श्वो गमिष्यसि ॥३॥

हे वीर ! यदि तुम चाहो तो किसी गुप्त स्थान में एक दिन और ठिके रहो और अपनी थकावट मिटा लो । फिर कल चले जाना ॥३॥

मम चाप्यल्पभाष्यायाः सान्निध्यात्तव वानर ।

अस्य शोकविपाकस्य मुहूर्तं स्याद्विमोक्षणम् ॥४॥

ह वानर ! तुम्हारे मेरे समीप रहने से मैं अभागी कुछ देर के लिए तो इस शोक से छूट जाऊँगी ॥४॥

गते हि त्वयि विश्रान्ते पुनरागमनाय वै ।

प्राणानामपि सन्देहो मम स्यान्नात्र संशयः ॥५॥

तुम्हारे यहाँ से वहाँ जाने और वहाँ से यहाँ फिर आने तक, निश्चय ही मुझे अपने जीवित रहने में भी संशय है ॥५॥

तवादशनजः शोको भूयो मां परितापयेत् ।

दुःखाद्दुःखपराभूतां दुर्गतां दुःखभागिनीम् ॥६॥

मैं इस दुर्दशा में पड़ी हूँ और दुःख पर दुःख मह रही हूँ । अतः मैं बड़ी अभागिनी हूँ । तुम्हारे चले जाने पर अथवा तुम्हारी अनुपस्थिति में मुझे फिर बड़ा भारी दुःख होगा ॥६॥

अयं च वीर सन्देहस्तिष्ठतीव ममाग्रतः ।

सुमहांस्त्वत्सहायेषु हर्यक्षेषु हरीश्वर ॥७॥

हे वीर ! मुझे एक बात का बड़ा सन्देह है कि, तुम्हारे बड़े सहायक रीछों और वानरो में ॥७॥

कथं न खलु दुष्पारं तरिष्यन्ति महोदधिम् ।  
तानि ह्यृक्षसंन्यानि तौ वा नरवरात्मजौ ॥८॥

कौन किस प्रकार इस दुष्पार महासागर को पार कर सकेंगे । वह रीछ वानरो की सेना अथवा वे दानो राजकुमार किस प्रकार समुद्र को पार करेंगे ॥८॥

अप्यणामेव भूतानां सागरस्यास्य लङ्घने ।  
शक्तिः स्याद्वृन्ततेयस्य वायोर्वा तव वानघ ॥९॥

हे धनप ! इस समुद्र को लांघने की शक्ति तीन ही जनों में है या तो गण्ड जी में या पवन में या तुममें ॥९॥

तदस्मिन्कार्यनिर्योगे वीरवं दुरतिक्रमे ।  
किं पश्यसि समाधानं त्वं हि कार्यविदां वरः ॥१०॥

मतः हे कार्य करने वालों में श्रेष्ठ ! हे वीर ! तुमने इस दुष्कर कार्य के करने का क्या उपाय स्थिर किया है ॥१०॥

काममस्य त्वमेवंकः कार्यस्य परिसाधने ।  
पर्याप्तः परवीरघ्न यशस्यस्ते बलोदयः ॥११॥

हे शत्रुनिहन्ता ! यद्यपि तुम अकेले ही सृष्टि में इस काम को पूरा कर सकने हो तथापि ऐसा करने में केवल तुम्हारे यश और बल का बखाना होगा ॥११॥

बलैः समग्रैर्यदि मां हत्वा रावणमाहवे ।  
विजयी स्वां पुरी रामो नयेत्तत्स्याद्यशस्करम् ॥१२॥

यदि श्रीरामचन्द्रजी रावण को उसकी सारी सेना के साथ मार एवं विजय प्राप्त कर मुझे अशेषता से चले, तो उनकी नामवरी हो ॥१२॥

यथाहं तस्य वीरस्य वनादुपधिना हृता ।  
रक्षसा तद्भूयादेव तथा नार्हति राघवः ॥१३॥



जैसे रावण ने श्रीरामचन्द्र के आश्रम में, उनके मग से भीन हो भूने छनवन से हरा उस प्रकार म मेरा यहाँ से उद्धार करना श्रीरामचन्द्रजी के योग्य नहीं है ॥१३॥

यत्तेस्तु सङ्कुला कृत्वा लङ्का परबलादेनः ।

मां नयेद्यदि काकुत्स्थस्तत्तस्य सदृशं भवेत् ॥१४॥

यदि शत्रु-सैन्य विजयकारी श्रीरामचन्द्रजी अपनी सेना साकर सङ्का का पाट दें और मुझे ल जायें तो यह कार्य उनके स्वरूपानुसार हो ॥१४॥

तद्यथा तस्य विक्रान्तननुरूपं महात्मनः ।

भवत्याहवरास्य तथा त्वनुपपादय ॥१५॥

जो कार्य उन युद्धभूर महात्मा के योग्य हों और उनके पराक्रम को प्रकाशित करें तुम वही उपाय करना ॥१५॥

तदर्थोपहितं वाक्यं प्रथितं हेतुनंहितम् ।

निशम्याहं ततः शैवं वाक्यमुत्तरमब्रुवन् ॥१६॥

हे श्रीरामचन्द्र ! इस प्रकार मैं नम्रता और मुक्तिपुस्त सीता देवी के वचन सुन, मैंने पाँछे म उत्तर देते हुए कहा ॥१६॥

वेदि ह्यर्षसमैश्वर्यानामीश्वरः प्लवता वरः ।

सुग्रीवः सत्स्वन्नपन्नन्वायै कृतनिश्चयः ॥१७॥

हूँ देवि ! रीछ और वानरों के अधिपति वानरश्रेष्ठ मुग्रीव बड़े पराक्रमी हैं । वे आपके उद्धार का मकल्प कर चुके हैं ॥१७॥

तस्य विरुद्धमन्मथाः सत्स्ववन्तो महाबलाः ।

मनःसङ्कल्पमन्पाता निदेशे हरयः स्थिताः ॥१८॥

उन मुग्रीव की आज्ञा के वश मैं महापराक्रमी, वीर्यवान, महाबली और बन्धुनामी धनैक वानर हैं ॥१८॥

तेषां नोपरि नावस्तान्नि तिर्यक्मज्जते गतिः ।

न च कर्मसु सौदन्ति महत्स्वमिततेजसः ॥१९॥

क्या ऊपर, क्या अगल बगल, किसी भी ओर जाने में वे नहीं रुक सकते ।  
वे किसी भी बड़े से बड़े काम के करने में नहीं धबडाने । वे भ्रमित तेजस्वी  
हैं ॥१९॥

असकृत्तर्महाभागैर्वानरैर्बलसंयुतैः ।

प्रदक्षिणीकृता भूमिर्वायुमार्गानुसारिभिः ॥२०॥

उन महाबली महाभाग वानरों ने आकाशमार्ग से गमन कर जितनी ही  
बार पृथिवी को परिक्रमा की है ॥२०॥

मद्विशिष्टाश्च तुल्याश्च सन्ति तत्र वनौकसः ।

भक्तः प्रत्यवरः कश्चिन्नास्ति सुग्रीवसन्निधौ ॥२१॥

मेरी बराबर और मुझसे भी अधिक बली और पराक्रमी वानर वहाँ  
हैं । मुझसे हीनपराक्रम वाला भ्रष्टान् कम बलवाला एक भी वानर सुग्रीव के  
पास नहीं है ॥२१॥

अहं तावदिह प्राप्तः किं पुनस्ते महाबलाः ।

न हि प्रकृष्टाः प्रेष्यन्ते प्रेष्यन्ते हीतरे जनाः ॥२२॥

जब मैं ही यहाँ आ गया, तब उन महाबलियों का तो पूछना ही क्या  
है ? देखो, दूत बनाकर छोटे ही भेजे जाते हैं बड़े नहीं ॥२२॥

तदलं परितापेन देवि मन्युर्व्यपैतु ते ।

एकोत्पातेन वै लंकामेष्यन्ति हरियूथपाः ॥२३॥

हे देवि ! अब तुम सन्तप्त न हो । वीनता त्याग दो । वानर एक ही  
श्रमार्ग में लंका में आ जायेंगे ॥२३॥

भम पृष्ठगतौ तौ च चन्द्रसूर्याविवोदितौ ।

त्वत्सकाशं महाभागे नृसिंहावागमिष्यतः ॥२४॥

हे महाभागे ! वे दोनों पुरुषसिंह मेरी पीठ पर सवार हो उदित हुए  
चन्द्र और सूर्य की तरह यहाँ आ जायेंगे ॥२४॥

अरिघ्नं सिंहसङ्काशं क्षिप्रं द्रक्ष्यसि राघवम् ।

लक्ष्मणं च धनुष्याणि लङ्काद्वारमुपस्थितम् ॥२५॥

हे देवि ! शत्रुहन्ता श्रीर सिंह की तरह पराक्रमी श्रीरामचन्द्र श्रीर लक्ष्मण को तुम धनुष हाथ में लिये शीघ्र ही लका के द्वार पर आया हुआ देखोगी ॥२५॥

नखदंष्ट्रायुधान्वीरान्सिंहशार्दूलविक्रमान् ।

वानरान्वारणेन्द्राभाम्क्षिप्रं द्रक्ष्यसि सङ्गतान् ॥२६॥

तुम नख और दाँतो को आयुध बनाए सिंह और शार्दूल की तरह पराक्रमी श्रीर नबराज तुल्य वानरो को शीघ्र लका में इकट्ठा हुआ देखोगी ॥२६॥

शैलाम्बुदनिकाशानां लंकामलयसानुषु ।

नर्दतां कपिमुख्यानामचिराच्छ्रोष्यसि स्वनम् ॥२७॥

पर्वताकार वानर बीरो का, लका के मलयाचल के ऊँचे कँगूरो पर, सिंहनाद भी तुमको शीघ्र ही सुनाई पड़ेगा ॥२७॥

निवृत्तवनवासं च त्वया सार्धमरिन्दमम् ।

अभिषिक्तमयोध्यायां क्षिप्रं द्रक्ष्यसि राघवम् ॥२८॥

तुम शीघ्र ही देखोगी कि, वनवास की अवधि पूरी कर, शत्रु दमनकारी श्रीरामचन्द्रजी तुम्हारे साथ अयोध्या के राजसिंहासन पर आसीन हैं ॥२८॥

ततो मया वाग्भिरदीनभाषिणा

शिवाभिरिष्टाभिरभिप्रसादिता ।

जगाम शान्तिं मम मैथिलात्मजा

तवापि शोकेन तदाभिषीडिता ॥२९॥

## सुन्दरकाण्डे

हे रघुनन्दन ! उस समय तुम्हारे शोक से पीड़ित सीताजी इस प्रकार के गुम और प्यारे वचनों से प्रसन्न हुईं । उनकी दीनता दूर हुई और वे शान्त हुईं ॥२६॥

सुन्दरकाण्ड का अडसठवाँ सर्ग पूरा हुआ ।  
इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीय आदिकाव्ये  
चतुर्विंशतिसाहस्रिकाया सहितायाम्

॥ सुन्दरकाण्डः समाप्तः ॥



॥ श्री ॥

# श्रीमद्रामायणपारायणसमापनक्रमः

श्रीवैष्णवसम्प्रदायः

—\*—

एवमेतत्पुरावृत्तभाष्यान् भद्रमस्तु व ।  
प्रश्नाहस्त विलम्ब बल विष्णो प्रवधताम् ॥१॥  
लामस्तथा जयस्तेषां कुतस्तेषा पराभव ।  
येनामिन्दीवरस्यामो हृदये सुप्रतिष्ठित ॥२॥  
काले वधतु पञ्चम्य पृथिवी सत्यशालिनी ।  
देशोऽय सौभरहिनो ब्राह्मणा सन्तु निर्भया ॥३॥  
कावेरी वर्धता काले काले वधतु वासव ।  
श्रीरङ्गनामो जयतु श्रीरङ्गश्रीश्च वर्धताम् ॥४॥  
स्वस्ति प्रजाम्य परिपालयन्ता  
न्याम्येन मार्गेण महीं महीशा ।  
शोभाहमेभ्य शुभमस्तु नित्य  
सोका समस्ता मुक्तिनो भवन्तु ॥५॥  
मङ्गल कोसलेन्द्राय महनीयगुणाख्यये ।  
चक्रवर्तितनूजाय सार्वभौमाय मङ्गलम् ॥६॥  
चदवेदान्तवेद्याय मेघश्यामलमूर्तये ।  
पुसा मोहनरूपाय पुण्यश्लोकाय मङ्गलम् ॥७॥

विश्वामित्रान्तरङ्गाय मिथितानगरीपते ।  
 भाग्यना परिपाकाय भव्यरूपाय मङ्गलम् ॥८॥  
 पितृभक्ताय सतत भ्रानुभि सह सीतया ।  
 नन्दिताखिललोकाय रामभद्राय मङ्गलम् ॥९॥  
 त्यक्त्वासाकेतवासाय विज्रवूटबिहारिणे ।  
 सेव्याय सर्वशमिता धीरोदाराय मङ्गलम् ॥१०॥  
 सीमित्रिणा च जानक्या चापबाणासिधारिणे ।  
 सत्सेव्याय सदा भक्त्या स्वामिने मम मङ्गलम् ॥११॥  
 दण्डकारण्यवासाय खण्डितामरशत्रवे ।  
 गृध्रराजाय भक्ताय मुक्तिदायास्तु मङ्गलम् ॥१२॥  
 सादर शबरीदत्तफलमूलाभिलाषिणे ।  
 सीनम्यपरिपूर्णाय सत्त्वोद्विक्ताय मङ्गलम् ॥१३॥  
 हनुमत्समवेत्ताय हरीशाभीष्टदायिने ।  
 वालिप्रमथनायास्तु महाधीराय मङ्गलम् ॥१४॥  
 धीमने रघुवीराय सेतुल्लङ्घितसिन्धवे ।  
 जितराक्षसराजाय रणधीराय मङ्गलम् ॥१५॥  
 अनाद्य नगरीं दिव्यामभिविक्ताय सीतया ।  
 राजाधिराजराजाय रामभद्राय मङ्गलम् ॥१६॥  
 मङ्गलाशासनधरंमदाचार्यपुरोगमे ।  
 सर्वेश्व पूर्वेराचार्ये सत्कृतायास्तु मङ्गलम् ॥१७॥

## माध्वसम्प्रदायः

स्वस्ति प्रजाम्यः परिपालयन्ता

न्याय्येन मार्गेण महौ महोदाः ।

गोब्राह्मणेभ्य शुभमस्तु नित्य

लोकाः समस्ताः सुखिनो भवन्तु ॥११॥

काले वर्षेण पञ्चम्य पृथिवी सस्यशालिनी ।

देशोऽयं क्षेमरहितो ब्राह्मणाः सन्तु निर्मयाः ॥१२॥

ताभस्तेषा जयस्तेषा कुतस्तेषा पराभवः ।

येषामिन्द्रीवरदयामो हृदये मुप्रतिष्ठितः ॥१३॥

मङ्गलं कोतलेन्द्राय महनीयमुष्णव्यये ।

चक्रवर्तितनूनाय सार्वभौमाम मङ्गलम् ॥१४॥

कायेन वाचा मनसेन्द्रियैर्वा

बुद्ध्यात्मना वा प्रकृतेः स्वभावात् ।

करोमि यद्यत् सकल परस्मै

नारायणायैति

समर्पयामि ॥१५॥



## स्मार्तसम्प्रदाय

स्वस्ति प्रजाम्य परिपालयन्तां

न्याय्येन मार्गेण महौ महोशा ।

गोब्राह्मणेभ्य शुभमस्तु नित्य

लोका समस्ता सुखिनो भवन्तु ॥१॥

काले अर्पेत्तु पर्जन्य पृथिवी सत्यशालिनी ।

देशीय्य क्षोभरहितो ब्राह्मणा सन्तु निर्भया ॥२॥

अपुत्रा पुत्रिण सन्तु पुत्रिण सन्तु पौत्रिण ।

अधना सधना सन्तु जीवन्तु शरदा शतम् ॥३॥

चरित रघुनाथस्य शतकोटिप्रविस्तरम् ।

एकैकमक्षरं प्रोक्तं महापातकनाशनम् ॥४॥

शृण्वन् रामायणं भक्त्या यः पादपदमेव वा ।

स याति ब्रह्मण स्वानं ब्रह्मणा पूज्यते सदा ॥५॥

रामाय रामचन्द्राय रामचन्द्राय वेधसे ।

रघुनाथाय नाथाय सीताया पतये नमः ॥६॥

यन्मङ्गलं सहस्राक्षे सर्वदेवनमस्कृते ।

पुत्रनाशे समभवत्तत्ते भवतु मङ्गलम् ॥७॥

मङ्गलं कोसलेन्द्राय महनीयगुणात्मने ।

अक्रवर्तितनूजाय सार्वभौमाय मङ्गलम् ॥८॥

यन्मङ्गलं सुपर्णस्य विनताकल्पयत् पुरा ।

अमृतं प्रार्थयानस्य तत्ते भवतु मङ्गलम् ॥९॥



अमृतोत्पादने दंत्यान् घ्नतो वज्रधरस्य यत् ।  
 अदितिमङ्गल शदातत्ते भवतु मङ्गलम् ॥१०॥  
 त्रौन् विक्रमान् प्रक्रमतो विष्णोरस्तितेजस ।  
 यदासीन्मङ्गल राम तत्ते भवतु मङ्गलम् ॥११॥  
 ऋतव सागरा द्वीपा येंदा सोका दिशश्च ते ।  
 मङ्गलानि महाबाहुदिशन्तु तव सवदा ॥१२॥  
 कार्येन वाचा मनसेन्द्रियैर्वा  
 बुद्ध्यात्मना वा प्रकृते स्वभावात् ।  
 करोमि यद्यत् सकल परस्मै  
 नारायणायैति समर्पयामि ॥१३॥